

ههژار

بۆ كوردستان

دهزگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی

ئاراس

زنجیره‌ی روشنبیری

خاوه‌نی نیمتیاز: شهوگه‌ت شیخ یه‌زدین

سه‌رنوو‌سه‌ر: به‌دران ئه‌حمه‌د هه‌یب

کتیب: بۆ‌کوردستان

دیوانی: هه‌ژار

سه‌رپه‌رشتیی چاپ: شوکور مسسته‌فا و به‌دران ئه‌حمه‌د

ده‌ره‌یتانی هونه‌ری: به‌دران ئه‌حمه‌د

به‌رگ: محمه‌د قادر

بلاو‌کراوه‌ی ئاراس - ژماره: ٤٦

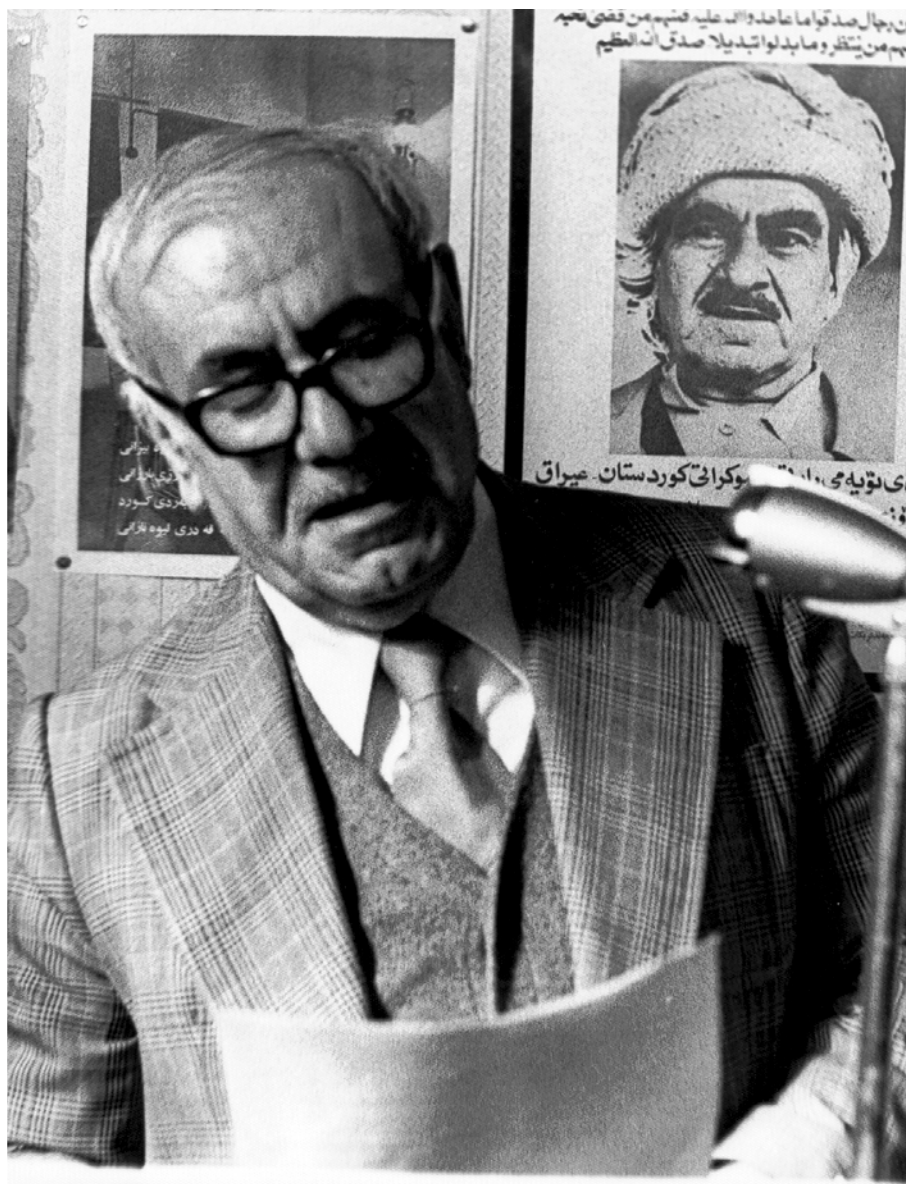
چاپی چواره‌م - چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده

هه‌ولبیر - ٢٠٠١

له‌ کتیب‌خانه‌ی به‌رتیوه‌به‌رایه‌تی گشتیی روشنبیری و هونه‌ر

ژماره (٧٨) ی سالی ٢٠٠٠ دراوه‌تی

*



ههزار

وشه یه کی پتویست

ئه رکی له چا پدانه وهی «بۆ کوردستان» ی شاعیری گه وره ی کورد «ههژاری موکریانی»، له لایه ن سه روکی خوشه ویست کاک مه سعود بارزانی یه وه، به ئیمه سپێردرا. ئه رکی ئیمه له سه ره په رشتیی چاپی ئه مجاره ی دیوانه که دا ئه وه بووه که شیعره کانمان هینا وه ته وه سه ره رینوو سیی ئیسته ی کوردی و هه له بژێریمان تیدا کردوو به وه هیوا یه ی بی هه له و که موکورتی ده ریچی. هه ولێشمان دا وه ئه گه ره له ملا و له ولا شیعری کمان ده ست که وی به گه له ئه م چاپه ی بخه یین، به داخه وه جگه له تاک و ته رایه کی پاشکۆی «مه م و زین» و «خه یام» ه که ی، شتیکی ترمان ده ست نه که وت. مامۆستا فه رهاد شاکه لی له سوید کۆمه لێتیک شیعه ری هه ژاری له نامیله که یه کدا به ناوی «به یادی تو ده ژێ دلم» بلا و کردوو ته وه که له سه س چاپه که ی پیشوو دا نین، ئه وانیش ئه و شیعه رانه ن که هه ژار سالانه له سالوه گه ری مائنا وایی نه مران «مه لا مسته فای بارزان و کاک ئیدریسی جوانه مه رگ» دا گو توونی. زۆریه ی شیعه رکهانی به شی چواره می ئه م کتیبه له و نامیلکه یه وه رگی را ون. نامیلکه که ی شاکه لی هه ندی هه له ی چاپی تی که وتوو ه، هه ولمان دا وه لی ره به پتی ده سه لات راستیان بکه ینه وه.

سو پاسی به ریز سه روک مه سعود بارزانی ده که یین که ئه رکی سه ره په رشتیی ئه م چاپه ی «بۆ کوردستان» ی پی سپار دین و هیوادارین ئه وه ی کردوو مانه مایه ی ره زامه ندیی به ریزیان بی ت.

مام هه ژار له هه موو چاپه کانی پیشوو دا نووسیویه: «سو پاس بۆ خودا که ده ست و زمانگی بۆ خزمه تی کوردی خستۆ ته کار. سو پاس بۆ باوکی کورد و برای هه ژاران (مه لا مسته فای بارزانی) که وا دوو جار ئه م دیوانه ی بۆ چاپ کردم». ئیمه ش هه موو هیوامان ئه وه یه که گیانی باوکی کورد و برای هه ژاران (مه لا مسته فای بارزان) و گیانی هه ژار خویشی به م کاره شاد بن و، کتیبخانه ی کوردی بۆ یه که م جار به ئازادییه وه با وه ش بۆ «هه ژار بۆ کوردستان» بکاته وه.

شوکور مسته فا و به دران ئه حمه د

۲۷ ئایار ۲۰۰۰

وهسیه تنامه‌ی هه‌ژار

به‌ناوی خودا

حه‌دیشی پیغه‌مبهره سلاوی خودای لی بی: «له‌و دنیا ههر که‌س ده‌گه‌ل‌ئه‌وانه‌ه‌شری ده‌کری که له‌سه‌ر دنیا خو‌شی ویستون»

خو‌اش نا‌گاداره که منی هه‌ژار له هه‌موو ته‌مه‌نی ژیا‌ندا هیچ که‌سی‌کم به‌قه‌ده‌ر مه‌لا مسته‌فا بارزانی خو‌ش نه‌ویستوه... که به‌ران‌به‌ر به‌و هه‌دیشه‌ ده‌بی‌ حه‌شرم ده‌گه‌ل‌ئه‌و بی و هه‌روه‌ک له دنیا لی‌یه‌وه نزی‌ک بووم له قیامه‌تیش به‌یه‌کی‌ک له نزی‌کانی خو‌یم قبول‌ بکا.

وه‌سیه‌ت ده‌که‌م بو‌ئه‌و که‌سانه‌ی دو‌ست و نزی‌کمن‌ئه‌گه‌ر‌ئه‌وه‌نده‌ی بو‌یان موم‌کین ده‌بی‌ کاتی‌ مردم لاشه‌که‌م له‌به‌ر پی‌ی مه‌رقه‌دی مه‌لا مصطه‌فا بارزانی بنی‌ژن. یان لانی که‌م له‌و گور‌ستانه‌م بنی‌ژن که‌ئه‌وی تیدا نی‌ژراوه... له‌وانه‌ش که‌ دو‌ست و نزی‌کی بارزانی‌ن و له‌پاشی به‌جی ماون ده‌پاری‌مه‌وه، ئی‌جازه‌ بدن که‌ قه‌برم له‌ قه‌بری مسته‌فا بارزانی‌یه‌وه تا ده‌کری دوور نه‌بی. تاوه‌ک له دنیا هه‌موو دل‌خو‌شی و شانازیم به‌دی‌تن و نزی‌کبوون له‌و بو... لاشه‌که‌شم نزی‌ک به‌جه‌نازه‌ی پیرو‌ژی‌ئه‌وبی و ئه‌گه‌ر خو‌ای کرد و له‌سایه‌ی نازادبوونی کورده‌وه جه‌نازه‌که‌یان برده‌وه بارزان، شتی‌ک له‌ ئی‌سکی منیش به‌رن و له‌به‌ر پی‌ی ئه‌ودا ژیر خاکی که‌ن. ئه‌گه‌ر بو‌یان موم‌کین نه‌بی وه‌سیه‌ته‌که‌م جی‌به‌جی که‌ن قه‌یدی نی‌یه، خو‌ئه‌گه‌ر بو‌یان موم‌کین بی‌و زه‌حمه‌ت و ده‌ردی سه‌ری له‌دوو نه‌بی و به‌ وه‌سیه‌ته‌که‌م عه‌مه‌ل نه‌که‌ن له قیامه‌ت لای بارزانی گله‌یان لی ده‌که‌م. لی‌شم روونه هه‌روه‌ک له‌سه‌ر دنیا لاگیری لی ده‌کردم ئه‌وساش لاگیریم لی ده‌کا...

امضاء: عبدالرحمن شه‌رفکندی. هه‌ژاری شاعیر.

ئه‌م وه‌سیه‌ته‌ روژی ۱۷ / شعبان سالی ۱۴۰۴ هجری قمری = ۳۹ / اردیبه‌شست ۱۳۶۳ هجری شمسی

۱۹ / مانگی مای ۱۹۸۴. له‌گوندی سلیقان نووسراوه... هه‌ژار

پیشہ کی چابی سیٹھ مین

نہم دیوانہ جگہ لہ «نالہ کوک» و «خہ یام» و «مہم و زین» و ناوئاخنہ بہ بہندہکانی «شہرفنامہ» و «ہوڑی گاوان»، دہکری بیژم زوربہی زوری ئەو ہلہبہستانہی تیدایہ کہ لہ سالی ۱۹۴۸ ی میلادہوہ گاگا بہہوی پروداویکی سہرنج راکیش، یاخو ہروا بہ نارہزوو درہنگ یا زوو تاک و تہرا ہونیومن و نووسیومنہوہ.

ہویہش وتم زوربہی زور و نالیم ہہمسو، چونکہ کہرتیکم لی تاوہکی بوون و ہوم نلواوہ ہہرچیہک بہ پەرژوبلاوی لہ رۆژنامہ و کووارہکانی بلاو دا بلاو بوونہوہ، ہہموویان بہسہر گرمہوہ. ئەنجار بہہوی کوپ و گرتی ژینی دژوار و نالہبار جاروبارہ دہستہواریک کراونہ چاوگہی ئاگر و بوونہ مشککی. چہند بریکیش بہر لرفہی لافاو کہوتوون و توون بہتوون چوون. پەر پەرپیکیش بہ ونجر ونجر کراوی بہدہم رہشہبادا دراون و ہیچیانم لہ بیر نہماون. کومایہکیش ہہروا ماون و چاوہچاون بیئہ بہرچاو تا ہاوزمانانی کوردم چاویکیان پیدا بخشین.

ہویژہی پروت چکارہیہ؟

ہویژہناسان لایان وایہ ہہر ہویژہیک لہ ہہر دہور و زہمانیکا ہہر ریبازیک گرتیہ یان بہبی ری رۆیشتیہ، بہہر ناوات و نیازیک ہلہبہستی ہونیبتتہوہ ئەو ہویژہ لہ ماوہی ژیانی خویدا رموونیتیکی درۆژن، یان خووخوش و راستگو بی، سفت یان بی تان و پو بی، بہلہنگاز یان ساز و کوک بی، ہویژہ بی یان ترسہنوک بی. بی ئەوہ خوئی ئاگا بکا بی گومان ہلہبہستہکانی ناویئہبیکی روونویکی پرودانہی ژین و کردہوہی ئاپورہی رۆژگاری چہرخی خوہتی. بو بہلگہی روون باسی ئەبو نہواس دہکن:

ئەو کابرایہ لہ سہتا ہہشتای ہلہبہستی لہسہر مہستی و بادہ و سادہ و توولازی و نیر و میبازی و پەسنہیژی و فہراویژی دہبریتہوہ. بہو حالہش را توژہروانی وربا و زیت بہوردبینی و بہزانیاری کہ لییان کوئیوہتہوہ؟ وہک فیلمیکی رہنگین و پورردہکاری نووک و بہ دیی داب و کرداری دہرباری ہاروون و ئەمین دہردہخا. وپرای ئەوہش ژینی ئەوسای دہولہمہند و دلہمدانی ہشاماتی ہاوژیانی و بیر و پروای موسولمانانی لیک جیای ئەو دہورہ دہور ئەکاتہوہ و بہ رۆشنی شانی ئەدا.*

* ئەبو نوواس: ۷۵۷-۸۱۴ ی میلاد، ناوی ہسہن کوری ہانی، خہلکی ئەہواز شاعیری دہرباری ہاروون ئەلرہشید و ئەمینی خہلیفہ بوہ. نوواس واتا: جۆلاتنہی جالجالوکہ.

بەسەرچلى تۆزىك لە بەسەرھاتەكەم

با ھىچ كارمان بەو نەبى كە من ئاخۆچ پىيازىك گرتووه و لە ھۆننەوھى ھەلبەستىم نىياز و مەبەستىم چ بووه؟ شاھىرم يان لاپرەسەنم؟ خۆشم نازانم كامىانم. بەلام پروون و ئاشكرايە سى و چەند سالى تەمەنم دەرەدەر و مالانگەر بووم. نزم و بەرز و پىس و پاك و بەد و چاكى زۆرم دىوھ. بە دەردى كورده گوتەنى: دنيا م قونە كەو كرووھ. بۆ نانەوشكى رۆژانە و بۆ جى خەويكى شەوانە لە شاگرد مەيخانە چيە تىيەوھ بگرە تا عەنبالى و قورەكارى و گەسك لىدانى مالان و كاشى مالى و نامان شوشتن و زىبيل رشتنم كرووھ. ئەوھى بەسەر من ھاتووه بەدەردى حاجيەكە گوتى: بەسەر حەسەن و حوسپىن ھاتبا سەكەت دەبوون. بە قەتارى دەرەجە سى، ئۆتۆبۆسى دەرەجە دوو، كەلەكى فوو. بە سەفەر چووم. لە ناو جەرگەى ھەزاراندا لە نەدارىدا يەكەم بووم و دەگەل ھەزاراندا ژباوم. زۆر بە پاو گاگاش بە سواری زۆر باژىر و گوند و گۆر و شىو و بەرناو و شاخ و دۆل و دەشتى بىروون و وشكارۆ و چۆل و ھۆل و پان گەر اووم. شەوگار لە ھەرزانتىن خان يان لەسەر بانى مزگەوتان، جارجار لەسەر رەلمى گەرم لە ساراى، زۆر جار لەو كەژ و چىايە لە ئەشكەوتان، لەسەر بەردان لەبەر باران و لەنگىزە ستارم گرتووه و خەوتووم. بەرگ شىرى و بى شمەكى و كەوش چەكى و چلەك و چەپەلى و گەماری بى ئەسپۆنى و ئەسپۆنى ھۆگرىان پىتوھ گرتووم و چاومىيان بەخۆ رايەناوھ. گوپچكەم بە جوتىن و پلارى خاوەن كارى نالەبار و رۆژ و خوتىرلە خاراوھ.

واتا دەردى ھەزارانم نە بەدەم، بە دل چىشتووه. مەسەل دەلى: سەد بژىشك بە ئەندازەى دەرەدارىك نازانى نەخۆشى چىيە؟ وىستوومە رۆژگارىك دابى ھەزار لە بىگار رزگار بى و بەگياندارىكى بەئابروو حەساو بكرى و ھەر بەسەرى زىندوو نەمىرى. بۆ پىكھاتى ئەم ئاواتەش شنگلىكى پىداوويست بۆ لە خۆ بدرى و كارىك بكرى ھەزار بە بىچارە خۆران نەخورى. پىشىنامان گوتوويانە: منالى منال ئاساييش تا نەگى شىرى نادەنى. ماف كە نەسىنرى نادى.

سەربارى دەردى ھەزارى و لەش بەبارىش گەلىك سالان بەرخ ئاسايى لە گورگى و رگن ترساوم، پۆلىس و مووچەخۆرانى دەولەتانى داگىركەرى ولاتەكەم ھىرشىيان بەتاو بۆ ھىناوم، ناچار بووم بە زگى برسى خۆ لە قوزىنان قايم كەم نەمدۆزنەوھ. دايم لەجى گۆر كىدا بووم نەك لە شوپىنك پىم بزنان و بم قۆزنەوھ.

له ئیتران پام کرد بۆ عیراق، له عیراق پۆلیس راوی نام بۆ سووریا، له سووریا بوومه قاچاغ و له ویش دهبوو له شوینه ونکه قوچاغ بم. «ئویال بهستۆم ناهه قیش نه بوو بمگرن» چونکه منی نیومن و نیونیومنیس نا، بی کهس و بی دهر و بی کار وهک جه نابی مه لا فرموی بهزگیگ تیر له دووزگان برسی، هیشتانی عارم نه نابوو، به خیر سیاسه تم ده کرد، و اتا له سوور دۆراند بووم له کایه م تی هه ل دیناوه. وهک ده لێن «کویر هه تا ده مرئ هه ر به ئاواتی چاوانه». بۆ ئازادی تی ده کو شام، له هاوالی ری ده گه رام، به شکو رۆژتیک له سایه ی هاوکاری و اندا ئه و رۆژانه بیینه وه که کوردستانی دل به رم ماوه ی سالتیک تیا ژیاوه و ئالای خۆی له سه ر شه کاوه.

هه ر کۆمه لێک به دهم یان به جیره ی قه له م بیگوتایه بیری ئازادیم له لایه، ده چوومه لای. ده گه ل سووره خۆمالییه کان بوومه ئاشنا، هیندیان قسه ی خۆش بۆ کردم، هیندیان به دهم دلخۆش کردم که لام وابوو هه ر که سه س سمیلتی سووربی هه مزاغایه. سوور له پیلای کورد دهنه ون و به ره و به هه شتی راده دن. تا سه ره نجام بۆم ده رکه وت ئه و با به راسته ش زرخاله و فه رم سووده یان کرچ و کاله و توپی پته و ناو به تاله. ئه وانه ی هه وسارم ده گرن به ره و که نده لانه م ده بن، چیم هه یه له ویشم ده که ن، عاره به ره شکه ی خۆ سوور که ره بۆ عه ره بایه تی کردن دهستی نازی ئالمان خوازی به بزمار له ته خته دابوو. ته نانه ت سووره کورده که ش که بۆیان فریو درابوو به شانازی خۆی به تازی هه ساو ده کرد، بۆ ره گه ز په رستی عاره ب ببوو نوکه ری بی مز و کوردایه تیبی به لاوه گوناح و سووچ بوو. به زمانی خۆی که کوردی بوو نه یده وانه م، له عاره بیس کۆله وار بوو. سه یری خۆشیش له مه دایه له وه تا له ولاتی عاره ب کمونیستی په یدابوو؟ هه تا ئیستاش له میسر و سووریه و عیراق - مه گین چلۆنکایی بووبیت - ئه گینا که وچک به دهستی حیزبه کانی به گفستی خۆیان «کمونیست»، سه رله بهریان به چکه کورد بوون. هه مووش تیکرا مامۆستا «خالید به گداش» یان به مامۆستای هه ره باشیان پێ ناساندوین. به گداشی کورد و مامۆستاش ناوی کوردی بیستبایه وهک درکی وه بن کلکی دهن جووته ی داویشت. سوور مانای ئه وه بوو وابی، کورده که ش بکاته عاره و. تازه له و ره نگه ی گرتویه نابی هه رگیز کال بیته وه، جا مه گین تاکتیک تیکی دا.

پیاو با قسێکیش بۆ دز بکا، مالم هه قه جار جار ره نگیان ده گۆرا. ئه ویش که نگێ؟ مه سه ل ده لێ «بۆزه له ری». هه رکاتی تیبیان ده گبیرا و له لایه ن ده ولت راوده کران یاخۆ له هه تبه ته دهران. بۆ ته فره دانی ئه وانه ی کورد و کوردستان په رستن تا په نایه کبان

دهسكهوئى و له ناو كورد بپاريزرين و سهر له نوئى بپووزينه وه. به زهرتك خوځيان پهنگ دهكرد و وهكوئى كافه كهى خوځمان كوردستانى يه كپارچه و مه زنيان دهويست. به لام ههر ترسيان دهپهوى، بار دهگورپا. وهك فتيلهى ناو تهويله دواى وهى كاربان پيچ نه ده ميان پفيكيان ليچ دهكردين و له ده لاقه يان داده ناين. عه لاقه يان دهگهل كورد په روه ران دهپرى و ههر كهس كوردبا و بيگوتايه من عه رهب نيم ده ميان دهشكاند.

ئه و جار پارتى

دهگهل پارتى «هه مزه» و «برايم ئه حمه د» دا- واتا خه زوور و ماموستاي ئه م مامجه لالهى ئيستامان، كه ده يانگوت ئيمه بو كورد خه بات ئه كه ين. ههر له ئيرانه وه ده رچووم راسته وخو چوومه لايان و له ژير سيبه رى ئالايان وهك سو فيلكيتكى ساويلكه له لاشيپانهى ده رگايان دهسته ونه زه ريان ده ويستام و فهرمانيانم به پيچى توانا به گيان و دل پيچك ده هينا. له پاش چهند سال، دواى هه زار ئه زمونى سوپروتال تازه به خير تى گه يشتم وهك له به يتيكا گوتوومه «پوچ هاتووم به شوپن كلوى قووجا». پارته كهى جى هوميتديشم خوئى به هيچ كاره ده زانى و ببووه كلكى ئه و تاخمه سووره زرتانهى تانهى چاوى كوردخوازان بوون، كامهى له پارتيه كورده كهى له چاو مه مانان چازان بوون خوځيان ناونا ئاوى كه رويشكه كه و ده شيان گوت ئيمه خه ست تر و بو برايه تيبى گهلانى كورد چه وسينه وه به كارتر و به هه ست ترين، به لام هه رچه ند كلكه سووته و ماستاويان كرد به هيچ ئاوا كوردايه تى و كمونيسيى ئه و سه رده مه پيچكه وه پيلوز و جوت باقيه نه كرا و هه رچى وتيان گه مهى پيچ كرا و وهك كورده له هه ر دووك جيتړنان بووين. ئيستر منى هه ژارى ده ربه ده ر و زوير وهك گاي ئاو كيشى كوئل و بير له جه غزيكى بين جه مسه ردا ده خولامه وه. هه له، يان راست، وازم زور له كوردايه تى بوو. ده هوئى كوردايه تيبه كه ش داخه كه م ده نكي نه ده دا، مى ئه نته ر ناسيو ناليستى كيشا بوو. يان به قه ولى كاك زه بيحى: كوژمو پولي تيى تيبى ريبا بوو.

له بهر ئه م ده پارامه وه، له لاي ئه و ده لالامه وه پياوى چابن وه رن كورد بين. ئه گه ر هه ر كمونيسيستيش بن بلين كمونيسيستى كورد بين و ده مانه وئى به و ريگه دا كوردستانمان ئازاد بكه ين. ناليتم دوستى و ئاشنايه تيبى گهلانى دراوسى مه كه ن. ده ليم ئيوه نانى خوځان له سهر سفره ي تورك و تاجيک و عاره بان ده ر خواردى ميوانان مه ده ن. با بزنان خانه خوئى كورد بوو. به لاني كه م مرؤ دوست بن. سوور ده زانن هه ر كورده له پرووى دنيا دا نه ناو نه

ناسیای هییه . له زۆر شویتان کۆمه‌لی به‌زه‌ی جان‌ه‌وه‌ر هه‌یه هه‌یج نه‌بێ ئیوه‌ش کۆمه‌لیک بو‌ئاگا له‌و جان‌ه‌وه‌ره‌ی که‌ نا‌نراوه‌ گه‌لی کورد پێک به‌یه‌ین . چ ده‌قه‌ومه‌ی؟ زوو په‌رسقیان ده‌دامه‌وه‌ تورک و تاجیک و عاره‌بیش به‌ بیست و چه‌ند ده‌وله‌ته‌وه‌ هه‌موو برا گه‌وره‌مان . تا برای زل ژن نه‌هه‌ینی برا چوکه‌ هه‌قی نییه‌ مه‌ته‌ق بکا .

ئیمه‌ی به‌ خۆمان ده‌لێین کورد له‌به‌ر هه‌ر حوکمی‌کدا ده‌ژین له‌سه‌رمانه‌ قروقه‌ بین ، نه‌لێین کوردین . ئه‌گه‌ر پێیان فه‌رمووین چه‌رموین ، ئیمه‌ ئیژین «به‌فری که‌ژین» ئه‌گه‌ر گوته‌یان تاله‌ جوانه‌ ده‌بێ بیژین «کلۆی ره‌ژین» . ده‌بێ هه‌ربه‌که‌ی له‌لایه‌ک بلێین . ئاربین ، به‌چه‌که‌ی قه‌حتان و نزارین ، تورکی کیتوین . به‌زمانی ئه‌وان داخه‌توین . خۆمانیان بو‌به‌کوشت ئه‌ده‌ین . تا هه‌موو ولاته‌کانیان به‌ره‌به‌ره‌ وه‌ک خه‌ینه‌ی پژامان سوور ده‌بێ و وه‌ک شیلان و ده‌نکه‌ مه‌رجانی ناو به‌رموور دیمه‌نیان دیته‌ به‌رچاومان ، هه‌رگا ئه‌وان سوور هه‌لگه‌ران خۆبان فه‌رمانان پێ ده‌ده‌ن بیژین کوردین «که‌ره‌ مه‌مه‌ به‌هار دی» عاسمان دوور و زه‌وی سه‌خت ئه‌من چ بکه‌م؟ پیاوی دلدار له‌ ره‌گه‌ی گه‌یشه‌تن به‌ یار هه‌ر کاره‌کی لا ره‌وايه . چاری ناچار بو‌ئوه‌ هه‌لم ده‌سکه‌وی و دادی کوردان به‌گوته‌ی نازادانی دنیا داده‌م ، به‌هه‌زار ته‌له‌که‌ و که‌له‌ک ده‌گه‌ل تازه‌ره‌نگ ئالیه‌کی ده‌له‌مه‌ی هه‌یشه‌تا کورد و کال خۆم په‌یک خست و هه‌رچۆنیک بوو خۆم گه‌یانه‌ جه‌ژنی لاوان له‌ بوخاریست ، ده‌ردی کوردم بو‌ نازادیه‌خوازانی جیهان شی کرده‌وه ، کیژه‌ تورکیک ده‌سکه‌ گۆلی پێشکه‌ش کردم و زۆر عوزرخوازی لێ کردم که‌ کورد له‌ ولاته‌که‌ی ئه‌ودا به‌رسته‌مه . نوینه‌رانی گه‌لانی دیش هه‌ر که‌سه‌ به‌ نۆره‌ی خۆیان دل‌سوژی خۆبان ده‌ربری . برا کورده‌ سووره‌کانی هاوڕه‌یم نه‌بێ که‌ له‌سه‌ر ئه‌م کوردايه‌ تیه‌به‌ کاره‌کیان به‌سه‌ر هه‌یناوم «عاره‌ب به‌سه‌ر گامه‌شی خۆی نه‌هه‌یناوه» . جاریکی تر بو‌به‌شدار له‌ فه‌سته‌یوآلی مۆسکۆدا که‌ برا سووره‌کانی عه‌یراق گوته‌بوویان قه‌ی ناکا بچن؟ خۆم ته‌یار کرد . برا کورده‌ سووره‌کانی سووریا به‌ی که‌ ده‌یانزانی هه‌ر کوردم . کاره‌کی وایان پێ کردم «با به‌ ده‌واری شری ناکا» ، من و دوو هه‌واله‌که‌میان که‌ به‌کیان کاک زه‌بیه‌ی بوو ناونا «خه‌ینه‌تال و ئه‌مپه‌ریال» ، پیت وانه‌بێ منیش ده‌ستم داده‌نه‌واند . مستی وام تی ده‌سه‌ره‌واندن گورچووهری و حاله‌یان شری بێ ، ده‌ جار ناویان نام جاسوس و سه‌دجار په‌شیمان بوونه‌وه‌ و ده‌سته‌وداوه‌ین ده‌بوونه‌وه‌ هاوکاره‌یان ده‌گه‌لدا بکه‌م یا که‌مه‌تر ئازاریان به‌دم . جا ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر کورده‌یه‌ی لۆمه‌ی سووره‌ زرتهم ده‌کرد؟ مامۆستاکانی پارته‌یمان له‌ بنه‌وه‌ که‌یفه‌یان پێ ده‌هات . به‌لام له‌ ترسی مه‌لعوون بوون نه‌یان ده‌وترا ده‌ری خه‌ن . ئه‌و ژبانه‌ی که‌ من له‌و ماوه‌دا رام بوارد ئه‌گه‌ر به‌ دره‌شی باس بکری مه‌سه‌نه‌وییه‌کی

حهفتا ههزار مه‌نیهی ده‌وئ! سوور ئه‌و سوورهن که له کوردایه‌تی توورهن. پارتی کوردیش بی ده‌سه‌لات و بی پرشت هه‌موو ئاواتی ئه‌وه‌یه به‌لانی که‌م به‌ ئالی و کالی هه‌ساو که‌ن. به‌لام لی‌بیان قه‌بوول ناکه‌ن، ئیژی سوورم، ده‌لین شینی! ده‌لینی واکم، ده‌لین هی‌نی و نامانه‌ویی. ده‌وله‌تیش دژی هه‌ردووک لا.

منیش جارێک به‌ سووری تۆخ، هه‌لیک به‌ شینی چوبتی، چه‌لیک به‌ ناوی ئیرانی سنوور په‌رینی غه‌واره‌ی به‌دکار داده‌نین و به‌ چراهه له دووم ده‌گه‌رین که‌مگرن. ببومه مه‌ته‌لی ئه‌سه‌پ «ئه‌ولام تات و ئه‌لام تات وه‌ی بابه‌ جیقم ده‌رهات». قاسم کووده‌تایه‌که‌ی کرد، مه‌لا مسته‌فا بارزانی پاش چه‌ند سال ژبانی تال که له‌سه‌ر کوردایه‌تییه‌که‌ی به‌ بۆمبارانی ده‌وله‌تی هه‌ره‌زلی ئه‌و سه‌رده‌مه له‌خاکی خۆی ده‌رکرا‌بوو، له مه‌هاباد یاریده‌ی کۆمه‌له‌ی کورد و کۆماری کوردانی دابوو، له‌پاش تیک‌چوونی کۆمه‌له‌ش، ده‌ستی بۆ دوژمن نه‌دابوو، چووبوو پرووسییه‌ی شوره‌وی و به‌ په‌ناه‌نده‌یی ژبا‌بوو، گه‌رایه‌وه بۆ به‌غدایه. به‌ هاتنه‌وه‌ی پارتیی ژاکاو، بووژایه‌وه، کوردایه‌تی زۆر به‌ هی‌ز هاته‌کایه‌وه و ناوی کورد و کوردپه‌رستان له دنیا ده‌نگی دایه‌وه. له‌من هه‌ر مه‌پرسه‌ چۆن بووم! چه‌ند به‌و موژده‌ گه‌شامه‌وه. کۆنه‌ ئاشنای چوارده‌ سال له‌مه‌وه‌به‌رم بوو، ئه‌وساش هه‌ر تاجی سه‌رم بوو، هه‌ر که‌ دیتمی و دواندمی، زانیم ئه‌وه‌ی له‌ دووی ویتلم دۆزیمه‌وه، ئاواتی کوردستانه‌ و به‌س. هی‌وای منی هه‌ژارۆکه‌ و ئه‌و مه‌رده‌ ئازا و به‌کاره‌ی له‌خوا نه‌بی ترسی له‌ هی‌چ که‌سه‌یک نییه، ته‌واو یه‌کتر ده‌گره‌وه. خۆم به‌ سو‌فیلکی‌ک ده‌شبه‌اند که‌ نزی‌ک به‌ناهومیدبوون خوا پیریکی زۆر پیروزی بۆ گه‌یاندم. زۆر به‌ به‌ختی خۆم ده‌نازم که‌ له‌ په‌نای خۆی په‌نای دام، له‌ سای ئه‌ودا به‌رگی لالایی و مه‌راییی ساله‌های سالم سووتاند و هه‌ودای ترسانم پساند و ده‌روازه‌ی خه‌مم داخرا و گرتی ده‌مم کرایه‌وه. له‌وساوه‌ له‌به‌رپیتی ئه‌ودا، که‌ تاده‌مرم تۆزی به‌رپیتی به‌ پیروزتربین شت ده‌زانم، تا لیک دیدار ئاخه‌رت بووین به‌ ئازادی چیم به‌دلدا ده‌هات ده‌مگوت، هه‌ر ته‌نگانه‌شم بۆ ده‌هات ده‌پیاراستم.

بارزانی نه‌ک ته‌نیا بۆ من بۆ هه‌موو نووسه‌ران چابوو. بۆ بی‌که‌س وه‌ختی خۆی که‌س بوو. بۆ قانیع و مام هی‌من و جگه‌رخوون و گش نووسه‌ر و شاعیرانی بی به‌ش و ناکام برا‌بوو. ئه‌گه‌ر که‌سانیک و بزانی که‌ من بۆره‌ خزمه‌تیکم به‌ زمانی کوردی کردوو، با مه‌منوونی بارزانی بن، چونکه‌ ئه‌گه‌ر ئه‌و نه‌بوایه‌ که‌س په‌رێکی چاپکراوی له‌ نووسراوی من نه‌ده‌دی. باسی پیاوه‌تی و ئازایی و کوردایه‌تی و مه‌ردایه‌تی مه‌لا مسته‌فا بارزانی زۆر کتییی گه‌وره‌ی ده‌وین تا ده‌ناسرێ، که‌ لی‌شم روونه‌ ده‌نوسرین. به‌لام هه‌رشت

به‌وهختی خۆی. من ده‌زانم تاریخ داوهریکی چاکه، هه‌له ناکا و په‌له‌ش ناکا. به‌رۆژی خۆی پاک و پیس لیک هه‌لداویرئ. له‌ زۆر زهرده قۆره‌ی ئه‌مپۆ که هه‌رده‌م په‌نگی ده‌گۆرن خۆ‌ده‌بویرئ و به‌ناوی ئه‌و کورده مه‌رده سه‌ر رووپه‌ری ریزه‌ ناوی هه‌موو کوردی شوپشگێر و پیاوی ئازادیه‌خوا و ئازا و کوردستان په‌رستی کۆن و تازه‌ده‌په‌نگینی. ئه‌وی که ده‌لێن «بارزانی مرد و نه‌ما» زۆر نه‌زانن، بارزانی هه‌رگیز نامرئ و نه‌ش مردووه. گه‌لیکیش له‌و ده‌م هه‌لانه‌ی ده‌لێن زیندووین، لای من به‌مردوو هه‌ساون. ده‌ریا دور ده‌شاریته‌وه و ئاو‌مالک و کهف وه‌سه‌ر ده‌خا. با چاوه‌نۆری تاریخ بین، دوا رۆژ هه‌موو شت ده‌رده‌خا.

جا ئه‌ی خوینه‌ری به‌ریتز و خۆشه‌ویستی هاو‌زمانم. ئه‌وا چاپی سییه‌مین دیوانه‌که‌ت پیشکه‌ش ده‌که‌م. تکایه تا سه‌رله‌به‌ری نه‌خوینه‌وه. نه‌ جوین بده، نه‌ باسم به‌ چاکه بکه، به‌ په‌له‌شی مه‌خوینه‌وه، لیتی رامینه، وردی که‌وه. به‌رانبه‌ر به‌ رۆژ و کاتی نووسراوه‌که‌ی پی نووسراوه و بۆی نووسراوه بیر بکه‌وه. با تیم بگه‌ی که من چیم و چم ویستوه. ژیانم چلۆن تی په‌ریوه و چه‌ام دیوه. ئه‌گه‌ر به‌ که‌یفیشت نه‌بی هیچ نه‌بی ئه‌وه فیر ده‌بی که وه‌کو من هه‌له نه‌بی و له‌ هه‌زار جی ده‌ستت به‌زاخاودا نه‌چی. له‌وانه‌شه که‌سانیک که سه‌رزاره‌کی ده‌یانناسی و به‌ پیاگی خاسیان ده‌زانی بیان ناسی چین و چیان ده‌وی. یان که‌سانیک که فیل‌بازان به‌ شات و شووت به‌ دزیوبان نیشانداوی له‌ خویندنه‌وه‌ی ئه‌م دیوانه تی بگه‌ی که فریودراوی و له‌ هه‌له پاشگه‌ز ببیه‌وه.

به‌سه‌رهات و ته‌جره‌به‌ی سی و دوو سالی رابردوی ئاواره‌یی منی هه‌ژار به‌هێواشی شی بکه‌وه و گه‌وه‌کانی تیک خه‌ره‌وه و بیده به‌ر بیری رووناکت. ئه‌وسا ئه‌گه‌ر هه‌چی وات وه‌به‌ر چاوه‌وت که موسکیک که‌لکیکی هه‌بی په‌حمه‌تیکم بۆ بنیره. خۆ ئه‌گه‌ر چی باشت نه‌دی و رینگه‌که‌مت به‌شاش زانی ئه‌وسا گه‌ردنت ئازایی، جوینییک بده و به‌ده‌ردی کورده‌ گوتنه‌ی «تفی خۆت باوێژه‌و برۆ». له‌ کۆتاییدا ده‌مه‌وی کورت و کرمانجی پیت بلیم «کوردم و به‌س». هه‌رکه‌س کورد په‌رستی راست بی سلاوه‌تم له‌ دیداری. ئه‌مپۆ ئه‌وپه‌ری ئاواتم رزگار یوونی کوردستانه له‌ بیگانه. به‌ فه‌رمایشی مام هیمن «وه‌ته‌ن خه‌را به‌ چ ده‌ریه‌ستی بیرلن و په‌که‌نم». سا ئه‌وه تۆ و ئه‌وه دیوانی «دیوانه‌ی کوردستان».

هه‌ژار

۱۳۵۸ / ۱۰ / ۵

سه‌رنجدان و لی‌کۆلینه‌وه‌یان نه‌بیوو. گوتیان «هه‌ژار هه‌رده‌مه له‌سه‌ر باریکه و کهس نازانی
بروای به‌چییه!».

به‌لام ئەو کوردانه‌ی که به‌تیکرایبی په‌سه‌ندیان کرد و لایان وابوو ئەرکی خۆم وه‌ک
پیشمه‌رگه‌یه‌ک به‌رانبه‌ر به‌گه‌ل و نیشتمانه‌که‌م پێک هیناوه، زۆر له‌و ره‌خه‌ گه‌رانه
زۆرتربوون و زۆر به‌ دلگه‌رمی پیشوازبیاان لی کرد. ته‌نانه‌ت له‌ هیندیک مه‌له‌بنده‌کانی
کوردستاندا وای بره‌و په‌یدا کرد که له‌ بازاری ره‌شدا نرخ‌ی تا بایی ده‌ دیناری عیراقی
هه‌لچوو. زۆریش نامه‌ی ئافه‌ربین و په‌سه‌ندم له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه‌ بۆ هات و دلخۆشیاان کردم
و جی برینی دهم پیسانیاان بۆ برژاندمه‌وه. جا لی‌ره‌دا من لام وایه‌ ئەوی هه‌قی بووی
توو‌ره‌بی هه‌ر مامۆستا جاشکه‌کانن، چونکه‌ ئەوان ده‌یانه‌وی پارهی خه‌یانه‌تی هه‌ره
گه‌وره‌یان به‌بی ده‌نگی بده‌ن به‌ شه‌راب و گوشت و کهس لی‌یاان له‌هه‌رانه‌دا. ده‌شزان
خوێنده‌وارانی دیوانی من له‌ کوردستاندا چه‌ندن و کین! ئەوی من له‌سه‌ری بنووسم زۆر
گرانی بۆ ته‌واو ده‌بی.

ئەو برا کوردانه‌ی گوتیان هه‌ژار شیوعییه و ئەوانه‌ی فه‌رموویان کۆنه‌په‌رسته و
ئەوده‌سته‌ی لایان وابوو له‌سه‌ر هه‌یج باران نیم - گه‌ردنیاان خۆش و ئازایی - به‌و مه‌رحه‌ی
له‌به‌ریان گران نه‌یه و ئەم‌جاره‌ش بروانه‌ نووسراوه‌کانم و هه‌ر له‌ رووپه‌ری هه‌وه‌لی
پیشه‌کیه‌که‌په‌را تا دوا دێری دوامین په‌ری به‌ له‌سه‌رخۆیی و سه‌رنجدانه‌وه سه‌رله‌به‌ر
بخوێننه‌وه. ئەوسا بۆیان روون ده‌بیته‌وه که من کوردم و به‌س. کوردستان لای من له
سه‌رووی هه‌موو شتیکه‌وه‌یه و رووگه‌ی هه‌ره‌ پیرۆزمه و هه‌رگیز رووم له‌م رووگه‌یه‌م
وه‌رنه‌گێراوه و له‌ په‌رستنی پاشگه‌ز نه‌بووم و ناشیم:

عاشقی کوردستانم، گیلمه‌ گیلمه‌ی نازانم

نه‌فارسم و نه‌عه‌ره‌و، تی ناگه‌م ئیمشی و بره‌و

ئه‌گه‌ر به‌ ستالینم هه‌لده‌گوت، لام وابوو کوردستان ئازاد ده‌کا. ئەگه‌ر به‌گه‌ر هیندیک
شیوعی عیراقی و سووریدا ده‌چووم پێم وابوو زبانیان بۆ کورد و کوردستان هه‌یه.
هه‌رکه‌س دۆستی کوردستان بی و بۆ کورد به‌هه‌ری هه‌بی، من کۆیله‌ی ئالقه له‌گوتی ده‌بم و
پیی هه‌لده‌لێم و له‌به‌ری ده‌پارتمه‌وه و هه‌ر که‌س و هه‌ر گه‌لێک دژی ئازادی کوردبی و
کوردستان داگیر بکات یان یاریده‌ی داگیرکه‌رانی کوردستان بدا، ئەگه‌ر هه‌زار جار سوور و
زه‌رد و بۆری و هه‌زار کۆمپه‌رادۆر و مۆمپه‌رادۆر بی به‌پیی توانا به‌گه‌ژیدا ده‌چم و له‌سه‌ر

تەناف ھەللى دەخەم و ئەگەر دەستىم بىگاتى دودانە شەقى تەپرىشى رى دەخەم. ھەرکەشىش لەسەر ئەو بىروباوەرەم لىم توورە دەبى و جۆنىم پى ئەدا كەيفى خۆبەتى. بەلام دەبى ئەوەندە بزائن كە لەسەر كورد و كوردستان جۆنىشىم پى بەدى و خۆنىشىم پىژى ھەر بە خەلاتى دەزانم، وەك لە گۆرانیدا دەلین:

دەگەل تۆمە چاوى چاوم
لەسەر تۆ زۆربان لى داوم
وہمزانى خەلات كراوم

خۆبەندەوارى بەرپىز:

وہك زانیت لە چاپى ھەوہلى ئەم دیوانەدا زۆربەى ئەو شىعرانەم چاپ كرد كە لەنىوان ۹۴۸ و ۹۶۶دا نووسىبوومن. وا لە چاپى دووھەمدا ئەوانەشم خستە سەر، كە لە نىوان ۶۶ و ۶۹شدا نووسىبوومن و ھەر وھەھا ھىندىك لە كۆنە شىعرەكانىشىم كە نەمدەويست ون بن لەم چاپى دووھەمدا جىم بۆ كردوونەوہ. بەھومىدەم لە دەرفەتتىكى تىرشا ئەوانەى كە لەمە بەولاوہ دەیان نووسم پىشكەشتى بكەم. بابزانين مەرگ ماوہمان پى ئەدا يان ھەر لە ئىستاوہ لىك دیدار ئاخەت دەبىن! خوا ئەيزانى!

ھەژار

۱۹۶۹ / ۱۲ / ۲۹

بى خۆلان - چۆمان - بالەكايەتى

پیشەکییه ک بو چایی به که م

خویندهواری زیرهک، لام وایه بیستوتته که له «قهیسی عامیری» یان پرسیهوه: تو بیت وایه گه ورهیی موسولمانان نه بی بو ئیمام عهلی بی یان بدری به معاویه؟ گوتی نه گهر راستان دهوی بهشی له یلای منه و کهسی تر مافی به سه ره وه نییه! و اتا نه وینداری راست جگه له دل بهر و گراوی خوئی کهسی له بیر نامینی و هه زار گۆرانی و ئاههنگی جوړ به جوړی وه پیش کهون نه و ههر به یاره کهی خوئی هه لده لئی.

من دلداری کوردستانم و له وه تا بیر نه که مه وه به تین و تاوی نه و نه وینه وه نه سووتیم. باوکم مه لا بوو، فیری کردبووم، نه گهر نیازیکم هه بی له خوا بیاریمه وه بووم پیک دینی. زۆر جارن زۆر به هه ژاری دهستم به ره و عاسمان بهرز نه کرده وه و نه مگوت "خوایه پاتشایه کی چکۆلوکانه ی جوانکیله ی کوردم بدهیه. زۆرم خووش دهوی!" نه بی چه ند منال بووم که پیم و ابووه پاتشای کوردیش وه که له یستۆک منال ژیر نه کاته وه!

ئه م خووشه و یستییه ت له دلی پر په ژاره ما
تی که له به شیر مژیم و له دووی گیان نه چیتته دهر

ئه م دلداریه م که وا به کال و کرچی هاته روو. پی به پی ههنگاو به ههنگاو له گه لما گه وه بووه و تا پتر چاوم کراوه ته وه و دلیم به هیتر لیتی داوه. به و پییه ش نه وینی نیشتمان و ئاواتی ئازادیم پته وتر به ته و ژم و پان و پوړ و به هیز و گورتر بووه. ئیستاش که وا پیر بووم زۆرتر به و گری نه وینه وه نه سووتیم و که نه لێن «پیره دار باشتر گر نه گری»، له من رووی داوه.

هه موو ئاواتم له دنیا دا نه مه یه " گه لی کوردیش وه که هه موو گه لانی خوداپیداوی سه رزه وی له ژیر چنگی داگیر که ران و چه وسینه ران رزگار بی و کوردستانیکی ئازاد و سه ره خو پیک بیت، ئالای کوردستانی ئازاد و به هیز له سه ره هه موو مه لبه نده کانی کوردستان به ریتته وه، تا بستیک له خاکی کوردستان له ژیر دهستی بیگانه دا مابی و تا کوردیکی هه ژار به ره مه می ره نجی شان و نرخ خوه دانی ناوچه وانی بچته ناو گیرفانی داگیر که رانی بیگانه و چه وسینه ره و ده ستیرانی ناو خو، من به ئاوات نه گه یشتووم!"

زۆر کهس زۆر جار گالتهم پی نه کهن و نه لێن "ته وه ی تو له دووی ویلی زۆر دووره دهست و هسته مه و هه رگیز دهست نادا!" به لێ رهنگه زۆر چه توون و گران بیت و له وانه یه بمرم و نه بیینم، به لام نابیت دلداری راست له ریگه ی نیازا بیر له تاریکی شه و و

که‌ند و کلۆی ریگه و ده‌ست لیوه‌شان‌دنی جنۆکه و دیوه‌ز مه بکاته‌وه. هه‌ر هه‌ینده‌ی له‌سه‌ره هه‌تا ماوه به‌پیتی توانا بۆی ماندوو‌یی و لیبی ماندوو نه‌یی، ئه‌وسا ئه‌گه‌ر له‌ ریگه‌شا بمری هه‌ر به‌خته‌وه‌ره.

ده‌لین سلیمان پیغه‌مبه‌ر میرووله‌ییکی دیت، زۆر به‌له‌ز و هه‌له‌په‌ خه‌ریکه‌ گل له‌ دامینی چیا‌یه‌کی به‌رزوه‌وه‌ ئه‌گو‌یزیتته‌وه، لیبی پرسی: چیتته‌ وا شه‌که‌تی؟ گو‌تی: دل‌م له‌سه‌ر میرووله‌ییکه‌ و په‌له‌پی لی به‌ستووم هه‌تا ئه‌و کیتوه‌ی بۆ نه‌گو‌یزمه‌وه‌ می‌ردم پی نا‌کا. سلیمان گو‌تی: هه‌ی هه‌ژاری چاره‌ ره‌ش! خو‌ ئه‌گه‌ر سه‌د هه‌زار سالیشته‌ ته‌مه‌ن ما‌بته‌. هه‌یشته‌ هه‌زار یه‌کی ئه‌م که‌ژه‌ت پی له‌به‌ین نا‌چته‌. میروو گو‌تی: قوربان له‌ ئاینی دل‌داراندا لیک دانه‌وه‌ دروست نییه‌!

هه‌ر که‌ چاو‌م کراوه‌ته‌وه‌ و به‌ ده‌وری خو‌ما روانیومه‌ دیتوومه‌ "کوردستانی دل‌به‌رم له‌ نیوان تورک و ئیرانی و عاره‌با دابه‌ش کراوه‌ و ئه‌و سی گه‌له‌ موسولمانه‌، هاو ئایانه‌، زۆر نامه‌درانه‌ و بی به‌زه‌یی ده‌میان ته‌ ناوه‌ و خو‌ینی گه‌لی کورد ئه‌مژن. تیش گه‌یشته‌ووم ئه‌گه‌ر هه‌یزی ئیستیعمارگه‌رانی زل پشتی نه‌گرتنا‌یه‌ نه‌یانته‌توانی بمانخه‌نه‌ ئه‌و قه‌فه‌زه‌ پۆلاینه‌وه‌ و تا ئیستا تیا نه‌ده‌ماینه‌وه‌.

ئه‌لین دوژمنی دوژمنته‌ دوستی تو‌یه، منیش به‌و پییه‌ و به‌بیری خو‌م ته‌نیا په‌نا و په‌سیو‌تیکی بۆ کوردی بیچاره‌ ئه‌ما‌یه‌وه‌ هه‌ر سو‌یاگه‌ی رۆژه‌لات و به‌ره‌ی ئیشتراکی بوون که‌ دوژمنی سه‌رسه‌ختی ئیستیعمار و دژی چه‌وسانه‌وه‌ی گه‌لانن و خو‌یان به‌ دوست و یاری به‌شخوراوان و لیقه‌وماوان ده‌زانن. هه‌ر چه‌ندی له‌ ده‌ستم هاتوه‌ بۆم نووسیون و تا ده‌نگم بری کردوه‌ هاوارم لی کردوون و هانام بردوونه‌ به‌ر.

که‌ گه‌لی کوردیش وه‌ک خه‌لکی کووبا و جه‌زایبیر و میسر و کو‌ی و کو‌ی لیقه‌وماون و بگه‌ر هه‌زار په‌ کلۆ و چاره‌ ره‌شترن، ئاو‌رپکیان لی بده‌نه‌وه‌. که‌ تا ئیستاش هه‌ر به‌هومیدی ئه‌و ئاو‌ردانه‌وه‌ مل که‌چی ئاو‌ر دانه‌وه‌م! جا ئه‌گه‌ر جارپکیش له‌ رۆژگارپکا هه‌ستم کردوه‌ که‌ هه‌یندیک له‌ وانه‌ خو‌یان به‌ پیشکه‌وتوو ئه‌زانن! ره‌فتاری دو‌اکه‌وتوو‌انه‌بان ره‌چاو کردوو‌ه و لیبیان خو‌ش نه‌هاتوو‌ه باسی کورد و کوردستان بکری. یاخۆ ئه‌گه‌ر منی هه‌ژاری ده‌ره‌ده‌ری خاکه‌سه‌ر به‌هه‌زار ناری عه‌لی خو‌م ساز کردوه‌ و به‌ر و بوخچه‌م به‌ره‌و مۆسکۆ تیک ناوه‌، تا دادی گه‌لی هه‌ژارم به‌رمه‌ به‌ر په‌ساره‌ی خانه‌دانی گه‌وره‌. هه‌یندیک له‌ براده‌رانی کورد و عاره‌بی ئازادبخوا‌زا! لیم بوون به‌ چق‌لی مه‌م و زینان

و نه یان هیتشتوو دهنگی هاوارم بگاته دادگای ههژاران. ناچار بووم لهسه ر بیرو پروای خۆم و لهسه ر کوردستانی دل بهرم وه دهنگ بیتم و رهخنه یان لی بگرم. تا که ریم قاسم بو کورد باش بووه خۆشم ویستوووه و نه گهر له پاشدا هه لی تۆزاندوووه و له به لینی پیشووی پاشگه ز بوته وه. منیش هه ر به و گه ز و ربه یه م بو پیواوه. نه گه ر له جهنگه ی شوړشی پیروزی کوردا زانیومه خرۆشۆف چه کی بو قاسم ناروووه، لۆمه و سه ر کۆنه م کردوووه و پیتم و ابووه نابج به چه کی کرێکار و وه رزیران کرێکار و جووتیاری کوردی هه ژاری هیمن و بیکه س بکوژری. کورت و کرمانجییه که ی نه مه یه "کو یله ی کوردستانم و نوکه ری باینجان نیم". هه ر که س بو کوردستان باش بیتم سوپاسی نه که م و هه ر که سیش زبانی بو گهل و نیشتمانم هه بی به گژیا نه چم. جابا کوری هه زه تی په له پیتکه ش بیتم.

له ماوه ی نه و بیست سا له دا که ناوئاخنی نه م دیوانه ی تیا نووسراوه. زۆر شتی پیچه وانه و دژی یه کترمان دیوه. دیاره نووسه ریش یه کیکه له گه له که ی خۆی و بیه وی و نه یه وی ناچاره به سه ر هاتی گه لی خۆی تۆمار نه کا. جا من رهنگه له و ماوه یه دا جاروباره تۆزیک تامی زارم گوژی. به لام نه گه ر به وردی سه رنج بدری ده رته که وی که نیازی دل هه رگیز نه گوژاوه و هه روه ک هه میشه په پوله یه کم به ده وه ی گری نه وینی کوردستانی جوانه وه و تا نه مه چنگه خۆ له میشتیک به ده م باوه ده ست له باله فره و په له قازه هه لئاگرم. وه ک «مه حوی» فرموویه:

له سه رخۆ چوونه، شهیدا بوونه، قور پیوانه، سووتانه

هه تا مردن مه حه ببه ت ئیشی زۆره، ریزی لی ده گرم

بیخو پنه وه و به چاویکی بی لایه نه وه سه رنجی بده. به شکه شتی وای تیدا هه بی به ر دل ت بکه وی. خۆ نه گه ر هه مووشیانت پی چرووک بوو. بیر له وه بکه وه که زۆر وشه ی کوردیم خستۆته سه ر کاغه ز. نه مه ش و ایزانم هه ر باشه.

هه ژار ۱۹۶۶/۶/۵

بهشی یه کهم

له پاش تییکچوونی کۆماری کوردستان، منیش دهریه دهر بووم به شارانه وه. تاسابووم و وه کو که و له فریه چووبووم. نان پهیدا کردن بۆ من زۆر دژوار بوو، ئه بویه شه و رۆژ بچه وسیمه وه له پیتی بژیوتیکی نهمر و نهژیدا سه رباری دهریه دهری و ههژاریشم دوو چاری لهش به بار بیه کی زۆر گران و ههسته م بووم. جا له بهر هه لوه دایبی به شوپین نان و لان و دهرمانا، زۆر کهم په رژاومه ته سه ر نووسین و بیه کردنه وه. ئه وانه ش که نووسبوومن یان له نه خوشخانه. یان کاتی و ابووه که دهستم له هیهچ ئیش و کاریک به ند نه بووه. ناوئاخنی ئه م دیوانه به شتیکی زۆر له و شیعرا نه ن که له نیوان سالانی ۱۹۴۸ و ۱۹۶۶ دا نووسیومه. به هومییدم له هه لیتیکی تریشا ئه وانه ی ماون و چاپ نه کراون، ئه گه ر ته مه ن مه ودا بدا، ئه وه ی له مه و لاوه بتوانم بیه نووسم چاپ بکری و له ناونه چی.

به غدا ۹ / ۷ / ۱۹۴۸ - ئه م شیعرا نه م له پشتی وینه یه کی یادگاری نووسیوه:

هه ر کوردم

به دهریه دهری یان له مائی خۆم
له خاکی عه ره ب، له ئییران و رۆم
کۆک و پۆشته بم، روت و ره جال بم
کۆشکم ده قات بی، ویره نه مال بم
نازا و رزگار بم شادان و خه ندان
یان زنجیر له مل له سووچی زیندان
ساغ بم جحیل بم بگرم گوی سوانان
یان زار و نزار له نه خوشخانان
دانیشم له سه ر ته ختی خونکاری
یان له کۆلانا ن بکه م هه ژاری
کوردم و له پیتی کورد و کوردستان
سه ر له پیناوم گیان له سه ر دهستان

به کوردی ده ژیم به کوردی ده مرم
به کوردی ده دیده وهرامی قه برم
به کوردی دیسان زیندوو ده بجه وه
له و دنیا ش بۆ کورد تی هه لده چمه وه

به غدا، ۱۵ / ۱۰ / ۱۹۴۸ - توشی نه خوشی سبل ببووم و له مردن بووم، ئه مانهم بۆ کتیلی قه بره کهم

نووسیوه:

نامرادیک

لاوه کان گه وه کچان نازاران
دلبه ران، دلتسه ره کان، دلداران
ده مه روون تاوی بمین لیسه
فاتحاییکی بخوین خیره
له نیو ئه م گو ره هه ژار نی ژراوه
زور له ریتی ئیوه جه فای کیشاوه
ژینی خۆی کرده فیدای خوشی کورد
له ریتی ئازادی به ناکامی مرد
توخودا کاتی که ئازادیو سه ند
ره گه زی خوین مژه کانو هه لقه ند
کیژ و کوپ هه رچی به لاما لادا
پیم بلتی و پایتی به قه برم دادا
ئهی هه ژار به سیه تی مردن هه سته
موژده بی مه وته نه کهت سه ره سته

به‌غدا، ۵ / ۱۱ / ۱۹۴۸: له به‌غدا نه‌خۆشی سیل زۆری بۆ هینابووم، دوکتۆریش مزگینی مردنیان پێ

دابووم منیش ئەمانەم وەک ئاواتیک نوسیووه:

خۆشیی دواڕۆژ

دیتەوه وه‌ختی هه‌را کاتی خه‌بات
دیتەوه باوی محه‌مه‌د سه‌له‌وات
زوو به‌زوو پێک دێ هه‌موو دل‌خوامان
له‌ بل‌ندان ده‌شه‌کی ئالامان
دیتەوه باوی ئەوه‌ی ده‌سته‌ی کور
بینه‌ریز نی‌ز به‌ده‌ست و دل‌ پێ
سه‌از ده‌بێ له‌شکری بێ ئەندازه
به‌ هه‌موو جووره‌ چه‌کیکی تازه
له‌شکری کوردی به‌ ئازا مه‌شه‌وور
ده‌رسی جه‌نگ فێری له‌کن ئوردووی سوور
بێ به‌زه‌ هه‌ل‌ ده‌که‌نه ئیستیعمار
داده‌پاچن سه‌ری خوینمژ وه‌ک مار
پاک له‌ ریتی ئەم وه‌ته‌ن و ئەم خاکه
تا له‌ پێش‌دای بکوژن پێی چاکه
کیژه‌ کورد دوورنییه‌ به‌کتر بان‌که‌ن
زامی ئەندامی کوران ده‌رمان‌که‌ن

نامینی رۆژو شه‌و، ئا‌غا و تاجی
پاویکه‌ن، بچنه‌وه‌ کۆشکی عاجی
کاتی دێ ره‌عیه‌تی ده‌س‌قه‌ل‌شاوی

له سه رووی ئاغا بنووسری ناوی
پۆژی دئ په نجبه هری بی نان و مال
سه ری حاجیان بکا زینده به چال
ها که دیت سوؤفی و دهرویش جووتن
تی ده گهن بوچی نه دارو پروتن
پیشی مام شیخی له بندا ده برن
ئابرووی ده پژن و ورگی ده برن
هه ربینا دیت که مه لای خایینی گهل
پۆژی ئیقبالئ سهره و ژیره له کهل
به پهت و داری هه لاهه ســـــراوه
سه د هزار چه پله له دووی لی دراوه
نیشتمان پاشی فری دانی بژار
پاشی په ی کردنی دهستی زۆردار
وه کو ئیستا هه یه و نامینی
گه لی مه رد ئه و ده مه خو دهنوینی
کیژ و کور پیر و جوان پیاو و ژن
کاری زۆریان هه یه راناوهستن
هه ر که ئاغا به شه قان چوو به ر دئ
ملی گاجووتئ له نیری دهر دئ
هه ر ته راکتوره که و بانگ دیتئ:
هه ر که سه ی با به شی خو م پی بکیلی
دا ده چین به گهنم دهشت و کیو
دیتته روو هه رچی هه یه زیو و زیو

هەر وهكو دهچته جيگهي بهگ رهنجبه
ههروهها لوري دهچيته جيي كه
لادهچي غارهرهشي ديهاتي
ديته جي كوشكي سپي و دوو قاتي
بهرقه دهبروسكي لهناو ههر ديهك
رژ دهبي نيوه شهوي ههر جي يهك
له هه موو شويني بژيشك و دوكتور
داو و دهرماني له ههر چهشن و جور
چاري دهرديان دهكـريـ خـوراـيي
ههيه مهكتهب له هه موو ئاوايي
تا له چنگ ديوي جههل رزگار بن
عالم و چاپك و رژلهي كار بن
دهردهخن مهعدهني پولاى ئاسن
چونكه زانا دهبن و دهى ناسن
بو ريگاي ئاسن و بو ئوتومبيل
لهت دهكهن جهرگي ههزار وهك قهنديل
كورد زمانىكي وهكو خوت و خوم
تهجره بهي خاكي دهكا بو ئاتوم
رژي هه لدهفـريـ ههزار ته يياره
كه له بن بالي: بژي كورد، دياره

لاوهكان خوشي له خو سه رپاكو
وهك بهه شتيكي ده بين خاكو

داخه که م من که نه خویشیم سه خته
که ئەمەش شویتنی کوری بە دبه خته
زۆر دەترسم که برۆم نهی بینم
پێ نه گا حاسلی هیشتا شینم
تۆ بلایی هینده ئەجەل راوهستتی
عه هدهو پهیمانی له گهلمه بهستی؟
وهته نم ههر وهکی بۆ خۆم دههوهی
سه دههوهی چاومی وا پێ بکهوی
ئهو دههوهی گیان به دهسی خۆم تهسلیم
دهکه م و نامهوهی با چیدی نهژیم

نه خوشخانهی به حنهس- لبنان ۱۹۵۰/۱۱/۵: زۆر جار له رادیۆکانی ئیستیماری و کلکه کانییه وه
ئه مانیبست که گۆبا خه تهری سوور هه ره شه له خه لکی رۆژهه لاتی ناوه راست ئەکا و ئینگلیز و ئامریکا
دهیان پارێزن، له وهرامی ئه وه دا گوتومه:

له خۆتم بپارێزه

سه گ به ربوی گوت: کهی جیژنه تانه
بیم بۆ دیدنه و بینم جیژنه تانه
وتی ئه وه رۆژهی که تۆ نابینم
گه وره تر جیژنه له ماوهی ژینم

مامه تۆ سه ری ساکسون و مام سام
تۆ له وه به ری ئاو من له ئاسیام
پیم نالایی چی تۆی گه یاندوته لام؟

به درۆ و دهلهسه خۆت كرده برام!
دهتهوئى به زۆر دۆست و يارم بى
له خهتەرى سوور پارێزگارم بى؟
بى بهزه و خوين مژ، خاوهنى هپزى
خواهى و نهخواهى هەر دەم پارێزى
ئىستاش تو پهنگه بهوهم بزانى
كه جارى جارن لىمت دهروانى
نا، نا وهك جارن نهماوم مامه
نهت ناسم له بهر ريش و عهمامه
ديوى ئاوهژووت لىم را دياره
كارت شكارى گهلى نزاره
ئهگەر تو مهردى خوداي نهخواسته
له مليون قسهت يهكيكى راسته
دهتهوئى دهچم له بهلا و خهتهر
نهفسيك بدهم منى خاكهسهر؟
پزگارم بكه له چنگالى خۆت
من له مالى خۆم، تو له مالى خۆت
له تو خهتهرتر دوژمن ناناسم
تهنىيالا له توبه ترس و ههراسم
خهتەرى شين و سوورم هەر خۆتى
بهلاى نزيك و دوورم هەر خۆتى
هۆى چاوى سوورو پهنگى زهردم تو

مـاـيـهـی هـهـژـاری و رهنج و دهردم توی
تۆدهس ههـلـگـری و دهرچی له دیارم
به مهرگت نهو دهم ئازا و رزگارم

لبنان، نه خوشخانهی به حنهس ۱۹۵۰/۹/۲۰ - دهولهتی سۆفیه تی ئالای ئاشتیخوازیی ههـلـکـردبوو، له
ههـمـوو لایهکی دنیاشهوه فهقیر و ههژار چوو بوونه ژێر سیبهریهوه. ئامریکاش شهـری به کۆزیا فرۆشتبوو.
منیش له زمان خوی شهـپـهـوه نه مهه م نوسیوه:

بانگی شهـر له مـارـسهـوه

هاوار کۆمهـلی سهـرمـایهـداران
دهستهی خوین مژان گهـلی بهـدکاران
ئهـی خوین مژانی فهـقـیـر و ههـژار
داگیـرکـهـرانی گهـلانی رزگار
ئهـی جی هومیدی خوداوهندی جهـنگ
که ئیـهـوهـم نهـبی بیکارم، دل تهـنگ
جاریکه و ئهـم جار له منتان کهـوی
ههـرگیز وهـک ئیـستـاو بو ههـل ناکهـوی
ئهـگهـر دهـخـواـزن دنیا ویران بی
خهـلکی سهـرزهـوی رووت و بی نان بی؟
ئهـگهـر دهـخـواـزن پر بی گیرفانوو
لاشه دابنیتن له چینی خانوو
موستهـشفاو مهـکـتهـب پرووخین پاکی
بکـرینه دهـشـتی کاکی بهـکاکی؟
له شارستانی بهـلـگه نهـمیـنی

له ئینسانیهت نه میننی شویننی
گیانی ملیوۆنان له ژن و مندال
دهرچی و بوئیوه بییته کووتال
دهخوازن زۆربن: بیوه ژن، ههتیو
ئهویش شک نه بهن دهرمان و بژیو
قیمهتی خویننی پیر و جوانان
بدن به شهراپ له قومارخانان
گهر دهتانهوی خویننتان ههرشین بی
نازیهتی باقی لهسهه زهمین بی؟
دهستو دهکلکی ئامریکا گرن
ههتا ئه و مابیی ئیوه نامرن
تا ئه و بی.. ماوه شهپ و خوین رشتن
ئیسستیعباد کردن، بیچاره کوشتن
مهئین نازی مرد کهس نه ما بو مان
هیتهله ناوی خوئی ناوه «ترۆمان»
«ئاچیسون» کورمه. «چهرچیل» برامه
بیئ هوان ژیان بو من بیستامه
بوومی هیئدروژین یان بو مبابی ئاتوم
ناومهته دهستی ترۆمان بو خوم
دوژمنم رهنج بهر یان کوریکاره
هیئزی بهکاری پرۆلیتاره
ئهگهه ر من نه بم ههرزانی دهبی
ژیان، دهرمان، زانین، ههموانی دهبی

گهوره دوژمنی خوین و شهر و شۆر
سۆقیتستانه و هیزی سوپای سۆر
به سندمی وان پیوهند کراوم
بانگی ناشتی بۆته لغاوم
ستالین دهستم وه بهر نه هیئینی
سه رزهوی ده کهم به گۆمی خوینینی

به غدا ۱۹۵۱/۲/۱۵ - دوکتۆر جه عفر محهمه د که ریم له دهست نووری سه عید رای کردبوو، له له ندهن دهژیا، منیش له به غدا بووم وهک نامه یهک ئه م شیعرانه م بۆ نووسیوه:

تابوتی زۆردار

برای دوور ولات غه ریبی شاناران
تۆش زیاد بووی له ناو هوردووی هه ژاران؟
تۆش له سه ر وه تهن بی وه تهن وهک من
تۆش په نا بردوو به مـالـی دوژمن
بی په نا، بی کهس، بی خال و بی کاک
بمربن بی کفن، بی هه لگر، بی خاک
کورد په رزو بلاو له ناو جیهاندا
دوژمن ده گه وزن له کوردستاندا
له ئیـمـه پرووی دا وتاری عامی
دز به خانه خوئی ده لئ: حه رامی
به نه وتی کـوردان ناو روپا دهژی
بۆ خۆمان ئاتاج بۆ چه نگییک پهژی
من له پاته خستی پاپه تی و برسی

تۆ له سه ماوات لای عهرش و کورسی
من له ناو یابای فه قییر، بهسته زمان
تۆ لای صاحیبی رپوی و فیله زمان
من خنکاو له ناو گهرما و غومارا
تۆش چاو ده چرینی به چوار که نارا
بۆ من معیدی ماست به سه ر لنگ رووت
لای تۆ شوخانی مل پر له یاقووت
لییره برش و رهش به قورمی تهن دور
له وی نازاران لیو و په نجه سوور
ده زانی له چین ئەم گشت یاقووته
ئەشکی هه تیوی بی بهرگ و پرووته
خوینی ملیونه ها لاوچاک و گه نجه
تا کیژیک له وی سوور ده کا په نجه
به ئیسکی ملیار شهرقی خاکه سه ر
بهرز بوته وه بورجی «ویست میسته ر»
له ناله ی هه تیو له خو دانی ژن
ئاوازه ده دا زهنگوله ی «بیگ بن»
جومجومه ی هیندی و سیلانی و سیام
بوونه بناغه ی کۆشکی «باکنگهام»
لییره رووت له ناو قوردا ده خه وی
کۆشکی سه دقاتی بهرز ئە بی له وی
لییره ناله یه له بهر بی نانی

لهوئى جارييه شه تى شامپانى
ليـره سـوالـكهـرن پـر به كوـلانـان
لهوئى قاقايه له قومار خانان

له گشتى خوشتى گورگى ئىستيعمار
نيوى لى ناوين: گهلانى رزگار
برى و بى پى خهف بنوبن له ناو قور
سه له وات بدهين له عالمى حور
به لى نازادين برسى و نه خووش بين
حورپين خائين و وه تهن فروش بين
نازادين نه گهر هه رگيز نه خوئينين
بو وان به حيزى سه ر دابنوينين
به لام هه ر كه سى بللى: نان، ژيان
ده لىن: تيكدهره و سووره و بى ئيمان
نازادى بژيت بى بهرگ و برسى
مه لعونيت نه گهر سه به ب پيرسى
حورپى هه رچه ندى گيژ و نه حمه ق بى
خائينى نه گهر داخوазى حه ق بى
نه خووش كه وتن و بى ده رمان مردن
نازاده به لام نه ك چاره كـردن
ناوى موسته شفا بيتى له عيىنى
دوكتوور داوا كه ي دوزمنى دىنى

كاكه تو دوور نيت له ئامريكاه
كه بو خوئين مژين بوته سه رچاوه
له جياتى هه ژار هينديك ولا مان
بنيره به هوئى ده ريباى بى سامان
بيژن به تيمسال حورپيه ت تا چهند
دهبى به گه پجار خوت ئه كهى وه پهند
تو تا كهى پشتت له ئامريكايه ؟
بو جيارى ئاور ناديه دوايه ؟
رؤيوه ئه وده مهى به خوت بنازى
خول وه سه ر ئينساف كه ر بوته قازى
له جيبى بازه قه ل، له جيات واشتون
ترۆمان ده قيرى و ماگى و ئاچيسون
بوته تيمسالى خوداى شهر و جهنگ
ده كر تيه ته گولله بو توپ و تفهنگ
مه شه لى ده ستت دنيا سوتينه
ئيسستعمار تينووى فرميسك و خوينه
خره ئه سله حه ئى مه رگه دپته گوئ
خاوه نت بو شهر شمشيرى ده سوئ
به بومباى ئاتوم كورانى مام سام
به شهر قير ده كه ن بو حيفزى سه لام
ناوى ئيسستعباد بوويه تازادى
پيى ده لپن سه لام جه وور و بى دادى
چهند مليون زهنگى له ژيان بى بهش

بانگ ده‌که‌ن تیمسال رووی درۆزن ره‌ش
ئه‌ی تیمساله‌که‌ی ره‌مزی ئیستیعمار
دالده‌ی خوینمژی گه‌لانی رزگار
خۆزگه‌ ده‌ست برۆا بت که‌م به‌ بزمار
پیت دابیسه‌ستم تابووتی زۆردار

به‌غداد ۱۹۵۱/۷/۸:

مه‌ی

ده‌رمانی خه‌فه‌ت: مه‌یه، مه‌یه، مه‌ی
خه‌فه‌تبار نه‌که‌ی هه‌رگیز ته‌رکی که‌ی
هه‌رچی سه‌عاتیک خه‌م بره‌وینئ
هه‌موو گه‌نجینه‌ی سه‌ر زه‌وی دینئ
گه‌ر له‌ هه‌وت عاسمان نیته‌ ئه‌ستیره
خۆت به‌ پیاوه‌تیی ئاره‌ق بسپییره
مه‌ی ئه‌سه‌له‌حه‌یه له‌شکره‌، په‌رچه‌م
شۆرشه‌ دژی دیکتاتۆری غه‌م
خه‌م موخته‌کیه‌ ده‌مژئ خوینئ دل
به‌ مستی مه‌ستی هه‌ل ده‌بی موشکۆل
له‌زیندانی خه‌م یه‌خسیرم زه‌لیل
شۆرشی سووری مه‌یی ناب ده‌خیل
له‌دنیای مه‌ستی ئیشتراکییه
فه‌رقی هه‌ژار و پادشا نییه

دنيا تازيه له بهر چاوى مهست
هيشتا تپى نه چوه پايه بهرز و پهست
مهستى چوند خوښى، خه م بار دهكا لپت
كئ مهستى ناكبا با پپى بلين شپت

به غداد ۱۹۵۱/۷/۸:

مهى

هينده ناهينى دنيا خه م بخوى
نامانه ت هاتوى ده بى زوو برؤى
خو به تايبه تى رؤزانى پيىرى
باشه خوو بگرى به گوشه گيرى
به بى خه م بئى به بى خه م بمره
گوشه ي تاريخى مه يخانه بگره
به مهستى بمره به مهستى ههسته
تا رؤزى مه حشهر يه ك مهستى بهسته
سؤفى به سيبه تى راستى مه پؤشه
وهره له گهل من پيكيك بنؤشه
ئيره بوئه ولا وه كو مه زرايه
كلؤشى ريشت چى لى دهرنايه
كئ ليره مونه له وئيش هه رمونه
ليره رووخؤش بين ئه وئيش ئى خونه

به‌غدا، ۱ / ۵ / ۱۹۵۲ - ئامریکا و ۱۵ دهلته هیتیشیان برده سهر کۆریا، له‌شکرپان تا سهر چه‌می «یالو» له‌سنوری چین چوو. له‌شکری سووری چین له ویتوه راوی نان، له یه‌که‌می ئه‌یاری ئه‌و ساله‌دا به‌و هۆیه‌وه نوسیرومه:

سه‌رما و به‌هار

باشم له‌بیره هه‌واخۆشیی پاری
نهرم و سووکیی با، بارگرانیی دار
خیر و خۆشیی زۆر ده‌غل و دانی باش
دانه‌وتله‌ی چاک نیسک و نۆک و ماش
دهشت و دهر هه‌مووی به‌میوه‌ره‌نگاو
بژیوی و ئیروو هه‌نگاو به‌هه‌نگاو
دنیا ههر وه‌کو کۆریای پی‌رار
ژین و خۆشی بوو له‌لادی و له‌شار
ئیس‌تی‌عمارکه‌ی سه‌رما و سه‌غله‌تی
له‌ویجدان بی‌به‌ش له‌شه‌ره‌ف په‌تی
ویتنه‌ی ئامریکا په‌لاماری برد
له‌گوین کۆریا ژیر و ژووری کرد
میکرۆبی شه‌خته‌ی له‌مه‌زایه‌چاند
بۆمبای کلتوانی به‌سه‌ردا رژاند
دوو عه‌بدی سه‌رمان گرانه‌تا و سیل
وه‌ک بۆ خودای شه‌ر «شۆمان» و «چه‌رچیل»
منالیان ئه‌کوشت به‌ند و به‌سته‌له‌ک
پیشه‌یان کرۆست که‌رویشک و ده‌له‌ک
بولبول چۆلی کرد بۆ کونده‌بوومان
قه‌له‌ره‌ش ده‌قیری ببوه «تروومان»

داوای مردن و بی نانایی دهکرد
نارهزوی چوئی و ویرانایی دهکرد
بو چاوهی ئاگر بریا دار له دهشت
جهههندهم نریا له جیگی بهههشت
سهرما به زوئم و دزی و کوشتار هات
تاچه می «یالۆ» ی دهمه و بههار هات

بای شهماله کهی ئاواتی رهنج بهر
بهزهیی بزوت خوئی کرده له مپهر
وهک هیزی سوپای چینی ئازا و زۆر
سهرمای رهپینا کردی «ماک ئارتور»
سهنگه ری رنووی رماند به سهردا
ژهه ری کرده دم سهرمای نامهردا
کوژرا کانوون و شووات و ئازهر
بوو به ئۆف نه نه و مامپیر و مازهر
چه کی سهرما و سوئل گیژ و کرپوه
خوئی نه گرت له بهر بای خاکه لیئوه

ئه مپروش له جیژنی یه کی ئه یارا
شه رگه رمه له ناو سهرما و بههارا
وشکه سهرمای کۆن رزبوی بن شر
به هاری تازه و به هیز و له گوو
دیاره تا کهنگی سهرما ده مینی
دیاره چۆن بههار گول دهروینی

دنيا ده بېته خوښی و ههرزانی
نیستیعمار که چوو دیت کامه رانی

یه که می ئه یار جیژنی کریکار
رؤژی له رزینی ده زگای نیستیعمار
کونه په رستان که پیت کافرن
بو پاریزگاریت لاوان حازرن
دلت نه میننی بلایی بی په نام
ئاورپیک بده وه له چین، له قیستانم
له کوریای ئازا و بوزما و مه لایو
وا خوین به خشینه بوژبانی تو
قه لای کریکار بهرز و پته وه
په نای ناشتی و خوشی بیان مه سکه وه

یه که می ئه یار هومیدم وایه
تا ئه یاری تر بمرئ سه رمایه
تروومان بچی به دهردی هی تله ر
دهرچن له قاموس «ماگی» و «پوکیفله ر»
ریشه کهن بکری داری نیستیعمار
شهره ف و ناموس نه درئ به دؤلار
دنیا یه ک دابی پر خوښی و شادی
دهسته لاتدار بی هیزی ئازادی

گهلان ئاسنيان بکهن به گاسن
برا بن ههموو به کتر بناسن

بههوی شهري کورباوه سالی ۵۲ له بهغدا نووسيومه:

سهلام ئازاد بوون

نهسیم گهر دهچیه رۆژههلاتی دوور
سهلامم بکه له کورباوی سوور
ببینه لاشهه ی ژن و منالان
له مهزرای دیراو به خوینی پالان
سهلام له دتهات له شاری ویران
که هیلانه بوون بو بیچوه شیران
گوی گره له ناله ی بی دایک و بابان
ژنی بی خاوهن پیای بی کابان
بسر فرمیسکی برسی و فهقیران
سهری بکیشه مهکوی ئهسیران
کهوا گیان دهدهن به نووکی نيزان
خیزانیان بی مال، مالیان بی خیزان

سهلام له لاوی شیمالی دلیر
ههلهپه و نهعهتهی وهکوو بهور و شیر
سهبا زانیوته ناوی ئه و لاوه
تا دنیا و میژوو مابی ههرماوه؟
کاوه به کوتکی کردی «کووته»

سهه ره ماره كهه «زهه اكه» كهوتا
لاوى كهوړياش به كهوتك و داسى
زوړ جوانى زانى له خوښمنو ژراسى
ئهم لاهه پشستى زوړ كهه رى شكاند
قه لاهه هه بيه تى نامريكاي رماند
ئهم لاهه به خوښ ناميه تى نازادى
نووسى و هه لى كهند ريشه تى بيدادى
هه نجنى سهه رى ماري ئيستى عمار
كهوشتى هه رچى داي شهه رف به دولار
پروگه تى ئيرتيجاع نامريكاي قهوى
له راست ئهم لاهه چوكى دا زهوى
خوښنه سهه وه كهه تى ننگلو ساكسون
رژتى به گالون به تون به كاميون
ئاورى نازادى دايه بهر مه نجهل
بو مافپاريزى كردى به دووكهل
شازده دهوله تى له ناودا كهولاند
مليون سهه روپى به نيزه كراند
له ناو تهو ديزه نه سيم پروانه
زوړتر، به تام تر، سهه رى توركانه
كه سىك شهه رفى به دولار فروشت
ئاخرى له داخان دهستى خوښ كروشت

سهلام كۆريا، سهلام بهيان پروون*
سهلام نازادى، سهلام نازادبوون
ئەي لاوى كۆرى بهرەو پيش بىزوو
پياو چاكي دنيا دهگەل تۆن هەموو
سهلام ئەي هيزى سهلامى چيني
سهلام ئەي لاوى سوپاي قىتميني
سهلام ئەي مۆسكۆ قەلاي نازادى
پەناي هەژاران سهراچاوهي شادى

بهغدا ۱۵ / ۶ / ۱۹۵۳ - ئەم شيعرانه له ژمارهيهكى كۆوارى «رزگارى» ي پارتيدا چاپ كراوه:

كورد بيكەس نيبه

رۆژى خۆشيت هاته ئاسۆ ئەي گەلى خەمبارى كورد
رۆژههلات رۆشن دهكا شهوگارى تال و تارى كورد
كۆترى پيكاسۆ كه موژدهي هيمنى هينا گوتى:
مرد بهسەر چوو رۆژى ئيستيعباد و ئيستيسمارى كورد
كهوته له رزه تەنبهلى خايين بهگەل، ميشك و دلى
تونده ريشه ي داکوتا هيزى پرۆليتارى كورد
هيزى ئيستيعمار كه هينديك مفتەخۆرى زگزلن
چەرمى مليان خۆش دهكا زۆر زوو تەناف و دارى كورد
زوو دەبى ئاسنگەر و جوتير به كوتك و داسهوه
هەلبىن بوكتن به جووت ئەستۆ و سەرى بهدكارى كورد

* كۆريا: بهيانى پرووناك.

نايه لئين فاشيستي وه حشي ئامريكاي داخوازي جهنگ
 بيدهنه بهر بۆم منال و مال و لادئ و شاري كورد
 كي دهلي كورد بيكهسه؟ گشت ئاشتيخوازاني جيهان
 خيبرخواهي مولكي كوردستانن و خه مخواري كورد
 هيند و چين و كوريا بۆ كوردهواري جهنگ نه كهن
 كرملينه و هيزي چين، پشت و پهنا و داژداري كورد
 لاوه كان هركاتي جيژني رۆژي نازادي ده كهن
 بينه وه بيرتان ههژاريك، شاعيريكي زاري كورد
 داوه تيكي ره شهبه لهك بگرن له دهوري گۆره كه م
 يه كتری ماچ كهن به يادم دل بهر و دلداري كورد

بوخاريسـت ۲۷ / ۷ / ۱۹۵۳: چوومه فستيوالي لاواني جيهان له رۆمانيا. له ويرا ئهم شيعره م وهك
 نامه يهك بۆ خيزانم نووسيووه به نه شمیل ناوم بردووه.

نه شمیل

نه شمیل كچه كورد ئه ي باوه فا يار
 چاو كال، خوين شيرين، نازك و نازدار
 پهروه ده ي ئاووهه وای كوردستان
 گولي سه رچل و شه مامه ي بيستان
 جوانيت وينه بوو له ناوهه والان
 خه ندهت سه ده دلي ده برد به تالان
 وا تووه وت ساله فرميسك نه پيژي
 له دوور وه ته نيم سوپري ده چيژي

کولمی سوورت بوون به گه لای پاییز
ژاکاوی و شیواو له دووربی تازیز!

نہشمیل ئەو دەردهی له توه له منیشه
داری سه بووریم دهرهات له ریشه
منیش وه کو تو هه ناسه م سه رده
ژینم هه می شه هه مپرازی دهرده
دل خوین و چاوم ئەسرین دهرژیننی
دوور دهستیت بهندی جه رگم ده پستینی
نہشمیل سه به بکار به کوژی زوو خال بی
ئیس تیعمار وهک من ویرانه مال بی
تۆی بیوه ژن کرد کورتی کرد هه تیو
منیش دهر به دهر، بی جی گاو بژیو
به لام که ژیاوم، ژیاوم به ئە مه ل
وا رۆژی ئە مه ل هاته دهر له که ل
به کوردی ده لێن "به ری ته نگانه
کورته" مه سه لی کوردانه، جوانه
زۆری نه ماوه تووش ببین شادی
کوردیش هه لده کسا ئالای ئازادی
هه رچی رژینرا له فرمی سک و خوین
کو ئە بی و به دکار تییدا ده خنکین
نہشمیل ئەو رۆژه نه ما ته نیا بین
بی کهس بی داژدار بی جی و په نا بین

هومیدمان نه بی به فریادرسی
دهنگی کورد نه گاهه گوئی هیچ کهسی
نه ما تو کوردی نایه مه یاریت
دوعات لی کراوه نایه پرزگاریت
نه ما "کی پهنگی ره شه یان نه سمه
بو پیاوی سپی بیته نوکهر"
پهش و سوور و زهره، سپی و گهنم پهنگ
وا ئیستا یهک دل، یهک زمان، یهک دهنگ
بو داوای ناشتی و سه لام ده خروشن
بو برایه تیگی گه لان ده کوشن

نه شمیل بریا توش بوای ئیسته له لام
وهک من بت دیبا کومه لی سه لام
له هه موو جسن و زمان و دینی
هه رچی پیاو چاکن له سه ره زه مینی
نوینه ریان لی ره ده ست له ده ست ده کهن
خوینرپیژی و زولم وزور به ریه ست ده کهن
ده ریایه ک شه ره ف شه پو لی دده
شه ره هه لایسیین چون خو لی دده
نایه لن کورمان بکوژی له شه ره
پی بکه نه به سیه چاوی سوور و ته ره
که تو مه نشووری سه لامت مور کرد
نووکی قه له مت شه یتانی کور کرد

بۆمبا فرۆشان، چەتە و پیاوکوژان
خاوەن سەرمايەى خۆینی گەل مژان
لەو کۆخەى ئەوان رووخاندیان بە بۆم
چەند هەزارێکی وەکوو خۆت و خۆم
قازیبیە و یەک یەک دیتە بەردەستی
هەركەس هەقى خۆی دەنێنە مستی

مەلێ کۆخی مە تەنگە و ئەوان زل
تییو ناچی ئەو شان و زگ و مل
گەر داد ئەستینی بە هەق بیتە جی
وشتەر بە کونی سوژندا ئەچی
مەلێ دەس نادەن قەلایان بەرزە
عاسمان رووشیێن نایەنە لەرزە
باوەرمان پتر بەرز و قەویبە
لە راست سباتمان عاسمان نەویبە
مەلێ بە فرۆکە دەردەچن لە چەنگ
خۆ دەشارنەو لە جیی رەش و تەنگ
هوردووی کەریکار بەهیز و نەمر
ئەوان کە رویشک بە عەرەبە گر
چاومان وا فییری رەشی زیندانه
دەبیندیتنەو هەركوئ جییانە
کە نەما تۆی خۆینمژ و زۆردار
دنیا دەکریتە بەهەشت و گولزار

كۆشكى دە قاتى ئاغا بەش دەكرى
ئىمەش چاوتىكمان خانوو پىن دەبرى
نەشمىل من و تۆش بى ترس دەژىن
منالمان دىنە گەشكە و پى كەنن
لېيان دەگەرپىن كوردى بخوتىن
بەزمانى زگماك يەكتەر بدوتىن
كە كۆمەلى واكۆئەبىتەو
ئالاي كوردانىش دەشەكپىتەو

بەغدا ۱ / ۵ / ۱۹۵۴: بەھۆى جىژنى يەكەمى مانگى مايۆى سالى ۵۴ گوتراوہ

سوئندىكى گەورہ

لە خەو راپەرن كى كرىكارہ
مەچنە كار ئەمپرۆ يەكى ئەيارہ
خەبەر بنىئىرن بۆ نرىك و دوور
كۆوہبن، ھەلكەن ئالايەكى سوور
ئاسنگەرئ بى كوتكى لە سەر شان
رەنجبەرئ خۆى و داسىكى دەم پان
لە دەورى ئالا سىروودى جىئىژن
بەئاھەنگى بەرز تىكرا بىئىژن:

ئەى سەرمایەدار پىسى پارہ زۆر
سىپى لەش، دلپەش، زگزلى خوتىن خۆر

تەنبەل، تەوۋەزەل، ترسەنۆك، خوئېرى
بان بانكى نووستووى سەر كۆمى زېرى
تاكەى تا كەنگى دەكوۋى، دەبېرى!
ئىمە بەو پارەت دەفرۆشى، دەكېرى!
چۆن من شەو و رۆژ ئارەق بېرېم
قەت تامى چەورى و شىرنى نەچېرېم!
چۆن گەنم چىن بىم شك نەبەم نانئى
چ دىنئىك ئەمەى بەراست ئەزانئى!
دەسكارى من بى كۆشك و سەر سەرات
كەچى جى خەوى لە من ببى قات!
حەررى بەرتان من رىستىم چنىم
ئىوۋم پۆشتە كرد ھەر خۆم چنىم!
تاكەى دارتاش بىم بى دەرك و كورسى
جۆلا و جوتىر بىم بى دەرىپى و برسى؟
تاكەى فرمىسكى ژن و مندالم
ئارەقى رۆتووى رەنجى چەند سالم
دەدەى بە ئارەق خۆت سەرخۆش دەكەى!
من نەخۆش دەكەى خۆت بېھۆش دەكەى!
ئەى زالم دنىيا بە پىچ و دەورە
بلەرزە و ببىيە ئەم سوئندە گەورە:

سوئندىم بە يەكەم جىئەنەكەى ئەيار
سوئندىم بەھىزى چىنى كرىكار

سـوئندم به چرچ و لۆچی ناوچاوم
دهستی قه‌ل‌شاوم، لاقی سواوم
سوئندم بهو باسکه کوتک ئه‌وه‌شیینی
سوئندم بهو پشتته‌ی کۆل ئه‌رفیینی
به‌گاسن، به‌داس، به‌شانی به‌قور
به‌په‌سته‌کی کۆن، به‌چۆغه‌له‌ی شر
سـوئندم به‌ره‌نگی زه‌ردی بی‌نانان
سوئندم به‌نووستووی شه‌و له‌کۆل‌نانان

به‌شۆرش‌گی‌پری ئوکتۆبری مه‌زن
پاله‌وانانی هه‌رگه‌یی‌ز نابه‌زن
پاریزگاران‌ی ستتالینگراد
گیان فیدایانی سۆفییاتی ئازاد
سـوئندم به‌لاوی کۆریا به‌چین
به‌زه‌بر و زه‌نگی لاوانی قیتمین
به‌و تونسیان‌ه‌ی له‌به‌ندا رزاو
سوئندم به‌زه‌نگی، به‌پمبی ماوماو
به‌و خوینه‌ی پردی به‌غدای کرد ره‌نگین
به‌په‌رینی کانوون و ته‌شرین
به‌و تووده‌ی ناوی کرد له‌دنیادا
به‌وانه‌ی کوژران له‌مه‌هابادا
سوئندم به‌بارزانی چۆل‌کراو، سووتاو

به قودسی و عیززت، خه یرۆللا و خوشناو
سویند به ناشتی، به کوتری سه لام
به ژین و خوشیی گشتی و به رده وام
هیچ سات و کاتی دس هه لئاگرم
یان هه ق ده ستییم یان بوی ده مرم
«ماکاری»، «دالاس»، «دهویت زه ناویر»
به مانگ وهرینیان بی سووده، بی خیر
تیم به رده ی هه زار «کای» و «سینگمان ری»
ئاواتی دوارۆژ هه ر ده هیتمه دی
بۆمبای میکروپ و هیدروژین، ناتوم
ده یخه مه ملت و ده ته اویمه گۆم
ده هیتمه دی دیکه ش وهک زاهیدی و شات
نووری و به یار و مه لای پیساوات*
هاکا توانه وه بوونه به فیری پار
هه ر پایه داره هیتری کریکار
لافای میژوو به گوره و تاوه
پیسی و پر و پووش ئه خاته لاوه
به زم ئه گرین له سه ر گۆری زۆرداران
دنیا ده بیتمه جیترنی هه ژاران

* پیساوا: نیاز پاکستانه.

بەغدا ۲۱ / ۳ / ۱۹۵۵ - بەھۆی جیژی نەورۆزەو بەنھیتی لە مائە دۆستیک بانگ کرابوم، ئەمانەم

نووسیوه:

شۆرشى خو کرد

تا دوینی دنیا پر له سه‌رما و سۆل
بەفر گرتبووی دەشت و چیا و دۆل
رەنگی گۆل، دەنگی بۆلبول دلخۆشی
پیتی دا درابوو پەردەى خامۆشی
ژینی هەزاران نەمامی ئازاد
بەزۆری سه‌ختی شه‌خته چوو بەرباد
حوکمی پۆلیسی چله‌ی ناھەموار
قەل و کوندەبووی هینایە سه‌رکار
دەقربین بۆ قەربوون، بۆ مال و ویرانی
بۆ درێژبوونی ژبانی زستتانی
کێ ناوی کۆتر و سورگۆلی دەبرد
بەچنگ و دندووک چاویان دەرنەکرد
بەلام مەنشووورە بەفر ئەچیتەو
رووی رەش بۆ خەلووز ئەمینیتەو
وابای وادە هات سه‌رما تەواو بوو
گۆلزار پرتاو بوو، قەل بێ کلاو بوو
شۆرشە ئەمڕۆ هەور ئەگرمینی
باران دەپژینى، بەفر دەمیرینی
کوند ویرانە مال، قەل قەری بپا
سه‌رما داواکەر دەهۆلی درپا

نیشانگه‌ی سه‌رما و شه‌خته‌ی دنیاگر
نه‌ماوه غه‌یره‌ز دوو کیلی قه‌بر

شۆرشه شو‌رش، کو‌تر نه‌گمی‌نی
گیا سه‌ر ده‌ردینی، گول خۆی ده‌نوی‌نی
نه‌رخه‌وان ئالای شو‌رش له‌سه‌ر شان
سو‌پای می‌لاقه و سو‌پسن گرتی سان
بولبول و قومری سرود نه‌خو‌ین
پیردار له‌ خو‌شیان سه‌ر راده‌ژین
قاسپه‌ی که‌و له‌ کیو، ته‌قله‌ی باز له‌ ده‌شت
تا کوردستان بی له‌ کو‌ییه به‌هه‌شت؟
سازو ئاوازی «می‌روو» هه‌زار ده‌نگ
سه‌د هه‌زاران گول به‌ هه‌زاران ره‌نگ
وه‌نه‌وشه مل کز نه‌رگز دیده مه‌ست
لاسایی ده‌که‌ن ژیر ده‌ست و سه‌ریه‌ست

پاشای نه‌وبه‌هار له‌سه‌ر ته‌ختی گول
ئه‌م‌پۆ رووی کرده بولبولی سه‌رچل
وتی "کوردستان وا ژیا‌یه‌وه
زیندوو بو‌ونه‌وه‌ی کوردان مایه‌وه
هه‌روه‌ک نه‌ورۆزی کورده‌کان هه‌یه
ئاخۆ نه‌ورۆزی ئازادیان که‌یه!"

به‌غدا ۱۲/۷/۱۹۵۵ - فستیوالی لاوانی جیهان له‌وارشه و ده‌به‌سترا چهند براده‌ریکی کوردیش به‌ره و
وارشه و ئه‌چوون بۆ‌هاوار کردنی کورد، منیش ئه‌و شیعرا‌نهم پیتدا ناردن که له‌وئ بیخویننه‌وه:

نامه بۆ‌وارشه‌و

کوردیکم ده‌وئ چاپک و پتسه‌و
سه‌فه‌ریک هه‌یه بۆم بکا به شه‌و
نه‌هیلّی تورک و عه‌جه‌م بزانتن
داگی‌رکه‌رانن له‌ کوردستانن
مالّ له‌ خانه‌خوئ حه‌رام کراوه
مه‌سه‌لی کورده و له‌ کورد رووی داوه

پیشان بچیتته شاری مه‌باباد
تلّیشی بیئنی له‌و داری بی‌ داد
ئه‌و داری قازی و سه‌یفیان پیداکرد
جمه‌وره‌تی کوردیان پی‌ لابرد
بچته ئاگری داغ نی‌زه‌یه‌ک بیئنی
ژه‌نگی هینابی به‌ دلّویی خوئینی
کام خوئین! خوئینه‌که‌ی لاوانی کوردی
له‌ پی‌ ئازادی مردن به‌ مه‌ردی
ئه‌و کورده‌ی گیانیان به‌ ئاواته‌وه
ئیس‌تاش له‌و کی‌وه دهنگ ئه‌داته‌وه
ئه‌و دار به‌و نی‌زه‌ دادهن وه‌ک قه‌له‌م
قه‌له‌می هه‌ر خوئیی هاوارکا به‌ ده‌م
خوئینه‌ خه‌سته‌که‌ی کوره‌ بارزانی

که ئیستعماربان به سهگ نه زانی
به ئاوی چاوی کور کورژاوانی
به ده رکی سه را له سوله پمانی
شل بکریتسه وه لیک دری ته واو
بکریتسه که للهی مسته فا خوشناو
له جلکی شپری هه تیویاره کان
یان ده ربه ده ر و شاره و شاره کان
پیتالی بینن به و خوین و خامه
هه ژاریکی کورد بنوسی نامه
کوئریکی سپی تیژ بال، به سه ره و
نامه به ریتسه کوئگره ی وار شه و

لاوانی دنیا، پیاوچاکانی مهرد
شهریفانی ههرد، سافانی بی گهرد
زور ملیون کورد له ئاسیادا
کوئتری گه لان له رووی دنیا دا
وه حشی ئیستعمار له سه ربان زاله
بریویه ریگه ی هه ناسسه و ناله

زمانی زکماک مهنع کراوه
ده رکی خویندیمان لی داخراوه
دهرمان و دوکتور بوته نه فسانه
لیدان و قه مچی له جیی دهرمانه

سیلاوی نهوتم، پهیدا بووی خاکم
تووتنم، گهنم، خه رجم، پیتاکم
دهچیتته «ستی» و «وال ستیریتته وه»
سه دیه کی بۆمن ده گه ریتته وه
ئه ویش ده ستبه ندی بۆمن پی ده کپرن
یاخۆ تیغیکه سه رمی پی ده برن
یاخۆ بۆ زیندان، ده مخه نه ناوی
یان بنکه ی شه ره و مه تاری ناوی
کیوانمان هه مووی کرایه سه نگه ر
هیژی شه ر و شو ر لیتی ده خا له نگه ر
موساعه داتمان هه رتوپه و تفه نگ
لاومان ده کرینه ده سته چیله ی جه نگ
چه ک فرۆشانی شه ر هه لایسیین
له ژیری گه لان گه لیک ده ترسیین
له نیسی پی خو بان ده سله مینه وه
له گمه ی کوتر ده ره وینه وه
زمان هیمنی بلتی ده یبرن
قورعان سه لامی تیاب پی ئه یدرن
ده ستی بنووسی وشه ی ئاسایش
توند ئه کری له ناو که له پیچه و قایش

به لام بی گومان خه یالیان خاوه
مه ودا نه ماوه، کاریان کراوه

لێـدـان و بهـند و زبـندان، زگ درین
قهـناره و قهـبرو کوشـتن و پرین
دهـرمانی دهـردی ئیـرتجـاع ناکا
باریتی ههـلاتن بۆ خـۆی پهـیاکا

لاوانی کوردیش لهـسهـر ئهـو حالهـش
لهـگهـڵ ئهـم ژینهـش، ئهـو رۆژه تالهـش
دهـست درێژ دهـکهـن بۆ دهـستی ئیـوه
سویند ئهـخۆن لهـسهـر مهـبهـستی ئیـوه
تا تهـراییی خویـن لهـرهـگیان دا بی
تا شهـر ههـلگیرسین له دنیا مابی
بهـبی ماندوو بوون بی شلی و سستی
تیکۆشن بهـگیان له ریتی سهـریهـستی
نهـک ههـر سهـریهـستی خاکی کوردستان
بهـلکو رزگاریی ههـموو ژێردهـستان
ئیـوهـش ئهـی لاوان نامهـ، هاواریک
لهـو کورده زۆره باسیک، پرسیاریک
کوردیش وهـک ئیـوه تیرهـی ئینسانن
شهـرمه خهـبهـر و باسیان نهـزانن
کۆمهـلی بهـزهـی جانهـوهـر ههـیه
کورد که ئینسانه لیتی بی بهـهریه
نابی ویجدانتان بهـمه رازی بی
گورگ لهـناو مهـر ههـرخۆی قازی بی

له ناو گۆڤار و رۆژنامە کانا
له کۆیوونەوێی رۆژ و شەهوانا
یادێکی بکەن له کوردی ههژار
قوولە له گورگی وهحشی ئیستعمار
گەر ئیوه دەستتیک بدەنە دەستم
هەر هیندەهێ له ناو زه‌لکاو هه‌لدەستم
کوردم به‌ناوبانگ ئازا و به‌کارم
یهک بم خه‌نیمی هه‌زار نه‌یارم
دلّ دانه‌ویکم ئیوه بۆ بنیـرن
مه‌رگی داگیر کەر به‌خۆم بسپیـرن

به‌غدا ۱۸/۳/۱۹۵۶ - هه‌واڵیکی کورد گوتی کچیکی کینیایی هه‌یه له‌لەندەن، گۆڤاریک دەنوووسی،
گوتوومه شاعیریکی کورد شیعی بۆ ماوماو نووسیوه، جا قه‌راره بۆی بنیـرم و ئه‌ویش به‌ ته‌رجمه‌وه
چاپی کا، منیش ئه‌مانه‌م نووسی ناردم:

په‌یام بۆ ماو ماو

ماوماو من و توو دوو دۆستی هاوده‌رد
به‌خوینی گه‌رم و به‌هه‌ناسه‌ی سه‌رد
هه‌ردوو گیرۆده‌ی ده‌ست ئیستعماریک
هه‌ردوو مارانگاز به‌نیـشی ماریک
ئه‌و وه‌حشه‌ی به‌ده‌م کینیا مژه
به‌جووته و چه‌پۆک کوردستان کوژه
من و توو مالمان به‌ره‌للا و بی خـیو
پرنه‌وت و گه‌نم پر له‌ زیـر و زیو

تۆ به قسه‌ی کاهین من به گفتمی پیر
ته‌وه‌که‌ل گیر بووین، ببن خوداگیر
له‌یه‌کتر کوژی و دوژمنی یه‌ک بوون
بییری یه‌ک بوون و دوژمن له‌بییر چوون
دیوکیکی پیاوخۆر، فیلباز و به‌دکار
له‌ پیستی مه‌ردا گورگیکی خوینخوار
شه‌یتان له‌ پیستی مه‌لائیکاندا
له‌ژیر سیبهری پیر و که‌هاندا
شارستانیه‌تی سپیان بو‌هیناین
گورگان که‌وتنه‌ کوژ، لبوزیان تی‌ ناین
هاتن فییرمان که‌ن چۆن مه‌ده‌نی بین
چۆن نانبرای ده‌ستی ده‌نی بین
چزوو مامۆستای سپی دز ده‌رچوو!
زگپیری درۆ درۆی له‌به‌ر چوو
کال و کولیویان گشت لی‌ فراندین
گۆشتیان برژاندین ئیسکیان کراندین
دزییان، بردییان هه‌ر شتی مال‌ بی
وتیان مال‌ خوراو به‌ کو‌ی زوخال‌ بی

ئیس‌تاش به‌ قسه‌ هه‌رخۆی هه‌قداره
دروسته‌ دز بی‌ خاوه‌ن هه‌زاره
قه‌یناکا بدزی هه‌ر نان‌ هه‌ته
تۆ بال‌یی برسیم پیت ده‌لی چه‌ته

تۆبۆ مەزەى ئەو جگەر كەبابى
 مەلى ئاخ و ئۆف دەببە ئىرهابى
 ئەوان بە بۆمببا بمانكوژن چش
 وەحشەن بەمىشيان ئىمە بلەين: كىش
 گەر بخنكىين كۆرپە ساواكەم
 دەبى من بچم بووردن داوا كەم
 تا كۆرى بۆر و رەشمان خنكاو
 مامۆستاي سىپى دەستى ئىشاو
 گەر بستىمەو تەفیان لەسەر پروم
 هەشتا هەر كىيۆم، ئەدەب فەير نەبووم
 گەر نان بپا و خانە بەربادىن
 قەيناكا، لەگەل دنيا ئازادىن
 خانەوتىرانى، شەقى لە خەم دە
 دل خۆش خەلكى «داونىنگ رەقەم دە»
 گوئى مەدەرى خۆت كە پروت و برسەت
 خۆش رادەبوتىر خەلكى «وال ستىرەت»
 گەر كورد و ماوماو بەبى رۆن كوتىر
 خۆ «دالەس» و «ئىدن» تەسەل و تىرن

گەر دىموكراتى و ئازادى گەلان
 ئەمەيه، خۆزگەم بە ورچى تەلان
 كەنگى قانوونى جەنگەل و ابوو
 چ جانەوهرىك ئەمەى خواردوو!

ئەگەر ئازادى ماناى ھەر شادى
بۆبەھىيان بى، تف لە ئازادى

برام خەم مەخۆ دەوران دەورانە
ھاكا تىك چوو ئەم دەور و دووكانە
قانونىيان تفى سەربەرەو ژورە
مەرگى سەگى ھار مەشھوورە سوورە
ئەو خۆينە ئالەى ئەوان لە تەنمان
رژاندىيان لەسەر خاكي و تەنمان
لاشەى لاوانى لە خۆيندا شتەل
دەدېرى كەوا خراونە بن گل
ھەربىنا شىن بوو، بوو بەگولتى سوور
بۆنى ئازادى دا نزيك و دوور
نەمامى بالاي شەھيدانى لاو
گوردانى كوردان مەردانى ماوماو
ئەو شەھيدانى سەربەست و ئازاد
چ لە نايرۆبى يان لە مەھاباد
بەرز دەبنەو و دەبنە سىدارە
پىيان دادەكەرى ھەرچى بەدكارە
ئالاي ئازادىيان لەسەر ھەل دەكەرى
شوقى ئازادى دنيا دادەگەرى
ناترسىين خۆينمژ بىنەو سەرمان
دەبنە كوتك و داس، رىمب و خەنجەرمان

ئەوسا ھەموومان خۆش رادەبوئیرین
لەشوئین ئیستیعمار نەفرین دەئیرین

قبور البیض، «توربەسپیان» سووریا، ۱۹۵۶/۷/۱۰

سرود

وەتەن سوئیند بە کیتواتی سەر بەرزى تۆ
وەتەن سوئیند بە داھاتی سەد تەرزى تۆ
ولآت سوئیند بە بەفرت بەخۆشیی ھەوات
بەنەفتت بە ئاوت بەدەجلە و فورات
ھەتا قەترە خۆئینیکى تەر شک دەبەین
بەقوربانى ئازادى تۆى دەکەین
کورانت لە پیتی کوردەوارى مەزن
لە کوژرانى سەزان بەلام نابەزن

سەر و مال بەقوربان دەکەین گشتمان

لەپیتی سەربەخۆبوونى تۆ نیشتمان

عەرەب، تورک و فارس لەسەر خاکی تۆ
سێ درکن لەسەر سینهکەى چاکی تۆ
ھەچی خۆئینمژى کورد و داگیرکەرە
کفن ھەلگرن با پروو و مەقبەرە
ئەبى خواردنى ئیمە دەرکەن لە دل
چەقۆ گەیبە ئیسقان و خۆین ھاتە کول

دەمی خەنجەری تیژ و مووکارمان
 گەلی تینووہ بو خوینی بەدکارمان
 سەروماڵ بەقوربان دەکەین گشتمان
 لەریتی سەر بەخۆ بوونی تو نیشتمان
 لە رووی دوست رووخۆش و گەش ھەر منم
 لە رووی دوژمنی مەوتەنم مردنم
 گەزەنفۆن و شیردڵ دەدەن شاھیدیم
 کە شییری شەر و کۆتری ئاشتیم
 بە دۆلار ئەوی ویستی دنیا گری
 یەقین خۆی دەتۆپیت و کورد نامری
 ھەزار سویندی بەغدا وەکو پووشە لام
 لەسەر زۆرکەرەن مەرگە ھیزی سەلام
 سەروماڵ بە قوربان دەکەین گشتمان
 لەریتی سەر بەخۆ بوونی تو نیشتمان

سووریا، قبور البیض، ۲۱ / ۴ / ۱۹۵۷ - نزیکەی ۳ ساڵ لە کوردستانی داگیرکراوی سووریا پەنا
 نویشینی خانەدانی حاجۆ تاغا بووم و ئەوان بەختیوان دەکردم. لەو ماوە بەدا مەم و زینم وەرگێتیا سەر
 موکریانی و کۆمەڵە شیعیرتکم بەناوی «بەیتی سەرەمەر» لەچاپ دا و ئەم پەسەندی بەھارە و چەند
 شتیکی تریشم ھەر لەوی نووسیوہ:

من و بولبول

بولبول ئەی یارەکە ی دیرین
 خونچیلانە ی دندووک زێرین
 ھاو فەردی زووم بو ھەژاری

هاورپى پيششوم له دلداری
وهبىرت دى پایزی پار!
رهشپوشی دهشت و زهردی دار
گژه و گشته له با دیوو!
ههواى پيش تهرمی شادی بوو
دهیدا خشپه ی گه لاپیزان
خه بهری مه رگی نازیزان
بهژن و بالای نیرگزی مهست
له گیره ی گزهدا پى پهست
سوئسنه و میلاقه ی زرد و سوور
بوونه دهسته چيله ی تهنووور
كلوه به فوری درشت و ورد
چون سه رزهوبی كفن ده كرد!
كونده بوومه و قهلی روورپهش
كه له پووریان ده كردن بهش
من و توی برسی و بی په سیو
له كوونجی خزیو بی بژیو
ده گریاین به بانگ و هاوار
بو خونچه بو گول بو بههار

نهم گوت هه تا سه ر وا نابی!
چاوت له به زهیبی خو ابی

بېروانه له بای شه مـالـی
سه رمایه ی سه رمای پامالی
سه رمایه داری سه رمایه
بی سه رمایه و بی سه رمایه
رېژنه بارانی نازاری
نازار بوو له زستان باری
دوو پوښو که وتن له حووتا
ریشی سپیی چلان سووتا
گرمیی هه ردو و گرمه ی هه وران
شورشی بوو گورپان ده وران
ته رزه ی گرد و خوناو که ی ورد
چاوی کپتوه ی سپی کرد
ته زوی پیـرـتـن کـوژاوه
ناویان له جی مـالـی ناوه
پوژ که و ته کوشکی کاوری
گیسکی مسیان بو سه رپری
به دهنگی زولالی بو قـان
سه رچاوه ی دل ناسک تو قـان
قـوـراوه سووری به هاران
دهر مـانـه بو دهرده داران
پای مـالـی پووش و چیلک و چال
جیژنه و ده بی خاوین بی مال

زهماونده

نه ورژهی زهردی زتیرینه
زهردی له لیوان ببینه
به ناز پی له زهوی دهنی
به ره و نه ورژ پی ده کهنی
گه زیزه مورژدهی هیناوه
پیش په یکی گیابه ند و خاوه
هر بمینی شای به هاری
دوو بووکان دینی به جاری
نه رخه وان بووکی نه ورژه
دهشت له نیسان پی ورژه
گوره نده و خوشی دلانه
به زمه و شاهنگی گولانه
شایلوغان له مالی شای
ده بی چ بی و چیی تیابن!
سهیری بکه له گولزاران
تیپ تیپی ناسک و نازدارن
که سک و سوور و زهرد و عابی
قاوهیی و شین و عه نابی
نه باتی و ئال و کال و گهش
سپی و مور و بنهوش و رهش
رؤنیاسی و خاکی و په مبهیی
بور و سپات و سورمهیی

پازاوهی پهنگی خواکردن
لهو سهر زه ماوهنده گردن
سوسه نهر و مالزچه و گول
میخه کی و لاولاو و سونبول
تیکه ل بوون وهک که زی یاران
لیک هالان وینه ی دلداران
کوژی بهیبوون و هه لاله
له کن نیرگزی چاو کاله
سوینسه و بیژان و بهرینه
نشه و گه شه ی ههردوو بونه
که له م کاشوور و گوژهران
کوا جوان بکوخی له بهر وان!
لاله هه باسی شوخ و شهنگ
تافته ی له بهر دا به هه و پهنگ
سهیدی پاتول زهره، گیلاخه
چاو داده گری له قازباخه
دوریه و مه ندیی بالا بهرز
شاته ره و جاتره ی سه د تهرز
سهیدی که ی سهر گولینگه دار
ئه سپه ندهر نوشته ی چاوزار
ناعنه و ریحانه بوون خویشن
هه تران لهو ناوه ده فرویشن
کلاو بن چادری هه لداوه

رېتواس به ناز هه لوتستت او ه
وه نه وشه و به ژنی ببینه
چهند خشپیله و نازه نینه!
گویتی له سیوه ره گرتووه
ملی له سه ر خوار کردووه
چاو له و په پووله نازداره
چهند دوودل و هه رزه کاره!
به شه و له گه ل شه میی ژوانه
به پوژ له ده وری گولانه

گوی بگره له هه وری نیسان
که وته وه گرم و هوپر دیسان
دل خوشه به خرۆش و جۆشه
زاوای ده شتی سه وزه پۆشه
گولا و پرژین ده کا له سه ر
دهینه خشپینی سینه و که مه ر
تارای بو نارد له میلاقه
بو چیوه که وای تاقه
له گوله بابوونه و که نییره
هیرو و شه شپه ر و شلیره
شپسته پر گواره ی پر په رهنگه
ئه لماس تنوکی ئاونگه
ملوانه له چلی بیزایه

پر چنور و بهر زايه
نيشاني يار رۆژي ماره
ليزگه ي هميشه به هاره
ياقووتي خاشخاشي تيدا
جا خوا ئه و به خته ي به كي دا!
سه يرانكه ر

بو سه يري بووك له هه ر لاوه
گيا و گثر سه ري ده ريناوه
كه نگر، كوراده، كاردوو، پنگ
پريره، تيسوي، هه لز و شنگ
تالوو، توله كه، كووزله
لووشه و چه چه قه و ريزه له
پولكه و ترشو كه و ئاله كووك
گوي به رخه و ميژورد و كيفوك
قورينگان و زه رتي رهنك
تاليشكه و خوشيلك و غه ربه نك
ميكووك، ره كي شه، نه سپه ناغ
ئالقه تيز و گيلم به رباغ
ته نانه ت كارگي كه مايه
هاته ده ر بو ته ماشايه
چي رووگرژ و بين ناخوشه
خراونه كه نار و گوشه
كه كره ي تال بي هه وال ماوه
سيه ر له ده ركي مار رواوه

سەمای دارانە

كۆلكە زىرىنەى پاش باران
تاقە بۆپىششوزىبى ياران
هاژەى ھەلدىر خورەى ئاوان
لاوك بىيىتى بووك و زاوان
سەھول و سنۆپەر، بى و چنار
بە مەى بەرامەى باى بەھار
سەرخوشن خورادەتەين
باوھش لەپەكتەر وەردەين
دارى سىيىو و ھەلووژە و بى
قەيسى و خوڭ، بادام و ھەرمى
لە ژىر سىبەرى كولووكان
جوانتر لە سەد تازە بووكان
كفر و گەز و گوژ و چالووك
گوژبىز و بوز، بەن و بەلالووك
سپىندار و گىلاس و توو
مازوو، دەمووكانە و بەروو
دەس گىيرانە لە ھەر لاوہ
سەمما دەكەن بە دەم باوہ
بەزمى بالدارانە

سوپە و سىروو دەلتەن پەستە
دار كوتكە دنبەك بەدەستە
دورنا زورنای خووى ھىناوہ

په پوو دههۆلی جـۆش داوه
زه رده زيره دهخولیتته وه
ئهوی دهیلئی نایلپیتته وه
پاساری لاوی گوی سوانان
هاته ناو ریزی خوشخوانان
کور کور توورانديه شمشالی
شیلاقه خوئی لی ههلمالی
بهرگا و قولته و گۆریه چنه
هه وێرده و چوره پۆینه
قومری و پۆر کهوتنه دیلانی
سوئسکه رهوتیک باش دهزانی
کهندهسمه بهناز خوئی نواند
تۆیهی تاق تاق کهرهی شکاند
رهش بهش له دهستی کهلکایه
قاژو ماسیگرهی لایه
دۆی سووره قانگ زپه که وه
بۆرچین سه رسه وزی گرتته وه
کوتر و کهو سه رچۆپی کیشن
شوخ هه میشه هه ر له پیشن
شاهۆی سوئیلکهی ناو ئاوان
لهو سه ریه وه بۆته گاوان
کاسه له شینکه و سربله
دهروانن له سووچ و سیله

مۆزەشـىنەش بە چووزەلە
گوتلىكى خستتۆتە ھەلۈلە
لەكلەك بەيانى و ئىواران
لى دەدا سى تەپلى سواران
پەرەسلىركە پۆل بە پۆل
پەمبازىانە لە دى و لە چۆل
بارە و كارەى ماك و زاىە
سەماى ھىناىە سەماىە
قاز و قورىنگى عاسمانى
پىز بە پىز دىنە سەيرانى
سەرسامى بۆى رادەمىن
بال و سەر رادەوھشىن
باشووى بەگ سەقر و بازى خان
چەكمەرەق شىمقار و تەرلان
ھەلۆ و شەھىن پەرىنە كىو
زۆردار رىتى نىيە بىتە نىو
دەركران سىسارگ و خەرتل
خوئىنتالنى كەچەل و زگزل
خوشى خوشى مېشەنگوئىنە
جەنگەى شىرە ھەلمىنە
ھەر لە خۆى دى دەستەنگىنى
سەبرى شانە و شانشىنى
لە چىژەى گول و گولوكان

ئاخنى شەش گۆشەى دووكان
پوختەى پەلكى شىن و سوورە
شىرن و سېيى ناو پلوورە
بەمراد گەيشتنى بولبول
جا ئەى دەنگخۆشەكەى چەلەنگ
بوپژەكەى بە ناو و دەنگ
لەناو بالدار و گولالە
تەنيا جىگەى تۆبەتالە
گول نامىزى گرتۆتەو
خونچە خۆى پازاندۆتەو
جىت لەسەر چل چاكراو
بەپەى گەلا داخراو
داران نامادەى گولباران
لېت پىرۆز دىدارى ياران
واتۆگەيىتە كامى دلت
شاد بە بەدىدارى گولت
بچرىكىنە تا دەتوانى
بخوینە بە كامەرانى
سرودى جىژنى ئازادى
پرزگارى لە نامرادى
جوى بوونەو
ماليئاوا كۆنە هاو دەردم
با دوور بى لە ئاھى سەردم

تۆخـۆش من هەر ژبان تالم
ناتوانی بـیـیه ههـوالم
وا باشه به جیم بهیـلی
ههـرخۆم ویل بم له شوین خـیـلی
دهردی من یه کـجار گـرانه
ههـلوه داییم بۆ دهـرمانه
مهـمکولینه وه مهـمدوینه
سووتاوم پیم مهـدرکینه
گولـی من له یارت جوانتر
یارم له گولـ خان و مانتـر
چهند جوانه!

مانگ و رۆژ، گهـلاویژی گهـش
گری ئاگر بهـشهـوی رهـش
بۆنی خۆش، گولـی رهـنگا و رهـنگ
باریکی شیعر و خۆشیی دهـنگ
زهـنگی سهـرشهـوین، فیکهـی شوآن
خشپهـی وردهـ ماچ له جی ژوان
تیشکی مانگ له ئاوی کانی
سهـروهـی شنهـبای بهـیانی
له دوور قاسپهـی خاسهـ کهـوی
نازی بووکی ههـوهـل شهـوی
سپـیایی سینهـ شینی خال
سوورایی کولم و لیوی ئال

زەردیی گەردن و ڕەشیی موو
تەنگیی دەم و گۆشادیی ڕوو
سافیی هەنیە راستیی کە پۆ
چالی چەن کـهـ وانە ی ئەبرۆ
مەستیی چا و قولاپە ی برزانگ
سایە ی پەرچەم لەسەر لاجانگ
خـریـی مەم، بـلـندیی بالا
گالە ی تاقانە لە مالا
زەردە ی زەردە پەر لەسەر ئاو
پرووشە ی باران لە بەر تاو
خـوـرە و چاوتەندازی هەلدیر
بازی ئاسک، ئاوازی بلویر
کەرۆتیشکە ی گەنم بەهاران
بەفری هاوین لە پەساران
دیمەنی کێو و نەخشی دەشت
هەر لێـرەو هە تا بەهەشت
هەرچی خۆشن هەرچی جوان
کۆیلە ی جوانیی کوردستان
جیی ئازایان

کوردستان جیی گوردی کوردان
بیشە ی شێردر و نەبەردان
لانکی زەردەشت و موهاباد
پایتەختی شاهانی ماد

جیگا تاجی که یخوسرهوی
که بووی باجی هه مـوو زهوی
مهیدانی گۆدهرز و پۆسته م
کۆشکی دلداری زین و مه م
پـیـبـاـزی بارامی چۆبـین
جـیـپـاـزی فه رههـاد و شیرین
هه زار فه رهیدوون و کـاوه
سه هری هه لداوه له و ناوه
له پۆژهه لاتـی کـۆن و نوئ
له مـیـژوو بنۆپه و بدوئ
له لایهـن کـۆوردی ئازاوه
کـی ساغ ماوه و داغ نه کـراوه!
هیندیک له پالنه وانه کانی

قازی، مسته فا بارزانی
شیخ قادر و غهوسی سانی
ئیحسان، شیخ سه عیدی وهلی
شیخ مه حموودی داری کهلی
سمکو، خانی ئارده لانی
شۆپه سوارانی بابانی
پاشای سۆران، میری بۆتان
خاوهن زۆران، کهلی کۆتان
بازو میر عهلی جان پۆلاد
غانم و دهیسم و قویاد

بو موسليمی خوراسانی
زهندی و ئه یوبی و ساسانی
ئه رده شپیتری شوانکاره
چه ند شپیتریکن له و نزاره
هیندیك له بوئژهکانی

مه ولهوی و بیتکس و خانی
نالی و مه حوی و به رده شانی
کوردي و گۆران و جزیری
حاجی و همدی یو حه ریری
پیره میردی گردی یاره
چه ند خونچیکن له و گولزاره
وهک تو فرزهندی ئه و خاکه ن
بولبولی ئه و خاکه پاکه ن
گولی سه رچل

ئه و کوردستانه یه یارم
بو وییه و یل و هه ژارم
دل به رم ئه و دهشت و کیوهن
ئه و پر نهوت و زیپر و زیوهن
که عه نباری رۆژه لاته
سه رچاوهی ده جله و فوراته
بو کیوانی سه ره رزی وی
عاسمان سه رده کا نه وی
فریشته و هۆری به هه شتی

دینه سه‌یرانی پی ده‌شستی
 داری که‌ونارای دنیایه
 کوئی دل‌گر و خوش‌نومایه
 گشت تیکول و لق و پوپه
 کوردستان گولی سه‌رتوپه
 ناخ له به‌ختی ره‌ش
 ناخ چ بکه‌م گه‌ردوون ته‌ره‌سه
 کوردستان نه‌م‌رۆ بی که‌سه
 یه‌خسیری ده‌ستی تورکانه
 داگی‌رک‌راوی ئی‌رانه
 یان پاپه‌تیی مارمیلکه‌ خۆر
 تیی رۆه‌توون ده‌یبه‌ن به‌زۆر
 گۆل و ده‌ل و پتوی و چه‌قه‌ل
 ده‌گه‌وزن له جیی فیل و که‌ل
 فسۆس و که‌رویشک و ده‌له‌ک
 لانیان کرد له بورجی به‌له‌ک
 شه‌م شه‌مه و مشکه‌ توپیون
 له قه‌لای سه‌ردار خزیون
 له جیی خانزادی شه‌قلاره
 وشتری گه‌ر ئیخ دراوه
 ده‌ک فه‌له‌ک ته‌ختت وه‌رگه‌رئ
 ناگر له به‌ختت هه‌لگه‌رئ
 تورکی حیز، تریاکیی ئی‌ران

خونکارن لهسه ر دلیران
پلنگی رازی کوردستان
نه ته وهی رۆسته می دهستان
پاش ماوهی خانی له پ زیرین
دیلی چهنگی دیلی خویترین
کی دی ته نانه ت به خه ون
نازا وه بن حیزان که ون!

فریو درام

کوردی مه ردم به زهند و به ند
هاسان نه ده که و تمه که مه ند
دوو به ره کی هیت زی بر دم
شیخ چه ک و نینۆکی کورد
مه لای پیس دهستی گری دام
بۆ ناو زه لکاوی فری دام
ئه نجا هیت زی ئیستیماری
پای پیدادام به یه ک جاری
نوقمی قوری دیلی کورد
دزی گه لان رۆزی بر دم
له ناو به رگی شارستانی
به ناو ئینسانی، نه مزانی
تا رووبه ندی دیموقراتی
لاچوو روم دی بوو به قاتی*

* وشه ی دیموقراتی حروفی (روم دی) ی لئ لاچنی قاتی ده مینیتته وه.

کوللو کوهوته دهغل و دانم
هه ر به خـــوم بردی تالانم
چه ند زوله کوردیکی زل کرد
گری نامووسیان بوشل کرد
به چه ند قوشیک سازی کردن
هه ر چه ندی ویستی لپی بردن
گه نم و جو و تووتن و دراوم
زیر و نهوتی به لیشاوم
نهوتی کرماشان و که رکووک
«ستی» له ندهنی کرده بووک
هی «رمان» و به ختیار
بو «وال ستیریت» چوو به دیاری
ده له سه و دهویت زه ناویر
گوپلکن به په موی ئیمه فیر
چه رچی مل چرچی مام چه رچیل
به نان و رۆنم بوونه فیل

زمانم لی داگییر کرا
می شک و دلم خورا، برا
خوینیان مژیم، گوشتیان خواردم
ئیسکیان به سه یان ئه سپاردم
لای تورکه نیوهی که لاکم
عه جه م به ربوونه لوولاکم

عاره بيش به شى خوئى دهوئ
قاپيک ليتره قه پيک لهوئ
هر له يهک سه عات و يهک دم
عه ره بيم و تورکيشم و عه جه م
پيم ده لئين تورکى کيوانى
يان له قه حتان و شه يتانى
يهک ده لئى ميژوومان يه که
ئه گهر بشت خوئم دنگ مه که

خه يال ئه کهن

به لام به هه زار هيئنده دهر د
نامرم، سه ريان داوه له به رد
من به بانى پال نه مردم
چه نگیزخان قري نه کردم
سه لیبى چوون، مرد گه زه نفون
کورده به زياده وه هه وهک خون
شاه عه باس له بنه ي نه هيئ نام
توئى به با بوو من هه رمام
به شير نه خورام، ديئه رتوى
دهم خوا؟ هاي به کلکى خيوى
گهل خواردن گه لئى گرانه
نايبا ريخوئله ي ئه مانه
سه د سال جوورابم، خورابم

قورسم هه رگييز هه زم نابم
پارويككم چيپر و دركاوي
كئ بيم خوا ده بريم هه ناوي
له چاويانرا سهر دهر دينم
هه تا سهر هه روا ناميينم
به رخ هه ر بن سه وه نابئ
رؤژتيك دئ شاخي پهيدا بئ
زهوي ده گؤرئ و ده گه پئ
هه ردهم دينئ تته رووپه پئ
له و چه رخ و خول و گه رانه
سورپيكيش به شي كوردانه
به ره و منيش ده خولئ تته وه
نؤره گورزي مهش دئ تته وه
نه خوازه لهم چه رخي بيسته
گاله ي دنياي كمؤنيسته
رئ و شوئيني لينين هه يه
سوقيتستان و چين هه يه
ئالاي به رزي كـريـكاري
هيناويه موژده ي رزگاري
به مليار خه لكي رؤژه هلات
ئازا له ئيستيعمار هلات
چين داري بو ئامريكا كرد
كه لله ي سهري پر له كا كرد

چەند چەرخە ئینگلیزی گلاو
هیندی تالان کرد و چلپاو
رفاندی، کراندی، ساندی
دیتت چون کۆمەلی گاندی
بە رۆژو، بە تەشی رستن
تەنە کە ی دەکلکی خستن!
سۆکارنۆ هۆلەندی چراند
هیند و چین فەرانسە ی دراند
لە و کۆنە وە بی ئە و بایە
چون هەلیکی منیش نایە؟

شۆرش ئەکەم

هاککا دیت منیش راپەریم
خوڕیم، گوڕیم، چریم، دریم
سەپان و پالە ی دل پۆلا
لە شـار و لادی، لە چۆلا
کوتک لە سەر شان، داس بە دەس
دەبیته شۆرشگێر هەرکەس
خۆ وە شـیرن خوێری و قزە
بـری هەرچی حـیز و دزە
چەک لە چنگ زۆردار دەردینم
نق بکا سەری دەشکینم
ریشی ریشی شـیخ دەبـرم

مـــ لای لابه لا زگ دهدرم
زۆله كـــــــــــــــــــــوردى بى ئابروو
دهنىرمه سه ر هۆرهى بهروو
پرووى گوندى خۆران رەش دەكەم
ئاو و زهوييان دابهش دەكەم
له كىژ و لاوى جووتيران
پالەوانى نهوهى شىيران
هيزى كوردستان پىك دىنم
تۆله له دوژمن دەستتدىنم
بگا و مهكوش، گىلدم، ئوتلدم
يايومه تى ناگهه كوردم
كى خواردوومى دەرشيتهوه
كى لىى دام لىى دهرتتهوه
له گورگيان كپارى پۆستم
بۆ بى زۆريان يار و دۆستم
ئهويش بى بهش بوون وهكو من
ئهويش خوئىنى مژتون دوژمن
دوژمنى گهوره ئىستيعمار
رۆژههلات كوژهى شينه مار
مهردم خۆرهى چهرموو چهرم
بى بهش له شووردهى و شهرم
له گهّل تورك و عاره بى چاك
گهلى ئيرانى باش و پاك

دهست له قهدى يهك وهردينين
ریشهى ئیستیعمار دهردينين
حهزیای خوینمژى ههژاران
بهگهل دهکهین بهرده باران
سه ر و گوپى به داس به چه کوچ
دهبرن دهجان چ کـ سوچ کچ
رئ نادهین خهونیش ببینئ
که زل بوو لهسه ر زهمینئ
لئى حه رام دهکهین ئه و خه وه
مه رگی سه گى هار چل شه وه
پشت به کام هیزی دهسپیرئ
کوئ ماوه خوئ لئ وه شیرئ!
کووده لئى ده له سه و چه رچیل
ئیمه دهیان گرین به دیل
وهک گیسكى مس له به هارا
بن کلکیان دهکهین به دارا
نیشتمانان دهکهین بزار
خوینمژ دهبرین لهسه ر هه ژار
جا نورهى به زمه

ئالای سئ رهنگى رهنگینم
له پۆپهى بهرزان دهبینم
دهله رئ و ده شه کیتته وه
دهردم ساپژ ده بیتته وه

برین له گیانم نامیئین
دهم و دهست گوشته زوون دینین
ئه ودهم به کویتری نه یاران
گشت خاکه لیوهی به هاران
بو جیژنی رزگاری و سه رسال
کیژلهی کورد و کوپ و کال
بالابه رزان و چاومه ستان
دین له هه موو لای کوردستان
له کوی و له کوی؟*

له عهزیز، بتلیس و ماردین
زارا و مه کس و کلس و عیفرین
دهرسیم، ئه رزه پۆم، ئه رزنجان
بایه زید و سه ورد و وان
مه لاتیه و دارنده و بوستان
دیاره کور و جیزیرا بو تان
باش قه لای و خو زات و پالو
مووش و چوله می رگ و ماکو
کنج و که یفی و ساری قامیش
سویره ک و عه نتاب و مه رعیش
عاموده و ده ریاسی و ژه نگار
تا قامیشلی و عه ره ب پینار

* هه رچی له و به نده دایه ناوی مه لبه نده کانی کوردستانه .

ئەسكەندەر روون، ئۆزفە، خەرىپوت
عەقرە، مووسل، عمارە، كووت
مىدياد، ئامىد، دھۆك، زاخۆ
كفرى، كەركووك، ھەولپىر و كو
رەواندز، ھەلەبجە، پىنجىوېن
مەندەلى و تووز و خانەقېن
كرد و قەسر و خوسرەوى
شوشتەر و بەندەر پەھلەوى
بەندەر دەيلەم و بەھبەھان
خورەماباد و ئىسففەھان
مەلاير، مەسجىد سولەيمان
سوئتان ئاباد و توئسەرگان
شەھرى كورد، سەنە، ھەمەدان
كرماشان، سەقز، ھەورەمان
سەھرەدەشت و بانە تا شنۆ
تا ورمى و دىلەمان و خو
نەغەدە و شاپوور و سەلماس
لە ھەردوو بەر ئاوى ئاراس
مىاندواو، شاھىن دژ، بوكانى
مەھابادى و سولەيمانى
چىيان لە بەرايە!
بەبەرگى ئال و والاو
ھەرچۆنى لە ناويان باو

شال و شاپك، كهوا و پاتۆل
جل تەنگ و نىفەك فشوفۆل
كوومى سوور، شەدە و جامانى
تەپلەى لە بان خوولامانى
كهواى شۆر، فەرەجى و پەستەك
مرادخانى و عەبا و كورتەك
كنجى دىوجامەى بۆتانى
ئەنگوچكى شۆرى سوورانى
دەرپى سىپى و چۆغەى گرزال
كهوش و كەلاش دەبنە هەوال
كوپگەل هەمووى شوخ و لاوه
بۆكچانان چاوه چاوه
جل و خشلى كىژان

هەزار رىندى و شەمى و زارا
سەرتاپا خامەك و خارا
سايە و كراسى كەمبەرچىن
لە هەزار رەوشى و نازەنەن
پەلك و قەتارە و گىل گىلە
كەمبەرە زىو، پشتىند شىلە
لاسەرە و بازن و خىخال
كلۆجەى مەخمەر سوخمە ئال
تۆق و تەلىسم و لاگىرە
گۆبەرۆك، ملوانكە لىرە

گواره و کرمهک و دهرزبله
میخه کبه ند و نه نگوستیله
حه مایهل، بازوبه ندی قوّل
لووله و قاش، خرینگه و مه نگوّل
به رموور، گهردانه، پاوانه
سلسله و پلپله و له رزانه
خه زیم شوور، دهسمال به توّبه
کلاوزیر به دابی کویه
چهند جوور هه لپه رکی

له سه ر چناری گولعه نهر
یان له سه ر کانیی مام قه نهر*
دیتت له سه د لا هه لّ خلا
راست و چه پی و هوورزی و ملا
رؤینه و سی پییی و شیخانی
دوو پیی چومی مه جید خانی
به زم گپه کان

دهنگ خووش دهیگیپر به به ندان
حه مه جهیران، عه لی خه ندان
تایه ر ته و فیق، گهردی و ره مو
کاوهیس و ره شوّل و کوورؤ
ئه حمه د گوزهلّ، مه جه گروئ
هه لامه و حاجیله و ماملی

* سه ر چنار: سهیرانگایه له سوله یمانی. * کانیی مام قه نهر: سهیرانگایه له مه باد.

فهوزیه و ئەلماس، مریبەم خان
نەسرین شیروان، مەنیجە حەیران
سیلاق، سەرشین، کەریمە کوێر
مامی سیوانیش بە بلوێر
سەرما بردوو بە دەفەو
هەڵ دەخولێ بەبەر سەفەو
مەلا کەریم، قادری ئەو
هەرکەس لە سووچی لە هەو
بە تار و دنبەگ بە گەو
چووژەلە و کەمان و شمشال
لاوی یەزیدی بە تەنبوو
دیلان جۆش دا ساز و سەمتوو
لێدەن شیخوئادۆ و خەمە
دەهۆل و زورنا دەم دەم
هەمی لەو گۆرەندە

دەبیته بەزمی رەش بەلەک
شیر و شەکر دەگەن بە یەک
هەڵ تەکانە دەست کوشینە
پان بەرانیە پێک خشینە
رەشمالی زولفی تاتایی
دەدرین لە سمیلی خورمایی
ئارەقی سپی و ئەسمەران
دەتکینە سەرگۆی خەنجەرەران

خویتی سه رکولم و تنکه لیوان
دهرژینه نیو شه کره سیوان
خوبادانی که مه رشان
چاوپرکینه ی چاو به کلان
له رزه ی مه مکی بالابه رزان
خیرو خوشی ده که ن هه رزان
به گهل خرمه ی پانی به رز
دهله رزینن دلی عه رز
له سه ر شینی سپی به له ک
شیت ده که ن مه له ک له فه له ک
که فه لی خپر و مه چکی پپر
هه لخرین که سه ر ده که ن قپر
کی به کییه له وان ده مان!
کور هه له دهس به رنه مه مان
هه رچهند خوش رابوینن که مه
چ رژی لومه و له قه مه
دوای نه و هه مه و ژینه تاله
دهرد چیژتنی نه م چهند ساله
چیژته ی نازادی ده چیژن
کول و کو به خه م ده پرین
دل بو یه کتتر ده که نه وه
سرتنه ده که ن به که نه وه
دل ته رن و لاون و نازه نین

سـرته و پـيـکه نـين هـه رچ نـين
له و دهم له و رۆژه له و جـيـيه
ماچ و مووچيش عافووی لـيـه
زيقـه و تـريـقهـی مندالان
حـيـلـکه و کـۆـکهـی کـۆـنه سالان
دايک و بابی کـيـژ و لاوان
يـه کـتـر دـهـوـينـن به چاوان
دهبينه وه هاوال

بولبول منيش نه ودهم سازم
وهک تۆده گهم به دلخوازم
دهرهوی ته می هه ژاريم
بهس دهکهم له ناله و زاريم
بهستتهی دلداري ده بيژم
دور ده پيژم، گول دهنیژم
دهدهم په سندي ئازادي
دنيايه داختم له شادي
ده گهله تۆدا ده چريکينم
بهستتهی خومت پي ده خوینم:
نهمهش بهسته کهيه

کوردستان نهی نيشتمانم
هيژي دل، ئارامي گيانم
جيی سه ريلندي و شانازی
تا دل دهخوازی دلخوازی

گولێ پشکوتووی بی پاییز
سیس نابێ و ناوهری هه‌رگیز
میشکم، هه‌ستم، بیرم، ژینم
بۆ تۆن ئەی گیانی شیرینم
تا زیندووم هه‌ر تۆی مه‌به‌ستم
خۆشم ده‌ویی ده‌ت په‌رستم
بشـمـمـمـم له‌شی به‌گل بوو
ده‌روینێ چه‌ند گـولـ و دروو
گولم بۆ ده‌ستی دلدارت
چقلم بۆ چاوی به‌دکارت
گیانیش ده‌فرپته‌ عاسمانت
ئه‌وسا تی‌رده‌کا سه‌یرانت

سالی ۵۷ له سوورباش وه‌ک چینگه‌کانی تر لاوان خۆیان ساز ده‌کرد بۆ به‌شداربوون له فستیوالی لاوان له مۆسکۆ. له‌سه‌ر داخوازی چه‌ند براده‌ریکی کورد، سروودی لاوانی جیهانیم به‌ کوردی نووسی:

سروودی ناشتی

ناشتی خوازان جه‌وانی مه‌ردوگورد، مه‌ردوگورد، مه‌ردوگورد، مه‌ردوگورد
باوی چه‌کداری شه‌رانی که‌وت و مرد، که‌وت و مرد، که‌وت و مرد
ئیسـتـه هه‌مووی مه‌ به‌عالم ئه‌ده‌ین گش دل خوا
به‌د فه‌ری پیس نه‌عه‌ره‌ته‌ی مه‌ هی‌زی برد هی‌زی برد هی‌زی برد

* به‌نده‌که‌ی سه‌ره‌وه له‌و سرووده له‌ پێشدا و له‌ پاش هه‌ر سێک به‌نده‌کانی تر دوپاته ده‌کرێته‌وه.

۱

لاوی ههردی گش بران رۆژ و شه و ههر خه ریکی خه بات
ئاشتی خوازان وهک چران تیشکی وان بهختی رهش ون دهکات
ویکرا گهلانی جیهانی دهیلتی به گیان و زمانی:
چینی جه وانین، هیمی جیهانین خوشی دهکین دنیا

۲

چهک فرۆشی پاره دار، ههول ئه دهن هه ل ئه کهن توونی شه پر
خه لکی دنیا بوون شیار، ناچنه شه پر بۆ خودای فیل و گهر
لاوین بناغه ی جیهانین، جیگه ی نیازی گهلانین
خوشیی زهمانین، مایه ی ژیانین، پر ئاره زوو و هه ویا

۳

لاوی ئازای کورد زمان وهک پلنگ رۆژی جهنگی ولات
ناوی ده رکورد بیتگومان زاگرۆس پیو ده لئی و ئاره رات
ئیمه ده نیترین نه یاران خوشی ده دهینه هه ژاران
گش پاله وانین، شیییری ژیانین له دوژمنان وریا

قبور البیض، سووریا، ۲۰ / ۷ / ۱۹۵۷ - سالی ۱۹۵۷ منیش به نیازبووم که بۆ به شداربوون له
فیستیوالی لاوانا بجمه مۆسکۆ، به لام ته گهری تی خرا. ناچار چند مه قالیکی هاوارنامه و ئهم
شيعرانهم به براده ریکا نارد که له جياتی خۆم بچن، به لام براده ره کهش گوايه له بیبری چووبوو که نیشانی
که سیان بدا، له م شيعرانهدا بۆره گله بییه کم له مۆسکۆ کردوو که نه ده بوو به رانبهر به کوردی هه ژار ئه وهنده
بئ پهرابن:

شه ویک زیندان

شه وه نیوه شه و، دنیا خامۆشه
وهک ئازیه تباران زهوی ره شپۆشه

هه ناسهه ی سارده با ده نالیینی
هه ور دل پره، ئەسهه رین ده رژینی
تاک تاک ئەستهیره له ناسۆی مه لوول
ده روانه شینگه وهک پیاوی فزوول
رمبهه ی پیتلاقه و هه ره شه ی زۆردار
شهقه ی قامچی و دار تیکه ل به هاوار
پرشکه و فیشقه ی خوینتیکی نازاد
له دار و دیوار ده نووسی «هه ی داد»
گزیبر دل رهقه، مووچه، خوین تاله
کوته کی دهسته تی زالمی زاله
له جوابی ناله ده حیلکیته وه:
کوودی چون به زه م پیتدا دیته وه!
نازادی خوازی! بهشت مهردنه
ههقی کووردهستان پامال کوورده
تۆی چقلی چاوی هیزی ئیسته عمار
دهبی بت نیژم له ریگه ی دۆلار
نووسیوته «مۆسکوۆ کوۆشکی کرملین،
قهه لای نازاد یخووانانی زه مین،
بالداری هیوای وهته نپه رستان،
جاریک بابیته سهیری کووردهستان»
به کام دهست ئەمهت نووسی بیبیرم
کام دل ئەمه ی خواست تا هه لیدرم!
زمانم بهستووی نه مهیشت بخوینی!
بهچی په رنده ی هومیید ده دوینی!

چى بۆ دادەنىيى! كـوا دان و ئاوت!
 فرمىسكى چاوت! جەرگى سووتاتوت!
 ئا! هيات وايه تى بگا مەبەستت
 لە زىرەى زنجىرى پىپوهند و دەستت!
 مليۆنەهاى كورد دەتەوى بژين!
 رزگارين لە ژىر زۆرى و خوين مژين!
 نەترانى رىگەى هيات گىراوه!
 دەرفەت براوه چارەت نەماوه!
 دەورەم تەنىسوى بە پۆلا و ئاسن
 هەيهاتە بىلم گەلان بتناسن
 كوندى پەيمانى بەغدات لە سەرە
 دان و ئاودەرى ئايزەنەهـاـوـرە
 عەدلى لاوازى شەل و نوقوسستان
 ناگاتە چىاى رژدى كوردستان

لەناو هەنىسك و غەلدى خوينى دەم
 جواب ئەداتەوه نووزىك بە حاستەم:
 لىم بەدە، بەدرە، بكوژە، ببـرە
 نامووس بفرۆشە، نانى پى بکـرە
 خوين بمژە، پىستەم لە دار هالىنە
 لە سەرمن ئىستا هىزت بنوتنە
 جەمى دوارۆزى تۆشە و ئىستىعمار
 چل شەوه مەوداى ژينى سەگى هار
 هىزى هەژاران دنيا داگرە

بۆ پووشی گیانی خوینمژ ئاگره
 هاكا گوراندم له چیا و نوالان
 گیانی تو و ئاغات دهروا به تالان
 نامیئن نه تو نه زه ناوهرت
 بهداری بیستان داده کړی سهرت
 دهیچ په میانتان مردار بیته وه
 له سهه گورینگو سهه رینیتته وه
 به کویتری چاوی دالاس و به یار
 کورد دهن رزگار ورد دهن نه یار
 له ناو گه لاند خومان دهنوینین
 به سهه ریلندی سهه رمان هه لدینین
 یاری ئازادی ده گهرینه باو ههش
 رۆژی روون هه لدی له پاش شهوی رهش

دمشق، سووریا ۲۵ / ۷ / ۱۹۵۷ - ته لقینی به عه ره بی که له سهه مردوانی ده خوین ئاوا ده ست پین ده کا
 «ئهی بهندهی خودا کوری کاره کهر (که نیز) ی خودا». منیش ئهم ته لقینه م هه ر له و باره هه ل خستوته وه.
 هیندیک لایان وابوو که گوتوومه «گهر دین ئهمه یه تا دوایی... گوناچه...» به لام ئه گهر تیگه یشتوانه
 سرنج بدن ئه زانن چم وتوو و نیازم کفر و گوناح نییه... مه وله وی له مه سنه ویدا ئه لئ «گهر پیاو چاک
 وابی نه حلهت له پیاو چاک»:

ته لقین به کوردی

ئهی بهندهی خودا کوری کاره کهر*
 گوی بگره له ناو گوری ته نگه بهر

* بهنده بۆ پیاوه به لام بۆ مردووی ژن دهیچ بلین: کاره کهری خوا کچی کاره کهر.

له دنیای بی‌فهر کۆچت کردوو
 له ئەولای بیگەر خانووت گرتوو
 تۆش وهک مردووی تر وهک هام فەردانت
 دووپەری خـودا دینە سـەردانت
 دووی ددان زەردی سووری چاوشینن
 بە گـورز و مـەتـال، بە تـەوـەرزین
 تۆزی مـیرومـۆچ، پروتال و تفتن
 بەلام وهک دەلین «بەگفت و لفتن»
 هەزار جار بلین «کوا مەرنەمووکه»
 بیدەنگ، قروقپ، لیت نەیه جووکه
 گەر تیشت هەلەن پیتشت دادەن تف
 بلین من کوردم، زمان مایەعرف
 له دار مەترسی گوی مەدەرە جوین
 ناچاربان بکه بە کوردی بدوین
 ئەمجار بە زمانی شیرینی کوردی
 خۆت هەلە مەکه، هیدی، بەوردی
 بیژە: لالۆ، خوا و پیغەمبەر هەقه
 کوردی هاسانە و عارەبی رەقه
 باسی مردن و هەستانی دوایی
 خۆماندوو نەکن بەخۆپایی
 بلین: کورد لەسەر دنیا مردوو
 دەمیکه قیامەت لەوان رابوو
 بی بەرگ و پیالۆ، بی نان و بی دۆن
 تورک و عەجەم و عارەب دەیانخۆن

كورد ژيتر چه پۆكسه و ئەو خاوهن زۆرن
 براى موسولمان، موسولمان خۆرن!
 با له خوا پرسن: گهر دين ئەمەيه!
 گهپ و گه مەيه و زباني مەيه
 دينى بەشى كورد بخاتە بن ليچ
 سەد بار گه وره بى نامەوى وە هيچ
 وەر امى بەهەشت زۆرباش دەزانی
 خۆت خەلكى چيا و دەشتى كوردانى
 باس بكه ي ئاو و ههواى كوردستان
 كور و كچى جوان، پى دەشت و كوستان
 شينايى و كانى و باغات و ميوه
 پىت با وەر ده كهن بەهەشتت ديوه
 دۆزهخيش و پينه ي له دنيا پره
 چۆلى عاره بى گهرم و قاقره

بادگوده زيبيرگ، ئەلمانيا، ۱۵ / ۸ / ۱۹۵۷ - سالى ۱۹۵۷ وەك له پيشه كيدا گوتم به ره و مۆسكو
 چوم، هينديك له براده رانى عيراقى و سوورى نه يانه تىشت و له چيكوسلواكيا وه دريان كردم. مانگييك
 له ئەلمانيا دا سه رگه ردان خولامه وه. رۆژييك له سه ر چۆمى (راين) غوره تيم هه ستابوو، ئەم شيعرانه م
 هۆنده وه:

فرميسكى هه ژاريك

له سه ر چۆمى «راين» له رۆژگارى جارى
 تكا ئەشكى ئاواره كوردى، هه ژارى
 به سه ر يا خوړى: كوئنده رىي ئەي تكه ي سوپر
 ئەتۆ و ئېره چى ده نكه فرميسكى بى خيتر؟

وتی: ئاوی چاوی کوری کوردستانم
 له دهجله و فوراتپایه ناو و نیشانم
 له زیرینه روود و تهاهو سسهلامی
 له بهژنت له چل چهشمه پیمه په یامی
 له سه رخویه ئەی راینی شوخ و شیرین
 شتیکی بوین ئەمهش گهرچی ئیستا ئەسیرین
 ههچەند دیل و بیچاره شه نیشتمانم
 بهخشه له جیی تۆی به خوشتر دهزانم
 چ که لوه و چ سیروان و ئاوێزه رۆیه*
 به دیمه ن هه مووی شوخ و شهنگتر له تۆیه
 ئەگەر لادهچی ئەم ته مه ی نه گبه تیمان
 به خاوهن ده بی کپو و چۆم و زه ویمان
 له درکی نه یاران بژارتیکی ده کوری
 هه زارانی وهک تۆ له شاباشی ده دری
 به لئ ئاوی چاوم له دل هه لکزام
 له پیتی سه ره به خوونی کوردان پژاوم
 وتی راین: ئەی تیشک و هیزی دلی من
 وهره باوه شم بت به مه به حری بی بن
 به هاوار و دادت موحیت بشله ژینه
 له چه پگهردی گهر دوون به شی کورد بسینه

* دجله، فورات، زیرینه روود، تهاهو، چل چهشمه، که لوه، سیروان، ئاوێزه رۆ: ناوی هیندیک له و
 چۆمانه ن که له کوردستانان.

چەند سالیك لەمەوبەر هیندیك لە كۆمۆنیستەكانی ناوخوازی نەدەبوون باسی كورد و كوردستان بكړی كە گوايه گەلپه‌رستی وەبەر ماركسیهت ناكه‌وئ! كەچی كورده‌كانیش هاواریان بۆ نازادی عەرەب و عەرەبستان ئەكرد و هیچ زیانیشی نەبوو. لەو سەرده‌مانەدا ئەم دەمه‌ته‌قەم نووسیوه كە لام وایه وینەیه‌کی راسته‌قانییه بۆ ئەو تەرزە كەسانه‌ له‌ سەرده‌مه‌دا. بەلام نابێ له‌ بیریشمان بچێ كە ئیستا كۆمۆنیستەكانی ناوخوازان بەمافی گەلی كوردا دەنێن و لایان وایه‌ ئەبێ كوردستانیش وەك هەموو ولاتانی تر نازادی خۆی وەرگرێ. لاشیان وایه‌ ئەو كەسانه‌ی ئەودەمه‌ خۆیان له‌ باسی كوردستان ئەبوارد بەهه‌له‌دا چووبوون.

دەمه‌ته‌قەمی پیرۆت و بايز

- پ - بايز لەمەر تۆ خە به‌رێكم بیست
- ب - خۆمن لەمێژە بوومه‌ كۆمونیست
- پ - پێم نالێی مانای كۆمونیست چیه‌؟
- ب - به‌بێ جیاوازی خێر و خۆشیه‌یه
- گش رزگار دەبن گەلانی زه‌وی
- فهرقی نامینێ بلند و نه‌وی
- دەبنه‌ برای یه‌ك سپی و زه‌رد و ره‌ش
- هیچ گەلی ناكړی له‌ ژبان بێ به‌ش
- په‌شی ئەفریقا و سپیی له‌نده‌نی
- هه‌رتك وەكو یه‌ك به‌شبان ئەده‌نی
- ون دەبێ ناوی دیل و كۆله‌دار
- له‌ قاموس ده‌روا وشه‌ی ئیستیعمار
- پ - تۆخه‌ی مام بايز بۆ موژده‌ت تۆخه‌ی
- ئەو ده‌وره‌ خۆشه‌ی كه‌ی ده‌بینم كه‌ی؟
- ئەوسا له‌ سایه‌ی ئیوه‌ كۆمونیستان
- سهریه‌خۆ ده‌بێ خاکی كوردستان
- ب - چت وت كوردستان؟ تۆ گەلپه‌رستی؟

رێگه‌ی پێشکه‌وتن له‌ خۆت ده‌به‌ستی؟
 نيزال و کفاح نازانی چييه؟
 ده‌یاله‌کتیکت ئاگا لی نییه؟
 کێ که‌لیمه‌ی کورد بێنیتته‌ سه‌ر زار
 دیاره‌ قه‌ومییه و پیاوی ئیستیعمار
 ئەگه‌رچی مارکس، ئینگلز، لینین
 ده‌لین: بی فه‌رقن گه‌لانی زه‌مین
 به‌لام پێشکه‌وتووی عاره‌بی زانا
 ئەم قانونه‌یان بۆ کورد وه‌لانا
 چونکه‌ کورد له‌ ژێر چنگی عه‌ره‌بن
 کورد سه‌ریه‌خوین، عاره‌ب گه‌ر ئەبن
 بخوازه‌ گانا و سودان پرزگار بن
 کورد بۆ عاره‌بان با هه‌ر ژێریار بن
 کۆمه‌لی سووری جه‌نوبی چرووک
 چۆن به‌پێ ده‌چن بێ نه‌وتی که‌رکووک!
 داها‌تی شیمال له‌ خو‌یان بېرن!
 قه‌راجیان نه‌بی، گه‌نم و جۆ بکرن!
 هه‌والی عاره‌ب هه‌واریان ناوی!
 هاوین چۆن بژین دوور له‌ شه‌قلاوی!
 بێ رۆنی کۆبی و ماستی هه‌ولێری
 برای عه‌ره‌بمان ده‌گرێ شه‌وکۆتری
 برنجی مالتوان، تووتنی ره‌واندز
 نابه‌خشن بۆ سه‌د مارکس و ئینگلز

زاخۆ و خانەقین تا جەبەلخەمرین
 لە دەست خۆنادەین بۆ گەفتی لینی
 پ - باشە مام بایز. ئەو نەوت و پۆن
 با بۆ عارەب بێ جەھەننەم بیخۆن
 ئەی بۆ ئازادی بەرگ و زمانم
 دەلێتی چی بایز، تاعوونی گیانم؟
 ب - چی ئیستیعەماری رەجعی کردوویە
 نابێ بمینی هەوالت فەرموویە
 بە کوردی خۆتندن تەفرەقە دینی
 هەر کوردی گوتن نابێ بمینی
 چۆغە ی فەش و فۆل شەدە و جامانە
 مایە نەگەتیی شەعبە کەمانە
 یەکیەتی مانای پاتۆل فری دەین
 پێی خاوس پڕۆین عەگال گری دەین
 دەبێ لە مەرحووم فیڕ ببین ئەدەب
 خۆی عەرەب نەبوو ببوو بە عەرەب
 با شیوعی کورد قەومی عەرەب بن
 هەر بژی عەرەب لە سەر و لە بن
 ب - بەخوا مام بایز هیشتا هەر کەری
 کە دەبێ ئینسان قورت بەسەری؟
 ئاخەر تۆم کوردی بۆیە فەوتام
 هۆرەم لە خۆمە بۆیە قەلشام
 یاری نەیاران دەکە ی خۆت بخۆن

کئی بیستی لہناو چہرخی تازہ و کۆن
مہر لہ بہرخۆلہی خۆیان نہبان بن
بچن شیردہری بیچوہ گورگان بن
بو کورد بیبری تۆ و بہیار ھہر بہ کہ
بہ لآم تۆ بئ چہک ئہ و خاوەن چہ کہ
لہناو عارہبا ئہمتاوتینیہوہ!
سہلا لہ عہقلت بہ چاوتینیہوہ!

قہور البیض، سووریا ۵ / ۱۱ / ۱۹۵۷ - ھوہل مانگی دەسکردی سۆقیات ھەلدرا، زۆر کہس
لہ نووسەران پیتیان ھەل گوت، منیش ئہم سکالایہم لہ گەل کردووہ:

سپۆتتیک

مانگہ چکۆلہی سۆقیاتی مہزن
جی بیلہ ھەرچی تیژ و خوش بہزن
وہک ناوی سۆقیات بگہرہ بہرزی
وہک کمۆنیزم دہورہ دہ عہرزی
بگہرئ بفرہ سہیری جیہان کہ
فرمیسکان بسرہ دہردان دەرمان کہ
با لی قہوماوان ناوت پیرسن
خوینمژی گہلان با لیت بترسن
پۆژتیک را ببرہ بہ «لیتل رۆکا»*
با زہنگی خۆران بیین بہسەر چۆکا

* لیتل رۆکا: شاریکہ لہ ئامریکا رەشەکانیان زۆر لئ کوشت.

بادهوه بۆ سههر جه زایر، عومان
با بۆسه رکه وتن نه مین گومان
هیندی دلداریی ئافریقا دهوه
بابزانن رۆژ دئی و کورته نه و شهوه
پیک پیک له سههر خوارووی جزیره
چیدی نه ترسن له شیره پیره
دهستم دامینت نهی مانگی پروناک
وا سویندت نه دهه به باوه ری پاک
له پیش نه وه دا بجیه وه مهسکه و
نه گهر هیچ نه بی شه ویک نیوه شه و
سه ریک هه لینه له کوردستانم
تی بگه چونه مائی ویرانم
کانگای نه وتانم جیی زی و زیوم
به هه شتی دنیا، پیده شت و کیوم
وا داگیرکه ران ده میان تی ناوه
ههر کورده ماوه و به شی خوراوه
بینه چیم بوونه بنکه ی شه
مام سام له و یوه پیتان ده کا گهر
نه ی مانگی سو قیت بۆ خۆت ده زانی
جیران هه قی ههس له سههر جیرانی
شه رمه بۆ نیوه هینده گه لی کورد
چه کمه ی ئیستیعمار ده یان هاری ورد
ناتوانی بدوی کورد به زمانی خوی

ھومیدی تەنیا گەلی تۆبە و تۆی
 ئیوہ یاریدە ی دوور دەستان دەکەن
 چۆن دەبێ سەیری کوردستان نەکەن؟
 پیشوو دەیان گوت: دوغای عومەری
 کوردی خستۆتە ناو کوپرەوہری
 ئیستا بۆ دوغای دالاس گیرایە
 ئەم زۆرە تاکەھی لاتان پەوايە!
 بلێ بەسۆقیات کورد ھاوار دەکەن
 یاریبەکیان بکەن خو پزگار دەکەن

قبور البیض، سووریا ۵ / ۴ / ۱۹۵۸ - ئەم کورتە نومایشەشم کە ھەر بە ھومیدی یارمەتیدانی سۆقیەت
 نووسیوہ خەیاڵەکەم لە ھەلدانی مانگی دەسکردیانەوہ بۆ ھاتوہ:

جوچک و سپۆتینیک

تازە تاو ھەلاتوہ، کەلەشپیرتکی سووری پۆپە لار لەسەر لاقیتک خۆی لەبەر خۆرەتاو ھەلخستوہ،
 مریشکیکی زەردی سەر بە کلاوہ بە قرتەقرت دان بۆ جوچکان ھەلدەگریتەوہ، سێ منالی پرووت و
 پیسخواسی کوردیش لە تەمەنی چوارپینج سالییدا لە ترسی سەرماي بەیانی ھاتوونە بەر بەرۆچکە و
 ھەلش دەلەرز و سەیری جوچکانیش دەکەن. جووجەلەپەک مل قوت ئەکاتەوہ و دندووکی لەدایکی
 نزیک ئەخاتەوہ و جیوجیوتکی دەکا:

جوچک:

تازە تییکۆلم شکاندبوو
 خووم بن بآلت خزاندبوو
 لە خەوما دیم بالدارئ زەرد
 بەجیی ھیشت زەوی و دار و بەرد
 کۆلاریکی بەرھات کوشتی

هه لۆ خوڤان وهشارت گشتی
مانگیشی دایه پشتته وه
مریشک:

قی قی ئه وه زینده خه وه
جوچک:

دهیسا چبوو ئه و جیک جیکه؟
که له شیر:

قوقو، ئه وه سپۆتیکه
جوچک:

کردوویه کام تیره ی مرۆف؟
که له شیر:

سه ویت زه مانی خرۆشۆف
مریشک:

له و رۆژه وه ئه مـهـ دياره
بی ترس بووین له کـۆـلاره
جوچک تیکرا:

له سایه ی سۆڤت دلشادین
له چنگ کـۆـلاره ئازادین
مناله کان:

بیـژن وه دهه م چینه ی هه رزن
کوردیش ده رچن له دهست دوژمن
جوچک:

یاخوا ده رچن، یاخوا ده رچن

بەغدا ۱۰ / ۱۰ / ۱۹۵۸: بەراستی زۆر دلتەنگ و ناھومئید ببووم، پەیمانی بەغدا لە ھەر پەمەدا بوو. ھەروا ھێچک ئەکیشرا و ئالاقە لەگەڵی کورد تەنگ ئەکرایەو و ھیچ دەرتانی پشوووانی نەمابوو. کەچی لە پڕ سەرلەبەیانییەک بەدەنگی کوودەتای عەبدولکەریمو و راپەریم، بە دیاری کردنی مافی کورد پارشەوم کرد و بە موژدەیی ھاتنەوێ بارزانی بەربانگم کردووە. لە پەگەم ئاھەنگێکا کە بۆ بەخیراتی بارزانی لە «سائۆنی گەل» لە بەغدا گیرا. من ئەم شیعرەم خویندەووە:

پەلەھەورێک

کۆرگەل کۆری کوردی نەبەز
 مەوێستەن کۆوێبەن بەلەز
 دەس بگرن گۆوێندی گەلە
 ھەلخەنە ھەلپەپەرکێ ھەلە
 بابیلێن «دیلان» و «رەشۆل»
 «خەمە» لێدا زورنا و دەھۆل
 جێژنە و جێژنی ئازادییە
 جێژنی مەرگی بی دادییە
 جێژنی چوونی ئیستیعمارە
 پۆژی ترسی شەسا و بەیارە
 دلەکووتەیی کوردخۆرانە
 لەرزینی خاوەن زۆرانە
 ئەفیوون کیش چورتیان پارەییە
 ملیان خەزمی سییەدارەییە
 بیلەزی پیسی گوی نەبیس
 لێی ئالۆزا ریس و گوریس

با ئارهقى پرووى ئازادان
فرمىسكى شادىي دڭ شادان
نەخوازه ھى كوۆنە دىلان
برژىتتە ناو كوۆرى دىلان
بە گەرمىي دڭ و گرمەي پى
بوخ بكا و ھەلمى بلند بى
لەعاسمان بىتتە ھەورىك
لە كوردستان بدا دەورىك
باي ئازادى بىبزوینى
لە چىكانم خوۆى بنوینى
لەسەر شاخى ھەورامانى
داوہستى و بدات وچانى
بىبىن ھۆزى جافىرسان
بابزانن باوى چوو ترسان
پشووىك بدا لە بىستوون
تا بزانى رابردوو چوون بوون!
ئاو ھەل گرى لە تاقبوستان
سەرچاوەى ژىن لە كوردستان
تەم لە ئەلەوند برەوینى
با بو كەس سەر نەنەوینى
بروانىتتە كانى سانان
جىگە خوۆىنى پالەوانان
بچتە سەر گوۆرى قەدەم خىر

ئەو كىيژە كوردەي نىرە شىر
باگيانى شادىي لە گۆرا
بى خوین ناچى دەور گۆرا
لە گەلباخى، لە رەنگ پىژان
دەم شىرن كا تالى چىژان
بۆ تىلەكو، بەرەو ھەوشار
مۆژدەبى باويانە ئەو جار
لەسەقز لە جىي سى داران
بىرژىنى چەند تنۆك باران
تى بگەن بەگزادەي شىرزاد
نىزىكە بسىتىندى داد
سەرىك ھەلبىنى لە بانە
زۆر ئازان رۆژ رۆژى وانە
بىنى سوتىنى و گەوركان
مەلكەموتى فارس و توركان
باچتە مەلبەندى مەنگور
كورى بەگورى عەجەم دى
رۆلەي بايز پاشا و باپىر
ھەرچى بگىرى ھەم شىر ھەم شىر
لەدەشتى شنۆ و لاجانى
بىتتە ھۆي دنە دانى
چى مامەش و ھەركى و زەرزان
گيان بۆ ولات دەدەن ھەرزان

سەر ھەلپىنى لە مھاباد
پاتەختى كۆمىرى ئازاد
لە جىن دارەككىسى چوارچرا
ئەو جىنى قازىبى پىدا كرا
چەند دۆپىك ھەلپىنى
خەو لە چاوان بىپەرىنى
مورژدە بۆ لاوان بىپىرى
نەمامى شۆرش بىپىرى
بچتە مەلپەندى شاككان
جى راوگەى ئازا و سوارچاكان
كىيوى ئاگرى داگرى
ئاگرى شۆرشە و نامرى
لە ساسۆن و لە چىيى مازى
تۆلە ئەستىندان بىخووزى
بۆ سەر دەرسىم باداتەو
خوئىنى كوردان بشواتەو
با گۆلى وان و دەرياي پەش
بوكلن وەكو خوئىنى سىاوش
لەسەر زاگرۆس بگرمىنى
تورك و عەجەمان بدوئىنى:

خۆبگرن، نۆرەمە نۆرە
لە كوئىتانه كارم زۆرە!

ئىقبال بېرە بە شاتەوۋە
وا رۆژى تۆلە ھاتەوۋە
ھەتتەوۋە كەي رەزا كەچەل
دەتتەرمە كىن نوورى و فەيسەل
نەقلىت نەقلى شای مشكانە
عەقلىت عەقلى سەر وشكانە
بۆتۆيە لام چاۋوراۋات
دەتتەپى و ناكەومە داۋت
ناسىۋناليسىمى موسبەتتە*
دەيكەم بە سىدارە و پەتتە
دنبەگى درۆت دراۋە
سمايل ئاغام لە بىر ماۋە
تۆلەي ھەمزاغاي مەنگورم
دەستتەينم، ورگت دەدەرم
خوینى قازىت لى دەستتەينم
نیاگانت دەستتەينم

ئىۋەش ئەي گجۋوكى گەمال*
ھاكا ھەلم نان بە تەمال
بۆتۆلە ساندن ھەرەتە
خوینى كوردان يەك بە سەتە

* سالى ۱۹۵۸ شای ئىران وشەي ناسىۋناليسىمى موسبەتتەي كوردبۋە دروشمى خۆي. نیاگان: باپىران.
* گەمال: مەبەست مستەفا كەمالە.

تۆلهی شیخ سه عیدی پیران
به هه زاران شیخ و میران
شیخ قادر و غهوسی سانی
عه بدولسه لامی بارزانی
خوینی خالیید به گم دهوی
رۆژی به ختت که وته شهوی

ئه و کوردی بی هیژ نه ماوم
پشت نه ستوورم روونه چاوم
ریشو شوینی خۆم باش ده ناسم
بۆته برام که رهیم قاسم!
قاسمی که لیو راپه پری
جه رگی تو و ئامریکای پری
تۆلهی گه لی نه ستانده وه
کورد و عاره بی ژیانده وه
بوونه دۆستم مۆسکۆ و په کین
له گه ل هیژی گه لان یه کین

گهر بارزانی دیتته بیرتان
زۆر ئاو هه ل ده گری هه ویرتان
بارزانیی تورک و عه جه م کوژ
بارزانی مه رگه بو خوین مژ
بارزانیی شییری کوردستان
گیان بهری، گیان له سه ر دهستان

بارزانیی دالدهی ئازادی
داسی ههژگه‌لی بی‌دادی
کو‌تکه له‌سه‌ر خوینمژی کورد
بژی بارزانی، بژی کورد

قاهیره ۱۴ / ۱۱ / ۱۹۵۸ - له به‌غداوه به قاهیره‌دا بۆ مۆسکۆ ده‌چووم، کورده‌کانی به‌شی کوردی رادیۆ
قاهیره هه‌لیان بۆ هه‌لخستم که وتار و شیع‌ر له‌سه‌ر رادیۆ بخوینمه‌وه، منیش ئه‌م شیع‌ره‌م که هه‌ر به هۆی
هاتنه‌وه‌ی بارزانی نووسیه‌وه له رادیۆ قاهیره‌وه خویندمه‌وه:

چه‌پکه گۆلیک

په‌ری هوم‌یدی گه‌لی کورد
ئه‌م رۆژانه به ده‌ست‌ت‌و‌ورد
لی‌و به‌که‌ن، بزه له چاوا
له‌پیش گ‌زنگی هه‌تاوا
له‌گه‌ل ک‌زه‌بای به‌یانا
ده‌گه‌را به کورد‌ست‌ت‌انا
له هه‌رلا گ‌و‌ل چینی ده‌ک‌رد
دیاری بوو، بۆ دیاری ده‌برد

له بۆتان گ‌و‌لیکی هه‌ل‌که‌ند
دوو له ئاوباریک و ده‌ربه‌ند
چ‌لیک له ده‌رسیمی سه‌رشین
یه‌ک له مه‌هابادی خوینین
له قه‌رقامیش، له چیا‌ی ساسۆن

چنى گوللى سوورى به بون
سوورى به پهنكى خوتىنى دل
بهستى به ئاوات چهپكه گول
هيناي پيششوازي بارزاني
دهس به تالى به عمار زاني
ههر گول به دهم هاوار دهكا
باسى دار و زوردار دهكا
كزن له ژيانى ژير دهستى
داخ له دلن له پى پهستى
پيمان دهلتن به زمانى حال:
كورد به بابيهس بى ژيانى تال
زور شهرمه ئه و ژينه حيزه
كولى و سه رپيژى كرد ديزه
گانا و گينيا پرگان
كوردى مه هيشتا ژيربارن
ژير چه پوكه شى شا و به يارن
هيشتا بو به كتر نه يارن
تازانين، باشه بيزانن
به ردهستى حيزى حيزانن
ئه گهر ئيه وه تازا و كورن
بزگورپك له مه دادرن
خوتنمان رڙا له رپى گهلا
مير و تاغا و شپخ و مهلا

لاشمان هەر بۆیه کهوته گۆر
نه مان دهویست بژین سه رشوړ
له گیانی به زۆر بردوومان
له په گی دلی زیندوومان
گولی سووری له په نگی خوین
پروا. تا له گه لتان بدوین
لیی هه لمژن بونی خوینتی
دنه و دا و بتان بزوینتی
ئه وهی ئیمه له پتی مردوین
له میژوو نه مری کردوین
دهی سپیرین به دهست ئیوه
ناشی پال کهون له جیوه
مه ژین به ته نبه لی و خهون
یان سه ردانین یان سه رکهون
ئیوهش شوینی مه په چاوکهن
نیشتمان به خوین پاراو کهن
کی له پتی گهل بچته خاکا
به ختته وه ره و زیان ناکا
بوخوو هه قی خو نه ستین
هه تا هه تا داده مین
ببیسن په ندیکی پیران
«بی شیون به هیوای جیران»
کورد ژیر چه پوکه و هه ژارن

بریندارن، له بن بارن
 دهر به دهرن، چوڼ دهر بهرن!
 ئازا ده فـرـبايان وهرن
 دهر دی ئیمه و بیته وه بیر
 بیخه نه کار قه له م و شیر
 ئه گهر له ده ستو ده چچ هه ل
 ده که ونه بهر جنیوی گه ل
 جنیوی گه ل زور چه توونه
 ناچنه ژیره وه لیڼ پروونه
 ببزوون کوردستان ئازاد کهن
 هیزی داگیر کهر به ریاد کهن
 شین بکه ن داری رزگـاری
 بیگـورن باری هه ژاری

مۆسکۆ ۱۰ / ۱۲ / ۱۹۵۸ - نوسه ریکی کورد زمان له گه ل چهند هه والیککی عه ره ب بهر له من چو بووه
 یه کیه تیی سوڤیت. له مۆسکۆ بیستم که ئه و نوسه ره له هیچ جیبه ک باسی کوردستانی نه کردبوو. لای
 وابوو ئه مه پیچه وانه ی باوه ره که ی ئه بی! ته نانه ت وه خستی کورده کانی به ریوان به خۆشیی ئه وه وه
 هه لپه رکییان کردبوو. گوتیوی «ئیمه ش له شیمالی عیراق ناوا هه لده په رین». منیش ئه م ده مه ته قه یه م
 له و باره وه نوسیوه:

ده مه ته قه ی بایز و پیروت

مه رحه وا باپیر

پ - بایز چت پییه؟

باس و خواس چییه؟ باپیر له کوئییه؟

ب - چۆته جینگه بهک: گه لی پیروزه

جینگه هومییدی گش تیره و هۆزه
 ههر لی قهوماویک ههرچی دلخوازه
 لهوی دهخوای جینگه ی نیازه
 پ - که وایی باسی کوردی کردووه
 چی پی داویسته ناوی بردووه؟
 ب - کوردی چی! پیرۆت کۆنت ده بهر بی
 ده لئی باپیریش ههر کورد پهروه بی؟
 مام باپیر زله هینده ورد نییه
 بۆته عالهمی ئیتر کورد نییه!
 به زمانی کوردی فهرمووی: بیگانه م
 له چاوی کورد و کوردستان تانهم
 پ - باشه خه لکی دیش خو له ته کیا بوون!
 ب - باپیر تو له کوئی؟ نه وان جیا بوون
 ناو تیره ی خو یان نه برد وه پانی
 هروژمیان کرده داگیرکه رانی
 باس عه ده نیان کرد باس عومانیان کرد
 ئاورووی ئینگلیز و ئه مریکانیا ن برد
 ئیتر له و ناوه ههر گاله و قاوه
 کورد نه بی گش کهس ناوی له ناوه!
 به کی فهرموو بووی با باس عه جه م کهین
 له سه ر کورده کان ئه م زولمه که م کهین
 باپیره چرچه وه ک دار چه قی بوو
 ده می وه ک ته له پیکدا ته قی بوو
 وه سه ر شیخ قه سه م مرقه ی لی نه هات

گوايه ئەمەيه نيزال و خەبات!
 پ - خۆ ئیژن چووبووه گەری رەشەلەك
 ب - وەگیان تۆ ئەویش هەر گەرە و كەلەك
 كوردی ئەو ناوہ كوردی تەواون
 وەشیری شیران فرچك دراون
 بۆ كوردەواری گەلێ بە تاسەن
 بێ زەر كوردن گش كوردە خاسەن
 لە خۆشیی ئەمەى كورد چوونە لایان
 جۆشى خواردبوو بەزم و هەرایان
 زېرەى زورنایان، ڕمبەى سەمایان
 دەبھیتنا جوولە شیخ و مەلایان
 باپیریش وتی: لەشیمال زەمین
 هەلپەركیمان هەس بەلام زۆر كەمین!
 پ - كەوابێ بايز مام باپیر زلە
 زلە و زۆر زلە هۆبال بەو ملە!

گیرتسن، موسكۆ ۱۹۵۹/۲/۲۸ - لە سیناتۆرى «گیرتسن» بووم لە نزیك مۆسكۆ. كچیتكى كوردیزانى
 لینینگرادى نامەیهكى دۆستانەى بۆ نووسیویوم. بەلام ئیمزا كەیم بۆ نەخوتندرایەوه، لە وەراما ئەمەم بۆ
 نووسیوه:

وەرام بۆ كچیتكى سۆقیه تی
 كیژە پرووسەكەى ناوت نازانم
 نامەكەت گەیشت قەزات لە گیانم
 سووری دابەوه بە گۆنەى زەردم

گفتت هه توانن بۆ چاری دهردم
منیش به دیاری له کوردستان را
یانی له وه لگهی دیده مهستان را
له چاورهشان و له بالآ بهرزان
کولمه گهشان و نهشميله و تهرزان
په یامم پییه بۆ چاوی شینت
بۆ لیوی سووری به پیکه نینت
ماچم هیناوه بۆ ده می تهنگت
روانین له بالآی نه مامی شهنگت
ته ماشام پییه بۆ کولمی ئالت
دلیم ده ترسی له دانهی خالت
کوردیش زۆر جوانن به لام نه سیرن
له دهس داگیرکه ره به جوانی پیرن
گیرۆدهی دهستی تورک و ئیرانن
له نگۆ داخوازی یاریده دانن
ئه گهر وه کو تو ئه ویش ئازاد بن
وهک هه موو گه لان دلخۆش و شاد بن
له منیش ده تارێ باری هه ژاری
ده که ومه کۆری یاری و دلداري

سناتۆرى گىرتسن، مۆسكۆ ۲۳/۴/۱۹۵۹- راسپاردەبەكى رادىئۆ مۆسكۆ له سناتۆرى «گىرتسن» هاته لام، داواى لى كردم كه بههۆى جىئىژنى يەكەمى مایۆ ولەلامىك بۆگەلى عىراق بنىرم، منىش لهگەل پىشەكەبەكى كورتا ئەم شىعرانەم به دەنگى خۆم تەسجىل كرد و شەوى ۱/۵/۱۹۵۹ سەعات ۹،۳۰ له رادىئۆ مۆسكۆرا بلاو كرايەوه:

پىرۆزبايى

له مۆسكۆ مەكۆى رزگارەن
له ناو جەرگەى دۆست و ياران
له پەنا كۆشكى كىرملەن
له كن گۆرۈپى پاكى لىنەن
له بەرانبەر ئەستەپەرەى سوور
جى ھومەيدى نەزىك و دوور
له مەيدانى سوورى شارا
له رۆژى جىئىژنى ئەيارا
گۆرەى ملىۆنھا كارگەر
كە كۆردەيان هاتۆتە بەر
بەرەو عىراقى ئازا و گورد
بۆ كۆمارى عەرەب و كورد
بەرى دەكەين پىرۆزبايى
پەيمان بەستەنى برايى
شەبەشى چەمى قۆلگا و دۆن
پىشكەش بە زەلم و تانجەرۆن
پىرۆزبايى نىشا و سەيحوون
بۆ فورات و دەجلەى دل روون*

* زەلم و تانجەرۆ: دوو رووبارن له كوردستانى عىراق. قۆلگا و دۆن و نىشا و سەيحوون: رووبارن له يەكەتەبى سۆقىەت (رووسىاي ئىستا).

كـريـكـارى عـهـرەب و كـورد
 ئازاد بـژين دـوژمنـو مـورد
 بەرەو پيش بـزـوون بەرەو پيش
 لە كەس نەوبى ترس و ئەندىش
 كى لەگەلتان بە گىچەلە
 بە دەست و پى كەوتە تەلە
 بزەن ئىـوـه نە تەنيان
 دۆستى ئازادىخواى دنيان
 دەستمان لە دەستى بەكدايه
 مەلین دووره ئەو مەودايە
 مەبەت دوورى بۆ نييه
 فەرقى بەغدا و مۆسكۆ چييه!

مۆسكۆ ۱۹۵۹/۷/۸- لە بەغدا جيتنى يادى يەكەم سالى شۆرىشى
 ۱۴ تەمبوز و دامەزرانى كۆماری كوردو عەرەب ئەكرا. لە مۆسكۆرا ئەم پيروزنایييهەم نارد و لە رۆژنامەى
 خەباتدا چاپ و بلاوكرايهوه:

پالەوانىك

شـهـوى رەش وەك دلى زۆردار
 مات، بى هەست، وەك بەختى هەزار
 سەرخۆش و بيهوشن پياوكوژ
 لە خەودان زگزل و خوينمژ
 لە نيوان خانەقين و فاو
 سوور و تەپن مليۆنەها چاو

بئى خەو، خويىنيان تى چىرژاوه
چاوى دايكى دل برژاوه
ديدهى ساواى نيوه مردوو
بئى دايك و باب پيوهند كردوو
گه ليك چاوى لاوى گه لمان
له باقووبه و نوگره سه لمان*
پرخويىن غه زه ب دهبان
خويىنه خويى ئيسىتيعمارن
كهزى شه مال، سوزهى زريان
دل گهرمن به ئاه و گريان
ئهو بو شيمال، بو جه نووب ئهم
دهم به ناله، دل پر له خهم
دهجله و فورات به يهك ده گهن
دهرده دل لاي يه كتر ده كهن
ئهو له سويى كورد ويل و شلويى
ئهم له دهردى عه ره ب ددهويى
يه كترى ده گرنه هامپيز
به يهك بوون ده بنه خاوهن هپيز

له جه رگه ي ئهو و شهوى ره شا
ره شى چى! له و روزه ي گه شا

* زبندانى باقووبه و نوگره سه لمان: دوو زبندانى زور سه ختن له عيراق.

پي به عهـرزا کـوتانيک دئ
نهـ عـرهـتهـي پـالـهـوانـيک دئ
عهـبدولـکريم دهـگـورپـيني
قهـلـاي بهـدکار دهـلهـرزيني
سهـرخـوشان نهـغيـار دهـبنهـوه
بيـهـوشان هـوشـيار دهـبنهـوه
نهـوانه خـويـنـمـژي گـهـلن
چـي زگ زل و تهـوهـزهـلن
نهـوانهـي ئيـمـهـيان دهـخـوارد
خـويـان له مافي گـهـل دهـبـوارد
وا کـونه مشـکـيان پي تهـنگه
لاقي هـهـلاـتـنيـان لهـنگه
گـشتي دزهـو گاي خـوي دهـوي
چارشـيـوي ژن بهـر ناکهـوي
يهـک لهـسهـر هـيلـکان کهـوت کـر
يهـک کهـوته سهـر پرزهـي ناخـور
تهـزين هـهـمـوو دز و قـزه
ريگهـي برا فـيل و گـزه
بابـروخي کـوشـکي پاشا
هـهـنگاو بنـين بهـسهـر لاشا
لاشهـي سهـگهـلي ئيـستـيـعمار
زور لهـبارن بوـپهـت و دار
پالـهـوان عهـبدولـکهـريمه
دوژمن پـر لهـترس و بيـمه

رۆڭى چاردەى تەمـووز، شـۆرش
لەسى چوار وششەدايە گش
بەلام ماناي گەلىك زۆرە
پادشا خۆرە، زۆرى شوۆرە
بۆ داگىركەر زەقنەمووتە
نانى برسى و بەرگى پرووتە
بۆ خوتنمژان زەهرى ماره
يارى گەلانى پزگگاره
بۆنان پىزە، بۆكزەپىزە
شەپ كۆزە و ئاشتى پارىزە
لە نەدار پىششە و هونەرە
لە نەيار شىر و خەنجەرە
بۆ بىكاران پارە و كـاره
بۆ جوتىاران زەوى و زارە
لەش ساغىيە بۆنەخوشان
مەرگە بۆ گىچەل فرۆشان
ئازادىي پىنوس و دەمە
تابىژى و بنووسى كەمە
پالەوان عەبدولكەریمە
قايم دادەپژى ئەو هیمە

شۆرشى گەل لە گەلاوېژ
وشەى كورت و ماناي درېژ

یه ک بوونی عه ره ب و کورده
رێک بوونی درشت و ورده
نه مانی کۆنه په رستان
به رگیری له به ره له رستان
گه پانه وهی بارزانییه
خیره و خوشی و هه رزانییه
مردار بوونی شه و وافانه
به شدار بوونی بی مافانه
ئامریکا پرووگرژ و مۆنه
بامری ئه مریکای کۆنه
نه خوش که وتنی ئینگلیسه
له ترسی دوارژمان سیسه
فریمان دا له مپهر و کۆست
مۆسکۆ و په کینمان بوونه دۆست
عیراق که ئازاده و شاده
جیی داده قیبله ی مراده
بو کوردی دیکه ش له لاوه
مورژده ی ئازادی هیناوه
به ره و خوشبه ختی چوون هه له
شۆرشه و شۆرشی گه له
پاله وان عه بدولکه ریمه
چینی هه ژار نه لی: نیمه

مۆسكۆ، سناتۆرى گىرتىسن ۳۴ / ۷ / ۱۹۵۹ - ئايزەنھاۋەر بۆگەلى ئەمىركاى پېئىشنيار كىرد كە لە رۆژى
۱۷ / ۷ / ۱۹۵۹ ۱ تا ۷ رۆژ نوپۇز بىكەن بەلكو خوا گەلە ئەسىرەكان رىزگار بكا. منىش بەو ھۆبەۋە لە
زمان سەرەك تەشريفاتى نوپۇزەۋە ئەمەم نووسىۋە:

شەيتان دەلى ئامىن

سوارىن لە گەپۇك و فېرۇك
بۆ دەۋرۋوبەرى «لىستل رۇك»
با «كۆكس كلان» نەسەرەۋى
چەرمى چەند رەشىكىمان دەۋى
بدرۋىن كەۋابەك ئاۋداۋىن
تەقەل رەگ، پەراۋىز لە خۋىن
پىاۋى گەۋرە بۆتە كەشە
پىۋىستى بەبەرگى رەشە
بىكەى شەرىك ئاۋپىرژىن كەن
ئاۋپىرژىنەكەى بەخۋىن كەن
لە پرچى ژنى كىۋىرە
لىۋى راخەن بەرەۋ بۆرە
بىگەن بە ماۋەى كەلاكى
«ھىرۆشىمى» و «ناگازاكى»
لە چەند ھەزار كەللە سەررىك
بەرز كەينەۋە مەينبەررىك
لە ئەشكى چاۋى ھەژاران
كە مالىمان كىردن بۆمباران
پرکەن شووشىكى شووش و قۆز
ناۋى بنىن ئاۋى پىۋىرۆز

ولامیک بنیـرن بۆ جوو
شهریان به چه کی ئیمه بوو
به یاری راستیان دهناسین
بابچنه قه بیسه و دیر یاسین
لوولا که موسولمان باشن
له و خاچیکمان بۆ بتاشن
هه لکۆلن چاوی هیندی سیوور
بیکن به ته زیح و بهرموور
بۆمبای هیدروژینی خاوین
له وانه ی زۆر پیمان ناوین
پلـیتـه که ی لی دهرین
بخوری پی بسووتین
پیاوه گه وره که نوژ ده کا
نوژیکی زۆر دریز ده کا

له «مارس» ده پاریتته وه
هه رگیز شه و نه کوژیته وه
چه کفرۆش گیرفانی پر کا
فه رانسه جه زاییر قر کا
کایشک بچیته وه چینی
خه ونی تریاکیان ببینی
کوړیا بۆ «سینگمان ری» بی
زۆر خه ریکی زۆر که ری بی

ههروابن عومان و عهدهن
ئینگلیز دهستیان له بهرنهدهن
دهرنهچن کوردی مال ویران
لهبن چهنگی تورک و ئیران
با کوردستان رزگار نهبی
له مافی ژین بهشدار نهبی
پیاوه گهورهکه نوێژ دهکا
به نوێژان دنیا گپیژ دهکا

تارمایی ماکارسی و دالاس
ههله دهوستن له چهپ و پاس
مه‌رگ خواز و دوژمنی ژین
دهگهله شهیتان ده‌لین ئامین

مۆسکۆ، گیرتسن ۱۴ / ۸ / ۱۹۵۹ - ده‌میک بوو پێوه‌بووم ده‌بارهی شه‌هیدکرانی پیشه‌وا قازی
محهمهد و هه‌والانیه‌وه شینیک بگێرم. به‌لام هه‌لیکی وام بو‌نه‌ده‌رخسا. له سناتۆری گیرتسن له
مۆسکۆ. هه‌لم به‌ ده‌رفه‌ت زانی و ئه‌م شه‌پۆزنامه‌م له‌ژێر ناوی «رۆژنیکم هه‌یه» دا به‌ دوو تابلۆ نووسیبوه:

رۆژنیکم هه‌یه

تابلۆی یه‌که‌م

شه‌وی ره‌ش

له ناو دلی ره‌شی شه‌ه‌وا
مه‌ردم له غوررابی خه‌وا
دنیا یه‌کی مات و کشه
نه هه‌سته نه چه‌په و خشه

هیئندیك ههوری رهش و بلاو
 چه ند ئهستییره ی زهردهه لگه پراو
 بووبووی کوندیک له که لاویک
 زیزه ی سیسریکه تاوتاویک
 سی چوار داتاش له بیکاران
 چاو پر له خه و له بیگاران
 ده بیسری له وان جار جاریک
 خرته ی ته شوپیه ک، مشاریک
 چه ند سه ریازیک پراوه ستاون
 به زۆر به سه رباز گیـراون
 زۆر له وان ه زۆر له پیتی دوور
 قامچی پیچی کردوون مه عموور
 دایکیکی پیـر، ورده مندال
 ماون له مال پهریشان حال
 کاتی دروینه و دهسکه نه
 زهوی و زاریان بی خاوه نه
 نازانن بو ریـزکـراون
 له دیار چ کاریک ویستاون!
 ری و شوینی جهنگه ل
 له مه یدانه که ی «چوارچرا»
 داری سیـداره هـلـخـرا
 دووی ئینگلیز و ئامریکایی
 دین، ده چن له تاریکایی

چەند عەجەم لە شوپەن ئەو جووتەن
 وەك تولەن، بە كلكەسووتەن
 بۆ ئیسكى بۆ پاروئیک بەرماو
 چیان پى بلین دەس لە بان چاو
 دیتە پيش یەكى ترسەنۆك
 دەنگ نزم، بە دەستی لەرزۆك
 چاوئیک لە میستر، بە چاوئیک
 دەخوینیتەو نووسراوئیک
 لە ئینگلیسی تەرجه مەیه
 كوردی و كورتیه كەى ئەمەیه
 «ئیمەى سپی پیستی پیاوخۆر
 ئیمەى خوینمژى خاوەن زۆر
 بە پشووینی وریچ و مەیموون
 ئەوی لە جەنگەل ژیان و چوون
 بپارمان لەسەر ئەمەیه
 ئەم سەرزەوییه موئکی مەیه
 كى زەرد و رەش و ئەسمەر بن
 دەبى بۆ ئیمە نۆكەر بن
 بى هیز مافی ژینی نییه
 ماف داواكەر دینی نییه
 كى ئازادی لە دڵدا بى
 گەرەك لاشى لە گەلدا بى
 كەسى نیشتمان پەرودەر بى

يان بمرى يان دهر به دهر بى
لهم سه رزه مينه ئاو و بهژ
كانگه و گژ و گيا و دهشت و كهژ
كوى زور به به هره و به پسته
بهش و به هرهى والستريته
جونبولىش له ههشتى مشتى
له كه رستهى كوشكى خشتى
چون كورد و نازربايجانى
خويان به خاوهن مال زانى
پهندي ئامريكايان نه بيست
نازادى و سه ربه ستىيان ده ويست
دهبى بچنه پاى سىداره
مه رگيان بو ئيمه ناچاره»
پالهوان ناترسن

دهرگاي شيران كرايه وه
دار و بهرد دهنكى دايه وه
گوئى له زرهى زنجير بگرن
پالهوان ناترسن بمرن
بو مهرگ دين به نازايبى
دهلئى دهرونه سه رشايى
مهردانه ههنگاو ههلدئين
به دكار به توندى ده دويتن
پووگرژن به رانبهر دوژمن

دهم به بزهن بهرهو مــــردن
وا پيشهواي كوردان، قازي
پيشهوايه بو گيانبازي
گورهي ماتي شهو دهشكيني
دلي زوردار دهلهرزيني
ژيني نهمر

به خسته وهرم هه لكهوت ههل
خوم دهكهم به قورباني گهل
دهرؤم بهرهو ژيني نه مــــر
له زيننتان دهيم به ئاگر
تا كورديك ماوه له شويني
دهكوشي تولهم بستيني
من زيندووم و دوژمن مــــردوون
ئيوه من ئيعدامم كردوون
كهى له پاش من بي خهم دهبن
ههر كورديك به كيكه وهك من
مردن له ريگه ي نيشتمان
سهر بهرزييه بو گشتمان
ببر ناكوژري

له دواي ئهو برا و برازا
دهچنه پيش سه ره ريز و ئازا
سه يفه بانگ دهكا: كورينه
به رخي نير بو سه ره رينه

مه‌رگيک له‌پتي نيشتمان بي
سه‌د ژياني به‌قوربان بي
ئاواش نه‌با هه‌ر ده‌مردم
که‌سه‌يش يادي نه‌ده‌کردم
به‌ومه‌رگه‌ زيندوو ده‌مه‌وه
تازه‌ که‌ی له‌بیر ده‌چمه‌وه!
لاشمان که‌ سه‌ر ده‌نيته‌وه
بیرمان هه‌ر ده‌ته‌نيته‌وه
هه‌موو تنۆکه‌ خوینيکمان
پزگار بوونه‌ بۆ شوینيکمان
جۆشی خویني مه‌ ناسره‌وی
تا سه‌ربه‌ستی ده‌ست ده‌که‌وی
ده‌سمایه‌ی دواړۆژ

له‌و مانگی سه‌ره‌ به‌هاره
چه‌ند لاو چوونه‌ پای سی‌داره
ني‌ژران بۆ دواړۆژ داخ له‌ دل
تۆوی دواړۆژ که‌ه‌وته‌ بن‌ گل
گۆری له‌وان به‌جی ماون
هی‌زی دلن، سو‌مای چاون
به‌لگه‌ی مافی کورده‌وارين
مۆری قه‌باله‌ی پزگارين
کيليان بۆمه‌ داری ئالان
گه‌نجيکن ناچن به‌ تالان

بۆ كوردى ھەژار سەرمایەن
بۆ دیواری خەبات پایەن

تابلۆی دووھەم

گۆلى وەریو

پاییزە، ولات رەنگ زەردە
شەبا ھەناسە سەردە
پەلکی گۆلى ئال وەریو
لە پاش گۆل بولبول ھەتیو
دەگری بۆ رۆژانی پيششوی
بۆ بەختە وەریی لە دەس چووی
بۆ خونچە و گۆلى گۆلستان
بۆ مێرگ و باخی کوردستان
نالەى گۆلە لا بە دەم باو
وێک ژنە بیویا و کوژراو
لەم کوردستانە رەنگینە
کە لە سویتی لاوان خەمگینە
بەرچا و دەکەوئ بەرچاوتیک
لەبەر پالتیکە کانیاوتیک
پوون، وێک چاوی پیاوی خەبات
خوڤەى خەندەى دل پر ئاوات
کەف سپی، ساردە وێک تەرزە
پشتی کیوتیکی سەربەرزە

پیشی دیمه نی دهشتیکه
دهشتی کورده و بههشتیکه
بو پشوو، سانوه تاویک
لیبی دانیشتون پیر و لاویک
لاو خوین گهرمه

لاو شوانه به شان و باهو
زور خوین گهرم و شایی به خو
فهره نجی له بهر، پی خواسه
دهر پی پر پینه، بی کراسه
چه کی خه نجره و گوچانه
بلویری له سه ر لیوانه
هه وای بلویر به خه مباری
شیوه نیسه بو کورده واری
پیر دل نهرمه

پیر وهرزیریکه هه ژاره
که وای جاوه کالاش خواره
پیچی له چلکا خنکاو
ته په کلاوه که ی دراوه
رانک و چوغه که ی شرۆله
پشتینده که ی دوو تیتۆله
رهنگ زرده له بهر بی نانی
پر دهرده له بی خودانی

چاو پرووش، هه ناسه سواره
دیاره زۆر دل برینداره
فرمی سکی ده وهرن له چاو
تی هه ل ده کاته به ند و باو
په نجه پژیی

لی لی، لی لی، لی لی، لی لی، لی لی
دهک لال بم کوردستان بو تو
سال دره نگه و خه زه لوه ره
گه یشتنی میوه و به ره
خه رمانی گه نم کوکویه
په نجه به ره که ی په نجه پژیی
باسکی کورده چاندی و چنی
به تالان ده بیبا دوژمنی!
ترتی ره زی من گوشه راوه
خوینم له کووپان کراوه
من ده کوشم، نه و ده نوشن
من په رووشم، نه و سه رخوشن
ناره قه م بو تووتن ده پژی
زۆردار به فییه لیه ده مژی
خوری و لۆکه م چوون به فیرو
ده سووتیم لیم نایه بو سو
نه وتم دنیای کو کرده وه
جیی خوم هه ر تاریکه شه وه

زۆرى لىكراو بىم ھەتتا كەي!
چاۋ لەو رۆژدەم بىللىم ئۆخەي
بلوئىر بۆي دەلۆزىتتە ھەو
پىرە بۆي دەگىپتە ھەو:
ناھومىد نىم

لۆلۆ، لۆلۆ، لى لى، لى لى
من دەيلىم بەدكار گويى لى بى
ئەگەر سەد ھىندەش ھەژار بىن
بى پەنا و پىشت و داژدار بىن
بى ھومىد بۆي دانامىن
ھەردە بى ھەقىمان بىستىن
بىستوومە لە كۆنە پىاوان
پەندى پىران لەسەر چاۋان
گەنم كە دانىدا دىارى
تا نەيخۆن چورە و پاسارى
داۋەلىكىان بۆ بچەقىنە
بىان ترسىنە، بىان تارىنە
كوللەت كەوتە ناۋ شىنايى
بۆي بىنە ئاۋى خەزايى
لەناۋ زەۋى بى پرژىنى
قىر دەكا و دوايى پى دىنى
داگىيىر كەرانى ولاتم
كوللە و چورەن بۆ داھاتم

دەمیان نایە کوردستانم
بیتگانەن بەریوونە گییانم
بلوێر وەرەم دەداتەووە
پییرە تی هەل دەکاتەووە
داوێل کێلە

لۆلۆ، لی لی، لۆلۆ، لی لی
با داگیڕکەر دەرکەوی لی
بۆ پیاوخور و گەنم و جوخور
بۆ خوێنمژانی خاوەن زۆر
داوێل کیلی پییر و لاو
لە پێی ئازادی کـووژراو
کیلی سەرگۆری شەهیدان
گیانبەخشان، ئازا و پەشیدان
داگیڕکەرەران دەتارتینی
شـووینەواریان لەبنە دینی
خوین پزاه

کـوولە ی ئەوبەری دەریایە
لەناو نیشتماندایە
ئاو خەزاییەکی خوینە
پەلە ی خوین لە هەموو شوینە
لە دەرسیم، مازی، ئاگری داغ
بارزان، سولهیمانی، سابلاغ
لە سەقز، بۆکان، لەهەرکوی

نهك له كوردستان، له ههرجي
له دهوري مهراغه و تهورتي
گل زوري گرتوونه هامپيز
پيدا بچو هه تا تاران
بست بست كييلن له سهه رياران
شوان ده بلوئر ده توورپيني
پيره ديسان دهنگ هه لديني
هاوده ده زورن

لي لي، لوو، لي لي، لوو
نهك هه رلييره، زور دوور برؤ
له ئه فريقا، له ئاسيا
هه رگورن له گور و چيا
له عيراق، له تونس شي
له هيند، له چين، له هيندوچين
له مه لاي، له كووريا
له جه زايير، له كينيا
له ئه ندونيزي، له يه مهن
له ميسر و عومان و عه دن
به هه زاران، سهه د هه زاران
له چولگان له لادي و شاران
كوشته ي دهستي ئيستيعمارن
گشت كهس وهك ئيمه داغدارن
جي نه ماوه له گشت لاه

خوین پڑاوه، کیل چه قواوه
پاش ماوهی نه و کوژراوانه
نه و هه موو پیرو و لاوانه
گشتی تووره و تۆل نه ستینه
چاویان داگیرکهر ترسینه
بو کوی هه لدین خو لیان وه سهر
وا داری هومید هاته بهر
نه ودل بریندارانه گشت
لهیه کتر ده بنه پهنا و پشت
من داس، تو گوچان و خه نجهر
مام خاله و کوتکی ناسنگهر
ئیمهش ره گه لیان ده که وین
خوینه خوئی خاوهن نه ته وین
خوینمان نه رزا به خو رایی
ئیمه ی کردۆته خه زایی
خه زایه داگیرکهر کوشتن
قریان ده که یین به خوین رشتن
تۆله ی شه هیدان ده ستینین
کوردستانمان ده ره نگینین
پری ده که یین له بهر و بو
وهک یهک بی، به شی من و تو
ناسنگهر و شوان و جووتیار
خوش ده ژین له دنیای رزگار

هه‌ی لۆلۆبه هه‌ی لی لییه
له کوردستان خۆشتر کوپیه!

مۆسکۆ، گیرتسن ۱۹۵۹/۸/۲۰ - ئەم نامە یەم له مۆسکۆ را بۆ سه‌ید که‌رمی ئە یوی مه‌بادی و،
مامۆستا قه‌ناتی کوردو بیث و وئیرا ناو، که کچیکێ روسی پۆژه‌ه‌لات ناسه، ناردوووه:

په‌یکیک

له ئاواتی هه‌ژاریک
با دروس که‌هین بالداریک
بالندیکی ره‌نگین تووک
ده‌نووک چووک و ئیسک سووک
له بییری ورد، له خه‌یال
لی بنین جووتی شابال
بی ترسی چه‌ته و گـۆزان
گـۆی نه‌داته باو بۆزان
بفری بۆ دنیای ئازاد
بۆ شکاری لینینگراد
لینینگرادی ئازا
شه‌پۆل ده‌دا له نازا
ئه‌و شه‌اره پاله‌وانه
به‌ناوبانگی جیه‌هانه
له جه‌نگا ببوو له‌مه‌په‌ر
شکاندی سه‌ری هیته‌له‌ر

رۆڭلەي ئازا و ســـــــەربازى
شـــــــيواندى نازى نازى
پىررۆزتر جىيى زەمىنە
جىيى خـــــــەباتى لىننە

جا ئەي مەلى بىرى ورد
پەيتى ھەژارتيكى كـــــــورد
باش بگەپى بە شـــــــارا
بىروان بە چوار كـــــــەنارا
بفـــــــرە بەو دىوبەم دىوا
دەندووك تەركە لە «نىوا»
قەسرى قەيسەر بىنە
خـــــــۆت مـــــــرپ بگە لە چىنە
ئىستى جىيى ھەژارانە
نەخـــــــانى زۆردارانە
نە جىگەي خوينمژانە
جىگەي خوينمژ كوژانە
گەر لە جىيى خەو دەپرسى
مەھىنە دل مەترسى
سى ئاوالم لەوى ھەن
بابۆت باس بگەم كىيەن
يەكى بۆرى رەش تالە
ناقۆلا و بى فەسالە

سه يديكي گوناهاره
به پيادهيي سواره
سهري پره له په له
به گيچه له كه چه له
خوين شيرن و روح سووکه
زله و به بالا چووکوه
ئه يوييه و كه ريمه
بن چينه ي دلخوشيمه
دووه ميان ماموستايه
چقاس بيژي هيژايه
زانياکوه هوزانه
جي هيژييا کوردانه
ولو بيير نه به ي پيره
دلي قى خورته، ژيره
لجه م پر مه زنه
پوهنييا چاچي مينه
ئه و کورديفه قه ناته
په له هه وانى خه باته
ئه ويتر کيژه پروسه
خاوهن بيير و بنووسه
زور جوان و شوخ و شهنگه
دل رفينه چه له نگه
ئييراي لينينگرادي

وئىراي ھىيىزى ئازادى
بۆكوردستان دەكۆشى
بۆكورد دلى دەجۆشى
بۆوچانى شىھوانە
جى خىھوت لاي ئەوانە

بىيىزە بەھەر سى ياران
با كۆل نەدەن چ جاران
خەلكى سۆقتىت بدوئىن
با كۆمەلىك پىك بىن
بۆ يارىدەدانى كورد
گىشتى لە ناو بەندا مرد
كۆمەلە ھەن لە ھەر دەر
بۆ بەزەيى جىھوانە وەر
ئەگەر ئىمە بەشەرىن
يان تىرە جىھوانە وەر
بۆ كەس نامان پارىزى!
بۆچى نايەينە رىزى!
ئەو كوردى ئازا و بەكار
ژىر چەپۆكەي شىھوانە وەر
دلىخۆشىكىيان دەنەو
دەروپكىيان لى پكەنەو
تۆزىك چەكىمان بدەنى
كەسمان ناوى، بە تەنى

نە ياران دەتۆقنىن
بە ياران دەتۆپىنن
ھارتەر و ئايژەنھەر
ناتوانن بېنە لەمپەر
بىنكەى شەريان شىر دەكەين
مارى گەريان سىر دەكەين
كى ھوروزمىر بىنن
دەپەرەنگىنن بە خىنن
پەيمانى جەنگى گىلە
بە كوردان دەكرى بلە

مەلى بىرى ھەژاران
كىتاتى دىدەنى ياران
لە شەقام و لە كۆلان
دل نەدەى بە كچۆلان
كىتارت ھاتە كۆتايى
بخىزە مالىئاوايى
ھەلبەفەرە بى درەنگ
بۆلەى ھەژارى دلتەنگ
لە دلمايە ھىلانەت
وەرەو ھەژار خىلانەت
تا پىكەو ھە بخىنن
ھەر ئىمە پىك دەمىنن

مۆسكۆ، گيرتسن ۱۹۵۹/۱۰/۸ - خرۆشۆف سەرەكى پرووسيا چوو بۆ ئەمريكا و لە جىنگە يەك بە ناوى «كەمپ دىڤيد» چاوى بە سەرەك كۆمارى ئەمريكا كەوت. زۆر كەس ھومىدى زۆرى بە ئاشتىيەكى ھەموانى پەيدا كردبوو، بە ھۆيەوھە منيش ئەمەم نووسىيووھ:

لكە زەيتوون

لە ھەزاران و ھەزاران ســـــــــــــــــالا
رەنجبەر مابوو لە ژينى تالا
خستبوويانينە كۆت و زنجير
كاهن و خان و قەرال و بەگ و پير
يەك كورپى خوا بوو، يەكئى فەرخەى مانگ
يەك بەھەشتى لە دەسا بوو شەشدانگ
بە درۆ خپوى جنۆكە و ئەستىر
دەمى وان بىووھ تەرازووى شەر و خىر
پارى وان گۆشت و بەشى مەش كوشتن
ئەو مېرى مەى، لەمە خويناو رشتن
لەمە چەوسان و لەوان خوواردن
بۆمە برسىيايەتى، بۆ وان خواردن
لە كەم و زۆرى جىهان بى بەش بووين
بە تەنى خواوھنى چارەى رەش بووين

تا لە پر نەمىرى بلىمەت لىنين
دەستى دا شۆرشى گەورەى خويناين
مىژوو وەرچەرخى بەلای كارگەدا
دەم لە پووش بوون تەوھزەل، دەم بە ھەرا
وەرگەرا باوى كپروسىنى ھەژار
كەوتە بەر لىنگى نەدار تانجى تەزار

دهستی دا کۆشش و کار ئەم چینه
کاری به کوئی گهییوه بی بینه!
کهم له نیو چهرخه ئەمه رووی داوه
سه‌ری دنیا له سه‌ری سوڤ ماوه
خاکی خوئی کرده بهه‌شتی ره‌نگین
ون بووه ناوی په‌شیو و خه‌مگین
په‌یتی ئەو باجی له پوژی ئەست‌اند
مشتی ئاسنینی سه‌ری مانگی شک‌اند
به‌ینی ئەست‌یره ده‌پتون بست بست
هه‌رچی به‌رزاییه ده‌کرتین پی خوست
مانگ چیه! ئیستگه‌یه و جیتی دیلن
مارسی خوای شه‌ر زه‌وییه و ده‌بک‌یلن

ئهمه‌یه هه‌یزی کم‌ۆنیزمی مه‌زن
کووله‌دار لیتی وه‌ره‌زن، پیی ده‌ته‌زن
هه‌یزه‌نده زۆر و به‌هه‌یز نانا‌زن
به‌سه‌ شانازی که‌ ئاشتی‌خوازن
نایه‌لن جه‌نگ له جیه‌هان به‌ریا بی
چه‌ک فـرۆش چی له دلا بی نابی
لکه‌ زه‌یتوونی کریکاری ره‌شید
فینکیی خستوته هه‌وای که‌مپ دیتید

موژده بی بوگه‌لی هه‌شتا بی به‌ش
تیشکی لینین ده‌ره‌وینی شه‌وی ره‌ش

رۆژی مەش دەردی له ناو هه‌ور و ته‌ما
باوی فاشیستی و گه‌ل خۆری نه‌ما
کورد ده‌گه‌ل فارس و تورک و عه‌ره‌با
سه‌ریه‌خۆ ده‌بن و برا و پشت و ته‌با
یادی ئۆکتۆبه‌ر و به‌ زۆردار وه‌ستان
جیژنه‌ ده‌گرین له‌ چیا‌ی کوردستان

مۆسکۆ ۱۹۵۹/۸/۲۷ - وینه‌یه‌کی خۆم به‌ یادگار داوه‌ به‌ مسته‌فا سه‌لماسی له‌ مۆسکۆ نه‌مه‌م له
پشته‌که‌ی نووسیه‌:

پیشکەش

بۆ بیه‌ره‌وه‌ری رۆژیک له‌ رۆژان
کاکه‌ ئه‌م وینه‌م با لات بمینێ
منی هه‌ژار و ده‌ریه‌ده‌ر و ویل
هه‌ر رۆژ له‌ جیه‌ک، هه‌رده‌م له‌ شوینێ
کێ زانی له‌ کوێ شرت و گوم ده‌بم
چوزانم گه‌ردوون چم به‌سه‌ر دینێ
من ئاواده‌بم له‌ په‌رده‌ی خاکا
نه‌دۆست نه‌ ئاوال نه‌ خه‌مه‌په‌وینێ
وینه‌ی هه‌ژاریم ببێ بۆ دوا‌رۆژ
ئه‌و له‌ جیاتیی من کوردان بدوینێ
زۆله‌ ئه‌و که‌سه‌ی له‌ ریتی ئازادی
ئه‌گه‌ر پیویست بوو خۆی بۆ نه‌مرینێ

مۆسكۆ ۱۹۵۹/۸/۲۷ - ویندیهکی خۆم به یادگار داوه به شاعرهیهکی روس ئەمەم له پشتهکهی

نووسیوه:

ئاواته خوازی

«نینا» ده پرسن کییه له گهلتا
بلی ههژاری کوردی ههژاره
له سهه نیشتمان بی نیشتمان
له پیتی ولاتا ویلتا هه و ئاواره
ژیانی جوانی چوو، نه گهیی به دل
به دووی دهرمـانا دل برینداره
سرهوتی نییه له سوپی کوردستان
جهههگ سووتاهه و دهه به هاواره
چاوی له یاری سوڤیتستانه
ههه ئهه بو کوردی بیچاره چاره
زۆر به ئاواته رۆژیک ببینن
کورد و کوردستان ئازا و رزگاره

بهغدا ۱۹۶۰/۳/۱۴ له سهه نهزمی گۆرانی «مزگینی بی هات بههار» بو گۆرانی بیژیکم نووسیوه:

وهلامیک به شهمالدا

شهمال دهستم داوینت وهه رۆژ رۆژی تویه
سهرمای زستانت راونا، بهسته لهک ره نهجه رویه
ئهو زستانی ناله بار لیمان بیوه ئیستیعمار
به شوژی نه ورۆزی، ون بوو، کرا تار و مار
کوردستانی رهنگینم، مایه ی ژیان و ژینم

له چنگ سه‌رما رزگار بوو رزگار تریش ده‌بیینم
له کوردستان بگه‌ری، هه‌لم‌ژه بونی گولان
رابسپیره بولبولان با بیلین له‌سه‌ر چلان
شکا پشتی ئیستیعمار، رۆژیان نه‌ما شا و به‌یار
هه‌رچی کوردستان خۆره زوو ده‌کرتین به‌به‌فری پار
ئه‌و شۆرشه‌ی عیراقی هه‌ر وه‌ک شۆرشه‌ی کاوه
بو‌هه‌موو کوردی جیهان موژده‌ی ئازادی داوه

به‌غدا ۱۹۶۰/۳/۲۱

بو‌کارتیکی جیژنه پیروژه‌ی نه‌ورۆزم نووسیوه:

ئه‌و کوتکی کاوه‌ی نه‌مر دای وه‌شانند
نه‌به‌ردیی کوردی له‌دنیا گه‌یانند
گری شۆرشمان با دوژمن سۆز بی
هه‌رده‌م نه‌ورۆز بی و جه‌ژن و پیروژ بی

به‌غدا ۱۹۶۰ - سه‌رده‌میتک له‌عیراقا هه‌میشه له‌ناو شاگرد مه‌درسه‌ی کوردی سوور و زه‌رد شه‌ر و
تیک هه‌ل‌دان بوو، ئیتر ئیستیعمار و دوژمنانی نیشتمان له‌بیر چوو بوونه‌وه. منیش ئەمه‌م نووسیوه له
کۆاری «هیوا» دا چاپ کراوه:

ده‌مه‌ته‌قه‌ی بایز و پیروژ

پ: مام بایز رۆژباش

ب: علیک السلام

پ: ئەمه‌ یانی چی؟

ب: جیرانی مه‌لام

پ: نەم دی دوین و پیرا!
 ب: بەخوا چوومە شار
 پ: چت فرۆشت بە خیر؟
 ب: یەک دوو بارە دار
 پ: نرخەکەى چۆن بوو؟
 ب: بۆتە چوار قىمەت
 پ: وەک شەکرت کرۆشت بووینتە بلىمەت؟
 ئەگینا چى بى نرخى دارى تەر؟
 ب: چۆن نرخى نىبە؟ هەتیو شەرە و شەر
 پ: شەرى كى؟
 ب: شەرى منالى مەكتەو
 پ: گوايه منالى جوولهكه و عەرەو؟
 ب: سەلا له عەقلىت، خەيالىت وردن!
 ئەوى لىك دەدەن هەموو هەر كوردن!
 پ: بايز وامەلى!
 ب: دەشلىم و واتر
 پ: توخوا وەرە پىش تىت بگەم چاتر
 ب: چ بىژم! بە خوا بوونە دوو دەستە
 هەر داوینە يەك بە جوین و پەستە
 يەك دەلى سوورم، يەك ئەلى بۆرم
 يەك ئەلى شىنم، يەك دەلى زۆرم
 يەكى دەلى قىر، يەكى دەلى ماست
 يەكى ئەلى لار، يەكى دەلى راست
 تاجەنە شل بوون چەقە و جنىبە

ئەم جار شەرە شەق ئەچى بە پىتو
ھەر دار بەشانە و ھەر سەر شكانە
ھەر خوتىن رىزانە و ئابروو تكانە
پىرۆت بەو خوايە لە بان سەرمانە
جوتىن وەبارانە ، شەق وەخەرمانە
پ: بايز چىمان دى و چىم چا و پى كەوت
ھەرچى ئەى ئەبىنى گشت لارە و چەوت
وتمان ئەم زولمە لە سەرمان لاچى
كورد ئىتر ناچى يەكتەر داپاچى
گشت ئەبن بە يەك خىلى جاف و لەك
رەزگارمان ئەبى وە بنووس و چەك
نايەلن ئاغا وەل يەك بچەنگن
ئەيان كەن وەداس ھەرچى تەفەنگن
كەچى وائىبى مېرزا و مەتكەوى
واتىك ھەل ئەدەن ئەو ئەم ، ئەم لەوى
ئىترن ھەر شتى بۆگەنيو ئەوى
خوتى پىتو بەكى فرىاي ئەكەوى
بەلام ئەگەر خوى بۆگەنيو بىي
ئىتر ئەم دەبى دەرمانى چىي!
خەلىفەى خۆمان فەرموى كورد كورتە
رۆژمان بەسەرىد بەو ورتە ورتە
منىش وا ئەچم بارىك دار ئەبىم
چش سەر دەشكىنى ، خۆكەلاش دەكىم

به‌غدا ۱۹۶۰/۹/۲۵ - عه‌بدولکه‌ریم بیرورای به‌رانبه‌ر به‌ کورد خه‌راپ بوو، دنه‌ی هیتندیک نووسه‌ری
عه‌ره‌بی ئه‌دا که باسی توانه‌وی کورد بکه‌ن. به‌و شیعرانه، که له‌ ره‌ژنامه‌ی ده‌نگی کورد چاپ کراون،
بی‌ری ئه‌وم روون کردۆته‌وه:

پیاوی چی؟

کورده‌ تو عه‌بدی له‌لای من به‌شی نه‌خوراوی چی!
هه‌رزنی تاله‌ بخۆ ساوه‌ر و شوۆریاوی چی!
ره‌نجبه‌ری بیبه‌ش و مووچه‌ی به‌ژی چی و ئاوی چی!
رووت له‌سه‌رمایه‌ بله‌رزه‌ جل و پیتلاوی چی!
له‌سه‌رت ده‌رکه‌ خه‌یالات گه‌زی چی و جاوی چی!
خویندنت بو چییه‌! زانین چییه‌! هه‌ر مه‌یزانه
مه‌درسه‌ بو کورپی من، جیبی کورپی تو زیندانه
خووی هه‌زار ساله‌ته‌ بارکیشی له‌لای بیگانه
ناوی ئازادی له‌بی‌ر خۆت به‌ره‌وه‌ ئازانه
کی به‌تۆی گوت بیه‌شت! خویندنی چی و ناوی چی!
نهم‌ ده‌ناسیی به‌ری، پیم‌ وابوو به‌هیزی و پر سام
به‌ینی خوومان بی که‌تۆم هاته‌وه‌ بی‌ر لیت ترسام
هه‌ر له‌ ترسا بوو هه‌رام کرد و گوتم کوردی برام
هونه‌ر و کرده‌وه‌ که‌ت ئیسته‌ که‌ روون بووه‌ له‌لام
په‌تی ئه‌م ترسه‌ پساوه‌! به‌نی نه‌پساوی چی!
سه‌د هه‌زار قاقه‌زی خۆت هات و وت کورد نابم
نۆکه‌ری پیشه‌یی پیشوومه‌، منیش وه‌ک بابم
له‌ زه‌مانی به‌ری چۆن بوومه‌، ده‌بی هه‌ر وایم
شه‌رته‌ هه‌ر که‌س وتی کوردم له‌ ریگه‌ی وه‌ستابم
پیاوه‌تی تو ئه‌مه‌بوو ئیسته‌ بلێ پیاوی چی؟

به غدا ۱۹۶۰ - به هۆی بیره و هری له بیکهس، له کۆبونوه و به کدا له باره گای خه بات له به غدا
خویندومه ته وه:

باوهری بیکهس

ئاواتی رۆژی رزگاری
ژبانیه وهی کورد ه واری
کۆرپه یه ک بوو ساوا و بئ هیتز
کهس پیتی وانه بوو دیتته ریتز
ئهحمه دی خانی بو گه یشته
فرچکی کرد و چاوی رشت
به هاو بیکه یی ئهستی و زین
له گه ل مه م و قه ره تاژ دین
پهروه ردهی کرد به شیر و قه نده
تا کردیه خاوهن زه نده و به نده
هه ل به سته ی ته ر و پاراوی
خوینی دل، فرمی سکی چاوی
به ژیری تیکه لی کوردن
هه توانی هه رگیزی نه مردن
له شی هوم ییدی پی هه نوو
زرتی هه رممانی تی دروو
دهنگی کوردستانی بو دا
هه ر کورده و دههات به خو دا
که وته پیش و ئالای هه ل کرد
تا توانی به ره و پی ششی برد

حاجی کۆبه له پاش خانی
ئالاکهی خسته سهر شانی
به ههنگاوی بهرز و بههپیز
به دلی نه ترس و بی پاریز
به شه و گاری رهش و تاریک
له شیو و پتی تهنگ و باریک
گۆتی نه دایه نه عهره تهی دیو
سلی نه کرد له جند و خپو
زۆر به سههر به رزی رای په راند
له سههر زۆر به رزانی چه قاند
ئهو پيشمه رگهی توانا و زانا
قاوی کرد به کوردستانا
به دهنگی زل و بیبری ورد
ئابرووی زۆله کوردانی برد
تهمی پروپوچی رهواند
گهلی له دهردی خۆی گه یاند
دهرمانی ژینی نیشان دان
ماندوو نه ده بوو له هاندان

دوای حاجی بیکهسی نه ممر
هات و بوو به ئالا هه لگر
بیکهس کهسی کوردستان بوو
بیکهس به لگهی نه وهستان بوو

له ناو له شـيـيـکـي نا قـوـلا
 گـيـانـي قـايـم تر له پـوـلا
 نه وه سـتـا به ناوات خـوازي
 خـوـي خـسـتـه کـوړي گـيان بازي
 بهـنـد و پـيـوهـنـد پـيـي گـهـمـه بوو
 باوهـري بـيـکـهـس ئهـمـه بوو
 «تا داري هـيـوا وهـبـهـر بـي»
 دهـبـي جـوـي خـوـيـني له سـهـر بـي»*
 بـيـکـهـس دـل و دـهـروون پاک
 گـهـرچـي چـوـته باوهـشي خـاک
 ئالاکـهـي نه کـهـهـوتـه زهـوي
 هـيـچ هـيـزکـيـش نايکا نهـوي
 هـهـواي نازادـي نـيـشـتـمـان
 کـهـوتـوـته دـلي گـشـتـمـان
 سـهـرانسـهـري کـوردهـوازي
 گـيـانـفـيـدان له رـيـي رزگاري
 لاوي کـورد ئيـسـتـه زور زانان
 فـرـيو ناخـوـن بـو بـيگانان
 زـيـر و زـيو کـاريان تـي ناکـهـن
 له کـوردان نهـبـي تـي ناگـهـن
 مـرـدن بـو نازادـي ژيـنه
 کـوردايهـتي پرووگـه و دـيـنه

* بيکس و توويه: «داری نازادی به خوین ناو نه درې قهت بهرناگری».

مسته خوئیکی چیا و دهشت
نادهین به شهشدانگی بههشت
زیندووین و تازه نامـرین
گـوئ له پروپوچ ناگرین
شات و شووتی بی سهروبه
له مهیدان نامانکاته در
داگیرکهری کورددهواری
دهبی دهچن به یه کجاری
نهنگی دیلی چهند ساله مان
جی پهلهی ئاه و ناله مان
دهشۆبنه وه به خوئینی گهش
ئیمهش دهینه خاوهن بهش
به هه ژاریمان ده ئین بهس
ناز ده کهین به پروای بی کهس

به غدا، نازاری ۱۹۶۱- کۆنه ناشنایه کی زۆر وازواری و ره گه له ره گه له، له نامه یه کیا بۆی نووسی بووم:
فلانی من چهند ساله که ئه تناسم وا تازه بۆم پوون ئه بیته وه که تو به راستی کوردی و کوردایه تی ئه که ی!
منیش له وه راما که ئه مزانی گالته ی پتی کردووم، ئه مه م نووسی، له کۆواری «پوناھی» ژماره ی نازاری
۱۹۶۱ چاپ کراوه:

کوردم

برا زۆر سهیره زوو نه مناسی، من هه ر زۆر له زوو کوردم
که تو پینج شهش که رهت گۆراوی من بی سی و دوو کوردم
له ته کییه بوویه جیگر، ریگر و میگر له بن به رمال
ئه من له و ساوه جی و بانم له بانی بی شکه بوو کوردم

عهجه م بووی بوویه تورک و بویه عاره ب ئیسته سه شیتواو
 ئەمن بی گیلمه گیلیم وکەشمه کەش بی «چاشنو» کوردم
 سپی بووی، بوویه شین و بوویه سوور و ئیسته روو زەردی
 ئەمن یهک رهنگ و روو، وهک پیاوی خاوهن ئاپروو کوردم
 که تو بو مز له ناو مزگه وتی، کوردستانه رووگه ی من
 که تو دەرۆشی زەرگ و مه رگی من بی هایوهو کوردم
 که تو پهل بو هه موو جیهک ئەکیشی و بی رهگ و پنچی
 ئەمن گهر پهل په لیشم کهن، له سه ریهک ریگه م و کوردم
 دلته بو پاره پاره، بیر له لیره گیره، دهم بو دهم
 سه راپا، رهگ به رهگ، ئیسقان به ئیسقان، مووبه موو کوردم
 که تو دهریبت فری دا و چاکه تی چاکت ده بهر خو کرد
 ئەمن شه رمم به خو شاییم به خو مه، جل شر و کوردم
 که تو گیرفان پری گیرفان بری، من هه ر هه ژار ماوم
 که تو خو ت دا به خواردن، من له گه ل گال و به روو کوردم

به غدا، نه ورۆزی ۱۹۶۱- کورد خه ریک بوون جیژنی نه ورۆز بکهن، حکومه تی عه بدولکه ریم چه تی تی
 ئەخست و بر و بیانووی بو دده تاشی، ئەم دهمه ته قه یه م به و هۆبه وه نووسیوه و له ژماره (۱) ی رۆژنامه ی
 کوردستانا چاپ کراوه:

دهمه ته قه ی بایز و پیرۆت

ب: چۆنی؟

پ: هه ر خو ش بی.

ب: جه ژنیشته پیرۆز

پ: پینکه وه مان بی

ب: له كوی بووی نه ورۆز؟
 پ: کوئخا ئەزانئ!
 ب: چی چی؟ باش بیژه؟
 پ: بیژم چی بایز؟ دوورو درێژه
 چیمان به سه هات چیمان چاو پئ كهوت
 چۆن كه فتهینه ناو ئەم دنیای وا چهوت!
 چهژنی چهژناسا له ناو مائی خۆم
 بی پرسی کوئخا رهوا نابئ بۆم!
 وه بلوئیری ئەو ئەشی ههلبهزم
 وه قسهشی ئەكهه ههئشتا ناحهزم
 ئیژئ پات خواره، رانكه كهت شپه
 لهم ههرا و قره زۆر دۆم پره
 پ: خوا خهراو نه دا
 پ: خهراو تریش ههس؟
 ب: بهئتی دهرد فرهس بۆ پیاوی بی كهس
 مزگه فتهئ بكه و په ن شهش مناره
 كلۆل بی، ئیژن ميعراوی خواره
 پ: ئا وه خوا بایز ههئجگار كلۆلم
 وهك پهلكه گولئ بهر سه رما و سۆلم
 چاوم له خوايه ئیژم هه ر جارئ
 بگه بیامه وه ده مه و به هاری
 بی پرتهی کوئخا و بی بۆلهی سه ركار
 ههوا هه لمرم ئازاد و پرگار
 ئەو چاخه ئەمرم چش وه جهه ندهم

سەر و مالى خۆم به و رۆژه ئه دەم
ب: پيرۆت عافه رم تو پياوى ژيرى
وه ته مه ن گه نجى له ئه قلا پيرى
تووشى به هار بى و اتا رزگار بى
بى بۆلهى كوئىخا و پرتهى سه ركار بى
جهژنى خۆت بگرى به ئاره زوى خۆت
دهس له دهست يه كا بايز و پيرۆت
هه لپه ركى بگرن، كوردىك وه بلوئير
دۆستان شاد بكا و دوژمن بكا كوئير

بو كارتى جيتنه پيرۆزه

كوردە پيرۆز بى جهژنى نه ورۆزت
نه به زى له ريتى سه ره رزبى هۆزت
دهستى داگيركه ر له خاكت بپره
ئازايى بيينه و ئازادى بکپره

به غدا، خاكه ليتوه ۱۹۶۱- سديق ميران ناغايه كى شه قلاوه له نزىك گوندى خۆى كوژرا بوو، حكومه تى
عه بدولكه ريم دهيوست حزبى پارتى تيبه دا و به هانهى بو به رپى دانى مافى كورد دهس كه وى. له و باره وه
نووسبووه له ژماره (۲)ى كوردستان بلاوكرايه وه:

دهمه ته قه ي بايز و پيرۆت

ب: پيرۆت ته خه نى؟

پ: ئه ي چۆن نه خه نم، قاوتى به ربا و

کای له بهر شه نم
 ب: گوايه چي بووه؟
 پ: له مه زياتر چي؟
 دنيا مان بووگه وهه رچي و په رچي!
 ب: ها، زانيم، ئيژي مانگ دروس نه کهن
 عه ميلکه گره و ده گهل پرووس نه کهن
 پ: بايز خوا نه قل با به منالت
 بو ميشکي کون و بو بيري کالت
 گيانه، کاو رايه ک مرد له شه قلاوه
 ئيژن له به غا تيرت لي داوه
 وهک ئيژن غه وس له به غدا بووه
 وه که لاش يه کي له هيند کوشتووه
 ب: گالته م پي نه که ي؟
 پ: بيژم چي گيانه
 چون ربي نه گيري بر و به هانه؟
 ب: ئيژي به هانه س؟
 پ: به هانه و نيوه
 مياو مياو بو پيوه، هيشتا چت ديوه؟
 چهند چه وسامه وه له ريگه ي کاکم
 دنيا شايه ته چهند پاک و چاکم
 پيشمه رگه وه پروژ پاسه وان وه شه و
 هزار برينم له له ش له سه ر نه و
 ئيسته به هانه م بو نه دوژنه وه

گفتی دوژمنم بۆ ئەقۆز نه وه
ئیتزن پف ئەکە ی له هه مه دانا
ئارد وهبا ئەده ی له خۆراسانا
دیاره ئەخوازن بێ زاد و تیشوو
بم گه پیننه وه سه ر دهقی پیشوو
ب: پیروۆت چۆن ئەوی چ خوا بهرداره؟
کورد بۆ چ ئەمه نده کلۆل و ژاره!
پ: بایز کهس ئەمرو ناشی بخه نی
منال تا نه گری شیری ناده نی

به غدا، خاکه لیهوی ۱۹۶۱- ئەم ده مه ته قه یه شم که هه ر هبیرش بۆ سه ر کرده وی عه بدولکه ریه له ژماره
(۳) ی رۆژنامه ی کوردستان چاپ کراوه:

ده مه ته قه ی بایز و پیروۆت

ب: خوا قه وه تت با
پ: خۆت مانوو نه وی
ب: وه چی خه ریک ی؟
پ: کیتلانی زه وی
ب: چی لی ئەچینی؟
پ: گه نم و هه رزن
ب: هه رزن بۆ ما مر؟
پ: نه به خوا بۆ من
ب: چۆن هه رزن ئەخۆی؟

پ: گەر دەستم كەوئ!
 ب: لەبەر چى؟
 پ: كوئخا ئەوئشى ئەوئ
 ب: كوا ھەرزى ئەخوا؟
 پ: بۆ مامرى خۆم
 پەتى ملىشم ھەر لە خورى خۆم
 رۆنە ھى منە، گۆشتە ھى منە
 بۆ من ماندوبوون، بۆ ئەو خواردنە
 ب: كوئخا زوبىرە لىت
 پ: كەم ھانىوہ
 ب: نەخىر پىت ئىزئى خۆت نەناسىوہ
 پ: من مام پىرۆت نىم!
 ب: مەئزە پىرۆتم
 بىئزە كوئخا گىيان ھەتىوى خۆتم
 كوئخا ناخوازئ كەس خاوەن ناوبئ
 ھەرچىبەك بۆئ ئەكەئ ناشئ بەرچاوبئ
 چەرمى پشتى تۆ بكاتە سفرە
 مەلحەم داواكەئ لەلای ئەو كفرە
 كار بكة و داوائ نان و ئاو مەكە
 گشتى خزمەت بەو بىرى خاومەكە
 پ: بەلئى بايز گىيان من خۆم ناسم
 ھەر بۆبە ھىندە رووت و كەساسم
 ئەگەر وەك مەردم خۆم بناسىبا

ناشی ئەو رۆژەم بەچا و بدیبا
ب: پیرۆت خەم مەخۆ دنیا وە دەورە
رۆژمان دەرئەچی لەبەن ئەم هەورە
پ: نا: وەخوا ئەگەر بەک بەن من و تۆ
کوێخا ئەبیتە راھیلێ بێ پۆ

ئەم دەمەتەقەبەشم کە لەسەر عەبدوڵکەریم گوتوو لە ژمارە (٤) ی کوردستان لە بەغدا چاپ کراوە:

دەمەتەقەبی بایز و باپیر

ب: مام پیرۆت سلاو
پ: ئای وەحەلێکم
ب: چۆنی؟ لە چیدای؟
پ: بە خوا نارێکم
ب: نارێکیت لە چی؟
پ: ئەپرسی لە من؟
بووم وە پەند لەناو گشت دۆست و دوژمن
ب: ئیژن تۆ و گورزە تیکەڵ بوونە سەو!
پ: بەلێ جا ئیستا ئەو بازە و من کەو
وەگیان تۆ هەست و نیستی خۆم داہە
ب: جا گواہە هیشتا بەرچاوی نایە!
پ: چا و ماوی چی! من خەتا بارم
وای بەسەر هینام لە ژین بێزارم
لە رەمەزانام سالی دوازە مانگ

نه مزانيوه چين پارشيټو و بهربانگ
 ټه و نانم ټهخوا، من سوټند بهسهرى
 ټه و زير ټه كيشى من كوټره وهرى
 بو خوى تير گويته له نازالى من
 گز و فت ټه دا وه منالى من
 كاسه دراوسى ټه دا بهم و بهو
 ټيمهش چه ورايى ناوينين به خهو
 ب: جا بو خه وتان ههس وهشه و له برسان؟
 پ: نه بهخوا، وهرؤژ ټه تووين له ترسان
 ب: دهك پيرؤز نهوئى، ټه شتان ترسيټى؟
 پ: ترساندن و بهس؟ گيانمان دهرديټى
 هيوام كه چهل بوو، وهملى وردم
 سهرى هه لئمالى و زراوى بردم؟
 خؤم كؤله وار كرد بو دهنكى دههؤل
 كى بهزهى دادئ وه پياوى كلؤل
 وه قورحانه كهى سه يد سادق سوټنم
 دهردم سه رباره و بهربارى جوټنم
 ب: پيرؤت نه تبيسستوه بو دهسته وستان
 به هره يهك نادا گهرميټن و كوټستان
 كى ددانى بى خواردنى ټهوى
 پ: ئا، وهخوا، بايز دهردت ليټم كهوى
 گهر ره مه زانه و گهر شه شه كانه
 بهشم ههرژهم و دوو تيكه نانه

به‌غدا، خاکه‌لیتوهی ۱۹۶۱- خاوه‌نی رۆژنامه‌یه‌کی به‌غدايي به‌ناوی (الشورة) به‌ناشکرا داواي توانه‌وهی گه‌لی کوردی کرد له‌ناو گه‌لی عه‌ره‌با، ئەم دهمه‌ته‌قه‌یه‌م له‌سه‌ر ئەو کابرایه‌ نووسیوه، له‌ژماره (۵) ی رۆژنامه‌ی کوردستانا چاپ کراوه:

ده‌مه‌ته‌قه‌ی بايز و پيرۆت

ب: مام پيرۆت چۆنی؟

پ: بايز چه‌ بێژم؟

به‌خوا ئەم به‌ینه‌ سه‌رسام و گێژم

ب: چیتته؟ سه‌رماته، بارانه، هه‌وره؟

پ: کورپه‌نا، له‌داخ رۆژنامه‌ی سه‌وره

ئێژێ گه‌لی کورد ئەتاوینمه‌وه

ناوی له‌ده‌فته‌ر ئەکوژینمه‌وه

ئه‌بێ قوتیبیان دهم کورد و چیاکانی

خۆمیان لی‌بکه‌مه‌ گه‌مالي سانی

ب: چی، چی؟ ئا، پيرۆت بۆمی بلێتوه

پێم نالیتی کیتی ئەم سه‌گباب خیتوه!

هه‌ی باوکی له‌گۆر نه‌حاوینته‌وه

کورد مۆمی نوشته‌س بتاوینته‌وه؟

بۆ من دۆلارم بخریمه‌ باخه‌ل

شیر چۆن ئەچیتته‌ ناو ورگی چه‌قه‌ل؟

ئه‌مه‌ که‌ی کوردگه‌ل بوونه‌ په‌قلاوه

که‌ر له‌ کوئی و کونده‌ له‌ کوئی دراه؟

پ: بايز ئەي چیبه‌ ئەم قوبله‌ قوبله

ب: پيرۆت وه‌گیان توو گشتی بۆ پوبله

ئینگلیزمان ده‌رکرد وه‌چه‌پله‌ و فیتته

له‌ ده‌ستی ده‌رچوو ئەم حه‌مکه‌ پیتته

هەر خەون ئەببىنى بىتتەوہ ناومان
 ببى وەلەكە لە بانى چاومان
 لات بە كرى ئەگرى شەر بنىتتەوہ
 خۆى هەلىك دەس خا و بگەرپتتەوہ
 پ: ئىستا نە ترسم؟
 ب: ترسى چى پىرۆت؟
 گەل قوتدانى چى؟ هەر بەبىرى خۆت
 هیتلەرى باوكى ئەم رۆژنامەيە
 كوا! كى ئەزانى گۆرى كامەيە؟
 هەزار پالەوى و سەد گەمال مردن
 بەكەس قوبت نەچوین كوردت هەر كوردن
 پ: بەلى راست ئىژى، خوا نەت باتەوہ
 گا، لە جىيە ترئاو ئەخواتەوہ
 باوكم لىم مەگرە سەبىرە ئەم دەورە
 ترسام وەك خورما قوبتم دا سەورە

بەغدا، بانەمەرى ۱۹۶۱- بۆ بىرەوهرى شەهید کرانى شىخ سەعیدى پیران ناھەنگىك لە بارەگای
 خەبات لە بەغدا گێردرا ئەم شىعەرەم بەو ھۆیەوہ خۆتندەوہ:

ئافەرىن بۆ گیانبازان

پى و چەك زرمەبانە و خرمە
 كۆ بوون كۆمەلى جەندرمە
 رق لە دل و نىزە بەدەست
 لە ناو گۆرايىك رىزبان بەست

دیاربه کر خه مگین و ماته
چاوه نوۆری کساره ساته
له شه ویکدا له ئاقاریک
هه لخوا چهند پهت و داریک
شیخ سه عیدی پیرانی پیر
له گه ل چهند لای مهرد و ژیر
بوونه قوربانی کوردستان
بوونه پرووگهی کوردپهستان
ئه نقه ره ئه مریکی ده کرد
شیخ کوژرا، کوردستانیش مرد
به لام میژووی ژیری بیر ورد
گه مهی به و قسانه ده کرد
به خه تیکی سووری وهک خوتین
نووسی له دیاری ترین شوین
ئه وانه نامسرن و زیندوون
هه زار قات دینه وه که چوون
مه رگ هه ر بو گهل خووانه
نه فرین بو خواوهن زورانه
سه د ئافه رین بو گیانبازان
بو گیانی ئازادبخوازان
شیخ سه عید هه رگیز نامری
ناوی با دنیسا داگری
خوینی کوردان که رژاوه
ناوی تورکی پی کورژاوه

هەر دڵۆپییکی ئەو خوینە
بۆ تۆلەسـانـدن هەوینە
تا لە کوردستانە ترکی
خوینی کوردان دانامرکێ
تۆلە ی شەهیدان دەستینین
پەری مـیـژوو دەرەنگینین

بەغدا، پایزی ۱۹۶۱: سالی ۱۹۶۱ شۆرشى پیرۆزی کوردستان دەستی پێ کرد، بەپیتی توانا منیش
بەپەخشان و شیعەر بەشیکم تی خستوو. هەرچەندە هیندیک لەو شیعرانەم نەشخویندراونەو! ئەم
سرودەم لە سەرەتای شۆرشدا بۆ شاگردانی مەدرەسە نووسی:

سرود بۆ قوتابیان

من رۆلەى کوردم، بۆ نیشتمانم
سەرم دائەنیم، ئەبەخشم گیانم
لە پتی شۆرشا خوینم ئەرژینم
ئالای ئازادیی پێ دەرەنگینم
زۆر شەرمە بۆ من کورد ئازاد نەبێ
گەلم وەک گەلان دلی شاد نەبێ

خوینی مامم بوو لە ئاگری پژا
خوشکەم مێشکی لە دەرسیم پژا
باپیرم لە چیاى شیرین نیژراوه
لە کن مەباباد باوكم كوژراوه
برام لە بەغدا بە داردا کرا

زۆر ماله خزمم بهر بۆمبا درا

گه لێك پیتوبسته زانست و خوتیندن

بۆ سه ره خۆیی، بۆ تۆله سه نندن

گه ل خوتینده وار بێ قهت ژێر ناکه وێ

له راست بێگانه سه هری نانه وێ

چینی تازهی کورد به خوتینده واری

به رز ئه کاته وه ئالای رزگاری

ئیمه چینی خوتینده واری

پیشهره وی رێگه ی رزگارین

په مزی کار و نه وه ستانین

فیداکاری کوردستانین*

به غدا، به هاری ۱۹۶۲- ئه م سرووده شم هه ر له سه ره تای شۆرشا بۆ پیشمه رگه گوتوه، به لام

نه خوتیندرا به وه:

سروودێك بۆ پیشمه رگه

كوردستان

كوردستان.....

نیشتمانی کورد، گه لێك پیرۆزی، سویندت پێ ئه خۆم

بۆ سه ره خۆیی، به گیان و به مال، به قوربانی تۆم

* له رێگه ی رزگارکردنت به ره و خۆشی پیش بردنت رووبه رووم له گه ل دوزمونت

كوردستان.....

* ئه م دوو به یته ی دوایی سه ره ندی هه رسیك به نده کانه .

* سه ره ندی هه رسیك به نده کانه .

هەرتۆی مەبەستەم، تۆی خوشەوێستەم، تۆی بێر و هەستەم
چی دێ لە دەستەم، هەرگیز ناوەستەم، ولات پەرسەم
کوردستان.....

زۆر لاوی ئازات، لە کۆری خەبات، خوینی خۆیان رشت
زۆر شیخ و پیران، لە زانا و ژیران، خۆیان دا بەکوشت
کوردستان.....

بۆتان، شەمزیان، چیاى شیرن، پیران، ئاگرى داغ، ساسۆن
دەربەند، شارەزور، مەبابادی سوور، رووگەى نەوی تۆن
کوردستان.....

دڵ چاک و پاکین، ئازا و بێ باکین، رۆڵەى ئەوانین
بە دڵ داخوای، سەرەخۆیى تۆ، و تۆڵەى ئەوانین
کوردستان.....

بەسەرچوو ئەم دەم، لە رووی بێگانا، ن سەرنەوی کردن
بەسەرچوو ئەم دەم، لە رووی بێگانا، ن سەرنەوی کردن

کۆیە، نەورۆزی ۱۹۶۳ - نەورۆزی سالی ۱۹۶۳ کۆبوونەوهی سەرانی شۆرش لە شارى کۆیە بوو، لە
ئاهەنگى جیژنى نەورۆزدا ئەم شیعردەم خویندەوه:

کاوهی مەزن

جیژنى سەرسال کە نەورۆزه
زۆر لە ناو کورددا پێرۆزه
جیژنى کۆنە و بۆمان ماوه
بۆی دارژتین کۆتکی کاوه

می‌شک خوری کوردی مراند
ئالای له سه‌ر گۆری چه‌قاند
ئالای کاوه‌ی کورد هه‌ل کرا
ئه‌و رۆژه به‌ نوێ نییـو نرا

هه‌زاران سه‌ـال تـی په‌ریوه
کـوردیش نه‌ورۆزی زۆر دیوه
هه‌ر کاتـی خاکی کوردستان
پزگار ده‌بوو له‌ چنگ زستان
پۆلوه‌ ده‌که‌وتن یه‌ک و دوو
موژده‌ی شه‌مـالی پیوه‌ بوو
بای واده‌ له‌ دهشت و کـاوان
به‌فر و سه‌هۆلی ده‌تاوان
ده‌یگرماند هه‌وری به‌هاری
به‌ لیـزمه‌ باران ده‌باری
پووش و لیـته‌ی راده‌مـالی
کـۆنه‌ به‌رگی داده‌مـالی
دهشت و ده‌ر ده‌بوو سه‌هـوزه‌ پۆش
په‌ر گۆلی خۆش ره‌نگ و بۆن خۆش
کیژ و کور ده‌رده‌چـونه‌ چۆل
بۆ سه‌مـای به‌ زورنا و ده‌هۆل

به‌لام ئه‌وا یه‌ک دوو سه‌ـاله

بی جـهـژن و ژیانمان تاله
نه ورژمان وای خو گۆریبوو
قهت کەس شتی وای نه دیبوو
عه رهب حه زیای خواردنمان بوو
داواکاری مردنمان بوو
له سه ر خاکی کورده واری
پهش و پاپه تی داباری
دهس کرا به خوین رژنمان
به مندال و ژن کوشتنمان
خه لات بوون شهق و دار و مست
ساوایان دهئاگر دهخست
قیژه و هاواری کیژه کورد
بی نامووس، نامووسیان دهبرد
ئاغا و ریش سپی و مهلامان
کیی زۆر به نرخن له لامان
دهست به ند له دهست و دم به خوین
دهدرانه بهر پیلار و جـوین
فرۆکه ی میگ و ئه لیوشن
ههژدیهان خوین هه ل دهلووشن
گرمه یان له هه وران زۆرتر
له هه موو وه حشان پیاوخۆرتر
بۆمبای ناپالمیان ده باراند
گیانیان له له شمان ده تاراند

دیارییهک بوون له کریکاران
بو مال و مه زرای هه ژاران
چهک، چهکی ناشتی خوازی بوو
له کوشتن بی جیاوازی بوو
بهرتویی پینج پینج و شهستیر
دهدرا ساوا و جوان و پیر
هه وری چالکنی زۆرداری
به تاو مه رگی لی دهباری
زۆر ئیقلم گیریوو له و ناوه
خوا کردی و راپه پری کاوه

کاوهی مه زمان بارزانی
کاوهی پیشوو به قوریانی
بزووت بای وادهی ئاواتمان
گهرم بوو کۆری خه باتمان
پیشمه رگه خاوهن سهرداره
ژین له دوژمن ژه هری ماره
سه تیان هه لدین له بهر کوردی
وهک ده لین «سه د قهل و بهردی»
جاش کلکی لی بوو به ئالا
سم و یالی لیک ده هالا
عاره ب که وته یومه و رۆرۆ*

* یومه به عاره بی یانی هه ی دایه .

كاكه مه مكوژه و چهك بو تو
با ههر بين ميگ و نه ليوشن
بو لاي بارزاني پووشن
به گوپال ره شاش دهستين
به بهرد زرتيپوش دهشكين
كورگه ل چهك وه گويزن به كو
كه لاشينكو و خرؤشينكو
تا سهردارمان بارزانييه
ترسيك له ئارادا نيهيه

له ههژارت كهوي كاكه
باپيت بنازي ئه م خاكه
ئابروي كوردت كپيه وه
دهستتي زؤردارت برپه وه
ناوي مهش بههوي خوته وه
له دنيا بهرز بوته وه
هييزي دهست و تفهنگي تو
هه يبهت و زهبروزهنگي تو
پاپهتي له ترسان مردن
جهه ندهمي لي پر كردن
جيفركي له جاشان بري
ناموس فرؤش مه رگيان كپي

لهو جيبي به بزمبا سوتاون

كەلاكە دوژمن نىـژراون
لاشى دوژمنى كوردستان
پەين بۆ ناو باغ و بىستان
شىنكە باشتىر سەر دەردىنى
زەوى باشتىر گول دەروىنى
وا بۆت نىزىك كىردىن بەهار
دەستم دامىنت ھەزار جار
ھەورازىكمان لەبەر ماوھ
لەو دىو خۆشى و تاو و ساوھ
پىشمان كەوھ لەو رىبازەش
وھسەرمان خە لەم ھەورازەش
تا كورد ژىر چەپۆكە مابى
ئاسودەيى بۆ تۆ نابى
ھەموو كورد چاوى لە تۆبە
ھەر تۆى ھەبى سەربەخۆبە
دەرمـان بىنە لە ھەژارى
بمان خە سەر رىيى رىزگارى

كۆبە ، ۱۹۶۳/۳/۲۷ - سروودىكە بۆ شۆرىش نووسىيوھ ، بەلام داخەكەم لە دەمى خۆم و قەلەمەكەم
دووورتر نە رۆبىشت:

بۆ پىشەوھ بارزانى

ئەگەر دنيا مـژ و تەم و تارىكە
ئەگەر رىگا كەند و كـلـۆ و بارىكە

ئەگەر شەھە و گەرمەھى ھەور و بارانە
ئەگەر بەفرە و شەلپۆھىيە و تۇفانە
ئەگەر گەيپۆھە و كەپتۆھىيە و بۆرانە
ئەگەر لە ھەرجەيدا چەتە و گۆرانە
تۆشارەزا و پى نىشانىدەرى لاوانى

بۆ پىشەھە پىشمان كەھە بارزانى

ئەگەر ھەوار نىشپۆھە يان ھەورازە
ئەگەر لەھى و لافىاوى بى پى بازە
ئەگەر چەق و لوور و مەپەھى دەعبايە
ھەمەو دەر و دۆلەت ك پى حەزىايە
ئەگەر لە ھەر بن بەردى نەعەرى دىوہ
ھەر پىچكىك پى لە جىند و خىپۆھە
باكىمان نىيە ھىز و گورپى دلمانى

بۆ پىشەھە پىشمان كەھە بارزانى

ئەگەر دوژمن پىرا و پى دىنبا بى
شەپۆل بەداتەھە، وەكەو دەريا بى
چەكى دەسى لە ئىمە زۆر زۆتر بى
لە گش دىندە، وەحش و پىياو خۆتر بى
خۆيان لە ناو زىپۆشە وەشان وەشان
بۆمبەلە بن فەپۆكەيان دابارن
لە كوردستان تۆمان ھەبى بەسمانى

بۆ پىشەھە پىشمان كەھە بارزانى

با كۆخ و لادى و شارەكان خاپووركەن

با گولله تۆپ لاشان له خوینا سوورکهن
خوینمان له پیری ئەم نیشتمانە برژی
میشکی ژن و کوپ و کیژانمان بپژی
لانک و منال بە ئاگرێ بسووژن
با ویران کەن، بپرن، ببەن، بکوژن
له دواتەوهین باب و برا و کەسمانی

بۆ پیشهوه پیشمان کەوه بارزانی

کووردین کوپی چیا نەبەرد و شپیرین
به کوشتنی داگیرکەرمانان فیرین
له دوژمنان تۆله و هەقمان دەستینین
سەدقات سەران دەپین، زگان دەدرینین
ئەو پۆژی کوورد دەکرا به دیل ئەو پۆیی
یان مردن و یان ژین به سەر به خۆیی
دوژمن کوژی کوورد پەروەری ریزانی

بۆ پیشهوه پیشمان کەوه بارزانی

چیاى براندۆست، سوورچى، ۱۹۶۳/۵/۱۵ - حزبى پارتى بىارى وابوو كه هەرگىز له داواى حوكمى
زاتى (ئۆتۆنۆمى) نەبەتە خوار، جەلال تالەبانى دەيگوت من پارتیزەرم قانۆن ئەزانم، لامەرکەزىش
هەرماناى ئۆتۆنۆمىيە، من لام وابو فېلېتېكە له كورد ئەكرى، دەستيشم نەدەپۆيى قبۆلى نەكەم. بهو
شيعرانەم گالتم بە لامەرکەزى كردوو:

لامەرکەزى

يار وهكو مانگى له سەر كەل هاتە دەر لامەرکەزى
زولف و كاكۆلى وهكو ميشكى تەتەر لامەرکەزى

چاوی مهستی هۆش و ههستی زۆر به تهردهستی رفاند
 کولمی ئالی خوینمی کرده ههدهر لامه رکهزی
 من گوتم دهمرم له دووریت کهی به وهسلت شاد ئه بم؟
 پیکه نی و فهرمووی ههژار خاکت به سههه لامه رکهزی
 من گوتم کوردم شتیکی وا بفهرموو تیت بگه م
 ئه و گوتمی: نایزانی غهیری پاریزهه لامه رکهزی
 من گوتم: وا دیاره ماچ و دهس له گهردن کردنه
 نا، گوتمی: دهردی گرانه بو جگهه لامه رکهزی
 من گوتم: جوینیش بدهی پیم وایه ههه خوشت ئه ویم
 تووره بوو فهرمووی: دهلینی هاتوبه سهه لامه رکهزی
 من گوتم: جاریک ته ماشام که به گوشه ی چاوه کهت
 پیتی گوتم: بو دهه دهه سهه رفی نه زهه لامه رکهزی

چیا ی برادۆست، سوورچی، ۱۹۶۳/۵/۱۶ - وهفدیکی شۆرش به سهه رۆکایه تیبی جهلال تاله بانی له
 زهمانی به عسیباند چووبونه به غدا و له ویشه وه، جهلال له گه ل چه ند که سیکا چووبوه قاهیره، من که
 باوه دم وابوو، ئه و سه فه ره زۆر بیه هوده به ئه م شیعره م له سهه نه زمه که ی پیره میترد (وهفدی کوردستان وه ته ن
 فرۆشان) نووسی، به لام نه متوانی بلاوی که مه وه:

وهفدی کوردستان

وهفدی کوردستان مه ست و بیه هۆشان
 ده م و پل هه له ی به دل نه خو شان
 له دووی چ ویلن! بو وا چه ویلن!
 تاکه ی سه ره به رد و ره قه ن ده کیلن!
 قاهیره و به غدا چ دادیک ده ده ن

له ده‌رگای دوژمن ده‌رۆزه‌ی ده‌که‌ن!
ماف ده‌سپندری هه‌رگیز نه‌دراوه
ملتان ده‌شکیننی ئەم خاوه‌ خاوه
خویننی هه‌زاران کوردی پیر و لاو
ژنی شو‌نه‌ماو، منالی بی باو
لیره بی تۆله و بی به‌ش مانه‌وه
ئیه‌وش گه‌ر ئە‌خۆن به‌ شارانه‌وه!
ئاره‌ق و خویننی پرووت و هه‌ژاران
ده‌ده‌ن به‌ باده‌ بۆ کۆپری یاران!
پێوی پیشه‌نگی جه‌له‌ی و شترین
سه‌یره و سه‌مه‌ره‌ بار بگاته‌ جی
ده‌ک ره‌نجه‌رۆ بن، ره‌نجو‌به‌با دا
پرووزه‌ردن له‌به‌ر قاپی خودادا
بۆ پاره و کورسی ئیمه‌ ده‌فرۆشن
شیرتان بۆ نادا نیران ده‌دۆشن
خویننی میرخان و مه‌حموود کاوانی
نه‌فرین ده‌نی‌رن بۆ تاله‌بانی
خوایه‌ چاره‌یه‌ک زۆر چاره‌ره‌شین
زلان زالم‌ن بۆیه‌ بی به‌شین

بارزانی هاوار جیتی هومی‌دانی
له‌و ده‌ردی گران هه‌ر تو‌ده‌رمانی
فیل‌بازی خو‌مان لی‌مان بوونه‌ که‌و

دهمان هاوینه داوی ئەم و ئەو
بازی سه‌رچیا فرەیی شابالێک
گورێک، هه‌لمه‌تیک خاین رامالێک
بابی هه‌تیوان مه‌وه‌سته هه‌سته
بو‌ پرزگار کردن ودمت به‌ده‌سته
وه‌پیشمان که‌وه با سه‌ریه‌خۆ بین
ویرانه‌مالین ئەگه‌ر بی تو بین

چیا‌ی براندۆست، سوورچی، ۱۷/۵/۱۹۶۳ - له‌سه‌ر زمانی

جاشه‌ کورده‌کانه‌وه ئەم سرووده‌م نووسیه‌:

سروودی جاش

جاشین کوری که‌رانین
جاشه‌که‌ری گوئی پانین
عاش عاش عاش
جاش جاش جاش*
ئیمه‌ وه‌ته‌ن فرۆشین
مردووی پاره و قـرۆشین
دارده‌ستی داگیـرکه‌رین
که‌یف ساز و سه‌رخۆشین
نۆکه‌ه‌رین بو‌ بیگانه
به‌ دل بو‌ی تی ده‌کـۆشین

* سه‌ریه‌ندی به‌نده‌کانه .

هەر کەس وەتەن پەرسەتە
زۆر لە لای ئیـمە پەستە
نیشتمان و نامووس چین!
بەستە ی دینار مەبەستە
برای خۆمان ئەکوژین
گەر تۆزیک خواوەن هەستە

* * *

بادبارن تف و جـوین
لە هاو رەگەز و هاوخوین
گـوئ نادەینە شـتی وا
نامووس، خوا و شەرف لەکوین!
لە پیاوێتی تی ناگەین
لە بابەت پارە بدوین

* * *

نامەردی خواوەن پارە
لامان ئاغا و سەردارە
هەر کـورتانمان تازە بـی
کۆلمان ئامادە ی بارە
جاشین با گـهـوره بـبین
شەشدانگ ئەبین ئەمجارە

* * *

ئەشكەوتى چىيى بىراندۆست، سوورچى، ۱۹۶۳/۶/۳ - حكومەتى عىراق بە جاشە كوردەكانى خۆى
ئەگوت چەتە يان مەوالى. بەعسىيەكان ناويان لى نان فورسان، فورسان يانى: سواران. منىش بەو
ھۆپەوہ ئەمەم نووسىوہ:

جاش توورەن

لە بەغداوہ ھات خەبەر
بۆ جسناتى جاشەكەر
مىزگىنى، نەما ترسان
ناومان لى ناون فورسان
لە ھەولپىر و لە مووسل
جاش كۆۋەبوون ھەموو سل
تاجى زل و سم خىپىن
نارەزايى دەرىپىن
گوى قوت لەسەر سم بۆ شەر
بەجىفپىرک و زەرەزەر
بۆ بەغدا دايان لە تىل
بۆ خىزمەت خواجه مىشىل
مىشىل عەفلەقى ديان
پىغەمبەرى بەعسىيان
گوتيان ئەى فەلەى مەزن
فەرمايشتت ناحەزن
فورسان بەسوار دەبىژن
مەفەر موو جاشن، گىژن
كى بىستى جاش و سوارى!

به‌سیه‌تی فی‌یل و خواری
شیری که‌رمان مشت‌وووه
برای خو‌مان کوش‌ت‌وووه
ئی‌مه جاشین کوری که‌ر
بو‌پاره‌ده‌ر باره‌به‌ر
جاشی که‌ریم قاسم بووین
بو‌ئه‌و له نال و سم بووین
توپی ئه‌و بابی چاک‌مان
تو‌خوت بکه به‌ داک‌مان
جاشی خو‌تین ئه‌م هه‌له
جاش قاسم نا، جاش فه‌له
گه‌ر ناومان لی بگوری
بو‌مه شه‌رمه و گوئی شوری
جاش به‌گزاده و شیخی پیر
به‌ فورسان ده‌بن دل‌گیر
فه‌له گیان، تو‌سلی‌وه
بانگ‌مان مه‌که‌ن به‌و نی‌وه
فورسان مورسان نه‌ باشه
ناوی پیر‌وزمان جاشه
هه‌ر به‌ربار و گوئی له‌قین
جاشی میشیل عه‌فله‌قین

* * *

له سه‌رده‌می هێرشه‌نامه‌ردانه‌که‌ی به‌عسیبان، ئیبرانی و تورکیش زۆر به‌ دل یاریده‌ی عێراقیان نه‌کرد بۆ نه‌هێشتنی شوێشه‌که‌مان و قه‌لاجۆ تێ خستمان. منیش وه‌ک لێم روونه‌ و هه‌میشه‌ش باوه‌ریم وا بووه‌ گه‌لی کورد به‌ که‌س له‌ناو ناچێ و کوردستانیش هه‌تا سه‌ر له‌ ورگی که‌سدا نامینیته‌وه‌. به‌م شیعرانه‌ باسی هیندیك رابردوی خۆم و باوه‌ری و داخوازی دلم بۆ دوا رۆژ کردوه‌:

به‌ره‌و موکوریان

شه‌وه‌ تاریکه‌ کش و ماته‌ زه‌وی
 که‌وته‌ خه‌و کیوی، که‌وی، داروده‌وی
 تووته‌ک و گۆین و کوند و شیارن
 رۆژ و چانیانه‌ به‌ شه‌و پرکارن
 له‌و هه‌موو جانه‌وه‌ره‌ی وه‌رده‌که‌وی
 نازه‌نینیش هه‌یه‌ لای لایینی ده‌وی
 شنه‌بای ورده‌ گولاولاوه‌ پێژینی
 پیتی سپی‌راوه‌ گه‌لا رازینی
 خوێخوێ ئاو له‌ به‌فری سه‌رکه‌ل
 خۆش هه‌وای تیکه‌له‌ زه‌نگی سه‌رکه‌ل
 سه‌گ به‌ده‌م پرخه‌وه‌ ده‌م ده‌م ده‌مپێ
 له‌خه‌وا دیویه‌ گورگ به‌رخ نه‌دری
 بۆق له‌سه‌ر نوینی قورین قیره‌ی دی
 سیسه‌ره‌ ژێ تاری شه‌ره‌ و سیره‌ی دی
 جار و باره‌ش که‌له‌شیره‌ نه‌خوینی
 بانگ له‌ نه‌سته‌یره‌ نه‌کا بیدوینی
 ئاگری شوان نه‌گپێ له‌و دووره‌
 بووکی خێوی شه‌وه‌، تارای سووره‌
 گه‌شن نه‌سته‌یره‌ چ به‌رزن، چ نه‌وین

گشستی پیت وایه ئه‌وینداری زه‌وین
زۆر به‌پاریزه‌وه هه‌ست پاده‌گـرن
به هومـیـدیـکه‌وه چاو داده‌گـرن

* * *

مانگ ئه‌وا تازه له ئاسـۆـده‌ردی
کۆمه‌لی هه‌وره سپیلکه‌ی به‌ردی
وهک منالی کـزی باب ئاواره
چاوه‌پـی بوون وه‌گـه‌پـی دووباره
وا په‌وی مـژ له‌به‌ر ئه‌و پـیـواره
گه‌ش و روون بوونه‌وه به‌و دیداره
به‌له‌ز و هه‌له‌په هه‌موو زۆر به‌ده‌ون
هیندی پـیـشـپـه‌ون و بری دوا ئه‌که‌ون
گش به‌ره‌و پـیـری ئه‌چن زووی بگه‌نی
مانگ له‌خۆشییان ده‌گری و پـیـش ده‌که‌نی
دیمه‌نی روون و جگه‌ر سـوـوتاوه
ئاگـری دووری به‌تین و تاوه
یه‌ک یه‌کی گرتنه هامپـیز رووخۆش
هه‌وربیه هه‌ور و له‌روویا رووپۆش
پاش گه‌لی ماچ و له‌باوه‌ش کردن
تیشکی زیوینی له‌سه‌ر به‌ش کردن
چاک و خۆشیی له‌گه‌ل ئه‌ستیران کرد
که‌وته خۆ و بووکی زه‌مینی جوان کرد

ئاوى كانياوى كە وپنە نوپنە
دلى خىۋى داۋەتى دىل بزوپنە

* * *

شەۋەكى و بولبولە ئەچرىكىتىنى
تا بەلاۋك دلى گول بستىنى
دە ئەتۆش ھەستە خەيالى خام
من ئەگەر تۆم نەبى زۆر دامام!
لەم ھەزارخانەيە مېھنە دەرى
مېسە دەشت و دەرى مېگىپرە سەرى
دەست و بردى شەنەبام بۆزىن كە
جىم دەگەل خوت لە ھەيىش دابىن كە
سەيرى خاكي موكورىم دى بە دلا
تا نەچووين خوم و دىل و تۆش بە گالا
سەرى ھەلبىنمەۋە لە و مەلبەندە
گەرچى لەش دوورە لەۋى دىل بەندە

لاجان

دەشتى لاجانە بەھەشتى پىشوموم
ھونەرم گەر ھەبى، لە و را تىشوموم
ئىرە بوو لانكى يەكەم دىدارىم
لىرە ھەل بوو سەرەتاي خەمبارىم
چاۋى كارمامزى خستىمىيە كەمەند
نازى پى دام و دىل و ھوشمى سەند
ھىندە فرمىسكە لەۋى رىشتومومە

هیندی له و رازه لهوی ناشتوومه
 بیته دهر، گۆله له خویناو، پر خوی
 بیته بهر درک و گولی لی دهروی!
 چاوی من بوو به دریژی شهوگار
 مله بارانی دهگله ههوری بههار
 راده مان دیده کهم و تهستییره
 کامی زۆتر به خهوی کهم فییره
 من و پهروانه دهمان کرده گرهو
 کی له سووتان به گپه؟ من یا نهو
 گر و یار کییه له کی جوان چاکتر
 شوکی یار دهرده کهوت رووناکتر
 ژینی شادیم له ژوانگهی نیژا
 به بژانگم گلله کهی دابیژا
 بو بزهی لیو ته مه نی لاوم کوشت
 بو پروانین، زووخاوی چاوم رشت
 نرخى مـاچیکى دل و دینم دا
 ته مه چه رخی به هه موو ژینم دا
 گهر چی نازدار و هه ژار پیک نه دههات
 مه خمه ر و کۆنه دهوار لیک نه دههات
 نهوی من پیم گهیی دیسان زۆره
 به خششی دهستی نهوین سه د جۆره
 تووشی دهردی دلی دلداران بووم
 شیاوی ناو کۆمه لی خه مباران بووم
 چاوی هه ر سوورم و پهنگی زهردم

دلی وا گهرم و هه ناسه ی سه ردم
 بیری سه رشیت و سه ری شیواوم
 چم نه بوو، پاکی ئه وین پیی داوم
 گهنج و سامانی هه ژاریم که هه یه
 سوودی سه ودای سه ری ئه و سه رده مه یه
 شه وه که ی کورته ده با واز بینین
 دلی هار چی دی نه هارووژینین
 ماسوو*

ماسوو، ئه و کیوه هه وارگه ی دل بوو
 جوانی له و نیوه گولی سه رچل بوو
 لیک ده هالاین ده سه مل شه و گاران
 ئه و به ناز، من به نزای دلداران
 قازیاوی*

چۆمی قازیاوی له خیلی خالان
 شه ژاندوومی ده گهل مندالان
 خانوو ره ملینه له لام خوش بوو به لام
 لیم ده روو خایه وه، ئیسته شه ههروام
 پردی سوور*

پردی سوور، ئاخۆ له بیرت ماوم
 به نه مامی له دهراوت پروام!

* ماسوو: گوندیکه له نیتوان لاجان و سابلاغ، هه ژار مندالایی خۆی زۆر له وێ به سه ر بردوووه.
 * قازیاوی: گوندیکه نزیک سابلاغ هه ژار زۆر مندال بووه له هه واری ماله خالانی که له سه ر چه می ئه و
 گونده هه لیان داوه ماوه یه ک رای بوواردوووه.
 * پردی سوور: پردیکی مه باباده گۆبا ئیترانی سه ددی لی دروست ده که ن.

سه‌رده‌می‌یک رتیره‌وی دلداران بووی
سه‌ر له ئی‌واره مه‌کۆی یاران بووی
هه‌ینوان جه‌ژنه بوو ده‌وروبه‌ری تو
به‌زم و خو‌شی بوو له سایه‌ی سه‌ری تو
به‌ند و به‌ستت هه‌یه بت‌ب‌زوینت*
بشکت ئه‌و ده‌سته دل‌ت ده‌شکتینت
ئه‌وبه‌ری گرد

گره‌ به‌ردت هه‌یه له‌وبه‌ر گرده
پوو به‌ کوردایه‌تی بو‌من پرده
دوو له‌ چاوی چه‌ته، کوردیم دینا
لیره‌ دهم خو‌ب‌نده‌وه‌ خو‌م راهیتنا
باغی م‌کایل*

پیم بلت باغی م‌کایل، چۆنی؟
هه‌ر وه‌کو پیش‌وو به‌ ره‌نگ و بو‌نی؟
دیمه‌نی سه‌وزه‌گییا و دارانت
چۆنه‌؟ چۆن ماوی ده‌گه‌ل یارانت؟
ئیه‌سته‌که‌ش بو‌گه‌پ و به‌زم و ئاهه‌نگ
دینه‌ لات کیژ و کوری شوخ و شه‌نگ؟
لاوی دل‌به‌ند و به‌دل‌دلت‌ه‌ر و ساز
کیژی پشتین شل و چاوباز و به‌ناز

* به‌ند و به‌ست: گزییه و سه‌ددیشه .
* باغی م‌کایل: هاوینان چیگه به‌زم و داوه‌ته .

دل و لیتو چه سپی بهک و دهس له ملن؟
 دینه باوهشت و به سه رتا ته تلن؟
 دیاره لیت ره شبه له کی لهش سپیان
 دیته گویت ماچ و چیهی ئوخه ی و گیان؟
 بۆت ده لئی «ماملئی» رۆژان و شه وان*
 ههروه ها زۆره له گۆمت مه له وان؟
 یان قولله ی شینی توله ی تارانئ
 دای گه مارۆت و نه وهک جارانی
 باغی ئه وه بهر به بهر و فینکی دلن
 یان له بیگانه دژ و دل به کولن؟
 داری خه زایی*

داره تووی به ژنی خه زایی ماوی؟
 هه ر گهش و دل ته ری، یان ژاکاوی؟
 به بهر و سی به ری؟ کی دیته سویت؟
 کوردی خۆمالیه میوانی نویت؟
 چاوه که ی تو ی ده نواند هه ر ماوه
 هه ر وه کو چاوی هه تیوو پیر ئاوه؟
 گراو*

مه لئی سویراوه گراو جی نزمه
 بۆره خزمی کی دوچاوی کزمه

* ماملئی: گۆرانییژی ناوداری مه هاباد محهمه دی ماملئی.
 * خه زایی: کینۆیکه له شیمالی مه هاباد، داره توویکی له ناوقه دی هه به که له سه ر کانیاویک و بۆ سه یران ده چنه سه ری.
 * گراو: سه رچاوه یه کی ئاوی گۆگر دییه که بۆ خرووی پینست خۆی تیدا ده شۆن. ئاوه که هه ر که له سه رچاوه جوی ده بیته وه ده بیته به رد. ئه گه ر گوئی له سه رچاوه که بگری هاژه هاژی دی.

ږهوزه و لانی پلنگ و شـیـران
 جیی به خوین رشتنی خوینمژ فیران
 باوهشی گهرمی بداغ سولتانی*
 لیرهوه تیپهپری غهوسی سانی*
 گیانی خوئی داوه به تو شیخ بابا*
 باوی شادی بوو نه گهر نه و مابا
 له پهنات ورگی مهلیک زاده درا*
 ناگری مه رگی عهجهم لیره گرا
 گولله سی تیری تفهنگی سمکو
 کهله سه ربازی له تو کردن کو
 کومهلی ژینهوه، ږولهی تو بوو*
 بوونی بو ساندنی تولهی تو بوو
 هر له زورپا به ههواي لای لایی
 پیت نیششان داوه رچهی نازایی
 ږهگ و خوین، هیزی دل و نهژنو بووی

* بداغ سولتان: نه میریکی به ناوبانگه، سابلاغ که گوندیک بووه نه و کردوویه ته شار. مزگه وتی جومعه دهستکردی نه وه. سکه ی پوله ورده ی لی داوه که له مس بووه و له سه ری نووسراوه (ضرب فی ساوجلاق).

* غهوسی سانی: شیخ عوبیدولاهی شه مزینانه که له گهل عهجه ما شه ری کردووه و تا نزیک مهراغه ی گرتووه.

* شیخ بابا شیخی غهوسابات بووه، سه ره کی کومه لیک بووه که گفتیان له رووسیای قه یسه ری وهرگرتووه ئیستیقلال بدا به کوردستان و نهوانیش دژی تورکان شه ر بکن. تورکان به و توهمه ته، ده گهل همه حوسپن خانی سهردار و سه یفه دین خانی سه قزی ئیعدامیان کردووه.

* مه لیک زاده سه رکرده په کی عهجه م و خزمی شای ئیران بووه و به له شکر تکی زوره وه هاتووه ته شاری سابلاغ. له شه ویکدا سمایلاغا داویه به سه ریدا و قریان ده له شکر خستووه و ورگی سه رکرده بیان درپوه.

* کومه لی ژک و اتا ژیان هوه ی کورد له سالی ۱۹۴۲ له سابلاغ پیک هاتووه.

خه وه په پین و دنده دهه ههه تۆ بووی
کیژ و لاوانی به خیتوت کردن
کی ده زانی چیه ترسی مردن!
ئه و کچهی خشی سهری په لکی گولن
گرژی رووی دوزمن و ئاگر له دلن
پوژی خوشی که بزهی دهم چه مهنن
پوژی مهیدان به مهرگ پی ده که نهن
کوچه کان ههه وه کو دیمهن ته رزن
لای نه ترسان یه که مین سهه به رزن
هه رای ژک

په په پین کۆمه لئی «ژی، کاف» کردی
چه په لئی دیلیی له داوین شکردی
باغه کهت پر له نه مامی بهر هات
کاتی خوین پشتن و دانی سهه هات
تا له سهه رتا بله ری ئالا کهت
پاله وان بوونه فی دای بالاکهت
وره بهر نادهن

دوزمن گهه رچی به زوری و گزه بوو
دۆسته بیگانه کهش ئه و دهم قزه بوو
ناهومییدی کوری کورد نانسای
باش ده زانی که له خوینم ژراسی
خوین پزا، رۆله کوژا، که لله پزا
خوین پزان خوشه که ئابوو نه پزا

ناوی بهرزت له سههرووی بهرزان بوو
بو گورگ لاشه عهجهه م هه رزان بوو

خۆبه خشین

گه رچی که وتیتته وه بهر چنگوری دهل
گه رچی هیندیک له چه مت بوونه چه قهل*
زۆر کوری وات هه بوو خویان به خشی
خوینی گه شیان گلی توی پی نه خشی
گۆری پیروزی حوسین و قازی
باشترین به لگه یه بو شانازی*

دلدا نه وه

نه چی دل مهند بی له وهی هاته سه رت
زۆر که سی وات هه یه بمرن له به رت
دوژمنت پیتی وه نه بی بو ی ده لوی
کورپه کورد خه نجه ره که ی بو ده سو ی
ئاو نییه خوینی شه هیدان نه وته
ههل ده بی و ههل له ژیان هه لکه وته
لاشی لاوانی وه بن گل که وه تن
وان له لای ئیمه له ناو دل خه وتن
هه ر بینا شو رشه که ت هاته وه گه ر
سه رنه وی بوو عه جه می پاشل ته ر
خه نجه رم چه رمی له به ر دامالی

* مهسه لیک هه یه: چه م بی چه قهل نابین یانی هه موو گه لیک خائینی خۆی هه ر ده بی.

* چه مه حوسین خانی سه یفی قازی فه رمانده ی له شکری کوردستان و، پیشه وای قازی محه مه د سه ره ک
کۆماری کوردستان شه هید کراون و له سابلاغ نیژراون.

خوینى خوڤى لاش و سهري پامالى
 وا به گير ديتسه وه ريتى نابج هه لى
 مه مكوژه و هه رچى ده كهى بيكه ، ده لى
 وا ته مى ده كرى له فيرگهى شوپش
 تاوى داو بچته وه گوڤى كوڤش
 كوردده وارى له ده مى بيگانه
 شيره ترياك نييه وهك سندانه
 نهوى لاي وايه كه توڤى پى ده خورى
 نه بى تالوى به ده مى دا بكرى
 خوشيى دواروژ

با به خوڤن لاچى په لى دهس پيسان
 ده شه كى له و سه ره ئالا ديسان
 لاوه كوڤرت هه يه ئالا هه ل كا
 لاوه بى ناشى دهسى تيكه ل كا
 ده په وى توڤ و ته مى ژير ده سستى
 ده يگرين ره ش به له كى به ربه سستى
 پيس و چاوشوڤ سهري پى شوڤ ده كرى
 گوڤى داگير كه رى پى گوڤ ده كرى
 لاوى ئازا و كوڤ و مه رد و پندت
 زور كچى گوڤ به ده م و ليو قه نندت
 شان به شان دهس له ده سا گوڤ وه نده
 ريكى يهك دپنه وه شه نده و مه نده*

* مهسه له ده لى: شه نده له مه نده كه متر نييه ، يانى هه موو كهس وهك يه كن له ماف و به شدا.

پى كـــ ئىدەن بەزەوى بوولەرزە
زەردە لىم دەلەرن لەو بەرزە
گۆرە سەگ ئەو دەمە وا دائەتەپن
تا زەوى زەويىيە، ئىتر لىت نەحەپن
خۆم چۆنم!

من بە بى تۆم كـــ دەپرسى چۆنم!
لە تەششەندايە برىنى كـــۆنم
دوور لە بالات لە ژيانم زىزم
سىس و بابردە گەلای پايىزم
چاوەكانم كە لە چاوكەت دوورن
وەك سەرى كۆلمى كچانت سوورن
رەنگى خال و كەزىيان جەرگى رەشم
وەك كەمەريان شل و بارىكە لەشم
رەنگ و رووم زەردە نەوەك گەردنى زەرد
زەردى بىگەردىيە ئەم، ئەو هى دەرد
لەش بەبار، تۆزى گىيانمى پىو
لە لكە و وەك لكە بارى لىو*
نەشەو شەوم و نەپۆژم رۆژە
داخ لە دل بوومە گىرىي بەركۆژە*

* لەش بەبارم يانى نەخۆشم يان لەشم بەرىكى هەيه كە ئەويش تۆزىك گىيانە يان گىيانم وەك تۆز لىي
نىشتوو.

* گىيانم لەسەر لكە و لە كەوتن و وەرىن نىزىكە و وەك پەلەپەكە بەسەر لىيومەو، وا ئەزانن بارە لەسەر
لىيوم نىشتوو.

هیتنده نیـزیک و ههـلیک نات بینم
له وزهم دهـرچوو نهـگیـپرم شـینم*
دلّه، پيشهـی کولّه، نالینه بهـشم
سهـری ههـلگرتوو فرمیـسکی گهـشم
کساتی وا نهـبووه له دلـمـا لاجی
تا ژیان ماوه له بیـرم ناچی
سویند به خۆت بشچمه ژیر گلکۆوه
گیان پهـپولیکه به دهـوری تۆوه
مهکت بم گـری گـهـر لیت لادم
لهو جیهانیش به بههشتت لادم
بۆ سولهیمانی که نالی نالی
وهک مه نهیچیشتوووه تامی تالی
نه سولهیمانی وهکو تۆ جوانه
نه دللی نالی چزا بهو ژانه
«خاک و خۆل» بیوه گروی گریانی
من چ خاکیک بهسهـرم، دوردانی!
تۆ چۆن ماوی!

چۆنی تۆ؟ چۆنه دهر و کـۆلانت؟
دیهنی بهرز و خـپر و خـۆلانت؟
ههـموولا کۆنه گراوی خۆمن
مهـمی بیـچارهـم و زینن بۆ من

* وهک دوگمهـی سهـر سنگ و پهـخهـم که له سنگ نزیکه و ناییینی و زۆر بهداخهـوهـیه و جهـرگی کون کونه.

سرۆه که هی قۆرغی شنه ی بێ گهرده؟
 وهک هه ناسه ی منه بو تو! سه رده؟*
 گه ره کی شوان، دلی هه ر وا گه رمه
 چاو ره قی هه ر هه یه یان چاو نه رمه*
 ئاوی گه رماوی شوجاع هه ر شو ره؟
 شه وی جیژنان هه یه سه ر له نگۆره؟*
 دیاری شایانه که بدری پیشکیش؟
 توور و کاهوو، که له می شاده رویش*
 رزگه یی یادئ له ئاواره دهکا؟
 مه وله وی ده ردی دلان چاره دهکا؟*
 نوێژگه یی کیش هه یه له و ده و روبه ره
 باغ و بیستانه مه لای سه لکه که ره
 ماله که م یادئ جوانی خیر بی
 هه ر که سی ئه منی له تو کرد کوێر بی
 سی به ری باو له سه رم بوو ئه و ده م
 باغی شادی له به رم بوو، ئه و ده م
 دوور خرام وا له کهس و خوشک و برام
 گیژی تاریکه شه وم، دووره چرام

-
- * قورغ: قۆبیه که له مه باباد- بای قورغی: بایه کی سارده.
 * گه ره کی شوانان: گه ره که کی لادی بییانه و گه رمه له رۆژاوا ی سا بلاغ. * چاو ره ق: خیرانیکن له
 گه ره کی شوانان شکست هه لده به ستنه وه.
 * حه مامی شوجاعوله لیک له مه باباده و ئاوه که ی سوێره.
 * شاده رویش: مزگه وتیکه که له م و توور و کاهوو ی که له هه وشه یدا ده کری به ناوبانگه.
 * رزگه یی: گه ره که یکه مالی هه ژار له و گه ره که و نیتزیک مزگه وتی رۆسته م به گ بووه که مه لای
 مزگه وته که جاشی عه جه مه. * مه وله وی نازناوی بنه ماله ییکه بژشکی ده که ن

خاله سوورەت چ دەکا؟ هەر چاکه؟
 یاخۆ داکه وتوو، ریکی خاکه*
 خانه قای نه هری به خوین رهنگاوه
 رپی شه هیدان بووه به لگه ی ماوه*
 گویم له شیخ قاده بانگ تاوازی
 بو گه لی کورده به سه د شانازی
 بهر به سییـداره دلت رانه چهنی
 بو وه تهن بمره ژیانته ده دهنی
 چونه مزگه وتی هه با ساغامان؟
 تات و بهر سیبهر و تووی، ههر و امان؟
 وه کو ئه وسایه فهقی ده خوینن؟
 وه کو من ده قنه له مالان دینن؟
 که ده لئین ژینی منالی گهمه بوو
 نه و ده مه جی گه پ و گالته م نه مه بوو
 گالته ی نه و سه رده مه

خواس و سه رقووت و له خو لا گه وزبو
 پیتی چووی پهل بوو به دهستی قه لشیو
 ئیوهیییه، ته وغیییه، شه گگه و چک و پک
 لیکی زاری ده تکاندم تک تک
 وهک هه لووک لیـر و له وی هه لده به زیم
 سوپ و شیـشـۆقه بو چاره ی وه ره زیم

* خاله سووره: چاکیکه له گه ره کی قوله قه بران له مهاباد، داریکی به سه ره و دیه.
 * خانه قای نه هری: ته کییه ی به ره ی شیخه کانی شه مزینانه و له گه ره کی سه رخ رپییه و هاوسای مزگه وتی
 هه با ساغایه. * شیخ عه بدولقادر و شیخ محمه دی شه مزینی له لایهن تورکانه وه له ریکه ی ئازادی
 کوردستاندا به دارا کردان.

مه زره قم یار و هه وال مه پمه ل بوو
 قوچه قانیم چه کی راو و شه پ بوو
 خازه لی و هه نزه ل و ئاو پوچکه به گشت
 توپه پاکرن و که ری سووری به پشت
 یان مه لا تهق تهقه یان هه نگله شه له
 جی یژنه بوئه و هه له ریوی به په له
 جه غز و سووردانی به دهوری خو ما
 له م هه موو چه رخه خولیکم بو ما
 تازه وا بوومه ته گوچان به ده سی
 لیم وه دی دیته وه حولله ی مه ره سی
 پوژی ماندوو به خه یالی شه و بووم
 شه و له بهر به زم و گه مه م بی خه و بووم
 ریزه چوقللی که له سه ره هه ورازن
 یاری برژانگی منن ها ورازن*
 دیسان گه ره ک و جوانه کانی
 «سه رخری» زورتی هه مووان به شی توم*
 کوچه ییکی خه ره که ی با وه شی توم
 به که مین جی یه کی، لیم دانا پیم
 کوچی خو تم، به ته ویم یا نه ته ویم
 گه ره کی «قوبله» نه بوورین پییدا
 بی سه ره و شوینه «وه فایی» تییدا*

* بهرانبه به مزگه وتی هه با ساغا له بلندییه ک ریزه درکیک هه بوو.

* سه رخری: گه ره کی که له مه باباد هه ژار له وی له دایک بووه.

* گه ره کی قوبله جیگه ی وه فایی شاعیری به ناوبانگ بووه. له شیعریکیدا ده لئ: «وه فایی ناخیری خیر

بی ده می که بی سه ره شوینه»، شیعری: «شیرین ته شی ده پسی» له شیعره هه ره به ناوبانگه کانیه تی.

شیرنیک لیتره به ناز ته شیه کی رست
 شیرنی کۆکه نه که ی له بره و خست
 «گهرهک ئهرمه نیه» به هه شتی گۆرین*
 روو له ههر لایه ده که ی ههر حۆرین
 سه رده میک چا ورهش و چاوشینیک بوون
 بو سهری جه رگی ته زیو تینیک بوون
 «سه ریلوسک» دل و چاوم له وییه*
 به ره گه و پرته وی ئاسکی که وییه
 سو فی گهر به زمی به هه شتت گهره که
 تو ئیژی باو ئیژه، وهره ئه م گهره که
 «پش قه لا» دین و ده چن ئیواران*
 دهس له مل تونگه له شان نازداران
 تاخی «حاجی هه سه نی» له و پر ییه*
 هه جی سه ر وشکی نییه، دل ته رییه
 دل به خه م وهر گهری زووی دیننه وه جی
 گهرمه ماچ خیره له جی ده چنه هه جی
 ناو بازاره که
 بو هه ژار دیتنی بازار دهرده
 دهس کسه و الایه دهسی لی به رده
 تو بلایی، تازه بخۆن تییر و ته سه ل
 چای عمادیش و که بابی هه مه شه ل!*

* (گهرهک ئهرمه نی) و (سه ریلوسک) و (پش قه لا) و (گهرهکی حاجی هه سه نی) له گهره که کانی
 مه بادن. * سه ریلوسک و پش قه لا: سه رچاوه ناویان هه بوو، کیژان ناویان لی ده هینان.
 * عیمادی: چایچییه کی مه بادنی و * هه مه شه ل: که بابچییه کی به ناوبانگ بوو.

خه لکی بازاره که هه روا مهردن!
گوللی بهر دۆست و له دوزمن بهردن!
چاخی دژواری له مهیدان دهچه قن
تای تهرازووی یهک و تیکرا دهته قن!
هه به بیگانه دهکهن گاله ی خوش
دهردی سه رتیپه ته ماتهی بیهوش!
بهستین*

دلّه سه بیریکه له دهم بهستینی
دیده مهستییک له منت نهستینی
چاو که ژالانی له چه م ئاو دینن
دهم به جادوون و دلان دهرفیینن
پرچه پر چینه، کراس هه چینه
هه نزای گیانه له ریتی ئامینه
چوار چرا*

چوار چرا رهنگه بیسی دهنگم
وام له سهه تیزه هه واخوای جهنگم
به شخورا و مه رگی دهوی ئاشتیخواز
گریدار ناشکی به بی بیور و پواز

* سالتیک په هله ویی شای ئیران سه رتیپ هوشمه ند ناویکی نارده سابلاغ که به زه پروزه نگی خوی
سه ره قیبی خه لکی مه باباد نه هیلتی. رۆژتیک سه رتیپ دپته ناو بازار له پر وهک بارانه تیکوله شووتی
و ته ماته رزیوی به سه ردا دهباری و ئیتر سه رتیپ هه ره و رۆیشتنه رۆیشت و نه هاته وه، به لام ناوی
دهرکرد به سه رتیپ باینجان.

* بهستینی چۆم: سهیرانگای ئیوارانه.
* چوار چرا: جینگه یه که له نزیک بهستین، قازی محهمه د و سه در و سه یف و چند که سیکیان له وی
به دارا کردوه.

تۆزى راولهسته، ئىتر گوى هه لـخه
 راخه كهولى عهجه م و خوى هه لـخه
 دهچه قـيـنـنـه وه دارى تۆله
 شاخى شاخدار دهپه رى بۆكۆله*
 كووچهى جووله كان*

روو له كۆلانى جوان كهين نامه
 له هه مووى بىره وه رى خه ييامه
 ئهوى تىي نه چووه دلى پر له خه مه
 تەنگ و تارىكى هه بى: پرچ و ده مه
 ئه و كچه جوانه كه مهى ده فرۆشن
 نازى چاوانه به مهى ده فرۆشن
 جا چكهين؟

له هه وار «ماملى» مـرـبـهـم بىنى
 هيند به نارامى كه شىر نه رۆتى
 جوانه چارۆكه به دابى بلـبـاس
 له په رى مـيـشى تەنـكـتر بى كراس*
 پهنگى خوش بىته په ناي دهنگى خوش
 شىت و شوورن ده مى خوش بىر و هوش
 بهستته يىكى من و ئاوازی ئه و
 رازى دلـخـوازی من و سازى ئه و

* مهسه لىكى مه شهووره ده لىن: خوا ههقى بزنى كۆله له شاخدار دهستى نىته وه.
 * كووچهى جووله كان جىگه مه يخانه و بهزمى لاوانه. گۆرانى بهك هه به ده لى: كووچهى جووله كان تەنگ
 و تارىكه + په كىكى تىدا كه مبه ر بارىكه.
 * هيند پىك له گۆرانى بهكانى ماملى بهم ناوانه: «هه واره، مريه مى سا بلاغى، نارامى گيانم كوره مه كه،
 شىره كه م لى ده رۆتى هه تىو مه كه، چارۆگى چارۆگى، كراسىكى ده به ردا تەنكه وهك په رى مېشى» .

وهرگرين بادە لە دەست مەيگيڤرئ
خۆش و مەستانە بليين چەند دپيرئ
بەستەكە

ئەي مەهاباد گولي سەرتويي زەوي
زياد لە ھەر جواني وەبەر دل دەكەوي
ھەر كەسي جاري ئەتوي ناسيبي
خۆش و جوانتر دەبي چي ديبي!
كيبە ژبا بي لە بەھەشتي خوادا
دلي ھەل دەگري كە لاي لي لادا!
ئەدي بوي دەنگن!

ھۆنەر و نووسەرەكانت لە چييان
چۆنە تا سەر بە ھەواي تۆنەژييان؟
«خالەمين» زيرەك و پسيپوري چيپە*
چاوي سوور و تەري وشك و سپيپە!

* خالەمين: شاعيريكي زور باشە لە مەلەبەندی مەهاباد، لە شيعری خۆيدا گوتويە:

خالي خۆ ليك دەكاتەوہ بۆتان
دۆست و دوژمن، چ زيرەكە و پسيپور
بەھوميدي خودا و پيغەمبەر
بەدلي گەرم و چاوي سوور و تەر
كوردەكان چييدي سەرنەوي نابن
ھەرتەوئەندە نەختي بۆ خۆ ئازابن
ئەو كورانەي كە روو بەمەيدان دين
دەيگرن تويي زل بە دەست و زوخال
بچۆ لاي كورده، كاكى ژير و زرينگ
چونكە جيبى كورده دەس بنى سەرسينگ
پيتي بلي خالەمين دەلي تاكەي
گەنم و جو چان و جرينگە جرينگ
وا بەسەر دوژمن دەگورين
وہك لە كەرويشكي ھەلدەكيشي تەمال

تۆپ بوو، ئەو تۆپى كە دەيگرت بە زوخال
 گەنم و جو چاندنى هەلنا بە تەمال!
 «سەوزە سەيس» نىوى دەنى كارى بەجى:
 نيوە نووزەى مەم و سىامەند و خەجى!
 ئەمە دەرمان نىيە بىفروشى بە گەل
 دەردى زۆرى دەوى شەل دەرچى لەزەل
 «هەيمەن» ئەو بولبولە سەر بىتووكە
 چۆنە لىي نايە چ جووكە و نووكە!
 كوانى ئەو سىنگە كە «ماژىنو» بوو!
 سەر لە مەيدانى نەبەردا گۆ بوو
 وەكو بىستوومە لە مىروولە بەزى
 دللى وا گەرم و گورى سەپرە تەزى!
 كوا تەفەنگى دەس و راوى كامە!
 گۆشەگىرى چىيە ئاغاي دامە
 بۆ دژە و ئەژنو دەباوەش دەكـــــرى
 يان بەســـــەر بەرزى بژى يان بمرى!
 نىشتمان هەر كەسى بۆ بمرى نەمرد

* سەيد عەبدوللا ئەبووبىي دەرمان فرۆش: نووسەر و مامۆستاي دانىشگاىه، دوو كتەبى چاپ كەردووه بە تەرجەمەى فارسىيەوه «چرىكەى مەم و زىن و چرىكەى سىامەند و خەجى».
 * هەيمەن: شاعىرى زۆر بەناويانگى مەهابادە، هەيندىك لە شىعەرەكانى كە لىرەدا ئىشارەيان پى كراوه ئەمانەن: (ئەو بولبولەم ئەمەن كە دەستم كەرد بە نالەنال + بىدار بۆوه مىللەتى كوردى بە خويندەنم)، بۆ نىشتمان دەلى: (لە باتىي ماژىنو سىنگم قەلاى تو)، پاش لىقەومان لە شىعەرىكىدا گوتويە: (لە مىروولە بەزىم)، شىعەرىكى خۆشى لەسەر تەفەنگى راو و گەمەى دامە هەيە. لە جىگەيەكى تىرشدا دەلى: (هەمنشېنى گۆشەي تەنھايى هەر ئەژنو كەمە + بۆيە رۆژ و شەو وەها گرتوومە تە نىو باوەشم). لە جىگەيەك دەلى: (عاشقى چاوى كەزال و گەردنى پر خال نىم + عاشقى كىتو و تەلان و بەندەن و بەردم ئەمەن). شىعەرىكى هەيە بە وەلىعەهدى پەهلەويى هەلگوتووه.

لهشی سهر دۆشه که هیج بههری نه برد

دهبا بیشیللم

لیم گهری دل به زوخاو و خوینم

باله دوور دووره برام بدوینم:

کاکه مهرجی من و تو کوا وا بوون؟

کهی تیانا بوو له به کدی جیابوون؟

ههرچی دهرد و کولله بهر من بکهوی

تۆش وه کو خوشی به جیمینی لهوی!

بییر و پینووس و دهس و دل بهک بوو

دوانه بهک بوون و به دهم بهک چهک بوو

تۆئه وینداری تهلان و بهرد بووی

دژی سایی گهردن و زیری زهرد بووی

سویند و پهیمان بوو نه گۆرپی، گۆرای

وازی وازی له سههری دای دۆرای

بولبولی کورد وه کو قهل دهنوینی

بییزی بی بو کوری شا بخوینی

باللی بشکی و پهیر و پوی ههلبوهری

مهله بکا زهمزه مه بو جاشه کهری

ئهوه چت کوردوه بی من، هیمن؟

تیر و تانهت فره لیمن، پیمن*

نهت کرا بدری له خوت ئه و پهردهی

دهس له گۆشتا و پلاوی بهردهی!

* تیرت له مانن و تهنانهت به مانن.

لیم ببووره که نه وئنده بهرلۆمی
 شینه بو خۆمی ده کهم، تۆش خۆمی
 ئیسته کهش نه چوه بچی چوو رۆبی
 وه ره وه ناو گهل و خزم و خۆبی
 بو گهلت بیژه هه تا رۆژی مه رگ
 بی منهت بی تمه ن و نان و به رگ*
 رکه راکه و ببه ها و دهنگی خۆم
 بی کپژ به و ببه ها و رهنگی خۆم
 با ده سه و مل مه لی بی چاران بین
 هه ر «هه ژار هیمن» که ی چاران بین*
 نیشتمان وه ک مه له، نووسه ر باله
 هه ر مه لی بالی شکا جیی چاله
 دلّه و شیار به وه مهستی بهسته
 رپووشوین بهر مه ده خو دابهسته
 پاش نه و مهستییه گه شتی بکه بین
 به ره ژیر بیه وه نوێژگه ی سووره
 زۆر مه لای لین که نه چووم ببووره*
 له و مه لایانه یه کی زل جاشه
 خه رته له و چاوی له پینج شهش لاشه

* نه و بیتانه ی منه تیان لی دروست بووه بیته تمه نیشن، تمه ن بی منه ت و اتا نه میتنی.
 * نه وئنده له مه اباد هه ژار و هیمن دۆستایه تی و تیکه لای بیان هه بوو خه لک لییان گۆر ابو کامیان
 هه ژاره و کامیان هیمنه، به هه ردووکیان ده گوت: هه ژار هیمن.
 * مزگه وتی سوور: کۆنترین بینا به که له بداغ سولتان ماوه ته وه و ناوال دووانه ی پردی سووره.

تاخی «دارۆغە» یە جیئی بیرەوهری
 بیر ئەوئستاش دەگەرئ دەوروبەری*
 ترسی دارۆغە نەمابوو ئەو دەم
 دل بە ئاواتئ ژیا بوو ئەو دەم!
 «کـوئین ئاوا» دلئ هەر ئاوا بی
 زۆر دللاوا بوو سـپاردەئ خوا بی*
 تیئری چاوبازی لە جـهـرگم راجوو
 کوشتمی و خوئنه کەشم هەر وا چوو
 لەسەر داشا مەجید

وام لە سەر «داشە مەجید» وئستام
 گیانە گەش بۆتەو، روونن چاوم*
 دلە بی دیدەنیئ ئەم دیمەنە کـه
 «لالە باس» یارە لە گۆمی «تەنە کە»*
 «میشە کورتانی» ببینە و «یەرغو»
 بیئەر دا باری مەنیج تیئپەر بوو*
 دلگوشایە و گەشە «باغی سیسە»
 ترسی ئەو ناوہ لە چاوی پیسە*
 ئاوئ ئەسکەندەری لە شوئین وئیل بوو
 لە کن ئەم ئاوە خناوو لئیل بوو

* گەرەکی دارۆغە و کوئین ئاوا: دوو گەرەکی مەبابدن.

* داشا مەجید: کئوتیکە لە رۆژھەلاتئ مەباباد.

* لالە باس: باغیکە. * گۆمی تەنە کە: لە نزیک ئەو باغە یە.

* میشەئ کورتانی: میشە یە کە لە خوار مەباباد و یەرغوو چۆمیکە هاوینان وشک دەبی. گۆرانییە ک

هەدیە دەلئ: مەنیج بارگەئ تئیک نا گەییە بارگەئ کورتانی، مەنیج بارگەئ تئیک نا هات گەییە

پەردی یەرغوو.

* باغی سیسە: سەیرانگایە کئ خۆشە لە مەباباد.

«کانیی مام قهنبه» ه لئی بروانه
 دیمه نی جوانی ده می جیژنانه*
 پرکه ژال، ئه و که ژه زه رده و سووره
 چت دهوی بهر ده مه، هه ر خه م دووره
 پیره سه ر سه وزه که «ئه سحابه سپی»
 بوویه پیشی لی عه جه م بویه کی!*
 تووکی تو وه رگه ری ته خی تاران
 تا به هار بییه وه جیی دلداران
 «گومبه زان» جیگه نیاز و رازه
 چیت نیازه وه ره لئی بخوازه*
 کورد و نازادی به یه کتر شاد بن
 دوژمنان ببنه گل و به رباد بن
 «باغی شیخی» گولی ناو باغانه
 سهیری هه توانی جگه ر داغانه*
 سه ر له ئیواره سه ریک هه لبینه
 ژین وه سه ر بگره وه خه م بپسینه
 مالتا وایی

چۆن و هها شارئ له سه ر دنیابئ
 به خه یالا دئ که مانگ ئاوا بئ
 سا مه اباد به هومی دی دیدار

* کانئ مام قهنبه ران: جیگه به زمئ رۆژی جیژنانه.
 * ئه سحابه سپی: زیاره تیکه و خه لک به هاران ده چنه سهیرانی.
 * گومبه زان: گۆرخانه ی به ره ی بداغ سولتانییه و زیاره تگایه.
 * باغی شیخی: باغ و باغچه یه که له قوبله ی مه اباد، ئیوارانه خه لکی لی کو ده بیته وه.

تاكو ده تبينمه وه نازا و رزگار

با له شار دهركه وين

داوهم ديتيه وه بيير «زاوا و بووك»

وهك سهري هييمنى بوور و بئ تووك*

لييره «لاچين» وهره «شيلاناوي»

كـوـونه لانمانه بمينين تاوي*

شايي هييمن بوو ههزار هه لده به زي

دويه كي هاته دهس و جهه رگي ته زي

ساره وانانه*

ساره واناني ته مهن خووش ناژون

بئ وچان دهيدنه بهر تازه و كوون

«ساره وانانه» دلته بو لادي

هيچ له دلته هه يه يادي يادي!

به نه مامي گهش و شهنگ و شل بوو

به نه مامي بهر و مردن كل بوو!

به سري*

لهو بهرته «به سري» دهسي دز بييره

لهو سهرته تاره قي ماندوو بسيره

* زاوا و بووك: كيوتيكه له نزيك مهاباد و له سهه رتيگه ي گوندي لاجين و شيلاناوييه كه مالي خانه داني هيمن له وي دهبن، هيمن كه ژني دينا ههزار برازاوا بوو و له داوهمي كه له شيلاناوي بوو به شدار بوو.

* ساره وانانه: گونديك نزيك مهاباد، دايك ي ههزار كه سهيدزاده فاتمي كچي سهيد محهمه دئه ميني نوورانبيه خهلكي ئه وي بووه و زور به گه نجي جوانه مهرگ بووه.

* به سري: كيوتيكه له روزه لاتي مهاباد زور زور جار دز و جهده ي لي دهبن.

سەرى سولتان

«سەيد وەقاس» ھەر بەگەرى رەش بەلەكى
و ەكو جاران بەكلوك و كەلەكى! *
خوشى بو تۆيە دراوسى جوانى
دۆستى تۆن «قەمتەرەيى» و «دەرمانى»
لايەكت «چۆمى مەجيدخانى» بەرىن
مال و قوپی ھەموو پر پۆر و پەرىن
پاسپىرە لە قەلا بو «كاکم»
ھىچ قسەي ماوہ! دەلى بى باکم! *
گەيوەتە كوئى! شەرى ئاغا و گوندى!
سەيرە دنيا كە چلۆن بوو، چن دى!
كۆنە «سولتان» و «سولەيمان» رتوبىن
شيت و خوودارى ختەي بى خىوبىن *
كۆسە بو ريش دەگەرە و بو جاشى
داشى ھات كلک و سمىلى تاشى *

ئىساكەند *

باشە شەوباشى لە «ئىساكەند» كەين
يادى يارىكى دەم و لىوقەند كەين

-
- * سەيد وەقاس: كىتوتكە لە نىوان چۆمى مەجيدخان و لەناو قەمتەرە و دەرمان و بورھاندا، گۆرىكى
لىبە گۆيا جىگەي سەعدى وەقاسى ئەسحابەيە، چوارشەممەي بەھاران كىچ و كور دەچنە سەرى و داوھتى
رەشەلەكى لى دەگرن و نىبازى لى دەخوازن.
* كاك: نىباز مەلا ئەمجدى قەلايە كە نازناوى شىعەرى كاك بوو.
* سولتان ئاغا و سلیمان ئاغا دوو ئاغای زۆر دەولەتمەند و دەست رۆيشتوو بوون لە چۆمى مەجيد خان
و دۆي كۆمەلە بوون.
* داشى: بە شەلاتى تارانى دەلین.
* ئىساكەند: گوندىكە لە موكریان ھەزار لەوئى ماوہيەك فەقى بوو و وا ديارە لەگەل سەيدزادەيەكا
دلدارى كردووہ.

شال شلی چا و به کلی لیو نالی
چویلله کییک بووم به دهسی مندالی
سه ید کاکه جان*

«کاکه جان» پییری «سه هۆلان» هه رهه ی
نیاز ره وای لاو و کچۆلان هه رهه ی!
به ره و پییر

گیان له ری چوونی به له ز ده مدا هان
که وته بهر کی شه ری «پییری بورهان»*
مانگه زهرد بوویه وه؟ رۆژت دیوه؟
دیاره تو بهر له منت ناسییوه
دلّه دامرکی خه یال لیم لاده
گیانه بو دیتنی پییر ناماده
«کانی دولمانه» له سه ر ریگامان
خۆت بشو بی چه په لی بی نامان
جی گه لی پاکه نه تۆش خاوتین به
بو هه موو سووچی ده سه و داوتین به
له «لووسا و کانه» وه خۆش رابیره
دهس به ده م نه و سی چنۆکا بگه ره*
له هه موو لاره گول و گولزاره

* کاکه جان: چاکیتکه له نزیک گوندی سه هۆلان له موکریان کیژ و کور داوه تی له سه ر ده گرن و نیازی لی ده خوازن.

* پییری بورهان: نیاز شه مسه دین شیخ یوسفی بورهانییه که له نزیک شه ره فکه ند له جیگه یه ک به ناوی خانه قا نیژراوه و نه و خانه قایه جیگه ی فه قیبیه تیبی هه ژار بووه
* کانی دولمان و لووسا و کان: دوو جیگه ن له خانه قا.

شینییە جوانییە ئاوه و داره
دلی شیت چه پکه گولیکیش بچنی
باشه هۆشی هه بی هیشوو نه پنی
گومبەز

گومبەزی سپیه وه کو پرووی چاکان
پاکه وهک گیان و دلی دلپاکان
سه دهفه و گه وهه ری یه کتای تیدا
باره گاهیکه شه هه نشای تیدا
مالی سه رخیلی خوداناسانه
بیره دا چوونه به هه شت هاسانه
لیره که شکۆلی هه ژاری تژییه
هه رچی ئیره ی هه یه چاوی له چییه!
رۆژی تینی به گه شه و تیرریره
رۆژی دینی گه ش و تیشک ریره
تیشکی نهو کاری به خۆل و خاکه
شۆقی نه م گیان له بهری پرووناکه
گیانه تا هه ل هه به له و جی گه وره
بده هه و جاری وه کو هه ج ده وره
لیی بپارپوه نزا له خوا کا
با گریی کاری هه ژاران راکا
کوردی بپچاره هه تا که ی دیل بن!
تۆق و کۆت هاوده می پی وو پیل بن!
خوانه ناسان و چرووک و په ستان

بهس بگه وزن له چيای کوردستان
به زهبي هه وری له که ژمان هالی
زیل و زالی دهسی زۆر رامالی
سهید رهشید*

وه ره سهه گۆری شه هیدی دلتهر
هه موو دنیا له بهرئ ئه و له و په
«چاوهشی» پیر به هه وای زانستی
له ملی شیری دهخستن رستی
نوورانی و مهولانا*

گۆری نوورانیه، مهولانایه
کهسی و اگه وره له مهولانایه
له سهه گۆری دایک و بابم*

گیان و چانی له سهه ئه م دوو گۆره
دله خوین هه له بده چاو داچۆره
دای و باب لیره به خاک ئه سپیران
به په کوو بوومه په پووی جی ویران
دایک ئه دوینم

دایه شه وگاری درێژ گریابووی
بۆ کورت دل به نزا و بریا بووی

* سهید رهشید: عالم و شاعیر و قسه خوژی به ناوبانگ، له شیعریکییدا که له په سندی شیخی بورهاندا بیگوتایه نازناوی چاوهش بوو، له ئه شعاری تریشدا شه هید بوو.

* نوورانی: سهید حه مه سه عیدی کولێجی عالمی به ناوبانگ، که مامی دایکی هه ژاره.

* مهولانا: مهلا سادقی خه لیهی شیخی بورهانه که پردی قهره قشلاغ و قهلاتاسیان و ریگهی به سری ئه و دروستی کردوون. مهولانا خالی باوکی هه ژار بوو.

* باوکی هه ژار مهلا محه مه دی شه ره فکهندی له ته مه نی ۶۵ سالییدا له کاتیدا که هه ژار ته مه نی ۱۷ سال بووه، مردووه و له خانه قای شه ره فکهندی له په نا گۆری دایکی هه ژار نیژاوه.

دتهويست تاكه نهمامى سالت
 بهرى شـيـرن بى له رۆژى تالت
 گـولـ و لك بلكى به دهور و بهريا
 ئارهقت بسىرى له بن سـيـبـهـريا
 برته ژير خاكه وه ئاواتى دلت
 هه به هارت بوو وه رين پهلكى گولت
 ئاه و زووخاوى دللهى پر سـوـكـهـت
 دروو دهروينى له بان گـلـكـوـكـهـت
 روو نه كه مه بايم

باوه نيازت بوو وه كو تو وا بيم
 له جيهان دووره په ريز، بو خوا بيم
 پيت و تووم چه ندى له توم پرسى وه
 نيشتمان دوست به خودات ناسى وه*
 هه رچى فرمى سكى هه ژاران بسىرى
 بو دوا رۆژى به هه شتى نه كـرى
 نيشتمانم كه روانيم ديله
 باغى واخوش به ره لا و بى چيله
 توركى توو وورى ئه دا بو بهر پى
 لى دى ده گه وزن عه ره بى بى ده رپى
 مشكه كو پره ن عه جه م و ريشه برن
 خى سوى باغ برسى يه نه و تير و مرن

* فه رمووده يه كى پيغه مبه ره «خوشه ويستى نيشتمان له ئيمان وه ده» .

نیشتمانم که نهویست، کهوته دلم
بیتم و په رژینی بکه م باغی گولم
وارشی گاله درئ و دهره ست بی
بهس له داگیرکه ری په ست پی په ست بی

* * *

چ هه ژارم نه دی وهک کوردی هه ژار
چاو به نه سرین و سپری دس زوردار
خپوی خه رمان خپری بی نان دهنوی
گه له خوئی پیوی نه بی داس بسوی!
خوی، ژنی، کیژ و کوری کووری مه لئ
وه کو جووچک دله له رزی له هه لئ
گه نم و جو، رۆن و خوری و تووتن و نهوت
گوشت و میوه و بهری لیپری شهش و ههوت
هه رچی داهاته له لادی و شاران
بگره هاته نه نقه ره، به غدا، تاران
گورجی نه یقوزنه وه دهستی به خوین
نانی پاک بهو ده می پر جوین نه جوین
ههستی من ویستی که دهستیان بپریم
له هه موو چاوی تهر نه سرین بسپریم
نهو ده مه ی دابدیرم کورد نه خوا
لای هه ژاران بم و نیک به خوا
چم به سه ر هات!

سه ر به خو کوه و تمه شوین ئاواتم

دوور له توووشی نه هاتی هاتم
 ئابروو تایهک و حییزی تایهک
 سه ریشک تهک بدهمه هه ر لایهک
 خووتیه تی خوو بدهمی نان زوره
 ده فیری نامووس و شه رف پیخوره
 دهستی پانم له بنی باغه لگرت
 ئابرووم ویست و سه ری خوم هه لگرت
 نه وه چهند ساله که وه ده ریه درم
 له گوتن نایه چ هاته سه رم
 روو له سووچم، وه کو توو بی بایه خ
 عاسمان لیفه یه هه رده م رایه خ*
 هه ر به لای بووری گرتی دا هیله
 شووم خه تی خوشه له کیلگهی تووله*
 جوانی وهک ژینی کوپینیم ده رچوو
 سپیه تی رووم خزی بو مووی سه ر چوو
 زه رده بو لیو که ده هات لارییه
 په ریه سه ر روومه ت و تاپزی پییه
 خه م ره وینم خه مه که س هه ر که سه ره
 ده ردی دل چاری دلی ده ربه ده ره
 خوشی وهک ئیوه مه گه ر بیته خه وم
 گه ر هه بی جیگهی لی وه ر بکه وم

* روو له گوناهم. یان وهک توو فری دراومه ته قورینه وه به بی قیمه ت.
 * هه ر به لایه کی رابرد نیر و نامووری دابه ست. شیوه ردم خه تی ورد و خوش بووه له کیلگهی نیوچوانم.
 یان نه گبه تی نه وه نده ی مه شق کردوووه خه تی خوش بووه و خه ته کانی گنجی نیوچوانمه.

چاوی ژیرم هه بی خه و بنوینئ
 نوینئ زیر و ته ری نهی توڑینئ
 وشک و زهرد لهش به درک بهر لیترم
 سووک و بهرباد و به سوور و گیترم
 قانگه لاشیک و له بهر دهم باوه
 یان ته لاشیک و به سهر دهر باوه
 گا به شیواوی له چۆلئ نه کهوم
 گا له گیترای شه پۆلئ نه نوم
 به لام هومیتم ماوه

له و جیا بونه که جیگه م جی ما
 شادی دا کهوت و هومیتم پی ما
 رهنج هه رۆ بووم و له رۆ نارنج
 تا هومیتم هه به خاوهن گه نجم
 دل به ئاواته وه مـا وهی بدرئ
 پارچه پارچه لهت و کوت گه و بکرئ
 باغی زید بیته وه دهستی خییوی
 دهستی کورد بچنی هه نار و سیوی*
 پر نه مام بیت و نه مام پر گول و چل
 چاو په پوولیک بی له په رزینی به گول
 گیان به هه ر لایه کی باغا بفرئ
 گه شکه بی و چاوی به گریان بسرئ

* سیف القضاة شاعیری موکریانی له شیعریکیدا دهلت: «تاکه ی له باغی خه لکی به زیزی و به مملکه چی + خوشه له باغی میلی چینی هه نار و سیو».

ئەو ھەلە ھەلپە لە عاسمانى كورد
سەربەخۆ سەركەوئى لای وابى نەمرد
لەش لە لای ئیوھوھە بسپىرىئى بە خاك
خۆشە لای دایك و كەس و باب و كاك
خواش كەسى بىكەسە بو رۆژى ژمار
زۆر دل ئاواپە دەبوورئى لە ھەژار
دیمەنى گۆرستانەكە

گیانە پروانە چ گۆرستانە!
جئى وچان و خەوى چاو مەستانە
سوور ئەوا پىتتى دەلئى شللىرە
كولمە ئالتىكە لە ئاخا لىرە
ئەو وەنەوشەى كە لە ساي دارانن
شىنى سەرشىنى گروئى يارانن
خاك و خۆلئى ھەموو گەنجە و سامان
چاوى بادامى لە ژئىر با دامان*
جۆگەى قولقوئە*

لاكەوھە دل پرى زوخااو و كوئە
وەرە سەر قولقوئە فینكايى دلە
مستە ئاویكى بەرووى دلدا كە
روو بەرووى تەكیە ئەبىن ئەو ساكە

* گۆرستانى خانەقا پریەتى لە دار بادام.
* قولقوئە: كارئیزە ئاویكە لە خانەقا.

خانهقا

خانهقا دارو دهرت چیمهن و چیم
له ههمووی ههل دهقوئی بیرهوه ریم
تات و ئاوی، بهر و ناوی حهوشان
ههر له میحرابهوه تا جی کهوشان
میچ و بان، پیرهو و مافووره و بهر
تووه کهت، ریزی چنار و عه پره
وشک و ته پ حهوز و دهر و دیوارت
تازه کوون و خوینا و پیوارت
ژووره کسانت چ له بهرد و چ گلن
حوجره کان. گشتی له من نوشته دلن
داخوئی ستاش وه کو پیشوو ماوی!
دلنیسا و دلگری پییری و لاوی!
بیت و بههره یان هه یه لاوی دل سوژ!
سوژی دلنیان هه یه پییری پیروژ!
کی له جیی «جه عفه ره» بو ئوردوو!
کی هه لی ده گری سه وهی پر نردوو!
کییه وهک «حاجی» نه هیلتی چه په لی
کی به فر دینتی له جیگای «شخه لی»
«شاپه سندی» هه بوو میکایلی گهل
ریشه چوار گوشه یه کیش زور ته وه زهل
ماموستا مه نگوره کهم حالی چییه؟
«شیخی شامی» وه کو ریش سپییه؟

کئی وه کسو «سهید» ی دهس و دلوازه
 تووتنی کسۆنی هه بی و چای تازه؟
 «مه مہ یار» «کاکى مه لازاده» ت چۆن؟
 کيسوه چوو تازه موسولمانى کۆن؟
 كه للهزل پيىرى «فهرىك» چى لى هات؟
 شپىرى به گزاده گه رۆكى ديهات
 كئى له جيى ئيمه فهقى و نانخورن
 ته مه ل و بۆره كه من يان زۆرن؟
 هاوده مى ئه و ده مه سى شپى خزادهن
 داخوا بۆ راوه كه وان ئامادهن؟
 خيسوه كه و هه ر هه يه قيرپه و سويندى
 بۆنى با هات و كه وى شه و خويندى*
 قازبهك و مينه و و دهرويشيك بوون
 هاودزى شه و له مريشك و قه له موون
 كييه پير؟ كييه منال؟ كئى گه نجه؟
 كييه پيم خوش بووه؟ كئى دل ره نجه؟
 كئى بووه؟ كئى چووه؟ كئى وهك خوويه؟
 دئى و ده چئى ژين وه كو ئاوى جوويه!

* ئه و ناوانه ی له م بندهدا هاتوون ناوى ئه و كه سانهن كه سهروه ختى منالى و فهقيه تيبى هه ژار له خانه قا ژياون و بيريان دهكات. جارىك هه ژار و ئه و ۳ كوره شپىخانه زۆر له بهر سوڤى صالح ناوتيك كه خاوهن كه و بووه دهپارپنه وه كه له گه ل خۆيان بيانبا بۆ راو، له بهر ده به ياندا له چيى پشت گوندى گراو چاى لى دنين و كه و دنينه وه. كابرا ده لى كه س دهنگ نه كا، چونكه كه وى شه و خويندووويه. له و ده مه دا بۆ خۆى بايهكى به دهنگى لى ده ده چئى! گه لتيك گالته به كابرا ده كه ن و ئه و يش له توورپه يى خۆى راو به چئى ديلى و به ناھوميدى ده گه رپته وه.

شیخ محمەد*

سەرورەریکت ھەبە پیتی دلشادی
تائەوت ماو ھە خەم ئازادی
خۆشەویست «شیمحەمەد» ی ریش سوورە
لە خۆدا یار و لە دنیایا دوورە
چۆرە ئاویکە لە دەریای بی پەبی
دلی دەریایە کە پەبی پتی نابەبی
وا لە جیتی پیر و بەبیریش پیرە
لەنەزان شییەرە، بەزانا ژیرە
سەد بری ھیندە برای نەبواپە
پاک و بی گورگە بۆ ئەم کۆگایە
تووک سپی زیانە لە پەمبۆ تووژیک
ئابرووی ھۆزی دەبا رەش بۆوژیک
بەرەو دۆلی ئاجی کەند

باغی فاتتی مەلئی بووری و خۆی بوارد
گەردن ئازاکە گەلیک میوہم خوارد*
دامە گوارتە گوی لەسەر دزیەکی باغ
باغەوان لیم دەگەرە دەس بە پەیاغ

* * *

* شیخ محمەد زانی زۆر بەناوبانگی موکریانە و کوری گەرەبی شیخی بورھانە و بەسەر خانەقا
رادەگا، باریەکی ھەبە بەناوی شیخ رەحیم جاسووسیکی زۆر بیسی عەجەمە. نیاز لە رەشبۆر ئەو شیخ
رەحیمەبە.

* باغی فاتتی: باغیکە لە نێوان خانەقا و گوندی شەرەفکەند. گوارتە گوی کێبۆکە لە نێوان خانەقا و
گوندی ئاشی گولان.

وا شه‌ره‌فکه‌ند پری شوخه و جوانه
 کوره شیخ تووره ده‌بن مه‌روانه*
 جیی دله باغی مه‌لا و ناجی که‌ند
 هر گوله و بولبوله هر‌سازه و به‌ند*
 باغی باخچان و نه‌مامی ساوا
 چون دلا‌وا‌یه‌که‌ه ممالی‌ئاوا
 هرچی گیلاس و به‌لالوکی خوارد
 سه‌ری هه‌وساری به‌زاری ته‌سپارد
 سیو و میو به‌ردله قه‌یسی به‌رمین
 نه‌وی زور تر گزوفت دهن هر‌رمین
 گهریکا چاوی خومار رزگاریت
 وای بزانه له‌به‌ه‌ه‌شت ریت‌واریت
 بی‌ترس بی‌خه‌سه‌رت ته‌شی ته‌لا
 نژیه‌تی زوره مه‌چو تازه قه‌لا
 چاوگه سه‌ر ناشی خوراسانه‌ش بی
 خوشه‌ته و به‌نده له‌سه‌ر چاوه‌ش بی
 «گهردشی چه‌رخه مه‌داری مه‌له‌که
 ناشی شیخ بابه‌قه‌تاری گهره‌که»*
 دیت‌ه‌ده‌ر ئاوئ له‌سه‌ایه‌ی داران

* شه‌ره‌فکه‌ند: جیگه‌ی له‌دایکی‌بیوونی باوکی هه‌ژاره.
 * باغی مه‌لا و ناجی‌که‌ند و خوراسانه و ناشی مه‌لا و تازه قه‌لا و ناشی گولان چند گوندیکن له‌موکریان
 گه‌لیک باغاتیان هه‌یه. ناشی شیخ له‌خوراسانه‌یه. بابه‌قه‌تار: چاکیکه له‌خوراسانه ئاوکی لئی هه‌یه
 گویا هرچی بیخواته‌وه کوخه‌ره‌شه ناگری و ماریش پیوه‌ی نادا.
 * ئەم به‌یتنه هی سه‌ید ره‌شیده له‌هه‌جووی خات مه‌له‌ک ناویکدا که ناشه‌وانی ناشی شیخ بووه.

چاره بۆ کۆخه پشه و بۆ ماران
 با وه خویین من عه جه مم کۆخه پشه ن
 ده شگه نه ماری مژی مژ به پشه ن
 سهرده مپیک ببوه به ههشت ئاشی گولان
 گیان له زانست ئه گه را و دهم له چلان
 «سهرده راباد» نه چی خپوی لپییه
 به تهنی باری هه ژاربت پیییه
 لهم «عه زیز کهند» ه به ناو باخچیک بوو
 جوان و بهرچاو و له بار و پیک بوو*
 سهری سه و دام هه بوو لام دایه کنی
 کاله هه رمپیم کوشی، سنجووم نه پنی
 تهرهغه*

تهرهغه خۆشی سه رت هه ر به رزه
 لیک جیا بوونه وه مان چهند وهرزه؟
 یاری پاکردوو دهمی رابردوو
 وا به سه ر تۆوه کالو با بردوو
 هه ر له لانن! دهمه وئ سه ییری بکه م
 سه نگره ری سارمی خوینریژی عه جه م*
 دیننه وه بیر کوری کورد مه رگی ئه وئ
 ئه و سه ره ی ناوئ به حیزی بئه وئ

* سهرده راباد و عه زیز کهند دوو گوندن.
 * تهرهغه: شاختیکی زۆر بهرز و قووچه له موکریان، گوندیکیش بهو ناوه له دامینی ههیه هه ژار به گه نجی
 له وئ ژیاوه.
 * سازم بهگ که له گه ل شا عه باس شه ری کردوو ئیستاش سه نگره کانی له و کتیه ماون.

ڪارگ و ڀٽواسه بههارانه بهرت
 وهڪو جارن ڪور و ڪچ ڏينه سهرت!
 گه نجي ٿاواييه ڪه چوئن! سازن!
 دلته ڀرن! دهس له ملي دلخوازن!
 جواني ٿه وساڪه ٿه وڀستا پيڙن!
 هيچ له لات وايه له من دلگيڙن!
 جواني جي ما ڪه نه مام لهو نيوه
 داري دووري بهري پيڙي پيڙوه
 توڪه قيت ماويهوه بارت باره
 هه ڀه مهه ي جواني له توڙا دياره
 باخچه يه سه ربه تي چوار ديواره
 پاش بلاغه و قهره لي و نوباره
 ڪانيه ڀهش لان و مه ڪوڙي چاوجوانان
 بهند و باون له ده مي خوش خوانان
 زانين ٿاوات ڪه له بن بالايه
 گش له لاو چاڪي ده سي بالايه*
 يادي دلداريه ڪ

داخه ڪه م باوي ڪور ٽينيش لاچوو
 هيچ هه تا سهر نييه وا هات وا چوو
 چاو شه هينڪيک دلي گرتم ٿه وسا
 چهن له بهر نازي ٿه وا گيان چه وسا

* باغچه و سهر باغچه و چوار ديوار و پاش بلاغ و قهره لي و نوبار و ڪانيه ڀهش و عيلما بات: چهند گونڊيڪن به دهوري تهرهغه وه.

تازە لاوی دڭ و روومەت سـاـدە
مەستی سەرخۆش دەگەرەم بێ بادە
رێ نەدیو، چاو دەگەرەرا بۆ بالا
داوی دلدارى لە گەرەردەن هالا
بەرزه دیوار و بەهەشت لەو دیو
دەرکە داخراوه، کللی زیو
دانه فرمیسکه لەلام سوپراوی
دڭ هەیه و سـوالهـته له تیان ناوی
نەمبوو سامانی جیا له جوانی
جوانییەکش توایه وه تا پیتی زانی
مامه وه، توامه وه، برژام، ئیشام
بەزەیی هات و دەسی راکیشام
چاوی خۆم کرده وه وام لەو جییە
سوڤی پاش مردنی هیوای پیتی
زەردی تاوداری هەژاری بێ بەش
تاو براو کەه و تمه ساییه ی باو هـش
توانه، بووژاوه به ماچی لیوان
گیانه، ژیر بۆوه له سهیری سیوان
ئەو دەمانه ی که له باوه شییا بووم
ئادەمانه له بهههشتا ژیا بووم
گوڤی سەر کولمه گه شه ی تیشکی چاو
ئارهقه ی خوڤی ئە کرد بۆنی گولاو
سیوی لاسوور سه ری گۆنای ناسی

داخ له دڼ خوځی به په لڼ هه لواسی
 ده می شیرن بوو له ده میا هه نگوین
 باده دادی بوو له لڼوی په نگوین
 خونچه دم سووره له سهه لاسایه
 زور دلی تهنگ بووه هه ر بووی نایه
 تا بهاتایه به رانبهه ر لاجانگ
 له شی سهه ر ئاو ده گه را تیشکی مانگ
 لاملی، ئاسک و کهوی خسته گره و
 توقی گیرژیی رفاند گه ر دنی که و
 زپر ده له رزی له په نای گه ر دنی زهرد
 تاوو تینیککی نه بوو، زهرد و سهه ر د
 شان هه نگوینی سپی سهه ر سینه
 بو ته ماشا به شی سهه ر تا سینه
 گه ر په پوله ی چه می به و جی فییر با
 بال له بهرچاو بوو ده ترسا کویر با
 خپری ناو مه م پری ئاونگی گه زو
 شیری خاوی له ده ما بوو لیمو
 مه مکی بدیایه چ ئادم چ ئه و
 به له ز ئه یقوژته وه هه ر کهس له هه و
 لارو له نجه ی که ده لای «لاله ش» ئه خست
 کی مه له ک تاوسی پیشووی ده په رست! *

* لاله ش: گه لیبه که له لای مووسله وه له کوردستانی عیراق، جی گوژی شیخ هادیبه و زیاره تگای هه ره
 پیروزی په زیدییانه. په زیدی به شهیتان ده لڼین: مه له ک تاوس.

پرچی پر پیچی قهه د و بالا بوو
 په شه ماری له نه مام هالابوو
 هه ر له سه ر نیوکوه و تا بهر نه ژنۆ
 له رز و موچرکی له شی تامه زرو
 جیوه لای هیندی له ژیر پشت بهندی
 تابرووی چوو بوو له توندی و مهندی
 شلکه پان و قه فی تی راوی به له ک
 مومی کافوور له په نایا به له چه ک
 تام و په نگی له له شی نه ودا بوو
 ناره زوو واقعی تییا وړ مابوو
 له هه موو لاهه گونا ه بانگی نه کرد
 هه رچی له و میوه یه چی شتوویه نه مرد
 تاوسه ، ماره ، نه مامی به ژنه
 پیتم نه لین بچنه به شی خوت جه ژنه
 دهنگی «توم خوش نه وی ، تو خوش نه ویتم؟»
 گیانی کی شابووه په نا په رده ی گویم
 دل له دل نیازی نریک بوونی نه بیست
 ده می نای نازی نه گوت ، ماچی نه ویست
 لیوی ئاوی ده می دلی ده تکاند
 چاوی شه رماوی له چاوم ده چکاند
 وهک نه نی و چاو و چهن و دیم و دم
 خالی پرووی خوی ده نوان ماچی که م.
 چاو به چاو ، دل به به رامه ی مه ست بوو

می‌شک و هوش و رهگ و خوین بئ ههست بوو
هه ره بهر پیئوه هه تا توقی سهرم
له گه راندا بۆ ته زووی سارد و گه رم
ناسکه په نجه و مه چهک و باسک و زه ند
دینی بهردا و ملی تو بهی هه لکه ند
به ره ژوور چوو که ف و کۆی لاو چاکی
کـــــــــــــــــه و ته داوین هوه داوین پاکی
بوومه ره زوان له به هه شتی جوانی
له گـــــــــــــــــه وناه تامی ژبانم زانی
ئه و ژبان هه که له گه ل ئه و بووری
خووشی کرد ئاگری دهردی دووری
وام به پیریش به خه یالی ئه ودهم
په ل به سینگ دانه کوتم له شوین مه م
دیسان روو ده کاته وه تهره غه

لادری تالی خـــــــــــــــــه یالی لاوی
بادری باش تهره داوی خاوی
که ژ و کۆی دۆست و دراوسیت چۆن!
دل و روو خووش و گه شن یان مۆن!
هه ره به قه زوانه ملی «پیر سه له مان»!
ته ره ده ژی دووره له ئاسوگی نه مان
زۆر له ده و ره ی ده گه رین به نیازان
دۆ به هانی که له کن دۆخـــــــــــــــــه وازان
«کۆشکی زارا» که به خال نه خشاوه

ههژدیهای نه‌میری له داوین ماوه!
 شانێ «میرقازی» چر و بژوینه
 زینده‌وه‌ر لێی ده‌گه‌رین، دژوینه!
 خو‌ش بووه «پیمه‌ره‌که‌ی فه‌ره‌ادی»
 بو‌سه‌ری دوزمنی ریتی ئازادی!
 ته‌ره‌غه، کپوی له‌می‌ژینه‌ی کورد
 کۆنه‌هاورازی «سه‌فین» و «هه‌ل‌گورد»
 «ئاگری» و «پیرس» و «مازی» و «ساسون»
 خزمی «پیرانی» که‌س و‌کاری تۆن
 له‌لورستانه‌وه‌ تا پشت «تۆرۆس»
 گه‌لی زۆرن بنه‌ماله‌ی «زاگ‌رۆس»
 کورد هه‌زاران و هه‌زاران سه‌اله
 سایه‌ په‌روه‌رده‌ ئه‌ژین له‌و مه‌اله
 ئیوه‌ بوون، پشت و په‌نا و دژداری
 نانبه‌ده و یار و دژی به‌دکاری
 پیاوه‌تی و مایه‌ ژبانی ئیوه‌ن
 مانه‌وه‌ی ناو و نیشانی ئیوه‌ن
 کپوی «جوودی» له‌گه‌ری تۆفانا
 گه‌میه‌که‌ی نوو‌حی له‌سه‌ر سه‌ر دانا*

* پیرسله‌مان و کۆشکی خات زارا و میرقاز و پیمه‌ره‌ی فه‌ره‌اد، چیان له‌ ده‌وری ته‌ره‌غه، هه‌ژدیها‌د‌اشی
 به‌ردیگی سپیبه‌ له‌ داوینی کۆشکی خات زارا، گۆیا مار بووه‌ ئیمام‌عه‌لی کردوویه‌ته‌ به‌رد.
 * سه‌فین و هه‌ل‌گورد و پیرس و پیران له‌ چیاکانی کوردستانی عێراقن. ئاگری و ساسون و تۆرۆس و
 جوودی له‌ چیاکانی کوردستانی تورکیان.

پهندی پر بایه‌خی پی‌شش‌ینانه
 «کورد له تهن‌گانه تهلانی لانه»
 «چیسای مه‌زن لی‌ی هه‌بی بزنی و هه‌رزن
 ناب‌ه‌زن بۆ‌که‌س و هه‌ر سه‌ره‌رزن»
 ئی‌وه دیتان به‌سه‌تان خون‌کاران
 زۆرو بیست هه‌و هه‌و و خرمه‌ی سواران
 پانی پال داوه ده‌می «بان‌ی‌پال»
 ریتی لی‌کردنه کو‌ت‌خا به‌خه‌یال
 گه‌لی ته‌سکه‌نده‌ر و زۆر وه‌ک زه‌نه‌فۆن
 دانی هه‌ل برپه‌وه ته‌م کورده‌ بخۆن
 عه‌ره‌بو هات به‌سه‌را وه‌ک لی‌ش‌او
 بی‌به‌زه‌ی دل ره‌شی فی‌لبازی به‌ داو
 چه‌نگی چه‌نگیزی به‌ خو‌ین پاراو بوون
 بۆ هه‌لاکۆ به‌ره‌گه‌ و سه‌ر راو‌بوون
 جارێ ته‌یموور به‌شه‌لی سه‌ر ده‌که‌وت
 تیری کو‌تیری که‌فیری به‌ر ده‌که‌وت
 شاه‌باس ویستی سم‌یل با‌پر کا
 کی‌وله بن بی‌نی، گه‌لی کورد ق‌ر کا
 نادریش سو‌ری له‌ زۆر ج‌ی‌گادا
 به‌هه‌روگ‌ی‌شه‌وه‌ خو‌ی لی‌ بادا
 زۆری زۆردار که‌ سه‌ریک پی‌و و‌یران
 به‌ ملی ورده‌وه لی‌وه‌ه‌لد‌یران
 زۆر گه‌مال داویه گه‌مارۆی ناومان
 ئیمه‌ هه‌ر ماین و ته‌وان به‌دناو مان

هاتن و چوون زلی زۆر خواوهن زۆر
کوردستان گر به خه یال و کورد خۆر
شرت و گوم بوون و هه موو رابردن
کوردستان هه ر هه یه کورد هه ر کوردن
به لکه بو چه نگه چه مووش و تو پیک
دیته دی لیر و له وی چه ند گۆ پیک
خواردنی کورد و چیا دژواره
ده رنه چوون فییل و نه هه نگ له م بواره
تازه وامشک و توله و وشتری گه ر
به ته مان بیکه نه جی مۆل و گه وه ر
خاک به سه ریان بی وه کو پیشوویان
ده بی بی هیننه وه هه رچی جوویان
شل نه ما کورده په لۆولته ی دوینی
ئیسسته وا تونده ددان ده شکینی
سه رده میتک خاوی مه لا و خانان بووین
پاروه خو شه ی ده می بیگانان بووین
ئیسسته نه و تاوه له ئاوا بوونه
شی پری که ژ نیازی له لان رابوونه
تۆری دیلی له په لان هه ل ده درئ
کی به شی خواردوو ه گورچووی ده برئ
دیته گویت گه رچی کپ و بیده نگه
ده نگه پیشمه رگه ت و زه بروه نگه
داد و هاواری عه ره ب له و لاوه
تینی بو مبابا و که ئری تاواوه

ئەمە بوولئىلىھىيە بۇ پۇژى پروون
بانگەوازىبانە كە رۆلەت زىندوون
بىنى خويىن، دووكەلە شىنكەى بارووت
با كە بۆت بىنى لەسەرخويى پشووت
تەمى خەم نەگىرى بلىيى چارەپەشم
شۆپشى كورد ھەيە من دوورەبەشم
ئاوۋدان دەبنەوۋە ناو سەنگەرى توش
دل پتەوبە بە ھەواى پۇژى خوش
تازە دەكرىتەوۋە دوژمن كوشتن
ژەنگى سەر دل ئەسرى خويىن رشتن
ئاگرت ھەلبى وەكو رابردووت
لاشى دوژمن دەكەمە ئاوردووت
پۇژ دەبى ناوى ھەژار نامىنى
سازى و ئازادى لە پرووت ئەخويىنى
خوات لەگەل بى تەرەغەى قىت و قۇز
جەژنى رزگارى نىزىكت پىرۇز
يادى جوانە مەرگىتك

«پىر محەممەد» تەرە تىراوئى دل
تۆز و ھەتوانى دەست خويىنە و گل*
گىبانە پىرسۆبە برىنى دەركا
گەشە خويىناوى لە چاوم سەركا

* پىر محەممەد چاكيكە لە گوندى بوغدەداغى لە موكرىبان، نەخۆشى تىراويدار دەچنە سەرى مېرىشك سەر دەپرن و خويىنەكەى دەگەل گلى ئەو چاكە لىك دەدەن و دەيكەنە شەلتەى برىنيان. ھەژار ژنىكى لە نەتەوۋەى ئەو پىر محەممەد ھىناوۋە و بە جوانى جوانەمەرگ بووۋە لە دامىنى پىر محەممەد نىژراوۋە.

جوانه مـهـرگـی هـهـیه لهو داوینه
خاکی نمدار که مه وه بهو خوینه
جهـرگی توو بهـرگی ژبانی من بوو
گه وه هری نهرم و نیانی من بوو
بهـر له پـژانـی ئەوم پی ناسی
سهـر له سوو پابوو به گیژی و کاسی
دهس له دل تهنگتر و ناز شیواو بووم
زۆر له داماوای پتر داماو بووم
گیان له خوینینی گومانا ویل بوو
بواری بهرباری به دیمهـن لیـل بوو
داوی ئاوات و هومیـدان باریک
تهـم تهـنیـبووی سهـروبهـر چوو تاریک
له پری پهرییهکی نازدار و شه پال
ئاسکی ناسکی شیرین خهت و خال
بوو به دهستگرتهم و شایی شاندام
رووبه رووی باغی ژبانی هاندام
پابهـرم بوو له رچهی دل پتهـوی
وره به ربوونی نه بوو، ببوووه کهوی
کیژی توو بوو به فریشتهی به ختم
تهختی کرد کهند و کلۆی رای سه ختم
تای ژبانی له ژبانم هالاند
تا ئەوم بوو له ژبان نه منالاند
شه و چرایهک بوو له رۆژی رهشما

به ختی بیدار بوو له ناو باوه شما
گیژهلوکهی ره شه بای مه رگی نه کاو
گشته که هی کرده وه یه کباد و خاو
ههلوه ری سووره گولی بولبولی دل
شیننی بو ماوه له جیی چولی چل
تازه په روانه ده سووتا بالی
بای نه هات شه وقی شه مالی مالی
یار له گهل به ختی هه ژار ریک که وتن
دوور له من چوون و له خاکا خه وتن
خوا بژاردیه وه

گهرچی خوای گه وره به زهی خویشی نارد
گهری گهر دوون چ بوو تاوانی بژارد*
دهردی بی هاوسه ری دهرمان کردم
ره قه نی بیده ری نهرمان کردم
جوانترین په ریه کی خوی خسته په نام
باغی شادیم له گولّه و تازه نه مام
ئه وه موو کوسپه که دینه سه ره ریم
ئه وه موو داوه ی ده پیچن سه ر و پیم
ئه وه موو تالییه من ده یچیرم
ئه شک و خودانی که من ده ییرم

* هه ژار دووای جوانه مه رگ بوونی ژنی پیشووی، مه عسوومه ی کچی حه مه د به گی نژیاری هیناوه:
شیرکو و ناگری و زاگروس و خانبی کوری هه ژار، له و ژنه ن.

هه ركه خوّم خسته وه ساي شالبالي
به رگي ژان و شه كه تيم دامالي
چهنده په ژاره و كـزى زورى بيـنى
به كى ناميـنى كه نه وه دهـمـدويـنى
چاوى نه رمى كـه دهـچاوم دهـپـرى
ژهنگ و فرمـپـسكى دل و چاو دهـسـرى
دينى ودمه، دهسى هه توان بيـژه
تا هه به كهـونه برين ساـرـپـژه
بهو حاله ش

هيشته تا با له موكوربانه وه دى
نيازي سهردانه به لاي گيانه وه دى
دل دهورتيني له سـويـى نه وه ناوه
سه ره تيرى كى تيا جـيـماوه
جاروبار خوين دهـدهـلى و دـيـته وه سـو
خوين و گل تيكه له هانامه به تو
پيـرى دل چاك نه وه خـوت و نه وه دل
دله نارام به له دهـرمان مهـكه سل
به ره و بوكان

بهس خه والوو به خه يال پروانه
شارى بوكان وه كو بووكان جوانه
ميشه به، باغه، گولستانه، چه مه
لاوى لاولاوه، كچى خونچه ده مه
ئاوى چاويك له دلى نه ودايه

چاوی قــــرژالی له بهر هه لئایه
 مانگ له میژ سائه له ریدا فییره
 وهک تریفه ی مه له وان بی لییره
 تۆش بچۆ، گیان و دلش ئامادهن
 ترسو دامالان و خو پی دادهن
 مار و جرجی عه جه مو نایه نه بهر
 شه و له ترسان له کونان نایه نه دهر
 ئەو قه لایه ی که بهرز ویستتاوه
 دوور له ویستاکه هه وارگه ی پیماوه
 سه سه را و کۆشکی گه لی سه رداره
 بۆته به ردار چ خـــــــودا به رداره
 پیماوه نه مان و ئەوی مان خو پیری بوون
 هیتر و ور فیتری خپه ی زیری بوون
 کورده نامووسی فرۆشرا به چله
 گای شله گشتی له خو بوونه مله
 هه ر که سه ی ببوه کهوی دهس دوژمن
 ئەیه ویست خزم و که سی خو ی قری بن
 دان دران تاکو له کیو که وه ده فیری
 کاتێ تاران سه هری وانیشی پری
 کهوی سه ردار ی له بیрман ماوه
 که له سه ر چی سه هری هه ل قرتاوه*

* سه ردار عه زیز خانی به ناویانگ بیستوو یه کهویکی راو به چل زیری ده فرۆشن چونکه کهوان زۆر ده خاته
 داو، کریویه و سه هری هه لپساندوو و گوتوو یه: که سیکی هاو ره گهزی خو ی بدانه دهستی دوژمن نه مانی
 باشتره.

جەنگى سەرچامە لە بەرپىتى پيران!
 رۆژ بە دوومانەو وەك كوئىنى رەش
 لاشە ئەتلانەو لە خوئىنى گەش
 لە فرۆكانەو بەمباباران
 كل و پيشمەرگە بە ئاگر خاران
 لە تەقە و دووكەلى گەرمى گرى شەپ
 خواى ترس پيشى هەلات كوئىر و كەپ
 كئى پەناى گرت لە رەهپەلەى توپان!
 چەند سەكەت بوون عەرەب و جاش توپان!
 سەردەمى خەنجەرى كورد هاتەو گەپ
 سەرى وشكى دەبىرى و گۆشتى تەپ
 خوئىنى پيسى لەشى سيسى عەرەبان
 گور و فيچقەى بوو لە بان تيخى دەبان
 باوى بوو گالتە بەمردن كردن
 كورد وەسەر كەوتن و، دوژمن مردن
 دیتە بىريان كە لەسەر نوئىنى سەنگ
 ببو لەى لايتى شەوان دەنگى تەفەنگ
 «دۆلى سەفتى» «بنى پىرس» «رېزان»
 خۆش بوو چۆن بوو كە لەبەريان بىزان!
 سەرچىاى شىرن و چاى بەر باران
 لاى ئەوان تال بوو لە تاوى تاران!
 دەست و چا و ئىستە ئەوئەند تىر و پىرن
 سەد هەزار رەنگە بە پوشىك نەكپىرن

* لىرەبىر، چامە، سەفتى، بنى پىرس، رېزان، چىاى شىرن: چەند جىگەبەكن لە بارزان.

سه بیرتکی جوانی بکهین

مانگه هه رچهند به له زی ئه یزانم
لیم گه ئی توژی تریش بروانم
سه ر بکیشم به بریک مالاندا
چاو بگیپریم به خهت و خالاندا
کیژه بوکانی خه والووی نازن
پاوپووز رووتن و پیسیروان
زه رده مه م دیاره که خاوهن خه وتوون
بو پیشوودان له کراس ده رکه وتوون
پرچی ئالۆز که له سه ر له شیانه
شه وه زهنگ داگری ئاوی ژبانه
مانگ ئه گه ر تیشکی بدا رینوینه
شنه با بسک و که ه زی بزوینه
هه له تا چاوی خه والوو مه ستن
تا جیه زایه رچی به بیان بی هه ستن
دله خو تیرکه له سه یری جوانی
ریت هه یه چهند به خه یال بروانی
تا من گه شتیک ئه که م

تا من و گییانی په ژارم تاوی
توژی له م ده وره بگیپرین چاوی
«وشته په» داخو فه قیله ی دینی
یان له جیتی ئیمه په پوو ده خو پینی*

* وشته په و تاراوا و شیخه ر: گوندن له دهوری بوکان، * سوله یمان و ئاغای شیخه ر و (ئاوات) که شاعیریکی نیشتمانیه براده ری هه ژار بوون.

کـوا سـولـهـیـان و لهـچی تـارـاوه
تـهـخت و قـالـیـچـه نـهـما با مـاوه!
شـیـخی شـیـخـلـهـر بـهـرـووالـهـت بـهـخـتـه
دووره بهختی له ههژاران سهخته
خیوی کیو خاسه کهوی له شوینی
به دل ئاواته که بۆم بخوینی
پاوکهری تهپله بهسههر له وناوه
له گههره و داوی له دهورهی داوه
مالتاواپی

گیانه مه ودا کهمه ئاسۆ سووره
بیر نه بووریتته وه پیمان دووره
وهخته لیالی له بهر چاو برهوی
خیلی شه و کوجهره، رۆژ دهرده کهوی
به هومی دم که به رۆژی روشن
تیشکی نازادی خه مان داپوشن
ئاشکرا روو به گول و گولزاران
بیمه وه و بیمه دهس و رووی یاران

* * *

ئه ی موکوریان به خودات دهسپیرم
یادگار وهگره ئهشکی سویرم
بی منیش خوش به مه کوی بیره وه ریم
تو به جی هیشتنه هوی کویره وه ریم

* * *

هه‌ئێشۆ، ۱۹۶۵/۷/۲۹ - هیندییک له جاشکه زله‌کان له‌گه‌ڵ تاهیر یه‌حیای سه‌ره‌ک وه‌زیرانی عێراق
چوونه قاهیره، باسی ئه‌وهم نووسیه، له‌ خه‌باتی مانگی خه‌رماتانی ۱۹۶۵ د چاپ کراوه:

جاش چوونه میصر

عه‌بدولناسر ده‌گه‌ڵ یاران
له‌ قاهیره له‌ مه‌تاران
له‌ و لاش حه‌ره‌سی شه‌ره‌فه
بو به‌ خه‌یر هه‌ینان سه‌ف سه‌فه
تاهیر یه‌حیایان میوانه
پیاوی به‌ شه‌وکه‌ت و شان
له‌ عه‌یراقا سه‌روه‌زیره
که‌وچک به‌ ده‌ستی موشیره
له‌ ته‌یاره‌ دیتته‌ ده‌ری
ده‌گه‌ڵ چه‌ند مه‌یزه‌ به‌ سه‌ری
له‌ جیاتی سالاو زه‌رینه
جوه‌وته و لوشک و ده‌ره‌رینه
بو میواندار سه‌رسوورمانه
وه‌زیر فه‌رموو چین ئه‌مانه
مه‌یهرم برامن زۆر باشن
که‌وردن، دوور له‌ رووتان جاشن
سی چواریکیان په‌یره‌که‌رن
فه‌رقی ناکا، جاش له‌ به‌رن
هیندیکیان هه‌جیشیان دیوه
به‌لام خه‌ویان نه‌گه‌وێوه

نامــــــــــــــــووس و ئايين و وەتەن
 بە مــــــــەرحەبەبا و دینار ئەدەن
 کــــــــوردن و خــــــــۆیان ناسن
 تا بفرمــــــــووی جاشی خاسن
 لە ژێر بارا زۆر چەوســــــــــــــــان
 ماندوو بوون، لەزگ وەستــــــــان
 هیناومن لــــــــیرەیان چاکــــــــەین
 بەلکو جاشی تر پەیدا کــــــــەین
 ســــــــمیان بگوشن بەرووی خۆش
 با هەروا بپۆن مــــــــەلێن هۆش

* * *

هەلشۆ، ١٩٦٥/٨/٨ - عیسا شاوی ئەفسەرێکی عەرەب، بەموشیر عەبدولسەلام عارفی
 گوت چیاى سه‌فینت پێشکێش ده‌کەم به‌ دیاری. له‌ جوابی ئەودا نووسیموه.

له‌ خه‌باتی مانگی خه‌رمانانی ١٩٦٥ دا بلاو بوته‌وه:

مارمیلکه نیم

چیاى کورد بو دیاری نابێ شای
 ده‌مت ده‌شکێنی گهر به‌ردم بجای
 نه‌ خورمايه‌و نه‌ وشترخانه‌ کپوم
 ولاتم کوردستانه‌ و کورده‌ نیوم
 ئەگەر نامناسی پروانه‌ له‌ مپژوو
 بزانه‌ و فیریه‌ کورد چۆنه‌ و چلۆن بوو!
 به‌ری تۆش رۆژی پانیپالی ئاشۆر

چيای کوردانی بۆ رتيوی ئەکرد مۆر
 له پيش تو گهزنهفۆن پرووی کرده خاکم
 وهکو دالاش دهسوورا بۆ که لاکم
 گه ليک تهيموور و چهنگيز و هۆلاکو
 له دهشتم تي په رين وهک وشتری تو
 گه ليک پي خواس و بي دهري و ره شوووت
 به نام سهرده ميکی چاوی پشکووت
 به لام من کوردم و کورديش ئە ميتم
 له زۆردار يهک به سهده تو له م ده سيتم
 له کۆن و نوئ و درهنگ و زووت پيرسه
 ده زانی خه نجه ري من زۆر به ترسه
 که من نهم گرتبا پيشی سه لیبی
 له نه نکت پيرسه ده بوا ئیسته چی بی!
 له گۆرستانانی بيگانان بنۆری
 که لامن بيري پووچی خۆت ئە گۆری
 له بييرت ده رچوو به ردی قاره مانم
 له خوينا سووره ده شتی بازيانم
 له بهر زانا ده زانی چت به سه ره هات!
 له هه ورازم ده تو پي هه رچی که ره هات
 بيينه هه لمه تي پيشمه رگه کانم
 سه سار و شووره پۆلای نيشتمانم
 سه راپا مه رگی سووری لی ده باری
 ده بۆم راهه سته تو چت ديوه جاری

ئەبى تىر كەم لە گۆشتت گورگ و پىوى
 بە بەرمىيل خويىنى سەربازت پىيوى
 لە ترسان قوولە مشكت پى دەكەم تەنگ
 بە پىيوى تۆ لە تىخىم لادەبەم ژەنگ
 زگىكى مالى كوردى تىوہ چووبى
 دەبى بۆ نووكى نىزەم رووبەروو بى
 سەرى وەك تۆ كە فىرى گوى لەقان بى
 لەمەيدانا دەبى گوى بەر شەقان بى
 ئەبى ئەو زارە كىيوى من دەبەخشى
 بەخويىنى ئال و دانى كەل بنەخشى
 ئەبى ئەو مىشكە پىسەت تى گەيىنم
 كە خورما نىم، پلنگى لەش بەخويىنم
 ئەمن مارمىلكە نىم، حەزىاي كەژ و كۆم
 خەيالت خاوە من كەى خواردنى تۆم!
 «سەفین» قووت ناچى بۆ پىخواسى تاغات
 لەبەغدا نەبووہ قازى كەر بە ئاوات

* * *

پشتى ولاش، ۱۹۶۵/۹/۶ - ئەم دەمەتەقەيە لەسەر رادىيوى شۆرش

بە دوو قۆلى وەك نومايشنامە خويىندرايەوہ:

جاش و باش

- ماندوو نەبى كەبرى رىبوار
- قەزات لە گيانم ھەزار جار
- ناوہكەت بفرموى باشە

- دوور له پرووتان ناوم جاشه

- جاش؟ ههر ئه و جاشی کوری کهر

به کلک و به گوی و باره بهر؟

- قوربان من کوردم بوومه جاش

سمم خستوته ناو که لاش

- ئاگام له جاشی کورد نییه

باشه، کار و بارت چیه؟

- من کوردم، وهک دیتته بیرم

کوردیش بوون باب و با پیرم

پهروه دهی چیا و کوستانم

کوردیش نه بی، هیچ نازانم

رۆژی ئاغا فهرمووی همه

وهک بزائم نانت که مه

وهه بتنوسم به فورسان

ئیتتر نانالی له برسان

تفه نگم نایه سهر شانم

جاشکم و ئه ئیم فورسانم

سیزده دینارم ئه دهنی

شه و رۆژ وام له به ندهنی

له گهل پیشمه رگه ئه جه نگم

له ترسانا زهرده په نگم

عاره بیتک خوینتالی چه په ل

زمان پیس و خویری و دهغه ل

به كوردستان ئەلێ شيمال
له شوينمه به تهعال تهعال
به عارهبي پيمان ئەلێ
ئەيكوزم كێ له شه ر هەلێ
خوشي ناویرئ بيته پيش
رۆحي ئەچي له وزه ي مپيش
من ئەبي چ بي ته گبيرم
له ناو دوو ئاگرا گيرم
ئەچمه پيش. مردنم به شه
پاشم عارهبي روو ره شه

* * *

- تو كه له سه ر دنيا جاشي
دياره روورەشي ئەو لاشي
ده توپي وهك توپيني كه ر
فريشته ي خودات دينه سه ر
چيت لايه بو «مه ر نه موو كه» ؟
- سيزده دينار و ربوو كه!
- لات وايه به هه شت بو تو بي؟
- ئەگەر پر له كاوو جو بي
- به لێ ئيستا تيت گه يشتم
دورژمن و برپردي پشتم
نازاني جاشي قور به سه ر
گه وردهش بي ئەبي به كه ر!

خۆت ھەز ناکەى رزگارت بى
پىت خۆشە دوژمن سوارت بى
دوژمنى نىشتمانەكەت
كلۆى رەز و بىستانەكەت
ئەيەوى لە ناو بچىن گشت
بە يەكتەمان ئەدا بە كوشت
تۆى ناوى و بە منىش ناوىرى
ئەتگرى و بۆمنت ئەنىرى
من و تۆ بەگژ يەكا چىن
ھەرتك لە كوردستان لاچىن
مار بەدەستى دوژمن ئەگرى
قازانجە ھەر لا يەك بىرى
دىن و نامووست لى ئەكرى
خۆت بەدەستى خۆت سەر ئەبرى
بەو فىلە كورد بىفەوتىنى
كوردستان بۆ خوى بىنى
تا كەى دەسخەرى رەنجەرى
كورتانت باوىژە و برۆ
بلى ئاغا تف لە چارەت
لەعنەت لە خۆت و لە پارەت
من نامووس و نىشتمانم
خۆشتر ئەوى لە گىرفانم
نامەوى ئەم نان و بەرگە

ئەچم ئەبم بە پېشمەرگە
پیتی پیاوہتی و شەرەف ئەگرم
لەسەر کوردایەتی ئەمرم
بەرم لەگەڵ کوردی برام
شادی و بەختەوہریہ لەلام
کوردستانی خۆم پزگار بێ
کۆری کوردی دەس بە کار بێ
خێر و بەہرہی ولاتی خۆم
دوژمن نہیبات و خۆم ببخۆم
منالم کوردی بخوینێ
حاکم بە کوردی بمدوینێ
دوکتۆری کورد دەرمانم کا
کورد بیری نان و لانم کا
ئەوسا سەرہرز و دلخۆشم
زۆری خۆم بە کہم نافروشم
جاش روورہشی خەلک و خواہ
- کاکە ھەرچی وتت وایە
زۆر نہزان بووم، تیت گەیاندم
لە خەوا بووم، رات پەراندم
بەلام ئەوا گریمان کرد
دەسم بەردا و بوومەوہ کورد
خەلک ھەرپیتم ئەلین جاشی؟
- نا، پیت ئەلین کۆری باشی

- ده به خوا چیت وت وا ئەکم
تفەنگ ئەرفینم و رانەکم
هەر عارەبێ بێتە پیشم
دایکەکی لە کەر ئەکیشم
هەر جاشیکی بێتە بەرم
ئە ی تەزینی گوللە ی گەرم
- وا پێک هاتین
- وا پێک هاتین
هەردوک:

هەموو کورد و یەک ئاواتین
کوردستان مائی کوردانە
با لیبی دەرکەون بێگانە

* * *

پشتی و لاش، ۱۳/۹/۱۹۶۵ - بەسەر هاتی پیشمەرگە یەکە و کردوومە تە شیعر،
لە ئیزگە ی شۆرش خوێنرا یەو و لە رۆژنامە ی خەباتا بلاو کرایەو و:

چۆن بوومە پیشمەرگە؟

تۆلە ساندرە

گـونـدە کـە مـان زۆر ئاوا بوو
هەرچی بتەوئ تیییدا بوو
زەوی بە پییت و ئاوی زۆر
تەسەل بووین لە نان و پییخۆر
خـاوەنی رەز و تووتن بووم

خاوهنى منال و ژن بووم
هيئندى پاتالى دۆم هه بوو
له هه رشت بهشى خووم هه بوو
له رۆژا خووم و منالم
مالي مامم، مالي خالم
ويكرا بهر ئه بووينه زهوى
ريكممان ئه خست بهرز و نهوى
كييلان و كلو شكاندن
بزار و ههژگه ل په راندن
داييك ميوه ليوه ده كرد
باب تووتنى پيوه ده كرد
له كارى رۆژ به تال ئه بووين
ئيواران به ره و مال ئه بووين
زيقه ل منالم لا خووش بوو
خه م به وان فه رامووش بوو
حيلكه ل كيوه چكوئه كه م
خونچيله و نه رم و نوئه كه م
گاله ل كوره سى ساله كه م
وهك به هه شتى بوو ماله كه م
ئازووقه ل سى مانگم دانا
برسى نه بين له زستتانا

* * *

رۆژتیک ئای لهو رۆژی وا شــــوم
 وهک جارن به رهو مه زرا چوم
 تازه زه دهه دابووی له کــــیو
 هاره نه هات وهک هاره دیو
 فرۆکه مه بهرچاو که وتن دوان
 گه مارۆیان دا گوندی جوان
 بۆمــــبا دابارین سی و چوار
 دی ون بوو به تۆز و غــــومار
 پام کــــرد به رهو مــــال بزانم
 چی لی هات مــــال و خــــیزانم
 چی ببینم؟ مــــال کوانی مــــال؟
 گری ئاگر، مشکى، زووخال
 نه شمیل، کورده، بابه، دایه
 کــــۆل خۆم کهس دهنگی نایه
 جیران، له کۆتین؟ بۆناپرسن!
 نهویش مــــال سووتاون وهک من
 خۆم هاویشته ناو گری سوور
 گر چی! وهکو گری تهنوور
 که روانیم، چیم بیهته بهرچاو
 کافــــردلی نه بوو به ئاو
 ژنم رۆلهی له باوهشــــا
 کۆلوون له ناو خــــۆلی رهشا
 دایک له لایهک ســــووتاو

باوک به دووکـــــــــــــــــه لّ خنکاوه
 نهشمیللم له بیئشکهی سووتاو
 نیوه مردوو، نووزه تیا ماو
 خووم دا بهسه ریا له تاوان
 شوشتم به فرمیئسکی چاوان
 سووتام، بهلام پی نازانم
 کیژۆلهم خسته سه رشانم
 هیئام رام کورد به رهو کانی
 ئەمجا له پر هیئندهم زانی
 دهبابه گـــــــــــــــــه یینه لای رهزی
 زۆر عـــــــــــــــــه سکه ریان لی دابهزی
 عاره بی چه په لّ و خوین تال
 ته عال ته عالیانه وهک لال
 کیژیان له شانم کوردهوه
 به رهو ئاگـــــــــــــــــه ریان بردهوه
 ههیه اوار ههیداد هه ی بو خوا
 له لای زالم به زهیی کـــــــــــــــــوا!
 مهلاهات به قووعان هوه
 له ری به ره ره چعی دان هوه
 زابته یکی رهشکه له ی له پر
 رووگرژی چاوسوووری به دفه پر
 مه لای دایه بهر مست و جوین
 ریشی سپی رهنگا به خوین

قورعان، ئەو قورعانی وا هەق
لە بەرچاوم دایە بەر شـــــــــــــــــهق
بەستتییانم، دلّم راجەنی
پوورەش قاقا پی دەکەنی
خوایە هەر خۆت هەلی نەگری
ئێستاش ئەببەم نەشمیل ئەگری
دەگەل زبیرژنی جـــــــــەرگ بر
نەشمیلیان هاویشتە سەر گر
لە تاوان لە هۆشی خـــــــــۆم چووم
ئەوان لایان وابوو مـــــــــردووم

* * *

ئێـــــــــــــــــوارە چاوم هەلینا
وام لەناوەند لاش و خـــــــــوینا
هەر ژن و پـــــــــیرە کـــــــــوژراوە
هەر منالە و ســـــــــەر برپاوە
گوند بەسەر یەکا تەپپووە
ئاگر هەر دانە مـــــــــرکیووە
نە پەز، نە تووتن، نە پاتال
نە جـــــــــیران ماوہ و نەهاوال
زۆر گوندان گەپام سەر و بن
زۆر کـــــــــەسم دی بە دەردی من
هاوار قورعان خوا پـــــــــیغەمبەر
چیمان کرد ئیمە ی قور بەسەر!

منالمان کام گوناھی کرد
خوا بو ئیمهت به و دهرده برد؟

* * *

ریش سپییهک هات به لامهوه
گه لیک دلخووشی دامهوه
تی گیاندم له کارهسات
لهچی و بوچی وام بهسه ر هات
هیندیک عاره بی نه و خوواره
نهزان و خوویری و بیکاره
زوردارن، خوودا نه ناسن
پیسن، بی دهرپین، پیخواسن
هاتوونه سه رمان وهک جهرده
چاویان له خوواردنی کورده
ویستیان بی سه روبه رمان کهن
لهم کوردستانه دهرمان کهن
داگیری کهن شار و دیمان
خویان دانیشن له جیمان
زهویبه کهم رهشیک بیکیلئی
نانی شه و بو من نه هیلئی

* * *

له و روزهوه من و زور کسهس
به سویند دهمان خسته ناو دهس
برپارمان داوه تا ماوین
به هار بی و زستان و هاوین

هەر کەس نەیبی بیـری تۆـله
له بابی خـۆی نەبووه و زۆـله

* * *

لیـۆـژه، ١٩٦٥/١٢/١- ئه و چیاى سه فینهى عیسا شای به دیاری ئهیدا به موشیر عارف دهس
کوردان کهوتهوه و جاش و عاره بيش ئهوی له تۆبین رزگار بوون و زۆر به شیرزهی ههلاتن. له و باره وه
نووسیومه. له ژماره (٤٨٢) خهباتدا چاپ کراوه:

دهمه تهقهى پیرۆت و باپیر

پ: باپیر مهرحه با

ب: مهرحه با سه رچاو

پ: بۆ کوئى وا گورجى؟

ب: به خوا، ئه چمه راو

پ: راوى چى نه كهى؟

ب: ههر چيم دهسكهوى

به راز بى، جاش بى، زابته عه رهوى

من ههر پيس كوژم بچمه ههر جيبه.

پ: بۆ ناچيه سه فین! شاويه كى لیبه

ئهوى كیومانى ئه دا به دیارى

ب: پیرۆت له ئه قالا گه لپك هه ژارى

شاوى و ماوى چى؟ ئه و رۆژه نه ما

جاشك بزه رن به هه وای كه ما

پ: راست نه كهى دیتم (زیرۆ) به گیان كوشت

چوو بۆ جه حه ندهم كلک له سه ر پشت

ساتوخوا مه رۆ پیم بیه باپیر

ئه و یستا چونن جاشوله ی موشیر؟

ب: یه کجار که ساسن گوټيان ته پيوه
 موشيري باوکیان سمی قه لشیوه!
 پ: جا گوايه سمی به چی قه لشاوه؟
 ب: جووته ی له بهردی کوردستان داوه
 پ: دهک مردووی مرئ به خوا گوټرټزه
 ب: ئیتر مۆزی کرد له و سهرو لیټه
 زابت سواری جاش سه ر به ره ژیرن
 پ: راست نه که ی عاره ب به جاشان فیرن
 دهیسا نه چیه کوئ بو نیچیر و گهشت!
 ب: نه بی له مه و دوا راو بخهینه دهشت
 بو ههر کوئ راکن نه یاندۆزمه وه
 به م به راز کوژهم نه یان قۆزمه وه
 پ: ئا، قوربانت بم باپیر بیانیپیکه
 کلکه جاشیکیش بو من بهرئ که

* * *

لیټوه، ۱۹۶۵/۱۲/۲۶ - موشیر عارف خوا جهزای کرده و دی خوئی بداته وه هه میسه خوئی وا نیشان نه دا
 که موسولمانی چاکه و به بی مناسبه ئایه تی قورعانی ده خوټنده وه. له و باره وه نه مه م نووسیوه:

دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر

پ: توورته نه بینم، خیره مام باپیر؟
 ب: پیروټ زۆر قه لسم له داخی موشیر
 پ: موشیر یانی چی؟
 ب: یانی مل هوټی

روورهش و دهسپر وهك قهل نه قري

پ: چي ئيژي؟

ب: ئيژي من موسولمانم

حاجيم، نويزكه رم، له دين نه زانم

ئايهت نه خوييني خويينا وه لييني

ساوا نه كوژي و گوند نه سووتيني

مه لا و مزگهوت بهر بومبا نه دا

چي خوا پيي خوشه خوي لي لا نه دا

پ: فيل له خوا نه كا؟

ب: نه خير له من و تو

دز به شه و دزه، نم به نيودهرو

پ: ئاي لهو مه لعوونه لهو بي ويژدانه

دهك به گژيا چي خوي نه و قورعانه

ب: پيروت گيان گهرهك خومان نازا بين

بچين به گژيا و به ته ماي خوا بين

پ: سا په نا به خوا سه كه تي نه كه بين

هه رچي دهسپر بي له ناوي نه به بين

حاجي جاشيش هه ن بو وان چه ئيژي!

ب: به خوا پيروت گيان ساويلكه و گيژي

كه ر به چووني هه ج چوون نه به نه حاجي

هه زار جار بيشوي هه ر پيسه تاجي

كه سيك بيته داردهستي زوردار

ناموس و خزمي بدا به دينار

حه جی له کوی بوو؟ نوټښ و پوژووی کوا!

پ: به خوا روو رهشن، ئه ی په نا به خوا!

مه لاش ئه یقه رموو جاش بتوټین

خه زایه و خیره دهس دامه نوټین

وا خه نجهر دینم بو عه سکه ر دپین

ب: نه قیزهش بینه بو جاش لیتخوړین

* * *

لټوڼه، ۱۹۶۵/۱۲/۲۶ - رادیو ټی هارویشتبوه سه ر رادیو ټی شوړش و له په سنا
سه فحه یه کی لټ ئه دا که هه ر ده یگوت «هانی هانی»، منیش گالته م پین کردووه و ئه مه م نووسیوه. له
دهنگی پیتشمه رگه دا چاپ کراوه:

هانی هانی

ئه لټین خوالیتخوښووه که ی باوکی موشیر چل سال فه رمانبه ری حکومت بوو له زه مانى عوسمانلیدا.
ئه وه نده نازیره ک بوو ته نیا وشه ی هانی فیر ببوو، که به تورکی یه عنی کامه؟ جا بویه ئیستاش موشیری
کوری ئه وه نده ی قه وانی هانی هانی پین خوښه؛ چونکه ته نیا که لیمه یه ک بوو که باوکی له زمانى
بیگانه وه فیری ببوو. هه موو روژ به گورانی ئه یگوت. وا ئیمه ش بو مان کرده گورانیه ک:

هانی هانی هانی هانی

مام عارف ترکی ئه زانی

موشیر ئه یلټی به گورانی

هانی هانی هانی هانی

موشیر ئه لټی موسولمانم

بویه دوژمنی کوردانم

با پیتی بلټین سیکتر جانم

بردت ئا پرووی موسولمانی

هانی هانی هانی هانی
شهوی له میسرا ئه رده قسی
رۆژتیک حه ره سی بۆ به عسی
له سیبهری خۆت ئه ترسی
پیشت وایه پالنه وانی
هانی هانی هانی هانی
دنیای پرکرد چهق و لووره
وتت کورد له و دیو سنووره
ئه گهر دوزمن هیئنده دووره
بۆ تۆقییوی له بارزانی
هانی هانی هانی هانی

* * *

لینۆزه، ۱۹۶۵/۱۲/۲۹ - ئەم چیرۆکه به سه هاتی پیشمه رگه یه کی پیره که بۆی گیتراومه وه و منیش
کردومه ته شیعر. له ئیزگه خوترايه وه و له رۆژنامه ی خه باتا چاپ کراوه:

چۆن بوومه پیشمه رگه

نامووس پارازتنه

له میژه نازانم که یه
هه ر ئه مان بیست شۆرش هه یه
ئه یانگوت کورد راپه ر یوه
پرزه ی حوکماتی بریوه
پینج شه ش گه ئجیشمان دیار نه بوون
ئه مانزانی بۆ شۆرش چوون
به لام ئیمه ی پیر و به سال

مابووین له ناو مال و منال
وتمان پیرین و نهفهستهنگ
نه مان ماوه تاځه تی جهنگ
کس کاری به ئیمه نییه
ئهم بهردا و بهردهی بۆ چیییه!
ئاگره سووره له خۆم دووره
مهسه له ییکی مه نشووره

* * *

ئاغامان یه کی زگ زله
خودا و دینی پاره و جله
تیر ناخوا ئه ئی کی که ندووه
بۆ فلسفیک گیانی دهرچووه
چه ندیک هه رته هات و ئه چوو
جار جار دوو سی رۆژ ون ده بوو
رۆژیک ته شریفی هاته وه
به تفه نگیکی خه لاته وه
به دوو ریز فی شه کدانه وه
به فی زهات به لامانه وه
وتی دوینی چوومه هه ولتیر
سه فه ریکی به خیر و بیر
پاره و چه کیان زور داوه پیم
منیش له شتی وانه گه ریم
وا عه سه که ر دینه ئاوی

براتانن خوۆم ئاسسايى
موسوۆلمانن، كورى چاكن
عسارهب دهب و داوۆن پاكن
مسه لاي ديش هاته بهره وه
مى زهرى زل به سه ره وه
فهرمووى مه ترسن خوۆم زامن
عهسكه رى عارهب ئيسلامن
فهرقيان نييه ده گهل خوۆمان
وهك برا باش ئه بن بوۆمان
زانيمان ئاغامان جاشه
به ناچارى گوۆمان باشه

* * *

چل عهسكه رى هاته ناومان
خووايه چى هاته بهرچاومان!
قهت پيسى وامان نه ديون
پيت وابوو مشكه توۆيون
ئيسك قورس و رهزا گران
ئهتوت له گهل شه يتان بران
هه ر به ع به عيانه وهك كاوپ
به چه لته چه لت و زمان شر
به ئاگرى چه رخيان ئهوت: نار
ئاغايان ناو نابوو: حومار
برسى و دز ئه چوونه مالاان

تەبەكـيـيـان ئەبـرد بە تالان
پاوكەي بەر مـریشكـيـان ئەبـرد
هەر باسی ناکـرئ چـیان ئەکـرد
نە نوێژ نە دین نە ئیـمـان بوو
مەلاش لـیـیان پەشـیـمان بوو
ئەي گوت ئەمانە کافـرن
کافـر لەمانە چاتـرن

* * *

رۆژئى ئاغا چووبوو هەولـیـر
بە ملی شکاوی و چاوی کـوـپـر
ئەرزاق و دینار بـسـتـیـنـی
هیندەي تـریش عـسـکـەر بـیـنـی
بەیان بوو، لەلای مـلـا بووین
لە بیـری چارهـیـهـ کـدا بووین
چەند کەسـیـک ئاغا بدوین
ئەمانە لامان نەمـیـن
لە پـرپـکا لە مـالـی مـوختـار
بوو بە قـیـژە و زـیـرە و هاوار
کەبانووی مـوختـار خۆیەتی
بەگـریـان داد و رۆیەتی
بانگـمان ئەکا ئەگەر پـیـاون
کوا نامووستان بۆ وەستاون!
وا عـسـکـەر زۆرم لـی ئەکـن

نه مگه نی نام ووسم نه بهن
 ئیتر ته م هاته سهه چاوان
 دهنگ نه کوردن ببوووه تاوان
 له سهه نام ووس خوین هاته کول
 ده می کیورد گه یشته سهه دل
 ویکرا ده سمان دا خه نجهران
 به ربوینه گیانی عه سهه کهران
 مه لاش به خوئی و تی لایه
 نه یوت بیان کوژن خه زایه
 کی جوندیه کی سهه کهت نه کرد
 تفه نکه که ی بو خوئی نه برد
 هه تا له چنگمان خه لستن
 چارده که لاکمان لی خستن
 نه وهی مان، لاقیان ببوه چوار
 پیخواس قاچاندیان به ره و شار
 قیره قیری یابه له و ناوه
 هه ر نه تگوت به رازه راوه
 دوابی عه سهه رمان بریه وه
 نام ووسی خو مان کیره وه
 نامانه چال هه رچیه کمان کوشت
 نه مجا که وتینه خو مان گشت
 له نوین و هی نندیک ورد و پرد
 هه ر کهس سووکه باری بارکرد

مننال و ژنمان دایه بهر
به ره و شوویش بووینه کـوچەر
به ره می شه و هه راماـن
خه تای که و ته سه رئاغامان
گیـرا و له جاشه تی که و ت
شه ش هه و مانگ له هه پسا خه و ت
وئیل کـرا، نه جو، نه کایه
ئیسـتا جاشی به ره له دایه
دوژمن هاته سه ر گوندی چوئل
رئیکی کـرد ده گهل خاک و خوئل
بردیـان هه رچی به کـاریـان بی
با بیـخوئن ژه هری ماریان بی
مالی دنیا چلکی دهسته
شه ره ف و نامووس مه بهسته

* * *

هاتووم تا ماوم بی وهستـان
ئه به پيشمه رگه ی کوردستان
قهـدری شوویش و لای منه
شهـری نامووس پارازتنه
مه لئین پیربووی گهنج بوومه وه
له سه ردا تی هه لچووومه وه
سا شه رته به شه رتی پیاوان
ناوم بخه مه نه ناوان

ڪارٽڪ بهسهر دوڙمن بيٽم
 چهرميان له دار بهالٽيم
 له ميڙه به عهسڪهر فيرم
 نابي يه ڪييان لئ ببوٽرم
 بهزهه به دوڙمننا نايه
 نايڪهه به ٿاگري بن ڪايه
 هه تا دوڙمن بهرباد نهبي
 تا ڪوردستان ٿازاد نهبي
 تفهنگ له شان ناكهه وهه
 ٿاور له خوم نادهه وهه

* * *

ليوڙه، ۱۹۶۶/۱/۱۶ - دوڙمن زوري شايي به فهوجي مغاوير بوو تا له شهري پينجوٽنا زور شپزه
 ڪران. بهو دهمه ته قهيه گالتم به مغاوير ڪردوه له دنڪي پيشمه رگه چاپ ڪراوه:

دهمه ته قهي باپير و پيرٽ

ب: مام پيرٽ ڪزي؟

پ: ليم گهري باپير

ٿه لئين پاپه تي بوونه مغاوير

مار ٿه خون، ٿاگر ٿه نينه باخه

مريشڪ ٿه دزن وهڪ رٽوي و چه قهه

ب: پيرٽ بي دنڪ به مغاويري چي!

په لڪي پياز و سهري سيري چي!

له پينجوٽن ٿه وهي به مان ڪراوه

له هیچ ده‌ورانیک وا رووی نه‌داوه
 ده‌لک نه‌ده‌ژیا له پاش مغاویر
 واقور ئه‌پیتون به‌زاز و موشیر
 پ: دهم خو‌ش مام با‌پیر دیاره هه‌رایه
 ب: سه‌یره له‌و ده‌شته جاش به‌ره‌ه‌ل‌دایه
 ترومبیل نه‌ما به‌پاشوو هه‌ل‌دین
 زابت له شوتینیان به‌پلار و جوین
 یابای عه‌سکه‌ره و زه‌پینی جاشه
 ریتوی مر بووه و لاشه به‌لاشه
 موشیر ناوی خو‌ی له بیر چۆته‌وه
 به‌زاز چاویلکه‌ی لی به‌ریوته‌وه
 پ: بیستوومه به‌عسی دینه هاواریان
 ب: له بیریان ناچی دهردی پیراریان
 په‌مه‌زانیان گرت به‌له‌شی خاوتین
 تازه دین خو‌بان ده‌ئاگر داوتین؟
 هه‌ر که‌سی جاریک شه‌قی کوردی دی
 دهرس وهرده‌گری، که‌ر نابی چیدی
 پ: یه‌کی تریش هه‌س، بلتی بو‌ی بکا*
 ب: با که‌چهل دهرمان سه‌ری خو‌ی بکا
 وه‌گیان تو‌پیرۆت گشتیان هه‌ل‌بستن
 هه‌ر خو‌مان یه‌ک بین پیمان ناوه‌سن

* نیاز عه‌بدولناسره.

پ: دلت خوښ کردم، خوښ بی مام با پیر
هه ی په حمهت له تو و نه حلهت له موشیر

* * *

لیوژه، ۱۹۶۶/۳/۳ - موشیر عارف شهکری شکاند و قهولی دا که له بهاردا کوردهکان خه لاس دهکا،
گالته م پچ کردوه، له دهنگی پیشمه رگه ژماره (۱۱) دا چاپ کراوه:

دهمه ته قه ی پیروټ و با پیر

پ: با پیر ته تبینم که یفت زور سازه

ب: پیروټ دنیا که راوه به رازه

شتی وا ته بیهم کهس نه بییستوه

وا دیسان موشیر شهکری فهرمووه

پ: ته لئی چی! ناده ی

ب: ته لئی تا به هار

کورده ته توینمه وه وه کو به فری پار

پ: با بهس بودرئی ته وه چوار ساله

هه ر دای ته بهستی و نوټرئی به تاله

خوزگه ته و دایکه ی که ری هینا با

له دهس منا با و بارم لئی نابا

بوچ له ناو فهسلان له به هار گیره!

ب: به هار به هه شتی نیره موشیره

چه ندیک ته شریفی به ره و میسر کرد

جوزیان پیوه کرد له خسته بیان برد

لای وایه ته و جار پیمان ته وټرئی

له کۆشی خه لکا گوێزان ده ژمیری
 پ: خو ئیژن کاکه ی زۆر حالی شپه
 له شکری قپه و له مشت و مپه
 ب: با تیر باوێژ له خو بان ده رکهن
 مه گهر تا پایز هه رخۆل وه سه رکهن
 پێشمه رگه خو ش بی هه زار هیندی دیش
 بۆمان بێن، سمیل ئه ئینه سه ر ریش
 ئه و با به یان مرد به جاش و به فیل
 کوردستان پیس که ن توتکه سه گ و دیل
 پ: ئای هاته بیرم، جاشوله چۆن!
 ب: که توونه لوشمه و له شوین کای کۆن
 سه گ کلکیان لی دا سلار ئه بنه وه
 ناگه نه به هار مردار ئه بنه وه
 پ: با پیر من ئه لیم با بینه لای من
 کای عاره ب نه خو ن بینه سه ر کای من
 ب: ئه گه ر تیگه بیان جاشک نه ده بوون
 به ره و توپینی خو بان نه ده چوون

* * *

لیۆزه، ۱۹۶۶/۲/۲۴ - حیزبی به عث له سووریا ئینقلابیان له سه ر به کتر کرد و تیک به ربوون و ببوه
 شه ره سه گ، ئه مه م له سه ر نووسین، به لام بلاو نه کرایه وه:

ده مه ته قه ی پیرۆت و با پیر

پ: با پیر تو له کوئی؟ رادیۆنت بینه
 ئه لی له شاما کوشتار و خوینه

ب: دهی دهی، مام پیروۆت پیتی ناوی پهل
 به عسی تیک به ربوون شه ری سه گه له
 به کتری نه درن له مشت و مرا
 عه فله قی باوکیان فلقه ی لی برا
 پ: عه فله ق کامه یه!
 ب: نه و فله ی پیرار
 موشیر عارفی کرده سه ر کۆمار
 پ: به لی راست نه که ی که وایی با پیر
 چیدی له به عسی ناترسی موشیر
 ب: ته ری تی ناگه ی! چاتر ترساوه
 ده سنوۆتیر راناگری و پزوی پساوه
 نه مانه ی ئیستا له شام سه رکه وتوون
 بو سه گ خنکاندن له کل ده رکه وتوون
 موشیر فیته ی خۆی زۆر باش ناسیوه
 پاشووی گیرۆده ی ته له ی ته قبه وه
 نه زانی به عسی چهن شرو درن
 راویان بو نه وه و که ولی نه کرن
 پ: مام پیروۆت نه مگوت کورد وه جاغ زاده ن
 کن ده ستیان لیدا نه جاتی ناده ن
 نه وانه ی قاچی کوردانیان نه گه ست
 وه ک سه گه خو پری، لیک هاتوونه ده ست
 له و سه گ سه گینه جاشک چی نه لیتن
 ب: گوئ نه بزویتن خه ریکن هه لیتن

موشیری باوکیان ئەوێه حالی بێ
جاش چۆن ئەوێری خەری نالی بێ
نەقیزە زۆرە و کاوو جۆکەمە
تا بەهار دادی ژینیان حەستەمە
پ: خۆ من کام زۆرە لە موشیر بەر بن
با بێنە لای خۆم بەس کۆری کەر بن

* * *

سوورەبان، بالەکایەتی، تەشرینی دووھەمی، ١٩٦٦ - بڕایم ئەحمەدی محامی کە بە بلەوی ئەحەرەش مەنشوورە، مامۆستای جاشکەکانی شیست و شەشە و جارێک شینە و تاویک سوورە و لە نیشتمان فرۆشیدا دەستی ھەموو خاینانی لە تەختە بەستوو و بەدار لە پشتدانی بێگانان قاچی کوردی گەستوو. بە لاوەتی کە ھەوای پیاوھتی لەسەری دابوو شیعریکی لە ژێر ناوی (شین بەھارە) دا ھۆندۆتەو کە زۆر شیعری چاکە و جێگە ی خۆی کردۆتەو، بەلام لە دواي ئەو، کە فیری بێگانە پەرستی و ژبانی پەستی بوو زۆر جاری فەرموو «شاعیر بێ بارن!» چونکە خۆی باری پیشووی ھەلۆشاند و پاشووی جووتە ی ئەوێشاند، لەوێ تا بوو بە جاش قەریحە ی مبارەکی ھەر لە دەوری ئارەزووی بێگانان دەگەڕی و بە بلوێری دوژمنانی کوردستان ھەلدەپەری. شیعری بۆ نایە کە شیرن بەھارەکە ی پیشووی بشواتەو. وا من بە خیری خۆم بە گوێرە ی باری ئەمێوی بۆم گوێبوو:

شین بەھارە

شیرن بەھارە، بەھاری شادان
خۆشە مەیخانە و بابۆلە بادان
تازەم زانیووە پارە ی زۆر تێدا
گەل فرۆشتن و لە رێگە لادان

* * *

شیرن بۆت بکەم باسی جوانیم
خۆم لە کورد گۆری ھەتا توانیم

ئىستە نانخۆرى دەستى بېگانەم
جارىك بەغدايى، رۆژىك تارانىم

* * *

شىرن بت دىيام لە «كافەى شمشاد»
چۆنم را ئەبوارد سەرخۆش و دلشاد
نىشتمانم دا بە ويسكى و كۆنياك
گوئى نادەم بە كەس، ھەرچى باداباد

* * *

شىرن، لە بەغدا دەگەلّ منا بى
سەرخۆش رابوتىرىن لە «حەمورابى»
ئەوسا تى ئەگەى ژيان چەند خۆشە
عەقلىت دىتە سەر، ئىتر كورد نابى

* * *

شىرن لە تاران قەسر و سەييارە
دىمەو بەغدا، دىنار ھەزارە
چىم لەنان و دۆى پيشمەرگايەتى
كى لە كىودەژى رەنجى خەسارە

* * *

بژى بۆ پارە، مەمەرە بۆ ژيان
ھەر مەلئى كوردم تا نەكەى زيان
لە خەشەى دىنار دلّت نەلەرزى
لەزەت بۆ لەشە نەوەك بۆ گيان

* * *

شیرن بۆت بلّیم باسی نیهانیم
به بی هوده چوو ژیانى جوانیم
من و کوردستان کوجا مه‌رحه‌با
به‌لام داخه‌که‌م، به پیری زانیم!

* * *

شیرن، حاکم بووم ده‌ستدار و توانا
خۆشى له دلا، زیر له گيرفانا
به هه‌واى کورسى کوردایه‌تیم کرد
بو ریش ئە‌گه‌رام سمیلم دانا

* * *

شیرن تۆیه بی له‌مه به‌ولاوه
کورد و کوردستان ئە‌نیمه لاوه
کئ بلّی کوردم ئە‌یده‌م به گرتن
ئازادی‌خو‌ازی خه‌یالی خواوه

* * *

مانگی ۱۹۶۶/۱۱ - شیعریکه پیشکیش به مامۆستا بله کراوه و

له خه‌باتی ژماره (۴۹۲) دا چاپ کراوه:

کوێخای به‌کره‌جوۆ

بله‌ی ئە‌حه‌ره‌ش جاشی ره‌نجه‌رۆ
وه‌کیلی عاره‌و له‌سه‌ر «به‌کره‌جوۆ»
چهند جوانت لی دئ موی سپی و پرووی ره‌ش
نۆشی گیانت بی که‌نگر و که‌ربه‌ش
نه‌قی‌زه‌ت ئە‌وی ریگه‌ت هه‌ورازه

دەك پيـرۆزت بـى كـورتانى تازە
پيـرى ئاخـرشەپ وەتەنت فرۆشت
ئابرووت گۆپيەوۋە بە شەراب و گۆشت
چوويە باوەشى دوژمنانەوۋە
خول ئەخۆي بەلای قاتر خانەوۋە
زۆر ھەرزانت دا شەرم و ويژدانت
كوپرت كـردەوۋە مالى باوانت
ئەحەي باوكيشت توئابرووت برد
بيرى لى بکەوۋە مامۆستا چت کرد
نرخى نيشتمان پارە و جو نييه
نیشتمانى كورد مولكى تو نييه
گەر ئابرووت بوو بى! ئەويشت دانا
سەلا لە ئەقلت مامۆستاي زانا
ھەزار خاييىنى وەك تۆمان ديۋە
بە ئاوات نەگا و لە رى توپيۋە
كورد ھەر ئەمىنى و مافى دەسىنى
يادى تۆش ئەكا جار جار بەجوپىنى

* * *

سورەبان - ۱۹۶۸

دەمەتەقەي پيروت و باپير

پ: مام باپير توورەي؟

ب: ھەر توورەم و بەس؟

پ: لهسه رچی؟
 ب: له داخ جاشوولهی تهرهس
 گازم لی نه گری، لووشکه نه هاوی
 پ: دهیسا بیفرۆشه وه بۆره پیاوی
 ب: بۆ خۆی خۆی فرۆشت پیتار وه پاره
 ناو کورتانه کهی پر له دیناره
 پ: کام جاش؟ شینه که یان هیینه کهی رهش؟
 ب: دیزه و پیتی ئیژن جاشی شیست و شهش
 مامۆستامان بوو، بۆ کورد کوردینه
 مالی رماندم، ههر ئه یوت بیته
 برنوی پی کریم، شه ری پی کردم
 بۆ هه مه دانیش له گه ل خۆی بردم
 گه راندمیه وه بۆ شه ری ولات
 منی تووش کرد و خۆی به شه وه لات
 له ناو ته ویله ی عاره وه خزیه
 ئیسته جه هه ندهم هه رچی دزیه
 بۆته دوژمنم، یه خه م به رنادا
 وه زۆر ئه یه وی ره نجم به بادا
 ئیژنی کوردستان ئه بی شیمال بی
 جاشک جه حش بی، وه ره ته عال بی
 عاره و بیته ناو کوردستانه وه
 کوردیش دهر به دهر وه کتیوانه وه
 دهک یاخوا بهش خۆی ره نج خه ساری بی

ئەو جۆبەي ئەيخوا ژەهرەماري بى
ئەو زۆلە كوردەي جاشي دوژمنە
گاز لە كورد ئەگرئ گۆري كوشتنە

* * *

سوورەبان، ۱۹۶۸/۳/۲۱ - جاشكەكاني مامۆستا برايەم و مامۆستا جەلال تالەباني
لە بەكرەجۆ گۆيزرانەو چەمچەمال و كەركوك، ئەم سروودەيان بۆ نووسراوە
كە هەموو بەيانبيەك ببيخويننەو:

بەكرەجۆ

بەكرەجۆ مەفتووني تۆم و شپۆهەتم ببير كەوتەو
پەيني وشك و شال و قاشاغت بە كاوو جۆتەو
من لە زيكر و فيكري تۆ خافل نەبووم وا تۆ نەگەي
چەمچەمال و شاري كەركوك تۆي لە ببير بردۆتەو
بەو رەئيسەي عەسكەريكي هيچ نەزان و مل هورە
جۆبەكەت جۆري لە زگما ئاگري كردۆتەو
ئەو هەموو ببيرە و شەراب و ئارەقەي پيدا دەكەم
قەت گرو گلپە و بلئيسەي تاوي ناكووژتەو
باسي خەمباري و كەساسيم هەر مەكە، ترسم هەيە
جۆ نەقيزەي تيرئى قايد فيرقە پينج بوكليتەو
سوئند بە بەزاز و بە يەحيا و مەرقەدي مەرحومەكە
دوور لە تۆ هەر كەس شەرابي خواردەو دەرشپتەو
ئيمە رۆلەي عارەبين، هەرچەندە كوردن دايكمان
روحمي بابان سەد هەزار ساليش لە ببير ناچيتەو
بۆ قسوورە، چەند جەسوورە جاشي بۆ پالووي بلە

وا له پتی کورد کوشتنا لاشی له خوین ئەتلیتتهوه
بهسیه ته عنهم لی مه ده هه جاشه که ی جارانتهم
هینده حیلتم بی هه تا ئەمجاش مه عاش ئەدریتتهوه
شهرته شهرتی جاشه تی بی سوورباش کۆمه گ بکات
ناوی کوردستان شیمال بی و ناوی کورد گوم بیتتهوه
وهرامی پیشمه رگه :

جه حشی وه حشی بووی له تاوی پاره بیر ناکه یتهوه
جهنگی کوردستان نه میتنی جاش به لاش ده خولیتتهوه

* * *

شیخ حه نه شی عاره ب جاشکی خالیدی کوری وه لید بوو، رۆژی ۱۴/۴/۱۹۶۷ له گه ل ۵ جاشکی
هاورده گزی خۆیدا کوژرا. به غدا بۆی که وته شین و شه پۆر و به هه زاران عه سکه ر و جاشی کورد و عاره بی
به تۆپ و ته یاره و زریپۆشه وه ناره سهر پیشمه رگه ی ده شتی هه ولیر، فارس باوه و پیشمه رگه
قاره مانه کانی هه والی، کارتیکیان به سهر حکومه تی به غدا هینا، بانه یی ده گه ل که ری خۆی نه کردوه له و
باره وه نووسیمه :

ده مه ته قه ی پیروۆت و باپییر

پ: دیارنه بووی باپییر له کوی بووی به خیر؟

ب: به خوا مام پیروۆت چوو بوومه هه ولیر

پ: دهنگ و باس چبوو؟ چۆنه نه و ناوه؟

ب: دنبا شباوه، حه نه ش کوژراوه

پ: حه نه ش یانی چی؟ کام جانه وه ره؟

ب: جاشکی وه لید بوو نه و پییره که ره

لوشکی نه هاویشت، نه یگه زتین به دهم

لووله ره شاشیک نارديه جه هه ندهم

حوکما تیش کیتیچی که وته که وله وه

بۆ تۆلەي باوكى كه وتە ھەولەوہ
 ئېزگەكەي بەغدا ھەر ھاواربەتەي
 شىنەي بۆ كلەك و گوئچكەي لاربەتەي
 چا و بە گريان و خوتەن بە دەمەوہ
 فەرمووي سەرى كورد پان ئەكەمەوہ
 مغاوير ھات و تۆپ و دەبابە
 ھەروا گابۆر بوو، يا وەيلەي و يابە
 جاشولەي كورد و عارەبە پرووتە
 بەو دەشتە وەربوون بەزەرە و جووتە
 عەسكەر لىي ئەخوڤەن بۆ تۆلەساندن
 پىتشمەرگەي خۆشمان باش تىي گەياندن
 ساعىقە پەل بوو، دەبابە شكا
 حەيەي نەماوي مغاوير تەكا
 جاشە كورد كلەكي بە گەلۆزەوہ
 وەلەيد پەين و خۆل بە لمبۆزەوہ
 كورتان بەجى مان، عەگال بلاو بوون
 كلاو بى سەر بوون، سەر بى كلاو بوون
 سەتبان لى تۆيان لە سۆنگەي حەنەش
 سەرى شكاويان بۆ ماوہ و پرووي رەش
 پ: بۆ حەمەي سابىر بۆ وايان نەكرد!
 چەند جاش تۆپتەرا، ھەر باسيان نەكرد؟
 ب: پىرۆت ھۆشت بى، حەنەش عارەوہ
 جاشەكەرى كورد چۆن وەكو ئەوہ؟
 جاشىك وەزمانى خۆيان بەزەرى

ههزار جاشی کورد دهسه‌ری گه‌ری
جاشی کورد بۆ بار، عاره‌ب بۆ به‌ره
جاش که تی ناگا جسنا‌تی که‌ره

* * *

گه‌لاله ۱۹۶۸/۶/۲۶

قه‌وانه شپه

بوو به هه‌زار و چوارسه‌د سه‌ال
له‌گه‌ل عاره‌ب بووینه یه‌ک مه‌ال
خپوی قیبله و کیتابیکین
وه‌ک ده‌لین به‌ره بابیکین
به‌لام ئه‌و برای ئیسه‌لامه‌م
ئه‌و کاکه‌ نی‌ره زه‌لامه‌م
هه‌رچی هه‌م بوو بردی بۆ خۆ
منی کوشته‌ به‌ هه‌رزن و جو
به‌ فه‌رمه‌وه‌ده‌ی ئه‌و له‌ ژینا
هاوبه‌شین له‌ شایه‌ی و شینا
شین بۆ من و شایه‌ی بۆ ئه‌و
من ئه‌بێ له‌ر به‌م، ئه‌و قه‌سه‌له‌و

ئه‌گه‌ر داوای نان و ئاو که‌م
ئاره‌زوی به‌رگ و پپه‌لاو که‌م
بلیم برای هاودینه‌که‌م
هاورپکه‌ی له‌ می‌ژینه‌که‌م

به ناشكوری نالییم براین
 ناچاریان كـردم تیک خـراین
 له ریگهی خوا و قورعانه كهت
 خیری دین و ئیمانـه كهت
 سه د به کی له داهاته كـم
 چۆریك شیر و لساته كـم
 هه زار به کی له نهوتی خـم
 پیـم كه رهـم كه بی نان و دۆم
 با بهس كـویر بـم بی پرووناکی
 با پیت بللیـم كاکی چاکی
 ئەلی هه ی له دین وەرگـه پـاو
 كـورد و بهرگ و نان و پیتـلاو!
 وه دیاره بوویتـه «شـعووبی»
 ئەبی له ریگه دەرچووبی

هه ره شـیـخی ئەزهـره وه
 کی مـیـزهری به سهـره وه
 مـر دهـکـرین له گـۆشت و پـلاو
 پـر دهـکـرین له پاره و دراو
 وه ها تیـژ دهـبن سهـردهـکن
 فتـوای کـافریم دـردهـکن
 پاش فتـوا، لهـم کـوردستـانه
 فرۆکـه و بۆمـبـابـارانه

تۆپ و دهبابه و شییست تییره
خوین پشستنی لای و پییره
کوشستنی ژن و منداله
بژیومان ههر خوینی ئاله
مزگه و ته کهم ده پرووخیین
قورعانه کهم ده سووتین
سه ره نوی تالانم ده کهن
هه رزن و جویه که ههش ده بهن

ناچارم نه کهن بیمه دهنگ
په لامار بهرم بو تفهنگ
که نه شچم توله بستینم
وهک پلنگی چهنگ به خوینم
دوژمن خو ناگری له بهرم
خوینیان راده مالتی، تهرم
نه بیته قیرقییری یابا
یابا که زانی دهرنابا
نه مجارهش وهک چهند هزار جار
قهوانه شپرده خاته کار
دیسمان مهلا و نایهت دین
له سه ر ئیزگه بوم ده خوین
عهره ب و کورد برای دین
ههردووک دوعای یهک نامین

كهى رهوايه ئيسسلام كوشتن
حهرام كراوه خوئين پشتن
منيش بهسته زمان و فهقىر
ديسان له تهپكه نه كه م گير
به دوو درۆ دهم خافلىين
هه تا دهرفهت و دهدهس ديتن
ديسان نهو زورنا و نهو پيکه
ديسان هه مان فاک و فيکه

ئاخر ناليم جارتيك و دوان
تاكهى بيمه مهري بي شوان
تاكهى به درۆ دهس خه پۆ به
هه تاكهى هه ره نهج ه پۆ به
بوچ من بكوژريم رهوايه!
تاكهى سه ما به و ههوايه!
بوچ نه به خيوى نانى خوم!
بو نه خوئينم به زمانى خوم!
بو نه وتى خوم دهس خوم نه خه م!
بو خوم رزگار نه كه م له خه م!
بوچ مالى خوم ديارى نه بي!
بو به شم به كج جارى نه بي!
من چم ههيه باله لام بي
عه ره ب پروا و هه ر ئيسلام بي

له خاڪم ده رچي و له پيدا
 قه وانه شپه ي خو ي لي دا
 نه و روزه ي چاره ي نابي نم
 خا و نه ي ژيان و دينم
 تا كه نكي برسي و له ژير بم!
 با تا ويك ئيسلام ي تير بم
 نه گهر كورديش بن به پيا و
 وهك گه لاني خودا پيدا و
 هيچ زياني بو په ز نايي
 قهت له لاي خوا ناحه ز نايي

رؤژي ۱۶/تابي ۱۹۶۸- له ناهه نكي بيړه و ه يي دامه زاندي پارتی له پردی گه لاله خویندرايه وه:

تیتل و بییل

نه قلی مام گورگ و خو له قور نانی
 نه نک و با پییره کان ده یان زانی
 خوار دنی تیتل و بیبلی بز نوکه
 باسی خو مان و کو نه چیر نوکه

په نجهری عاره بی له میژ ساله
 به سهری قووت و لاقی بی کاله
 دوا زده مانگه چ خو م، چ مندالم
 بو ی نه چه وسیمه وه و ژیان تالم
 خا که که م زور به پیت و ده سکه وته

دهغلله، ئاژاله، تووتنه، نهوته
 چهند بهری لیرهوار و چهند میوه
 بهرکههت لهم ولاته باریوه
 سهرو بهر پیتم رهنیو دهنی سالی
 گهسک و قامچی نههینی، نهیمالی
 خاکی خوئی ورده رهمل و خورمایه
 ئارهقهی رهش دهکاله گهرمایه
 کۆشک و پانکهی کپی به پارهی من
 هیشتته ههر لای کریتته چارهی من
 قهندههاریم کرایه نان بوئه
 خوربهکهه م بوو بهقاتی جوان بوئه
 دهلی رانکت شرۆله مهم بینه
 پر له نهسپتییه جلکی پر پینه

پای نهبویرم منیش بهکهشک و بهروو
 نیعمهتی خوایه چش له برش و کهروو
 نهچمه شار باره داری بفرۆشم
 لهشی رووتم به جاوی داپۆشم
 شورتهیه، عهسکه ره، نههشت و نهۆ
 ههر کهسهی رام نهکیشتی بۆ لای خو
 عهسکه ری و باج و دۆنم و خاوه
 حاکمیش جاری کاری پیتم ماوه
 دهم دوینن به «یا زمال» و «ولهک»
 باسی ناکری بهشم لهحه پس و کوتهک

هيشته پي ناشكوريم و نانالم
ههول ئهدهم بو بژيوي مندالم

كه چي سهرياري ئهم هه موو دهرده
تاوي نا تاوي پيم دهلي جهرده
بو كه مت پيه! بو درهنگ هاتي؟
بو ژيان نابي زور كـز و لاتي!
جووله كه ي دووهه مي و به لاي سيههم
دهتكورم، ناشلي پيم كه من كيههم؟
كه ئه بيني له تان و پوكه وتووم
داني چيرن له خواردني بيچووم
تيتل و بيبلي دهوين و فيلبازه
كوون دهچي و ديتسه جي يهكي تازه
بهكي شينه و دهلي ئه من پاشام
كوري پيغهم بهرم، نزيكي خودام
بهكي تر ديت كه شينه ناميني
گوشته كه م خوشه بوم دهلوريني
ئينه ني و ئينه نام و سووربووم
خيوي به زمي ته مووزي پيرورم
ئهو دهچي، گورگي زهردو ئه بلهق دين
به چكه عارف له شويني عه فلهق دين
رهوه گـورگن ئه وي دهرون و دين
خوده گـورن هه تا نه زانين كين
هه رجي هات پيم دهلي ئه من چاكم

له وه ږم پيـيـه بـوت و شـيـر پـاکـم
هيـنـده مـاـوم هـتـا له پـشـت چـه پـهـرام
دهـرکـي لـي دانه خـم، بـزانه خـورام
وهک يه کن بـمـه زهـرد و سـوـور و کـهـوه
دهـردی کـابـرا گـوتی عـهـره و عـهـره وه

ګه لاله، ۱۹۶۸/۹/۱۱ - يادی حهوت ساله ی شؤرش:

به سه رهاته که م

ته و کورده ی ئیـسـتا ژـيـر دهـسـته
به خـوـی نـازانـی و بـی هـسـته
هيـنـديکـی سـوـوره و هيـنـديک شـين
هيـنـديک هـر تـی نه گـه يـون چـين!
زـؤـر بـه ی نـوقـمـی ريش و پـرچـه
پـيـت وایه ئامـؤـزای و رچـه!
مـامـؤـسـتا و خـوینـده واره کـان
شـامـار و شـادـه مـاره کـان
دهـبن به جـاش، خـو دـه فـرؤشـن
بـؤ دـوژمـنان تـی ده کـؤشـن
هـه لـوه دای کـؤـرسی و دراون
هـه سـت ناکـه ن هـوره لـی دراون
بـه بـيـور لاقـی خـؤ دـه بـرن
مـردن بـؤ خـزم و خـؤ دـه کـرن

گشستی پاشماوهی پیاوانن
نه ته وهی خاوهن ناوانن

* * *

با پییره کلمان له زوودا
به ناویانگ بوون له میژوودا
تازایه تی و کورد دوانه بوون
ترسینه ری بیگانه بوون
مساد و کسه یانی زوو منم
زال و گییوو و برزوو منم
بناغهی زهند و ئاویتستا
له سه ره په نجهی من راویتستا
ئه وسسا بوو، یونانی و ئاشوور
ناویان نام کوردی خاوهن زور

به لام رۆژتیک گهردوونی دوون
هه لی داشتتم سه ره و نخوون
و شتتری پی پان پیی لی نام
زهروه رهشکه دمییان تی نام
خوینیان مژیم، له هیز که وتم
تریاکییان دامی لیی خه وتم
خستمیانه قهسه سه وه
دیل بووم به دهست ناکه سه وه
په ردهی رهشیان به سه ردا دام

كەس نەيزانى مەردم يا مام
 بنووس كەوتە دەستى دوژمن
 سەگەل شيشانە گيانى من
 گوتيان كورى جن و ديوى
 چەتەى، دزى، سەرزىوى
 حەلالە نامووس و خوئنت
 بوئىمەيه جيگە و شوئنت
 لىم حەرام بوو حەلالى خۆم
 بوومە غەربب لە مالى خۆم
 سەتان سالاھەتە مەپۆ
 من مالتويران و رەنجەپۆ
 سەدجاران دەستەودەست كرام
 ھەر جار پتەر بى ھەست كرام
 ديوەخانىم بەرباد كرا
 تەكەيەى لە جى بنىاد نرا
 بژیو و سامانىان بردم
 فېرى مار گرتننەيان كردم

چووم لە مەزگەوتان بخوئىنم
 بەرەى خۆم لە ئاو دەرىنم
 پىيان گوتەم قەزا و قەدەر
 نووسى لە نەگبەت نەچىە دەر
 بۆت نووسرا دىل و لەژىر بى
 دەبى شووكورانە بژىر بى

كى پروت بى و له برسان بمرى
 له دونيا پاداش و درده گرى
 به هشت جى زهركى دهر و يشه
 نه سپيون كارى له پيشه
 ژينى خى و زورى به رهه م
 پات نه كيشن بو جهه ندهم
 چوومه مه كتبه ب خيى گيانم
 به لكو دهس كه وى دهر مانم
 له ويش ماموستا دوژمن بوو
 چاوى له خى وار دنى من بوو
 دهر سه كه م به خوى داي نابوو
 چى بوم خراپه تى يدا بوو
 فى ربووم كهس دوستى كهس نييه
 تا خويه رست بى بهس نييه
 برا و دراوسى و هاومالت
 باب و دايك و مام و خالت
 گش به دو قوشه بفر وشه
 قهت بو كۆمه ل تى مه كوشه
 نه گهر بل تى كوردم پهستى
 به لايه ره گزه ز په رستى
 نو كهرى بى گانه كوردن
 بهشى كوردده هه تا مـردن
 نازاد بوونى نيشتمانت
 بده به دراو بو گى رفانت

قـاـپـه ئـاـرـه قـيـيـك لـه نـاـدـى
بـه تـاـم تـرـه لـه ئـاـزـاـدـى

مـنـى وـا هـه ژـاـر و كـلـلـوـن
لـه ش كـرـمـوـن، بـژـيـو خـاـك و خـوـن
زۆـرـهـى لـه ش و گـيـيـاـنـم پـرـيـو
ئـهـوـهـى زـيـنـدووش مـاـبـوـو تـهـزـيـو
وـا بـيـ دـهـرـه تـان و دـاـمـا
لـه نـاـو قـهـفـه س نـهـفـه س بـرـاـو
مـل كـهـچ و چـاـو سـيـس و سـهـرـشـۆـر
بـيـ تـاـوـتـيـن، پـيـ لـهـسـهـر گـۆـر
هـهـوـدـاـى هـوـمـيـد و هـك مـوـو بـاـرـيـك
دـهـوـرـوـبـهـر و بـهـرـچـاـو تـاـرـيـك
لـه پـر گـوـيـم زـرـيـنـگـاـيـهـو
چـيـيـا و چۆـن دـهـنـگـى دـاـيـهـو
شـۆـرـشـى كـوـرـدـه و بـاـرـزـاـنـى
هـاـتـه هـاـوـارى خـزـمـاـنـى
شـوـوـلى قـهـفـه زى هـهـلـبـرـى
پـهـرـدـهـى بـه خـهـنـجـهـر دـاـدـرـى
دوژمـنى خـسـتـه هـهـلـوـهـلا
قـهـزـاـت لـه هـهـژـاـرـان مـهـلا
چـاـكى مـهـرـدـيـت كـرـد بـهـلـاـدا
هـهـوـرى نـهـگـبـهـتـت و هـلـاـدا

تا دنییا بی ناوت مـاوه
له میژوو، بهزیر نووسـراوه

کوری کورد کامه‌ی نه‌زابه‌وو
دهماری پیاوه‌تیی مابوو
کفن به شان، سه‌ر له‌سه‌ر ده‌ست
له‌ریتی سه‌ره‌سه‌ستی ریزی به‌ست
دل‌پر و ده‌ست له‌سه‌ر خه‌نجه‌ر
تینوو به‌خوینی داگیـرکه‌ر
تۆل‌ئه‌سه‌تتییی هه‌زار ساله
پاله‌وان ره‌نجه‌به‌ه‌ر و پاله
ساتیک له‌سه‌ر جی نه‌سه‌ره‌وتن
وه‌شوین قاره‌مانیان که‌وتن
ژینی کـوئله‌یی بابه‌س بی
حیـزه‌بخوویی بو‌ناکه‌س بی
مردنیان ویست به‌سه‌ر به‌رزی
دل و ده‌زگای دوژمن له‌رزی
زۆله‌ کوردی نامووس نه‌ماو
ره‌تینرا وه‌ک پووشی لافـااو
فرۆکه‌ و تانکی تۆپ له‌سه‌ر
به‌هره‌ی نه‌دا بو‌داگیـرکه‌ر
شکا، به‌لام چۆن شکانی!
هه‌ر خووی و خوودا ئه‌یزانی

کوژراین، خوینی دوژمنمان رشت
هه‌وای ئازادیمان هه‌لمشت
بای بآلمان داوه له چیاادا
ناوبانگمان کرد له دنیاادا
په‌ر و پۆمان دهر ککردهوه
دیلممان له بیهر بردهوه

یاباش هه‌ر له‌سه‌ر بیهری زووی
ماته بو‌ککه‌وی له‌ده‌س چووی
قه‌فه‌زه شپه‌ی هیناوه
جووتیک جاشووله‌ی تی ناوه
به‌ک کۆنه جاشه و ماندووه
له زه‌ره و جووته ککه‌وتووه
ئیدیش مودیل شپست و شه‌شه
له غیهره‌تی کورد بی به‌شه
له‌لای دوژمنی خوویندووه
به‌رگی شه‌رمی دا‌که‌ندووه
چه‌ند لاویچیک جووی بو‌بردوون
به‌نه‌قیزه‌ش فیهری کردوون
ده‌لووشینن تا راوم کهن
دوو‌باره تووشی داوم کهن

به‌لام تی ناگهن بی‌چاره
ئه‌مه ئیشتیای به‌فری پاره

ئەمەردۆلەگەل دویینی جیام
 کەو نەماوم، شییری چیام
 تازە بوئی ناچمەهوه ناو داو
 کوردیش دەبی بیتتە بەر چاو
 زەمان و ئەدەبیاتە کەم
 گولئی هیوا و ئاواتە کەم
 پیوستە بگەشی تەهوه
 ناشی لە بیڕ بچیتتەهوه
 دەبی ئالای «خانی» هەلکەم
 دەگەل هەورانی تیکەل کەم
 شیعی «حاجی» دەخوینمەهوه
 تۆلە لە زۆل دەسینمەهوه
 گۆران و بیکەس یاد ئەکەم
 گیانی پیرەمێرد شاد ئەکەم
 بەگەری نەورۆزی رزگاریم
 دەسوتی باری هەزاریم
 مام یابا خەیاڵت خاوه
 چت دەس ناکەهوی لەم راوه
 سویندم بە عابا و عەگالت
 کورد نابنەهوه بە ئاژالت
 شیریان بدۆشی و پیی بژی
 داوای ژبان کەن بیانکوژی

داو و دانهت خـ _____ كـ هـ ره وه

له سهه ر وشـ _____ تر بيـ ان به ره وه

شيناوى، باله كايه تي ۱۹۶۸/۱۰/۱۶ - له رۆژى ۱۹۶۸/۷/۶ جاشكى جه لال تاله بانى و برايم
ئه حمه د به چهك و ئه سپابى داگير كه رانى كوردستان هاتنه سه ر پيشمه رگه و له دواى شه ريكى شه ش
رۆژه. پيشمه رگه دوو سه د جاشيكى لى توياندى، گه ليكيشى لى به ديلى گرتن و له كوردستانى نازادى
دهر كرده وه. به و هۆيه وه نووسراوه:

دهمه ته قهى پيروۆت و با پير

پ: مام با پير، ئا بى، دهنگوباس چييه؟

ب: وه خوا، حال جاشگه ل فره خاس نيبه

پ: گوايه گه ره كته بيژى خهراون؟

ب: به لى سه رشكياو، پاشل درياون

هه ر لاشى جاشى كرمى و بۆگه نه

كه فتگه له و دهشت قه ره حه سه نه

پ: خاسه، خو ئيژن حوكمات گۆرياوه

چۆن جاش بهر ئه دا بهم لاو به و لاوه!

ب: پيروۆت به عسى گه ل خوۆت ئه يان ناسى

پا دريژ ناكه ن هه رگيز وه پراسى

وتيان حوزه يران جى وه جى ئه كه بين

له جوۆر بنياده م ئه مجا رى ئه كه بين

شه رى هه ندرين ده رسى داداوين

خاسى باداوين، مه يژن هه ر خاوين

كه چى ئه يدوونين مال هه ر ئه و ماله

هەر مێشکی پویچه و کەللهی بە تالە
 وە دەور خۆبانا ئە سوور پێنە وە
 خەریکن شەرمان بۆ ئە نێنە وە
 جاشگەل شەست و شەش، چی بلییم؟ دوور لە پرووت
 داگیرا و نەسە و وە ساچمە و بارووت
 بزووت ئە خەنە بن کلکیانە وە
 ئە تەقن وە لای کوردستانە وە
 وە حەچچە ی بە عەسی وە گزمانا تێن
 تێناگەن ئێمە ئە یانناسین، کێن!
 پ: دەیسە چەیان کرد توخوا مام باپیر
 ب: لە ناو تەلە دا سمیان کردی گیر
 ویستیان داگیرکەن مەلەبن «جەباری»
 تیا یا بگەوزن وە گوێچکە لاری
 بە لام نە قیزە ی پێشمەرگە ی ئازا
 پێ گە یشت، کاریان لە کار تراز
 هەروا جاشک بوو، بۆ دەرنە پەری
 بەرە و تە ویلە ی عارە و ئە زەری
 لوشمە ی جە لال و زە پینی بلە
 دەری خست کەوا پالوویان شلە
 کوردستان خواردن بۆ عارە و ناوی
 با هەزار جاشکیش جووتە بەاوی
 پ بەلێ مام باپیر، بە عەسی زۆر کەرن
 وە هیوای جاشگەل زەحمەت دەریەرن

شۆرش کوردستان دوزمن درینه
 مهلهی گهره که ئەم گۆمی خۆینه
 ئەیشزانیت جاشک مهله نه زانه
 ئاو بگا به گوپی، بهشی خنکانه
 به عسی و جهلال و بله و جاش و ماش
 وه مانگ ئەحه پین گه مال گهل به لاش

شیناوی، باله کایه تی ۲۱/۱۲/۱۹۶۸ - جیژنی ڕه مه زان:

چۆن جیژنه ئەگرین؟

جیژنه، ئی وا ههیه دلی خۆشه
 زۆر که سیش لێو به بار و ره شپۆشه
 ههیه دهستی ئەخاته ناو خه نه وه
 ههیشه ماته و دهسی به ژیر چه نه وه
 بهک به ناز پا ئەخاته سهه کورسی
 زۆر ده سیش وان له سهه زگی برسی
 بهکی سینی پلاو و گوشتی له پیش
 زۆری ئاواته خـوازه بو پرویش
 بهک سمیل با ئەدا به دهستی چه ور
 بهک دهسی پۆرگ ئەدا به دهسکی ته ور
 بهکی قاقایه تی ده گهل یاران
 زۆر که سی رهش ههیه له بهر باران
 بهک جل و بهرگی تازه درواوه

يهكئى بئى رانك و پيچ و پيچلاوه
 يهك له باوكى ئهسسينى جيژنانه
 زورى بئى باوك و ويلى كـولـانه
 يهكئى سهركهرمى بهزمى رهشبهلهكه
 يهك لهناو سهنگه ره و له پشت كهلهكه
 يهك به شادى لهناو ژن و ماله
 يهك له دووربى منال ژيان تاله
 يهك له بان سينه زهرده مهه دهگوشى
 يهك بهره و دوژمنان بهسنگ ئهخوشى
 يهك له شـارا به بئى ترس ژياوه
 يهكئى پيشمه رگه يه و بهسهر چياوه
 يهك له «حيزى و سهلامه تى» دهگه پرى
 يهكئى سهرخوش ده بئى به كورى شه پرى
 يهك له بئى مووسى زيره، يهك لووسه
 هوى چييه! باسى پوول و نامووسه
 يهك دهژى بو دراو وهكـوـكـردن
 يهكئى نامووس په رسته تا مردن
 كوردستان ئه و بهه شتى بئى وينه
 نوقمى ناو خوئنه، بئى سهه و شوئنه
 ديل و داگيركراوى ئه غياره
 له هه مـوـوى دهنگى داد و هه واره
 چهندي چاوت ئه گـيـرى دار و په ته

کوردي پيدا دهكهن به ناوي چهته
كـوئـ تهچي بهند و چال و زيندانه
مالي تا رۆژي مهـرگي كـوردانه
چهند هـزاراران منالي كـورد بي باو
چاو كـز و دل پهـرۆش و سهـر شـپـواو
چاوهـپـتي باوك و كاكي گـيراون
جـيـژنهـيه ، بي ليـباس و بي دراون
چهند هـزار بيـوهـژن هـهـتـيـوباره
چاو به فرمـيـسـك و دل برينداره

لاوي پيشمهـرگه شارهزاي دهرده
بوـبه جي بهزمي جـهـژني بن بهرده
دهيهوي نيشـتـماني نازاد بي
كورد هـمـووي شاد و دووره بيتـداـبي
چاوي پر ناوي بيـوهـژن بسـپـري
جلي جوان بوـهـتـيـوي كورد بـكـري
دهركي زيندانهـكان له ريسـمه بهري
كورده گـيـراوهـكان بخاته دهرئ
باب و كورـمـيـرد و ژن بهيهك شاد بن
خـهـمي رۆژاني ديلي بهرباد بن
لاوي پيشمهـرگه مهـشـخهـله و نهـگري
تاريكايي لهـسـهـر ولات نهـبـري

دلئی شاده به کاری پیاوانه
لاوی وا رۆشنایییی چاوانه
ئهو دلئهی کوردستانی تیدایه
خه می مال و ژیان له لای بایه

کوردی واش هه ن دهژین به بی خه بهری
چی له وان دهردی هۆز و خاکه سه ری
بت و قییبله ی ئه وان زگ و ورگن
هاری شوین گۆشتن و په وهی گورگن
جیگه یان یان هه مامه یان سفره
پیاوه تی و زبری لای ئه وان کفره
دۆشه کی تووکی قوو نه بی نانوون
می بردن، ئاواته خواز به که بیانوون
کوردی داخییون و ده لئین کوردین
ترسه نوکین، له خشپه دلخوردین
کوردی خاوو خلیسک و دهس به خه نه
کورد نییه زۆله کوردی لاپره سه نه
دایکی می بردی نه بوو ئه وهی هینا
غهیره کوردیک بوو، ناوه که ی لی نا
هه شه ده رویشه، سو فییه، کولکه
ریشی ئالۆزه، پرچی پر چلکه
مارگره، ئاگر و خه لووز خۆره

تیخه، کهشکۆله، زهرگه، ساتۆره،
باری شیخ و خهلیفه ههڵدهگری
بێ خه بهر زاوه، بێ خه بهر ده مری
بژی یان بمری هه زینانباره
دین و دنیای له دهس چوو بپچاره

ههیشه هه کورده خاینه و خه تهره
هه رکه سی بیگری گۆشتی سه رچه پهره
نیشتمان، دین و ئایین و نامووس
لای نییه، هه ئه زانی بیتنه فلووس
قوله چۆماگی دهستی زۆرداره
دلی سه د پاره به له سووی پاره
جاشه بێ فهرقه بۆ مه جووس و فه له
کییه جاش ئه گری پاره بپنی حه له
عارفه، به کره، قاسمه، عه فله ق
جاشی لازم بێ گووی له قه و سم ره ق
گازی بۆ ئه گری، جووته هه لداوی
ئالیکه زۆر بێ، ئابرووی ناوی
ئه وه ژه هری هه یه وه کوماره
تا سه ری نه نجنی نییه چاره

هینده کیش خوینده واری رهش خوینن
کوردی سه ر مییز و مه ردی ناو نوینن

كوردى چاكن له دهورى شووشه عهههق
فهلسهفهت بو دهلى و قسهى نهستهق
ئهلى من بم وهها دهكههم، و اچى
دوژمنىكم لهدهستى دههناچى
پىي بلتى، فهرموو وا چيا وهه شهه
گورجى وشكاوى دادى ئهو دهه مى تهه
پىت ئهلى من! بهكى ئهلىى من بىم!
دهشتهكى تو، دهه نهزانى كىم!
كورى پشهه لئهفه ندى، بىته شهه پى!
تهخت و بهختى زهه مانه وهه دهه گهه پى!
ئوهه پىويسته لىي گهه پى، بدوى
تا به سهه رخوشى دهه چتهه وه، دهه نوى

جىئنه، خوژگه دهستى ئهه ندهم با
يان كالاوتىكى سهه خهه جندم با
ههه چى بم ويسته با له هه نهه انه
دهه چوو با و ببا به جىئنه انه

بو مهه لا مهه نهه لىك له گوشت و پلاو
بو فهقى مىزهه رىكى ههه پىچراو
دهه ف و زهه رگم دهه ا به مام دهه وىش
توزى ئىمان به شىخى خو هه لكىش

رېشى سۆفيم ده شووت به تايد و سيم
 سه يري ئاوينه كا بلئ من نيم
 به شى حاجى درؤى زل و دس بر
 به شى ديوانه! حاو و حوو، مېرە مېر
 شه تى به غدايه شم ئە كرده شه راب
 بۆ به دەم كورده كانى عالى جه ناب
 خه نه بۆ پياوى دەم به نووزه و شل
 شانە و ئاوينه ييك و تۆزى كل
 لوپ و كورتان و كاو جو بۆ جاش
 پالوو بۆ به رمل و به رەش بۆ پاش
 شېست و شەش زەنگولەم ئە كرده به ش
 لەملى جاشه كانى شېست و شەش
 به شى داگير كە ريش گراميك بېر
 تا بزاني زمان دەسووتى به سېر؟
 بېرى كوردتوانه وه لە سەر دەر كا
 ئە قلى بى؟ ناشى چىدى خوى كەر كا
 پەمـــــــــــــــــه زانى ئە وه نده بى رۆن بى
 شه شه لان گرتنى دەبى چۆن بى؟

سەد هەزار ئافە ريم و هەي دەس خۆش
 به جه وال و به هۆر به چەنگ و به كۆش
 بۆ كورى كوردى مەردى ناوسە نگر
 لەم سەرى كوردستان هەتا ئە و سەر

ږه مزی نازادی لای پيشمه رگه
 خاکی پوښ، لیت مبارک هم به رگه
 توی هومییدی گهله هه ژاره که تی
 توله نهستی گوند و شاره که تی
 چهند هه زاران هه تیوی باو کوژراو
 چهند هه تیویاری بی کهس و داماو
 چاوه پتی مژده تن که مزگینی
 جه ژنی سه ربه سستی کوردی بو بینی
 سه ر بلند بین و سه ربه خو که بژین
 جه ژنه مانه، نه ئیسته به که دژین
 گه لی کورد تا نه سیره جه ژنی نییه
 ژینی بی سه ربه خو بی نرخی چیه!
 جی ژنی نازادی جی ژنی کورده و بهس
 رژی کورد سه ر نهوی نه کا بو کهس
 نه وده مه جه ژنی راست و جه ژنی خوش
 بو هه موو کورده واری، بو من و توش

شیناوی، باله کایه تی ۱۹۶۹/۱/۲۷ - همده مه بین فهرج که زوله کوردیکی نیشتمان فروش و هاو بیبری
 جه لال تاله بانی بوو، کرا به موته سه ریفی هه ولیر. شیخ همده مه بین ناویکیش که لهو زولتر بوو کرا
 به قایمقامی هه له بجه:

دهمه ته قه ی با پیر و پیرو ت

ب: پیرو ت زوو، وهره، مزگینیم دهیه

پ: چبووه مام با پیر؟

ب: چهند جاشت هه یه؟

پ: به خوا، ههردوانن يهك دپزه و يهك شين

ب: برۆ جليان كه

پ: تو جاشكت بو چين؟

ب: دهيان نيirme خوار، پيرۆت وه تهمام

جاشولكهت بو بكهه به قايم مهقام

پ: چي چي؟ مام باپير دووپاته ي كه وه!

ب: چي چيي، پي ناوي جاشك به بره وه

موتسه ريفي ههولير جاشيكة

پشتي به قهدهر عهنته رناشيكة

پيرۆت تو بو خوت ئاگات لي نييه

قايمقامه كه ي ههله بجه چييه!

پ: راست نه كه ي، نه ويش جاشه و شيخيشه

ئاخوره، په تكه، كوتكه، ميخيشه

پيشوو نه يانوت وه حيله بازي

كه ريك له به غدا خوي كرده قازي

تو ئييري راست بي!

ب: بوچي درويه

ئيستاش ههروايه، ماست براي دويه

له م ئالوگوري دهور و حه يامه

چوار سه ر جاش بوونه خاوهن رۆژنامه

به غداد به پيته، جاشي كوردستان

له وي گورياون، ئيسته مامۆستان

پ: سا به خوا با پیر ئەمەى پى ناوى
بیری قایمقام له دل دەر باوى
يال جاشه كانم لووس ئەكەم وەمووس
پىم خۆشه بكرين به رۆژنامه نووس
دیزه، رەسەنە، سمى وەك گوێزە
حەيفە پىتى نەلین مامۆستا دیزە

شیناوى ۱۹۶۹/۳/۲۱ - به هۆى نەورۆزى سالى ۱۹۶۹ لەسەر ئىيزگەى
شۆرشى كوردستان خويندرايه وە:

كوئكى كاوه

چىرۆكـيـك له ناومان باوه
زەهاك و دوو مـاـر و كـاوه
له پى دەشتان، له كوئىستانان
هەموو شەوگارى زستانان
وا بوو به چەندىن هەزار سـاـل
له دەورى ئاگـردانى مـاـل
نەخـوازه داپىـرەـكـانمان
دنىـادىـده و ژىـرەـكـانمان
لەبەريان كـردووه دەمـاودەم
زۆر شـىـرىن دەلـىن رۆلەكەم
پاپەتـىـيەك هەبووه چۆلپەـرست
جارىـكـيان هەلـىكى دەس خست

رېځگای کـــه وته کـــورددهواری
 له چیا هـــلـــیدا دهواری
 زور لـــیـــی خوش هات هـــواری نوئی
 قـــرمی خوش کـــرد لـــیـــی نه بزوی
 زهوی به پیت بوو بـــو کـــیـــلان
 لـــیـــمان که وته گـــندهل فـــیلان
 به دهم ئه یـــوت بـــراتـــانم
 بـــوئـــیـــوه دیاری یه زانم
 ئه سپ و حوشتر یه ک ره گـــه زن
 مارم یـــلکـــه ش هـــر به چکه ی په زن
 ره ز و په زتان بـــدهن به من
 من زورخـــوړم، ئیـــوه که من
 عابای به ســـه ر شان دادابوو
 که ی نه یـــده زانی چی تیا بوو
 کوردی ساویلکه و کوردی زوئل
 بـــویان دا له دهف و دههـــوئل
 یه ک نه یـــده زانی چ باسه
 ئه ویان بـــو لـــستنه وهی کاسه
 یه ک به حاووحـــو، مـــرهمـــر
 زوئلش تا ورگی بـــکا پر
 که وتنه خاک و پای بیگانه
 دایان پیتی ئه م کوردستـــانه
 زه هاک به کـــویـــخا دانرا

عـابای له شـان وهلا درا
دوو مار له سهـر شانی پروابوون
دیاری چی غهـزه بی خوا بوون
مـار تیک به ریش و پرچه وه
تهـزیح به ملی چرچه وه
میشکی له سهـر به تال ده کرد
پری له درۆ و خهـیال ده کرد
ماره که ی تر شینه مار بوو
شاخدار بوو کونی له شار بوو
شاره گ پستین و خوتن مژ بوو
وهک قه سپی به غدا کورد کوژ بوو
ئه شیان گوت پیشوو هه ردوک مار
ماری شارو ماری ریشدار
بنیچه کورد بوون، جادووکار
به ئه فسوون کورد بونی به مار

زه هاک و زۆله کوردی مـار
شیشانه گیان کوردی هه ژار
دهستیان کرد به تالان کردن
گه لیک کورد له برسان مردن
ئاژه لـیان بـری له و ناوه
کاتی زانیان هیچ نه ماوه
هاتنه سهـر بیـری پیـاو خـواردن

رۆژى دوانىيان لى دەبژاردن
ميشكىيان ئەدرا بە مارەكان
گۆشتيش بەشى خونكارەكان
ئىسك بۆسەگ و گۆل و زۆل
بەرمماويكىش بۆ پۆست بەكۆل
تا بە كورد بلى دەنگ مەكەن
دەگەل بەشى خوا جەنگ مەكەن
قەزاو قەدەر وای داناوہ
لە ناوچاوانتتەن نووسراوہ

مام كاوہى باوكى ھەژدە كور
ئاسنگەرى بە ھىز و گور
حەقەدە كورپان سەر برىبوو
گەر لەسەر دوامىن كورى بوو
ئاگرى جەرگ زۆر بە تىنە
تۆلە دەرمماتى برىنە
بۆ تۆلە دەستى لە ژيان شوت
دەستى دا كوتكى ئاسن كوت
بەرھەلبىنەى كوردە ئالا
زۆر حەشاماتى لى ھالا
گوراندى وەك ھەورى بەھار
ئەى كوردى ژىردەست و ھەژار
تاكەى پىخوستى بىگانەى!

تا كـــه ی له چاوی خـــۆت تانهی!
 تاكهی بیـــرئیک ناکه یتـــه وه!
 تا كـــه ی ئاور نادەیتـــه وه
 تاكهی ئەژی به سهـــرشـــۆری
 بۆ زهق به رهو گـــۆر ئەنـــۆری!
 بۆچ سهـــرکزی چاره نووســـیت
 چی لئ هات کورده نامووســـیت!
 با بهس بی، سهـــرشـــۆری بهس بی
 ژبن به حـــییـــزی بۆ ته رهس بی
 راپه ره، باسک هه لـــمـــاله
 خـــۆت باوئـــه ده ره له م چاله
 به جئ بی لـــه پایه ی نزمـــت
 سهـــر به رزکـــه خـــۆت و خزمـــت
 تا سهـــر، رئیی ئازادی بگره
 یان زۆر به سهـــر به رزی بمره
 مه رگی گه رناس هه ر به کـــجـــاره
 مه رگی ترسه نۆک هه زاره
 وه رن پـــیـــا و بین له رووی مـــردن
 ببـــزووین بۆ دوژمن قـــرـــکردن
 * * *
 به نه عـــره ته ی مام کاوه ی مه رد
 له رزه کـــه وه ته به ردار و به رد
 لاوی کـــورده له خـــه و راپه رین

وهك شييري رق ههستاو خورين
كواوه برۆ به شوپنته وهين
ئهوهي تۆي به نيازى ئه وهين
هيچمان سه رمان نابينه وه
تا تۆلهي كورد ئه كهينه وه
با بشكه كي ئالاي چه رمت
با تيندار بي دلي گه رمت
شان به شان كور و باب و كاك
گوربان به ست بو كوشكي زه هاك
بو كوي ده چي، كورد خوره كه!
كورده زۆله چوار موره كه!
رۆژ رۆژي نييره پيئاوانه
موردن بو خاوهن تاوانه

بوو به شهري، شهري به رانان
گه رمه كۆري پالءوانان
بروسكه ي شيير، باراني تير
گه رمه و گورپيني لاو و پير
ئه تاويين زۆري زۆردار
وهك به فري بهر هه وري ئازار
ئيسك و رهگ و گۆشت ليك درا
كوشكي زولمي پي تيك درا
ديوار پمان، ده رگا شان

خوین و ئاسن پیک دا لکان
 لاش کسه وتن له دوزمن و دوست
 له سهه رینگه نه بوونه کوست
 کاوه نه یگوت: گور ببهستن
 ناشی له خسه بات بوهستن
 لینگ به سهه ر لاشدا هه لپین
 سهه ر به دوزمن بنه وینن
 هیند له گۆشتی خوینتال دران
 خه نجه ریان مشت و مال کران
 شهسته ره هیلای سهه ر و خوین
 زۆرداری ده ره پراند له نوین
 وهک به سهه رازی دهوره دراو
 بی هه ل و ده ره تان نه مه و
 په نگ بزیرکاو و ده م به جوین
 نه یزیراند چلکاوخۆر له کوین!
 جاشی کوین و نوئی بگه نی
 بو جیتان هیششتووم به ته نی!
 کوا نزاگۆی درۆفرۆش
 کوان گیرفان بری رۆژی خوش!
 زۆریم له گه ل کورد بو ئیوه
 نه مزانی نه م ده رده ی پیتوه
 بوچ نایه ن به هاوارمه وه!
 له کویدا خویم بشارمه وه!

به ده وری خـویدا ئه خو لـاوه
تووشی بوو به تووشی کـاوه!
وتی دهرمـانت لای منـه
توژیانت له خوـت دوژمنـه
ئه و کـه سهی خوئی به تو فرۆت
تووشی فرۆت، ته نیـا بو خوـت
تاوان بو گـهل دهژمـیـریه وه
چت لی سـاند پیـی دهسـپیـریه وه
گـریبان و شین دادت نادا
هه ی روورهش له قـاپی خووادا

کوـتک هـاره ی دههات ئوـخه ی
سـهـری دوژمن سـندانـه ده ی
به کوـتکیـک ورد و خـاشی کـرد
بانگـاوازی کـرد دوژمن مـرد
کـورد رزگـاریـوو له بیـگانه
کـوردستان مـالی خوـمانه
ههـرچی کـیـژی کـورد و کـوره
ههـرچی دل له دوژمن پـره
با بیکـا به بهـزم و خوـوشی
ئازادی خوـمه می داپـوشی
کـورد که رزگـاره و دوژمن مـرد
رۆژیکـی نوئی دهسـتی پی کـرد

با ناوی جـــــهژنی نه ورۆز بی
جهژنه له خـــــۆمان پیـــــرۆز بی
لاشه ی دوژمن وه کـــــۆکـــــرا
ئاگـــــر یکی تیـــــ بهردرا
له بهر گـــــپری لاکسی دوژمن
بوو به ههڵپه پکی پیـــــاو و ژن
لهو رۆژهوه کـــــوردهواری
بۆ بیـــــری پۆژی پزگـــــاری
هه ره ئه بی هه لکا ئاگـــــری
گـــــپری تۆله دانامـــــری
تا ئیـــــره چیـــــرۆکی کـــــونه
با بزانیـــــستامان چۆنه!

كاوه: بارزانی

دهردی پـــــشـــــوو تووش بووینهوه
وهک پـــــشـــــوووش تی هه لچـــــووینهوه
زه هاك نه وهی ئه و زه هاكـــــه
داگـــــیرکـــــه ری ئاوو خاڪـــــه
زۆله کورد خـــــوی پی ده فرۆشن
به خـــــوینی گه لیان سه رخـــــوشتن
هه ر کوردن لـــــیمان بوون به مار
له گوند و شار وهک شـــــیت و هار
ده گـــــه پین بۆ کـــــوردی هه ژار

بیکه ن به خـۆراکی زۆردار
 گه لیک ساوا و پیر و لاومان
 خوران، دهرخـران له ناومان
 له زۆر حه قـدان تـیپه ریه
 کورد کهم ئازاری وای دیوه!
 به لام خۆ له گه له ئه وه شـدا
 له م شه وه زهنگه ره شه شـدا
 زۆر سوپاس کاوه شـمان ههیه
 تیشکی رۆژی گه شـمان ههیه
 سه د وهک کاوه له مـپـژوودا
 له زوودا و له پـاـبردوودا
 له پاست بارزانی بی ناوه
 کسهس و ئازا نه رسکاوه
 لای کـوردیش به هه زاران
 سل ناکه ن له سه رمـاو باران
 پیشمه رگه ن و دهس به خه نجه ر
 گوئی به فه رمان له ناو سه نگره ر
 بو تۆله سـانـدن ئامـاده ن
 له شه ر سه ره خوـشی بی باده ن
 خوین ئه به خـشن بو رزگاری
 بو سه ره سه ستی کورده واری
 دهیسا کاوه ی کورد چی ماوه؟
 ئازادمـان بکه له و داوه
 دلخۆش که ئه و دلمه ندانه

کوا کتکت! دوژمن سندانه
 باجاشگر ئاویتتهی گل بن
 با جاشک له ترسان سل بن
 کوردستانه کهت رزگار که
 دهردی دلی گهلت چار که
 با خو له خه م جوئ کهینه وه
 نه ورۆزی کوون نوئ کهینه وه

شیناوی ۱۹۶۹/۳/۲۳ - جه لال تاله بانی و جاشه کانی گوتبوویان ئیمه ش کوردین! له باوه شی
 داگیرکه رانی کوردستاندا جه ژنی نه ورۆز نه کهین! بهو هۆیه وه نووسراو له ئیزگی شۆرشه وه به دهنگی هه ژار
 و دلشاد مهسره ف خوینرایه وه:

دهمه ته قه ی پیروۆت و با پیر

پ: مام با پیر رۆژباش
 ب: ئه ی سه ر چاوانم
 پ: خاسی؟ بی خه می؟
 ب: ده ردت له گیانم
 پ: وا هاتومه لات، هه مه پرسبارئ
 ب: فه رموو مام پیروۆت، سه دجار نه جاری
 پ: خه لک له و خواره هاتوون ئیژن
 جاشگه لیش نه ورۆز نه بکهین به جیژن
 ئه مه یانی چی؟ سه رم سووماوه
 ب: پیروۆت گیان، تا که ی خه یالت خاوه!
 جه ژن گرتنی ئیمه جیایه
 جاش سه ماکه ری له وه ر و گیایه

تى ئەگەي چىم وت؟
 پ: نە بەخوا، كاكە
 بۆمى بلىتوھ و بۆم يەكالا كە
 ب: مام پىرۆت زۆر زوو سالىك لەسالان
 ھىندىك پەت وەسەر ھاتن بۆ تالان
 زەھاك ناوتىكىان سەردەستەي خىل بوو
 دلپەش و پىس و خوار و بە فېل بوو
 ئەيان وت شىمال وەكوردەوارى
 جاش كوردىان ئەگرت بۆ بار و سواری
 كوردىان دەرتەكرد لە مال و مەزرا
 رەشى چۆلپەرست لى دائەمەزرا
 ئەيانگوت نابى كوردىك بىتى
 كوردستانىان كرد بە گۆمى خوتى
 ژن داگىر كردن منال سووتاندن
 تەبەك رڤاندن، ئاژەل ڤەوتاندن
 ھەرچىان لە دەست ھات درىغىان نەكرد
 بە ھەزاران كورد لە زىندانان مرد
 پ: باپىر كەس نەبوو دەمىان بشكىتى!
 بۆ كوردى ھەزار تۆلە بستىتى!
 ب: بەخوا بى سەبرى، زۆر ھەلەي پىرۆت
 بۆ راناوتىستى، تەواوى كەم بۆت
 پ: وا راناوتىستام، دە باپىر ڤەرموو
 ب: خوا بۆ كوردى نارد بەكى رىش چەرموو

ناوی کاوہ بوو، وهستا خالہ بوو
 پالہ بوو، تهمهن هفتا سالہ بوو
 کوتکتی گرانی نایه سهر شانی
 بوو به شورشگیپر له کوردستانی
 کورگهل دایه دوو، دهس له بان خه نجهر
 دوژمنیان شکاند له م سهر تا ئه و سهر
 کوردستان ببووہ گۆر بوؤ دوژمنی
 کاوہ به کوتکتی زه هاکی جنی
 پ: ئای دهسوخوش کاوہ قوربانی کوریم
 خوتشم له کوئی بووم، ورگی بدریم!
 ب: پیروئت کوئی بگره
 پ: دلّم له لاته
 ب: کاتتی دامریا، ئەم کاره ساته
 سهره تای مانگی خاکه لیتوه بوو
 موژدهی نازادیی کوردی پیتوه بوو
 ئیتر له وساوہ له کورده واری
 جهژنه بو یادی رۆژی رزگاری
 پ: ههر بژی باپیر، زۆرزانی به خوا
 دهیسا پیم بیژه جاشک چ ده خوا؟
 نه ورۆز وا جیژنی شورشگیپریه
 چ ده خلی وه سهر جاشکی خوتپریه؟
 ب: ها، وتمان فهسل فهسلی به هار بوو
 نزیک نیسان و دوایی نازار بوو

فهسلای به هاریش له هه موو جییه
 موزدهی له وه پری بو جاشگهل پییه
 پرزه ی ناخو پ و کای زهرد نامینی
 زهوی له گش لا قهرسیل دهروینی
 مهسه لیک هه یه ده لئین: تو بیته
 پ: به هار به هه شتی نیره گو بیته
 ب: به لئ بو جاشگهل جه ژنی له وه پره
 کلک با ئه دن له ناو سیوه پره
 تیر ئه زه پین و ه زمان داگیرکه ر
 بو دورمنی کورد ئه بنه باره به ر
 پ: ئه ری مام با پیر، جاش بو وا که ره؟
 ب: ئه م پرسه بو جاش شیست و شهش به ره
 یان له ماموستا عه و نی پرسیارکه
 بیته بو جوابم تو زیک گو ی لارکه
 تا بلئ جه نابت «مقیاس نه ماوه»
 جاشه تی کردن له ری دراوه
 وه تهن و ناموس لای جاش پاره یه
 چیترا نازانی ئه و بیچاره یه
 پ: به خوا، راست ئیژی، جاش به سه زمانن
 دهسته ی خو فرۆش روو له نه مانن
 خوا روویان رهش کا وه ک روویان ره شه
 کورد ئه وانه ی ههن بو به بی به شه
 ب: پیرو ت خه م مه خو، هیج باکت نه بی

له هه موو چه ميک چه قه ل هه ر نه بي
پيشمه رگه خوش بي، شورش به هيژه
کاري لي ناکا، زه پيني ديژه
پ: خو بشم مام با پير خه نجه ري نه کرم
تووشي جاشک بم کلک و گوئي نه برم

شيناوي، باله کايه تي ۲/۴/۱۹۶۹:

به زمي به هار

مزگي يني دا به سرره بای به هاري
وا هاته وه نه ورۆزي کـــــــــوردده واري
به تيشکه تيك شکا سوپاي کرپتوه
هه واري رۆژگه يشته خاکه لي وه
فه رمان درا به سه وزه سه ر هه لي يني
چي دي له به ندي خاكي رهش نه مي يني
با ده رکه ون، کول و که سه ر بني ژن
با رۆژي رزگاري بکه ن به جي ژن
شه مال، گه وال گه وال هه ور بني ري
ناهنگ و به زمي جه ژني پي بسپيري

حيلکانه وه له و موژده ئاودر و خري
رهش بوونه وه، ريشي سپي چي اي چر
چلوو گه شايه وه و بزه ي له سه ر لي و

پۆتپراکی خوۆی رازاندهوه به گۆی زیتو
 ههور له دهشت و شیو و پۆپه شاخان
 کردی به تۆپ تهقانندن و چراخان
 مـرراری بـی ژـمـاری دادهباراند
 له دار و دهر پرووتی و نه داری تارانند
 شه ماله، گاله گالیه تی و له کاره
 هه لگرنه و: شاباشی شای به هاره
 شینکه به گهل، له گل سه ری ده رینا
 ههر به که چه ند قل و په لی به شوینا
 خـری به رۆک پرن له دهنکه باران
 تازه و تهرن بو کـۆر و به زمی یاران
 نه ورۆزه مشستی پر گه لای ته لایه
 ههر کارگه بی به لای بی، بی گه لایه
 نه گهر چی ساوایه به هار و باشه
 له چاوی بهد به دوور بی گیا هه راشه
 به یهک یه که و به کۆ له دهشت و دهردا
 وهک کیژه کورد هه مووی گولی له سه ردا
 شالوور و بولبول سه ره رۆی نه وینن
 ههر چاوه چاویانه گولان ببینن
 ههر مه له بو گولی دلی نه خوینن
 ههر گوله بو دل داری خوۆی نه نوینن
 نه رگسی مه ست له زه رده زیره زیزه
 به جوانی خوۆی دهنازی، زۆر به فیزه

وښه وشه مل که چه له حاند په پووله
رېټی داوه بی وتی مه لا و پسووله
وا کیوژ و لاویش ده چنه دهر له دپوه
له رپوه تیک ده گهن ژوانگه کیوه
گورمزده، مام رپواس و هه ندریشن
بو دلته پان به هانه و له جیشن
گووند له که وشه، دوور له وشکه سوپین
درفه ته مه م گوشین و هه لگلوفین
شادن به بهک مهل و گول و دل و دل
به بهک نه گهن له بن ده ون، له سه رچل

هر من له دووری تو: هه ژار و دام او
د پروانمه ریگه که هت به چاوی پړاو
به شم هه تا له شم له تووه دووره
هه نیسک و هه لمژینی نه شکی سووره
خشلی گولان، به ژن نه مامی چا و کال
وهره دهرم خه له و ژیانی و تال
من بولبولم له ناله دا به زانندن
گهرم و گوری دل م دلی ته زانندن
بگه یه، خوینوینه، دل بستینه
بازاری گهرمی نازی گول بشکینه

شىناوئى، بالەكايەتى ۱۹۶۹/۶/۷:

دوژمنى نەزان

لە بىرمە لەم كوردستانە
لەم كويستان و دارستانە
خىيوى ديوەخانان مابوون
دوور لە ئىستا كەبخودا بوون
بۆ دلخۆش بوونى ميووانان
دەگەران بۆ چىرۆك زانان
سەر گوروشتەى نيوە شەوان
بەهانە بوون بۆ بى خەوان
ئىستا كە ديوان نەمان
سوروى و پەشى دەورى داون
زۆرىەى كورد بىهۆش كەوتووه
لەناو گوپى گادا خەوتووه
تاو سوتاندى و ناتلەتتەوه
مەگىن بە خەو بوخلىتتەوه!
جا، چونكە دنيا گۆراوه
سەرمایەى تەمەل دۆراوه
خەوتوو دەبى بىدار كرى
خۆى بناسى و وەكار خرى
بۆ كوردى لە خەو خەوى گىژ
بۆ خۆم دەبم بە چىرۆك بىژ

سەر گوزەشتەى من و عەرەو
بۆراپەرىنە نەك بۆخ—هوا!
با گوویم لى بگرن، گووى دىران
بتتەكنه وه له خ—ۆ بويران

چيروك

يهكى هه بوو، يهكى نه بوو
زهوى دهگه—هرا بى پشوو
رۆژگار يكيان له رۆژگار
بهسال گه يوه ته هه زاران
زهرده شتى بووم، ئاگر پهرست
گوویم له ئاويسـتا ههـل دهـخست
وتارى مويـدم نهـبيـست
ئاھۆرهـمـوزدام خـۆش دهـويست
ئهـهـريـمـهـنم لا دزيـو بوو
پيم بهـدـفـهـر و سهـريـزيـو بوو
لهـشهـرو شـۆر خـۆم دهـپاراست
دهـژيام بهـگال و كهـشك و ماست
چراى شهـو رون گهـرچهـكى خـۆم
پيـلاوى پيم كـلاشى دۆم
چانگ و بووزووم دهـبهـر دهـكـرد
بى وهى ژينم بهـسهـر دهـبرد
بى ئاگا شهـويك نيـوه شهـو

بوو به زيڙڻ و به هه وهه و
 وشترسوار به ناوگوند و هريوون
 كراس شوږ و بهن به سهريوون
 به زمـــــــــــــــــانيكي دژوار و رهق
 دهيان دركاند قسهي نهستهق
 له لالا به رزه و يه زدان نهوي
 ته مي زه نند و پازهنند پهوي
 قه لماسك و پم وتير و شير
 وهك يهك له پيپيكا لاول و پير
 كي دهستي دانه نواند كوشتيان
 خويني كي گهرم بوو رشتيان
 تيخيان له خوينمان شه لال بوو
 خويني مه جووسان هه لال بوو
 هاتنه سه ر ژن و مند الان
 له ویش به شپيک بوون له تالان
 چ كرا، كـرديان و برديانن
 كه نيز و كويله ي خويانن
 لاولي كورد، پالنهواني كار
 فروشييار دهيدا به كپيار
 لاولي كـورد پاك و پروئال
 سه وداي پي ده كرا به كووتال
 پيپتي ناگر كه وته ژير ناو
 ناورگه كه م بوو به ميعراو
 كرام به ئيسلامي دين پاك

عاره و لیم بوون به باب و کاک
مویید له موغیه تی کهوت
کرا به مه لای مزگهوت
پژژووم گرت و فییره نوپژ بووم
خرامه ئاو، بی کپژ بووم
لاشه ی باوکم سه نگباران کرد
تفم له کاری جاران کرد
ئهوی خۆم کوشتم له وانه
جیتگی نیازانه و چل دانه
وتم ئۆخه ی حه سامه وه
خه م لانا کاب به لامه وه

له و ساوه کۆبله م بۆ کاکم
زۆر گوئی له مست و چالاکم
هه رچی پیتی ئه سپاردم کردم
بۆ ئه و ژيام، بۆ ئه و مــــردم
پیتاکی خۆم بۆ وه کۆکرد
بۆ شه پان له شکر م بۆ کرد
میسر و شامم بۆ رزگار کرد
خاچ په رستم تار و مار کرد
به زمانه شیرینه که ی ئه و
زه مه مه م هات به رۆژ و شه و
به عاره بيم نووسی و خویندم
هه ر به سه هری ئه و بوو سویندم

زۆر ئامىدى و شارەزورى
بە نۆكەرى ھات و بوورى
فېربووم پىشتى خۆم دانەوى
عارەب پىتى لى نى و سەر كەوى

گەلانى دىش وەك من ھاتن
سەرتىك مەنەو و ھەلاتن
بوونە خاوەن مەل و ئالا
ھەر خۆم مەمەو ھە چالا
ھىچ كەس وەك خۆمى دەر نەبرد
كەس وەك مەنە بەسەر نەبرد
نۆكەرىم كەرد بى مەوچە و نان
كەرام بە دارەنەى تەونان
كەركىت بووم كەرىان پى كوتام
بەشى من ھەر ھىندە بوو سەوام
گوتەم قەيناكائىسەلامىن
ھەردوك لكى يەك نەمەمەن
خەوا وای نووسەيەو ھە چارەم
من پىپاوى ئەو ئاغا سەوارەم
پازىم بە بەشى بى بەشى
دەسەزىم بە چارە پەشى
بۆ ئەو ھەرچىكى مەبەسە
زەرگ و پىش و پىچەم بەسە

جا وەرنە سەھەرم خەزمینە
 چۆن گەر ئەم چەرخە شینە!
 لە پاش ھەزار سەئال ھاتوو چوو
 چوو مەوہ سەھ دەقی پێشوو
 من ھیچ نەگۆرام، ھەر وا مام
 شانازی دەکەم بە ئیسلام
 کاکم پەشیمان بۆتەوہ!
 دیسان لیم تێ ھەلچۆتەوہ
 لە ئیسلام تەتی لای داوہ
 ئاوپ نەئاداتەوہ داوہ
 کۆمۆنیستیشە و نازیشە
 ورچی سەپیە و بەرازیشە
 ھەرچیم بۆ کرد، بە ھیچ رۆیی
 لیم دەروانی بە نامۆیی
 نە پیاوہ تەھیە و نە خوا
 جوو ئەو دەخوا، ئەو من دەخوا
 ھەر دەم پەلپەیکم پێ دەگری
 کاری وام پێ دەکا نەگری
 عەفلەق لای ئەو پێغەمبەرە
 پیم دەلی سەوژدەئە بۆ بەرە
 گەر نانیشت لە سەر سیلە
 نیشتمانت بە جی بیلە
 ناوت ئەگۆرم لەمەو پاش
 کورد نابی و لای خۆم دەبیە جاش

ئەگىنا پىت دەلىم تۆجـووى
ھەردوژمنى و ھەردوژمن بووى

لەشكرى لى كـردووم ديسان
لەشكرى دەست و دل پيسان
وشتتري ئەمـرۆى فرۆكە
قـوچەقانى نارنجـۆكە
تيرەكە بۆتە ناپالم
دەيھـاويتە سەر مندالم
پرمبى ئىستتاي لوولە تۆپە
دەم پىتكى لە راستتە و چۆپە
بە تىزاب گوندم قـردەكرى
ساواى بى تاوان گر دـەگرى
كوردى خۆ فرۆشيان ھەبە
جاشى زۆر لەجۆشيان ھەبە
بۆ شەر دەستيان لەپشت ئەدەن
ھەر خۆم بە خۆم كـوشت ئەدەن

بەلام

بەلام ئەگەر ئەو گـۆراون
لە پىئاوتى ھەلچـۆراون
گەرى جىھانىشمان گۆرا
مام نازى لە بازى دۆرا
شىر بوون بەپەندى پساتى
تازە تاژىگەر ناگاتى

دهوری گهل خواردن به سه رچوو
چیان دهوی له دهستیان ده رچوو
نه مائیتتر دهستم بپرین
دهستی خوینا ویم پی برن
چاکیان کرد گه مارویان دام
وهک هه بوون خوینا نیشان دام
ئه گینا هزار سالی دیش
فریو ده درام به پرچ و ریش
گه نجینه

ئافه ریم یابا بو ککارت
بو خوت و جاشی گوئی لارت
میژووت بو تازه کردمه وه
هاومالتیت له بیبر بردمه وه
دوژمنی که رگه نجینه یه
رووی رهشی تو بی پینه یه
ککه وته روو دیوی ئاو ده ژووت
که لپت ده رکه وتوون گورگه رووت
بو خوت جادوی خوت به تال کرد
بو خوت خوت ویرانه مال کرد
دهستت له نوشتته و فوو بهردا
خلتته له میشکی من دهردا
زور به جی گورزی خوت وه شاندا
برایه تییه که ت هه لوه شاندا
له په میان رزگارت ککردم

له زۆر دهردان چارت كـــــــردم
چيىدى به فييل نهت تاساندم
خووت و خووشمت پى ناساندم
به و گرمهى كه بۆمبات باراند
خهوى ههزار ســــالمت تاراند
به زۆر چاوت پى كــــردمهوه
تۆ دۆراندت، من بردهمهوه

نۆرهمه

سا، خووت بگره بۆ تۆلهى كورد
بهژانه مسته كۆلهى كورد
خه نجهرم چاوه رپى تۆبه
بۆ خووينى پيس تامه زرۆبه
وهه به و خه ياله كالهت
له شوين خه ونى ههزار سالهت
تا تى گهى ئهوى ديت هه و نيم
شاهينى چيام و كه و نيم
بيردانى مــــيــــشكت رزبوه
خه ونى بهراوه ژووت ديوه
كوردم و ئازادى خووازم
به كوردســــتــــانم دهنازم
له سهه ر چه وىك و لوپچيىك خوول
دهدريم ورگى زۆر كــــهــــرى زۆل
به هومــــيــــدى كوردســــتــــانم
به يارىيى كورد په رستــــانم

تالوت به ده مـدا ده کـم
 کارمت ده گـه ل یهک لا ده کـم
 له کوردستان نه ما کارت
 تف له حوش تـر و دیدارت
 له پشـتت ده به سـتم هیلکه
 ده چیه لای کولله و مارمیلکه
 ده بی وات بوکـتم به هیـری
 هه رکه ونه خه ونان وه گـیری
 هه ریلتی رۆژتیک ده سـبـری بووین
 به دیمه ن جوان و بن شـری بووین
 په ل بی و له دووی جاشکان هه لـتی
 وهیلی و یاله یلیان بۆ بـلـتی

شیناوی، باله کایه تی، ۱۹۶۹/۶/۹ - برابم ئه حمه دی محامی که فه یله سووف و مامۆستای کورده
 خو فرۆشه کان بوو، له بیگانه په رستی و نیشتمان فرۆشیدا رووی هه موو نامووس فرۆشیتی سپی کرده وه،
 له رۆژنامه و کۆاره کانی «نه وه» و «رژگاری له نامووس» دا هیتیشی ده کرده سه ره هه موو کوردیکی
 کوردستان په رست و وهک تووله به کونی خۆی ئه وه ری. له ژیر ناوی «مامه پیره» دا گه مارۆی «هه ژار» ی
 دا و به تیزه وه پیتی گوت «شایه ره و موه ره ریجی بارزانی» و گوتی «هه ژار کۆنه په رسته و جوین
 به داگیرکه رانی کوردستان ئه دا و تورک و فارس و عه ره ب به برای هاویشت و دلـسۆزی کورد نازانی و
 کاریکی وا ده کا "کورده کان ئه و برایانه یان ناخۆش بوئ! ئه مه ش خزمه ته به ئیستیعمار و کۆمپه رادۆر و
 زیانه بۆ گیرفانی زۆله کورده نه جیبه کان". له وه رامی نووسراوه به ترخه کانی مامۆستادا ئه مه نووسراوه:

ده مه ته قه ی با پیر و پیرۆت

ب: پیرۆت، ئا وه ره

پ: ئی، چی رووی داوه؟

ب: له کاری دنیا سه رم سوپه ماوه!

پ: خێره؟ چى بووه؟
 ب: كۆستت نه كهوئ
 مامۆستا جاش بێت، ئیتر چت دهوئ؟
 پ: كامه مامۆستا؟
 ب: كابرا پیره كه
 ئه وهى تو ئهت وت پیاوئ زیره كه
 پ: زانیم كئ ئیترى «بلهئ ئه حه رهش»
 پیره پێشهنگى جاشى شېست و شهش
 ب: به ئى بۆزى پیر رێئ لئ گۆراوه
 له سۆنگهئى دراو ئابرووى دۆراوه
 له ژیر عه ماشا جاشى گوئ له قه
 باوكى عوروو به و فه رخى عه فله قه
 پ: كه وابئ با پیر، ئه و پیره مامه
 جوئین به كورد ئه دا له ناو رۆژنامه
 مامۆستا قادری چه م پێزانه كهس
 كۆنه كورده كهئى قانون زانه كهس
 ب: عامفه رم پیرۆت، زانیت خۆیه سی
 رێوى بۆ سیرمه مل و مۆیه سی
 ئه و ساخته چیه كهئى ئه مانگوت كورده
 پشتى له رێباز عاره با برده
 ئیترى عاره بی كۆلوانه سوورم
 دۆستى عاره و بوو خوشكه كهئى پوورم
 ئیترى: كوردستان ناشئ بۆ كورد بئ
 با له ژیر چه كههئى بێگانه ورد بئ

ئیژی: کی کورد بی رهگه ز په رسته
 کوردستان په رست نازی و فاشسته
 ئیژی: داگیرکه ر برای خو مانن
 کورد بو مردن و نه وان بو مانن
 پ: پیری ئاخر شه دهک خوا پرووی رهش کا
 چۆن توانی، وا خوئی به سه د جی به شکا
 هه ر رۆژ به گه زی، هه ر شه و به سه نگی
 هه ر سات له باری، هه ر کات له په نگی
 رۆژتیک له «ژی، کاف» ده بوو به نه ندام
 جاریک له شوړش نه بیوت خو م کویتخام
 هه لی کرد ئالای دژی کو مونیست
 شووتی و ته ماته ش سوور با نه ی ده ویست
 له هه مه داندای قایش فروش بوو
 ده میک له تاران له چه یش و نوش بوو
 هاته وه به عدا به داوین پاکی
 هاومالی به عسه به ئیشتراکی
 پالو هه لمالاو، منه ی جو ده کا
 عاره و سواریه تی و قه و چه ی بو نه کا
 ب: به لی پیرو ت گیان ماموستا بله
 جی پالوی شله و زور جاشی زله
 سووری دووگره و هیلکه ی به رازه
 له ژیر تارای سوور، عوروو به بازه
 پ: که واته بیژه وهک مه میوون وایه
 وه زورنای لوتی دیته سه مایه

ب: به لئی مامۆستا جاشکی مهیدانه
 پرووگه و هومییدی ئاخوڤ و خانه
 ئیتر ئالیكدەر به کره، موشیره
 بیژن ماست ره شه، ئیژی وهک قیره
 شه ری کورد بکهن، ئیژی کورد کوژم
 وشتری شاندهن ئه لئی شیر مژم
 نامهرده له شهرم و نامووس بی به شه
 سووری کهن سووره و ره شی کهن ره شه
 پ: ئه ی سندان یی، نرخی شه رهی
 خاین هه تا سه ر دهنگ نادا ده فی
 بازی وه ریشی بابای خۆی ئه کا
 سه لا له و که سه ش خاین بۆی ئه کا
 ب: جا ئیستا تو بلئی کاک بله چیه!
 پ: پیره که ریکه و له ژیر به عسیبه

ناوپردان، ۱۹۶۹/۱۰/۵ - له شه ره کانی سالی ۱۹۶۹ دا جاشکه کانی برابیم ئه حمهد و جه لال تاله بانی
 گوندی کوردانیان بۆ فرۆکه ی دوژمن ده ست نیشان ده کرد که بۆمبارانی کهن، حکومهت به جفره
 به فرۆکه وانه کانی خۆی ده گوت: برای به هیمهت (الاخ الشهم) عومه ر ده بابه و پاله وان (البطل) عه لی
 عه سکه ری هه ر گوندیکی کوردستانیان بۆ دیاری کردن بۆمبارانی بکهن و له ناوی بهرن:

دهمه ته قه ی پیروۆت و با پیر

پ: با پیر له کوی بووی؟
 ب: به خوا، له و ده شته
 پ: خو شه ئه و ده شته، وینه ی به هه شته
 ب: به لام ئیستا که وهک جه هه ننه مه

گوشت و کوشتاره و هیمناییی که مه
 ژن و منالمان له خوین شه لاله
 له تهنگانهدان ره نجبه ر و پاله
 دوژمنی ناکهس بهر بۆمبای داون
 گوند و مه زامان گه لیک سووتاون
 پ: گهره کته بیژی به عسی ناکهسن!
 ب: به عسی چی! پیروت جاشک تهرهسن
 به عسی دوژمنه و کوردستانخوره
 گهر کورد بۆ بکا داخ و ناسوره
 پ: ئاخ، مام باپیر، جاش کوری کهره
 له حالی دنیا زۆر بی خه به ره
 نه خوینده واره به خوئی نازانی
 کویری بی گۆچان پی له کوئی دانی؟
 ب: پیروت تۆ له کوئی؟ کوردی خوینده وار
 خویناو هه لیتن! لیتمان بوون به مار
 بله ناناسی؟ ئه و مه حامییه که
 مل باریکه که، مامره شامیه که؟
 پ: چۆنی ناناسم! مامۆستای خۆم بوو
 به لای خوئی بۆ کورد بۆمبای ئاتۆم بوو
 ب: به ئی مامۆستا دهس به خه نه که
 له پیشا بۆ کورد زۆر ناژهنه که
 ئیسته بۆ پاره و بۆ کوئخایه تی
 وازی هیناو له کوردایه تی

ئییژی ناتۆمم دژی گهلی خۆم
له گهڵ دوژمنا کوردستان ئه خۆم
جاش مامۆستایه و مامۆستای جاشه
کهری بهرباری به کر و عه ماشه
عابای نامهردی له سه ر شانیه تی
دوژمن به کورد و کوردستانییه تی
جاشکی ئه و له پیش ریزی دوژمندا
به سه وله ی عاره ب دی به گژ مندا
منالی ساوا و ژن ئه سووتینی
له جیی کشتوکال مردن ده چینی
فرۆکه گوندم بهر بۆمبا ئه دا
جاشکی مامۆستا ده رسی دا ئه دا
رۆژنامه که ی ئه و دوژمن تاو ئه کا
خۆیشی تازییه و بۆ سه گ راو ئه کا
داویه ته هاری ئه گری به له کمان
پ: یاخوا کویری کات نان و نمه کمان
به نانی کوردان گه و ره کراوه
به پاره ی ئیمه پیی خۆیندراوه
له سه ر شانی کورد کرا به حاکم
بۆ دهس پرینم خۆی کرده کاکم
به کورد کوردینه چاوی منی به ست
تا له سایه ی من پله ی که وته ده ست
لیم هه لگه راوه و رووی کرده شاران

رۆژتیک له بهغدا جارێک له تاران
خۆی خۆی فرۆشت و له منیش ناگهڕێ
لێم بۆته توله و به کون دهوهڕێ
گه رهکیه ئیمهش جاش بێن وهکو ئهوه
به زۆر پامکیشی بۆ تارێکه شهوه
سا ئه بێ چ بکهین له دهس ئه م توله!
ب: پیروۆت گیان، خاین ته مه نی کوله
خۆ فرۆش هه ر بوون له ناو گه لانداندا
قه لی ره شیش هه ن له ناو مه لانداندا
به لام دهستی گه ل، خاین خنکینه
گرپه ی ئازادی، دوزمن سووتینه
کورد و کوردستان هه ر ئازاد ئه بێ
دوژمنت کوێر و دوستت شاد ئه بێ
پۆژی داگیرکه ر له ئاوا بوونه
به ره و ئازادی ئاسۆمان پروونه
خاین مه رگی خۆی له به ر چاویه تی
وا په له قازه ی گیانه لاویه تی
پ: واته، جاشه رهش به لاش ئه زه پێ
ب: بیژه، توله یه و به مانگ ئه وه پێ

هەر کەس ئاگای لە رابردووی پاش پاشایەتی عێراقە دەزانێ حیزبی کۆمۆنیست تا سەرێک دەگەڵ قاسمدا وەکو گوتی هەرامە جووت بوون. لە کوشتاری بێ پرسباری سەتان عەرەب و تورک و کورد لە موسڵ و کەرکووک و کوێ و کوێ. وەک بزووت بوون، هەر کەسێ دەگوت عەرەبیم، هەرچی بیگوتایە کوردم، بە گوناھی ناسیۆنالیستی لێ برابوون سەرەنەستی کەن. خێزەرە بەرە جوجۆنگ کەلکەلەیی کوێخایی کردن بای کردن و بایی کردن. دروشمی "مەتلەب عەزیمی" کەرمی لێ دردۆنگ کردن، کەوتە گرتن و لێدانیان. کاتێ بە عەسی کۆدەتای کرد، فەرمانی سوورقراڤان دەرچوو. هەر ئەوانە سەریان دەرکرد کە مالتیان لە کوردستان بوو، یان توانیسوویان هەلێن و پەنا بە بارزانی بیتن. پەناداران، وەک خۆمان و تۆزیکیش زیاد بەخێو کران و بە ئارخەیانێ دامەزران و گوتمان بران. بەلام دواي ئەوەندە ساڵە کە پەیمانە نەوتینەکە ی نێوان سەددام و شۆرەوی ئیمزاکرا، بە عەسی گوتی با بێنەوێ چیان لێ ناکەم. هەر هیندە فو لە قەننە کە ی گشتی پێشمەرگە ی جێ هێشت و چوونە بەغدا و لە جاربان دا کە ئەو کوردە ی لە کێوانە و لە گەڵ دەولەتا شەریانە کۆنە پەرست و سەهیۆنین. نیشانە شمان بەو نیشانە کە خۆمان بە چەکی سانتۆ فیشەکی ئەمریکاییمان بە دەولەتی سوسیال بە عەسیانەوێ ناوێ. دوانیان ناوتران وەزیر و لە مووچە پێدان بەولاوێ کەس چی بەکلاو نەدەپێوان. بە پفی بە عەسی فوودران و مل بە چەکی سووک و گران. دژی ئیمە ی کە پێشو تیشوو مان داو و لە سای ئیمە پارێزاون، دەگەڵ جاشی مامجەلال و فیئودالان و کجوک ی خالندی وەلیدی عەرەب هاتنە شەرمان بۆ تالان و بێ نامووسی و بێ شەرمانەش دەیان نووسی ئیمە چونکە مەرەپراوی مەسکەوین پێمان مەلێن جاش، پێشەرەوین. لەو بارەوێ ئەم دەمەتەقەم داناوێ و لە ژمارە یەکی خەباتدا چاپکراوێ:

دەمەتەقە ی پیرۆت و بایز

هەمیشە پێشەرەو

پ: ئا وەرە بایز ئەمە تۆ چیت کرد!

لە شوێتیه کەت بۆچ وازت هاورد!

ب: بێژم چە پیرۆت، سەرم لێ شتیا

وێ هەزار رپە و گەزبان ئەپیتوا

ئەو ساڵە وتیان ئیمە ئومەمێن

گشکیان یەک تیرەن خەلک سەر زەمێن*

* ئومەمی: بێن الملی.

دژ چه وسینه ر و دۆستی چه وساوین
 ئاوی بی نان و نانی بی ئاوین
 وتم ئومه می وه کوردی چیبیه؟
 وتیان بی دهنگ به، کورد ئومهت نیبیه
 پ: دوور له پروت، خوتیان کرده گویره که؟
 ب: پیروت له قسه ما دلۆپه مه که
 ههتا پهنج شهش سال ئه مه یان جاوی
 پروژی جاریان دا وه تهنگه تاوی
 کوردیش ئومه ته و مافی ژینی ههس
 یارمه تی ئه دهین زیاتر له ههر کهس
 ئه شی کوردستان مه زن دروس کهین
 ئه شی داگیر کهر کوردستان وس کهین
 پ: ئه مه یان له چی و ئه ویان له چی بوو!
 ب: من ئیژی می گشتی له بار که چی بوو
 ههتا دههۆلیان دهنگی ئه داوه
 وه کوردیان ئه وت بچۆ به ولاوه
 ههر دههۆل دریا کردیانه کاکه
 پ: وتیان چه رمه کورد بو دههۆل چاکه
 ب: به سیه سی پیروت، چهن چه نه بازی
 پ: بویه کورد ئیژن بۆز وه لاوازی
 ب: ده سا بیپوره وه
 پ: به لی، دهی فهرموو
 نایه ژم نه حلهت له بوک و پهردوو

ب: ئيتر له و ساوه بووم، وه وشكهړن
ئوان له بان پهت، هه لپه پکي له من
وه بږي بږي، وه چه پله پيزان
هوشيشم بریا له مال و خيزان
وه گيان تو نه نان، نه تاوم بو ما
ببووم وه چه ویک له ته هي گوما
پ: پاشان؟

ب: پاشان چي؟ کوده تا کريا
کي سوور بوو کوږيا، دادريا، بریا
که وليان نه فروشيا، وهک که ولي ده لک
له گش ناقاري لاش کريان که لک
پ: بايز وهک ئيږي راوه وهراز بوو
جا له م سوور کوږيه، که سيان دهرواز بوو؟
ب: به لي له سونگه ي مني خيره ومه ند
زوريان دهرچوون و خوميان کرده پهنه
وه پله پرووزي کي هاته لامان
له مردن خه لست له ساي په نامان
وه نان و تاوم زينگوو بوونه وه
تيريان خوارد، ئيسته تن هه لچوونه وه
چوگنه بان کورسي و پيم پي نه خه نن
هاتوون تول ديزه له جام نه سه نن
وه برنه و خومان خومان نه پيکن
پ: ناو پيرم بيترم عه جه و خه رپکن

ئاخىر فامىنى، ئاۋەزى، بېرى
 ناترسن ديسان تىيان بگىرى!
 ۋە بلوئېر فېلباز كەفتگنە سەما
 چى ئەكەن، ئەگەر دەنگ بلوئېر نەما!
 ب: پېرۆت چۆن ئىژى كار خەراۋ ئەكەن!
 ۋەم شەپە كوردە پەنگ تەواۋ ئەكەن
 ئەمانە ناشى بىكار دانىشن
 سىمىليان سووزيا، ھەلۋەداي رېشن
 جاشىھەل ئەقپاعى سم خېر و شىنەن
 جاش خالىدەكان بۆرەلۈكېنەن*
 جاش تەقەددومى پروو زەردن تۆزى*
 لەم لاۋ لەۋلاش ھەن چەن جاشە بۆزى
 ئەمانە گەرچى سوورى كالىشن
 پاشماۋەى جارى ئاش بەتالىشن
 لە ناۋ جاشگەلدا جاشى سوور ئەۋن
 ۋە گەفتى خۇشيان دايم پېشپەۋن
 پ: ئى مام بايزۆكە، ئاخىرى خىرىي
 دوور نىببە ئەم چەشتەش ۋەدەمىيان سوئىرىي

* جاشكە عەرەبەكان ناويان نرابوو خالىدى كورى ۋەلېد.
 * مامجەلال و جاشەكانى ھاۋكورتانى بەخۇيان دەگوت «تقدمى» وانا: پېشكەۋتنخواز.

سالی هفتا به عسی عیراق بانگاوازی خودموختاری کوردهواری له پووی ناچاری راگه باند و زۆریه ی خوتندهواری کوردیان کیشا شار و مووچه و کاریان بۆ دیاری کرد. له سالی هفتا و یهکا منی ههژار به سه رۆکی دهسته ی نووسه رانی کوردی عیراق هه لێژیرام. له پاش چه رمه سه رتیکی زۆر، ده ستووری بلاوکردنی گۆواریکمان له ژیر ناوی «نووسه ری کورد» له ده ولته تی به عسی وه رگرت. من لام وابوو ئه و مافه ی به کوردیان داوه تا سه ر نابێ و به عسی مله سوهر هه ر بینا پاشگه ز بوونه وه و بیانویکمان بۆ ئه دۆزنه وه و رپسه باش بانه دراوه که مان لێ ده که نه وه به لۆکه. به و خه یاله ئه م په خشان و شیعه رم له یه که مین ژماره ی گۆواره که دا نووسیوه:

له ده می نه هه نگا

مارس ۱۹۷۱- ده لێن ئه گه ر ورده گوشت و به رماو له که لینه که لپی نه هه نگدا شه ویک بمیته وه لیبی ده بیته ژه هر و ده یکوژی، جا له دوای خواردنی نیچیر ده م ده کاته وه و مه لیتیکی بچوک ده چیته ناو زاریه وه و ددانه کانی داژنیته وه و به و به رماوه ده ژێ:

مه لم مه لیتیکی بچووکم
 بی هیزن بال و دهنووکم
 بی ناوم له ناو مه لانه لاند
 ئاواره له چییه و ته لاند
 ئه گه ر هه وا گه رمه ، سه رده
 جیه گه م ته راش و بن به رده
 که س به سه رم ناکاته وه
 که س ئاویرم لێ ناداته وه
 وه کو پووشییکم له ده م با
 شه مال دامنی، زریان ده م با
 باشوو نه مخوا، باز ده مگری
 ریه گه م پر له کۆسپه و گری
 له ژیاندا خۆشی نه دیو
 لانه شییه و اوام بی برژیو

به ناهوميیدی سوور ئەخۆم
نازانم به رهو کـــــــــــــــــوی ئەرۆم!

دامـــــــــــــــــه زراوم له لای نهههنگ
چینه و دانم کـــــــــــــــــه وتۆته چهنگ
دهمی بۆم داچه قـــــــــــــــــاندوو
گـــــــــــــــــه وی لیـــــــــــــــــچی رهواندوو
پێک هاتووین ددان ئاژن بـم
له ناو کهه لپان بهرما و چن بـم
من نه بـم، دهمی بۆن دهگـــــــــــــــــری
من یاریدهی نه دهـم، دهـــــــــــــــــری
جیـم باشه خوا نه یه شـــــــــــــــــیوتنی
به لام تاکـــــــــــــــــه ی وا دهـــــــــــــــــیـنی
نهههنگی ئاغام زۆرخـــــــــــــــــۆره
بـی به زهیه، خـــــــــــــــــاوهن زۆره
ئهگه ر جارێک له م چینه مـدا
مچورکـــــــــــــــــی هات به ده مـدا
ئهگه ر گه رم داها ت گـــــــــــــــــانی
گۆشت مه لی به ده رمان زانی
ئهگه ر له جوابی پرســـــــــــــــــیاریک
دهمی به یه کـــــــــــــــــادا جارێک
منی کـــــــــــــــــۆل چ بـی چارهـم!
ئای کـــــــــــــــــه هه ژار و بـی چارهـم

وهك باس كرا سالى حهفتا به به لىنى خودموختارىي كورده وارى له عىراقدا دهگه ل به عس ئاشت بووينه وه، به كوردى له شه ر چووينه وه. ماموستاكان چوونه به غداو بوونه وه زير و مودير و نهستاندار و دهست نه ندهركار. به شى زورىان له ريگه ي چهورىي پيخورىان، له بهر مهستىي پاره و كورسى، تير ناگاي له برسى نه ما، دهس كرا به خانوو كرپن و ترؤمبىلى جوان ليخوپين. پيشمه رگه رهمه كيبه كانيش كه نه وان شهريان برده وه، رژانه ناوشارانه وه و چوونه ناو ريزى بيكاران و له بيرزلان برانه وه. بهم شيعرانه توژى گلهم له و خويوتيرانه ي خومان كرد و ناوم لى نا «هه لله ق، مه لله ق» چيرؤكنوسى به ناوبانگ «مهم» سه رپه رستى كؤارى «هه ولير» ي نه ودهم بؤمى چاپ كرد. منيش بؤ به لاگتيرىي نه م دوو دووبه يتى ناخريه كه م كه تير و خهست و خولتيربوون ده راويشت و خالمان له جيتى به تال دانا.

هه ر شيعر له چاپ هاته ده ر، هه رچى، هه رچى و په رچى كار له مست و هه لپه رست و به ناوى كوردايه تيبه وه بؤ كورد فرؤشتان چه رچى بوون، وهك زرده وه الهى هارووژاو هورووژمىان كرد. شيعرى ئابروويه ريان درى، مه م يان له سه ر كار وه لا برد، هه زار شكايه تيان پتر له لاي بارزانى له من كرد. وتبان هه ژار دژى كورده و خاين ده بى سزا بدرئ، كه بارزانى نه مه ي پى زانى خواستى و شيعره كانم بؤ خوينده وه . له جياتى سزا سه د ئافه رينى لى كردم و فه رموى دهستم دهگه ل دهستى تويه . ئيتير له دهست نه و گورگانه ي وا كه و له مه ريان پوشيبوو پاراستى، مه ميش له تازار رزگاربوو. شياوى باسه عاره ب و كوردى عىراقى هه لبه ستى تازه بابته تى په ت پساويان كه به لاه زؤر په سه نده ناو لى ناوه شيعرى «حورپ» وانا تازاد.

مانگى پيئجه مى سالى ۱۹۷۱- هه ژار بؤگالته شيعرى حورپى نووسيوه:

هه لله ق مه لله ق

مامه گيان سالاوى بؤندار
 پيرؤز بى قه فه و كورسى
 گه ر له پچووكى خوت نه پرسى
 مـــــــــــــــــاوم به لام به لاره لار
 نه گؤراوم، هه روهك پيششوموم
 وهك زوو ديوتم هه ر بيكارم
 هه ر نه دار و ناله بيارم
 بى نان و بى بهرگ و تيششوموم
 مامه گيان نه وكاته له چيا

پيڪه وه دهڙياين له نه شڪهوت
 ڀانڪ شـرڙڙ و ڪلاش چهوت
 له هيچ شت ليڪ نه بووين جـيا
 براي يه ڪـتـر بووين نه و رڙه
 دهن فـرمـو نه گهر نازاد بين!
 له سووچيڪ به مافيڪ شاد بين!
 ده تڪه مـهـه دهرزي بهرڪـڙه
 به ناو نازاديمان وهرگـرت
 تو هاتي به شار و نه فـهـنديت
 ڪهـس نازاني چوني و چهـنديت
 خانوي شـهـش هـه و قاتت سهـرگرت
 يانسـيـبـت بردهـته وه
 قاسـهـت له پاره ناخنيـوه
 زوريه ي زيره و ڪـهـمـي زيـوه
 منيـشـت له بيـر چـوته وه
 عـهـريـزم نووسي بو خانـوو
 چونڪه خانويان سووتانـدووم
 له زهوي دهرينان پهـرانـدووم
 بيـ جـينـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـن
 لهـسـهـرت نووسي ناتڪهـوي
 زهوي و خانوو له ڪـويـيـيـيـيـي
 چون سهري حوڪمات ديشـيـيـي
 بوـخـوـت بـڙي لـيـر و لهـوي
 گـوـتم بيـيـيـيـيـي، بيـيـيـيـي

مدرهسه دهوی زاؤکم
فهرموت: ده بهرده بهرؤکم
نابی جاریتربتیبینم
دهردی تازت پی دامهوه
پاش نهو هه موو دهردی چیشتم
به ماریسدس بهجیت هیشتتم
پاپه تیو پیاده مامهوه
بی نه مگ، به خوینی تالم
کورسی بهرزم بوؤتؤکری
تؤش چلمی خؤت به من سری
تؤس سازی و من ژیان تالم
با وا بی مامه با وا بی
باخوین بههای من فیپرؤبی
هه چچی من کوردم بوؤتؤبی
با نهو قهرزهی من فهوتای بی

.....
.....
.....
.....

سالى ۱۹۷۱ ۱۰ دەك دەستەي نووسەران پىك ھات، فەرھەنگىستانى كوردانىش بەناوى «كۆزى زانىبارى» دامەزىتىرا، لەوئىش بەئەندامى كارا وەريان گرتەم. لە لىژنەي كىتەبى دەرسىش بۆ منالى كورد بەشداربووم، بۆ كۆوار و رۆژنامانىش وتار و شىعەرم نووسىو، جاروبارەش بەئارەزوو يان روو لى نانى ھەوالان تاكو تەرا ھۆنراوم ھۆنىو تەو، بەشى زۆريان بەعسى وپراي تالان كردنى مالەكەم لەناويان دان. ئەو تۆزەي كە بۆم خەلساون ئەوانەن كە لەمەودوا دىن:

مەتەل

بۆ كىتەبى سەرەتايى

دەبزانە چىيە؟ خووشە مەتەلم
بىرى لى بکەو مەلى تەنبەلم
گيان لەبەرىكە مەلەوانى گۆم
زۆرجاران ديوتە لە رووبار و چۆم
بى قاچ و دەستە، بى چرپە و ھەستە
لەشەپۆل برين وەكو مقەستە
بالیشى ھەيە و پىيان نافىرى
زارىشى ھەيە و ھەرگىز ناقىرى
نىوہ لە ناوى دەي لەچل كەمە
ماي بۆ بنووسە و بىخۆسى ژەمە
ئەگەر پىت نەكرا ھىشتا بىناسى!
دەتخەمە ناو ئاو دەتکەم بە ماسى

دايک و باب

بە رەنجى دايک بەخىو كراوم
باوك مـاندوو بوو بۆ نان و ئاوم
دايكى دلـسۆزم پەرودەي كـردم

ئەگەر ئۇ نەبا زۆر زوو دەمردم
دايىك زۆر لە خۆى خۆشتىرى دەويم
ئەو بەرگم دەشوا، ئەو پادەخا جىم
پىيلاوى دايىك لە بانى چاوم
باوكم خۆش دەوى هەتا من ماوم

يارى

تۆپى يارىم زۆر خۆش دەوى
يارىم لە بەرچا و ناكهوى
پىيا و بە وەرزش بەهپىز دەبى
لاى مەردم خاوهن رىز دەبى
وەرزش مەرو ئازا دەكا
ئازا ولات ئاوا دەكا
من لە وەرزش پالەوانم
پۆلەى ئازاى كوردستانم

ساعات

چك چكى ساعات دەلى: وشيار بە
تەو زەل مەبە، خەرىكى كار بە
وەك من تىكۆشە بەرۆژ و بەشەو
هېچ پەيدا نابى بە تەنبەلى و خەو
ماندوو بوون و كار ماىهى ژيانە
بىكار رابواردن رەنج و زيانە

گەر من کارنه کهم له شم ژهنگ دینى
ده چمه سهر وهستا هه لم وهشینی
مرۆف کار نه کا، کارى زۆر له نگه
ژهنگى بیکارى شووردهیى و نهنگه
به هار

زستان نه ما به هار هات
خوشى بو گوند و شار هات
بولبول گه یی به مرادى
ده خـوتـینى به ئازادى
په پوله له چل بو چل
ده چن بو سه يرانى گول
جوانه ئه م چیا و ده شته
كوردستان وهك به هه شته

سرود

كوردستانى جوان ئه ی نیشتمانم
پووناكى چاوم، ئارامى گيانم
له دهست بىگانه ده رت ده هیـنـم
پیشمه رگه ی تۆم و تۆله ت ده ستیـنـم
.....

ساوا بووم چاوم به تۆ هه لينا
له پیش بابه دا ناوى تۆم هینا
هه تا ده شمرم هه ر تۆى رووگه ی من

پرزگارت ده کهم له ده سستی دوژمن

.....

کورد بۆ سه ره سستی خوینی ده به خشی

ئالای ئازادی به خوین ده نه خشی

خوین ده ده م، گیانم له پیناو ده نیم

له سه ر خاکی خویم دوژمن راوده نیم

.....

کوردستانی جوان گیانی شیرینم

به قـــــــــــــــــوربانت بن ژبان و ژینم

سروود

پیشمه رگه م و بۆ پرزگاری نیشتمانم له خه باتم

دوژمن هه رچه ند به هیتزیش بئ ده بی درچی له ولاتم

گولله توپ و بۆمبا و ئاگر کار له بیر و پروا ناکه ن

مال و سه ر و خوین و گیانم قوربانی ئەم ئاو و خاکه ن

پۆله ی ئازای کوردستانم، دوژمنی داگیرکه رانم

بۆ سه ره خۆبوونی گه لم، به ختی ده که م مال و گیانم

زۆر له مپژه کورد ته کوژی، له مه یداندا خوینی ده پژی

شار و گوندی ویران ده کری، میشکی کیژ و لاوی ده پژی

به لام لاوی کورد له مردن سل ناکات و خو راگره

بیر و پروای کوردایه تی بۆ گیانی دوژمن ئاگره

پۆله ی ئازای کوردستانم، دوژمنی داگیرکه رانم

بۆ سه ره خۆ بوونی گه لم، به ختی ده که م مال و گیانم

سویندمان به خوینی شههیدان، تۆله له دوژمن دهستینین
داگیرکه رانی کوردستان له په گو ریشه دهردینین
سویندمان به خاکی کوردستان ده بی کوردستان نازاد که بین
داگیرکه ر له خاکمان دهرکه بین، گیانی شههیدانمان شاد که بین

سرود

کوردین رۆله ی کوردستانین، به دل نازادمان دهوی
ههتا له سهه دنیا زیندرووین سهه رمان بو دوژمن نانهوی

له ریگای ئەم نیشتمانە سهه و مالممان لا ههه رزانه
کوردستان دینه، ئیمانە، کوردستان ژینه، ژیانە

سهه ربه خو بوون و نازادی، ئاواتی ههه موو کوردیکه
له به رانبهه داگیرکه ران، ههه موو کوردیک نه به ردیکه

چیتەر کورد نازۆ به دیلی، به داگیرکه ران ناخوری
پروامان کیوی پۆلایه، به هیچ هیتزیک لانادری

به خهباتی خویناویمان، ریگهی نازادی تهخت ئەکهین
بو مافی چاره نووسی کورد، خوین و سهه رومال بهخت ئەکهین

ههتا کوردستانی رهنگین، له دوژمن پاک نه کهینه وه
بیر له خومان ناکهینه وه، ئاور بو دوا نادهینه وه

له رووی داگیرکهری ولات، شیریی شهر پلنگی جه نگیں
تۆلای پۆلا و شوورهی سه نگیں، له دهریای خوتیندا نه هه نگیں

کاک به دیعی بابه جانی گه وره تر ره سامی ئه مپۆی کورد، رووی لی نام که باسی ژبانی بنیاده می هه ر له
ده می ساواییبه وه هه تا دواپی به شیعری بۆ بهۆمه وه، ئه ویش به وینه ی کوردانه بی نه خشینیی و چاپی بکا.
من بۆم نووسی، به داخه وه مه ودا نه ما پرۆژه که مان پیک بیتین:

قوناغه کانی ژیان

ئاده می به ره می که می قوور و ئاو
دایکه وای کرده جی گه را بۆ پی او
دهوری ساواییه تیی شل و خاوی
خه مپه وینه دلی و له بهر چاوی
تا ده ساالی بزۆز و چالاکی
بی گزی و راست و دهست و دل پاکی
له ده تا بیست به هاری ژین دادی
باوی یارگرتن و ئه وین دادی
بیست و سی ئه رکی مال و منداله
خۆش و شیرین و جاروبار تاله
هه ره می هییز و به ره مه تا چل
پیت گه یاندوون نه مامی شهنگ و شل
چل و په نجا نه وهت به باوه شه وه
تالی چهرموگ لکان به مووی ره شه وه
پوخت و پاراوی ژین له په نجا یه
دیتسه روو رهنج و سوود و سه رمایه

له پله ی شییست به ته جرهبه و ژیری
 پله یهک دابهزی به ره و پیـــــــــــــــــری
 چوویه حهفتا به کوخه کوخ، تووره
 دهست و نهژنۆ دهله رزی، پشت کـــــــــــــــــووره
 سواری ههشتای، هه ناسهشت سواره
 لار ده رۆی لاقی سیـــــــــــــــــهه مت لاره
 له نه وه د مـــــــــــــــــه رگه پیی ده لئین ژینه
 به فـــــــــــــــــری بهر ســـــــــــــــــووره تاوی هاوینه
 پاشی سه د وهک منالی یهک ســـــــــــــــــالی
 شییره خوړه ی به لام به خوینتـــــــــــــــــالی
 باوهشی گه رمی گـــــــــــــــــۆر کـــــــــــــــــراوته وه
 هه رچی خاک داویه بۆی گـــــــــــــــــه پراوته وه
 * * *

ماده تاریخم بۆ عه بدوللای برای کاک به دیع نووسیوه که له سه رکپله که ی هه لکه ن:

دل به دنیا مه بهسته بی باره، که مه خوژی و خه مه سه ره نجامی
 بابه جانی گولن له کوردستان، هونه ری جوانه بگری هه رکامی
 خزمه تی گه ل ده که ن به دل سوژی، خیتی ناون پزیشک و ره سامی
 (گولتی نه و خانه دانه عه بدوللا، داخه که م هه لوه ری به ناکامی)
 شیعی ناوکه وانه نه گه ر لامی عبدالله به یهک حساب بکری به نه بجه دی ده بیته ۱۹۷۱
 * * *

داموده زگایه کی تازه بۆ کۆری زانیاری کرا، ماده تاریخم بۆ نووسیوه و له کۆاری کۆردا چاپکراوه:

کۆری زانیاری کورد

ئهم کۆره ژ کوردارا جه وههر به خه لات دینین
تیی ریتی هونهر له ورا تاریکی ده تارینین
ویژه و که له پووری کۆن، فه رهه ننگ و زمان وانی
زانیاری به هۆزانی خۆی له گره وه ده نوینین
کرمانج و لور و سۆران، زازاو موکوری و گۆران
وهل یه کتری داخینون، کهس نینه کو دامینین
ئهو پرووگه یه پیروژه ئاواتی گه لی کورده

پیتک هاتوووه بۆ میژووی «خۆشتر له هه موو شوینین» ۱۹۷۳- به حسابی ئه بجه د.

قانعی شاعیر پیش جه ژنیک هه لی پیتچام دوو به یتتی جیژنه پیروژه ی بۆ بنووسم تا له

کارتیکدا چاپی کا و بیفرۆشی، منیش ئهم دوو به یتهم نووسی:

جه ژنت پیروژی کوردی زگ قویا و
ده رخـۆنه لاچی، ده رکـهـوی پلاو
هیئند تامه زرۆ بووین ئیمه ی دووره چیشت
هیشتا نه کولا بوو ده نکمان نه هیشت

سالی ۱۹۷۴ به عسی، گوايه به لیتین خودمختاری دان به کوردستان ئه باته سه ر بی پرسی بارزانی و
پارتی، شیتت که سی په ست و ناکه سی چلکا و خۆری خۆی هه لیبژارد بۆچاو به ستنی رای گشتی.
خودمختاری هه ر به ناو و پووچه ل و بی ئیختیاری پی سپاردن. له و باره وه ئهم ده مه ته قه یه م نووسی:

ده مه ته قه ی با پیر و پیرۆت

ب - مام پیرۆت رۆژباش

پ - ئه ی بان سه ره که م

ب - خيړه؟ بو گرژى؟
 پ - له داخ كره كه م
 ب - كره كه ت؟
 پ - به لئى
 ب - كامه؟ سووره كه؟
 نه و پهل قه ويه كه ي مله ستووره كه؟
 پ - دهم خوښ، خوښه سى
 ب - نه خوښ كه وتووه؟
 پ - نا وه گياني تو، وا دوو هه وتووه
 مانى گرتووه و دهم له كا نادا
 وده وورى داديم هه رگوښ بانادا
 تو ئيښى چه ي بى؟ چوڼ بيكه م چاره؟
 ب - وه قسه ي من نه كه ي بيبه نه و خواره
 پ - باپير چه ئيښى؟ خوارووى بو چييه؟
 ب - دياره هيچ ناگات له دنيا نييه
 راډيو ته بييسى؟
 پ - گوښم لئى گرتووه
 ب - سا كره كه ي توش نه مه ي بيستووه
 شست كهر له به غدا هه لبر تراون
 بو حوكمى زاتى ناوډير كراون
 كهره سوورى تو له وان پيرتره
 - بى چا وينى بى زوريش ژبرتره
 نه مان زوره بيان جاشولكه ي شين

- كهره سوورى تۆ به عسى بى بىن
 ههر به ته زكييه ئه يكه ن به ره ئيس
 رزگارى ئه بى له پت و گوريس
 - نه وسا له مه جليس خوى تير جو ئه كا
 نه گهر توش گيرى تكات بو ئه كا
 پ - ببسميلا باپير نه وه توشيت بووى!
 - له كهرى گهرى، نه توو لو خوت كووى؟
 كهره سوورى من چون نه بى به جاش!
 كوو جزمه ي تازه نه بى به كه لاش!
 به و خوايه كه مه، نه مه بزاني!
 ئيترو هك دوژمن له توش ده روانى
 - كوو كهره سوورى ئاوا به ناموس
 ده چيته به غدا و ده بيته مه بعوس!
 ب - پيرۆت ببوره، تويه، ياغنيشم
 پ - باشه لپت خوش بووين خوم و كهريشم

بهشی دووهه م

له هه ر باغی چومی چلیکم رنی

له خه رمانی هه رکه س گولیکم چنی

ئهم شیعرا نه که له مه و دوا دین ته رجه مه یه که له ئه ده بیاتی بیگانه که بهشی زۆریانم له
عه ره بی و فارسییه وه وه رگرتووه و له هیندیکانیشا ده سکاریم کردووه، هه روه ها چهنه
فۆلکلۆریکی ناو کورده واری بی خوشمانم له په خشانه وه کردۆته هه لبه ست بۆ ئه وه منالانی
کورد رۆژتیک له رۆژان له فیرگه کانا بیخوینن و به هه ری لی وه رگرن، ئه گه ر جاروباره گالته
و گه پتکی تیدایه بۆ زاخاوی مێشکه و داوا ی لی بووردن ئه که م.

که ر و گا

شه وئی گا وتی به که ر:

وه ره بکه چاره سه هه ر

بی وچان و سه نه وه م

په یته له چرووسانه وه م

هه ر وه رد و شه ییو برینه

جه رگی زه مین درینه

سه گی ساسنه و چاندنه

ئه مه جا ده مه گای بنه

خۆ له بهر توژی گی ره

چاوم پرووش و که ویره.

که ر وتی: خۆ نه خوش که

خۆت کروشمه و په رۆش که

ئەگەر خىيىۋى ھاتە گەۋدە
دەمت مەھبەت بۆلەۋدە

خىيىۋىتى گانا سازە
نالىق ھەۋدە پىۋى لاۋازە
تىگە يىۋى فىكىكى كەۋرە
بۆتە نەبەلى رىبە ھەۋرە
كەرى كىشايە بەر نىر
با ماندوۋى كەرى پىر
تائىۋارە بە تىۋالا
زەۋى رەقىيان پىۋى كىۋالا
ھاتە ھە شىۋە شەكەت
ھائىستى بىۋى سەكەت
گا پىسى: چۆنى كاكە؟
وتى: دىم خەمناكە
ئەمپىر ئاغا دەيفەرموۋ
ئەگەر گا ھەرنەخۆش بوۋ
ناچارم سەرى بىۋىر
گاجوۋى دىكە بىۋىر
گا راپەرى زۆر لە گور
ماشتى قەسەلى ئاخور
پىرە و گىزە و كا گىشتى
كلكى نايە سەرى پىشتى

چاپک له رهوت و بازا
ساغ تر له گویزی ئازا
گایان دهرده کرده چۆل
ورتهی بوو کهر له سهرمۆل
له وه له وه په بهم گه پیم
دهش نووم و دهش له وه پیم
گا دهیگوت له هیلی شییو
چهند به نرخه وتهی خییو
ژیان بوو کارکردنه
ته نه به له به شی مـردنه

که ری کول

که ری کی بی کلک و کول
زۆر په ژاره ی کـه وه ته دل
پرووی نه بوو له هیچ دهران
بچته ناو کوری که ران
که ری دپیز و که ری شین
قاقا پیتی پی ده که نین
گرتی ریگای دهشت و چۆل
به زه په زه به سه مـکول
هه رگه یی نه ده له وه پرا
هه ر بوو کلکیک نه گه پرا
ریگای که وه ته بهر پالیک

که وتبووه سهر خه یالیک
دهیگوت به لکوله و ناوه
شه تله کلک چه قواوه
ده پروانی و بوئی ده کورد
ههر بیی ککری کلکی ده برد
خاوه ن زهوی پیی زانی
دهست به تیلائی گوانانی
که ری کوتا خوری شور
له خوین سووربوو ملی بو
سهر به ره ژیر لپی خوری
دوو گوتی له بندا بری
که ری بیچاره ی زه بوون
کلک نه بوو گویشی چوون

زهنگی مشکان

کووه بوون مشککی مالان
له نه نک و مام و خالان
کلک باریک و چاوزیت
لبوز دریش و گوئی قیت
بیریان گهر و گزی بوو
زهنگولتیکیان دزی بوو
گوتیان بی هست و چرپه
دهیخه ینه کلکی گورپه

ههركه ساتى ده چى بۆ راو
زهنگوله دهيكه به قـاو
به خوشاردنه وه فيرين
گورجى خويمان وه شيرين
له بهر ئه وه دننگه زهنگه
مام گورپه كارى لهنگه
ناتوانى مـشكى بگرى
بۆ خوئى له برسان ده مـرى
ئيتـر دهژين وهك پاشا
له كه ندووى نيسك و ماشا
هه لمهت ئه بهين وهك شيران
بۆ بژيوى جـووتـيـران
هه مـبـانان ده درتـينـين
كه شك و نان ده قـرتـينـين
ئه گهر نه ما پشيله
مـشكان تلى لى لى له

مـشكى چاويلكه له چاو
زۆر جيهان ديده و گه راو
سمـيـلى سـپى و دريژ
وريا و زۆرزان و كه مـ بيژ
دار گـوچـانى له دهـستا
ههـستا له كوـر ههـلوهـستا

وتى: ئەى برا و خوشكان
پير و ريش سپيى مشكان
ميشك و كوڤن و رزيوه
بوئه و زهنگه و دزيوه؟
ئيسستا كى و نازايه
خو باويتته به لايه
بيخاته كلكى پسيك
ئيتتر نه خرتة و نه جيڪ
مشكان كورديان بلاوه
زهنگيش له و ناوه مـاوه
كه و ته دهستى مندالان
گوتيان: تالان هه تالان
ههركارى دهست پى دهكرى
بيرى دواروژى نه برى
وهك زهنگى مشكى لى دى
داخوا بههره ي بو كى بى!

كه وه شه له

سهردارى بوكان عهزىز
خانى سههريه رز و بهريز
ديتى كه ويك دهفروشن
كپيارى زور له جو شن
پرسى: چونه ئه و كه وه؟

واله دهوری هه وهه وهه؟
گوتیان: که ویکه پراوه
که وهی بیری له و ناوه
که وه شه لهی به ناوبانگ
نرخه بوکانه شهش دانگ
هه رگیز بینی تهنگ نابئی
له قاسپه بی دهنگ نابئی
وتی نامسه به په له
بۆم بکرن که وه شه له
چل زه پریان له سه ره بژارد
که ویان به سه ردار سپارد
خان هه لپساند سه ری
پرووی که ورده ده ورو به ری
گوتی: که ها وره گه زی
بداته ده ست ناحه زی
پاداشی سه ره رپرینه
نهک وا به زه پر که پینه
هوشته بی، که وردی هه ژار
گه لت مه ده ده ست نه یار

هه ویری به موو

په یه کی په فیل
وتی به یه کی جه فیل

تاژیهک ههیه ئاشنامه
وا بۆم نووسیهوه نامه
بیبه و وهلامی بیینه
سه دکهوم لی بستینه
جوانه رپوی پیکه نی
گوتی به لی ئه زیه نی
هه ویرت بی موو نییه
چه قالتتت بی لوو نییه
کرپی زۆر و کاری کهم
من خۆم ده بی تی بی کهم
تو گوشت کهه و نادهی به من
گوشتتم ده دهی به دوژمن

رپوی به فیشال

سه ره له به بیان تاو هه لات
مام رپوی له کون دهرهات
له سیبهری خوی روانی
به درتژیایی و به پانی
خوی ئازا هاته بهر چاو
دهستی کرد به چاو وراو
گوتی: وا بۆراو ئه پۆم
هیچ نه بیت شیریک ئه خۆم
گه لی کردی ملامو

تارۆژ هاته نیه نیووهرۆ
سیبهر گه ییه بهرسنگی
هیچی نه کهوته چنگی
دیتی زۆری برس ییه
دهیگوت: ته ماح باش نییه
ههر مشکیکم دهس کهوی
بهسمه و زگم دهس رهوی
خه یال جیی نان ناگری
شیر به رتیوی ناخوری

ملی درپژ میژوووه

گا و وشتر و بهرانیک
تووش بوون له ری به نانیک
له ناویان بوو به کی شه
بو خواردن کی له پیشه؟
پیک هاتن کی زۆر ژیاوه
خوا ئه و نانه ی به و داوه
به ران گوتی: من پیرم
له گه له بهر خیک هاوشیرم
خوا ناردی بو ئی به راهیم
وا ئه و مارد و من ئه ژیم
گاجووت وتی: قاوه قاو
له دهمتایه شیری خاو

من زۆر چەنەى لى نادم
زهويم كىيىلا بوئادم
وشتىر سەرى دانەواند
به گازىك نانى رىفاند
گوتى: مئىژوو نازانم
ئاواتە خىوازى نام
ئازان؟ مئىژوو بخوتىن
پارووم لىدەدم دەرىتىن

داوھل

لە داوھلىكىم پرسى:
بوچ دەنوتىنى مەترسى؟
چوتىلە كان ھەلدەفرىنى
چ سوودىك ۋەگىر دىنى؟
گوتى: ھەركەس ۋەكو من
پەرۆ ۋ پالە سەر و بن
مىشك و دلى كلوشە
ترساندىنى پى خوشە

دىمەۋە سالى دوایی
لەو چۆلە بە تەنىيى
پشتى بەخەم چەمابوو
فىشالى لا نەمابوو
تیتال بلاو گىلانە

یەکیش بۆ سەردەمی خەو
بێ شێو سەر مەنیو شەو
وتی: ئافسە ریم پێوی
پە و گەز باش دەپێوی
زۆر باشت بەش کـردوو
لە کام فیرگەت خۆندوو؟
گوتی شاھم وا نەبووم
پێشوو وا زانا نەبووم
فیربووم بیری ورد و دوور
لە لای مەلای کەول سووور

سواری مار

بێ هیز بوو ماری پیر
نەیتوانی بچتە نیچیر
سۆماری چاوی نەمابوو
باوی راوی نەمابوو
خشی بە وردە لۆقان
تا گەییە ئاغای بۆقان
دەستی ئاغای رامووسی
دایبەستە زمان لوسی:
ئاغای گران و گەورە
کێ وەک تۆسایە چەورە؟
بۆقی وەک تۆم نەدیو

جيـهـان بيـ تو هـ تـيوه
ئـهـز گـوـرى گـهـرچـى مـارم
هـهـر بيـ فـهـرى بـو كـارم
بـهـلام لـهـمـرؤ بـهـولاوه
گـهـزندهـيـيم نـهـمـاوه
پـاوى جـانـهـوهر نـاـكـهـم
بـهـدل بـهـ نـيـازى چـاـكـهـم
دالـدهـم بـده لـهـلاى خـوـت
بـمـخـه ژيـر خـاـك و پـاى خـوـت
بـيـكـه سـنـدووقـى سـهـرت
بـم كـهـه بـه بـارهـبـهـرت
سـوارم بـه بؤ سـهـفـهـرى
بـا گـونـاهـم هـهـلـوهرى

بؤ قـاـغـا بـهـو هـهـلدانـه
هـهـلمـسا و هـك هـهـنـبانـه
بؤ قـهـتى لـهـبـيـر نـهـما
لـهـدلـيا گـهـر پـا سـهـما
وتـى: ئـاـفـهـر يـم، زانـاى
جـيـم لـهـلاى خـوـم بؤ دانـاى
تؤ مـارى خـانـهـدانـى
دام و دـهـسـتـوور دـهـزانـى
چـيـت نـيـازـه بـا و ابـى

ئاغــــــــــــاش با دلاوابى
تۆبىيتتە بەر ئاوزەنگىم
بىبى بە ئەسسىپى جەنگىم
ئەبى ھىتتە تىيا بى
ئەمــــــــــــەش بى بىزىونابى
مــــــــــــوچەت دوو بۆقى قەلەو
يەكت بۆرۆژ و يەك شــــــــــــەو

مار بوو بە ئەسسىپى ئاغا
بۆگەشت و گەر لە باغا
پرووى لە ھەر شوپىنى ئەكرد
بۆق كىر نووشىيان بۆئەبرد
بەقىر و ھۆر لە پىشا
ھورايان بۆئەكىشا:
بۆقاغا سواری مارە
چىنى بۆق بارى بارە

بۆ مار ھەلکەوتىبوو ھەل
ژىنى خوش، تىر و تەسەل
لەسەر دوو بۆقى مەزى
لەولا و لەم لاش ئەيدىزى
ھىدى ھىدى لىي خورى
تا قــــــــــــرەى لە بۆق برى
ئەوسا وتى: ئاغاى خۆم

كەست نەما تۆنەخۆم
جىقە و فىقەى پىچ ناوئ
ژىيان لىدەل دەرەوى
بۆقغا تا پىي زانى
مار كەوتبە قسوت دانى
لە مردنا بىچچارە
دەقىراند: مار ھەر مارە!

كەرى بىگار

كەبراىەكى زۆر ترساو
پشوووسوار رەنگ بىزىكاو
بەغار رووى كەردە مالىك
خۆى كوتا بن ھەرزالىك:
ھاوار پەنام ھىناو
زۆر پىسم لى قەوماو
بەكەس مەلپىن وام لىرە
خاوەن مال پرسى: خىرە؟
گوتى: دارۆغەى خونكار
كەران دەگەرن بە بىگار
من ئەگەر چى پىياویشم
زانا و خاوەن ناویشم
بەلام لەلاى ئاغامان
نە رامانە و نە ئامان

هيچى له بهر چا و نيه
فهرقى كهر و پيا و نيه
دوور نيه داروغه شار
پشتم بخاتره بهر بار
زانا له لاي لاساران
دهينه كهرى بيگاران

په شيمانى پينه يه

رانكه شيريكم هه بوو
لا بوزگ ووريكم هه بوو
كولكه ي بزنه شينه بوو
پرى په رۆ و پينه بوو
هه مـوـو رهنكى تيا بوو
كه متر شينايى ما بوو
نيـفـهـك تـهـنـگ و دهـلـيـنـگ فـش
هه ر دهـجـوـو لـام جـرـوـخـش
قـوـشـيـك له و دراوى له م
سهـريـهـكـم نا زور و كهـم
رانكيكى تازهم كـرى
بوـخـم نهـنـدازهم برى
زور تهـرز و ريك و لهـبار
نيـوهـى چوـو ناوى ههـزار
بهـنـيـازى چوـغه و كهـوا

شه ویتک نوستم، له خه وا
رانکی گـۆرین هاته لام
پاشی شه و باش و سه لام
وهک قـه رهچ و سا زنده
ملى نا له گـا زنده:
چاکـه ت له چاوا نه بوو
کـه ی کارى پیاوانه بوو؟
چهند سالتیک هه والت بووم
یارى پـۆژى تالت بووم
با تـۆزیکیش دراو بام
با که مـتر له بهر چاوا بام
به پینه چارم هه بوو
کـه لکی هه ژارم هه بوو
به لام خـۆت بله وهز بووی
له دروونه وهم وه رهز بووی
چوومه له لای بهرگـدروو
کـونبـر کـرام به پـنوو
بوومه وه رانکی له نوئ
وه سـتـاژن به من ده نوئ
وه ره به شـکـو بـکـری
پـیم خـۆشـه تـۆ بـدـری
ئـیـتر ئه و جار وهک پـیشـان
نامه مایه ی سه ر ئـیشـان

وتم رانكى رهگهز شين
كـۆنه هه والى پيـشـين
تۆش وهك هه والى مـرۆ
دهستم مه بهسته به درۆ
يارن به چهوت و لارى
چالاكن له بى بارى
وهك تۆشپ و كـونـكون
سهـر دۆستى بن دوژمن
كه خۆميان لى دهبويم
هـى تـازـه هـلـدهـبـيرـم
دين ده لىن په شىمانين
وهك ديوته ئىسته وانين
واتا پينه كـراوين
وهك تـازـه له بهر چاوين

شـرـهـى كـۆنه هه والـم
پـيـت و نـهـبـى مـنـالم
شـرـپـى پـينه و هـرـدـهـگـرـى
چۆن وهكوساغ بهر دهگرى
چى به په رۆ و پينهيه
مـالى كـهـس نـهـبـينهـيه
پـنـوـو كـه چوه سهـر بـوـزـوـو
له بىر ناچى شـرـپـوـو زـوـو

پینه دار عیب داره
ناچار بهرگی هه ژاره

به زمی پروتی

ده لاین هه لاکو جاریک
ده چیتته دهوری شاریک
ده لئی له چووک و گه وره
هه رکسهس پیو وایه چه وره
ده لیره ی لی بستین
دلی هه ژار مه شکین.
له بنه وه ناردی پی او یک
له شار بگی پری چاو یک
دیتته وه ده لئی: ئاغام
ته و او به شارارا گه پام
باجدهر بار له سه لئون
هی زور زل قور ده پیون
ده لئی کی بۆته حاجی
هه زار لیره یه باجی
کی له وان نه ویتن
خو ئه ندازه ی بگرن
نامه وی چیمان بمینن
جاسوس خه به ری دینن:
خه لک که میان وه پهن

هەر حاجین توژیکی کزن
دهلی حاجیان تالان کهن
جا وهرن بۆم بهیان کهن
جاسووس دی به پیکه نین
که ئه ی خانی سههر زه مین
به زمم یکه به لام به زم
کهس نه ما بلتی نه زم
کهس ئاگای له کهس نییه
فهرقی شیخ و قهس نییه
تیکی هه لدانه و شه ره شهق
چره و گووره و چه قه چهق
هه لپه رک ییه سی جرتی
سه رچۆپی حاجی گرتی
قازی گۆرانیان دهلی
مه ملی مه مۆ و سه وزه لی
خانی وشیار و زانا
بلیمه ت له جیهانا
دهلی نامه با راکهین
شاریکی تر په یا کهین
به زم به زمی پرووتییه
هه لپه رک یی نابووتییه
چیان نه مالی بی بترسن
واله خو شیان ده ره قسن

بینه سه‌رمان ئەمانه
رووت ئاگری بی ئەمانه
قەت یه‌کی‌کمان ناهیلن
زووکەن به‌جییان بیلن

کوردستان به‌هه‌شته

زستان رۆیی سه‌رمانه‌ما
ده‌رچووین له‌ناو مژ و ته‌ما
سه‌ری کویستان خال به‌له‌که
جیژنی مامپری و ده‌له‌که
قاو و قیژه‌له‌و بلنده
به‌کۆمه‌ل ده‌فرن بالنده
به‌بی و چان، به‌بی وه‌ستان
گشتیان دینه‌وه‌ کوردستان
پرسیمان له‌ قولینگ و قازان
هۆی لالۆی گه‌ریده‌ی چازان
ئییوه‌ زه‌وی زۆر گه‌پاون
له‌ زۆر جیگادا زۆر ماون
له‌ هه‌وار و شار و دییان
کوی خوشتره‌ له‌ گشت جییان؟
پییان گوتین که‌سی خالان
شه‌که‌ت بووین له‌ لاق و بالان
جیهانمان گشت پشکنیوه‌

وهك كوردستانمان نه ديوه
جي نين خوشتر له نيشتمان
كوردستانه بهه شتمان

دهمی نايگاتى

هي شـووى تـرى به داره وه
ريوى دهيدى له خوواره وه
دهيزانى دهمی نايگاتى
ئاره زوو تـري نـاداتى
پي هه لچوونيش بوى ناکري
دهيگوت: زور ترشه ناخوري

ههر تيره به کن

گوڤه لکهن و کفن فرۆش
له مه بخانه هه رتک سه رخۆش
دهيان گوت به دهه پيکه نين
به يانيش گوڤه لکهه نين
جاویش بۆ کفن دا ئه درين
مه زه و بادهى تـريش ئه کـرين
ژنى خاوهنى مه بخانه
دهيگوت: چه ند باشن ئه مانه
ياخوا بازاريان گهرم بي
گوڤستان ههر پر تهرم بي
ميوانى وام زور بيته لا

کورپیزگهه ئه کهم به مهلا
هه ربه کن کا و چهت و کلۆش
بئ جیاوازین بو خواوهن هۆش

درۆ به درۆ

ئاغا دهتگوت کۆله وهژه
خوار و رهش و به گری و تهژه
دهستی رژد و نان نهدهر بوو
میوان بوئه و دهردی سهه بوو
باتووی کهه و باینجانی
له نه زانی یهک ئه زانی
شاعیر شیعی بو دانا بوو
به ره و ئاوه ژووی رانا بوو:
مانگ له جوانیت شه رمه زاره
نانخورت هه زار هه ژاره
به ژن و بالات سهه وئی تازه
چاوت چاوی سهه قهر و بازه
کهس لیتان وریاتر نییه
زیرهک و زاناتر نییه
ئاغا زۆر لپی خوش هات ئه مه
کهوته به زم و گهپ و گه مه
وتی: فهرموودت دل گیره
دهم خوشانهت هه زار لییره

شاعیر هەر ما و پاره نه بوو
هاوار نه بی چاره نه بوو:
ئاغا لیسه کان پیم ناگه ن
فهرمووی پیم سهیره تیم ناگه ن؟
تو دلخوشت کسردم به درۆ
منیش له و ماله دام به تو
درۆمان به زۆران داوه
دراو بی ناوه له و ناوه
نرخه درۆ ههر درۆیه
وهرامی گلمهت کلویه

به لاف پیک نایه

پووشی کهوته سهه میزی کهه
می شووله یه کی په ربه سهه
ده یوزاند: گه میوان خووم
مه له وانیه هه زار گووم
له ده ریای بی بن ده گه ریم
ناترسم گه رداو بیتته ریم
کوا (ماجه لان) و (دی جاما)؟
کی ئازایه بی به لامما
(کریستوۆهه) شاگردم بوو
گه میه که شی ده سکردم بوو
خوی هه لکیشا له بهر خووه

تا مییزه کهر وشک بۆوه
له تونیان دهگه پرا بی ئاو
بلاوهی کرد خه یالی خاو

ویرانه یه یان ماله؟

پارسه کینک خۆی کوتایه هه یوانیک
وتی: برسیم له پیتی خودا نانیک
خاوهنی مال گوتی برۆ نیمه
وتی: سا چۆره ئاوئ توونیمه
گوتی: ئاومان نه ماوه لاچۆ برۆ
وتی: بۆ پینه بزگوریک له په رۆ
گوتی نیمه. وتی: کوتیک بهن و داو
گوتی: بهس بای بده خه یالی خاو
وتی: وام زانی ماله ئیرانه
لیم گه ری با بریمه ویرانه
من له لام وابوو خاوهنی مالی!
تۆش له ویرانه زگ ئه کهی خالی
تووری هه لبگره داینی ئه م پۆزه
وه ره ویکرا بچینه ده ریۆزه

هه له له چیدا یه؟

یه کئی لای قازییه ک شکایه تی کرد
بۆ سمیل چه وری کووپه رۆنی برد
کووپه تا مل له مشکى ئاخراو

چنگە رۆنىك لەلای سەر و بەرچاو
نيازى پىك هات و نامەيان داىه
قازى لايە و كەسى دەروست نايە
كووپە رۆن دەركەوت، فرۆفیلە
سەرەوہى رۆنى روون و بن لیلە
پايسپارد نامەكەى هەلەى تىدا
بىنى پاكى دەكەم پەلەى تىدا
وتى عەرزى كەن ئەم هەلە و پەلەىه
نە لەلای ئىمەىه، لە كووپەلەىه
هەر زلىكى بە چەورى دەس بر بى
چاكە ورگى لە خۆلەمىش پر بى

سەرچاوه سوپره

مىرى كۆر دىتى جل شىرئ دژوین
مىرى گرتۆتە بەر بە تووك و جوین
خوایه دەور و دووكانى وەرگىپرى
چى لەدەس نايە مىرى وا خوپرى
كورى دارۆغەىتىكى لىتى داوم
خوا هەلینەگرى زۆرى لى كراوم
پرسى: جا مووچەخۆر بە مىرى چى؟
دۆ تراوه و ترش بە شىرى چى؟
لە وەرام ئەو هەژارە دل ژىره
وتى: زنجىرهىه و لەیهك گىره

دهست و پئی جۆبه ، میره سه‌رچاوه
تامی ئاو هه‌ر یه‌که له هه‌رلاوه
ئاوی کانی که شیرن و خو‌شه
گه‌ر له ناوجۆشه خو‌شه بینۆشه
ئاوی جۆتال و بو‌گه‌ن و سو‌یره
دیاره سه‌رچاوه پیس و بی‌خیره
میر تکاندی له چاوی ئاوی سو‌یره
مه‌رجه فه‌رموی نه‌مینێ میری کو‌یره

هاواری له‌سه‌ره

کاروانیک شه‌ویک له چۆلیکا
بنه‌یان خست له شیو و دۆلیکا
شه‌که‌تی ریگه‌ بوون ده‌بوو بخه‌ون
ترسی زۆریش بوو به‌ر دزی بکه‌ون
بوو له‌گه‌لیان یه‌کیکی پیری هه‌ژار
گو‌تی: هه‌ر چارو‌یدار و خاوه‌ن بار
یه‌کی زی‌ریک بدا به‌من بخه‌وی
پاسه‌وانتان ده‌بم ته‌واوی شه‌وی
دز که هات ده‌یکه‌مه هه‌را و هاوار
مه‌رجی من هه‌ر هه‌را و له ئیوه‌ش کار
نیوه‌شه‌و دز گه‌یشت و مالی برد
تاو هه‌لات مامه‌ پیره بانگی کرد:
مالو ویران بی‌مال نه‌ما رابن

چۆن دهزانن ئه وهند له خه ودا بن؟

كه ده بئین هه چى بوو دزراوه
پیره یان گرت بلى: چه قه و ماوه؟
وتى: هه چ نه بووه! نه وه شه و سى دز
زرته بووز و سميلى فش و چاوبز
یهك جوان، یهك نئوان، یهك كىكى پیر
دهس به رىمب و كه وان به تیر و شیر
گهینه سهر سهرم و گرتیان مشتم
گه ر نقه م لى دههات دهیان كوشتم
ماله كه م دانى خۆم بكه م رزگار
وا قه رزدارى ئی وه شم: هاوار
شه و له ترسان كه نه م بوو هاوارىك
فه رموو ئی ستا هه زار له جى جىك
قووله قوولى له پاش گورگ ئه مه یه
په ژوانى ده مى مه رگ گه مه یه

دزى جادوو

خاوه نى مال و تى به كه ببانوو
هه ست ئه كه م وا دزه و له بان خانوو
وه ره با رىك بخره یین ته له و داوىك
به شكو مامدز بخره یینه گه رداوىك
ژن به دهنگى به رز كه دز ئه ژنه وت
پرسى: ئه م گه نج و زپره چۆن دهس كه وت؟

وتى: نازانى من دزى جـادووم؟
 بو دزى مانگه شه و نه با نه شه چووم
 دواى شه وى ناوى شه ولم هينا
 باوهشى خووم له تيشكه وهر دينا
 به و تريفه شه چووم شه ژير بو ژور
 گورجى دهم ناخنى چ تير و چ توور
 دوو هه ليش شه ولم شه گوت له وسهر
 تيشكى مانگ سهر به خستمه وه بو دهر
 دزه لاي وابوو خيوى مال خه وتن
 كه وته ناماده بوون له رتي كه وتن
 شه ولمى گوت له تيشكى مانگ هالا
 پشتى كيشا به ته ختى ناو مالا
 دوانى تيبلا به دهس له راست له چه پ
 كوئنده ريت ديشى دهيكوتن ته پ و ره پ
 دزى بى نووزه خووين وه بان دمه وه
 خه ونى خوشى شه دين به شه ولمه وه
 كـار و زانين نه بى له نارادا
 سه د نزا و جادوو به هره بهك نادا

باوکی

دوينى گويم لى بوو شه حمه قى شه يگوت:
 باوه گه وره و هزيرى خان بوو گه
 گهرچى پيم وابوو زور دروى فه رموو

با فـهـرز کـهـین دریژ و پان بووگه
هیچ کهست دیوه گوو بنیته دهمی
بیژئی رۆژئی ئەمیچه نان بووگه

له مهرد ئەگه پری

فـهـیلـه سـووفـی هـهـبوو له یۆنانا
رۆژ چرای ههڵ دهگرت به کۆلانا
دهگه پرا درز و قوژبونی عهززی
وهک یه کییک ون بکا به شهو دهززی
تازه لاویک به گالتیه پرسی لیبی
مامه به چرا و به رۆژ له چی دهگه پری
گوتی: رۆلهم به خۆم و به چراکهم
دهگه پریم به شکه مهردی په یاداکهم

ژن و سه ماوهر

ژنه کی کۆر له گوندی لۆلان بوو
دووهره دیده و ههتا بلایی جوان بوو
سوڤیه کی شیخ رهشیدی لۆلانی
رۆژئی لای شیخ به دهرفه تی زانی
وتی: گهرمن له خۆمی ماره بکه م
سویند ئەخۆم دهردی چاوی چاره بکه م
سیسه سوڤی ژنه ی له باری برد
نه بژیشکیکی دی و نه چاری کورد
شیخ وتی: سویندی سوڤی به درۆ بوو

گوتی: سووچی سه ماوه‌ری تو بوو
 ناگری کۆر ببوو نه خوست و نه هه‌ست
 چاپه‌زت هاته پیش و شیشی به ده‌ست
 لینگی راکرد و خووشی راکیشا
 له کونی خواره‌وی پیا کیشا
 چاوه‌کانی گه‌شاوه هاته‌وه ده‌نگ
 ره‌ژوه ره‌ش بوونه‌وه به سووره په‌ره‌نگ
 من وتم ژن سه ماوه‌ره و کویره
 چاپه‌زی پی ده‌وی و به شیش فی‌ره
 هیند خه‌ریک بووم تیا چه‌ما شیشم
 وه‌خته کویراییی دایه چاوشم

ئه‌وینی گه‌وره

چی زۆر به نرخه و من شکی ئه‌به‌م
 نیشتمان به دل پیشک‌ه‌شتی ئه‌که‌م
 من ئه‌وینی وام بۆت که‌ه‌وتۆته دل
 ئاوالمه کاتی ده‌شکه‌ومه بن گل
 ئه‌وینی هه‌رگیز ناکا پرسیار
 تاقی که‌ره‌وه جارێک نا سه‌د جار
 ئه‌وینی هه‌رچی تو بلایی ده‌ویری
 زۆر ئاماده‌یه نرخه بژمی‌ری
 ئه‌وینی که‌ه‌رچی هه‌سی زۆر و که‌م
 ده‌لی ئاماده‌م قوربانتی ده‌که‌م

چاکه له گه‌ل خراپان

رۆژی دوویشکی که وتبووه ناو ناو
بئ هیژ و داماو وهک نیوه خنکاو
رهقیکی ئاوئ بهزه‌ی پیتدا هات
ویستی له مردن رزگاری بکات
سواری پشتی کرد چوونه ئیشکانی
دوویشک هه‌لی به دهرفه‌ت زانی
گوتی: له مردن کردت رزگارم
تا ده‌م‌رم بۆ تو س‌س‌ویاس‌گوزارم
کلکی دریتژ کرد نایه ناو ده‌ستی
گوایا بۆ سوپاس ده‌رب‌پ‌رئ هه‌ستی
ره‌قه‌ش به په‌نج‌ه‌ی سه‌ر کلکی کوشی
به پیت‌بووه‌دان‌یک داتولا له‌شی
چزوی ژه‌ه‌راوی هه‌ر گه‌یشه‌ته له‌ش
رۆژی رووناکی لی بوو به شه‌وره‌ش
ورپنه‌ی ده‌کرد له گ‌یانه‌لا وا
بۆ پیاوه‌تیم کرد له‌گه‌ل ناپیاوا؟

مشک و میروو

مشکی وامی کرد گه‌نم له میروو
زستانی رابرد تیر و به ئیروو
هاوین که میروو چوو داوای لی کرد
سه‌د جوینی پئ دا هه‌روا وای پئ کرد

وتی: باریکی سه‌رزلی قون خری
 بیم به گازیکم بتکه‌م شر و وری؟
 چ ریت ده‌که‌وی گه‌مت لای من بی
 من که‌ی وام لی هات میروو تای من بی؟
 میرووی به‌سته‌زمان چوه لای گورپه‌بۆر
 گوتی خاوه‌ن زۆر گورپه‌ی مشک خۆر
 پیاوه‌تیم له‌گه‌ل پئی نه‌زانان کرد
 سووک باریم له‌رووی گران جانان کرد
 پشیله‌ فه‌رمووی من له‌ گه‌لتا دیم
 تیی ده‌گه‌یینم ئه‌و کییه و من کییم؟
 میروو لای مشک دایکوتا سلاو
 مشک تووره‌ بوو، پشی گوتی میا
 وتی: ئه‌ز گوری، ده‌سه‌رت گه‌ریم
 وا‌چهند له‌می‌ژه‌ له‌ ربه‌ ئه‌گه‌ریم
 بو‌خۆم به‌ کۆلم بو‌ت ئه‌هینمه‌وه
 قورسه‌ پارسه‌نگت بو‌ ئه‌خوینمه‌وه
 نه‌رمی تیناگا سپله‌ی بی ئه‌مه‌ک
 ده‌بی نه‌رمی که‌ی به‌ زۆری کوته‌ک

کرمی ناوخۆ

چلیک مالۆچه له‌ دار بی هالا
 رۆژتیک له‌ گه‌لیا ده‌ی کرد سکالا
 ئاوال! بو‌کزی بو‌ره‌نگت زه‌رده؟

نه تینووی ئاوی، نه جینگهت بهرده
بیور ناتبری له چی دهپرسی
له کرووسینهوهی بز نئه ترسی؟
بهرز و ئهستوووری رهگت کوتاوه
دژی و کهنهفتی بنیره لاه
بروانه منی باریک و بی تین
ههروا ههلهچم گهلا تورت و شین
ریگهی پایزی مه رگم له پیشه
هیشتا وهکو تو نیمه نهندیشه

به هه ناسه یهک سه ری دار له ری
قرچی له دل هات چهند گه لای وه ری
گوتی: ئاودهنگی شوخ و شهنگی من
لاوینه ره وهی دلی تهنگی من
ژانم گرانه و ناسووم زوره
دار که دهقه لشی له داره هوره
کرمم تی دایه و ئه ویش له خومه
له کرتاندنی راهیل و پومه
هه ر داری کرمی له ناو خوی دایه
دهشکی و دهکه وی به سووکه بایه

پشوو دریش

که ریکی نه خوش خه ربیک بوو ده مرد
به شدار له دیاری چاویری ده کرد

دەيگوت بتۆيى گۆشتەكەي دەخۆم
سەگ دەيگرنەو ئەگەر من بپرۆم!
لە كەر گران هات ديمەنى گەمال
وتى: چوارپى بەگ تۆ بچۆو مالا
من تيرەي كەرم زۆر گيان لە سنگم
فريوت نەدا هەناسەي تەنگم
هيشتا بۆ مردن دوو مانگم ماو
سەگ زۆر لە سەرخۆ وەرامى داو:
منيش نەتەوئەي پشوو دريژم
واليرەم هەتا گۆشتت ئەچيژم

جى ژوان

پاوكەر لە راوا لە دەشت و دەردا
دوو ريتويان هەستاند تاژيان تى بەردا
مى بە نيرى گوت: با جوئى بينەو
جىگايەك دانى تۆ بمبينەو
وتى بە سەرچاو، منيش پيم خۆشە
جى ژوانمان دەزگاي كەول فرۆشە

ئايەتى گۆپال

بۆ سەفەر ئەچوو مەلای مەزموورە
دەشيگوت رىگام گوندىكى دوورە
ژنەكەي وتى ئايەتەل كورسى

گوتی: خودایه وا دیاره ده‌م‌رم
بوئاواتی تر داوینت ده‌گرم
له پاش مردنم به‌هه‌شتم ده‌ری
هۆری و هه‌نگوبین و ناوی که‌وسه‌ری!
یه‌کی ئە‌مه‌ی بیست لیبی هاته و تار
گوتی: هه‌ی گیتی زۆر بیژی لاسار
لیبی پارایه‌وه سه‌ر له‌به‌ر شه‌وی
تری نه‌دایه‌ی به‌هه‌شتم ده‌وی؟
که‌سی بزبایه‌ک ده‌نگت نه‌یگاتی
هۆری و هه‌نگوبینت چلۆن ده‌داتی؟

ریتی و که‌له‌شیر

ریتییه‌ک ده‌گه‌را م‌ل‌وم‌وی ده‌کرد
هه‌ر چاوه‌نۆری رۆژی خوی ده‌کرد
که‌له‌شیری سوور دوور هاته به‌رچاو
پاش چاک و چۆنی و رۆژباش و س‌لاو
پیبی وت: به‌هه‌شتمی باوکت برام بوو
یان من لای ئە‌و بووم یان ئە‌و له‌لام بوو
ده‌نگ خۆشی وه‌ک ئە‌و کوا ده‌بیته‌وه
هیچ که‌له‌بابیک جیبی ناگریتته‌وه
که‌له‌شیر وتی: ریتی چه‌ ئیژی
خۆت هه‌له‌ ئە‌که‌ی یان گیل و گیتی؟
ئاواز خۆش‌ترم گه‌لی له‌باوه

ناوبانگی دهنگم گسه یوه ته لاه
 چاوی قووچاند و بالی پیکادا
 رتیوی به قه پیک کرکری بادا
 بردی و قیراندی و پیی زانی خییوی
 سه گه لی بهردا شوین پیره رتیوی
 که له شیر وتی: نه گهر ده ته وی
 چیدی گه مال گهل و ده ووت نه که وی
 بیژه وه خییوم با دنیا بی
 بوخوی پیی خوشه له گهل منا بی
 رتیوی بو وتار ده می که وه ته کار
 که له شیر به غار په ریه مازودار
 رتیوی بانگی کرد: به لام له زاری
 به بی کات جاری هاته وتاری
 که له باب گوتی: با کویر بی چاو پیک
 له رووی دوژمنان لیک نری تاویک

رهقه و مراوی

جووتیک مراوی سالی له چولیک
 هیلاننه یان بوو له نزیک گولیک
 رهقیک بو یان بوو به دراوسی مال
 زوری پی نه چوو زور بوون به هاوال
 کاسه جیرانیان بویه کتره برد
 شهو و رۆژ یاری به کتربان نه کرد

ئەوان لەسەر بەل دەیانکرد سەیران
 پەقە لەبەرمال دەبوو پاسەوان
 زستان خۆی نواند بەرووی تال و مۆن
 بالدار ناچار بوون بۆ گەرمیین برۆن
 پەقە دەستی کرد بە شین و گریان
 جگەرگی ئاسنی بۆ دەبوو بریان:
 سەر سەوزی رەنگین بورچینی نەشمیل
 لە دەوری ئیو دەگرم دیق و سیل
 وەک باوکی وسوو مەمکەن پیر و کویر
 منیش هەلگرن دیمە گەرمەسیر
 پەقە گازی گرت لە داریکی سووک
 هەردوو سەریان گرت بالدار بە دندووک
 فرین لە دەشتان لە چیا و نوالان
 چاویان پێ کەوتن ژن و منالان
 وتیان: مەرایی چەند بە فریو
 پەقە هەژاریان بەدار دزیو
 پەقە رقی هەستاو لەم گفتوگۆیە
 زاری کەردووە و گوتی: درۆیە
 ئیتر سەرەوژیر بۆی هاتە خواری
 کەوتە نزاری ناو بەرد و داری
 خۆتنت هەل نەچی بەگفتی بەدکار
 نەتینی دلت مەهینە سەرزار

میشک و دلی نییه

شیریک نه خوش بوو ژان له دل و سهر
وتیان دهرمانن میسک و دلی کهر
وتی به رتیوی: کهرتیک په یداکه
به شم میسک و دل به شت که لاکه
رتیوی چوو له لای کهر گوتی: کهری ژیر
وهره بولای شیری دهرتکا به وه زیر
که وته دووی رتیوی دلخوش دهبزه راند
شیر لیلی راپه ری ملی تیک شکاند.
گوتی: من دهرؤم دهست و په له ده شووم
چاوه نوری توم میسک و دل بخوم.
رتیوی به هه لپیک میسک و دلی خوارد
خوی له شیر بوارد تا شیر له دووی نارد
کوانی میسک و دل؟ خو نه بیو پاشا!
سهیره و ته ماشا! خوم دیم له لاشا
پاشام نه گهر کهر میسک و دلی با
ده برو فیکی خوی زوو بزانیبا
کهر و وه زیری؟ کی بیستوویه تی؟
من ئیترم نه بیوو، ئیتری برویه تی!
شیر فهرمووی: کهرتیک به خوی نه زانی
رتیوی راست نه کا میسک و دل کوانی؟

قهل و كهو

كهو قنه‌ی ده‌كرد له و بهر په‌ساره
له‌قهل شيرن هات ئه‌و له‌نجه‌ولاره
بئ خۆراك و خه‌و به‌رۆژ و به‌شه‌و
ده‌كه‌وته شوپن كه‌و فيرپين ره‌وتی ئه‌و
وهك كه‌و فير نه‌بوو چي كرد و كووشي
له‌بيري چۆوه ره‌وته‌كه‌ی خووشي
زۆر كه‌س له‌ئيمه‌ش بۆ لاسای لاوه
وهك ئه‌و قالاوه دژ و دام‌اوه

كه‌ر بۆ سه‌ر زه‌ماوه‌ند

كه‌ريان بانگ ده‌كرد بيته سه‌ر شايی
كه‌ر هاواری كرد: مائی ويرانم
وا هه‌ل ناپه‌رم سه‌ره‌رچۆپيم دهنی
گۆرانی خووشيش كه‌متر ده‌زانم
به‌خوا ده‌ترسم بكه‌ن به‌ئاوكيش
يان باراشی باش بيته سه‌رشانم

خيگه به‌ری نادا

دوو راوكه‌ر له‌چهم ديتيان خيگه‌يه‌ك
يه‌ك خۆی تی هاويشت تا ده‌ری بينی
خيگه و رچپك بوو كا‌برای رتيك گوشي
خه‌ريك بوو به‌زۆر پشتی بشكيني
ئه‌میان بانگی كرد: برا به‌ری ده

خییگه دۆشاویک هیئنده ناهیئینی
گوتی: من ههر زوو خییگه م بهرداوه
ئهو من بهرنادا وادههـخنکیئینی

گورگ و بهرخ

گورگی خوتناوی پهل دهشواتهوه
بهرخیک له بهر ئه و ئاو دهخواتهوه
گورگ بانگی کرد: لیم شلوی مه که
توو پهم لهو فیزهت زوریم لی مه که
وتی: گورگاغا توی له سه رووی من
لیخناوی تویه دیتته گه رووی من
گوتی: دهرده که ی پیرار به هاره
ئیسستاش له شاخت له شم زاماره
وتی: من ئه مسال زاوم له مه پیک
تو له به هانه ی پیم بکه ی گه پیک
گوتی: جوین ده ده ی کونه دوژمنم
دیاره پییت وایه من درۆژنم
تو تاوانباری گوت خوارده
به هرهت بو نادا ئه م خو بواردنه
له چه نگی گورگا به رخ هه لدرپا
ئاوی چه م ده یگوت له گه ل خو پخورا:
که ی ده پیتته وه بیانووی زورداران!
کییه وده نگی بی له سه ر هه ژاران!

که‌ر و که‌وله‌شیر

که‌ریک له‌ناو پووش له لیژ و زه‌نویر
توشی بوو به تووش که‌ولی شیر نیی
که‌ولی کرده بهر هاته‌وه مالان
چو‌لیان گرت‌ه بهر ژن و مالان
که‌س نه‌ما له گوند هه‌ر یه‌ک به لایه
پاده‌که‌ن به توند شیر و به‌لایه
که‌ر که‌وته گه‌شکه گوتی سامه‌وه
کوا تیر و ره‌شکه بین به‌لامه‌وه
دهیان دیرینم دهیان چیرینم
چنگال به خوینم مرۆ گورینم
که‌ل ده‌ترسینم ره‌نگم ره‌نگی شیر
با بشنه‌یرینم به‌و ده‌نگی دلیر
له‌سه‌ر سم سه‌ما به جیفرک دان
به یادی که‌ما دایگرت‌ه به‌ندان
شیر و دۆل و ده‌ر ده‌نگی دایه‌وه
زه‌په‌ی شیرینه‌که‌ر زوو ناسرایه‌وه
که‌وله‌شیر کرا لور و جل و به‌ر
سه‌ر پشتی خرا باراشی زمه‌ه‌ر
ده‌یکرد و توو‌یژ له‌و سه‌ر ریبازه
که‌ ناب‌ی به‌شیر به‌ به‌رگی تازه

قهل و بولبول

جاریک بولبولیک له گهل قهلی رهش
له ناو رکسه یهک کـرانه هاوبهش
بولبول ده گریا به بانگ و هاوار
چون بوومه یاری هاوسای ناله بار!
بولبول له گهل قهل چون ریک نه که وی
من گول په رستم نه و لاکي ده وی
جی می من ده بویه له ناو چیمه ن با
به رچاوم جوانتر چا و گه و دیمه ن با
له گهل بولبولان له سایه ی چلان
مانخویندایه به ره و پرووی گولان
چا و برکینه م با ده گهل گولی نال
که ی ده هاته بیر نه ژیانی تال؟
چاوم هه ل دینم رو ورهش دیمه نه
چونی بدوینم ده می بوگه نه
گه ردوون کـردوتم له ژین هه راسان
ده سا بمده یه مه رگی به هاسان

قالا و له بولبول پتر په شییو بوو
له بهر چاوی نه و بولبول دزیو بوو
ده بوت خو دایه گونا هم چی بوو
گۆشتی که ره که ی عیسام دزیوو؟
که وتوومه زبندان له گهل نه م چو و که

ئەو چەقەسرۆیە ئەو ھەرزە و سووکە
لەو چەنەبازە، لەو ھەلەوەرە
میشک و سەر گێژە گویم کپ و کەرە
دلداری گولە کـرپاری بۆنە
زامی پشستی کەر نازانی چۆنە
چارەم رەش بوو وەک پەرپووبالم
لەو ساو بولبول بۆتە ھەوالم
ئاخ بۆ ئەو رۆژە منی شوخ و شەنگ
لەگەڵ چەند قەلی ھاودەنگ و ھاویرەنگ
لەناو دێبەران لە دەشت و دەران
قەرپمان دەکرد لە دەوری کەران
چارەم لە چارە بولبولان نایە
زۆر پیس پێوہبووم، مەرگیک خودایە
سەیرە لەو دنیایا پان و بەرینە
ھەرکەس کاری خۆی لەلا شیرینە

گربان نەک نان

سەگتی لە چۆلتی خەریک بوو دەمرد
خێوی بە رۆژۆ شیوہنی دەکرد
رێبوارێ پرسى: گربان و بۆسەگ؟
گوتی مەلتی سەگ، برای بە ئەمەگ
برپەری پشت و یاری گیانیم بوو
مایە دڵخۆشی و کامرانیم بوو

پاسداری رهز و پاریزگاری رهز
خوش بهز و بهلهز دهم گهرم و بهگهز
گورگ له پرووی نه و وهک کهوی کولیو
بو ورج نه چوو وهک گوریه بو پیو
ئیستا ده بینم له برسا دهمری
دل به بی گریان چون ئوقره ده گری؟
پرسی: چیت پییه کولت گرانه؟
وتی: تیشوومه و ههنبانه نانه
گوتی: ناوت نا برای هاو پشتت
نان به کولتهوه و له برسان کوشتت؟
گوتی: دوستیمان هه چهند به هیزه
گهرمه و به کیششه و به پشت و پیزه
به لام تا نه وجی نه وینه هاوال
له توشه ی خوشم به شدار بی گهمال
بو گریان و شین گه لی نامادهم
بیته باری نان تیکه یه ک نادهم

بیخه زمانم

سواریک راده برد له کویره دییهک
پیسکه یهک گوتی: ببه میوانم
گورجی دابهزی و پرسى: نه سپه کم
له کوئی وه به ستم: مالت نازانم

گوتی نه مزانی گوتیت هیئنده سووکه
من په شیمانم، بیخه زمانم

له به هاری نه هاتوو

لاوه دۆمیک بوو میوردی دووژنه
یهک ناوی: ناری، نه ویتت: شنه
زستان بوو، دهیگوت: نه مسال به هاری
دوو که وان ده گرم بو شنه و ناری
بوو به شه رهن له سهر کهوی نیر
نه و دهیگوت بو من نه یوت نه خیر
یه کتربان شیلای به پیله قه و پی
هاواریان ده کارد زار و زیچی دی:
نه به هار هیه و نه که و گیراوه
قژی دۆمه ژن گشتی رناوه!
زور لاهه کوردیش وهک ژنی لاهه
شهریانه و هیشتا که و به چیاهه

تووتیبی که چهل

تووتیبی که هیه کی هه بوو ورده فرۆشیک
چلون پیتولیک؟ چون قسه خوشیک؟
له بهر که پجاری و گالتی نه و مه له
کریار کۆمه ل و کابرا به په له
ریی دهستی نه بوو سهری بوخرینی
دراو بستینی و فرۆشراو بیینی

رۆژێ مام دەرویش چوو بۆ مزگهوت
گورپهیهک رێگهی له دووکان کهوت
که لپی چیر کردن له تووتی خواردن
تووتی راپه پری بۆ خو وهشاردن
باز له پشیلله و له تووتی فیه
رژایه سه ره به ک شاتال و شیره
شووشه رۆن بادام دا کهوت و پزا
رۆن بادام به سه ره گ رار دا رزا
خاوهن هاته وه سه ره مائی ویران
پهل و پلاری داویشته وه ک کویران
چه پوککیکی دا له سه ره ری تووتی
تووکلی لی وه ری و سه ره، ما به پرووتی
مات و کپ و کپ ده می پیکادا
کو مای کپاریش له کابرای لادا
ئه هاتن تا گوئی له قسه ی خو ش بگرن
ئیس ته بو چیا نه ده رویشی ورگن
خیو که تووشی هات بازاری که ساد
په ژیان ببوو که وه ته خوداداد
ده پارایه وه به ناله و رۆرۆ
به لکو مه ل دیسان بیته گف توگو
هیچ به هره ی نه ما ن زای زمانی
ناچار گایه کی کرده قوربانی
به ناو باژێر دا گه را و بانگی هیشت:

ورچه چی ئەگوت؟ بەخووا زۆر ترسام
وتی: دوو پەندی زۆر باشی دادام
لەگەڵ ترسەنۆک مەبە بە هاوکار
تۆ بەجی دێلێ و خۆی دەچتە سەر دار
دۆشت پێ خۆش بێ بەران مەدۆشه
ورچی نەکوژراو پێستی مەفرۆشه

دۆستی نەزان

باغەوانیکی پیری کۆنەسال
لەگەڵ ورچیکا بیوونە هاوال
دۆستی یەکتەر بوون بەدڵ و بەگیان
هیچ سات و کاتی بێ یەک نەدەژیان
لە گوێز لە تری لە دانە و هیشوو
بۆ مام ورچ بوو نۆبەرە پێشوو
ورچەش زۆر بەدڵ خزمەتی دەکرد
هەرکارتیک هەبا بەرپۆهی دەبرد
داری دەتەکاند تری ئەچنی
چنگالی چەک بوون لە رووی دوژمنی
بە رۆژ کارکەر و پاسەوان بەشەو
باخەوان بێ خەم چاوی ئەچووە خەو

پۆژتیکى هاوین باخەوانی پیر
خەوتبوو لە بن دارتیکى هەنجیر
ورچه لە تەکیا هەلتروشکا بوو

میش دهرکرانی پی سپیرابوو
ئەو رۆژە وای کرد هروژمی میشان
بۆ ورجە ببوو مایه ی سه رئیشان
ویستی به جاریک قریان تی کهوئ
تا دۆستی به ریز خهوی لی کهوئ
گاشیکی هه لگرت به هه موو توانا
به بی سی و دوو دای به میشانانا
له گه ل میش کوشتن کابراشی جنی
دۆستایه تیه که ی بوو به دوزمنی
دۆستت نه زان بی له بهری هه لی
پووره شی له دووه ماچی مه نه لئ

که ر به لاهول ناژی

دهرویشی شپ و که ریکی لاواز
شه که ت له نشیو، ماندوو له هه وراز
شه و داها ت لای دا له خانه قایه ک
له سو فی پرسی: بۆ که ر جیگایه ک
گوتی: ماشه لالا دهرویش چ ژیری!
له بیرت نه چی میوانی پیری
زۆرزۆر خوشهاتی جیگات له سه سه ر
بی خه م، له سه ر من دابین بوونی که ر
وتی: سا توخوا بیبه سه ر ئاوئ
ئهی سو بحانه لالا دهرویش پیی ناوی
سو فی گیان کاشی بۆ دانئ که من

ئەستەغفیروللا جۆشى ئەدەمى
پەبىنى وشكىشى بەرىپى ئەپىزى؟
لاھەولەولەلا ، دەرویش چ گىزى!
خانەقاي شىخە و جىگەي ئىللەللا
تاقەتى ئەكەم ، مەيكە بەھەللا

دەرویش پرخەي بوو بەدرىزايى شەو
سۆفى و كەر و كا و جۆي دەھاتە خەو
بەيانى دىتى: كەر ھەر بەجلە
سەر تا پای نوقمى رىخاوى شلە
لە برسان سنگ و گوريس ئەجاوى
نە سۆفى دىوہ و نە كا و نە ئاوى!
كەرى و دەدەرنا بە پالەپەستۆ
جار بەپاش دادى جار بەسەر ئەستۆ
گوتيان: مام دەرویش كەر چى بەلايە
وتى: بى ھىزى سوبحانەللايە
درىزايى شەو ھەر ئىللەللاي خوارد
سۆفى سەوہيەك ماشەللاي بۆنارد
كەرى ھەموو شەو لاھەولەي بادا
پىو سەير نەبى گەر بى بەلادا

ئەگەر

ئەگەر گورپەبۆر بالى لى بروى
دەنگى بولبولمان نايەتە بەر گوى

گەر بدری به کەر دوو شاخی گامیش
هیچ کەس ناتوانی لیتی بچیتە پیش

ژوانیکی دوور

شیخۆنادۆ ناو، زورنا ژەنی پیر
جەفەنگباز و ژیر دەژیا لە جزیر
شیخیک پیتی دەلی: زورنا بەس لێدە
لە سەر مردنی گالتە فرێدە
وەرە تەکیە کەم ریشت بەردەو
پەژیوان بەو لە گشت کردەو
من شیخم مەلام سەیدم جەجم هەشت
نالیم پیم دەکرێ بت بەمە بەهەشت
بە بی تۆش ناچم. شیخۆ پی کەنی
پرووی کردە شیخ و گوتی: ئەزبەنی
من شیخۆنادۆم نە پۆژوو، نە نوێژ
جارجار زورناژەن، گا گۆرانی بیژ
وەک خۆم حەنەک چی کەسی دیکەن
مردووی گۆرستان دینمە پیتکەن
ژیان شیرینە جیهان زۆر خوشە
بە پووش و کلۆش خۆت دامەپۆشە
گەر بەمن دەکە ی شالەکەت باوی
ریشت بتاشە داوت پی ناوی
لە دەرویش گرتن پەشیمان بەو

زورنایه ک بکره و ره گهل من که وه
فییره زورنابه لای له توی کورم
ئه و راسته کورمه توش ده بیه زرم
نالیم پیم ده کری ده له مهندت که م
به لام بریاری هه تا ئه من هه م
بو هیچ ئاهه نگی به بی تو ناروم
له دراوی شاباش به شداربه وه ک خوم
ژوانی گفتی تو سه د هه زار ساله
زورنای من ئیستا له سه ر هه رزاله

ورگه مهر

شیخو، له شیخیک ده پرسى: مامه
بو ده ف ره وایه و ده هوئل هه رامه؟
پستی هه ردوکیان هه ر ورگه مهره
هین ده هوئل قه له و هی ده فه له ره
شیخ گوتى: چونکو ده فه بلا وه
ده هوئل گیراوه، پيس و گلاوه!
وتى: ئه ی چونی بو شووتى و کفته
گفتت چ تفته؟ نان خوری مفته!

هه له ی زمان

سالیک له دتیه ک کۆلکه فه قیه ک
له ناو کتیبیک دیتی له جیه ک:
ده لى شیخ فه رمووی هه تا هه تایه

پېستی سهگ پیسه و دهباغی نایه
ئهمه‌ی ههژ نو جار پاته کردهوه
پاش رهوان کردن تاوای خوتندهوه:
سهگ فهرموویه‌تی هه‌تا هه‌تایه
پېستی پیسی شیخ دهباغی نایه

شۆریا و پشکه‌ل

دهرویش لای مه‌لا وتی پیس قه‌وما
شۆریا و پشکه‌لم ده‌خوارد له‌ خه‌وما
دابۆم بروانه و بۆم لیک ده‌روه
ئه‌و خه‌ونی ناخۆش چی به‌ به‌روه؟
گوتی: بیست قۆشه‌م ده‌یه پیت ده‌لیم
وتی ریم به‌رده له‌ به‌رت هه‌لیم
چۆن بوویته مه‌لا به‌ومیشکی وشکه‌ل
من دراوم با چم بوو له‌ پشکه‌ل
پشکه‌ل خۆر نه‌بووم قۆشه‌ و زۆریا
مشته ماشیکم ده‌کرده شۆریا

له‌چه‌ر و تاژی

سه‌یره له‌چه‌ری رژی ده‌س قووچاو
دراو کۆده‌کا و ناخوا تا ده‌مری
لیم بۆته تاژی بۆخۆی برسییه
که‌چی که‌رویشک بۆ خه‌لکی ئه‌گری

له دلی نه داوه

شیخیک بو ژنان ناموژگاری بیژ
هه رای بوو له مه ر دروستیی ده سنوژ
دهیگوت: تووکه بهر ون کا ده نکه جو
له ش پیسه و نوژتان ده روا به فیرو
لاویکی بی موو چووبروه قوژنیک
به رگی وهک ژن بوو، پرسی له ژتیک:
دهستیکت بینه بو سه ر به رگه ده م
بزانه چونه ده گهل گفستی نه م؟
ژن هاته ده سستی ره قی له و ناوه
هاواری کورد و دلی بووراوه
شیخ فهرمووی: پهندم به هیز و پیزه
وا دای له دلی نه م خو پاریزه
لاو گوتی: یاشیخ هه لی ده به سستی
نه گه یی به دل گه یشته ده سستی
پهندی ره قی توکار له دل ناکه ن
ده بی ره پوراست له ده ستت پاکه ن

کونه کوتر

یهک هه لی قوراند ماستاو له خورینی
تنوکه ماستیک په ربه ردینی
هاته دیوه خان گوتی نه مرۆ زوو
به ر قلیانه که م بیچوه کوتر بوو
گوتیان راست نه که یی ده م کونه کوتر

نەمان دى لەخۆت كەس بى درۆتر
دياره له دەمتا كۆتر نىشتهوه
جىقنەى يەكئىكيان وا بە رىشتهوه

كى زاناتره؟

شوانه كوردىكى زۆر بلوئرههنگىو
رۆژتېك بلوئرى لى ئەدا له كىو
بىستى جوو كە يەك دەسنوئىر هەلۆهشپىن
له لىدان كەوت لەبەر دەنگ و بىن
نەينا بە كونه كەى باكەى لى دەرچوو
فەرمووى: تۆ باشتەر لى دەدەى فەرموو

كەمى لەبېره

كوپ بە داىكى گوت: بىجگه له باوه
چەند شوى ترت بوون، وەرامى داوه:
نۆمىرد له و هۆزى نۆيان لەم هۆزى
دوو نۆش لە هۆزى نەورۆزه قۆزى
نۆهەر لەبەر تاو خوۆيان ئەدۆزى
نۆشپان نىوهى سالى دەرپان بى رۆزى
شەشە و شەشان و شەشپىكى تىرىش
ورچەى ئامان و پەشپىكى تىرىش
بەخوا رۆلە گيان دەس بە هەوېرم
ورده مېردەكان كەم دىنە بېرم!

پاست و درۆ

یهک له خهوا دی له شکیریکا
کووپه له زپیریک له ناو تپیریکا
له خوی شهتهک دا له رژد و چیا
هینده شهکتهت بوو به خودا ریا
راپه پری نهیدیت نه تپیر نه زپیری
به لام سل هه بوون هیندی بان گپیری

دلۆ به دههۆل

ژن بییهک گوتی به شیخونادۆ
نه زورنا خوشه و نه لی لی و لۆلۆ
ئه گهر تو ئازای زورنا باویژه
ههر به و دههۆلهت دلۆبه بییژه
وتی: تو بایهک به پیشت بهرده
منیش ده بینم چاری ئەم دهرده

پیش ههڵ ته کینه

سولتان مهحمودی شای به دهنگ و ناو
شه ویک ئه گهرا به بهرگی گۆراو
له که لاییکا کۆمه لیککی دی
لای دایه لایان گوتیان: ئه تو چی؟
گوتی: من دزم شه و گهرده ناوم
له دهستهی هاویری ئه مشه و جی ماوم
گوتیان: هه ره کمان فیلیک ده زانین

به فیل سهرتۆپی کۆمای دزانین
یهک له دوور ئەککا بۆنی زێر و زێو
یهک به فوو ئەبرێ دیواره یا کێو
یهکمان تی ئەگا له حه‌په‌ی گه‌مان
ئەزانێ چۆنه‌ خه‌وی خاوه‌ن مال
وهک رۆژ ئەبینی یه‌ک به‌ شه‌وی ره‌ش
تۆچی ئەزانی بتکه‌ینه‌ هاوبه‌ش؟
گوتی: پێشترم زۆر له‌م پێشه‌دا
ژیان و مردن ها له‌م ریشه‌دا
هه‌زار دز به‌رن بۆ پای قه‌نه‌اره
ریشه‌ ته‌که‌ینم گشتی رزگاره
وتیان تۆ باوکی هه‌موو دزانی
نیوه‌ی بۆ تۆی هه‌رچیمان هانی

توله‌یه‌ک وه‌ری، گه‌مالتی گرتی
زمانی سه‌گزان که‌وته‌ دل خورتی
توله‌ گوتی دز، گه‌مال گوتی وست
خێومال ده‌نگ ناکا تۆ بۆ خۆت تیخست؟
شا وتی ئەمیشه‌ هه‌ر ئیشه‌ ریشه
جادووی ردینم داوی سه‌گیشه

به‌ بۆن بۆنی کرد گه‌نجینه‌ی خونکار
به‌ فوو کون کرا لایه‌ک له‌ دیوار
تێر پر بوون له‌ زێر گیرفان له‌ گه‌وه‌ر

گهسکی لی دریا و بریا و چوونه دهر
 مال شاردراره و خوی لی وهشاردن
 نه و شهوه هه مووی به بهند سپاردن
 به رۆژ هه لخران سییـداره بۆ دز
 دز له پای دارا خه مبار و سه رکز
 چا وروونی شه و بین کردی ته ماشا
 وتی دزه ی شه و چون بوو به پاشا؟
 کاری خۆمان کرد مه مانخاپینه
 سا نۆزه ی تۆیه ریش هه ل ته کینه
 شا گوتی: ئیوهش مه رجی به رنه سه ر
 نیوه ی خۆم دهنی و لیـره بچنه دهر
 نه جوولتی ریشی خاوهن دهسته لات
 زۆریش بزانی ناگه ی به ئاوات

گۆره یان ماله

ته رمی هه ژاریک ده چوو به ره و گۆر
 کور بۆی نه گریا هاوار و گابۆر:
 باوه گیان ده تبهن بۆ کونیتیکی ته ر
 نه چرای لییه و نه هه سیر نه به ر
 نه نان و نه ئا و نه هاودهم نه یار
 تهنگ و تاریک و پر له مشک و مار
 منالیک بیستی و به هه له داوه
 رایکرده مال و بانگی کرد: باوه

سه‌رباری دهرد و ژبانی تالمان
که‌لاکه مردوش نه‌هیننه مالمان!

چ ده‌باری

خوی کرده زانا ده‌رویش پشیله
په‌ندی دئه‌دا بو‌قه‌وم و قیله
ده‌یفه‌رموو نه‌گهر پاکو به‌نو‌ترین
تووک‌ی به‌ر، کلک و چه‌نه در‌ترین
شه‌وی زور تاریک به‌ده‌نگی‌کی خاو
حه‌وجار بل‌ین میاو هفتا جار مرمی‌او
له‌ژور و‌هک پ‌ترین‌ه‌ی هه‌وری به‌هاری
بو‌هوزی گ‌ورپان م‌شک نه‌باری
کوچه‌کی چه‌رموو بیستی نه‌مانه
توره‌بوو فه‌رمووی: نای چه‌ند نه‌زانه
چی تی نه‌گه‌یوه له‌خویندنی ک‌ون
هه‌رچی نه‌ی‌بی‌ترین‌ه‌ی هه‌لبه‌سته و در‌ون
نزا میاو نییه‌ه‌ه‌په‌یه و عه‌وعه‌و
سه‌ت و یه‌ک‌جاران بلوور‌تی به‌شه‌و
له‌نیمه‌ی شه‌ویک له‌سالی‌جاری
له‌عاسمانی ساو ئ‌پسک نه‌باری
هه‌رک‌ه‌س ده‌ی‌بینی له‌م جیه‌انه‌دا
تلاوتلیه‌تی له‌م خه‌وانه‌دا

ئىستىراج نادا

گورگ باجگر بوو له سه ر پى گاران
ددانى ده سوون بو نه رمه ي لاران
به ئىستىرى گوت: پىتاك بىنه
وتى له و باره ئىستىر مه دوينه
له ژىر نالمدا نامه ي خونكارى
وه ره وه ي خوينه گهر خوينده وارى
گور هاته پشتى نامه وه خوئى
يا خو دهم تهر كا به گولمه خوئى
لوشكى داوه شى او ددانى شكاند
به لگه ي سمى رهق گورگى تى گه باند:
كى خاوهن هيز و نال و بزماره
جاوئى گوشتى گه لىك دژواره

گزی هيزه

شىر پشيله ي دى واقى وړ ما بوو
له بىچم و تهرزا وه كو خوئى و ابوو
پرسى وهك منى به لام زور وردى
لېم روونه زل بووى كى واى لى كردى؟
وتى: بنىادهم به گزى و گه ره
جان ه وهرىكى دوو پى به دغه ره
وته ي زور خوئى خته و سندانه
به شم رور و شه و به دار لى دانه

گوتی: مه ترسه، به گۆری باهم
 تۆلهت نه ساینم ئاسووده نابم
 کوانی بنیادهم؟ شانم ده جاری
 کتک شیر بره بۆلای جووتیاری
 شیر تیی راخوری وهره مهیدانم
 شیرم گورپه نیم، دهرت ئه زانم
 پیی وت چه کی تو چنگ و ددانه
 چه کی بنیادهم شیر و قه لغانه
 جهنگی وا دووره له مهردایه تی
 به کی بی چه که و به کی لایه تی
 گوتی: چهک بیته لیت راده وه ستم
 وتی: ده ترسم راکه ی له ده ستم
 بیته بته ستم، شیر گوتی: خاسه
 که ژو پیچی کرد، کیشای قه یاسه
 جا وهره بوکته خوری شوهر به دار
 شیر بانگی ئه کرد به زیره و هاوار:
 پشی پروانه به ژیر و سهردا
 که ی وهک توّم لی دی ده ستم لی بهردا

فیل له تاریکی

شه و له پشتیریکی فیل داگرابوو
 تاریک و تنوک نه موم نه چرا بوو
 چه ند لاویک به دزی چوونه ته ویله
 دابزانن داخو چوونه ئه م فیله

ههريهك له لايهك بهدهس كـوتانى
لاى وابوو زۆرياش له فييل ئهزانى
يهك دهستى كوتا لهسهه پشتى پان
ئهيوت: فييل خوشه وهك تهختى رهوان
گويى گرتوو ئه يگوت: بهس بنهريته
من باشترم ديت فييل باوهشپينه
ئهووى ههه دهستى له لووتى داوه
وتى: فييل وهكو لوساوكى ئاوه
لاقگر ئه يقىژاندهك مردووت مري
فييل كۆلهكهيه و لووس و بى گري
دهس له كلكدهر كهوتبووه داوه
وتى سوتيند ئه خووم پهتكه و پساوه

گالتهى پى دههات مامهى فييلهوان
ئهيوت مهچنه شهه پى تير و كهوان
بهخهياى كهمتان له زۆر زانيوه
شهه لهسهه فييله و فييلتان نهديوه
گههه چراهه بايان رۆژيكي پروون
لييتان پروون ئه بوو ريگه لى ون بوون
كار تا نه يخه يته بنج و بناوان
دهمى تى وهردهى گـوناهه و تاوان

كى بهزهى دابى بهگورگى بهدكار
زولمى زۆرى كـرد له بهرخى ههژار

کوټره مار بکوژه مه لئى بټچووى ههن
نهک رټټئى له پر به قاچته وه دهن

سوارټک به رخټکى له گورگټک ستاند
خوى سه رى برى گټشته کهى برژاند
چزهى گټشت نه گوت به بانگ و هاوار
نه گهر ههر بمخون چ گورگ و چ سوار

نامه وى بو من ببارئ هه ورئ
گش زه وى و زارى خه لکى دانه گريئ

له - يحيى عبدالعظيمى لحام - هوه که دواى شاعيرى بووه به قه سساب

ده لټين شاعير بووى بو بووئته قه سساب
له تانهى نه زان جه رگم کون کونه
جاران من چاوم له ده ستنى سه گ بوو
ئټستا سه گ چاويان له ده ستنى منه

له سراج الدينه وه

زانپوته ميوه بوچى شيرينه
شه کرلټو نووستون له و ژټير زه مينه
هه واکهى خوشه مه لبه ندى نه بوون
هه موو کهس به تاي کراسټک نووستوون

له مه لا ئه بو به کره وه

ئهوسهر چاوانه ی لهسهر ههردانن
فرمیسکی چاوی جوانه مه رگانن
نه رگسی چاوکال ده مه و به هاران
که ئه رۆین له لای دهشت و کۆساران
چاوی جوانانه که وتوونه بن گل
نیشانمان ئه دا گهردوون له سهر چل

له کیلی قه بری ئه بو عه لای مه عه پری نووسراوه

گوناهه ی باجم لهسهر منه و بهس
بو خۆم گوناهم نه کرد له گه ل کهس

له عه ره بییه وه

نه رگس لای وابوو وهک چاوی تۆبه
له خوشییان کردیه فیشال و بافیش
سهره ددانی تیک شکاند بۆبه
ئاو ئه خواته وه به لووله ی قامیش

له شاعیری زهنگی ئه مریکایی: ماک کریاوه، وه رگیراوه

هاواری زۆر لیکراو

من کیم؟ چۆن ژیا م؟ بۆچ ئه مرۆ ده ژیم؟
ره شم وهک دی زه م، ره شم وهک ره ژیم
ره شم وهک له عنه ت وهک قورمی دوو که ل
ره شم وهک به ختی بیکاری ته نبه ل

رەشم وەك مەردن بە رۆژی جیژن
 كەس لە برودوای چاكەم نابیژن
 دۆستم یەك یەكە و هەزاران دۆژمن
 هەموو كەس بە سووك دەروانیتە من
 وەكو دەروانە كرمی سەر عەززی
 ئەستێرەكانی عاسمان لە بەززی
 دووربان خستەو و ناهەق كوشتمیان
 پێم پێ دەكەنین كاتی ناستمیان
 دەیان گوت ئەی رەش گلی گل مەنزڵ
 تەنیا هەر بۆخۆت دەچیەو و ناو گل

پیاوەتیم لایان بی قەدر و باو
 یاساو دین بەشی منیان نەداو
 هیچ باوەر ناکەن من هیچ بزەنم
 لە دل رەشی وان من سەرگەردانم
 شەو و رۆژ وەك سەگ كیشكچی مالم
 وەكو گەسك و بیل مایان دەمالم
 منال ژیركەرم، چیشكەم، پشیلەم
 ئەسپابین چ خۆم چ قەوم و قیلەم
 بۆ قەیسەر بەشەو بەزەم ئەدا ساز
 بە رۆژ پردی بووم لە كورتی ری باز
 كە نەشمان كۆیلە و قەیسەری رما
 ئیمە میراتی ئەوانمان بۆ ما

به رۆژ قهسابم، كـيـردم، به رازم
به شه و گۆرانيم، هه لپه پركيم، جازم

ناخۆشيان ئه ويم، بۆچی؟ نازانم
ههژار، بهسته زمان، به سوود، بى زيانم
دلتيان ده له رزى نهك خوينى گه شيان
تيكه ل به رهش بى و بچي ته له شيان
خوا نه كا ته بيات زۆرم بۆ بيتى
ژنيكى سپى دلتم بستي ينى!
خپكه بهش ناكا بۆ پي دادانم
گـرـيـوه باسكه بۆ زوو خنكانم
به هيچ له دهستييان نايه رزگاريم
هۆردوو بهش ناكا بۆ پارتيزگاريم
ناو پيرم چ بلـيـم، له بهر خۆمه وه
ئاخ هه لده كي شـم پيش ده خۆمه وه
گۆرانى ده ليم دنبه گ لى ده ده م
زۆر سه رخۆش ده بم سه مايه ده كه م
ده ليم له بيـرم بچى من ره شم
له هۆز بي گانه و له ژين بى به شم
به لام له بيـريش بچى: زلله يان
شه قيان، به لغه ميان، داربان، گولله يان
زوو ده مه يـننه وه سه ر پتى وشياري
بۆ هه ستي په ستي و سووكى و هه ژارى

ئەو ھەموو ھەبۆچى؟ ھەر چۈنكى رەشم
كەمتر لە سەگ و دز و چەتەشم
رەشايى رەشيان لە بەرچا و زۆرە
گورگە، كىويىيە، بنیادەم خۆرە
نازانن كە شەو رەشە و ھەر دەشبى
كى لە جوانى شەو دەكرى بى بەش بى
شەو رەشە و ئەگەر بلین شەو نەبى
يانى سانەو، يانى خەو نەبى
رەش بووم ھەر رەشیش دەبم تا زیندووم
لەلای فیرعەون رۆژىك بەندە بووم
بولھەول و ئەھرام دەسكارى منن
شاھىدى دەرد و ئازارى منن
رېسمە و شىپانەى قەيسەرم مالى
بى پارە و بى نان بوومە حەنالى
لە كۆنگۆى بلژىك دەستیان پەراندووم
دەمىك بۆيەچى جۆرج واشنتون بووم

بەلام گەر زەویش گەرەم تەواوى
برېم ئەو رېگەى دوور و خوتناوى
فېرېووم لەو نیلەى بە ميسرا دەھات
باوهرى بەخۆ و بى دەنگى و سبات
كە «ميسيسىپى» بە من پىكەنى
پاشان بۆم گەريا، ھۆشم راجەنى

گیانم پیر بووه و ئیستا زۆرزانه
که ندال گوشاده وهک ئەو چۆمانه
ئیستا ئینسانم دەبی ئینسان بم
رەشیش بم دەبی وهک سپییه کان بم
فهرقی شهو و رۆژ لای خودا نییه
شهو بو رۆژ وهکو چاوهی کانیه
رەشی شهو شه پۆل ئەدا و ناسرهوی
تا رۆژی سپی لی دەرده که وهی

خزمه تکاری تۆن جوانی و جهوانی
گیانه شاهه نشای تاجدارانی
جوانی ته ختی خۆی دانا لیم پرسی
کی ده چیتته سههه؟ بو تۆی روانی
سروه تا باسی جوانتر شت بکا
ههه به باسی تۆ فیره زمانی
خویندنی بولبول به ستهی ئەوینه
به تۆی ههه ده لای بهری به یانی
باغچۆلهی گولان مهست بوو له هۆش چوو
که با بۆی سینگ و مه مکی تۆی هانی
گول له داخانت خۆی کوشت خوینه کهی
خسته سهه کولمت تۆی کرده جانی
له گول و دهرهز بوو په پوله وه ختی
نه قلی لیوی تۆی له سروه زانی

زانيت ئيمه چين كه وتووين له بهر پيت؟
دلدار له بهر پاي خواوهندى جوانى

ژوان

ليم گهړى بمرم تا لیت نه بر اوم
نامه وى بى تو ببينى چاوم
ئافه ريم شه وى پيكي رډگرتن
سنگى نه رمى تو دللى گه رمى من
وا لیک چه سپاوين تاو ناده ليينين
کول و کوى خومان به خهم دهمرئين

که رسته ی ژن

خوای گه وره جارتيك سه رده مى به هار
له کارگه ی ژيان ده ستي کرد به کار
له کوتر قنه و خهت و خال له كه و
سرت له شنه و هيمنى له شه و
له بالدارى چووک نه رمى په رى مل
گمى له کوتر تاواز له بولبول
هاره له تافگه و ناله له بلویر
ترسى كه رویشك و نازيه تى شيير
ئاونگ له به يان ئاوپرى ئاسكى سل
گرزى له خونچه و پيکهنين له گول
له کارمامز باز له باز تيژى چنگ
فيز له تاوس و جوانى له پرشنگ

باربن له ههور و له با وازوازی
له رپوی و مهیموون فیلبازی و بازی
مهندی له زهوی و پهوانی له ئاو
پهشی له شهوه و رووناکی له تاو
تالی له کهکره و تام و بوی ههنگوین
له بهفرسهردی و له جهههنهم تین
پهقی له ئەلماس تورتی له پهنییر
له لافاو لیلی و بی گهردی له شیر
هینای و شیلای لیکی دان تهواو
کردی به ژنیک بوئاودهنگی پیاو

چپ گهردی گهردوون گهران کوشتمی
نهزان پهستی بو نان کوشتمی
ههر چهوسانهوهی بی حهسانهوه
ئهی مردن له کوئی؟ ژیان کوشتمی

بووق و گامیش

به گامیشی دهگوت بووقیک له ئاوا
چییه گامیش ههتا من بم له ناوا
بهووقینه و منیش ئەقیرم بزانی
له قیرین کامهمانین پالنهوانین
که وهرزیر ریز له توئهگری نهزانه
ههمووی ریکهوته کاری ئەم جیهانه

وتی گامیش به لئی دهنگت زولاله
به لام خو چه رمه کهت ناکریتته کاله
وه کو من نی که شیرت لی بدوشن
ئه گهر به هرهت هه بی بۆت تی ئه کوشن
ئه من په لڅ و که رهم ههس توش قهرت ههس
قهری بی کرده وهی تو ناکرئی کهس

میژه ری مه لا

مه لایه ک میژه ری کی بوو چ میژه ر
ده بوو سهیری بکهی دهینایه سه سه ر
هه لی دوری بوو بو به رچاو گه زیک شال
تژی ناوئاخنی کونهی په رۆ و پال
روالته جوان و هیژا بوو له چاو
به لام تابیتژی ویران بوو له ناوا
دزیک هه ر لئی ده خه فتا تا رفانی
مه لا قیرانی: نایبهی گهر بزانی
وه کو خومه له به رچاو شهنگ و ریکم
چزانی کهس چ گهند و بن شیریکم؟
روالته بینه هه ر کهس له م جیهانهس
هه زاران ریشوو داو و دانهس

ده بوو بیزانیبا

ده لئین جارئ له گوندی ریبواری
بوو میوان له مائی جووتیاری

شهوئ شيو شوربه ماشى شور و شل بوو
 كه بانووى مال هه ليلووشى ته غارى
 كه هه لسا ده فر و ئامانان وه كو كا
 جړك هات هه ر وه كو داتاشى دارى
 ده لىن ميوان ده وارى خانه خو ييه
 وه كو نه يييستى خوئ دا كه نارى
 شهوئ جىيان له بهر ده رگاوه چا كرد
 كرا ريبازى نيو ژوور و هه سارى
 كه بانوو نيو هه شه و گوو تاوى دابوو
 هه لات بو ده ر به بارى پيى بچسارى
 نه گه ييه جى و له سه ر ميوان هه لى رشت
 وه كو گاميش له سه ر شينكه ي به هارى
 وتى ميوان: كلوئى هوشى خو مم
 چما گوئى ئاو نه دام زرمه ي پلارى
 كه چه خماغه ي ده دا كونگت سه رى شه و
 ده بوو بمزانى سا باران ده بارى

كه مرد له يلا خه به ريان دا به مه جنوون
 ئيتر دنيا له بهر چاوى نه ما پروون
 به خه ي له ت كرد به رورؤ و داد و هاوار
 به شيوهن رويى بولاي مه قبه ره ي يار
 له گوړستان منالكي به دى كرد
 به چاوى سووره وه پرسى به وى كرد
 گوئى له يلا له ناو كام گوړه مه دفوون

وتی هیشتا له عیشقا کالی مه جنوون
له سه ره هه ر گۆرئ تۆزئ گل جیاکه
به یادی عیشقه وه بۆنی پیاکه
له هه ر خاکی که بۆنی مه بلی لی هات
وه سه رکه خاک و خۆل ئه و جییه جیگات

پهنج و گهنج

یه کئی پیری جووتیر نه خوش بوو ده مرد
کوړ و کالی ئامۆژگاریی ده کرد
زه ویوزاری خۆتان له دهس خۆمه دهه
نه کهن من بمرم و به په ندم نه کهن
له باو کم شنه فتگمه له م باره دا
که گهنجی هه به له م زه ویوزاره دا
بگه رین به شوینیا ئه دۆزرتیه وه
له رووتان دهرووی شادی ئه کرتیه وه

له پاش ئه و له لای کوړگه لی مه رد و رهند
به ئاواتی گهنج راوه شا پیل و زهند
به بیل و به گاسن، به ته شوئی و به پاچ
له گش لایه ده بزوتیه وه دهست و قاچ
زه ویوزار گه لی جار سه روژتیر کرا
گلی کیلگه گشتی له بیژنگ درا
که پهیدا نه بوو کوپه له ی زتیر و زتیر
وه کو پیشوو داچیندرا وهرد و شیو

وهها ليك درابوو زهوى گشت له گشت
له وهزى ترا يهك به سهه د بوو پرشت
كوران تى گه يين كاكلى پهندي پير
له رهنجى فره گهنجى زور دپته گير

دهرمانى دهباغ

له بازارى بوخنخوش فروشانى شار
دهسووراپيه وه مامى پيرى ههژار
به بهر لووتيدا چوو گهلى بوئى خوش
نهخوش كهوت و تاسا و گلا و چوو له هوش
يهك نه يوت دلى سست و بى هيتز بووه
ده ده يگوت دل سستى چى؟ مردووه
بژيشكى له وى راده برد له وه ده مه
دهستى گرت و پرسى چ كارهس نه مه؟
كه پتى زانى پيستان دهنپته هه لال
وه كوئى كرد قولى جي قنه و زبل و زال
به بوگهن دم و لووتى كابرلى هه نوو
دهم و دهس وه خو هاته وه و داي پشوو
له ناو بوگه نيدا ته مه ن رابرى
نه سه يره به بوئى خوش مرو بش مرى

تاوانى ميره

وهرزير كه ره كه هى به ره وه له وه ر نارد
خوى خهوت و له پر گورگ كه رى خوارد

رووی كرده ته لاری مییری كۆره
 كسارت وه بی، ناره وایه زۆره
 كوانی كهره كه م له تو گهره كه مه
 بی باره بهرم به جاری په كه مه
 میر پیتكه نی: خۆت هه له و په شیوی
 چۆن خۆت ئه خه ویت و كهر له كیوی؟
 كسار و تی راست ئه كه هی نه زانم
 پر ژانه له دهستی خۆم ژیانم
 پیم وابوو كه تو به خیو ده كه م من
 پاسم ده گری له حاندى دوژمن
 وه مزانی كه چاوی من چوو خه و
 بیداری له دهوری من هه موو شه و
 نانی مه هه مووی فیری به فیرو
 گورگی زله بۆمه مییری وهك تو
 چاوم چوو خه و له خۆت كه خه و تی
 ده بویه له خۆت نه نووم، كه چه و تی!
 میر به رزه وه بوو گوری له یاران
 كوا شیر و پم و گرووی سواران
 له م رۆكه وه سوتیند به نانی جووتیر
 ئه ونانه كه مه زن و میر ده كا تیر
 تا گورگی له كورده واری مابی
 خه و نابی به دهوری دیده مابی
 وا راوه له شار و كهژ، دهر و دی

چوارپښ کهمه زوره گورگی دوو پښ
هر چه ندى هه ژار و شوان و گوان
زبانى دى له من بسپښى تاوان

فرشته

بو کور جنبو نه بارين مه لا ده بښښى پارين
تاژى مه هينه مالم فرشته ليم ده تارين
رؤژتيكى کور به تاژى که رویشكى شينى هينا
تا دابكى کپردى تښ نا مه لا گوشتاوى لينا
دوگردى نوښښى تا رؤژ به شانى تاژيدا دا
کوروشمه بو له دهورى نه وهک له شانى لادا
به بيان به دهم نزاوه به تاو نه پاراپه وه
به په وت و دهم گرم بى به راستى هوټ داپه وه
نه گوشتاوه و پرشته له تون خهم په وينه کهم
دهردت له سه د فرشته تامه زرو شکپنه کهم
فرشته بښ، به بښ گوشت له مالى نيمه ناژى
که رویشكى بښښى بو من فرشته بښکه تاژى

هه ژار هه ژاره

ميشووله بښكى لاواز، له بهخت و ژبن نه پازى
پروى کرده لای سلیمان به نیازى دادخوازى
هاوار و داد له دهس با، مه ودا به نيمه نادا
زورداره پښى بفرموو با لا له نيمه لادا

فهرمووی گلهی به‌ته‌نیا لای ئیمه سوودی نابین
پیتویسته هه‌ردوو لای بئین بئین به با که با بئین
میشووله چوو له دووی با، با هات و پیشی رادا
به ویزه‌ویز ئه‌نالی له کاتی گیانه‌لادا
بئین زۆر له پاسستی زۆردار په‌واشی نار‌ه‌وایه
هه‌تا جیهان جیهانه میشووله دیلی بایه

به‌رداشی هه‌ل نه‌به‌ستوو به ته‌وه‌ره و بسته‌وه
به‌شدار به‌ناره‌زووی ئارد لیتی نیشته و ده‌یلسته‌وه
ئه‌و سه‌گه‌ش تولیکی تر ده‌یلسته‌وه له دو‌واوه
ده‌یگوت هه‌ر بیره دادی چی به‌خه‌یال خوراوه
قازی چاو ئه‌قوچینی یان کویره و چی نه‌دیوه
جیژنی دزی پیتی وایه جیژنیش مالی هه‌تیوه

که‌رویشکاوا

له ئه‌حمه‌د شه‌وقیییه‌وه

پارچه زه‌وییه‌ک هه‌بوو که‌رویشکاوا
گشتی پوشرابوو له شینکه و ئاوا
ژیانیان خو‌ش و به‌مندال و به‌مال
بئین ترس بوون له گه‌مال و له ته‌مال
فیلی زۆردار دلی خو‌ی لی ره‌ش کرد
زه‌وییه‌که‌ی له‌ت به‌له‌ت و به‌ش به‌ش کرد
هه‌بوو که‌رویشکی جه‌اندیده و پیر
خاوه‌نی پیر و به‌ته‌گبیر و ژیر

بانگی کرد هو گهلی که رویشکاوا
مردنو خوشه نه ژینی ئاوا
نه بنه یهک کاری هه مووتان گهنده
رهگی سه ربه سستی به یه کبوون بهنده
له هه موو لایه که وه لیک کو بوون
که تنه راویژه وه بو سه رخو بوون
هه لبرئیران له نیواندا سی کهس
چاو له پایه نه بوو زانا با و بهس
تا کو پیلانی و هها ریک بخری
فیلی زوردار له زهوی دهریکری
یهک وتی: کاره که زور دژواره
بار بکهین باشتره چار هه رباره
گشتی واتن کپی کهن ئەم دهنکه
مه رگمان خوشتره نهک ئەم نهنگه
وتی دووهه م که له تیره ی کیوی
کهس گزی زان نییه هینده ی ریوی
هه یه پیویستی به راویژی ئەو
مزی بیریشی دوو که رویشکی قه له و
ئهمه وتیان وتهیه بی سه روبین
بی فهرن دوژمن و بییری دوژمن
سیهه مین راسته وه بوو بو گوفتار
وتی خزمینه به گهل ده سده نه کار
دهستی گهل هیزه به گهل با پکوشین

بوودریتک هه‌ل بکه‌نین دای پۆشین
 فیل شه‌وئ یان له ره‌وئ تی ده‌که‌وئ
 زۆر به شانازی ده‌لین لی‌ر و له‌وئ
 چونکه ده‌سمان به‌ده‌سی یه‌ک ئه‌سپارد
 یه‌کیه‌تی ئیمه‌ سه‌ری فیلی خوارد
 هه‌رچی که‌رویشکه‌ به‌ گف‌تی شاد بوون
 فیله‌ که‌وت و، که‌وتی و ئازاد بوون
 هاتنه‌ کن سی‌هه‌م و گوتیان شامان
 تۆی و بو تۆبه‌ ژیان و سامان
 وتی: نا، ئیوه‌ هه‌له‌ن، ئه‌و جی‌یه
 پی‌و بل‌یم شایه‌نی شانی کی‌یه؟
 ئه‌و که‌سه‌ی پی‌شی له‌ تین و تاوا
 بانگی کرد: هۆگه‌لی که‌رویشکاوا

هه‌لۆ هه‌ر به‌رزه

پایزه‌ دار و ده‌وه‌ن په‌نگ زه‌رده
 با ته‌ز و سه‌رده به‌ تۆز و گه‌رده
 دیاره‌ لای شه‌خته‌یه‌ ناخۆش خه‌وه‌ری
 داره‌ خۆی ده‌رنی خه‌زه‌ل هه‌لده‌وه‌ری
 هه‌وره‌ په‌شپۆش و به‌ گه‌ریه‌ و ناله
 سه‌ره‌تای شی‌وه‌نی مه‌رگی ساله
 به‌ گه‌زی سه‌ردی هه‌ناسه‌ی که‌ژ و کۆ
 ژینی خۆی هاته‌وه‌ بی‌ر پی‌ره‌ هه‌لۆ:

داخەكەم بۆگۈر و تىنى جوانىم
ئەو دەمەي چۆن و چىووم، بۆوانىم؟
ھىز و سۆمى نىيە بال و چاوم
مامەو ە گەردە نشىن بى راوم
دوورە گۆشت پۆر و كەوم، وەردەكەوم
گۆشتە نىچىرى مەگەر بىتە خەوم
پىرىيە پايىزى وەرزى ژىانە
ورده ەنگاوى بەرەو گۆرناە
وا ەلۆى مەردنە راوى كەردم
راوبەتالى منە ھاكا مەردم!
مەردنىش ھىندە نە سووكە و سانا
سەرى لى گىژە ەزاران زانا
چم بەسەردى كە نەمام و مەردم
پەرى بەربايەك و خىلۆى وەردم
گىان بەرەو كوئى دەفرى روون نىيە بۆم
تۆبلىيى پچتەو ە لاي باو ەلۆم؟
تۆبلىيى راوى ەبى لەو بەرزە؟
پاش ەموو چەرمەسەرى ئەم ەرزە
داخم ئەو رازە لە بن سەرىپۆشە
سەفەرى نابەلەدى ناخۆشە
دل و دىدەم كە بە دنيا فىرە
چەندى پىم بىرى دەمىنم لىرە
ژىن گەلى شىرنە فىزى ناوى

بۆ مەبەست سەر دهنه وینم تاوی
 چاری ئەم دەرده له لای قـالاوه
 گەرچی زۆر پیرره به لای ماوه
 دهچمه لای و بهوه چم لی نایه
 رهشیییه و ئاوی ژبانی لایه
 سەر نهوی دای له شهقهی شابلان
 هاته ویرانهیهکی جی مـالان
 بوو به میوانی قهلیکی روورهش
 چهپهڵ و رژد و له مهردی بی بهش
 قهه قری: لیم مهیه پیش زۆرداری
 خوا شوکور زۆر به کهنهفتی دیاری
 زوویه چیت لیم گهرهکه پیم بیژه
 دوور له من بگره لهشم به نوپژه
 وتی ئەه لاله قـهلهه ههر لوم
 پیرم و زۆر له مهرگ ترسام
 هه مه پرسیک و دهبی بمبووری
 هۆی چییه توکه له مردن دووری؟
 وهک دهلین ئیوه به چل سال بارن
 تووشی تووش نایهن و کۆسپ و بارن
 ری یه کم پی بلی بۆ ههرمانم
 تۆی له لات دهست دهکهوی دهرمانم
 سویند ئەخۆم پاشی ههتا بشمینم
 ههرکههوی راوی بکهه م بۆت دینم

قەل گوتى: ھۆزى ھەلۆ زۆر خاۋن
 سەيرە لام چۆنە كە خاۋن ناۋن
 باب و كالتت بە نەزانی مەردن
 بىرى سەربەرزىيە ۋاى لى كەردن
 ھەركەسى بەرزەفەرە زوۋ دەمەرى
 باى بلندايى سەر و دل دەگەرى
 مالى ئىۋە كە لە لوتكەى كىۋە
 لاي جن و دىۋە بەلای زۆر پىۋە
 خويىنە پۆر پۆرگى دەخاتە خويىنى
 گوشت كەۋى تازە گەرفتى دىنى
 جگەر و سى و دلى مامەر ژەھرە
 تا ۋەھابى تەقەلات بى بەھرە
 دەتەۋى زۆر بىرى، خوش رابوئىرى
 خوۋ لە پەندەم گەرەكە نەبوئىرى
 ۋەرە ۋەك ئىمە بىرى نەم و نەۋى
 شەۋ لەسەر گەندەلە دارىك دەخەۋى
 خواردى باشى كە تۆنە تەدىۋە
 گوشتە بارگىنى گەنى و تۆپىۋە
 كەردنى چىنە لە پەين و شىياكە
 تاۋوتىنى لەشە بۆدل چاكە
 پەندى باپىرە بە مىرات ماۋە
 خويىنى زامى كەرە سۆمەى چاۋە
 گەفتى من گەۋھەرە بۆت ھەلپىرم

تاقه دوو ریت له بهره، پیت بیترم
یان له ناو بۆگه ن و نزمایی ژیان
یان به سه ره رزیه وه بسپییره گیان
راچه نی له م وتیه پییره هه لۆ
هاته بهرچاوی گه لئ کهنه و کله
کهوته ناو گیتی خه یالات و خه مان
مان نه گهر و ابی چ شرینه نه مان
وتی: پیروژ بی له خوت نه ژینه
جه ژنی تو بومه شه پور و شینه
کی به سه ره رزی ژیبای تاوی
ژینی قالاوی به پووشیک ناوی
چاوه پتی مه رگه گیان با بیبا
پهرو با لم له چیا با بیبا
به هه لۆی کسه له ژین بی بهش بم
نهک هه زار ساله قه لی پروورهش بم
بو شتیک ئیسته له خو بیزارم
من هه لۆ بوچی به تو بوو کارم؟
مه رد نه گهر کاری به نامهردانه
دهردی سه رباری هه موو دهردانه

کهوته خو دای له شه قه ی بال دیسا
ئاگریکی له دهروون داییسا
راسته خو بو سه روو هه ر بو سه رچوو

ههردی جی هیشت و له ههوران دهچوو
قهل ههزار سالی ژیا بهو تهرزه
سهرنهوی و هیشته ههلو ههه بهرزه

خوی خوشتر دهوی

پیریتنی کچی ههبوو جوان و نونهمام
تاخانهیهک نهباب و برای بوو نه پل نه مام
چاوباز و پر له ناز و وه ککو ناوی نازهنین
رووخوش و شوخ و لیبو بهزه و دهم به پیکه نین
رژژیکی سووکه تایه کی گرت و له جی کهوت
دایک نه رژژ له تاوی سرهوت و نه شهو خهوت
له خوا نزا و نیازی نه کرد: خوايه وام ئهوی
من بمرم ئه و نه خوش نه کهوی و دهردی لیم کهوی
کووپه ی سهراوله ی که په کی هه لپه ساردبوو
چیلک سهری له کوپه که دا گیری خواردبوو
یادئ که دیتی چوارپه لی زل مل به کووپه وه
پیمیردی خواشی بیستبوو سهیره. گوتی: هه وه
گریا و گوتی نه خوشه که من نیم کچی منه
گیانی بکیشه له رزی له له شدا و له مردنه
هه رکهس وتی که ژینی به لاگی پری تو ئه کا
هه رگا به ترسی مه رگی به زمووی درۆ نه کا

بو ناکه سان که دهستی نیازت دریت ئه که ی
پردیکی هه ل ده به سستی له ئابروو ده په ریه وه

خه لکی هه موو کهرن، منی خه و دیته بی زوان
توانام نییه بلیم و بلیم نای بیهن ئەوان

خیوی گول و فرمیسک

خیوی گول دوتینی له سهیری دهشت و دهر
تازه پشکووتوو گولیککی هاته بهر
دی له ناو په لکی گولا سنی دهنکه ئاو
ریتزه په رژیینی گه لا گرتوونییه ناو
خیو:

بییم بلین ئەی خشلی رووی گول ئیوه کین؟
خه لکی کوین و چۆنه لیره نیشته جین؟
یه که م:

نیشتمانم عاسمانی نیلییه
شه و نمم بی من گولتی شهوقی نییه
ده چمه وه بالا که ره ژ دئ پرتهوی
چونکه دهیکا سه ره زهوی پایه م نهوی
دوو هه م:

من له دهریای پانی بی پایانه وه
بوومه هه ور و چوومه رووی عاسمانه وه
دهنکه بارانی به روپشت ته تلسم
موخته کیر دوزمنمه دوستی بی دهسم
من که دیمه خواره وه هه ره ئه و دهمه
چاوی جووتیار و په ری گول جیگه مه

خیتو روو به سیتهه م:

تۆ که بیدهنگ و کزی هیرانی تۆم
تۆش وهکو ئه و جووته خۆت هه لکیشه بۆم

سیتهه م:

ناز له سههر چبکه م بلیم چی و چیم ئه من؟
قه تره نیم و ره مزی به دبه ختیم ئه من
هیچ، که شانازیم نییه بیلیم به خیتو
ههر له ناو قامووسی بوونیش نیمه نیو:
«نازه نینی کیژی جوتیاری فه قیر
داوی عیشقی هاته رتگه و کهوته گیر
کیژ و کور دایان به یه کتر گفتم و دل
بوونه یه ک گیان، یه ک به دهن، یه ک ئاوو گل
دیتنی یه کتر بوو دلخوشیان و بهس
وهک ئه وان بو خوشه ویستی نه بووه کهس
دایک و بابی ههر دولاش دایان که لام
نازه نین برۆا به بووک به کراسی خام
پیشکه شی ئاغا که ئه سپیکی ده ویست
گوپی گران کرد ناله وو زاری نه بیست
بوو به چقلیک و له به نیانا برۆا
کور له تاوان مرد! هه لئێ نه گری خوا
چاوی کیژیش ئه منی خسته ئه و گوله
خۆشی ئاویتته ی گله کوشته ی دله»
من که ئاوی چاوی به دبه ختیک و ام

وا له غهم و زام و به بهدبه خستی رژام
هاوده می و ناو کـۆری یارانم له چی!
نازی وهک ئاونگ و بارانم له چی؟
خیتو:

ئه ی نیشانگه ی عیشقی دلداریکی پاک
گه وهه ره تا قانه که ی سه ر پوویی خاک
ئه ی رژاوی دهستی جهوری نئه مین
ئه ی موقه دده ستر دلۆپی سه ر زه مین
مافی شانازیت به سه ر عه رزا هه به
ناوی تۆ گوم نابئی تا دنیا هه به
دژ مـه به ره ژۆئی ده بی هه روا نه بی
بۆ گلینه ی چاوی خوینمژ تانه بی

* * *

له نامیق که مالی تورکه وه

له سه ر گۆره که ی نووسراوه

گه لۆ فریشته ی ئازادی دیته ناو ئیمه ش!
ئه مه م خه یال بوو که گیانی به ری ده کرد هه ندام
مه رگ نه گه رچی فرپی دامه کۆری خامۆشان
هه تا به یانی هه شر بۆ گه لم له شیوه ندام

* * *

له ئه بو نه واسه وه

بیری گوزه شته بو ده که ی؟ بۆچی ده خۆی خه می سبه ی
کاتی گوله، به رهنگی گول تیکه، بنۆشه پیکه مه ی

ئەو مەيە وا كە فركراو گەيشته جەرگ و ناوہوہ
دیتەوہ پوو بە رەنگی ئال لە پوو مەت و لە چاوہوہ

لە نازانم کیتوہ

هەزار دەوران گەرا مەيگپیری گەردوون تا هەلیکم هات
لەبەر پییری ئەویشی لێ پزاندم دەستی لەرزۆکم

ئەم پیکەنینه تالە لە گریان بە کولتەرە
گریان دەری نەبرد دەگەلم دامە پیکەنین

کە خاوەن شیعەر بمرئ نرخی قسەئە
لە زێر و دۆر و گەوہەوہەریش زیاتەرە
دەساکێ لە دنیا بە شاعیر دەگا
کە مەرگی لە ژینی گەلێ چاترە!

فرمیسکی هەتیو

لە پەروین اعتصامی یەوہ، ۱۳۲۴
رۆژی بە کووچە یە کدا دەروویی پادشایە ک
لە هەر کۆلان و بانیک بوو بە هەرا و قریوہ
پرسی هەتیوئ بئ کەس چییە دەدا تروسکە
لە تاجی پادشادا؟ جوانی وە هام نەدیوہ
کەسێ وەرانی داوہ: لە کوئی دەناسین ئیمە؟
هیندەئە هەییە بە پوولئ زۆر و فرەئ کربوہ
پیرئینئیکئ بیکەس گوتئ: ئەمن دەزانم

فرمیسیکی چاوی ئیمه و خوینی دلی هه تیوه
 به بهرگ و چیتی شوانی ئیمه فریودراوین
 گورگه له پیستی مهردا، هه زار زگی درپوه
 نه و شیخی گوند و نه سپی کرپوه ریگریکه
 گه دایه شا که مالی مسکینه که ی برپوه
 له دورپی تاجی پاشا دیقهت بکه ی ده زانی
 فرمیسیکی دانه دانه ی هه تیوه هه لوه برپوه
 هه زار له پهندی بی سوود چته ده گهل نه زانان
 نازانی ئیسته ناهه ق پرزه ی هه قی برپوه

پاش هه رای شه هریوه ری بیست، تا ماوه یه ک نازادی قه له م له باوبوو: لاوه کوردیکی سنه بی به ناوی
 دوکتور سمایلی ئه رده لان، بو خزمهت به هاو خوینانی هه و ته نامه یه کی فارسی که ناوی نابوو (کووهستان)
 له تاران بلاو کرده وه. زوری به هره به کورد گه یاند. کوردی ناوه کی و لاوه کی و خومالی لیکتر بی ناگای
 پیکه وه کرده ناشنا. هه تا توانی دهنگی کوردی به شخوراوی به خوینه ره وان راگه یاند. جاروباریکیش
 به خشکه هونراوه ی به زمانی کوردی تی داخنی. که دیکتاتوری شای پاشین دهس پی کرا، نه و دهنگی
 کوردهش داخرا. من که زور خوشم گه ره ک بوو، چهند و تاریکم بو هه نارد و چاپی کردن. هونراویکم که به
 کوردی بو نووسیوو، باسم به چاکه کردبوو؟ له ژمارتیکیدا خوی گونجانده، که نه مه بوو:

بوکان - ۱۳۲۳:

کووهستان

نامه ی کووهستان نه و نه ستیره ی تو
 ورشه ی پرشینگت دای له هه ردوبو
 شه وه زهنگی کورد، دهر د و نه هاتی
 نه ستیره ی به ختی، تییدا هه لاتی
 تو نه و نه ستیره ی پیوا لیت پروانی
 چه ته و پیوه دهر به پیوا نازانی

تۆنەو ئەستىپىرەي: ھەلدى بە پارشەو
مـوژدەي رۆژ دەدەي راپەرىن لەخەو

پەرت وەك پەرى پىرۆزە پىرۆز
داژدار و چاوسوور لەناو گەل و ھۆز
سىبەرى بالت لە ھەركەس بدا
وازي لەچى بى؟ بەئاوات دەگـا
سىمرغى كوردى، تۆ بە ھۆي شابال
بى بابان دەكەي لەسەر زالان زال
بازى بەودمى بۆ كوردى ھەژار
كوندى بۆ دەزگاي خوينخۆر و زۆردار

كوپستانى خىلى بى ئەنوا كاني
بۆ تىنووي كوردان: كاني بۆكاني
زستان كە رۆيى خىلى كوردستان
شونيانە دەبزوون روو بە رووي كوپستان
كە بەفر و سەرمای بىست سالى چۆو
ھا، خۆ دەخەينە باوھشى تۆو
تا تۆمان ھەبى؟ خەمى چمانە؟
كى ليمان دەگرى: بر و بەھانە؟

كوردە، كۆھستان بەناو ئەنواتە
لە تەنگاناندا باب و براتە
كۆھستان، يانى: كوا ھەستان لەخەو
بۆ بىھەستە باز لە روو بەرووي كەو؟

هاواری تۆیه له پاته خسته كهت
بۆت تهخت دهكا: رینگا سه خسته كهت
كوهستان، بۆ كورد: هومیدی و قهلا
خوا بتپاریزی له دهرد و بهلا

۱۳۲۵ شه مسی، له فارسییه وه:

خیتی گول و وهنه وشه

خیتی گول دوینی له سووچی چه من
كه وته مه لبه ندی سوئسنه و یاسه من
گولی دین له ناو سه وزه ی به هارا
هه مووی وهك پهری له له نجه و لارا
وهنه وشه له گشت جوانتر و چه له نگ
به لام له شه رمان سه رنه وی و دلته نگ
پیتی گوت: ئه ی نووری گلینه كانم
ئاره زووت چییه؟ بلتی، بزنام
به دلخوازی خووت ده تده من داخوواز
كه تو وا جوانی و وا به غه مزه و ناز
گوتی بدهیه سه وزه و شینایی
ون بم له بهر چاو ئه هلی ئاواایی
نه وهك گولبژیر بی به کن مندا
هه لم پسیینی له بیخ و بندا
نابینی مه ست و خه والووی غه فله ت
نه ئه من و جوانی نه ئه تو و سنعته

سالی ۱۳۲۴ بۆ سالپیتوم نووسیوه که له بن ههر مانگیکدا دوو بهیت بنووسری:

خاکه لیوه

کورده گیان یاخوا جیژنت پیروژ بی
به هاری ژینت جیژنی نه ورۆز بی
چهند دلگوشایه خاکه لیوه کهت
پیروژه رهنگه شاخ و کیوه کهت

بانهمه پ

مانگی بانهمه پ له کورده واری
به ههشت له دنیا خوی داوه دیاری
کهژ پۆشی له گول چادری سوور و زهر
هاری هه لدیتران دهرمانه بۆ دهر

جۆزهردان

رهنجبه ر با بهس بی سهیری گویتسوانان
له دهستی تۆبه چاوی ئه عیانان
واجۆزهردانه و کۆچی به هاره
سه رهتای رهنجی مامی جووتیاره

پووشپه پ

یاخودا هه رکه سی کوردی خوش نهوی
وهک پووشی پووشپه پ به روودا کهوی
به داسی مهردی پالهی کوردستان
بیدهن له تایه بۆ ساردی زستان

گه لاویژ

گه لاویژه کهی به ختت له ئاسۆ
دهرکهوت، چابوو تۆ نه بووی رهنجه پۆ

نرخى ئەم مانگە پارەى گىيانە
جىيژنى سەرسالى كۆمەلى ژيانە
خەرمانان

وا رەنجى سالىت هاتۆتە بەرھەم
رۆژى ماو زۆرن، نەبى كەترە خەم
ئەمسال تۆنەكەى بۆ سالى دوايى
مانگى خەرمانان دەكەى گەدايى
رەزبەر

رەزمان هاتە بەر، لەخەم بووين رزگار
رەزبەر بە خىر بى بۆ كوردى ھەژار
پىپو لە مپوھ ئەم دەر و دەشتە
راستى كوردستان وینەى بەھەشتە
خەزەلۆەر

دوژمنمان بىرن بە دەرد و بەلا
وەك بە خەزەلۆەر دادەرژى گەلا
ئاوردوو داخە كوردە زستان دى
بەفر بەرپوھ بۆ كوردستان دى
سىخوار

سىخوار خۆى نواند لە بەر پەساران
سەرمات، دىرا بەرگى ھەژاران
نا نا، تۆمانگى دلخۆشى و شادى
تپتدا ھەلكرا ئالاي ئازادى

به فرانبار

وا به فرانباری رووگرژ و تاله
كورده گيان وهختی خزانه ماله
هاوین پهیداکه، ئەمڕۆ بی پۆشه
پیاو به ئیروو بی؟ زستانیش خۆشه

رێبهندان

رێبهندان گهرچی رێگه بهندانی
گلینه ی چاوی گهلی كوردانی
له نیو مانگاندا جوان و رووسووری
له تۆدا كرا جیژنی جومهووری

رەشه مه

رەشه مه، نامە ی به هاری هینا
كوچی به خیلێ سه رمایه لینا
پنووی رووخاندن توپخانه ی شه مال
كورده دلخۆش به نه ما ژینی تال

سرود بو پیشمه رگه

۱۳۲۴ شه مسی، مهاباد

ئەمه پۆلی لاوان و گهنجی ولات
به قهلبیکی پر هیز و عهزم و سبات
به روحیکی خاوین به ئیمانی چاک
به قورئانی پیروژ، به یهزدانی پاک
به نامووس و دین سویند دهخوین گشتمان

که ته خسیړئ ناکه یې له ږټی نیشتمان
به یاری خودا تاک و ئاخر نه فسه
ده کوشین و ئهم خاکه ناده یې به کسه

کورې کوردی گوردین، نه به رد و نه به ز
له شه ږ مه ست و سه رخوش نابین و ډه ز
هم موو په نجه مان ئاسنېن و قه وی
له بهر هه یبه تی مه ده له زوی زه وی
هم موو بیچوه شیړانی شیړ هه لدرین
وه کوه به بری ئازا و پلنگی درین
ئه جهل وا له لووله ی تفهنگی مه دا
ږها نابین دوزمن له چهنگی مه دا

هم موو ده ستیمان داو ده ته ده ستی یه ک
به قه ول و به ږوح و به مال و به چه ک
هه تا ماوه قه تریکې خوینی به دهن
ده بی ږږی ږ ږټی نه جاتی و ده تن
بکوژ ږټین له ږټی حیفری ناموس و دین
گه لی خوشتره نه ک به دیلی ږټین
هم موو سهر له سهر نیشتمان به خت ئه که یې
هم موو ږټیه کی سه ختمان ته خت ئه که یې

ږټی کوه واری له ئازادییا
ږټین لاهه کانی له دلشادییا

سرودیک

کوردستانی نیشتمانم، رووگه و ههوینی ژیانم
به دیمه و خوشه ویستیت، راهاتون چاووزمانم

تو به ههشتی سه رزه مینی، جوانی بی وینه ی جیهانی
پر له نهوت و زیر و زیوی، پر له پیت و دهغل و دانی

داگیری کردوی بیگانه، بو کونده بوو بوویه لانه
دژ مهبه، ده بووژتییه وه، بهر ته سک و تهنگه تهنگانه

سه ربه خو بوونت نزیکه، رۆله ی نازات پیگه یشتوون
دهمی خه نجهر تیژ کراون، بو تۆله ت دهس له سه ر مشتون

کیژ و لاوی نازادیخواز، شییری ته لار له لان ده رچوون
چاری داگیرکه رانی کورد، یان گیان ده رچوونه یان ده رچوون

کورد و کوردستان په رستم، سویند به و رووگه ی خوشه ویستم
تا دوژمن له خاکمدا بی، نابیی له خه بات بوهستم

کاویژی له میژینه یه ک

ئوسا که خورده پایه کی بی مایه بووم له تهرهغه و پاشان له بوکانی ده ژیام. له سایه ی ماله ئیلخانی و
به تایبه تی کورانی حاجی بایزاغا، له زۆردارانی لاوازخۆر پارێزرا بووم. دهگه ل ئه حمه داغا و قۆج بهگ،
مهراقی قسه ی قۆرمان بوو، ده مه لاسکه ی سه عدی و حافز و مافزم ده کرده وه - که ئیستا له بیروونه وه
دوو په مه زانامه نه بی - که ئه و سه رده مه گوتمومه و بردوومه بو ئه حمه داغا:

په مه زانی ۱۳۲۲، بوکان

شایان بو سه فه ر گرتی ته داره ک

لیم وه ژوور کهوت مانگی مباره ک

ههستام له بهری، گهلی به قه در
به خیرم هیتنا و بردمه لای سه در
به رتیلی دهر د و بیگاری دوایی
که بابم بۆ کرد، بۆم لینا چایی
ویستام روو به روو تا رۆژ دهس نه زهر
شه و گار که رابرد، نزیك بوو سه حهر
عه رزم کرد: چۆنه لیهرت ده بینم؟
خۆ نه ته هیناوه مایه ی له رزینم؟
فه رمووی: نایه وی بی بی سه حه ت
زۆر له میتره هه ی ئاسووده و ره حه ت
من یازده مانگه نامبینی له مال
چوومه دروینه ی په له گه می سال
نه جاتم داوه دروینه و کی شه
برپومه ده مبین بنتا له می شه
کارم ته واوه، گیهریه واده ی
فه وره ن تیگه ییم چییه ئیراده ی
قوشقی بووم، دلّم واقی برده وه
رپی هه لاتنم تا قی ککرده وه
هه ستا به گورجی، زانی به سل بوون
لای دهرکی بری، گیرام خر مچوون

پشتی خوراندم، فیته ی بۆ لیدام
چه له مه ی رۆژووی له مل گرتیدام

به «نەبخۆی باشە»، به «خێره خێره»
 توند دەمی بەستم وەك پانیتر گێره
 بیست و نووتایه كڵۆشێکی خاوە
 به منی گێره کرد ئەو مانگه تهواو
 له پاش وردەكوت كه زانی مردم
 گوربسی كیشا و به رهه لداي كردم
 فەرمووی «سبەینێ با به رهه لداي
 شەش رۆژی دیکەش دەبێ تێداي»
 مۆزم کرد زانیم كه گێره ماوه
 تا نیو «قەرەگۆتێ» ئاورم نەداوه
 دەستم دامینت ئیلخانای زاده
 تكام بۆ نەكەهێ قەت بەرم نادا
 سەد سووفی ههیه پشت پان، مل فیله
 به وان گێره كا پەرش و دیمیلە
 راوهستی كه گوتی «هەر دەهێنمه وه
 هیندیك رېخۆلان بخووسینمه وه»

جیژنان عاده ته له نیو په عایا
 ده بهن بۆ ئاغا توحفه و هه دایا
 لایبقی حوزووور دیاری جوان و شیک
 نهم بوو به غهیره ز دو عااو ته بریک
 عه رزی ته بریکم له و عیده ت هه به
 شاییم به و رۆژه سه عیده ت هه به

يا خودا تا حەر شه له سەر شان و پيل
تا تيبى ده توورپى نه فخرى ئيسرافيل
تا لوله ده كرى سه مای سه بزپووش
تا دهن كیوان وهك عیهنى مه نفووش
دايم جه ژنت بى و جه ژنت پيرۆز بى
به هارى ژينت جه ژنى نه وروۆز بى

رهمه زان نامه ۱۳۲۳ - بۆكان

خيل كه كهى شه عبان هه كۆچى لينا
مانگى مبارهك ته شريفى هينا
داسى زهردى كرد به پيش قه راوۆ
خورپه هات خه لك له جه رگ و له دل
هه موو تىگه بين له فيك و هويان
دوعاى مه حفووزبان ده خویند له خويان
هيچ نه گه پاره پاره به پارانه وه
ته شريفى هينا ناو بۆكانه وه
به و دهنگى ناخوش «عه به» ى گزيرى
قاوى كرد شه وى به بى خوگيرى*
دهس دهنه داس و وهرنه هه ره وهز
حوكمى حاكمه و خو مه كهن ناحهز
هه مووى ده سستی كرد به بۆله و پرته
له هه موو قۆلپك په يدا بوو سرته

* بانگدهر ناوى مه لا عه بدوللا بوو ، دياره مه لاش گزيرى رهمه زان به گه .

لیکن هه لاتن، ما، هه مه باهم
 هه ژار و رۆژو وهک بهنگین و مه مه
 شهوی هه رمابوو چوومه سه رکاری
 بی ئاوال درووم هه تا ئی سواری
 نه چا، نه سیغار، نه نان، نه ئاو ویک
 نه بن سیبه ریک، نه خه وتن تا ویک
 هه تا تاریکان نه مابوو حالی
 به سه د کلکه له ق گه میه وه مالی
 ته مام بوو هه لیم، له پریکی رۆژوو
 دیسان وهک دۆلپا سواری شانم بوو
 به «خه یرون له کوم» ئیقناعی کردم
 پی پی بو پیتوهندی نیه تی بردم
 ده می دادرووم به «خه یتی ئه بیه ل»
 «سومه ئه تیممو» ی لی کردم مه ته ل*
 به ری شیست باقه، رۆژی شازده بهر
 هه تا ئی سواری پی پی ده برده مه سه ر
 جیی سی ته غاری پی دروومه وه
 هی زم لی برا، مه حو بوومه وه
 به زه ی پییم داها، فه رمووی جاری به س
 سه ی مۆله ته برۆ، مه ره خه س
 په لیک جو ماوه له شه شه کانی
 ئه ویش به شه ش رۆژ ده دروویه وانئ

* خیط: هه ودا، ابیض: سپی. ئه وسا منیش وهک مه لای کورد خوشکی صادم به لامی قه له و ده زانی و ده گه ل مه ته ل خشتبوومه ناو ته رازوو ویک. لیم بوورن.

ئەمجار يەكجاری نامیئىن كارت
تا سالتىكى دى خوا ئاگادارت

ھەر پلاوم خوارد، پەيدا بۆۋە ھىز
جا ۋەرە و ھەلىق بەرەو قەرەگۈيز
ۋا ديسان ئاغا پەنام ھىناۋە
نەجاتم نەدەى خراب قەوماۋە
ھەزار دەرويشى لى كۆبۈنۈۋە
با پەلە جۆكەى بۆ بدروۋنۈۋە

ھەر كەس ساز و پروت «ھەرچى شك دەبا»
جىئان بۆ ئاغا ديارىيەك دەبا
من كە دوعاگۆم دوعايە ديارىم
ھەر ئەمەى تىدا حوجرەى ھەزارىم
جىئنت پىرۆزى، پىرۆزە سايە
لە خوداى بەرز و مەزىم تەممايە
تا دەفەى دەرويش دەبىتە فرۆك
تا ھەموو شاعىر دەبن ساز و كۆك
ھەتا زەرگ و سىيخ دەبىتە برنوۋ
تا ئاغا دەبن بى كىبىر و خوشخوۋ
تا كورد دەبنە يەك، ھەموو دەخوتىن
خۆلە ژىربارى دىلى دەردىن
تۆ ھەر بىئىنى بە ژيانى شىرىن
تا ھەزار ھەزار لە سايەت بژىن

ههژار ئامۆژگاری بۆ شێرکۆی کورێ خۆی دهکا

شێرکۆ کورێ خۆشهویست و ژیرم
زاخاوی مهژیم و هۆش و بیهرم
پنج و رهگهزی دل و گهییانم
خونچهی شهبهقی باخهکهی ژیانم
هیشتا بهتهمهنا منال و کالی
وهک دهربهدهریم دوواژه سالی
هههرچهنده کورێ منی ههژاری
دووا رۆژی ههژاره نادیار
لیم روون نییه پاشی چت بهسهردی
هیوام گهلی پیتته بییه مهردی
مهردیکی بهکار و چاپک و زیت
بیهری بکهی و بزانی توچیت؟
دهردی گهلهکهت بزانی چونه
بۆت دهركهوی چهند برینی کونه
خانی له ههزار و سهده ژباوه
ئهو کاته له ئیمه چۆن دوواوه
ههفتاوو ههوت له سیسهتیش چوون
پیشتر لهوه کوردی ئیمه مردوون
ئهووه که ههیان بو میهری بو خو
ئههرۆکه پساوه رایهه و پۆ
بوین ئهوهمه پشکی تورک و تاران
زۆر ئیسته خراترین له جاران
نهوتت که ژبانی ئهوروپایه

بۆ تۆ نىيىھ تىرى شەوچرايە
بېگانە لە نىشتىمانى ئىمە
تېر و قەلەون بە نانى ئىمە
خۆمان ھەمو كۆتير و كوتر و برسى
ژين كورت و ئەويش لە گەل مەترسى
نابى بە زمانى خۆ بخوئينىن
ناشى كە ھەناسە يەك ھەلئىن
كوژران بە ھەزار ھەزار لە لاوان
ئازادىخووازى بىووە تاوان
ئىستەش لە سەر ئەم ژيانە تالەش
پاش رزتنى ھىندە خوئىنە تالەش
كورد ھەر لە خەوى نەزانىدا بە
ھەر پىكەو ھە گەپ و ھەرايە
بېگانە پەرسىتە خۆنەويستە
بۆ ھاو پەگەزى كەپ و نەبىستە
بۆ يەكتەرى دوژمن و نەياران
بۆ نۆكەرى تابلئىيى لەبارن
ئەو چاخە كە خانى پىي ژىياو ھە
فەرموويە ھەرا لە سەر دراو ھە
ويستىكە ھەزار ئەو ھەندە چرووكن
بۆ پوولى لە تاي تەرازو و سووكن
خۆ ھەرچى دەخوئىنى پىت و نىويك
ئەو دەچتە كەلپىك و گەل لە شىويك
لاى شەرمە كە ھەر بە كوردى بدوى

بۆچارەپەشایی مە «بۆگەنە خوئی»
 خوئی ناو دەنی مل بەزەنگی پێشپەرە و
 دەتداتە دەسی دژت وەکوو کەسە و
 زۆرزانە لە کاروباری ھەرکەس
 ئاگای لە ژبانی خوئی نییە و بەس
 رەنگن ھەموو کەسک و سوور و شین
 کوردایەتی زۆر بەکەم دەبینن
 کئی ھونەری کوردە یان ھونەرور
 کەم بایی ترە لە توور و گێزەر
 وا بێر مەکەو ئەمەم درۆیە
 بۆ راستیی نمونە بابی تۆیە
 کاتم ئەو گەییە سی و نۆسالا
 ھەر سالا لە پار پتەر ژبان تال
 دلخۆشی لە رووپەری ژبانم
 ھەر ھیندە ناو کەسە دەزانم
 ئاوارە لە نیشتمانی خۆم
 ئاواتە خۆوازی بەژینی دۆم
 والا دەس و دل پەر و پەژارم
 سەرری ھەژاری دەردەدارم
 ھەر مانگە لە دێیەک و لە جێیەک
 ھەر رۆژە میوانی خانە خوئی یەک
 دەرکی نییە دادی بۆ بنیەرم
 ھەردی نییە خۆمی لی وەشیەرم
 کوردایەتیە گوناھ و سووچم

وهك مۆمى دەسچام و دەسووچم
 هەرچەندە كە نىمە هېچ دەرووى روون
 هەر دژ دەگەپى گەپانى گەردوون
 دەستىم لە هومىدى بەر نەداو
 چاوم لە پىسنى بەند و داو
 پىم وايە دووا بە رۆژى رەش دى
 زۆر ناچى كە باو و رۆژى مەش دى
 جا با پتەرىش بەدەرد و كۆل بىم
 با رووت و كۆل و داخ لەدەل بىم
 سەد هەندە پەژارە لىم وەكۆبى
 كورد هەر دەبى رۆژى سەربەخۆبى
 بامى بە هەژارى بچمە بن گەل
 كورد رۆژى دەبن بە گۆل لە سەر چەل
 هەر هەندە تكام لە تۆبە رۆلەم
 مەروانە كە ئەم شىر و شىرۆلەم
 زۆرتر لە منىش كۆز و هەژار بى
 بى بار و نزار و لىبە بە بار بى
 دەربەس مەبە، بۆگەلت بكووشە
 ژەهراوى لەسەر بنووشە، خووشە
 باوكى تۆ چۆن بوو شىوینى بگرە
 حىزانە مەژى بەمەردى بمرە

دانا و زانا و گه ریده
قسه رهوان، گفـت جوان
شیرن راویژی زمان
له گوئی ناگری مزگهوت
سهعات گه بیه شهش و ههوت
ئه وه دهیگوت: حیکایهت،
خوش بوو به دهر له غایهت
ئای گوئی چکه ی دامه وه
وه های بو گپرامه وه
سی ته نهل

هه بوو نه بوو، له زوودا
له دهورانی پيشش وودا
سی زه به لاهی بیکار
چه وره و شه لاتی ناوشار
دهست و پی سپی و ته نهل
پیس و بوگهن و چه پهل
یه ک له یه کتر خوئیتر
هه ر بو به بوون یه کدی گر
نانی به ره نجی شانانی
هه ر ناویان نه ده زانی
به خواهیش با و به زوری
ده ژیان به مفت خوری
هه ر شه و ده چونه مالییک

سیسه د و شهست له سالتیک
سهلام مه لیکم همه
میوانی توین نه و همه
ئا توخوا پوور خانم جان
توژی کهره و سی چوار نان
چبلا بوو خوشکه رابی!
نابی توژتیک بو خوا بی!
ترخینیکمان بو لینن
ٹاهی دلممان بشکینن
چهند سالتی وا بهری چوون
تالای خه لک بوژو بوون
کس بهریه نه ده پیتوان
ناچار دایانه کیوان
شه ویک لییره، بهک له وی
هر نانه زگ دهس کوه وی
وا فی ربوون مالانگه پری
سه گیان پی نه ده وه پری
هیند چوختی ببوون له سوال
مه لا فپری دا مه تال
شیخان له بهریان به زین
به تالیان کرد خوانی زین
دیوانه کوه وتنه هاوار
سهریان دا له بهرد و دار

گوتیان چیان بۆمان نه هیشته
با بیانخۆین له باتی چیشته
تهنبه لباشییی زهمانه
ترسان بیانخۆن دێوانه
به ناچار دایان بریار
یه کجاری بچنه وه شار

شاریکی مهزن

له کهلێ وه سه رکه وتن
ماندوو بوون، توژیک خه وتن
هه لسان نۆربانه چواردهور
دنیای سامالی بی ههور
له دوور شاری دیاره
پرگومبهبه ز و مناره
پرقله لا و باله خانه
عه جاییبی زهمانه
نه سه هری دیاره نه بن
هزار شهیتان دهکان
شه قامی هزار هزار
پاکشاون له گهرووی مار
هزاره زیلهی ناوشار
زیاد له ئەندازه و ژمار
وهک له شکری مهل و موور
رهش دهچوون دهجمین له دوور

تهنهبل ماتى داي گرتن
 ديتيان تارمايى مردن
 چون بژين له و شـارى پرا
 ئيمهـى خوږى و شر و ورا
 له بهر زور بيـر كـردنه وه
 خه ونوچكه ده بـردنه وه
 يهك له همـوان پتر سهـگ
 پتـيان دهـگوت قولـى بهـگ
 له پر سهـرى هـلبـرى
 ده ئاوالان راخـوړى:
 سهـر بهـر ژير، با بچين
 فيـلـيـك هـيه پتـى دهـژين
 «چون فيـلـى؟ شهـيتانـيـه
 بهـشم له زورزانـيـه»
 له ريـگه تـيـى گـهـيانـدن
 له دل و مـيشـكى چهـسپانـدن
 ژيان له و شاره

هاتن، گهـيشـتنه ناوشار
 پيدا گهـران سهـر و خوـار
 له هيچ كوئـى جـيـى وا نيـيه
 بيـكارى تـيـدا نيـيه
 نه دهـولـهـمـهـند، نه هـهـزار
 نه گهـدايه و نه خوـنكار

نہ زوردارہ و نہ بی زور
وہک یہک سپی و پش و پور
ہمہوو کہس دہکا کائی
چی پیدابوو ئیوارئ
دیتہ ژمار و دہفتہر
دابہش دہکری بہقہد سہر
کی لہکار ئازاتر بی
دہبی بہشی زیاتر بی
ہرکہس کاری نہدہکرد
بی نان لہ برسان دہمرد
بہ میرات نہبوو

ئیتتر لہ میرات نہبوو
کوری خان و خات نہبوو
دہولہ مہندیک مندار بی
یہکہم سووتخوری شار بی
کوری جاشہ کہری بی
بی شہرم و سہرسہری بی
زمان پیس، دہم بوگہنیو
بہہوی لیرہی مام تویو
بییتہ گہورہی کومہل
کہر دہبہرکا پیستہ کہل
بی ناغا بوو

لیی نہبووکوری ناغا
شہو بنوی لہ وہتاغا

به رۆژ بچیتته راوی
به تاژی و تفهنگ باوی
ئارهق نهچیتته تویتلی
بژی به حییزی و دیتلی
تهماح کاته خیزانی
جوانی رهعیهتهکانی
بی ماندوووون بی ههول
بپوشی چهکمه و کهول
کهوا و پاتۆل، ئەسپی چاک
له دوارۆژ بی ترس و باک
وهک کورددهواری نهبوو
نه بهگ بوو، نه بیگاری
نهک وهکو کورددهواری:
جوتیری دهس قهلهشاوی
بههره دیتم و بهراوی
ئارهقی نیچوو چاوانی
خووی و منالهکانی
سال دوازددهمانگ ماندوووون
دهرکههوی تاریک و پروون
له بهر بلتیسسهی ههتاو
له دروینهدا چهماو
به پشتی کوور ههتا شهو
تالا به لای دهخا خهو
منال هه ریهک گویتی کاری

بگری هه تا ئیــــــــــــــــوارئ
نه خوتندنگا و نه دهرمان
چاویان پرووش له گهرمان
بی جلك و بهرگ و پیــــــــــــــــلاو
له ئەسپیی و کیچا خوراو
پرووت و قووت تهواوی سال
نانیان جو و زورات و گال
زستان له رزیو بی ئاگر
له وان جی خوشتر مامر
گهه نم و تووتن پهیدا بی
ههرگیه زدهنکیان بو نابن
پیک هاتووی سال به خری
بو ئاغا و ژن و کــــــــــــــــوپی
ئاغا بیکاته قومار
خانم خهرجی کا له یار
کــــــــــــــــوپی بکری جله تاژی
جهیران له سهه رمان ناژی
نه شیخ نه تهکیه هه بوو
نه دهرویش و حاوو حــــــــــــــــوو
نه دیوانه ی ئاگر خــــــــــــــــو
نه ســــــــــــــــو فی چلکن و بو
تهدی چۆن بوو؟

هه موو کهس پاک و خاوین
هه لکراو چاک و داوین

نه زبندان بوو لهو شـاره
نه کـوشتن، نه قـهـناره
نه جـوتندان، نه هـهرا و شهـر
نه فـیل و فـهـرج نه گـهـر
نه دزی و نه گـیـرفان بری
نه کـیـنه و نه دل پـری
نه هـهـتـیـوی کـولانگهـر
نه سـیـلداري چـرچ و لهـر
نه ژنی برسی و بـیـچاره
ئابـرووی بـدا بـه پاره
دهرمانگه و نه خوـشـخانه
زیاد له پـیـوست هـهـیانه
منال کـه تازه دهـبوو
کـومـهـل دایک و بابی بوو
دایک دهـچـووه زانگهـوه
به زگی هـهـشت مـانگهـوه
مـامـانی ژیر و زانا
یاریکار بوون له زانا
نیوک برین، فرچک دان
دهیکرد بـثـشـکی چازان
دهیان کـوتان بی بهرتیل
بوئاوله و چاقولکه و سیل
تاله زانگا دهـترازا

دهبوو به گـوټيزى ئازا
دايک سى مانگ وچانى
دهدرايه دهورى زانى
کى منالى زياتر بوو
له وبتتر بى خه متتر بوو
له سى منال به ولاوه
به راتى بو دهبـپراوه
کى ده منالى بوایه
مووچه به کيان ددهايه
باب و دايکى پى ددښان
خه نى ده بوون له خوشيان
ته مه ن ببا په نجا سـال
پالى ددهاوه له مـال
ژينى به پيوه ده چوو
هه ر شارنه بوو، به هه شت بوو
ته نيا عه ببيکى هه بوو
زور خوټندنى لى نه بوو
له بهر زور عاشقه کارى
که متتر بوو خوټنده وارى
هه تا دوو سى پوټل، منال
دهيخوټند و ده چوو مـال
چهنه لاويان هه لده بښاردن
بو ولاوه يان دهناردن

بچن بژیشکی فییرین
نه دهزانرا که خویندن
بوژیان و کار بژیوه
کار بی خویندن هه تیوه
نه یانده زانی هه رکسهس
که م بخویننی و بلتی، بهس
پهنگه فییلی لی بکری
نیزیکه فییریو بدری
بیجگه له زور زانستی
نه یان بوو پییداویستی
نه دهرد و خهم نه کزی
نه له ژیان وه پزی
کار که نه ده ما ئیوار
له هه موو سوقا قی شار
دهنگی مووزیک بهرز بوو
مووزیک هه زار تهرز بوو
ده بوو به بهزم و سه ما
جیگای کزی نه ده ما
قاقای لاوان و پیران
خه میان ده دا بهر شیران
تا نیوه شه و کور و کال
ده چوونه وه به ره و مال
له خانوی خوش و گهرما

له نوټنى پاک و نه رما
لیتی دهرده که وتن بیت هوش
دهیان دیت سهد خه ونی خوش
کئی بی ئه و دهوره تییک دات
ههر ده خه ونیش نه ده هات

کۆشکی بلوورین

ته نهل به شارا گه ران
دهرۆین و دهیان نه ران:
ئای له و شاره چند پیسه
ئای به ختو چند نه گریسه؟
شاری و ئابروو چوونه
نه جی ژین و لی بوونه
کئی بیستی له پرووی زه مین
شار بی کۆشکی بلوورین!
کۆشکی بلوورین کوانی!
ئه وه بۆ کهس نایزانی!
ویران بی ئه م وه لاته
بی بلوورین قه لاته
وایان به قه و ده قیژاند
حه شاماتیان هاروژاند

بۆچی باشه؟

خه لک به سورمانه وه
وه رامیان ده دانه وه:

بۆچىيە ئەو كۆشكە بۆشار؟
خۆنە ئاشە و نە عەنبار
نە بەرگە، نە نان، نە ئاو
نە جاو، نە دراو، نە پىلاو

بەرزىي گىيانى

تەنەل بە قاوو بە قىن
ھەر پىيان پى دەكەنن:
ئەي خەلكىنەي ھىچ نەديو
نا نەجىب، ھە تىو مە تىو
ھەر نان و ئاو دەزانن
ھە موو بەندەي زگەتەنن
پىتەن وايە: بەرى چوون
ھەبى، ھە موو شت بە توون
نەجىبى و بەرزى گىيانى
ھەر مەعەناتەن نەزانى!
كۆي بى كۆشكى بلوورە
لە پەحمەتى خوا دوورە
گەپجارى شارى دىكەن
بۆگالتە جار ھەنتىكەن
وا بار دەكەين لە لاتەن
پوو دەكەينە ولاتەن
لەو جىيى بەرىتوو جى بى
كۆشكى بلوورى لى بى

ئەم باسە دەكەين به قاو
ئابرووتان دەچى تەواو
لە ناو گەلان شەرمەزار
دەبن و دەكەونە بەر زار
شەندە و مەندە

خەلكى شار بىستيان ئەمە
كەوتنە چپە و ھەمەمە
لاوان گوتيان ھەر ئىستە
كۆشكى بلوور پىوستە
كارمان بى كۆشك گەندە
كەم نىيە شەندە لە مەندە
چۆن خەلكى تر ھەيانە
لە چاوتەوان چمەانە!
ئابرووى شارى خۆنابەين
دەبى ئەم شەرمە لابهين
كۆشكى بلوور لە شارا
وەك خەلە لەر ووى يارا
پىریش گوتيان كەوابى
بش بى زىانى نابى
شوانى ناخوازن؟

روويان كەردە سى تەنبەل
نەك سى تەنبەل، سى دەغەل
وتيان ئەي پىياوى زانا

ئەى لە عەقەقلا تووانا
 وەك لـ دەردان دەزانن
 ھەر بۆخۆشتان دەرمانن
 كۆشكى بلوورین چییە؟
 زانستیمان پیتی نییە
 دە ئیو تەشریفتان بێن
 بۆمان دانین: پێو شوین
 لەنگۆبیر و لەمە كار
 لەم شەرمە بێن پزگار
 «بەگورگیان گوت بە شوان
 دای دایە قوڵپی گریان»
 «وتیان: گورگە دەگری، بۆ؟
 وتی: دەترسم لە درۆ»
 تەنبەلێش گوتیان: حەى حەى
 جا ئەو چۆن دەگرى و كەى؟
 ناتوانین لێرە گىر بێن
 لەناو شووشەدا پىر بێن
 گەرىدەبى و شارەو شار
 لامان خۆشتەرە لە كار
 خەلكە سەریان گەرم بوو
 دلەقەیش دلنەرم بوو
 لىیان دەپارانەو
 دلخۆشییان دەدانەو!

وتیان سا سوئندو ئەدەین
بیکەن ھەرچی پێو دەکەین
گوتیان سوئندو بۆ دەخۆین
چۆن دەلێن: وا ڕۆ دەڕۆین
قولی ئەو قولی ئەما
قولی بەگی چەنبەری
تەپلێکی نا سەر سەری
کلکە رێوییەکی تی خست
سێ چوار شیشۆقە ی وێخست
فەرەجییەکی پان و پۆر
گولینگە ی پێدا کرد شوۆر
پینج شەش زریزە و زنجیر
لە فەرەنجی کردن گیر
سمیلتی لێ کردن قیت
چاو بە چاوبلکە بوون زیت
پانتۆلێکی دەلینگ فش
دەق نەشکاوو خشەخش
مامزە و چەکمە و جیرە جیر
ھەرا و قیرە و شیرە شیر
ھەروا بەم فاک و فیکە
بوو بە پیاویکی دیکە
بە ھەیبەت و مەترسی
جیگیر بوو لەسەر کورسی

تهنبه لی دووهه م

دوووهه م تهنبه لیان هیئا
پیشی درپژیان لی نا
چاویان رشت به کل و کلتوور
دهپیتی کرد ئیمه نی سوور
تهزییــــــــــــــــحی ههزار دانه
ده ملیان کرد شیخانه
له سهریان بهست شالی شین
ناویان نا شیخ محیه دین
واله بهر چاو زل ببــــــــوو
پیــــــــاو زندهقی لیی دهچوو

هاواله کهی تر

سی هه میان به پرووخوشی
بهرگیــــــــیکی رهشی پووشی
سی چوکلهی حیلله بازان
ناویان لی نابوو: چازان
جل تا بلایی فش و فوول
سی چوار گهز کرابوو قوول
کلاویک له سهه ره سهه ری
کلاوی چی! له نگه ری!
وه کو گوپی کهه ری جرجال
سی بهه ری بو پینج سهه د مال
کهه وشی بریقــــــــه داری
رهوتی به له نجــــــــه و لاری

قوله له می زل له سهه ر دل
کتی بییک له بن هه نگل
تا بزائن هم ئا غاشه
قانون ریخه ری باشه

یاسای تازه

ئالقه ی یاسا تیک خرا
زنجیر بو گهل ریک خرا
یهک: نه و کوشکه ی ساز ده بی
پر له خووشی و ناز ده بی
کوشکی بلووره به ناو
پیی هه لمه کالین به چاو
دوو: هه رکهس پیی بلتی خوار
یان جوین دا به بهرد و دار
یان لپی کار نه کا به دل
یان له بیگار بکا سل
ده کوژی له دنیای پروون
له قیامه تیشه مه لعوون
سی: هه رکهس له زور و کهم
لیی داوا بکری هه ردهم
نه ییات بو کوشکی بلوور
ده کوژی به پیی ده ستوور

کار له کوشک

دهس کرا به کار نه مجار
له خوشتتر مه لبه ندی شار

قاوه و چایی به لیشاوه
دهبوو بیدهن خه لکی شار
به تۆن، به بار، به خه لوار
زۆربان لات هه لباردن
سه ر کارییان پی سپاردن
زۆر خویری و په ست و بی هه ست
بویان بوونه داری ده ست
خه لکیان له بیگاردا کوشت
تا نه مۆمیکیان داریشت
وتاری قولی به گ

سی ته نبه ل چوونه ناوی
پوژی حه فله ی ته واوی
خوتبه ی بو دان قولی به گ
که نه ی گه لی به نه مه گ
نه ی پاله وانانی کوار
نه ی ره نه جده رانی هی زدار
نه مۆمیکتان ته واو کرد
ناوبانگی خو بو بلاو کرد
عافه ریم سه د عافه ریم
نه وی من له ئی وه دیم
به هیچ کهس وا ناگرئ
کهس وا به رگه ناگرئ
به لام نه مۆمیک چییه!

شایسته‌ی شارتان نییە
 لەسەرمان پێویستە زوو
 تەواو کەین نەهۆمی دوو
 ئەوی ئێستاش هەمانە
 بێپارێزین مەردانە
 جا قەزاو لە گیانی من
 بەخۆ خۆش مەکەن دوژمن
 کۆی دارا یان نەدارە
 تەقسیر نەکا لە پارە
 مائی دنیا هیچ نییە
 نیوی چاک ئەبەدیە
 کۆ ئازایە کککک بکا
 کککک بەرد و دار بکا
 فکری باشمان بۆ کردوون
 میدالمان بۆ داڕژتوون
 لە زیرو زێوی ئێوە
 وینە ی خۆمی وا پێوە
 کۆ زۆر ئازا و گۆیگر بۆ
 کۆ پیتتاکێ پتەر بۆ
 نیشانیکی دەدەینێ
 دە ی چاوم، هەر سبەینێ
 دەست پێ کەین، دوو دەم نەهۆم
 لەمنو کەوی کوری خۆم

ئەگىنا كارمان لەنگە
لە قاتىك جىمان تەنگە

فەرموودەى شىخ

ئەم جارە شىخ ڤدین زل
دەم بۆز و چا و ڤر لەکل
سەرشین وەكودارە بى
پاش چەند وشەى عارەبى
فەرمووى كۆمەل بزانن
ئەگەر خاوەن ئىمانن
دەبى ئەم كۆشكە سازكەن
ئىمە لەخەم دەريازكەن
هەركەس بۆقاتى دوایى
ككار بكا بە ئازایى
مالى خۆى پى ببهخشى
هەر تا كۆشك بنهخشى
لەو دنیا پاش مردنى
حەفتا كۆشكى دەدەنى
حەفتا حۆرپیان تىدايه
هەر يەك نرخى دنیايه
كى نانى خو و منالى
مافوورى چاك و قالى
بىنى بۆئىمە، بىخوین
رايخەين، لە سەرى ڤرۆين
لەناو بەهەشتى بەرىن

تیر ده خوا شیر و ههنگوبین
کئ له دنیا فه قیره
لاته و کوزه و زویره
کئ زور پیس و چلکن بی
ئه سپیون و رشکن بی
له قیامت زور له پیشه
به هشت خانى ده رویشه
گه ده لئین: تو بو وانى؟
بو وا خاوین و جوانى؟
حیسابى من جیاوازه
شیخ لای خوا کارى سازه
ئیه زاهیر ده روان
له باتین چ ده زانن!
ئیمه ی زاهیر داپوشراو
باتین بی ده ریپین ته و او
به زاهیر که نانخورین
به باتین هه زار جورین
ژمان ده بیتن جوانه
سهر سووره و بن هه مبانه
جاله منو که وئ کورگه ل
بو ریپى خیر هه لکه وت هه ل
دهس پی بکه ن زور مهردانه
خودا و شیخ له گه لتانه

ياسا ديسان

ره شپوښى ياسا ريځخه ر
نه مجار هاته سهر مينبه ر
گوتى: قانون نه فهرموئ
هه ركس هه به و له هه ركوى
با بينن بو كـوښكى چاك
نوئن و پوښاك و خوړاك
برنج و روڼ و كوـووتال
گيسك و كاوپ و پوول و مال
چى له بهرد نه رمتـتر بى
له به فر گهرمتـتر بى
كوښكيش ده بى و هرگرى
نه هينيتـته بهر گرى
كى به كوـار و نازبه
ناشئ خوـو بداته دوايه
ماندووبى تا ده توانئ
خوى به ماندوو نه زانئ
با بخـوا هه رزن و جوـو
پيـخوړ، ناو، گهر نه بوو دو
بسـازينئ به به شى
تووش نابئ چاره ره شى
كيش بى شه رمه و بئ كاره
تهن په روه ر و نازداره

گوی ناداته عهیب و عار
 وهک نیسکه بی پشت و بار
 له ریگهی چند قـرۆشی
 حهیا و شهرف دهفرۆشی
 زۆر قـهـلب و تهوهزله
 بیته لامان به پهله
 بهخیویان دهکهین زۆر باش
 دهبنه گزیر و سوور باش
 دهستیان دهگهـلـ دهستی مه
 پیک بینن مه بهستی مه
 کارمان به ئی وا زۆره
 دار ناقـهـلـشی بی هۆره
دلخۆشکهره

ئازادن به پیی قـانـوون
 ئای چند خۆشه ئازاد بوون!
 نهگهر دهمرن له برسان
 یان دهتۆقن له ترسان
 سوال کهن زهلیل و زهبوون
 شهوه له بن پردان بنوون
 کەس ههقی نییه له سهرتان
 قانوون بووته له مپهـرتان
 ژن کـهـ برسی و بی نانه
 دهچیتته قـهـحبهـخانه

بۆ نانی خۆی دهفرۆشی
دهرد و زووخساو دهنۆشی
گهواد ئازاده بیکری
لی یدا، بکوژی، بیبیری
به مندالونه خویین
یان باش نه یان عاملیین
یان به بی دهرمان بمرن
یان قهت رپی چاکه نه گرن
دهتوانن، چونکه قانوون
ئهو ریگهی باش کردووه روون
کی فیلباز بی له ناوتان
بهدزی زیری و دراوتان
به سووتخوری و شیربایی
به تاجری و ئاغایی
یان به شیخی و دهرویشی
به مارگری و بهنگ کیشی
یان به سوال و سهدهقه
به قانوون خاوهن ههقه
کی لییمان بیت نارازی
دهس کسا به چه نه بازی
له سه رهزار بیته جواو
بۆی بخوازی نان و ئاو
کار و پیلاوو پوشاک

خانوی خاوین و پروناک
نه خوښخانه داواکات
بو چاری دهرده ههراکات
بیژئی خویندن پیویسته
ئهو کهسه کمونیسته
به قانون گوناهاره
جهزای چهپسه و سیداره
له شهرعیشدا کافره
جیگای له ناو ئاگره
قانون دیموکراتیییه
شتی وا باش هه ر نییه
له رژهه لات به ولاره
هه ر ئه م قانونه باوه
خو م به ختته وهر ده زانم
ریکخه ری قانونتانم
جائیه کومله ئی ئازاد
ئه ی دلشاد به عه دل و داد
له سایه ی ئه م قانونه
ئیسته رژئی به کبونه
مل لینین ئازا و جه سوور
ته واوکه ن کوشکی بلوور
زووی تییدا رۆبنی شین
که زانیمان بی ئیشین

ئەوسا خوۆشى لە خوۆتان
قانوون زۆر دەكەرى بۆتان
هەیندەو بۆ درێژ دەبێ
سەرتان تێدا گێژ دەبێ
کاردارى كوۆشك

كۆى لە هەر كوۆى تەنبەل بوو
لە پیاو هەتى پوچەل بوو
كۆى كەیفى لە كار نەبوو
بە هېچ شەرمەزار نەبوو
پرووى لە كوۆشكى زل دەكرد
داده مەزرا دەست و برد
بوونە كاردارى خوونكار
كوۆتەكى دەستى زۆردار
زۆر خوۆشيان هاتە بەرچاو
بێ ماندوو بوون نان و ئاو
بوون بە سێ بەش ئەوانە
كامەى تەنبەلتىرئانە
دەبەريان كرد كەواى شوپ
زل و سەهوز سەهر و پۆر
تا بۆكار خەلكى هان دەن
كوۆشكىش قايم نیشان دەن
نامووس و دین پێخوست كەن
بەدرۆ حەدیس دروست كەن

به‌رنه می‌شکی حه‌شامه‌ت
که تا رۆژی قیامه‌ت
ئه‌و کۆشکه هه‌ر ده‌می‌نی
هیچ هی‌زیک نای رووخ‌ینی
کی بی‌رکات له‌ یمانی
ده‌مری به‌بی ئی‌مانی
له‌وی زۆر سه‌گه‌گ و زۆرزان
کۆنه‌چه‌که‌مه‌ره‌ق و خان
ده‌ست‌یکیان گل دانه‌وه
هه‌ر له‌ کۆشکا مانه‌وه
چی مله‌وور و نه‌حمه‌ق بوون
بی‌ می‌شک و که‌لله‌ره‌ق بوون
زۆل و ده‌سه‌به‌ر و چاوش‌ۆر
رووناخ‌ۆش و مچ و مۆر
زمان شه‌ر و داوین پیس
بوونه‌چه‌که‌دار و پۆلیس
قایش و قه‌رۆش جل و به‌ر
شیر و خه‌نجه‌ر و وه‌ر وه‌ر
وایان له‌ خه‌ویان ده‌که‌رد
زراوی خه‌لکیان ده‌به‌رد
هه‌رچی کۆشک ده‌یفه‌رموو
جی‌به‌جی‌یان ده‌که‌رد زوو
زیندانیان دروست که‌ردن

جـيـگـاي رـزـيـن و مـرـدـن
تـا هـهـر كـهـس بـۆـيان نـهـلـوئ
جـيـگـهـي هـهـبـي لـيـي بـنـوئ
پـيـتـا كـيـيـان كـه دـهـسـتـانـد
پـشـتـي بـا جـدـهـريـان دـهـشـكـانـد
دـراو بـۆ كـۆشـك چـهـنـده
بـۆ خـۆشـيـيان دـو و ئـهـوـنـده
هـهـر كـهـس گـوتـبـاي وـا نـابـي
دـهـبـوو مـالـي خــرابـي
دـهـرـزـيـنـرا لـه زـيـنـدـانـان
دـهـكـرا بـه تـۆـزي بـانـان

دەس کرایه وه به کار

سـهـر لـه نـوئ خـهـلـكـي نـاوشـار
چـوونـه ژـيـر بـار و بـيـگـار
جـارـان كـه بـه نـهـرمـي بـوو
ئـهـو جـار بـهـبـي شـهـرمـي بـوو
كـار دـهـكـرا بـه كـوتـهـك و جـوئـين
ئـارهـق تـيـكـهـل بـوو بـه خـوئـين
گـهـلـيـك پـۆـلـيـس و چـاوـهـش
لـه سـهـر فـهـعـلان كـرا بـهـش
هـيـنـدـيـك دـهـچـوونـه بـازار
لـه نـاو خـهـلـكـيان دـهـدا جـار
زـووبـن نـان و جـل بـيـنـن

خـيـراکـهـن، رـامـهـمـيـن
گـوـشـت و هـيـلکـه و شـيـر و رۆن
تـووتـن و پـهـر و عـهـتـر و بۆن
مـاش، بـرنـج، نۆک و نـيـسک
بـزن و مـهـر، کـار و گـيـسک
خـهـلکـي کۆشکـيش هـيـنـدـيـنگۆن
زۆرـيـان دـهـوئ تـيـر بـخـۆن
کۆمـهـل گـش تـيـره و گـهـلي
کـهـوتـه سـهـر سـاجـي عـهـلي
نـهـمـا بـيـخـۆن تـونـد و شـل
غـهـيـري سـوتـيـند بـه کۆشکـي زـل

تـرـي خـوسـرهـو

ئـهـو کۆمـهـلـه هـهـژاره
پـزگـار دـهـبـوون لـهـو کـاره
کـاري تـر دـهـيگـرت جـلـهـو
بـبـوو بـه تـرـي خـوسـرهـو
بـيـگـار هـهـر نـهـدـهـبـرـاوه
هـهـر لـهـو کۆشکـه گـلاوه
بـه دـوان رـانهـوهـسـتـا کـار
نـهـمـ بـوو بـه سـي و چـوار
هـهـمـووش هـهـر جـمـهـي دـهـهات
لـهـبـهـر زۆري حـهـشـامـات
گـشـتـي نـانـخـۆري تـهـنـبـهـل

پژد و چنۆک، به گییچه
ههرواش زۆر دهبوون خویتری
خو و هخیری نهگیتری

نهدهترسان

دانیشتووی ئه و سهراهه
له گالتته و گهپ و کایه
له خواردنهوه و له مهستی
له بهر شههوهت پهستی
له بییری ژبان خووشی
کهوتنه بییری بی هوشی
فکریان نهدهکرد جارێ
هه یاران خه لکی شاری
نان و ئاومان له سهریان
جلمان داکنه ند له بهریان
پاروومان لی رفانندن
ئیسکیشمان لی کرانندن
ئاخر جارێک، ئاورپیک
له ههزار مههه کاورپیک
شتهیکیان بدهینهوه
بیریکیان لی بکهینهوه
پیاو مانگایهک دهدهوشی
شیر و رۆنی دهفرۆشی
دهیسپییری به گاووان

بیبباته مییرگی پاوان
به دار لیتی نادا به قسه و
دهیبباته تهویلله شه و
له ترسی قورن و، گهنه ی
دهدۆزئ کلک و چهنه ی
ههر بکوخی له سه رمان
دهیگاته سه ر به ده رمان
تازییه کی هه یه بو راو
له بهر خه و چاو هه لمساو
کلک له گه لۆز، بوگهن
نان بینن بو سه ی ره سه ن
تا پایز به خیه و ده کری
که رویشکی بگری و نه گری
به لام مه سکیته هه ژار
پۆلای پاله وان له کمار
ئاره ق رۆژین و جه ووتکه ر
داس وه شه یین و په نج بهر
به ننا و جه لۆلای کوتال چن
فیته هری پۆلا و ئاسن
له سه ر هیه زی کارگه ر
زه وی گه رتوویه له نگه ر
چۆن وه ک سه گی نه زانن!
وه ک مانگای لی نه روانن!

ناترسن ئەو عىفريتە
ئەو سەر مەرى چاۋ زىتە
رۇژىك لىيان راپەرى
تەخت و بەختيان وەرگەرى
كاتى پىوانە پىرى
بىكەيە سەر لىي دەرى
لەۋىش پىوانە پىرى
خەلكى شار حاليان شىرى
پىياۋ ھەتا دەۋلەتمەندە
ترسەنۈكە و دەرىندە
دەترسى تالان بىرى
قەرزى لاي خەلك بوخىرى
نەۋەك مولىكى لى بىرى
زگى گامپىشى بىرى
بەلام ھىچت نەمپىنى
كىيە چت لى بستىنى!

بەزمى پرووتى

دەلپن ھۆلاكو جارىك
دەچپتە دەۋرى شارىك
دەلپن لە چووك و گەۋرە
ھەر كەس پىۋاۋا چەۋرە
دە لىرە لى بستىنى
دلى ھەزار مەشكىنى

له بنه وه ناردی پیـــــــــاوی
 له شار بگیـــــــــری چاوی
 دیتـــــــــه وه ده لئی: ئاغام
 ته واو به شـــــــــارا گـــــــــه پام
 باجده ر بار له ســـــــــه ر لـــــــــیون
 ئی زۆر زل قـــــــــوړ ده پـــــــــیون
 ده لئی کئی بو ته حـــــــــاجی
 هه زار لـــــــــیـــــــــه ره یه باجی
 کئی له وان نه وی تـــــــــرن
 خـــــــــو ئه نده ازهی بگرن
 نامـــــــــه وی چـــــــــیان بمینئ.
 جاســـــــــووس خه به ری دینئ:
 خه لک که مـــــــــیان وه رهن
 هه ر حـــــــــاجین توژیـــــــــک کزن.
 ده لئی: حـــــــــاجییان تالان کهن
 جا وهرن بو م به یان کهن.
 جاســـــــــووس دی به پیکه نین
 که ئه ی خانی ســـــــــه ر زه مین
 به زمـــــــــیـــــــــکه به لام به زم
 کهس نه مـــــــــا بلئی ئه زم
 کهس ئاگای له کهس نییه
 فه رقی شیخ و قهس نییه
 تیک هه لده و شه ر هـــــــــشق

چره و گورده و چه قه چه ق
هه لپه رکييه سئ جرتي
سه رچويي حاجي گرتي
قازي گورانييان ده لئ
مه لئ و مه مۆ و سه وزه لئ
خاني وشييار و زانا
بليمه ت له جي هانا
ده لئ: نامه با راکه مين
شاريكي تر په يا كه مين
به زم به زمي پرووت ييه
هه لپه رکيي نابووت ييه
چيان نه ماليي بترسن
واله خوشيان دهره قسن
بينه سه رمان نه مانه
پرووت ئاگري بي نه مانه
قه ت يه كيکمان ناهي لئ
زوو کهن به جييان بي لئ

سميل دانان

والي رهش خه لکي شاري
کهه وتنه به زمي هه ژاري
هينده ي مالييان خور ابوو
هينده ش ترسيان نه ما ابوو
پروژيک له کوشکي بلوور

دهستوور درا به مهعموور
 نهویش تیی هالاندن گهر
 دهبی بین سهرو مه
 ورده و پیرو و ههرزهکار
 چیسان ههبوو دار و نه دار
 دوامین قوشه ی ههپانه
 بردیان بو تهنبه لخانه
 وتیان: ئاخر کوا ئینساف!
 تالان کراین ساف له ساف!
 گوتمان کوشکی بلووری
 زور شتتیکه زهرووری
 خونه مان گوت ههزاران
 له تهنبه ل و بیکاران
 بینه نانخوری بی ئیش
 سمیلمان نایه سه ریش
 پییمان نالین چین نهوه؟
 بو کوی دهچین هه رهوه
 قووتوودا کولاو و کال
 زگتان تیپه یان جهوال؟
 نهو هه موهی دهکوی دهنین
 کای ئیمه یه ، نهی کادین؟

کلکه لهقه

قولی بهگی عهنتیکه
 زانی بهلا نزیکه

بەسەد قانۇنى رەشپۆش
ئاگرېكە نابىخ خامۆش
بە زۆرى دانامـــــــرى
بە بى نەرمى ناكـــــــرى
بۆى كەوتە كلكە لەقە
وتى چى دەلېن ھەقە
فەرموون، فەرموون وەرنە ژوور
بىين كۆشكى بلوور
دىموكـــــــراتى دەنوېنم
رەعەتە تى خۆم دەدوېنم
ھەقتان ھەيە بپرسن
داواى جواب كەن، مەترسن!

كوپرا زۆر بوون؟

وتيان: ئەى خاوەن شكۆ
گەر گران نايە لە تۆ
بىژە ئەو كۆشكى وا زۆر
چۆن وا پىروو لە نانخۆر؟
چلۆن پىشەى مەو كيشا
ئاخر ئىوھ لە پيشا
سى كەس بوون، ھاتن پىرار
كوپرا بوونە سى ھەزار؟

بە گۆلمەز فېرە

گوتى: ئۆ... ئەى كورانم
وهرامتتان باش دەزانم

من زۆر بە گولمەز فييرم
وهرن بۆتان بژميرم
ئەم سالتۆنە زەلامە
بۆ رۆنیشتن جيگامە
ئەو ژوورە ليى دەخۆم نان
ئەووش بۆقەننە كيشان
ديوى قىسقا وەيە ئەو
ئەووش جيى چيشتە خەو
هۆووش حەرەمسەرايە
سەد ژنيكى تىدايە
عەيبە گوتەنیش، ئەوان
بۆ بەزم و گالتەى شەوان
بە رۆژ لە كارى ئىووم
شەویش تا رۆژ لەو نىووم
ئەم ئەفەنديەى وا قۆزە
وا بە دەعيە و بە پۆزە
كۆمەگم دەكا بە بىر
نىوم لى ناو ئەمىر
ئەووش كۆمەگە بۆ ئەم
خۆتان بىژىرن سەرجم
سى چل گۆمەگ بۆ كۆمەگ
هەمووى خان و ئاغا و بەگ!
ئەمىيان قاوەچى خۆمە

به گزاده یه... نه دۆمه
ئوهش کۆمه گی ئه وه
وهک هی پیشوو بیرکه وه
ده کسهس چرا هه لکه ره
چل کسهس گهسک لی دهره
پینج شهس کهس میش ده کوژن
جلشۆرمان بیست و دوو ژن
ده کسهس باوهش یتینکه رمن
چل په نجا چیشته لینه رمن
له و خه لکه سی یا چواری
له گه لمان ده کهن یاری
په پ و شه ترنج و ته خته
دهردی بیکاری سه خته
به چی وه ختم رابویرم
یاری له میژه فییرم
شهس هه وتیک قسه خوشن
جه فه نگم پی ده فرۆشن
دوو سی کهسیان شاعیرن
زۆر خوویژی ماهییرن
به درۆی قه له وو پته وه
پییم هه لده لین رۆژ و شه وه
هیئندهم پی هه لگوتراوه
خۆم له خۆم لی گۆراوه

چەند كەسەيىك سەگەوانن
زۆر باشى لى دەزانن
تاژيىگە كانم زۆر باشن
لە نان خواردن وەك ئاشن
چنگ درېژ، ناو دەست بلاو
هەتا بلېن خېران لە راو
هەلۆ هەش نۆ جارى كوشت
كەرويشكى سيخوار لە پشت
پىوى راو كەرد لە كىوى
بە خواى فيلبازە پىوى
ئەوى لەو ژوورەتان دىن
هەمـوويان رۆژنامە چىن
نووسىن بە پوول دەفرۆشن
عەيب و عارمان دەپۆشن
هەرچى بىكەم، زۆر و كەم
بنووم، بخووم، دەبەركەم
چى بى تامە بىيژم
ياخوۆ بشكى دەسنوژم
چۆن رېك و پىك و جوانە
بۆم دەنووسن ئەمـانە
دنياى بەبى رۆژنامە
ژيانىكى حەرامە
مەيتەريش ئەو چل كەسەن

ئەسپم ھەن ھەمووی رەسەن
زگ تییڭ و دەم دەستتارن
لە پەستتا جو دەھارن
لە گریوہ ئەسپا تاغن
دریژن، لەسەر لاقن
ھەر ئەسپێ پیشیان کەوئ
زەوتی دەکەم ھەر لەوئ
ئەمەش خواجە ی ھەرەمە
تا چاکە ی بلیم کەمە
ئاگای لە ژن و مال دەبی
تووشی سەد ئۆبال دەبی
چەند لاویکی بە دەستتە
پشتی خۆتیاں پی بەستە
ئەو سەر بی تووکە و دیوہ؟
بنان گۆی دەریەریوہ
زگ زەلامە و مل ئەستوور
چەنە کورت و لووت شەپوور
زۆر وشیار و بە ھەستتە
دە نووسەری بە دەستتە
رەئیسسی باج گرانە
ئەرکیان زۆر لەسەر شانە
چی ئیوہ دەیدەن بەمە
ھەر چەند بریکیش کەمە

ده نووســـــــرى هەر له رتيوه
چۆن خوا هه لده گرى، تي وه
با وه پريتـــــــان به من بي
بي لم هي چتـــــــان لي ون بي!
ئهم پير هـــــــش سه ر بژيشكه
مه يدويتـــــــن: كه لله ويشكه
له هه نده ران هي نـــــــامـــــــان
ده ستـــــــى منتـــــــان به دامان
زۆر له لاي رـــــــامـــــــه وه ستن
گه ليك شـــــــتى به ده ستن
ئهو تا قـــــــمه ش مـــــــوســـــــيقـــــــارن
هه لـــــــبـــــــژـــــــيراوي شـــــــارن
بلو ير ژهن و قـــــــام بيـــــــژن
ئين شـــــــالـــــــلا رۆژى جـــــــيـــــــژن
كه زۆر بيـــــــن جـــــــيـــــــژنانه
زۆر گـــــــوي ده گـــــــرن له مـــــــانه
ئهو ئا غـــــــايه ش ره ئيـــــــسه
ياني سه ره ك پـــــــوليـــــــسه
ئي وه خـــــــوتـــــــان ده زانن
زۆر كه س زۆر بي ويجـــــــدانن
زيندوون له مـــــــولـــــــكـــــــماندا
له وه ده شـــــــتى دوور و پاندا
له ژير عـــــــاســـــــمانان ده ژين

جاریک نالین ئیمه چین!
هه لده مژن هه وای ئیمه
ناره قسن به نای ئیمه
پی تاک نادهن به جوانی
منیش به باشم زانی:
جهنده رمه و کوته کمان بی
پیاوی خاوهن چه کمان بی
تا کی زور باج ناهین
توژیکیان تی سره وین
ئه م کابرا سمیل فشه ی
زله ی به نرکه و مشه ی
مل چرچه ی شه پکه له سه ر
له ژیر دهستی دان نو سه ر
کاکي سه رۆک ته شریفه
زور پیاویکی زه ریفه
هه رکه س بیته کوشکه وه
یان ده چی له ده رکه وه
ده یان نو سن له ده فته ر
جا ئیواران سه ر له به ر
هاتوو چۆک سه ر ده بیژرن
راستی گه لیک به خین
جی راخه ر و جی هه لگر
کیشکچی جوچک و مامر

ئەمانە گشت نان دەخوون
 كارتان بو دەكەن، جا چوون
 لە ئیمە و دیتە بەرچاو
 گوشت و پوون و نان و ئاو؟
 ئیمەش زەحمەتەن كیشا
 شان و پیلمان زور ئیشا
 میشك و بیرمان ماندوو كرد
 كوشتكیمان لە نەبوو كرد
 ناوبانگی كوشتکی ئیوه
 گەبوته كوئی لە كوئوه!
 خوا ئیمە ی بو گەیاندن
 دنیامان پی ناساندن
 دەتوانن خو هەلکەیشن
 لە كوشتکا زور لە پیشن
 هیچ کەس شتی وای نییه
 کەس هینده کوئخای نییه
 قەدر گرتن

ئەمپوش کەوا میوانن
 نامـــــــــــــــــه وئی وای بزانی
 من ئیوهم لە بیر نییه
 نەقلی مار و سیر نییه
 هەرچی لیتان سینراوه
 خو تەواوی نەخوراوه
 ئەو مـــــــــــــــــه رانهی هیناتان

به دیاری بو براتان
گۆشتیان خورا له چیشتا
سهریان ههرماوه هیشتا
دادهی نوکــــــــــــــــه راپه پرن
بینن چی سه ره مه پرن
پاکه ن، زووکه ن، بزانه
ئیه وهش ئه ی براکانه
ههرکه سه سه ری وهگری
بی زه حمه ت بچته ده ری
به گ کــــــــــــــــردنی وپ و کاس
هینده ی هه لرت قسه و باس
خه لکی شار به لاره لار
دل بریندار و هه ژار
سه ره به ده ست به پرته پرت
به ره و ده رکه ری داگرت

سه ری پووچه ل

ده یان ویست بچنه وه مال
له پر کــــــــــــــــوپیکی مندال
بانگی کرد: خه لکه مه پرن
ده چنه وه مال چی ده خون؟
ئه م سه رانه کــــــــــــــــولاون
میشکه کانیه ان نه ماون!
قــــــــــــــــولی به گ له په نجهری

ســـــهري هينايه دهري
 گوتى رۆلهم مـــــه وهستن
 بۆ مـــــيشك چ دهريهستن؟
 مـــــيشك بۆ ئـــــوه چييه؟
 چ به هري پـــــوه نـــــيه!
 يه كـــــيكي تر نه پراني:
 ئه دي كـــــواني زمـــــاني؟
 گوتى: گـــــياني شـــــيرينم
 زمـــــان دارت نه بينم
 چ كـــــاريكتان به زمانه؟
 مـــــه پرسن له م نه زمانه
 خـــــوانه كا زمـــــانوو بـــــي
 بۆ ئـــــيمه زبـــــانوو بـــــي!
 يه كـــــي هـــــراي كـــــرد به قـــــاو
 كـــــي ديويه ســـــهري بـــــي چـــــاو!
 قـــــولى به گ تووره بوو لـــــي
 گوتى: چـــــاو زيت كـــــوري كـــــي؟
 چـــــاوتان بۆ چيـــــيه؟ چـــــاوم
 له داخـــــان هـــــلمـــــساوم
 چـــــاو بـــــۆ دـــــين دانـــــدراوه
 نـــــابـــــين، چـــــوو له چـــــاوه!
 ســـــهري ناوي

ديسان گـــــهلي ژيان تال

بزووتنه وه به ره و مـــــــــــــــــال
پازی به سه ری کـــــــــــــــــولاو
بی می شک، بی زمان و چاو
به لام لاویک نیـــــــــــــــــره کـــــــــــــــــور
گوراندی به هیـــــــــــــــــز و گـــــــــــــــــور:
من ئەم سه ره م بۆ چییـــــــــــــــــه
هه رگیـــــــــــــــــز کارم پیتی نیـــــــــــــــــه
سه ره له ده ســـــــــــــــــتا، خۆی بادا
گرتی و به کـــــــــــــــــۆشکی دادا

ره هۆل

عالم به جارتیک تاسان
که واه سه سووک و هاسان
کۆشک کون بوو به و سه ره
له رزی ده رک و په نـــــــــــــــــجـــــــــــــــــه ره
جـــــــــــــــــیی ئەم سه ره چکۆلـــــــــــــــــه
زله ده لـــــــــــــــــیی ره هۆلـــــــــــــــــه
دیاره تیـــــــــــــــــتـــــــــــــــــال و هۆ بوو
قـــــــــــــــــسه ی مه لا درۆ بوو
سه ره کـــــــــــــــــۆشک ده روو خـــــــــــــــــینی
هه رکه سه سه ری خۆی بیـــــــــــــــــنی

سه ره باران

هه رچی سه ره بیان له ده ســـــــــــــــــتا
هه مـــــــــــــــــوی به ریز راوه ســـــــــــــــــتا

بانگی کرد یه کیکی پیر
پیری دنیادیده و ژیر:
یاللا کورگهل خوادهن
سهرتان به کوشک دادهن
یهک جی له لایهن یاران
کوشک کرا سهریاران
کوشکی زل کردی خرمه
له دوور ده بیسرا گرمه
هه رچی تیدابوو مردن
چه وتی بهو دهردهی بردن
هه هیندهی یهک کفله کوون
دهتگوت تهنه ل هه نه شبوون
کوشک نه میا ئاسه وار
بیجگه نه حلهت له زوردار

به زمه

منال و پیر و جحیل
دهستیان دا پیمه ره و بیل
پاکیان کرده وه ته و او
بلوور و شووشه ی شکاو
له جی کوشکا گرتیان دهست
لاوی قوز، کیژی چاومهست
رۆینه و چۆپی و شیخانی
دهیانگوت به گورانی:
«به زور بستینی مه پری»

كه لله سه رت دیتته ری»
 پاش به زم و شیرنی خواردن
 كه وتنه وه هه لـبـ ژاردن
 کی جاران کار ریکخه ر بوون
 کی زۆرتتر به هره دهر بوون
 هه لـبـ ژیران دووباره
 پی رابگهن به و شـاره
 دیسان وهک جاری جاران
 دهستیان دایه وه کاران
 هه ره وه زی ژباییه وه
 بژیو زۆر کـراییه وه
 به خسته وه ری و ژینی خوش
 خه می کردن فه راموش
 هه ر عه قله ی له خه ساریک

تیگه یبوون له و مه دایه
 هوی چی بوو نه و به لایه
 زانیان که خویندن نه بوو
 به و دهرده ی بردن کـه بوو
 دهرسیان وه رگرت دهرسی باش
 قه راریان دا له مه و پاش
 هیند دروست که ن مه دهرسه
 تا خـویان ده لـین به سه
 چ کچ بی و، چ کـور، منال
 تا ده گاته چارده سال

مەھىلى بېنى و نەھىنى
بە زۆر دەبوو بختوئىنى
ھەر مەنالى و رىيا بى
با خىتوئىندى بالا بى
زۆرىن خىتوئىندىگى بلند
پىشىھى ژيان بىكەن توند
گەر خىتوئىندەوار بى كۆمەل
ناخووا فرىوى تەنبەل

وھىيەت

تا ئىستاش كۆنە پىياوان
وھىيەت دەكەن بۆلاوان
دەغىل: نەكەن بەھىچ جوور
دروست كەن كۆشكى بلوور
بەلام دىنبا بوو، رۆزگار
تووشى كىردن بە ناچار
پىشىتەن و ابوو لاناچى
بەھىچ قىولنگ و پاچى
سى چوار سىھرى باوئىنى
خاترجەم دەپرووخىنى

بە پاكى بېرە

قەساب سەر دەبىن بى غەش و ساغان
لەوەر و ئاخوور بۆدەغەزدارە
گەر لە ئامانجا ساغى وەرە پىش

مه ترسه له شير، له پای قه ناره
با سهه رت بـبـرـن، به پاکی بـمره
چی بـی سهه رپرین بـرـی مـرـداره

سالی ۱۹۵۳ له کهرکوک، له ستودیۆ سۆنا. شاگرد وینه گر بوم. مه لا شوکور مسته فاش وچانی
دانشگای بوو، به جووته له و بهری خاسه له ژووری ئوتیلیتیکا بووین، من دهچومه کار و شوپاکه ئه و لینی
دهنا، ژبانی ئه و رۆژانه م له و شیعرا نه دا خستۆته روو، که ده مه لاسکه ی مه حویم کردۆته وه:

ئه گهر ئاوها نه که م چ بکه م؟

له کهرکوکم به ئاب، ئارهق له بهر گهرما نه که م چ بکه م؟
که بهرچایی به ماستی شل، به پیالیتیک چا نه که م چ بکه م؟
هه موو رۆژی سه عاتی دوان نه بی، ئاوی ئوتیل ده برن
ئه گهر ته رخی ده م و چا و شتن و ئیستینجا نه که م چ بکه م؟
له هه وت و نیو ده بی بۆ کار بچم، پریم چاره گیتیک دووره
له هه وت و چاره گیتیکرا شانی بۆ پیدا نه که م چ بکه م؟
له (دارک رووم) ی پر هالا و و بین ناخۆش و بی مه نفه ز
ئه گهر چه ند ته بع و ته کبیریکی بۆ (سۆنا) نه که م چ بکه م؟
له دوا زده ی دیمه وه برسیمه مان دووم قرقری زگمه
که ورگی لامه زه ب تا مل پری شوپا نه که م چ بکه م؟
به ماستاویکی شین و تام نه دار، یان ئاوه به فری زۆر
به دوو هیشوو تری، یان گرکه بۆری با نه که م چ بکه م؟
ئیتر هه ر بانگی ته نزیا ته یان شه ریه ت به دوو فلسه
له جیگه ی خه و جنیودان، داد و واوه یلا نه که م چ بکه م؟
سه ر ئیواره دووباره کاره تا شه و کاتی هه وت و نیو
له باتی سینمه ما و گهر دش به ره و خه و رانه که م چ بکه م؟

شمهك ههنگرتنه بۆ بان و خۆدانه بهعهرزیدا
ههتا خه و دوو قسهی قۆریش دهگهڵ شوکرا نهکه م چ بکه م؟

سالی ۱۹۵۲ له مهیخانهیهکی بهغدا شهوانه به چارهگه دیناریک حیسابی ئارهقی فرۆشراوم دهنوسی و بهو کارهمیان دهگوت بیلمانی. دهگهڵ محهمه د حهسهنی رهشادی چایچی له ژوواریکدا دهژباين، پۆزتیکی ههینی که وچانی ههردوو کمان بوو، بهو شیعره خه بهرم کردهوه:

سمیل باپر

حهمه ههسته لهخه و بمبینه ئەمپۆ
زگی برسیم به لرفه و تینه ئەمپۆ
دلّم تۆقیوه بۆ دوو شیش فهشافیش
بپۆ بیههینه بهزمی ژینه ئەمپۆ
سمیلّی باپرت دهرخه له لیفه
سمیلّت زهرد، لوتت شینه ئەمپۆ
له بیلمانی شهویوه من خه و آلوم
خوماری تۆش، سهرت سهنگینه ئەمپۆ
مهلی ئاو کوانی؟ جیران چوونه بازار
ههلی چاوشتن و ریش تاشینه ئەمپۆ
وچانه و چایخانه و چوونه جاده
مهلا شوکور و عهلا دین دینه ئەمپۆ

شیعریکه سالی ۱۹۴۴ له بۆکان نووسیومه، سالی ۱۹۴۵ له «ئاله کۆک» دا چاپکراوه:

لای لایی

پۆله پرووناکیی گلینهی چاوم
بهندی جهرگ و دل، هیزی ههناوم

رېحانه‌ی بۆن خوښ سووره گولته‌که‌م
ئاوپرېشکینى کولنى دلته‌که‌م
چۆله‌مه‌ی نه‌ستۆم، ره‌گى حه‌ياتم
هه‌نگوین و قه‌ندم نوغل و نه‌باتم
خه‌وى خه‌یرت بى بنوه دره‌نگه
تا که‌له‌بابى به‌يان بى ده‌نگه

هه‌ی لای لایه رۆله لای لایه

ئه‌مشه‌و به‌زه‌بیت به‌ مندا نایه

ژیره‌وه رۆله‌ی ژیر و جـوانم
له‌ داخى لانک ده‌گـرى، ده‌زانم
ده‌لئى بۆ حه‌پسم، بۆ ده‌سته‌به‌سته‌م!
به‌و به‌ند و حه‌پسه‌ من جه‌سته‌ خه‌سته‌م!
له‌ نىو کورد نه‌بى ده‌سرازه‌ نىیه
ئه‌و به‌ند و قفل و قه‌رازه‌ چىیه!
کورم من بىرم له‌ تو زياتره
ده‌ستپرازه‌ و لانک به‌تـبى چاتره

هه‌ی لای لایه رۆله لای لایه

گویتگره پیت بلیم له بهر چى وایه

راسته‌ تو نه‌وه‌ی شىرى ژيانى
نه‌ته‌وه‌ی پاکی گه‌لى کوردانى
به‌لام چونکه‌ کورد ئه‌مرۆ بى که‌سه
به‌شيان له‌ دنيا کۆت و مه‌حه‌سه
بۆیه ده‌تپىچم تاخووى بى بگرى

نهك تـامـن مـاوم له بهندا بـمـرى
بو چاره ره شـيـت نهـماوه تـيـنـم
هر پـيـم خوـش نيـيه مهـرگت بـيـنـم
هـهـى لـاى لـاـيه رۆـله لـاى لـاـيه
هـهـزار تـيـبـيـنى دواړوژم لـاـيه

بـۆت بهـخت دهـكـهـم عـومـرى دريژم
سـهـد تـال و سـوتـريـت لهـسـهـر دهـچـيـژم
نـهـمـامى بـالـات بهـفـرمـيـسـكى چـاو
شـهـو و نـيـوهـشـهـو لـيـى دهـنـيـم شـهـواو
سـهـد چـاك و پـيـرت بۆ دهـخـولـيـمـهـوه
لـهـبن سـيـبـهـرت بـحـهـسـيـمـهـوه
هـهـر رـهـسـيـده بووى نهـتـهـوى زـالم
دهـتـبـريـى و بهـزهـى نـايـه بهـ حـالم

هـهـى لـاى لـاـيه رۆـله لـاى لـاـيه
دهـك خـاكـم بهـسـهـر، رـهـنـجـم بهـبـايـه

پهـشـيو پـيـت خوـشه يهـخـسـير نهـمـيـنى؟
سـهـر بهـسـتـيـت پـيـ بلـيـم بـكهـويه شوـيـنى؟
قـهـلـهـم دهـسـت دهـيه، بـبه مهـكـتـهـبـى
وهـخت و بـيـ وهـخت لهـ خوـيـنـدن نهـبـى
ئـهـوكـاتـهـى لهـگـهـل كـاكـت دوو بهـدوو
بـكهـن هاوـارى هـهـقى لهـ دهـسـچـوو
دهـس دهـنه دهـس يهـك بهـ را و بهـتـهـگـبـير
يهـكـتان بهـ قـهـلـهـم، يهـكو بهـ شـمـشـير

هه‌ی لای لایه رۆڤه لای لایه

شیریش جه وهه‌ری له‌قه‌له‌م‌پ‌رایه

یه‌ک نامه ره‌ش کا به داد و هاوار
یه‌ک زه‌وی سوورکا له خوینی به‌دکار
یه‌ک له قورنیشی برۆا بو‌تکا
یه‌کی قور به‌سه‌ر دوزمن دا بکا
ئه‌و په‌له‌قازده‌ی ئی‌ستا له‌کن من
ده‌که‌ی به‌ند لاده‌ی له‌ده‌ست و گه‌ردن
ئه‌و ته‌قه‌لایه‌ت بو‌ دوارپۆژ باشه
جووچک هه‌ولتی ده‌، بی روحمه‌ واشه

هه‌ی لای لایه رۆڤه لای لایه

ده‌س له ده‌س، ته‌وفیق له‌کن خودایه

رۆڤه نیشتمان چاوی له ریته
دایکمان هه‌ویای دوارپۆژی پیته
بو‌یه هه‌ندامت وه‌ک مینای بیگه‌رد
خاوین راده‌گرم به‌سه‌د ره‌نج و ده‌رد
چاکه‌م ده‌یه‌وه، بو‌وه‌ته‌ن وه‌ک کور
تۆش بیگه‌وزینی له ناو خوین و خور
پیت بلتیم رۆڤه سه‌ر سوودی چیه‌ه!
بو‌به‌رده بازی ریتی ئازادییه

هه‌ی لای لایه رۆڤه لای لایه

نیشتمان بو‌ تۆ ده‌سته‌و دوعایه

رۆڤه نامووست وه‌ک خزمه‌کانت

نه فرۆشی به پوول دهستم دامانت
شهره ف گه وهه ره قیمه تی نایه
دهویت رووره شی هه رتک دنیایه
ئه وکسه سه پیاوه بو خاک و ناوی
پوچ دانسی و به چاک بمیننی ناوی
نه تبیستوه واتهی زانای سه رزه مین:
مهردانه مردن نهک حیزانه ژین

ههی لای لایه رۆله لای لایه
بخوینه، نه زان چی له دهس نایه

بوکان، خاکه لیتوه ۱۹۴۵- له گۆفاری هه لاله دا چاپ کراوه:

لیفه شپه

منو نینۆکم له شکرمان گرده
له گه ل کیتچانمان هه ر دهست و برده
هه مموو شه و تا رۆژ پاریزی دین
دزی شه ک نین، دوژمنی خوین
تا به ری به بیان شه ر و هه لایه
هه ر کیتچه و بو من دهس به تیلایه
شه وانه کاری سه د هه زار نییه
که رۆژ رووناک بوو یه کتی دیار نییه
رۆژ، تا ده ریان که م ته ئمین بی ژینم
هه رچی ده گه ریم یه کتی نابینم!
لیفه شپه شکرمان هه یه پواوه

به سهر ئادهم و سهواش دادراوه
بهري لۆكهيه و پشتى پیتاله
هیتند كۆنه، عاسمان پیتی دهلی خاله
جارجار كه ههستی سهرمایه م دهکرد
به ناعیلاجی په نام پین دهبرد
مه منا مام لیفه سهر به گیچه له
له سهر ئه ودايه هه رچی گۆنگه له
ئه و هه موو کیچه له وى هالا وه
ئه و هه رایه ئه و بنیاتی ناوه
تومه ز خه ربكه پيشه م ده رینى
بو ره ته تی خو ى من بفه وتینى
هه تاكو به رۆژ به هوكمى قانون
بۆم مه حكووم نه بن پاکی ون کردوون
شه و پیتیان ده كا ئه و کاره ساته
به رۆژیش جیگای ئیستیحکاماته
رۆژى دادهنرى له سهر هه رزالى
خو ى لى کردوومه كه یخودای مالى
زۆر هه ق به جانب به شهرم و عوزم
ئه گهر فری دهم بیتگانه و خزم
ده لپن ناحه قته، شه روور و جه رده ی
خودا چون ده رچم له و بگه وه بده ی!
من لیفه شه ری خو مه ده یناسم
به شه و بر دوویه خه و وه و اسم

به رۆژ نه توانم فریچی ده مه ده
ئهی منی هه ژار کام خۆل که مه سه
بازیچهی دهستی سیاست منم
دۆستم دل به خه م، شادن دۆژ منم
ئهی شورای میله ل نه گهر راست ده که ن
له زولم و زۆری بازخواست ده که ن
شهرعی من ده گه ل لیفه شر بکه ن
ئه و بسووتینن با کیچ قهر بکه ن

مه باباد - ۱۹۴۵:

غه زهل

ئهری ئهی کیژه کوردی چاو که ژاله
ئهری ئهی شوخ و شهنگه ی چارده ساله
ئه تو خۆت کورد و خوینی لای کوردان
به تورکی چاوی مه ستت کرد حه واله
به خوینی مه ی ده ده ی ئاوی مژۆلت
بژانگت بۆچی سه رنیزه ی که ماله ؟
پنوی سه ر «ئاگری» ن لاجانگ و کولمت
له خوینی نۆجواناندا شه لاله
بلایی ئیران و عاره ب بی دلی تو!
که لیتی ته ئسیری ناکا ئاهوناله!
مه گهر چالی چه نه ت زیندانی قه سره
که رزگار بوونی ئیمه ی لی محاله!

تەنەنەفەت زۆلەت ئاویزانی بالات
 نەمانی ھاوئەژدانەت خەیانە
 پۆخت بۆرد بە قەندە لێوئەکانەت
 دەزانی کورد بە قەند و پیرانەمالە
 قەبالە عەشقی زۆر موعتەبەر بوو
 چ قەوما چاوم ئەمە پۆ پیت بەتالە
 لە ئاھوئەشکی بێچاران بترسە
 وئەستۆ مەگرە چیدی ئەو وەبالە
 مەگر ترست نییە دەستی زەمانە
 وەپیت بێنیستەو ئەم ژینە تالە؟
 کوری شیران و زۆرزان بووم، لە دەس تو
 ھەژاریکم زمانم لەنگ و لالە

مەھاباد - ١٩٤٥:

دیسان غەزەل

نەسرینی قوندیلانەوو نازداری نۆجوان
 چاتر نمونە، سوورەگۆلی باغی کوردستان
 کۆلمت گەش و بەتینە وەکو جەوری موستەبید
 پەرچت پەش و درێژە وەکو پۆژی کوردەکان
 بەژنت ھەقی ژیانە ھەموو میللەتی بچووک
 ئازادی کوردسانە دەمت لێی نییە نیشان
 دوژمن بەتانگ لە سەر تە ئەتۆ تازە سازدەکە؟
 لەم قەرنی بیستە تیری مژۆل و برۆی کەوان

چاوت هه والی به ختی منه رۆژ و شهو به خه و
نازت میسالی دهردی منه دهم به دهم گران
ئه گریجه کهت که دیتنه نه زهر رووتی گرتوو
دل ژان دهکات و دپته وه بیر وه زعی نیشتمان
به م کیژییهش ده زانی که هاو خوینی خۆت نه بێ
نابی به یاری بگری، هه ژار به سیه تی ئه مان

تیهه لکیشی شیعی حافظی شیرازی

الا یا ایها الساقی

له نیسکینه و له ساوار پرکرا زگهها هه تا ملها
برنج هه زان ببوو ئه وو له ولی افتاد مشکلهها
که دیزه ی که شکه کی هینا و سه ری لاگرت که بانووی مال
زتاب قولتی هه لمینش چخون افتاد در دلها
مه لاو شیخ هه رچی فه رمویان له باسی خورادنا راسته
که سائل بیخبر نبود ز راه و رسم منزلها
په تاته خۆره کان با ریک که وین و چاری زگمان که بین
کجا دانند حال ما پلاو خوران و زگ زلهها
چ مه ولوودیکه کردی حاجی سه گباب هیشته هه ر برسیم
ته رهس فریاد میدارد که به ره ندید مه نجه لها
له سه ر یا پراغ زگیشته هه لدرن سنگ بینه پیش حافظ
متی ما تلق من تهوی دع الدنیا وامهلها

من جرب المجرب

بَلَّيْنِ بِهِو نَاو وِ گۆشْتَه‌ی پِر دُوگ وِ نۆک وِ تَامَه
أَنْي رَأَيْت دَهْرَا مِنْ هَجْرِك الْقِيَامَةِ
يَه كَجَار گَهْرَم بُوو دۆكَلْيُو نَاوِي لَه چَاوِي هَيْتَام
لَيْسَتْ دَمُوع عَيْنِي هَذَا لَنَا الْعِلَامَةَ
چَيْزْتَم لَه مَاسْت كَه بِيكْرَم، بَه قَال قَه لَس بُوو فَه رَمُووِي:
مِنْ جَّرِب الْمَجْرَب حَلَّتْ بَه النَّدَامَةَ
وَأَزَم دَه چَيْتَه كَارگ، دَه خَوْم دَه مَم دَه سَوَوْتِي
فِي بَعْدَهَا عَذَاب فِي قَرْبَهَا النَّدَامَةَ
لَام خَوْشَه وَيَسْتَه گِيپَه وِ لَوْمَه م دَه كَه ن سَه رُوپِي
وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا حَبّاً بِلَا مِلَامَةَ
قَامَكَم دَه تَه سِپَه نَاغ نَا زَه رَدِيْنَه هَيْلَكَه دَه رِچُوو
كَالشَّمْس فِي ضَحَاهَا تَطْلُع مِنْ الْغَمَامَةَ
دَوِي تَرشِي دِيوَه چَاوَم سَه رَه وَتِي نَايَه لِيچَم
حَتِي يَذُوق مِنْهُ كَاساً مِنَ الْكِرَامَةِ

نه‌ی پسييني

گَه رَه لَمَه دُوگِي دِيْزَه بِلَاو بَكَه‌ی بَه فَووِيِي
بَه اَزَانَكَه تَاج شَاهِي وِ هَمَه رُوْزَه‌ای وِ هُوِيِي
چَاوَلِيك دَه نِيْم لَه كَاتِي يَا پِرَاغ دَه نِيْمَه زَارَم
كَه نَظَر دَرِيغ بَاشَد بَجْنِيْن لَطِيْف رُوِيِي
پِيُو دَرُوْ نَه بِي كَه بَمْرَم بُوْ تُوْزِي كَه نَگَر وِ مَاسْت
كَه گَزْدَشْت عَمْر وِ نَامَد خَبْرِي ز هِيچ سُوِيِي

هەر تیر بخۆم له گوشت و قبوولی، چش که ده‌مرم
بجـزاین نمـاندمـارا هوسی و ئارزویی
ده‌خیل که به‌ن له گیپه ده‌ردینی نه‌ی پستی
که هزار جان «حافظ» بفدای تار مویی

تیپه‌لکیشی ناهیره‌ی مه‌لا باب

بی‌تو دووباره چاوی من پیت بکه‌ویتسه‌وه هولو
«شرح دهم غم ترا نکته به نکته موبه مو»
هەر وه‌کو شیخی ره‌ش گه‌رام بو دوو ده‌نک پلاو منیش
«کوچه به کوچه، در به در، خانه به‌خانه کو به‌کو»
دوینی له‌سه‌ر که‌ول که دیم گیپه، به‌غار هه‌لم وه‌شاند
«رشته به‌رشته نخ به نخ، تار به تار، موبه مو»
گه‌یمه په‌نا سه‌ماوه‌ری چا، وه‌ره تیکه ده‌و زگه
«دجله به دجله، یم به یم، چشمه به چشمه، جو به جو»
ده‌فته‌ری عومری خۆم گه‌رام باسی چله‌ی نه‌بی نه‌بوو
«صفحه به صفحه لا به لا پرده به پرده تو به تو»

چوارینه

به دل گـیـرۆده به‌و پرچی به چینم
ره‌ش و ئالۆزه وه‌ک ئه‌و به‌خت و ژینم
دل‌ت گرتم، خه‌یالی خۆت تیا دی
خه‌وت بردم که له‌ودا تو ده‌بینم

گر اوی داوی خاوی سهر پروام
کوژاوی چاوی مهستی نیوه خام
له تیشکی روومهتت سهرده هه ناسهم
کـز و بی تینی نه و بهژنی زراوم

دلّم تهنگه وه کو خونچهی دهمی تو
سهرم گیتزه له گیتژی په رچه می تو
دل و گیان و ژیانم دا به ماچیک
وتت: پیتک نایه، زوری من کهمی تو

هروژمیان کرده دلّ تیپی مژۆلت
به خوین پاراو کرا جی ژوانی چۆلت
دهسی دلّ بگره خوینریتی هه تا کهی؟
به زیکت بی به دلّاری کـلـۆلت

جگهر لهت لهت به نه برۆی تازه ساوم
له پت سووره له خویناوی رژاوم
خه یالم په رته بو خر خالی قۆلت
زهری له رزانه کههت بردی زراوم

ددان مروارییه و هه ریهک له وانه
له نرخا گه نجی قاروون ناته وانه
له سووچی لیوه کهت خالیک دیاره
له گه نجت بیچوه زهنگی پاسه وانه

له تینی کولمه کهت جهرگ و دلّم سووت
له تاوی چاوی جادوت بوومه هارووت
به ههشت و کهوسهر و ههنگوین و شیرى
به شاباشى دلّویک نارەقى رووت

به گریه م پیکه نی، خه ندهت به شینه
ده لّیتی: پاش گریه نۆره ی پیکه نینه
دلّت گهر سه دیه کی سینگت نهرم با
نهرم بووی ئیسته بو ماچیک له شینه

دلّی شیتم و هها گرتی گروو پیت
له تاوان، پیتی ده تاوان به ردی بهر پیت
چ ژین سه ختم! چ دلّ سه ختی گولی من
کزه ی دلّ وهک کزه ی با دیتسه بهر گویت

له قه ندى لیسوی تویه ژینی تالم
له سووری کولمه ته به خوین شه لالم
له دوو مه مکی خرت بیرم بلاوه
کولاو و کولنه واری سیوی کالم

پلاری تۆن که دلّ چرژاوه نه مشه و
جخاری تۆن که خوین پرژاوه نه مشه و
مزه م چی بوو له چاوی مامزی مه ست؟
که جهرگم بو مه زه ی برژاوه نه مشه و

له چه شنی ئاگرن کولمی گه شی تو
له مار هه سته م ترن پرچی ره شی تو
بلیم وهک چی ده چی؟ هه ر گول ده زانم
له گول ناسکتره ناسک له شی تو

له تاریکایی پرچت بی سه ره وده ر
دلیم گپیژ و هوره چه شنی سکه نده ر
به لام ئاوی ژبان لاجانگی تویه
به لام ره شماری بسکت بوونه له مپه ر

له گوارهی پر په رنگ دل پر په رنگم
چه ماوی به ژن و بالای شوخ شه نگم
له سه ر سینگی سپیت چاوم سپی بوون
له تاوی زه رده لیموت زه رده ه رنگم

له لیوت زامی جه رگم پر نهک بوو
له سیوت خه م له ناو سینهم که لهک بوو
له سایه ی گه ردنی تو بام و چانی
له نه ولان داری تووبام نا گه رهک بوو

ده بی به کوی بگهی؟ هیشتا نه گه یوی
له روخسارا به هه شتی، رژی، هه یوی!
هه زاران داود و دهنگی زه مـووری
ده به ر لیوت مرن کاتی ده په یوی

دەپرسی چۆنە چىيژەى خەم دەچيژم؟
لە بەر چى دەرد و زوخا و هەلدەپيژم؟
بژانگى تۆ دلى كوردوومە بيژنگ
كول و خويني ئەوينى دادەبيژم!

بە داوى كەزبەت دل دالەقاو
بژۆلت پيژە نيژە تىي چەقاو
وچانيك، لىوى قەندم پى ببەخشە
جگەر برژاوه گەر پييت خووشە قاو

زمان بۆ پەسنى ئەو لىو ئەلە لالە
گليئەم تانەدارى دانە خالە
بە پيىرى چووم بەرەو پيىرى منالى
دلى بردووم كچۆليك چارە سالە

بە چاوى تۆ دلى ژار و گەرفتار
بە دل مەرگى دەوى رۆژى هەزار جار
لە رىي ئەم جوانيىەت تۆزىك بەزەت بى
هەژارى تۆم لەمردن مەمكە رزگار

بەژن شۆر و كەزى شۆر و خەزىم شۆر
سەرەو شۆرم دەكەن سەرشۆر بەرەو گۆر
هەژار و خوار و لەش بيمار و دلدار
دەبا وام لى بى، مافى خۆمە هەى گۆر!

دهمی کـوچ باره کـهت ناچـی له یادم
دهبی وهک کوشتمت بش پرسى دادم
«که بارگهت بو هوار تیک نا، دلی من»
«شکا نه ستونده کی تاو لی مرادم»*

دلّم دهیزانی راده پری به سه رما
به پری کرد دووا هه ناسیکی له به رما
به چاوم ئاو پرشیینی ریگه تم کرد
گیان ده رکه وته پیشواز و له دهر ما

له دهست نه و چاوه مهستهت نیمه چاره
له ناخیّم راده کهن دهر د و په ژاره
له کیلی گۆره کهم یاران بنووسن:
کوژراوی گهردنی کیله و هه ژاره

گوئی باخان له شه رمی کولمه سووره
له رووی نه و په لکی گول نه ستووره، زووره
گوتم: مردم، نه گه یه ماچی، فه رمووی:
هه ژار بم بووره! دووره نه و سنووره

به سه رگه ردانی ژیر گه ردانه ت بم
به لاگه ردانی بالا جوانه کهت بم

* ئەم تاک بهیته هببى شاعری به ناوبانگی موکریان، هیمنى مه هابادیه.

ئەوا تۆم دى لە سەر كوشتەت دەكەى شىن!
بەگۆرى چاوه پر گىربانەكەت بىم

لە گەل تۆدا كەسپىكى دەم دەمانە
چكارپىكى بە خوۆشى پاش نەمانە؟
مەى و كەوسەر لە گوۆشەى لىپوى ئالە
بەهەشتى خوۆش لە شىپوى ناو مەمانە

چ خوۆشە پاش ئەم تۆرانە سازان
چ شىپىرىنە وتەى راز و نىيازان
بەسم بى جەزەبەى شەوگارى دووريت
پتەر مەى هەنجنە جەرگم بەنازان

وەرە تاوئىكە گولزارت نەديوه
لە تاوت خونچە سىنەى دادپيوه
وہنەوشە دوور لە بالات خوۆى دەهەش نا
هەلالە زەررە، نىرگىز رەنگ پەريوہ!

وەرە ئەى بەندى جەرگ و ماكى ژىنم
وەرە هەتوانى گش دەرد و بىرىنم
شەوى رەش رۆژى روونى بەختى من بوو
كە لەودا تۆ نىزىكى خوۆم دەبىنم

شەوہ، دنيا وەكو خالت سىپا پۆش
وەرە با دەردەدل بکرىن فەرامۆش

دەسم دەستۆكە، با بتگرمە باوەش
ئەگەر مردم لە خۆشیان، چاوی تۆ خوش

كش و ماته جیهان لە ژوانی لە نوێ
گە لاویژ بۆمە دەروانی لەسەر سوێ
چریكەى بولبولیک دێ، وا دەزانم
چپەى ماچی من و تۆى هاته بەرگوى!

شەو، ئەستێرە بە زریوێن لە سەرمان
لە مانگی رووت هەناسەم بۆتە خەرمان
تکەى ئاونگی کولمەت تەر دەکا لێو
گەزۆ باری لە گەرمان و لە شەرمان

ژیانم چوو هەزار و دەستتەو ئەژنۆ
چلۆن رووی داوێ دەست و گەردنى تۆ!
ژیانى دووايهشم بۆ تۆ خودای شەو
بەرەو رۆ خوش مەرۆ، تۆزیک لە سەرخۆ

شەو، لەو سەوزە زارە لەو دەم ئاوە
مەكۆى خەم لاچوو دەمكۆل چ ماو؟
مەكە و لاچۆ و دەمانبێن بیانوون
بەیانە و دەم بنى دەم، دەم نەماو

هەتا مردن لە دلدا سینە ماكە
دلە چەند چاكە! دلداریت چ پاكە!

له تاریکایی دۆستی دهست له ناو دهست
که تیشکیدا چراکه، بوومه کاکه

له لامي، گيان په پوولیکه له رووتا
ئه گهر لیم دوور دهبی دل دی به دووتا
له نیزیکی و له دووریت خاکه سارم
ئیتريا دل یان گیانه سوتا*

زهردی لیمو

چاره پرهش بووم و له پتی خالی رهشا بیچاره مام
دهک چ گیان سه ختم که من تا ئیسته ههر له و باره مام
(من له گهل مه جنونی هاوړی بوم له پتی شیتی و نهوین)*
(ئه و گه یی به نیاز و من بی دل و ئاواره مام)
بو هرووژم که و ته کار شیری برؤ و تیری مژؤل
کون کونی دل دوور له هه ژمار و جهرگ سه د پاره مام
گول به دهن ئه مړؤ له گولزارا گولی پشکووتبوو
گول ده پشکووتن له دهم، سه رسامی ئه و گول زاره مام
بو بولی له دیاری گول درکی له قاچی را ده چوو
من به دلما چوو له سهیری ئه و گولی بی خاره مام
شه و رهشی پرچت دلی ساوامی وا دیتوانه کرد
ههر له مندالیمه وه به و تاره وه په تیاره مام
پیتم لی رهنگ زهردی وهک لیموی هه ژاری من وتم:

* ئه م چوارینه له خهوا گوتراوه. * ئه م بهیته له فارسبییه وه وهرگتپراوه.

رەنگ نەماوی ئەو نەمامی بەژنی لیمۆ دارە مام
پیم دەلی: رەنگ زەردی وەک لیمۆی هەژاری من وتم:
رەنگ نەماوی ئەو نەمامی بەژنی لیمۆ دارە مام!

ژوانیک

یارە جوانە کەم گولە ی شوخ و شەنگ
خونچیلانە کەم دل گوشای دەم تەنگ
سەر کولمی گەشت برەو بەری گول
خوا داویە بەشت گشت نیازی دل
بە قژی زبیرینت بە لیوی ئالت
بە چاوی شینت بە دانە ی خالت
زەرد و بی تینم شەتلی خویناوم
خەریکی شینم تانە لە چاوم
زانیت دەمردم بەو بەژنی باریک
رژگارت کەردم لە ژبانی تاریک
ئەمشەو وەدیارە قەدری دلانە
جەنگە ی بەهارە مانگی گولانە
چا و جوان دەمیکە ئەوینداری توم
زامم گەلیکە برینداری توم
منیکی بی هەل هەژاری کول
پیر و ددان کەل وەک داری کرمول
کز و بیمارم خەمبار و سەرشۆر
وا لەسەر بارم بۆ گۆر چاوەنۆر

كەي بىرم دەبرد جوانىكى وەك تۆ
سەد لاو بۆت دەمرد گىيانىكى وەك تۆ
تۆي شلك و ناسك، تۆي وا نەرم و نۆل
تۆي سل وەك ئاسك تۆي وا خىر و خۆل
وەك تۆ نازدارىك ئەويش وا بەشەو
ھامپىزم جارىك بكا بە جى خەو
لەو تارىكايە بەو شەو خۆشە
ھە تا ھەتايە دل بۆي پەرۆشە!
بە سىلە چاويك زىندوو بوومەو
وەك تازە لاويك تى ھەلچوومەو
ئەمە تۆي ئەمشو لەناو باوہشم
ديتم لە ئاسو ئەستىرەي گەشم
ئەو سىنەي نەرمت لە دل چەسپاندم
تارمايى شەرمت لە روو تاراندم
دەخشين لە لىوت لىوى بە بارم
لە كولمى سىوت گۆنەي نزارم
لە باغى ساواي پاوانى سىنە
پەنجەم سەرگەرمى لىمۆ كوشىنە
ئۆخەي وا ديسان خۆشىم دى شەويك
ئەويش بۆژيان لىم بوو بە خەويك
ھە تا بۆژىر گل گلار بوونەو
ناخووازم بە دل بىدار بوونەو

به‌شی چوارهم

ئه‌وانه‌ی به دَل نه‌خۆشن بیان چاو له راستی ده‌پۆشن، تی ده‌کووشن: مه‌لا مسته‌فا بارزانی به پیاوی شا و جووله‌که و ئه‌مریکا دانین و خۆیان له چاو ئه‌و به کوردی بێ خلتته و خالو ئال رانین. ئه‌وانه‌ی خراپه‌ی ده‌لین، هه‌رگیز نالین دوازه سال له مۆسکو ژیاوه و ده‌گه‌ل پیاوه گه‌وره‌کانیاندا هه‌وال بوو. هه‌یچیان نالین له شۆرشێ دژی به‌عسی، رووسیا و هه‌کو ئه‌مریکا و خه‌یره‌ومه‌ندانێ ئوروپا به‌پوول و دهرمان و شمه‌ک یاریده‌ی بارزانی داوه. ئه‌گه‌ر هه‌تدیکه‌ش نه‌یزانن؟ ئه‌وانه‌ی ئیستا له کاردان. زۆربه‌یان ئاگیان لێیه و ده‌زانن قسه‌که‌م راسته. رۆلی شا هه‌ر ئه‌وه‌نده‌بوو دژی به‌عسی ته‌نگه‌ی هورمز و ئه‌هوازخواز، رینگا بدا به ئیتراندا کۆمه‌گ به بارزانی بگا. ئه‌ویش چلۆن گه‌یشته‌تیک؟ هه‌رچی هاتۆته ئه‌م دیوه؟ هه‌یچ نه‌بێ نیوه‌ی دزیوه. کاتێ به‌عسی ده‌گه‌ل رووسان په‌یمانی پاژه ساله‌ی به‌ست. لاشیان وابوو نه‌وت و خه‌لیجیان که‌وته ده‌ست؟ ویستیان بارزانی ناچارکه‌ن که شۆرشه‌که ده‌س به‌ردا و هه‌رچی به‌عسی ئیملا ده‌که‌ن؟ ئیمزای بکا. دهن ده‌ستی لێ به‌رده‌ده‌ن و به‌عسیانیش زۆر به‌هه‌یز ده‌که‌ن. به‌عسیش ده‌یانگوت که‌رکووک و خانه‌قین و لیوای دیاله و شه‌یخانیشت نا‌بێ له‌سه‌ر کوردستان بێ، ده‌شبه‌ وه‌ک حزبی کمونیست بینه‌به‌ر فه‌رمانه‌وه و بینه‌ نۆکه‌ری خۆپه‌یمان. بارزانی زانی مردن و له‌ناو بردنی شۆرشێ زۆر له‌وه به‌ شه‌ره‌فته‌ که ئه‌و مه‌رجانه قه‌بوول کا و سه‌ری بۆ ئه‌و نه‌نگه‌ شۆرکا. رووس به‌عسی به‌ هه‌موو چه‌کێکی ترسینه‌ر و رووخینه‌ری خۆی ته‌یار کرد. ئه‌مریکا‌ش دی ئه‌م هه‌ویره زۆر ئاو ده‌با. به‌ ئیترانی گوت: رێ بگره و ده‌ستی له کۆمه‌گمان به‌ردا. وه‌ک ئیستا که له شای به‌ردا. وه‌کو خۆم باش ئاگام لێیه، ئه‌وی راست بێ: رووس ئیمه‌ی به‌ شکاندن دا. دهن بومدیهن و شایه‌ک نه‌یانده‌کرا به‌ ماچی سه‌ددا‌مان بدن. بارزانی زۆرباش ده‌یزانی ده‌رۆستی رووسیا نایه و رووسیش وه‌ک هه‌موو ده‌وله‌تیک بۆ قازانج و سوودی خۆیان باوکی خۆیانیش ده‌فرۆشن. نه‌شیده‌ویست هه‌زاران لای کوردی دیش به‌ خۆپه‌ی به‌ قه‌ر بدا. ناچار ئه‌ویش وه‌گه‌ر دین و ده‌بنه‌وه شۆرشگه‌ی کورد. چاکه‌شی کرد که به‌ قسه‌ی رووسانی نه‌کرد. ئه‌وا دیان ئه‌و سه‌ورانیه‌ی به‌ فه‌رمانی رووس چوونه‌وه به‌رده‌ستی به‌عسی. چیان لێ هات و ئیستا له‌ کوێن؟

ئیمه‌ هاتین به‌م دیوه‌دا و بووینه‌ یه‌خسه‌یریکه‌ی عه‌ودال، وه‌ک تۆوی گال له‌ زه‌وی

کوردستان نه بی له هه موو شار و دپهاتی ئیراندا بلاویان کردین. به قهولی شا "تا جهزب بین". زۆرمان له گهرمان، له سه رمان، بی جیگه و بی نان و دهرمان، له ناو بیگانان لی مردن و کهس شینیکی بو نه کردن. من که جاری دووهه مم بوو کوشکی هومیتم ده رمیا؟ خۆم به تنیا دووقات به قهده هه موو لیقه و ماوان خه مگین و سیس و ژاکا و بووم. هه رچه ند به تکای بارزانی نه گیرام و هه ر ده گه ل بارزانی ده ژیا م، نه گه ر قسه ی راستت ده وی! وه ک که وی له ته پکه که وی له فره که وتم. بریارم دا پاش نه و هه موو به لایانه. به لای شیعر و میعرا نه چم. به لام کۆچکردنی بارزانی. کوورهی دلی سارده وه بووی نیل دامه وه و له بریار هه لگه رامه وه. له وساه که هاتومه وه؟ بو یه که م جار بو به ری کردنی بارزانی شیعر هاتوه به لامه وه. ئیستاش نه و جاروباره خاریج له کاری ئیداره کاویژی کۆن ده که مه وه، ورته ورتیکم لیوه دی. به لام وه ک خۆم تا بلایی که م نرخ و بی بایین.

شنۆ، ۱۵ / ۱۲ / ۵۷

بارزانی نامری

بارزانی پالنه وانی کورد
 هیوای پیرو جه وانی کورد
 خه به ریان پی دام تو مردووی
 به دیمه ن له به رچاو ون بووی
 من ده زانم تو نامری
 تو له مردن به هی زتری

رۆژتیک له ناو شاخ و چرتیک
 دیتسه سه ر نه م زه وییه کورپیک
 نو مانگه، له به ر مه مکه
 دایکی یه خسییری تورکانه
 بی شکه ی کور: زبندانی ره شه

له رۆشناییی بی به شه شه
زړه ی زنجی یی یری دوولایی
بۆته دهنگی لای لایی
جی گگاگۆلکه و داره داره
گۆشه ی زیندانی شه داره

ته مهن چارده سالة جوانی
به دهوری خـۆیدا دهروانی
هه چچی ده بیینی ئه سییره
وهک دایکی مل به زنجییره
کورده گهل مه ری بی خودانه
چه قهل بییری، گورگ شوانه
له حیرسان خوینی ده جۆشی
ژین به ئازادی ده فرۆشی
لی براوه تۆله بسـتـتیینی
به ندی خـهـنجـهـر ده ترازیینی
کاله ی مووین ههل ده به ستی
کی هه یه ئه و پیتی نه وه ستی؟
کورده خۆران قهلت و بر ده کا
کورده ستان گران شر ده کا
تورک و عـهـره ب ده به زینی
جه رگی شاهان ده ته زینی

دوژمن له زه بیری ده تاسی
کی بی بارزانی نه تاسی؟

به له شـوړشی بارزانی
کـه س به کـوردی نه ده زانی
نه و کـوردی به دنیا ناساند
هاواری به دنیا گـه یاند
له هر چوار قـورنه ی دنیا دا
له سـهر به ژ، له ناو دهریادا
به کی بلـی کـوردستـانیم
پیت ده لـی بلـی بارزانیم
جاشه دوژمنه کـورده کـهش
به هو ی نه و بـونه خـاوهن بهش
نه و نانی ده یـخـون هی نه وه
له ورا گـرچوویان پتـه وه

بارزانی شـیـست سـالی ره به ق
جی خـه وی تاشـه به ردی ره ق
به شـاخ و شـکـی پـانه وه
به به نـدهن و لـی پـانه وه
له غـوربهت و دهر به دهری
غـمـخـور و له خـوشی بهری
بو گـه لی کـورد چه وسایه وه

قەت تاوتىك نەحەسايەوہ
بەرەو ئازايەتییى ھان داين
پىگەي پياوہتییى نيشان داين
دوژمنى بۆبى ھىز كىردين
تارىكى لەسە لابردين
مانگى عاسمانى كوردانە
بى ئاوابوون و نەمانە
ئەوانەي بە مانگانگ دەوہرن
لەراست لۆمەي ويجدان كەرن

بارزانى بابى ھەژاران
ھەتوانى دل برينداران
شيوەن شايانى تۆنييە
ئەسرین رۇتن چى بۆنييە
من بۆدەرپرینی ھەسەتم
پەیمانە دەگەل دەبەسەتم
تا دەمەرم پیت وەفاداریم
چۆن بووم ھەرھەمان ھەژاریم

بارزانى پالەوانى كورد
ھیوای پیر و جەوانى كورد
خەبەریان پى دام تۆمردووی
بە دیمەن لەبەرچا و ن بووی

من دهزانم تو نامـــــــری

تو له مـــــــردن به هیـــــــزتری

وهک نه یزانین له سایه‌ی خوا و گهلانی نه به‌زی ئیران به سه‌رۆکایه‌تیی خومه‌ینی ناگری سته‌می شا و ساواک به خویینی رڙاو کوژاوه، گه‌لی چه‌وسینراو و ژاکا و به‌و رزگار بوونه بووژاوه. ده‌شیزانین کورد، نازه‌ری، بلوچ و تورکومان، عه‌ره‌ب که چه‌ند قات سته‌میان دیبوو؟ له‌م رڙگه‌دا بو جوتندان به‌ شا و بو جوتندان له‌ فارسه‌که نه‌مایه‌وه. من له‌لام خومه‌ینی ئیمام به‌ راستی بوو که ده‌یفه‌رموو "له‌ ناو گه‌لی موسولماندا فه‌رق و جیاوازی نییه"، به‌لام داخه‌م ئه‌وانه‌ی ده‌وره‌یان داوه؟ باوه‌رناکه‌م هه‌موویان وهک فریشته‌ بن. بو نمونه سه‌فدرۆکه و خالخالۆکه و چی چیلۆکه‌ی وا په‌یدا بوون، به‌ناوی ته‌وحید، ته‌فره‌قه و نازاوه‌یان خسته‌ ناوو بوونه مایه‌ی خویین رشتن و براکوشتن له‌ کۆماری ئیسلامی به‌کترگرتوو‌دا. هه‌ر له‌و ساوه‌ داوای ره‌وای کوردی موسولمانیان دایه‌ داوه؟ دوا‌ییش گه‌لیک کاری ناله‌باری به‌دوداهات؟ جاروبار له‌به‌ر خۆمه‌وه هه‌رچه‌ند له‌ شیعریش چوومه‌وه؟ قرته‌ قرتیکم کردوو. وا له‌ هه‌شتی مشتیک ده‌خه‌مه‌ به‌رچاو، تا تی بگه‌ی که چه‌ند له‌ شاعری دوورم.

تاران، ۱۵ / ۲ / ۵۸:

ده‌مه‌ته‌قه‌ی قۆبتاس و پیروۆت

ق - مه‌رحه‌وا پیروۆت. خاسی؟ وه‌شه‌نی؟

باسوخواس چه‌یه؟ وه‌چی: ئه‌خه‌نی؟

پ - وه‌خوا بیژم چه؟ له‌گش لا قاوه

ئێژن تاغووتی کۆستی ڕمی‌اوه

ئینقیلاو بووگه، ئێران نازاده،

ره‌ژیم به‌ریاده، مه‌ردم دلشاده

گش که‌س له‌م وه‌رزه ده‌ماخی به‌رزه

کیش نارازی وئ موفسید فیل ئه‌رزه

ساواک گاگه‌لن وه‌ به‌ریان ئه‌ده‌ن

قه‌ساو کومه‌یته له‌ سه‌ریان ئه‌ده‌ن

ق - کوچکت لی واری پیروۆته گیژه

ئەم فالتە فالتەت وە کوردی بیژە
 رەژیم و تاغوت مال چە شارێکە؟
 موفسید فیل ئەرز بەر چە دارێکە؟
 پ - راس ئیژی ئەشی بمبوری قۆبتاس
 وە کوردی ئەوشم قسییه و دەنگوباس
 مەردم وە گشتی یەک رەنگ و یەک دەنگ
 کەفتنە مەیدان وە چەنگ و وەسەنگ
 قەلای زۆرداری ملهوپیان پماند
 لەشکریان شکاند، تۆلە ی گەلیان ساند
 لەم تیی بەردان و پراو وەرازە
 شاو قەوم و قیلە ی بوون پەرەوازە
 شاکە ی ئەوساکە ئیسە تاغوتە
 رەژیم چتی تال وەک ژەقنە مـووتە
 موفسید فیل ئەرز، واسە دژ مەلا
 کەفتۆسە سەریان گش قەزا و بەلا
 کومەیتە واسە منال یەل وەچەک
 ریش وەبان چەنە، دەس لەسەر کوتەک
 ق - نایژی ئەم جەنگە ئەرای چە کریا؟
 تاغوتی بووچە لە تابوت نریا؟
 پ - مەلاگەل ئیژن ئەرای سەریهستی
 یەکسان ئەکریهەن بلندی و پەستی
 گش مەردم ئییران وە مافیان ئەگەن
 ئەشی چونیکە ک بن زورات و جەگەن

ق - سا وهئيممه چه؟
 پ - جا ئەممه جو او؟
 ئيمه كوردگه ليش كوژياومان داوه
 - لهم بهش بهشينه كورديشى تيايه
 ق - پيرۆت ئەم قسيهت بادي هه وايه
 مه ليجك خوئى چهس تا شوڤياوى بئى؟
 كورد تا وا كورته ناشئى ناوى بئى
 ئيمه خهريكين وهليهك ئەجهنگين
 تا وابئى سهنگين؟ هه ميايهى نهنگين
 پ - پاس ئيئى، ئيمه گهلى خوڤورين
 تاوايش بين، هه سهه له بهر ساتورين

تاران، ٧ / ٥ / ٥٨ : بۆ بیره وه ریبی شه هیدبوونی کامران نجات اللهی نووسراوه:

تاکه ی؟

گه لى كورد له وه تا هه يه
 ئەم له وه تا يهش تا كــــــــه يه؟
 هه رگـــــــــيـــــــــز به ختى نه يهـــــــــيـــــــــناوه
 هه ر ژيـــــــــردهـــــــــسه و ديل ژياوه
 ئازادى به چاو نه ديوه
 قهت خوئى به شت نه زانيوه
 هه ر چى كوردى، بۆ ناموئى كرد
 له راي بيگانە ژيا و مـــــــــرد

چارده چهرخه له سـوـنـگـهـی دین
نازانین بهرهو کـسـوـی دهچین
کۆبله ی پـیـخـواسی پەت وەسەر
بی دەرەتان، کـسـز و لەچەر
بەندە ی کـسـلـاوسـوور و پەشین
بەخت پەش و مل بە هەشین
ئاغامان دەگـرـیـهـک راجن
خۆ بەخۆش یه کـتـر داپاچن
ئیمهین له خـویندا شهـلـالین
لەش حەرام و خـوین حەـلـالین
بۆ خۆ بە کـوژدان یه کـمـین
بۆژیان تا خوا حەزکـا کـمـین

بوموسلیمی خوراسانی
دنیایا دهـگـری، به هاسانی
دهیدا به بهچکه هەباسان
پهوهدهی ئەمـهـگ نهناسان
نامهرد چاکه ی ئەدنهوه
نۆکه ر به سهـر ئەکـنهوه
به گزی ئەیکوژن، ئەمـجـاره
ئـیـژن بهچکه کورد غهـدـداره
سهـلـیـبی له بهر من پهوی
من هیندم گـرت بۆ غـهـزنهوی

ههزار و نهونده سهاله
گۆپالیکم لهو بهر پاله
پاسداری مه رزی ئییرانم
خوین نه دهم، نه به خشم گیانم
بو شه ری نه فغان پیشه نغم
له روی عوسمانی نه جه نغم

تا ههرا و خو به کوشت دانه
کوورد چاوی راستی ئییرانه
به لام هه ر شه ر دا کو و ژاوه
وه ژیر پا نه درئی ئهم چاوه
کوشته م وه پووش هه ساو نه کهن
ماوه کهش ته نگه تاو نه کهن
ناوی "مه رزداری غه یوور"
نه گۆری به "وه سه له ی نا جوور"
ناشی وه زممانی خو م بدویم
گه ره ک له پیست خو ما بویم
نا کو ری داوای نان و ئاو که م
نابی پی سا وه تی ره چاو که م
برسی و رووت بم، گه ربم، کو ویریم
ده بی شو کو و کو رانه بژیر بم
هه ر بی ژم کو و رد کو وانی هه قی!
پی م ئی ژن کافر ی مو تله قی

دهرگای به زهیی داده خـری
حه شاماتم لی دنگ ئه دری
منال و مه زئم دهـرین
وه ناهق خـوینم ئه پرتین

هیچ دوور نه پرتین، تازه، تازه
ئهـم کـورده سهـر پرده بازه
له پرووی مله پوری سته مگر
سینگی پروتی کرده سپه
له کوردستان له موکریان
سه دان لاو بهر گولله دریان
خوینی کوردی چاو نه ترساو
بووبه ئامیانی ئینقلاو
کوشتهم دا له هه موو شاران
ته نانهت له شاری تاران
پیشه نگی خو به خت کردن
هیچ سل نه کوردوو له مردن
دل تینووی ئازادیه خواهی
(کامران نجات الهی)
کوردیک بوو ماموستا و زانا
ئازایه تی کوردی رانا
بوو به سه رمه شقی ئازادان
هه موو ئازای دهرس دادان
له و فییر بوون خو به خت کردن

رېگه‌ی دژوار ته‌خت کـــردن
که‌چی هېشتا خوټینی کوردان
له ســـهر هـــردان، له بن به‌ردان
ســـورایی کـــال نه‌بوته‌وه
کـــرده‌یان له‌بیـــر چوته‌وه
ئه‌وه‌ی خوټمان بۆ‌دا به‌کوشت
خوټینی دوژمنانمان بۆ‌رشت
وه‌ک نه‌بای دیبی و نه‌بۆران
داویه‌ته شوټینی گـــه‌خـــۆران
له به‌شمان چاو دهنوقیټینی
گـــه‌ره‌کیه له بنه‌مان بیټینی
خوټی و توټی دنه‌ داوه
به‌چه‌خـــمـــاغ و به‌تیا لاره
پژانه‌ ناو کـــورده‌واری
داده‌پاچن گـــوندی و شـــاری
ئوټال و ه‌بوټ مل گـــای بنه
قه‌لتوټیپر ئه‌خـــه‌نه‌ ســـنه
له نه‌غه‌ده، له مه‌ریوان
هه‌روا زیاده‌که‌نه‌ هه‌تیوان
هه‌روا قـــوـــشـــه‌نه و ده‌بزوټی
گش کـــه‌س ده‌زانج به‌ره‌و کـــوی
به‌ره‌و زیدی کـــورد و گـــۆران
بۆ‌ویزه‌ی کـــرمـــانج و ســـۆران

ئىيژم چ بوھ؟ چى قسە و ماوھ؟
دیر هاتووم؟ كسە مەم هیناوه؟
من خوتنم لە پىي ئىيوه پشە
لە گەل ئىيوه تاغ و وتیم كوشە
كەر چىيە لەم تىيوه دانە؟
چۆن سزای ماچ پىيوه دانە؟
چىم كەردوھ؟ گوناھم؟ سوچم؟
بوچ لاتان بى نىخ و پووچم؟
ئىژن: وس... ھەر كوردى بەستە
پەزات تالە، خوتنە خەستە
تۆ داواى گۆشت بو لە ئەكەى
لە گەل خودادا شەر ئەكەى؟

ئەى خىوايە چەند چارە پەشەن!
چۆن لە ھەموو ماف پىبەشەن!
كەى لە گەل تۆدا جەنگاوين!
فەرياكەوھ، زۆر تەنگاوين
لابە ئەم زۆريە زۆريە
خۆت فەرمووت "ھەل بەنۆرەيە"
سووم هیندەى نۆبە داربەم
تاكەى بىكەس و ھەژار بىم؟

۱/۳/۱۹۸۰ - يادى سائىك له كوچى رواله تىبى بارزانى:

هەر شه و نابى

سهر له ئىواره يهك درهنگانىك
تارىكان تهنگى نوپى شىوانىك
كونده بوومىك له كاوله كى ويران
گازى كرده گرۆى به رۆژ كوئىران
دهركهون مـوژده وا رۆژ ئاوا بوو
تيشكى خۆر وهك چوقل له چاوا بوو
ببووه وهيشوومه رۆژى روون بۆمان
شهوى رهش خوشه خوشى بۆ خۆمان

چه كچه كى و جرح و كرمى فوسفورى
هاتنه دهر بۆ گهر و ههوا خورى
گهرمه بازارى لاف و شات و شووت
داده پۆشى رهشايى شهو لهشى رووت
يهك دهلى رۆژ له بهر من ئاوابوو
ئەويتـر بۆى له مل ددهن و ابوو
ئەم به دەم سـووره ئەو بهزار زهرده
تا كـش و ماته شهو ههـمووى مهـرده

شنه با خونچه يه كى را دهژهنى
دهمى خونچه ي خه والوو پى دهكهنى
پىكه نىنى بهزه به ئاو هزبان

به پهلی و که مبه ریبی ربه و گه زیان
ئه و ده زانی که تیشک و تینی هه تاو
له بره و ناکه وئی به چاوو راو

کاکه بارزانی، توش وه کو تاوی
چوو به پیوار، به لام نه فه و تاوی
ره نجی تو دات له ریسی هه ژار اندا
مهرد و رهن دیت له کوپ و مهیداندا
نه عره ته ت گیانی دوژمنانی ده برد
له تو توقیبوو چاوی دوژمنی کورد
زور له داگیر که رانی کوردستان
به دهستی تو نرانه گورستان
کییه؟ تاجیکه ترکی توره، عه ره و
گیله جاشه، ته عاله، گیته، بره و
ناوی توی بیستی و نه ترسابی
یان هه ناو و زراوی پی مابیی
له هه موو کو و کهژی ولاته که مان
لیرو بی دارو زورک، دهشت و چه مان
خوینی به دکاری کوردی لی پزاوه
موری نازابه تیتته لیت داوه
با هه تا و اشوه فسوس و چه قه ل
کلکیان تو زبکا و بکه ن گه نگه ل
با مشک سه ره لینی بیژی من

زۆرى پى ناچى دەچنەوہ ناو كـون
مىژوو وەك پىرەمامى تۆچىنە
بەپشوو، كاوہخوڤرەنىو ھىنە
سال و مانگ گىژەوى دەكا و تەتەلە
ساف دەھىلتىت و تۆر دەدا دەغەلە
دان بژىرى ھەچەن لەسەرخوڤە
بى شك و سوڤە لاگىرى تۆبە
تۆلە عاسمانى پىاوەتى خوڤى
ھەموو ئازا كەمن ئەتۆ زۆرى
تىشكى تۆھەر بىنا سەرى داوہ
ناوى تۆتا ھەتايە ھەر مـاوا

۱ / ۳ / ۱۹۸۱ - يادى دووہمىن سالى كوچى بارزانى:

رۆژى كورد

لەرۆژگىـارانى تازە و زوو
بەشايەتى دانى مىژوو
لە عاسمانى كوردەوارى
لە گۆشەى ئاسۆى خوڤىبارى
زۆر ئەستىڤرە درەوشان
دلمان بەيادىان نەخشان
قارەمانانى گەل پەرست
چاو نەترسانى گيان لەمست
دژى لاسارى خوڤىنمژ بوون

دۆست لایین، داگیرکەر کوژ بوون
ترســــیینهری بیگانه بوون
تاکه سوارهی زهمانه بوون
ئالای ئازادی لهسههر شان
بی وچان بۆمان تی کۆشان
لهدهردی گهل بوونه دهرمان
ئهمهکیان زۆره لهسههرمان
با لهبههر چاویش نهــــمــــابن
لهچاوی دل نهــــدیو نابن
بوئیــــمه جیگهی شانازین
مامۆستای ئازادیخوازین
یادگاری زۆر بهمــــایهـن
بۆ مانی کوردستان پایهـن
فریشتهی بهختن لهسههرمان
ههر وان لههههاری ههرمان

لهناو کۆی ئهو ئهستتــــیــــرانه
لهناو جههرگهی ئهو شــــیــــرانه
پووناکتر و گهشهدارتر
ههلهکهوته و ئازا و بهکــــارتر
لهم ســــهــــهدهیهدا دیاری دا
تیــــشکی له کورددهواری دا
له ئاســــۆی بارزان دهرکهوت

له عاسمانى كورد سهركهوت
گه لاويژ و كاروانكوژه
له حانده و دهوره بيان مژه
كاكه مسته فا بارزاني
به گه رناسى و به ميريانى
له شهوى كورد خوږه تاوه
هيڙى هه ناو، سو مای چاوه
چاوى دلى كورد دینه وه
ترسى له بيبر دینه وه
ئه و شوږشگي پره بى وینه
ئه و دۆستته دوزمن شكینه
په راندى له مپه ر و په رژين
خستينيه سه ر شه قامى ژين
بو هه ژاران خوږى به خت كورد
رېگه ی خه باتى ته خت كورد
به نه به زى و به كورد وه
له دنيا گ روى برده وه
له ناو گش كو م ه ل و چيندا
له سه رانس ه رى زه ميندا
له سه ايه ی ئه و خه باته وه
ناوى كورد دهنگ ئه داته وه
تا هه سستى ئازادى خوږى
تا خوږه خشين و گيان بازى

تا نه ترسان و بوپیری
تا مهردایه تی و جوامپیری
له دنیادا قه دریان مابئی
ناوی بارزانی ون نابئی

۱ / ۳ / ۱۹۸۲ - یادی سییه مین سالی کوچی بارزانی:

رئیه ری نه مر

هه رچی له ئاخئی رسکاوه
مه رگی ششی بو داندراوه
مرۆ دیتسه سه ر زه مینئی
خۆشی ناخۆشیان ده بینئی
هه یه ژیه و هه لوه ریوه
هاوساشی پیی نه زانیوه
هه یشسه بهرز ده بیته وه
ناوبانگی ده ته نیته وه
حوکمی سه ر زه مین داده گری
هه ر هینده زله تا ده مری
جه لال و گه وره یی و شکوی
به ر پیوار ده بن له گه ل خوی
زه مان ناوی ده سپریتته وه
له یادی یاد ده چیته وه

ئهوی مه رگ پیی ناویری
ناچاره خوی لی ببویری

هونه ره، مهردايه تیییه
به خشینه، ئازایه تیییه
به زه ییه به هه ژاراندا
وه فایه ده گه ل یاراندا
دژ وه ستانیه له بی دادی
هه ولدانیه بو ئازادی
بو ههق پرو به مهردن چوونه
بو زالم سه ره کز نه بوونه
خیوی هه ریهک له و خدانیه
نیوی به دوور له نه مانیه
هه تا کون بی گه شتر ده بی
له ژین خاوهن به شتر ده بی
چ جای که گش لای یه کی بی
ده بی ئه و هه رژیوه کی بی

دروود بو ناوت بارزانیه
هه ر خوت خودانی هه مووانیه
بو مهردایه تی تات نه بووه
له به خشینه ئامپات نه بووه
بو هونه ری نه یار کوشتن
بو خوینی داگی ره رشتن
له هه نگامیه می دیدانداری
ئیستاش هه ر خوت شو ره سواری

بۆ بهزه و ههژار پهروهري
تا ئه بهد ههه خهوت رته بهري
وات پهيمان ده برده سه بهري
وه فسا كونه نووشت بۆ بهري
دهي سا چون نهو گيانه ده ميري
چون مردن خوي له بهر ده گيري

بارزاني ههه ههه وه كهوو بووي
ههه ده شه مينيت و نه مردووي
گه له ت به يادي تو سه گازه
به ناوي تو سه ره فية رازه
زور سه سه ده ديهن و راده برن
مهردان ده رست لي وه ده گرن
هه تا سه سه ره زه وي زه وينه
هه تا رۆژ به تيه شهك و تينه
سه سه به سه سه ياد ت نووتره
قه سه سه درو ريزت له پرووتره
بیره وه ريت ميه سه سه خاوه
بۆن و به رام سه سه ي بلاوه
تا وه سه سه وون بۆني بۆشه تيره
دهم له دهه بۆني خه وشه تيره

۱/۳/۱۹۸۳ - یادى چوارەمىن سالى كۆچى بارزانى:

نمونهى ھونەر

لە پەراوى كۆن پامىنىن
مىترووى ھونەران وەختىنىن
زۆر شت، زۆر كەس، لە زۆر دەران
بىونە نمونەى ھونەران
نووسىراوہ فىلان ئازا بوو
نەدەترسا وەك شىتر واپوو
وینەى رۆستەمى زەمان بوو
زال بوو، سامى نەرىمان بوو
پتەو بوو وەك چىپاي قەندىل
بە وەفا بوو وەك سىمىبىل
بۆ بەخشش و دەست و كەرم
بىووە رىكەبەرى حەتەم
بۆ زاناي بەمشور و دورناس
نمونهى ھەياسى خىياس
بۆكارى خەلك و خواپەسەند
نمونه ھەن زۆر و زەوئەند
ھەرمەاون و ھەر خاوەن ناو بوون
بەلام دوور و لىك بىلابوون
ئىرادە و ھايات لە خىوداوە
خىر ئەو نمونە بىلاوہ

له كورد پكدا كۆكاتوه
سهه ره نوو سهر هه لداته وه

له مسته فا بارزاني دا
هه چي چاك بوو نيشاني دا
به سهه هه لداني هم ناوه
په ري تازه هه لدري اووه
ههه كسه سي بارزاني ديوه
ماوه يه ك ده گه ليئا ژيوه
گشت نه و نمونانه ي ديون
سهه چاوه كاني ناسيون
سهه د كتي بي بو وه خويني
له ههه بابته تي بي دويني
له ناو دار به ئازايه تي
سهه ربلندي، مهه ردايه تي
گيان به خش له ري ئازادي
ئاگر له گياني بي داداي
وه فا، شه ره ف، خواپه رستي
وه ته ن و گهل خو شه ويستي
هه لكه وتووي بو سهه روه ري
به زه يي، هه ژار په روه ري
بي توينه يي له زه ماندا
تا كه سهوار له مهه يداندا

لیئی پرسسه چهندیان دهزانی
دهلئی گششیان وهک بارزانی

به ههموو هیئز وهخوؤکه وه
ههموو هونه ران ککوؤکه وه
لیئکی ده، پوخت دایبئیئزه
بیئخه قالب و دایرئزه
کسه سئیکی لی به رههم بیئنه
له بهر چاوانی رانوئینه
بو به جه وهه ری و میئرانی
هه رگیئز ناگاته بارزانی

۱/۳/۱۹۸۴- یادی پینجه مین سالی کوچی بارزانی:

به یادی تو دهژی دلم

بارزانی باوکی شیی رینم
رؤژی تیئشکده ری ژینم
ماویکه دهلین پینج ساله
که لام هزار سالی تاله
دهنگی هزار لاوننه وهت
دیمه نی خهم تاویننه وهت
ناییتته بهر گوئی بیئخیرم
ناییتته بهر چاوی کویرم
تونه ناسانی سادهدل

ده لئین بوویتسه ئاویتتهی گل
 ده لئین نه ماو نابیتتهه وه
 توش له بیترت بچیتتهه وه
 هه رگییز ئه م دله کله کله م
 په لکه گیای بهر سه رماوسوله م
 بهو قسه سسه نه پروای نایه
 لای بایسه بادی هه وایسه
 ئه وانه گییان و دلکۆرن
 دل کله کله ئه دنییا زۆرن
 با دل پرونان و دورناسانان
 ئه مکزنان و میترخاسانان
 ئه وانیهی ژیر و چازانان
 به چاوی دلیان پروانان
 ده زانان ئه توه هه م ماوی
 نافسه وتیی و نه فسه وتاوی
 توی نمونهی مسه ردایه تی
 توی دروشمی کله وردایه تی
 وه ردهز بووی له پی نه زانان
 له دل پووچه ل و دووزمانانان
 ره وات نه دی ژین له سه ره گل
 مهالت گوتیه وه بو ناو دل
 بو ناو دلی هه رچی مسه رده
 هه ر کسه سی پاک و بیگه رده
 ته نه ات دلی هه ژاریش

سارده کوانووی رهنج خه ساریش
ئهو دله تهنگ و بیپه پویه
شوینی همیشسه یی تویه
به یادی تو دهژی دلم
دلهی سه رشیت و سه رچلم
هه رچهن تهنگه ممالی تویه
په پولهی شه ممالی تویه
تا چییای به رزی لی دیاره
تا گویتی له خو پرهی پرووباره
هی مته تی له دنیا تاکت
دلی پاکت، ناوی چاکت
ئاشکرا دینه به رچاوی
چون باوهر بکا نه ممالی
توهه ده مینی، هه ر ممالی
هه لکه وته کلهی خاوهن ناوی
بومن هه ر کاکلی جارانی
هه ر هومی پیدی هه ژارانی

۱۹۸۵/۳/۱: یادی شه شه م سالی کۆچی بارزانی

به یادی بارزانی

جاروباره لی ره لهوی
چی یکم بهر گوئی ده که وی
هه ناسه سارد دل به ئیشن
ماتن ئاخان هه لده کی شن

حه یفی بارزانی نه مـاوه
 بی مـیـراوه ئەم دەراره
 من به زه ییم دی به وانه
 ئەو چاوی دل به خـه وانه
 کـه سـیک بارزانی دی بی
 یان دوور به دووری ناسـی بی
 دیتنی شی نه ویستـ بی
 هەر کرده ی ئەوی بیستـ بی
 چون بیـری وا بی فـه ده کا
 چ دلداریک باوه ده کا!

هه ژاریک بووم سه د جار مردوو
 وهک قـانگه لاشکی با بردوو
 زریان له سه هـه ر پتی لا ده دام
 شه مال سنده ی پـیدا ده دام
 گـیـژه لوو که ده یسـوو راندم
 بو ره شه به بای دهره تاندم
 سوو کـتر بووم له پرزه کایه ک
 نه په سـیـوتیک، نه په نایه ک
 ههر هیـنده بوو ده بز ووتـه وه
 خـۆله مـیش بووم ده شـسو ووتـه وه
 جـاـرس له ژین بی تاو و تین
 وشکی دل پر شه پـۆر و شین

له سـۆـلـهـی کـاـلـۆـلی چـرـژـاـو
 له تـیـنـی نـهـگـبـهـتـی بـرـژـاـو
 فـیـنـکـاـیـیـم له دنیـا قـاـتـی
 چـیـم زۆـر بـوـو بـهـلـاـو نـهـهـاـتـی
 نـه مـرـۆ، نـه جـاـنـهـوـهـر بـوـوم
 هـهـژـگـهـلـیـکـی خـاـکـهـسـهـر بـوـوم
 پـشـتـم جـمـهـو له بـیـگـاـرـا
 بـیـگـاـر بـه هـهـر چـوـار کـهـنـاـرـا
 یـهـخـسـیـری چـهـنـد تـوـخـم و جـۆـرـان
 چـهـنـد رـهـگـهـز له خـاـوـهـن زۆـرـان
 یـهـکـی سـپـی یـهـک زهـرـده یـهـک رـهـشـه
 جـنـیـوـفـرۆـش بـه هـهـرـهـشـه
 نـرـکـهـت نـهـیـه ئـاـغـاـت تـرـکـه
 چـرـکـه مـهـکـه عـاـرـهـب سـرـکـه
 کـوـیـخـای سـهـر بـیـگـاـر تـاـجـیـکـه
 سـهـرـشـۆـر بـهـو چـی دـهـلـیـن بـیـکـه
 شـهـو مـهـیـه دـهـر دـهـتـرـفـیـن
 گـوـرـیـسـیـان هـهـس دـهـتـخـنـکـیـن

له مـهـوـدای زۆـر سـاـلـاـنـدا
 له دـهـرـگـای زۆـر مـاـلـاـنـم دا
 مـهـرـدـیـک نـهـبـوـو سـهـر دـهـرـتـیـن
 بـهـخـیـسـه بـی تـیـم رـاـمـیـنـی

تفیششیان پیدانهدام
دوژمنم بوون ئوقسره و ههدام
ههلوهدا، شپواو، سه رگهردان
ئاواری سه ره ههرد و بهردان
بی هیز، سیس و زهرد هه لگهراو
زه بوون و توانا لانه مـــــاو
نا هومـــــیـــــد بهره و هیچ دهچووم
بو خۆم پیاده سوار بوو پشوووم

گاوپیک نازانم چۆن گاوپیک
هاته بهرم کـــــانی و ئاوپیک
له سه ره کـــــانی شه ننگه دارپیک
جی ســـــانه وهی گشت هه ژارپیک
بـــــلـــــیم چۆن بوو سه رچاوه کـــــهی
چۆن بدهم په سنی ئاوه کـــــهی
سه د جار شیرنتر له گیانم
روونتتر له فرمـــــیسکه کانم
ئاوی حـــــیاتی گـــــۆرین بوو
کـــــه له خـــــدر به په رژین بوو

خۆم گه یانده بهر سیبـــــه ری
دنیـــــا ئـــــیره ییم پی به ری
نهک هه ر من به ســـــهت هه زاران

له تـازـه لـوى هـهـژاران
له پـيرى يـهـخـسـيرى خـهـم چـيـژ
له دايـك زارـوى مـهـمـك مـيـژ
هـهـمـوو كـوـردـيـكى دـلـ بـرـين
بـيـكـهـس و هـهـژار، جـگـهـرـخـوـين
بـه مـليـوـن گـيـان و دـلـ تـوـونـى
بـه كـزى و كـهـسـاسى و زهـبـوونـى
گـهـله دـيـلى له ژمـار بـهـدهـر
دـلـ پـر كـهـسـهـر بـيـ سـهـرـوبـهـر
له چـنـگ خـوـيـنـمـژان پـاـكـردـوو
بـهـغـيـليـان دـهـبـرد بـه مـردـوو
لـاـكـه لـاـك تـيـن دـاـتـهـكـاـو بـوون
بـهـره و ئـاـوـيـك چـاـوه چـاـو بـوون
وـيـرـاى مـن گـهـيـنـه سـهـر دـهـراو
بـهـر سـيـبـهـرى فـيـنـك و هـهـراو
خـوـرـهـى ئـاـو هـاـشـهـى گـهـلـاى دـار
هـهـتـوان بـوو له گـيـانـى زـاـمـار
لـهـو ژيـر سـاـيـه حـهـسـاـيـنـهـوه
دـهـسـتـهـو له حـاـز بـوـوژاـيـنـهـوه
لـهـبـيـر چـوـو يـهـخـسـيـرى و نـهـبـوون
هـاـتـيـنـهـوه سـهـر دـوـنـيـاى پـوون
پـاـش مـرـدن زـيـنـدوو بـوـوـيـنـهـوه
بـهـره و ژيـن تـيـ هـهـلـچـوـوـيـنـهـوه

ئەو سايە چەورە لە سەرمەن
بوو بە گەورە تر پتەبەرمەن
بە هێزو گوپ رايپە راندين
كوردخـۆرانی پى بە زاندين
بووينە نمونەى ئازايى
بووينە لەشكرى خـودايى
ئەو شەنگە دارەى سەرچاوە
مستەفا بارزانی ناوە
بەلى مستەفا بارزانی
هەموو كوردىك بە قوربانى

بيست مليۆن پتر گەلى كورد
بى هەست و خوست زۆر سالان مرد
بارزانی گيانی ژياندهوه
لە گورگانی ئەستێرماندهوه
گوي هەلخەن لە هەموو لايە
هەر قەرمە و زەرمە و هەرايە
تەقەى تەفەنگى هەر كوردىك
بو ئازادى لە هەر هەردىك
بە ئاشكرا، بە پەوانى
دەلى بە يادى بارزانی
بارزانی سەرهتای دانا
هەر ئەوه هاوار و هانا

خاوهن زۆران و کوردخۆزان
کهوتوونه بهر لیژمه و بۆران
ئاوات به زیندوو بوونهوه
پاپه پین، تی هه لچووونهوه
له بارزانییهوه بوو به باو
له بارزانییهوه بوینه پیاو
دهمی ئه و کوردی ژباندهوه
زامی سه خستی برژاندهوه

کهسی خۆی سه رچاوهی ژین بی
بو دلساردان هیژ و تین بی
چۆن باوه ده که هه ن مـردوو
نه خـپـر بارزانی زیندوو
زۆر زیندوو تر له پـشـشـوو
یادی بو کوردان تی شـوو
تا وشه ی ئازادیخـوازی
تا له پـی ولات گـیـانـبـازی
بـیـنـی که هه ده شـمـیـنی
بارزانی نوشـست نـاـهـیـنی
دنیا بـمـری ئه و نـاـمـری
مـردن پـی شـی ئه و نـاـگـری
کا که مستهـفا بارزانی
تو بو کوردان گـیـانی، ژبانی

هه ر بژی وه کـــــــــــــوو، هه ر ژباوی
هه ر یمینی وه ک هه ر مـــــــــــــاوی

۱/۳/۱۹۸۶ - یادی حه و ته مین سالی کۆچی بارزانی:

ئه ستیره یه کی گه ش

ده لێن ئه وانه ی خوشه و یستمانن
تا له بهر چاون له بهر دلانن
یه کـتـر نه دیتن، لیک دووربوونه وه
ده بن به مایه ی له بیـر چوونه وه
به لئی بۆ که س و دۆستی ئاسایی
سه بووری دهره مه ودای جودایی
نه ک بۆ مه ردیکه ی به له ش نه دیوه
ناوی ته واوی دنیای ته نیـوه
ئه و مه رده ی که بۆ له بیـر چوون نابـی
با به رووالته ت له گـلـکۆشـدا بیـ

کاکه بارزانی ئه و خودان ناوه
که کورد له سۆنگه ی ئه و پرا ناسراوه
هیژای بلیمه ت له ئازایه تی
بارانی په حمه ت بۆ کوردایه تی
چاکترین پێبه ر چاکه ی بی وینه
ئه و له داگیرکه ر تۆله ئه ستینه
ئه و ترسینه ره ی دوژمنانی کورد

ئەو حەقسىپنەرەى مەزئوومانى كورد
ئەو سەهر سەروەرەى ئازاى ئازادە
ئەو دادپەرورەى دژى بىيىداده
كى بى لەدنىيا با دلكوپربش بى
زۆرىش گىژ و هوپ زۆر بىخىرىش بى
دلى بى و بلى بارزانى نەمما
خوانەكە قەلاى ھومپىدان پما
كى بى ھەر تۆزى كوردى خوش بوى
لە يادكردنى ھەرگىز بسرەوى

نەممازە منىك، منىكى ھەژار
خاكەى ھاروى چەرخى رۆژگار
منى ھىچ و پوچ لە ھىچىش كەمتر
لەخەم، لەجوودى سەرم بەتەمتر
شپە سىپالىك كەس نەيدەويستم
چىم دەگوت ھىچ كەس لىي نەدەبيستم
جگەر برىندار، كىز و لەش بەبار
ھەلەوداى زەبرى نەيارى زۆردار
لەدنىياى بەرىن تەنگا، سەرگەردان
ئاتاجى دەستى خوپرى و نامەردان
ئاوارە لەدەشت، پەتیارە لە كىو
دەورىان تەنىبووم جن و خىو و دىو
رۆژم شەو، شەوم پى لەداخ و دەرد

فرمیټسک و چاوسوور دیم و روومهت زهره
رې نه دیو، پهلم ده کـوتا کوټـرانه
کـوندا سـا لانهـم له ناو وټـرانه
هه ناسه و دل سارد نه سرین گهرم و گور
تا بینه قاقه م چه قیـبوومه قـور
تا ده بزو و تمه وه پتـر ر رـو ده چووم
نوقمی گـیټـراوی ناهومیـدی بووم
چاوم ده گـیټـرا له پرووی ناچاری
بو مه رگـیک شایه د بمبـی رزگاری
له پر له ئاسـووی پر ته می ژبانم
نه ستیره یه ک گهش خووی دا نیشانم
تیشک نه نگـیټـوتر له کاروانکوژه
ره واندی هه رچی تاریکی و مـژه
سپیی هه لگـیټـرا ره شایي تالم
وشکایی هیـنا به ئاخ و نالم
بزه ی هاویشته سه رلیوی سیسم
ته ره و ئاوابو به ختی نه گـریسم
هیـز و تین هاتن به هانامه وه
خووشی و گهشی و هات، هات به لامه وه

نه و هه ساره یه ی وینه ی جوانی بوو
زهرده ی به زه یی کاک بارزانی بوو
که تمه بهر سایه ی پیروزه ی پیروز

سارده زستانى كردم به نه ورۆز
له وساوه سايهى تهو بوو به نه نوام
بوومه بنيادهم به مرۆ ناسرام
رزا، هه لههرا توو لى ركـهـى بهـند
ئاذا و رزگار بووم له داو، له كه مهـند
توونى، نه بوونى گـرى كوژاوه
گـرى زـمان و دلم كـراوه
بوومه بولبوليك له باخچهى شادى
چريكهم دههات به ره و ئازادى
ههـر كـردهـوىـى زانيم و توانيم
بهـتان و پـوهـهـى بارزانيم

ههـرچهـند بهـرواـهـت لـى هـهـلـبـراوم
به واتهى خهلك سـپـوى كـراوم
چون باوهـر دهـكـهـم نهـو بابه گـهـوره
نهـو هـهـزار دۆـسته، نهـو سايه چهـوره
سايهى لهـسهـر من رهـو بـيـتهـوه
رېزم دواى بهـرزى نهـو بـيـتهـوه
بارزانى لهـمن جوـى ناـبـيـتهـوه
رهنگى وهـفـاى نهـو قـهـت ناچـيـتهـوه
تا لهـسهـر زهـوين ژيـنيـكم هـهـيه
تا لهـرهـگ و خـوـين تـيـنيـكم هـهـيه
بارزانى لهـديـار دل و گـيـانـه

یادی ئه و ویردی سهه زمانه
دوای مه‌رگیش نه‌گه‌ر پرسییان نیشانیم
ده‌لیم هه‌ژاری کاکه‌ بارزانیم

۱ / ۳ / ۱۹۸۷ - یادی هه‌شت ساله‌ی کۆچی بارزانی:

شاپازی چیا

هه‌تا زه‌مانه ده‌چی و دی و هه‌تا زه‌وین له خوله
هه‌تا ددانی زولم تیژ و به‌ختی ئیمه‌ کوله
هه‌تا شه‌وم به‌سه‌را دیت و پاده‌ژیم بی خه‌و
هه‌تا کوو رۆژی ره‌شم دیته‌وه و ده‌بیته‌وه شه‌و
هه‌تا که‌ژیکه‌ی ده‌بینم به‌خوینی کورد سووره
له کوردستانی که‌ ویران کراو و خاپووره
به‌هه‌لپ و که‌لپی درندان دراوه مه‌لله‌ندم
یه‌کیک و دوو نییه‌ زۆر مۆری پیوه‌ پیوه‌ندم
به‌گشتی ئه‌م گه‌له‌ کورده‌ وه‌کوو گه‌له‌ی بی شوان
چه‌قۆی بیانی له‌بان گه‌ردنه‌ نه‌ سه‌ر نه‌ زوان
نزار و بی‌ده‌ره‌تان، بی‌ده‌روون و ده‌به‌ده‌رن
له‌وه‌ندی به‌ر په‌ت و داری پییری به‌ند و ده‌سه‌سه‌رن
ده‌که‌ن به‌ چاوگی شه‌ر خزم و قه‌وم و هاو‌ره‌گه‌زم
به‌خوینی کورد مره‌ نامۆ، چ شینی بی و چ به‌زم
گه‌لی هه‌ناسه‌ پراو، به‌ش نه‌ماو له‌ژین له‌ وه‌لات
که‌ دیته‌ بیرى منى دلبرینی بی‌ده‌سه‌لات
به‌چاوی لیله‌وه‌ ده‌روانمه‌ خیلله‌ بیتکه‌سه‌که‌م

به ئاخ و داخه وه داد دامه کوانی دادرهسه کهم
 له کوئییه هه لمه تی شابازه که ی چیا و رازان
 ببی به تۆله ستینی گرویی به له نگازان
 بکیشی خه نجه ری مووکار له حاندی نامه ردان
 ببی به ریبه ری جارن له هۆزی سه رگه ردان
 هه میشه مه ردی به کهم ئه و بووه له دنیا یی
 چلۆنه ئه مرۆ له مهیدانییدا گورهی نایی
 ده لئین چ به هره ده دا داد نه مـاوه بارزانی
 له شی له خاکی رهشایه و له لای خودا گیانی
 رۆحم ده لئیی به دلم گفـتی وا ده دل مه گره
 ئه وی به مه ردی ژیاوه هه تا هه تا نه مه ره

١ / ٣ / ١٩٨٨ - یادی نۆبه مین سالی کۆچی بارزانی:

خوایه بهس نه بی ئیتر

بارزانی باوک و برای کـورد
 له شه وه زهنگا چرای کـورد
 هیوا و هومییدی کوردستان
 رووگهی راستی کوردپه رستان
 له م به هه شته ی کورده واری
 چهوسان و رهنج به خه ساری
 چهند به ره مـان هاتین و چووین
 به نی و کـۆبله ی بیگانه بووین
 کهس نه ناس و بی خه بهر ماین

تۆرپى شەرەفت نىشان داین
بەرپەرى پىشمان كەوتى
هيچ گاوئىك تاوئىك نەسەرەوتى
لەھەركىس بوئ بوھەرچى چووى
چقلى دلى نامەردان بووى

ئەى ئەوھى بوئزگارى كورد
لەراى خوا جىھادت دەكرد
ئەى ھەمىشە لەبەر چاوان
جى شانازى ھەموو پىاوان
ئەى نمونەى ئازايەتى
بى ھاوتالە مەردايەتى
بى وئىنە بوئەمەكدارى
رەوئىنى تەمى ھەژارى
ئەى ئەو مەردەى تا ھەتايە
باسى چاكەت بنەى نايە
گەر بە روالەت بەر پىوارى
بەگىيانى پاك ئاگادارى
دەبىنى چمان بەسەر ھات
دە ھەژمار نايە كارەسات
رەوئەى زىدى كوردخوران
خووانەناس و خاوەن زوران
شىشانە گىيانى گەلەكەن
ملە دەكەن، پەلە دەكەن

گـرـيـويـانـه بـۆ نـه مـانـان
جـا رـكـيـشـانـه بـۆ قـرـانـان
سـل نـا كـه ن له خـويـن رـشـتـنـمـان
بـي سـو وچ و تـا و ان كـوشـتـنـمـان
هـه رـگـرتـنـه و له دارـدانـه
هـه ر مـنـگـه نـه و ئازارـدانـه
بـه ر تـۆ پ دانـه ، بـۆ مـبـارـانـه
سـو و تـانـي گـو نـد و شـا رـانـه
تـالـانـه ، هـه سـت و نـسـت چـو و نـه
بـه دـه سـتـي زـالـم دـيـل بـو و نـه
ئـه نـو امـان بـه نـد و زـيـنـدانـه
گـفـتـيـان هـه ر ژـه قـنـه و سـنـدانـه
كـيـش كـه له بـه نـدان دـه ر چـو و نـه
رـه و بـيـنـه و لـيـكـتـر دـو و رـيـو و نـه
بـه هـه زـارـان و هـه زـارـان
وانـه له نـاو مـه كـۆ ي ئـا و ا رـان
و هـك تـۆ مـي هـه ر زـن بـالـا و يـن
بـه بـنـيـا دـه م نـه نـاسـرا و يـن
بـاب ئـا گـاي له كـو ر نـه مـا و هـ
خـوشـك بـي بـرا ، كـيـثـر بـي بـا و هـ
زـارۆ مـان له نـاز بـيـبـه شـن
خـوشـك و دـايـك سـه ر بـه هـه شـن
لـه مـيـه ي ژـيـان بـه ش بـرا و
لـيـقـه و مـا و ، ئـاشـتـه بـا نـه مـا و

هەر گه‌ره‌و هەر ته‌شقه‌له‌یه
هەر پێ وه‌گه‌گه‌وتیزین ته‌له‌یه

ته‌نانه‌ت زمه‌انه‌که‌مان
شایه‌تی هەر مه‌انه‌که‌مان
که‌خه‌لاتیکی خه‌ودایه
لای خه‌وانه‌ناس ناروه‌ایه
په‌وای نابین بی‌خه‌وتین
به‌که‌وردی به‌که‌تتر بدوین
گه‌لی که‌ورد شیست چه‌رخه‌ژیه
هه‌رگه‌یه‌ز ده‌ردی وای نه‌دیوه

که‌که‌تا ته‌له‌ناومان بووی
هه‌ژاره‌ره‌ره‌بو خه‌ودا بووی
ئیه‌ستاش که‌چووته‌باره‌گای
دیاره‌خه‌وشه‌ویستی خه‌ودای
بی‌ژه‌خوایه‌پشه‌و تاکه‌ی؟
بو‌په‌رحمه‌به‌که‌ورده‌ناکه‌ی
به‌به‌لین و سه‌ژدانه‌که‌ت
که‌هان له‌ناو قه‌ورئانه‌که‌ت
فه‌رمه‌وته: «له‌پاش ته‌نگانه
نۆره‌ی سه‌انه‌وه و خه‌وشیانه
دنیا ده‌سته‌وده‌ست پێ ده‌که‌ین
سه‌ته‌مه‌کاران له‌ناو ده‌به‌ین

ئەوپەرى بەزە لای مەنە
دەست درێژکەر پێم دوژمنە»

دەى سـا كـى لەم هەردو بۆیە
وەك كورد شـیـاوى بەزەى تۆیە
كـى لەم سـەرزەووییە هەراوە
وەكوو كوردی لـى قەومـاوە
خـوايە كـە مەنت بەردەو
بە ئیـدریس تۆلەت كـردەو
ئیـدریسـیـشت لـى سـانـدەو
بـرینت لـى كـولانـدەو

خـودا بۆخـاتری خـوداییت
بۆ خـاتری تاك و تەنیـاییت
با بەس بـى خـۆلە كـورد بـواردن
بە كەلـپی گـورگان ئەسـپـاردن
نـزای ژنـەبـى و بـى باوان
هـاوار خـوای رۆندك لە چـاوان
دەریای بەزەت وەجـشـۆش بـینـى
پـیل بەدا و خـەم بـرەتـینـى
ئەو گـش پـیشـمەرگە دـلـپـاكە
رـپـرەوى ئەم رـیـگە چـاكـە
كە گـیـانى خـۆ فـیدا دەكـەن
داواى مـافى رەوا دەكـەن

رېښه هه قىيان گرتوتته بهر
 به گىيان بوونه له مپهه ر لابهه
 دهس له دهس يه ككسا پييكه وه
 هوم يديان به توپته وه
 دهى توش ئاور لىي وه دانىك
 جارتيك ئازادانه ژيانىك
 له م يه خسيه ريه رزگار بوونىك
 توژتيك وهك خه لكى تر چوونىك
 چى تر بى په نا نه م يين
 توى توله بىي ر چوون نه چين
 خواپه رستان له ياد مه كه
 خودا نه ناسان شاد مه كه
 هم سه روكه و پيشمه رگانه
 كه وهك تولاى پولا وانه
 مه سهوود و يار و هاوكارى
 وه سه ركه به رهو رزگارارى

۱۹۸۹ / ۳ / ۳ : يادى دهيه مين سالى كوچى بارزاني

كورد له فهرموودهى تو ناگا

ئيمهى كورد چين؟ نايه ژم كين
 ده بزوي نه وه، ده چين و دين
 بهر والته تى جـانـه وه رين
 كامى؟ له گشتيان كه مـتـرـين
 جانه وه رى كيـوى و كهـوى

زلی، گچکھی، بهرزی، نهوی
 وهریکهون، بلله وهرپین
 سه ربه ستن، لییان ده گه پین
 هه ره له میروو تا مهل و مار
 هه یانه شوپینی بو ستتار
 هیچ لا بی لان و لانه نین
 بی بوودر و کولانه نین
 هه ره گه لی کوردده له م ناوه
 بی نانه و بی لانه م ناوه
 له مالی خوئی تهره کراو
 هی زلی بپراو، دهوره دراو
 له هه م ناوه راو ده کوری
 تووش ته پکه و ته له و داو ده کوری
 زوان به ستته، ده م دادووراو
 گشتی خاوه و خپری بلاو
 خاکی که ده بوو هین خوئی بی
 له سونگه یه دا نان و دوی بی
 له ت له ته داگی رکه راوه
 چه ند م پوری پیته و نه راوه
 داهاتی سه ره زه وینه کھی
 به رویوی، وشکه و شینه کھی
 به فیه پو بوئه م و نه وه
 روژیش بی بوئه و هه ره ش هوه

به‌یده‌س کراوین له خوومان
بووینه دهسه‌مۆی نامۆمان
له‌خوۆ بلاو، بوئه‌وان کۆین
ئه‌شی سه‌وله‌ی ئه‌وان بخۆین
غـــــــــــــــــه‌واره‌ درزیان داداوین
گه‌ره‌ک جاجکی وان بجاوین
به‌چه‌ند نرتک ناوناوین
به‌چه‌ندین په‌نگ، په‌نگ کراوین
خوومان له‌بیر بردۆته‌وه
په‌گه‌زمان له‌بیر چۆته‌وه
له‌جه‌م که‌م و به‌ده‌م زۆرین
لاپه‌سه‌نی به‌رماو خوۆین
بو‌دانی ئه‌وان بووینه‌ ئاش
بیلامانی‌یه‌ک بووینه‌ جاش
له‌جاشه‌تیشدا چه‌ند جوۆین
سوۆرین، شینین، بوۆرین، بوۆرین
جاش‌داره‌کانیش دژیه‌کن
له‌سه‌ر پاشوون چه‌نگ وه‌چه‌کن
به‌جووته‌ تیکمان به‌رده‌ده‌ن
سه‌یر باز و گازمان ده‌که‌ن
شه‌ر و کیشه‌ و هه‌له‌لایه
شه‌ر له‌سه‌ر لی‌فه‌ی مه‌لایه
شی‌ر و خه‌ت، وشک و ته‌ریانه

لهسهه زیدی کورد شهه رینه
ئیمهه ی کهه پووک وهک په لاشین
بۆ دهسته چیله ی شهه پ باشین
با دهسته چیله گهه بگری
چش با جاشگه لیان قهه بگری
له ئاکام هه رکام سهه رکهوت
یان ناکام فسهه سی دا و خهوت
نابی شین گهه یهه بین بۆ مردوون
بۆ گهه نج و رهنجی بابهردوون
ناشی دلتنهنگ و په شهه یهه بین
زۆره کیش بی، کهه ن له لیو بین
بۆ سهه ره داوهت بان کراوین
باره بهه ری نان و ئاوین
گهه ره کهه بچه مه ناو بهزم
له زه مه اوهندا هه له بهزم
هه له پهه رکهه یکهش له چه لایین
به چهه ند زورنا و چهه ند هه وایین
زینده باد، یهه عهه ش و یاشا
بهه یهه ژم، هه ره له خهه م کهه حاشا
بهه یهه ژم وه زوانی خهه م
زۆر گهه ران تهه واهه بی بۆم
نیشهه نهه ی گهه له پهه رستهه یهه
مهه رجهه جاشهه بوون بی ههستهه یهه

سزای گه نواز لای جاشداران
قه نارویه و گولله باران

جاریک له نیـرینهی شهوا
جیهان له غوړابی خهوا
منی شه کسه ت پړژان و دهد
به نه سـری گهرم و ناخی سارد
رووی زهردم به رهو حهوا کـرد
گازندهم له لای خودا کـرد
خوایه خوـت نه یزانی چ توین
ئاخر خو ئیمه یـش کویلهی توین
له وه تا له م سه رزه مینه یـن
له ژیر نه م عاسمانه شینه یـن
هر پشتمان به تو به ستووه
هر به نی تو مان رسـتووه
ده تگاتی ناله و نووزه مان
خووا هاواری به کرووزه مان
نه م حه مکه روله کـوژیاوه
نه و گش ساوایه بی باوه
نه و گش کیـژه نازیه ت باره
نه و گش پیـره لیـتو به باره
نه م له هیی خوین و نه سـرینه
نه م هه موو شه پوړو شینه

دەبىيەى، دەبىيىنى ھەر دەمى
كـوا لـه ھەورى بەزەت نەمى
وتىيان تۆزۆر خاوەن بەزەى
دژ ئەم كـارىبەلە ناحەزەى
دەردى كوردى وا لىقەومماو
دلى بەردىش دەككـاتە ئاو
چۆنە ھىچ روحمى پى ناكەى
تاكەى ئەم بازارە تاكەى؟
كـىپى تر لەسەر ئەم زەويتە
وەك كورد شىياوى بەزەويتە

لەپر گۆتم لە قاقايەك بوو
زانستى ناخوويايەك بوو
بەئاوەزم پى ئەخەنى
كە ئەى خىوى مژى گەنى
خوا كارى وە بنىادەم چەس
لەخۆى بەرپرسىيارە ھەركەس
دەردى كورد كەى كارى خوايە
مەيخە مل خوا ئەم خەتايە
خۆت بدۆزە بزانه چىت
وەيدۆزە مایەى نەگبەتیت
تۆگەلىكى لەچاو گەلان
نەفامتەر لە ورچى تەلان

شېره بەرەى كۆنە سىپپال
بۆ مەلا، بۆ شىخ، بۆ دەرويش
سەرىخە خۆ خۆت كۆردە رىمكىش
بەرىش و پرچ و حاو و حوو
مىرۆقاىە تىيىت لە دەست چوو
تەككىە و پىرت ھەبا بەس بوو
مىالى خىوا بى تۆ بىكەس بوو
دەتوت كى لە خۆشيان لارىي
با بەر بە حۆرىان تەبار بى
تۆ ھەر لە شوپىن خەيال گەراي
خۆشيت نەويست بىراي بىراي
دنىات دا بە دنيا خۆران
خاوەن زىران، خاوەن زۆران
بى سل كۆردن لىت ھاتنە پىش
خانى گىژ و تووتنى خۆش كىش
تا خوڤنتيان بۆ مژيا مشتيان
چەندىشتيان بۆ كوژيا كوشتيان
لە ئاكاما بەشيان كۆردى
ھەركى چىي بەركىھوت بردى
برىاي، خورىاي و قىويت درىاي
تۆ ھەر وتت بەتەمىاي خىواي
ھىوات بوو خوات بىتە فرىا
كىھى بەر ئەدا دارى برىا

پاش مەرگیـش له بهر دلکوـتری
تۆلەت به خودا دەسپـیـری

گهلانی لاله تهکیه و پیـر
له بیـر دهـرکهـوتن به ته گبیـر
بوونه روناکبیـر، بوونه ژیر
پس پسیان کرد گهوی زنجیـر
خه یالات نه ده لوا بوـیان
هانایان برده بهر خـوـیان
پرو پوچیـان کـوژانده وه
سیسایه تیـان بووژانده وه
من منیـان بوو به تۆتۆبی
ژینیـان زۆر به ره و پیتش رۆبی
له سـۆنگه ی ئازادیـخـوـازی
بازیان دا سهـر پیـشهـسازی
دهریایان پشکنین شهـشـدانگ
له سهـر بالان فرین بوـمانگ
به جـهـه وهه رانی هونه روهـر
له سهـر زهوی بوونه سهـروهـر
هیچ جـانه وه ریکـیـان نه بوارد
حه زیا بوون ماریشیـان دهـخـوارد
تۆیش که له ورگی مارد بووی
پیـشه شکیـاو هارد رابووی

ماری کوردخوږیشیان خواردن
به توونی ورگیان ئه سپاردن
تۆی که قهت وهک مرۆ نه چووی
له نه بوو نه بوو تریش بووی
به عهزمی چوارهم گه یشتووی
هیشتا هه ر ئاتاجی نوشتووی
دهمت نه مـــــــــــــــــاوه، هه ر به دهم
ناوی خووت ناوه بنیـــــــــــــــــادهم
ده تبینم له م دنیـــــــــــــــــای به رته نگ
خووت لی گـــــــــــــــــوړیوم به چه ند په نگ
سووری، شینی، بووی، که سکی
خه یال به ریانی، بیـــــــــــــــــرته سکی
کرمانج و سووران و گووران
بی ئاگان له باو له بووران
نیـــــــــــــــــوه هه ر دهم به نزایه
نیـــــــــــــــــوهش دلداری حـــــــــــــــــه زیایه
له هه موو ژینتا سه رانسهر
هه ر جاریک هاتت هاته بهر
له بهر وری و گیـــــــــــــــــژی و کاسی
خـــــــــــــــــدري زیندهت دی و نه تناسی
ئه و هومـــــــــــــــــیـــــــــــــــــدهت بارزانی بوو
نمونه ی له کـــــــــــــــــارزانی بوو
گه لپه رست و داناو زانا

مهردى بوو به ههموو مانا
به نازايى بى وپنه بوو
تاسهنگى له هيچ كوئى نه بوو
قهستسهسهرى زورداران بوو
دلوقسانى ههزاران بوو
غيرهت شانازيى پى ده كرد
هونهر كـرـنووشى بو ده برد
نيو چهرخ پتـرـئـه و مهـرده
ئـه و نهـبهـزه، ئـه و نهـبهـرده
به ته مای دهست و بازووى خوئى
تيكوشـا، تو بزاني توئى
تيبگهـى كه توـش ئينـساني
به دهردى ديـليت بزاني
نيازي و ابو نازادت كا
به كامـرـه و ابوون شادت كا
به بى چهك به دهستى خالى
قول و مه چهكى ههـلمـالى
له داگـيـرـكهـران راپهـرى
ريزي كـوردـخـوـراني درى
توپاندنى و چهكى كـردن
به جارتيك زهندهقى بردن
قـري خـسته داگـيـرـكهـران
ناوبانگى گـهـيـيه ههـندهـران

په لهی نه نگیی توی ســـــپړه وه
ئابړوی دزراوتی کـــــپړه وه
به لام توی له هونهر ته کـــــپړه وه
له ژبان قـــــهت نازادی نه دیو
وا فـــــیری نانی نامـــــو بووی
دژی ژینی ســـــه ربه خو بووی
بوویتـــــه به لاگـــــی پری دژت
بوویتـــــه مه تال بو خو یتـــــم ژت
تفهنگ به شان، خه نجر له مشت
فرشتهی به ختی خو ت ده کوشت
یان بی لایهن ســـــه یرت ده کـــــرد
حـــــیزه بخووی دهرت ده برد
رېوشـــــوینی بارزانیت نه ویست
ناموژگار بیه کانیت نه بیست
توی نه خووشی له سهه ر مـــــردن
قهلس بووی له دهرمان کـــــردن
گهر تو قه دری خو ت زانیبـــــا
شوویت شووی بارزانی با
ئیستـــــا جاش نه بووی بو کـــــهران
ئالات ده شه کـــــا له سهه ران
عاره بی له هه ر پیس پیستـــــر
له به رازی هار نه گـــــریستـــــر
نه یده کـــــرا هیـــــرشت بو بیـــــنی

گوتمی زانستی به ناگنا
کورد دهفه رموودهی تو ناگنا
کوردی وا ههژاری کیوی
نازانی توچ داخیوی

۱ / ۳ / ۱۹۹۰ - یادی یازده ساله کی کۆچی بارزانی:

وهک بارزانی نابیتته وه

بارزانی باوکی پیی رۆزم
جیی فهخر و شانازی هۆزم
ئه وه ماوهی یازده ساله
که له من سهده ههزار ساله
هر بهرووالت لیم تهریکی
وهکی دیش هر لیم نزیکی
له تو دورهدیدار مام
خوشم نازانم چون ژیاوم
خه می دووریت کردی کاری
تۆقهرهه نییه بههیچ باری
هیندهی دور له تو مامه وه
له توونی خه م تاوامه وه
نه ما هییز و پییز و توانم
که له لام، بی سهه ر و زوانم
له سویت وا کهزه سوماییم
ناتبینی چاوی ئاساییم

به گوی له به ختی نه گریسم
 ناشیم فهرموودت بیسم
 نامکری وهک جاری جاران
 بیسمه لات وپرای هه ژاران
 یهک یهک به سه رمان که یه وه
 دلخوشی مان بده یه وه
 به لام له گییانی نزارم
 له دیدهی دلی پیه ژارم
 ون نابی و هه رگیی زون نه بووی
 من بی تو توش بی من نه بووی
 شه و به خه و یا به بی داری
 های له لام و تو م لی دیاری
 له دنییا هه ر تو ده بینم
 بو بوویه رووگه بوژینم
 تا باسی خاوهن هونه ران
 که هه لکه وتوون له هه ر دهران
 له کتی بان وه ده خوینم
 له وینهی تو راده مینم
 له هه مبه ر تو بان راده نیم
 گورجی گشتیان وه لا دهنیم
 له به زه یی به هه ژاران
 کول نه دان له رووی به دکاران
 له مپه ری سته م په راندن
 گه ل بو ئازادی بزواندن

به دهردی ژاپۆنیان بر دین
به دهرمانان قهریان کوردین
ئاواره بووین و دهرسه دهر
دهرمان داوی بی چاره سه
ئیدر یسی جینشینی تو
رۆلهی ئازا و ئه مینینی تو
هانابوو بوو برینداران
چاره ساز بوو بیچاران
کۆنه زامی برژانده وه
کولمانی دامرکانده وه
مخابن چه رخی دل به کین
ئه ویشی پی رهوا نه دین
به لام با چه رخی بی باریش
داگیر که ری کورده واریش
تی بگهن کوردستان خواردن
خۆله مافی رهوا بواردن
به سه ره چوو و باوی نه ماوه
رۆلهی کورد په یمانی داوه
تا ماوه که هه ده شمینی
له ئازادی واز ناهینینی
تا مافی رهوای ده ستینی
له بارزانی جی نه مینینی

دل شـــــهوتی به پهروشن
چاو بهروندک و رهشـــــپوشن

بی سوبه مردن گشتیییه
ری و شوینیکی سروشتیییه
ههچیی دهژی دهبییی بمیری
کییییه بهر له مردن بگری
بهلام زهـــــمانهی ناله بار
چه پگه ری بی به قای غه ددار
له م کاره شیدا بی به خسته
دووره به زهیه، دلسه خسته
وهک پیـــــسکه ی چنوک زیری پاک
ده شاریتته وه له ژیر خاک
قه لپ و چرووک ده کار ده کا
باری بی باران بار ده کـــــا
گه نجی وهک ئیدریس ده رفیییی
هانایهک له کورد ده ستیییی
که چی داگییر که ره کافمان
رزق و رژی به ره کـــــانمان
ماوه ده دات گه لیک سالان
بو کوشتنی کورد و تالان
فه له کی دهک ژیر و ژوور بی
وهک ولاته کـــــم خا پوور بی

ئىدىرىس بىر لىمىنىڭ
رووناكىلى شىمىنىڭ
تامى مەزگىلى خوتىنى چىشىم
بۇ خەمەنت بەجىنى ھىشىم
قىزارار بىر لىمىنىڭ
جىلگە لىمىنىڭ
ئىرىيەت ھاتىنىڭ كەتتى
پىشەن لىمىنىڭ
زۆر بە ھەلپە چاۋەننىڭ
ھاۋساي گىلگىلى تۆبىنىڭ
ئىرىپىنى بارزانى بىنىڭ
ھەزرىتى بەختىمەن

شىنگىلى

كاك ھىمىنىڭ بىر شىمىنىڭ
چاۋان دەگىلىنىڭ
زل كىرەن دەلىن مەردوۋە
كۆچى يەككىلىنىڭ
دەلىنىڭ پىكىلىنىڭ
گىلىنىڭ بىنىڭ
بەمەزگىلىنىڭ
چۈن بىنىڭ لىمىنىڭ
تۆبەك ھۆگىلىنىڭ

هاوشکلی و هاوکچی و کالیم
 ههمدهمی دهمنانی لاویم
 تهواوککاری ناتهواویم
 هاوهنگاو لهریخی خهباتا
 هاوبهش لههات و نههاتا
 ههوال دلداری کوردستان
 هاوپیشمه رگه ی زیدپه رستان
 هاوسرود خوین، بوئازادی
 بوئزرگاربوون له بیادادی
 هاوسهنگه ر دژی داگی رکه ر
 ناموئی خوینمژی سه ره خه ر
 هاوقه تار له دهر به دهری
 به ههژاری و خا که سه ری
 هاوقه له م، هاوییر و هاوهه ست
 هاو زمان، هاودل و هاوده ست
 هه ر یه کییک بوو «ههژار هیمن»
 منیش هه رتو بووم، توش هه رمن
 رو حیک بوین دابه ش له دوو له ش
 دوو له شی مماندووی به خت ره ش
 په یمان بوو به جیم نه هیلی
 ویلم نه که ی له شوین خیلی
 باری خه م ویکرا هه لبگرین
 دواجاریش پیکه وه بمرین

تۆی کوردی وا خاوهن به لاین
چی تۆی کورده پهیمان شکین
گهوی بهین و بهقات ههلبوارد
خۆت بهئاسوودهیی ئهسپارد
لا باری خهم خواریت لادا
ئهویش به مل مندا دا
جارز بووی له دنیای بیفهر
دنیای پر له دهزیری و گهر
دنیای ور و گیژ و کاسان
گهوههر و ئهمهک نهناسان
دنیای بازاری نامهردان
دنیای خهم و کول و دهردان
خهلهسی لهدهم هار و مار
تهکیهوه لهو ژینی گهمار
ژیانی پرژانی بی دهرمان
گهیشتییه ههواری ههر مان
بوئه و کوچهی بی من کوردت
ئهو بهشه خووشیهی تو بردت
زامی گیان و دل بهسهویه
شین بو خومه نهک بو تویه
خۆزگه بهر لهتۆدهمردم
تۆ شیهیهنت بو دهکردم
دوور لهتۆ دلگۆمی خوینم

به گــــازندهوه دتدوینم
منش وهک تو قــــه لسم له ژیان
«بو چت جی هیشتم هیمن گیان»*

۱۳۶۴/۱۰/۲۴ - تهخمیسی بارگهی یاران، ههژار شیعی مام هیمنی تهخمیسی کردووه:

ژارگهی ماران

بهر بهرۆچککش ههیه سهرمامه شهوان من چ بکه م
ئه م منالانه که بئ کراس و کهوان من چ بکه م
دلی بردووم کچه تیوی که رهوان من چ بکه م
«دیت و راده بری وه کوو سه روی رهوان من چ بکه م
که به قوربانی نه که م رۆحی رهوان من چ بکه م»

من نه شه رقیم و نه غه ریم و نه نه مریکی و نه رووس
نه موسلمانانی به راستیم و نه جووم و نه مه جووس
پیر و زور هانم و خورپهی دئ دلم بو کچی لووس
«قه دی نه شوخه وه کو دووخ و خه ده نگه نه فسووس
پشته که م کو مه وه کوو مالی کهوان من چ بکه م»

سه ره لهرزۆک و قول و چۆکه شل و زگ په نه ماو
لاملم خواره، پشووم سواره، پرووش و کزه چاو
چوار په لم فل بوو له شیشم بوته لانکه شکاو

* نه م دیره ی دوایی به حیسابی نه بجه د نه بیته سالی وه فاتی ماموستا هیمن (۱۳۶۵).

«تازە ھەنگاوی شلم کوانی دەبی بۆ شەوپراو
جوانە زۆر جوانە بەللی رەوتی کەوان من چ بکەم»

بەزگی برسی خەوم نایەت ھەرچەند وەر بکەوم
ئارەزووم ھەر ئەو ھەبە نانی گەرم بێتە خەوم
و ھەکی رەشکیتی رزبو پس پەسە گش قلف و گەوم
«زەبری ئاوەنگی پراو شل بوو دەستی جەلەوم
دئ دەنا پەرمەھی بۆر و بەدەوان من چ بکەم»

دەمدی چی ئەو دەوینی بوو ئەمن زۆر کەونم
دایکە وای رەحمەتی ئەوسایە کوتابووی تەونم
و شک و رەق بوومەو تازە دەگەریم بۆ شەونم
«ژوانی خۆش ھەرەتی لاوەتی دیتە خەونم
کاتی ئاویکە لەگەڵ زبندە خەوان من چ بکەم»

خەلکی پیتی وایە لە خۆشیانا ھەروا گالەم دئ
نا، براکەم لە دەسی زالمەکان زالم دئ
ورتهی کۆنە برینانی دەمەواوەم دئ
«شەو ھەتا رۆژی لەبەر ئیشی لەشم نالەم دئ
دیتە گویم دەنگی گەلو و نیو شەوان من چ بکەم»

لە چیایان و لە دەشتان و لە لادی و شانان
ھیچ شتیک ئیستە نەماو و ھەکوو جاری جارن

ده وهره سهه يري به رۆژي مـژ و گـۆيال باران
«بارگه يان پيکه وه پيچا و بهري بوون ياران
له دني وا به تني پاشي ئه وان من چ بکه م»

دهچمه لاي هه رکه سي بۆ کاري ده لتي کوير و که په
يهک ده لتي لاچۆ له بهر چاو ئه وي تر ئيـژي هه په
ئه وي بۆ م ما وه ته وه چاوي ته ر و پيـستي گه په
«ژياني من ئيـسته وه کوو خۆري ده مي زه رده په په
پيم نه ما تين و گور و هيـز و ته وان من چ بکه م»

خۆم وه کوو زه رنه قـوته و زارۆله کانم رووتن
حه وتي وام هه ن که ده مي خواردني وه ک هه و حووتن
دويني ئيـواري له سه رباني هه لم خست تووتن
«سروه هات خونچه گولي باخي ئه ده ب پشکووتن
باخه واني گه ره که تازه جه وان من چ بکه م»

خاله باس يادي به خيـر ئه و ده مي دايكي مرديوو
هه روه ها وشک و برينگ نايه قه بر نه يشـتـبوو
دييه که ي ئيمه هه مووي ديم و ته لان و گرد بوو
«ئاو نه بوو ئه و ده مي هيـمن مه له واني کورد بوو
ئاو شوکر زۆره وهرن زوو مه له وان من چ بکه م»

فهرهه نگوک

ئاماده کردنی: شوکور مستهفا

- ئەپزێتی، پزاندن:** خوێنی کەپووی پز، پزاندی: بەردا، رشتی.
- ئەپزێتی و تەوگی و شەگە و چک و پک:** بە پیتی جۆری کایە جگتین دەگوترین.
- ئەلیوشن:** فرۆکە یەکی رووسییه.
- ئاگری:** چپای گری داغی، تورک "Agri Dagi" ی پێ دەلین. نەگربسانە ویستویانە نێو کە بگۆرن، دەکاتیکدا، پیتش وە لە تورکستانرا بێتە ئەنەدۆلێ، بە چپای ناگر «ناسراوە».. تا نەهۆژی، کانی ئاورپزێتە... دوو کونی هەیه... لە کوردستانی تورکیایە، داستانی «چپای ناگری» ی یەشار کەمال وەخوێتی، تی دەگە، ئەو کێو ئەفسانەیییه چەس...
- ئوردووی سوور:** سپای رووسیای کۆمۆنیست.
- ئازادیو سەند:** ئازادیتان وەرگرت.
- ئاوژوو:** بەرەواژ، پشته و روو، واژی.
- ئێروو:** بژیو، تفاق، پێداویستی مأل.
- ئۆف نەنە:** هاواری ترکان لە کاتی تەنگاویدا.
- ئەرخەوان:** داریکە لە چەشنی پەلک گولتیکێ سووری جوان دەگرێ، لە گۆرستانی مامە یارە زۆرە. رەنگی ئەرخەوانی (ارغوانی)، (ارجوانی) سوور. لە تیرە ی پەروانە وارانە.
- ئیرهابی:** تێرۆریست، پیاوکوژ، خراپکار.
- ئال:** سەرەب، ئال، سووری تێر... وشە یەکی تورکییه.
- ئاونگ:** ئاونگ، خوناو، شەونم.
- ئالەکوک:** هەپەلۆک، هەپەلۆک. هەژار دیوانی یە کەمی بەنێوی «ئالەکوک» وە نێوناو.
- ئالقه تیز:** گیایەکی گەلاخەری رەنگ زەیتوونییە، شیرەکە ی مایە زگ چوونە. خوشلیک.
- ئامیز:** باوێش.
- ئوتلدم:** بە تورکی، ئای مردم.
- ئامید:** دیار بە کر.
- ئازبەت:** کۆست، پرسە، وشە یەکی عارەوییه (أذیة)... کاورا ئازبەت بارە: تازیمانە ی هەیه.. رەنج، ئازار.
- ئەزمون:** تاقی کردنە وە.
- ئەزگوری:** من فیدات، منت قوربان، بە گوریت بم. گوری: گاگەردوونە، بە لاوێ گیتەر، بە لاگەردانە، بالاگەردانە، ئەو ی بە دەوری بالا دا دەگێردی...
- ئیشکانی:** وشکانی.
- ئاخ:** گل و خۆل.
- ئەنی:** هەنیه.
- ئاوێستا:** کتیبی پیرۆزی زەر دەشت.
- ئەقناعی:** فیودال.
- ئەفسون:** سېحر.
- ئەسیرن:** فرمیستک، رۆندک.
- ئەفیون کیش:** تلپاکی.
- ئەم حەمکە:** ئەم هەموو.
- ئەویندار:** عاشق.
- بەزە:** بەزەبی.
- باداباد:** چ دەبی با بی.
- باوی محەمەد صەلاوات:** شەری موسولمان و کافران، یا شەری کوردان دەگەل نە یاران، رۆژگاری شەریکانی کوردی کوردستانی ئێران لە دژ تیریکییان، لە سەردەمی کۆماری مەهاباددا.
- بێ بەزە:** بێ بەزەبی، بێ دلۆقانی، بێ رەحم.
- بیشک:** کەسێکی چارەسەری نەخۆشان بکا. فارسییه کە ی (بیشک) ه، ئەسلە کە ی

په هله و بیه و زور سیغهی دیکه هه یه... مام
هه ژار به (بژیشک) ی نووسیوه، دهیگوت،
دهگهل (ژی) دا هاوسه روکاره، چونکه
بژیشک، دهست له ژینی مرۆ وهرده دا.

برش: که پرو، که ره، پوو.

بژ: لک و پۆپ.

بیگ بن: سه عاته گوره که ی شاری له نده نه.

بژیو: مایه ی ژیان و گوزه ران.

بزووت: بسووت. سه رکه بزووت، سه لکه بزووت،
ئه وداره ی له ناگردانی راده کړی و سه رکه ی
دهسووتی، واته داری سه ریسووت، سووتاو...
کۆله و دژیشی پی دهگوتری. به مانا: بزووتن،
بزاوتیش دی.

بان بانک: جانه وهریکه له تیره ی سمۆره، دهست
کورت و قاج دریتزه، له ره و هزه به راندا دهژی.
له چیرۆکاندا گۆبا پاسه وانی سه رگه نجینه و
خه زنانه...

به یار: زوینی نه کیتل دراو، بووره، ره قهن.

بنه وش: گولی و نه وشه. قوماشیکه ی رهنگ
و نه وشه یی.

بۆز: رهنگی سپی نامال زهرد.

به ییوون: گوله خونچه ناسای زهردی چکوله ی بۆن
خۆشه، له «به ی» و «بۆن» هاتۆته گۆری...
واته (بۆن به ی)، ئه وه ی بۆنی و هکه بۆنی
به هتیه...

به دهو: جوان.

بیزان: دابیزتن. قسه بییژه و بییژه و بییژه.

بیزا: گیایه کی به ناوبانگه بۆ ترشیات و بۆ ناو
شیرتیش به کار دی.

بیتن: بۆن.

بی: داری بی (بید).

به رامه: بۆنی خۆش.

بادام: چواله، باوی، بافی، به هیف.

به لالووک: میوه یه کی کیسوله ی وردی رهنگ

سووری تیره، بۆ ره وانی زۆر چاکه، داره که ی
سووره و، به به رامه یه و دار جگه ره و گۆپال و
داردهستی لی دروست ده کړی. برینی گونا هه...
به رگا: که سی که پیش گای تازه جووت ده که وی،
تا فیتره جووتی کا. به رگاییلکه، به و په ره و له
چکوله یه دهگوتری، کاتیکه ی، گاپان راده دری
وه پیش ده که وی و ورده گه نه له له شی
گا و گۆتال ده کاته وه...

بۆرچین: میچکه مرایی مالی.

باره: دهنگی بزن... قاره: دهنگی مه ر. بارۆکه،
بار... بۆ که و و مریشک دهگوتری.

باشوو: واشه، واشووکه، (باشق) مریشک و
جووجه له و په ره ولان ده رفیتنی.

به ی: به ی.

بیتز: قیز.

بایه خ: نرخ.

بورجی به لک: قه لای پاشای جزیری.

بوستان: بیستان.

باش قهلا: شاریکه له کوردستانی تورکیا.

بازوبه ند: بازوبه ند. ئه وه ی شیخ بۆ خه لکی ده کا و
له بازوو ده به سترئ، شیخ مه محمودی نه مر،
ئه و بازوبه نده ی بۆ زۆر له که له پیسا وانی
ده نووسی، گولله کاری تی نه ده کردن. گولله
به ند. شیخ بۆ د. موسه دده قیشی نووسیوه...

بازن: دهست پیچک، بازه ند، ئه وه ی ده مه چه ک
ده کړی.

بیلمه زی پیس: ئینکه به رد، سه هه ند و مله ور.
وشه به کی تورکییه.

بزرگور: پارچه بافتی کۆن و رزیو.

به رموور: ملوینک له متومووروو، گه ران ه...
ملوانک، ملوینه.

بیگار: کاری سوخره، کاری بی کری، ئاغا و
به گله ران، به زۆره کی له فه لایان بارده کرد.

به ژ: وشکانی، (به ر).

باهق: شان و پيل، بازوو.

بهند: پرگه يهک له ستران، حهيس و زيندان، مانه وه، حيله و گزي و فزي، درۆي گه وره ي هه لبه ستراره.

بووگه: بووه، به (سنه بيانه).

بۆزان: وهيشوومه، تۆف.

بهدهو: جوان.

باکنگه: شاريکه له ئينگلستان.

پرۆليتار: نهوه ي ته گهر کاري رۆژانه نهکا له برسان ده مرئ.

پين خهف: پيخه و.

پارسهنگ: بۆ چاوگرتنه وه ي ته رازوو شتتيکه ده خريته تاي ته رازوو، تا به رانبر راوه ستئ - که قاپتيکی به تال له لنگه ته رازوو يهک داندري، به رد، يا ههر شتتيکی ديکه به نه ندازه ي قورسايي ده فرکه به خريته نيو تابه کي ديکه ي - پي ده لئين.

پسيک: پشيله.

پشتير: تهويله، يه خته خانه، گهور.

پالو: ته مه ل و بيکار.

په لوله: چيشتي ئارد و رۆن.

په سيو: هه لامه ت، پزوو.

په رهنگ: له رزانه ي گواره، سکل، پۆلوو.

چنور: گيايه کي زۆر بۆن خۆشه، گه لاي له گه لاي شوبت ده چي.

پۆلکه: سيبه ره.

پونگ: گيايه کي به بۆن و به رام و تيرئامال و تالي نه عنايي.

پريره: بريقه، پوله که، په رهنگي گواره، په لپينه، پلپله.

پاسار: په نا، گوئ سوانه، سوانده، به چۆله که (کيشکه) يان بۆيه «پاساري» گوتوه؛ چونکه خۆ ده پاساران وه ده شيرن، يان هيلوون ده کهن.

په پوو، يا په پۆ: کونده بوو، مخابن، حه يف،

بالدارتيکی سه ره به کلاوي به ناووبانگه، کونده بوو، بوومه کوپره، کونه بوو. شاوران صادق هيدايت، نووسه ري گه وره ي ئيراني، داستانيکی به نيوي «بوف کور» وه هه س، وه يخوتنه ..

په پۆ: دنكي ميوه.

په ره سليترکه: به له سيرک، په ره سيلکه.

پۆست: پيست، دهسته، دهسته وداپه ره، (پۆست نشين).

پاوانه: پاوه نه، خرخال.

پيلاقه: پيله قه، له قه.

پيسير: يه خه و به رۆک.

پامال: پيخوست، پيشيل.

پۆلوو: سکل، په رهنگ، پشکو.

پار: به ش، پاژ.

پيوار: غه يب، ناديار.

په ي کردن: بۆ گه ران به دووي شتتيکدا، دنيا سه روبن کردن.

تاودان: ته نگاويوون.

تالوو: تالک، دار کۆلوو.

تاران: دوورکه و تنه وه و په رت بوون و په ره وازه بوون.

تاراندن: فراندن، جي پي له قکردن، په هه ناندن...

تافته: جوړئ ته ندراي ئارمووشه، داخکراوي رۆن، قال کراو.

تارا: تيلماسکي ئارمووش، هه وري، که به بهر سه ري بوو کيدا ده کهن، يا سه ريوشي سووري بووک.

تيسوئ: تيس، گيايه کي درکاوييه، سوپ، ساپ، به رديکي پان و لووسه ساپاني پي ده کري، بۆ سه رمه نجه له يا پراخيش به کاردئ.

ترشوگه: گيايه کي گه لاپاني هيندي گه وره به و له گوئ به رخه ده چي، له ديروان شين ده بي و زۆر ترش و مسزه. په له ي سوور سووريشي

پیتوهیه...
تیروتانه: تیر: تیری که وان، تانه (طعنه)، نوکه رېمب، نوکه نیتزه، یا به رېمب و نیتزه ده په کئی راکردن.
تهمال: که رویشک ده حه شارگه دا، که رویشکی ده ته مالدا گرت. له هیلانه پیدا گرت.
تاقه: تاق، تاقچه، نهوهی ناو دیوار که شتی تیدا داده ندرئ، پارچه قوماش، به که وئ ده کرا، بیلداری هه بوو، ئی ده عسه ش به که وئ ده کرا.
توراندن: هه ل توراندن، جووتکه هاویشتن و به له سه بوون.
تاق تاق که ره: تووتکه، قژاکه.
تهرلان: مه لیکي راوکه ره له تیره ی باز و شه هین، جوان چاکي دل رفین.
تیکول: تویکل.
تورکی حیز: حیز، ترسه نوک، خو پروو، گاندر، قووندر، سووزانی، سه لیته.
ترباک: تلباک، نهوهی له گوله خاشخاشی دروست ده کړئ و مایه یه کی بی هوش که ره.
توق: نالقه، گهو، قهف، ته پله سهر، بلندترین جینگا له هه ر شتی، مله وانیه یه کپارچه له زپي.
تار: داوی مسوزیک، تاریک، رایه لی تهون، ناله مسوو، په نگی بی بریسک و مات، دوو رۆزی دووای زستانئ و سی رۆزی نوای به هاری.
توورانندن: فوو به نامرازی موزیک یان که له شاخدا کردن، فیرکاندن.
تریه: دهنگی خه نین.
تهنی: ته نک، ره شیبی مه نجه ل، ره شایی نیشتوری دوو که ل، هیس، ناسکی سووک.
تیشو: بژیوی سه فهر، توشه.
تووتکه: قژاکه، تاق تاق که ره (تهیری هه ق).

تورت: زور ناسک، له بهر ناسکی زوو ده شکی.
تور: تورک، تورده که.
توز: دهرمان، چاو غومار.
تیریز: تیشک.
تراو: ترنگ، دوی زور ناو، شینه ماستاو.
ته لاش: ته قالا.
ته لاش: تلش.
تویل: نیوچاوان.
تاپو: قه باله، تارمایی، قهره نتوو.
تریفه: تیشکی مانگ.
تیراوی: برینیکه، چاک نابیتته وه.
تال: هه ودا.
تزی: پي.
ته لا: زپي، نالتون.
ته شن: وه بن دانی برین، ته شه نه کردن، هه وکردن، چلک کردن..
تاخ: گه ره ک.
جان پولا: گیان پولا، به بنه مالیه (جنبلاط) ی کونه کوردی به زیدیی دورزیی لوینانی ده گوتري، که مال جونبولات وهختی خوی به خزمهت به هه شتی مه لا مسته فای بارزانی گه یشتوه.
جه له: رسته، رست، شور تک، جه له ب، کومه له نازال، گهردانه له گیای گول ده مل ده ئیخري.
جووتیر: جوتکار، وهرزیر.
جه زایرچی: کیشک گر، حه سه س چه.
چاخ، چاغ: سه رده م، کات.
چهرانندن: له وهرانندن، چهره و بسته خواردن.
چیلک: گویکه ی گوان و مه مک، یا هه ر شتیکی بو راگویتزن ده ست بدا، وه ک دهسته چیلک.
چیلکه: ورده چیتوه.
چه قچه قه: نیوو دهنگی نامیریکه به پلووسکیکی چکوله وه ده به ستری، دان له دولیانی ناشه وه سه ره و زپير ده کاتوهه نیوان هه ر دوو به رداش و

به خول و سوړې بهرداش هه ل دهره قی و دهکه و پته هه له که سه ما ، تا دان له پلووسکه وه بهه ژینې و ببزوینې. بهمه سه ل دهگوتری: «ناش دهگه ری و چه چه قه سه ری خو ی دیشینې». قه زوانی سویر ، گیایه که ، شیرهی بنکه ی وه ک جاچکه نه جاو ن. گولی گه وه ن [گوتنی] به هه نیه دا ده دری و شه قه ی لیوه دی. تامی شیرنه...

چوپه پونه: جوړه ، بالنده یه کی سه ره کلاوه ی چکوله یه ، بهمه سه ل دهگوتری ، جوړه خزی چی بی و گوشتاوی چی بی.
چه کمه روق: چه کمه بوړ ، کوته نه جیم ، کوته نه جیوزاده.

چه له نگ: شوخ و شنگ ، ده فری ته نه که ، چلوکی دار ، چله پویه ، ټیکلیل ، داماو.
چاوته ننداز: نه وه نده بهر اییسه ی به ره ته ری چاو بکه وی ، دیهن.

چه رچی: نه وه ی شمک به سه ر چاره وی و ټیستر و ټاره وانه و له وان بابه تان ، به گونداندا دهگوتی و به به رو بووی کشتوکال و ټاژالی دهگوتیته وه... به گونداندا دهگه ری و ده لئ: دیوه ره بازن ، دیوه ره بنیشست ، دیوه ره پارچه ، وهتد... دیوه ره شیان پی دهگوت ، بازرگانی له مه را ده ست پی دهکا.

چلپاو: لیتاو ، قوراو ، لاسامو ، لیمشت ، دقناف.
چل چه شمه: له کوردستانی ټیرانه .
چورت: جرت ، زرت ، جرت لیدان.
چوززله: [جووت زنه] دووژنه ، ټامپریکی موزیکی به فوولیکردن ده توورینې.

چیل: مانگا.
چیل: په رزین.
چریت ده که وی: هه ددت چیه .
چاروی: چاره وی ، گویدریتز.
چ خودا بهرداره: چو ن خوا هه لده گری.

چله: خوارده مه نی .

چل: لقه دار .

چقل: درک ، دروو ، ستروو نه سه لکه ی تورکییه (چاقرتیکان) [ناسن درک] .

چیای ساسون: له کوردستانی تورکیایه .

چه تون: وشه یه کی تورکییه (Chetin چتین) به مانای سهخت و دژوار و که لله روق .

چاشنی: تام کردنی ناشی ، چیتنی چیت .

چوئل: باره به ری پاشوو خواروخیتچ (چهوت و چوئل) .

چاوه: دیهن ، چه شمه ننداز .

چاوروق: خیزانیتکن له گه ره کی شوانان شکست هه لده بسته وه .

چوو: جگ ، قاپ .

چه زیا: نه ژدیها ، نه ستیاک ، زوحاک ، پادشای مادان ، [ماردوش] ، بویه شیان وا پی گوتوه ، چونکه کوانیتی گه وره ی وه که مار ، نه ژدیها له سه ر شانی روو ابو ، به مه ژ مرؤ ، داده مرکایه وه .

چه مایه ل: وشه یه کی عه ره بیه ، بازبیه ند ، یا نه وه ی شیر ی پی هه لده گیری ، به مله وه ده کری . [الحماثل ، حمالة السیف] .

حیلکه: دهنگی تریقه ی خه نین . هیندی جار له جیاتیی (حیله) ی نه سپ و مایین ، به هه له دهگوتری .

حاند: بهرامبه ر ، همبه ر .

حاجی کزی: حاجی قادری شاعیری گه وره ی کورد له کویه .

حه پین: وه رین . شیخ رها ده لئ: وا نه زانم سه گه و له من نه چه پی .

حولله مه ره سی: گه مه یه که به سی جگ ده کری هه ر چه ندی بیریته وه نه گه ر تاقه جاریک ، هه ر سی میچ وه ک یه ک نه هاتن ، هه رچی بر دوویه ته وه نه یدری ټیته وه و دیتسه وه سه ر سی جگه ی

پیشوو...
خواگردن: خو کردن، ره خسان، دهرفته یۆ ره خسان.
خواس: پەتی، رووت، پیخاوس.
خەرتەل: سەرگەر، کەپنەک دال، سیسارکە کەجەلە، مردارخۆر. وشەیهکی تورکییه [Kartal].
خو، خوه، خوهدان: ئارهقهی لەش.
خونکار: پادشا، سولتان، خوداوه‌ندکار.
خوین مژگانو هەلقەنان: خوینمژگانان هەلکەند.
خونواکه: ورده بارانی نەرمی هێدی نەرم. [ورده بارانی ژیر دەواران]، دەنکە دەنکە ئارهقهی دەموچاو. ملوانکە، لە میخەک و مەرجان و هتد دروست دەکرا.
خونچە: غونچە، گۆلی هیشتا نەپژیو.
خاکی: زۆر بەتەنگ دنیاوه نەهاتگ، رهنگی وەک رهنگی خاک.
خشیپله: چکۆلهی جوانکیله، خشیپلانه.
خشخاش: گۆله‌خاتوونه، تریاکی لێ دروست دەکرێ. ره‌به‌نۆک، پاوانه‌ی به زه‌نگۆله.
خاوه: پیتاکی میری، سه‌رانه.
خوشیلک: گیایه‌کی که لاسکی یا وه‌لگی ده‌شکینی شیریی لێ دهرده‌په‌رێ. بۆ ره‌وانیی زگ خاسه.
خرخال: پاوانه، پاوه‌ند.
خانی له‌پزیرین: ئەمیر چۆلاقی برادۆست، که قه‌لای دمدمی پۆنا و زۆر مه‌ردانه به‌رگری له دژی تلیاک چییان کرد، به‌لام، کوردی غایه‌ن، ئاوی له قه‌لایی لێ برین و، ره‌خنه‌یان ده‌قه‌لا کرد و ته‌قاندیان‌وه و سه‌رچاوه‌ی ئاو و بژیویان لێ برین، تا دووا پشوو پیاوانه شه‌ریان کرد.
خویا: ئاشکرا و به‌رچاو.

خەلسان: رزگار بوون، دەرچوون.
خوتلین: کانگهی خوی.
خه‌یتی نه‌بیەل: (الخطیط الأبیض) هه‌ودای سه‌پی (ئەوسا منییش وەک مه‌لای کورد خوشکی صادم به‌لامی قه‌له‌و ده‌زانی و ده‌گه‌ل مه‌ته‌ل خستومه‌تای ته‌رازویه‌ک، لیم بیوورن).
خانی: ئەحمه‌دی خانی.
خاکه‌لیتوه: سه‌ره‌تای به‌هاری. هه‌وه‌ل مانگی به‌هار.
خه‌رنگه: ده‌نگی ویک که‌وتنی خشل و زپیر و زپو.
خه‌زیم: لووته‌وانه [خزامة].
خامۆش: کوژاوه، دامرکاو، بچ ده‌نگ، کپ.
خه‌زا: غه‌زا، چوونه شه‌ری سورمانان بۆ سه‌ر کافران.
خپوی شه‌و: خوی شه‌و، جندۆکه‌ی شه‌وگار.
خازله‌لی: خه‌نزله، ئاگرۆکه، تۆبه راکردن، که‌ری سوور، مه‌لا ته‌ق ته‌قیین، هه‌نگله شه‌له، جغزین: چەند گه‌مه‌یه‌کی مندالان.
دیران: گۆی‌دان، ئاودان، گونجان، جی تیداپوونه‌وه.
ده‌وار: کوینی ره‌شمال.
ده‌سته‌چیه: ئاوره‌ه‌لایسین، ده‌سته‌چیلکه، ئەوه‌نده ئاوره‌ی له ئاگردانیکی به‌کیکی ده‌خوازیبه‌وه.
ده‌ستو ده‌کلکی: ده‌ستان به‌کلکی.
دار کوتکه: دارکوک، دارته‌قیین، بالداریکه، به‌ده‌نووک داران کون ده‌کا و هیلانه‌ی تیدا ده‌کا. داره سمه‌شی پچ ده‌گوتری، قولته.
دنبه‌ک: دنبه‌ک، دو‌مه‌له‌ک.
دنه: هاندان.
دورنا: وشه‌یه‌کی تورکییه، به‌کوردی قازی قولینگه.
ده‌ل: سه‌گه‌مخ، ده‌له‌ک، نه‌نیر.
دیل: یه‌خسیر، به‌رده.

دەسمال: دەستەسەر، چەورە، سەرپۆشی تەنکی ژنان، مېتەزەر.

دۆم: ھۆزىكى كۆچەرى كوردە.

دوگرە: بەرمال.

دەفر: تامان، ئىربار.

دوومان: تەپو مژو دووگەل.

دەست گرتە: دەستگىران.

دین: دىتن، ئابىن، ئەم وشەى «دین» ە بە بنەجەكە كوردى- فارسى- پەھلەوى- ئاوتىستايىيە...

دېم: روومەت.

دىلان: ھەلپەركى، ھەززالە، جۆلانە.

دژدار: پاسەوانى كەلھە، دژدار، دژەوان.

دنه: ھاندان.

دەل: دەلەك.

دەوى: دەوەن، درەخت.

دەقنە: نان چىننەوھى فەقى.

دەوار: چارەوى و گاوتال، كۆن، تاول، سيامال، خىتووت.

رژد: ھەورازى كووپ، ھەورازى كە بەدژوارى لىي بەسەر دەكەون، رېيسكە.

رابن: ھەلست.

رژزى ژمار: قىيامەت.

را: تەكبىر، رېگە.

رەزوان: باغەوان، رەزوانى بەھەشت ھەر لەو تىرەبە «روضە» ى عارەبىش ھەر رەزەكەى كوردە...

رېزەلە: رەزەزۆك، گىيايەكە ھەر دەلىي تانجىبەندكراوہ.

رئوو: بەفرى زۆرو لەسەر بەكدى كەلەكەبوو، [بەھمەن].

رەپىنا: نىيوى جىگايەكە.

رەژى: زووخال، رەژوو، خەلووز، كۆمر.

غومار: تۆز، گەرد.

رووبەند: پۆشى پشوين، پەچە، پېچە.

رۆينە: جۆرە شايى يەكە، لە گەرميان «قەراخى» ى بى دەگوتى.

رەش بەلەك: شايى و زەماوەندو ھەلپەركىي ژنو بىاو پىكەوہ.

رەوگە: قىبلە.

رچە: بزە رى، رىگايەكى بارىك، رچەى شكاند: سەردەقى شكاند، بۆ يەكەم جار دەستيان پى کرد.

رەگەل: بەگەل، دەگەل، لەگەل.

رکە: قەفەس.

راکە: لا بەرە، ھەلگەرە.

راز: نەيتى، ئەوھى لەدلدایەو لۆ ھەموو كەسى نادركىندرى.

زاروزىچ: منالەوردەكە.

زەردە زىرە: بالندارىكە لە كەھنارى دەچى، زەردەوالە بەدركىش دەگوتى.

زەند: كىتېكى ئانى زەردەشتە.

زرى: پۆشاكى لەئالقه ئاسن و زەردو مس، بۆ شەر لەبەر دەكرى. [زرىپۆش].

زەند: نىوان جومگەو ئانىشك، بېردار، قەلاشكەرى.

زىقە: زىرە بەدەنگى تىژ.

زارا: نىوہ بۆژن، كەو، ژەردژ.

زەردەپەر: تىشكى نىك رۆژاوابوون.

زايە: پىزە، تۆل، لەدەست چوو، ون، گوم.

زپە: دەنگى راتلەكانى زنجىر.

زەردە زىرە: زەرىف، زىركىتەك، زەردەوالە، زەرگەتە، سوپرەمۆزە.

زورپا: سوورە نەى، نامىرى موزىك، بەفوو لىدەدرى.

زەرتك: گىيايەكە بەنى پى رەنگ دەكەن.

زەردە: بزە، تىشكى تاو لە بەيان و ئىوارە.

زەنگ: رۆنى تاوياو، زەنگولە، ركىتەف، درز، قەلش، ژەنگ، زىل.

ژنانه: ترسه نوک.
ژوان: ئەو جیتی دوو دلدار بەلێتین بە یە کدی دەدەن و یە کدی ببینن.
سۆ: کونی دەرزی، ئیش و ژان.
سوئ: ژان، حەسەرت.
سەریشک: سەریەش.
سەو: سەبەتە.
سەردار ئاباد: گوندیکە.
سەرەپۆ: زۆر پەلەکار.
سازنده: زورناژەن.
سارەوان: وشترەوان، لە سەحراوان.
سواب: بەردی لوس و پانکەلەیه.
سەر هەلگرتن: رۆیشتنی بێ گەرانەوه.. کول، خەم، قولت.
سندان: نەخۆشییەکه، دەزگای ئاسنگەر.
سوون: تێژکردن.
سیاوهش: کۆری پادشای ئێران ئەفراسیابی پادشای توران کوشتی و ئەو شەرە سەدان ساڵ درێژە کیشا و هەر بۆیه، بۆشتیکی لەپرانەوه نەیه، دەگوتری: «بوو بەخوێنی سیاوهش».
سیروان: رووباری سیروان. لە کوردستانی ئێرانەوه بەرەو ولاتی کوردستانی عێراقی دەروا.
سازو سەمتوور: ساز، ئامرازی موزیک.
سەمتوور: ئەوژی ئامبەرەکا موزیک یا دنە. سەنتوور.
سێ پیتی: جۆرە شایییەکی کوردییە، قەراخی.
سلسلەو پلێل: زنجیری بە پوولەکه.
سوخمه: زوخمە، لەسەر کراسەوه لەبەر دەکرێ، جۆرە یەلەگێکی ژنانە، لەخامەکی سەوز و سوور و هتد دروست دەکرێ، ئەوه بۆژن... ئی پیاویش هەیه...
سایه: سیبەر، سادە.
سولتان ئاباد: نیوی شارێکه. کۆن بەچەمچەمال

گوتراوه.
سەرتۆپ: یەكەم لە جوانی، یا لە ئازایە تیدا.
سریله: بالدارێکی چکۆلە ی جوانە دوو پەری وەك دوو شاخی لی بلند بوونەوه.
سووره قانگ: جۆری مراوی سیور و سپییە.
سوئسکه: سوئسکه، تەپهوو.
سیر: تیر.
سیروو: ریشۆلە.
سەول: گولێ پۆپە کەلەشیرە، داری سەروو، داری قەیاخ ئاژۆتن.
سیتوهره: سیتوهره، جەت.
سوئسن: گولێکە زۆر بۆن خۆش.
سندم: پیتوهندی ئاسن.
شیشۆقه: لەتکە سوالتە و شووشە ی رەنگاو.
شەوهکی: بەرەبەیان.
شەنده و مەنده: مەسەلە دەلیت: شەنده لەمەنده کەمتر نییه. یانی هەموو کەس وەك یەكە لە ماف و بەشدا.
شەپال: جوان و نازەنین.
شەمال: مۆم، شەم.
شەمزینان: بەرە ی شەمسەدین، ناوچە ی شەمدینان، تەرگەوهر و مەرگەوهر.
شەشدانگ: تێکراییی مەلک، ئیستری پشت پان و قەویله.
شلە: سووری پنوک پنوک.
شلوئ: لێخن، شیلوو.
شێخانی: شاییی شێخانی.
شەده: مشک، بەسەرەوه دەبەستری.
شان و شاپک: کورتەك و شەروالی کوردی باکووری کوردستان.
شاهۆ: نیوی کیتۆیکە لە کوردستانی ئێران.
شیلاقه: بالدارێکی لنگ درێژە. قامچی، تازیانه.
شنگ: زۆر، هیز، ئەسپنگ، شینکە ی کەم، ددانی

دهنگی خوتندنی دورنا.	لی گیرنابی.
قوت: پروت.	شئو: سرو، کزهبا، شنه.
قزه: ترسنوک.	شلیره: گولتیکی سووری ئال، یان زهردی پیاله
قاو: نه خوشیی بهرزه و لاج.	ئاسایی و سه ره و نخون.
قه پال: شا.	شیتست پهر: قه مەر، پپر.
قه باله: قوچان، سه نهد، قه واله.	شه کهت: ماندوو، هیلاک، وهستیای.
قاش: کووز، نقیم.	شه وه زنگ: شهوی زور تاریک.
قه پ: گاز.	شو: شیبورد.
قوش: بالنده.	شه ما: موم، شه م.
قاز: قازوو.	شه من: شه م (شمع)، موم.
قومری: بالداریکه له تیره ی کوتره باریکه،	شه پال: جوان و نازنین.
یا که ریم.	شروئل: شرو بچ بزگور.
قازباخه: گیایه کی ئاوییه گه لای له پیتی قاز	شکیر: بهر ئه شه کهوت.
ده چی. وشه که تورکییه (قاز آباغی).	شالور: جوژه بولبولیکه.
قراو: گوشتاویکی چه ره که به ماسته وه	شه ش پهر: جوژی تووی جو.
ده خوری.	شات: لکه داری یه کساله ی چو.
کافه ی شمشاد: مه ی خانه یه له تاران.	عابی: رهنگی ئاویی ئامال شین، ئابی.
کرنوش: ئیکلام.	عاجی: ههر شتیتکی له ددانی فیل، له شه فراهی
کهژ: زور سپی.	پیل، ساز کریاوی، کوشکی عاجی.
کارگ: مریشک.	غهر به ننگ: گیایه که تووی وردی وه ک خاشخاش
کهوش: به گهل دهر چوونی کیژ و کورانه بو گیا	ده گری.
کردن و ئاهه ننگ گپران.	فیز: کیبر و بایی بوون.
کهوی: مائی.	فهله: عیسه وی، مه سیحی.
که سر: خه م و کول.	فیرگه: مه دره سه.
که فر: بهرد، ته وهن، که مهر، که ور.	فرچک: مه لژگ، مه لاشوو.
که ن: پیکه نین.	قربله: گه ره کیتکه، جیتگه ی وه فایی، شاعیری
کل: سورمه.	به ناووبانگ بووه، له شیعریکا ده لئی:
کل کردن: ناردن.	«وه فایی ئاخری خیر بی ده میتکه بی سه رو
کل: جیتگه ی سوور کردنه وه ی نامانی گل.	شوینه، شیعی «شیرین ته شی ده ریس» له
کیتشر: جاذبه.	شبعره هره بهرزه کانیه تی.
کیشکچی: پاسه وان. ئه م وشه یه به ئه سل	قوچه قانی: بهر ده قانی، که هنیک، قه لماسک.
تورکییه. له ئیشیکچییه وه دروست بووه.	قاچاندن: پاندن.
ئیشک به مانا حه ره مسه رایه، جاران به	قاشاغ: لاسکی گه نمه شامی.
به رپرسی چاودیری حه ره مسه رایان ده گوت	قانگ: دوو که ل، دهر فته، بو دووباره بازی کردن،

«ئېشېك ئاغاسى» .
كۈت: دزىو، ناشىرەن.
كۈمۈل: دەموچاۋ ئاولاۋى.
كەتتە: كەوتتە.
كەوتى: تۆپى.
كول: خەم، قولت.
كۈمەگ: يارمەتى.
كاك: نىياز مەلا ئەمجدەدى قەلەپە كە نازناۋى شىئەرى: كاك، بوو.
كۈپىن ئاۋا: گەرەكچىكە لە مەھاباد.
كۈلە: مەسەلىكى مەشھورە دەلئىن: خواھەقى بىزنى كۈلە لە شاخدار دەستىيىتتەۋە.
كەزى: پىچ.
كۈلەدار: ئىستعمارگەر.
كانى سانان: نىۋى جىگايە.
كەلوو: كولۆ.
كوند: كۈنە، كۈندەبوو.
كەسەر: خەم.
كلاۋىر: تاسكلاۋى زىپى ژنان.
كۈرەك: جۆرە خشلىكى زىپى ژنانە، لە كرم دەچى.
كۈلچە: كۈلەنجە، يەلەگى ژنان.
كەمبەر زىو: پشتىند زىو.
كەمبەرچىن: كراس يا كەۋاى ژنانەى ناوقەد قرتىنراۋى چىن چىن.
كنج: جلكو كەلوپەل، جلوبەرگ.
كووم: كلاۋ.
كەلاک: جەستەى مردار.
كەل: برەدار، نىرەگامىش، گاي نىر، گيان لەبەرچىكى كىۋىيە. درشت، ئازاۋ بەكار [كەلەمىرد، كەلەپىۋا، كەلەگا...].
كەندەسمە: كاسەلە شىنكە، مەگەزخۆرە.
كەونارا: دىرىنە، لەمىژىنە.
كەرويشكە: بزفتى خەلەۋدان بەدەم باۋە.

كام: ئاۋات، ئارەزۋو، نەخۆشى، بلۆقاۋى زارى يەكسەم كە ژەمبەردى ئالىك دەپى.
كارپ: دەنگى بەرزى پەزو بەرخ، قارپە.
كاسەلەشىنكە: قزاقە، تاق تاق كەرە، ياحەق، مەلىكە.
كوپ كوپ: قەتى.
كفر: دارى كفر، قتەرۋو، لەحاۋىيە و دەم چەمان دەروى، تىروو.
كەما: گىيايەكى بەرزى گەلادەرزىيە، كارگى كەما لەھەموو كارگى چىترە. دەگەل. «لۆ»دا، كە ئەۋىش ھەر گىيايەكى بەرزى گەلا دەرزىيە، بۆ ئالىكى ئاژەل دەبار دەكرى.
كوزەلە: كوزبەرە، ۋەك كەۋەر و تەرەتۋورە دەخورى، تامى تۋور دەدا، لەنىۋو ئاۋى خوردا دەروى.
كاردو: كاردى، ھاز.
كوپرادە: قوپرادە، تەرەكۋى.
كەنىر: گىيايەكە گۈلى جوانى ھەيە. نىۋى دوو جۆرە دارىشە، يەكبان بە درۋو، ئەۋى دىبان بى درپ.
كلاۋىن: جۆرى پىۋاس.
كەزى: پەلك، پىچ.
كەلەم: گىيايەكە لە تىرەى كەلەرم، بىكەى ۋەك پەتاتە دەكرى بە چىشىستى «برنج و كەلەم» عەجەم زۆرى حەز لى دەكەن، لە كەرىلەۋ نەجەف و بەغدا (تەن كەلەم)ى پى دەلئىن.
كامىۋن: لۆرى.
كابان: كەيوانو، كەيوانو، خانى مالى، بىنەۋانە.
كاكى بەكاكى: پانۋ بەرىن و بى ئەم سەرو ئەۋسەر.
كۆك: تەيار و پىكۋىپىك.
كەل: چىبا، كەژ، كۆ، كىۋو، قەلشت، برەدار، جىگەى ددانى كەۋتۋو، بەھرە، فائىدە، نىۋەندى دوو چىبا.

- کان:** هه‌رزنه تالّه .
- کزه:** حيله، فیل .
- که‌کردنه‌وه:** پیکه‌وه لکاندن .
- که‌وه‌پ:** که‌ور، ته‌ويله .
- گیانه‌لا:** سه‌ره‌مه‌رگ، گیاندان .
- گۆرمزه:** گیایه‌کی کۆتستانیه .
- که‌له‌خوئ:** خاوه‌ن مینگه‌ل .
- کرار:** دانه‌ویله، شو‌ریا .
- که‌لو:** داخۆ .
- گرته‌ی به‌رکۆژه:** دوگمه‌ی یاخه .
- گر:** بلتیه و گرگرتن .
- کلکۆ:** قه‌بر .
- گویتن:** بالداریکه شه‌وتارۆژ هه‌ر ده‌لێ: هم هم ده‌ش حیلینێ .
- گۆز:** زه‌وی ریکه ته‌خته، قه‌بر .
- که‌مان:** سه‌گی نیر .
- گزی:** به‌رده‌ستی کویتخا له گوند، جاش کویتخا .
- گول عه‌نیه‌ر:** خورمال .
- که‌ردانه:** ملوانکه .
- گۆبه‌رۆک:** ریزه دوگمه‌ی زێرو زێو که له به‌رۆک و پیتسیر ده‌درئ .
- گیلگیله:** ریزه گۆلینگیه‌ی تیک‌خراو بۆ سه‌ر و شه‌ده‌ی ژنان .
- گرژال:** په‌نگیکه بۆ مه‌ره‌ز که له‌نیوان ره‌ش و سووردايه، سووری نامال ره‌ش .
- گۆشته‌ی زوون:** گۆشته‌ی ساغ که له پاش ساپیژ بوونه‌وه‌ی برین سه‌ره‌له‌داته‌وه .
- گاله:** ده‌نگی پیکه‌نینی ساوا، هه‌راو هوریا، قریوه .
- گوشاد:** وه‌کری .
- گۆل:** ئالۆزی و لیک نالای .
- که‌ز:** قه‌پ، گاز .
- گیتلم به‌ریاغ:** (Golin Parmagi) تورکییه، واته: قامکی بووک، (أصابع العروس)
- به‌حاره‌وی، به‌جۆره شیرنیه‌که ده‌گوترئ له جۆری بورمه .
- گوئ به‌رخه:** گیایه‌که له گۆتی به‌رخ ده‌چێ .
- گۆله بابونه:** گۆله به‌بیوون .
- گیلاخه:** گیایه‌که بۆ چیشته خۆشه .
- گوزروان:** گیایه‌که بۆ ده‌رمان چاکه، بنی دووره .
- گۆوه‌ند:** شایی .
- گیابه‌ند:** گیایه‌که زۆر بۆن و به‌رامی خۆشه، کیژو کالان به‌زلفیاندان ده‌که‌ن .
- گه‌زیه:** بلازیر، گۆلنیکه سه‌ره‌تای به‌هاری ده‌پژئ .
- گیسک:** که‌زی، پرچ .
- گرد:** ته‌په، ته‌لان .
- گۆزه:** گیای وردکراو بۆ چه‌ره‌و له‌وه‌ری ناژهل .
- گۆه:** ده‌نگی بای به‌ ته‌وژم .
- گورد:** چاپک و ئازا، به‌گور، ئه‌م وشه‌یه له‌شنامه‌دا هاتوه و به‌مانای ئازایه .
- گوئ سوانه:** سوانده .
- لاجانگ:** نیوان روومه‌ت و نه‌ستۆ .
- لکین:** پیتوه نووسان .
- لیژ:** دارستان، جه‌نگه‌ل .
- لیو:** لیکاو .
- لاله‌باس:** باغیکه، گۆمی ته‌ته‌که له نزیک ئه‌و باغه‌یه .
- لک:** په‌ل، لکه: په‌له .
- له‌ک له‌ک:** حاجی له‌قله‌ق .
- لاوک:** سترانی قاره‌مانیه‌تی، لاوژه .
- لووشه:** قه‌وت دانی به‌ساغی، گیایه‌کی ده‌ناو دۆکۆلیوی ده‌کری .
- لاله هه‌باسی:** گۆلنیکه به‌رزه بالایه، به‌ زۆر په‌نگیان هه‌یه، گۆلی هه‌وت په‌نگ .
- لاولاو:** گۆلنیکه ناسکی به‌ زۆر په‌نگ، به‌ده‌وری لکو چله‌داردا لوول ده‌خوا، لاڤلافک .
- له‌منتان که‌وی:** ئافه‌رم، بتان په‌ژم، قسه‌یه‌کی بۆ ده‌نه‌دان و هاندان ده‌گوترئ، هیندی جار .

لهمنت نه كه وئ. . ده گوتري.
لۆري: ئوتومبیلی باره لگر، کامیون.
لوان: رۆیین، گونجان.
لیته: قورله یته، چلپاو، هری، له هی.
لهک: تیره یه که له لور، سه گه و هنده کانیا ن به دزی کل له چاو پفین نامین، همه سه عید به گی جاف له کتیبی «ناواره» که یدا زۆری باس کردوون، به زۆری لای کولیا یی و چواروهند ده ژین... حییکه یه تی جه یران چاوه که م، له و ناوچه یه رووی داوه...
لهز: خیرا، خیرایی.
لهش به بار: نه خویش.
لیج: لیج.
لاسه ره: خشلیکی ژنانه به لایه کی سه ره وه قاییم ده کری.
لاگیره: زه نه بریکه به لای سه ره وه قاییم ده کری.
لوولاک: لوولا ق، گاللو ر.
لهرزانه: خشلیکی ژنانه.
لووله: خشلیکه بو دووعا تی خستن، به زۆر مانای دیکه ش هاتوو له لوله و زنجیر له ژتی.
ماسی گره: بالداریکه به ماسی ده ژی.
مه خمه ر: پارچه ی مه خمووری په نگ سه وز، مه خمه ل.
مشت: ده ست.
مالو ویران: مالتان ویران.
مشت: ده ست، ناو له پ.
مه گین: مه گه ر.
ما چی که م: ئه دی چ بکه م.
مژی: می شک.
می: تیر، تورخه کردوو.
مروگورین: پی او کوژ.
میتشه: دارستانی بی له دهم چه م، لیره وار، بیتشه.
مه زه رق: شیلاقه ی نوک ئاسن.
مه وله وی: نازناوی بنه ماله بییکه بریشکی ده که ن.

مله: رقه به ری، ره گ بره.
ماسوو: گوندیکه له نیوان لاجان و سابلاغا، هه ژار مندالیی خوی زۆر له وی به سه ر بردوو ه.
مازی: نیوی چیا یه که له کوردستان.
مز: کری.
مه رنه مووک: «من ربک» پرسیا ریکه له کاتی ته لقیینی مردوو دا ده گوتری. واتا: خودات کییه ؟
مه تال: قه لغان، مه رتال، کان، مه عدنه.
مووچ: جومگه، ماچ، رووناخویش، قوت. گوئی مووچ.
مه لولول: مات، زه بوون.
مه چک: مه چه ک، زه ند، نیوان جومگه و ئانی شک.
مه ندی: گیایه کی کویتستانییه ده گه ل ژاژی و په نیر ده کری.
میخهک به ند: به رمووری له میخه ک.
مه کسی: قسه ی سه رزاره کی به بی کرده وه.
مالیاوا: گوندیکه له کوردستانی عیراق.
ماک: ئه سل، بنه ما، بنواشه، به زۆر مانا دی...
موزه شینه: که وش، مووزک، پیتلاو.
میتکوک: دار به له ک، کوژتی زۆنی لئ ده رده هیندری، مایه ی کوکا کو لاو بیپسی کو لاشی لئ ده رده هیندری، له زۆر جیگا، شه ربه تی «سووس» ی لئ دروست ده کری. له مووسل و به غداو شام و قاهیره باوه.
میژورد: گیایه که بو ناژه ل زۆر خو شه.
ملوانه: گه ردا نه، ملوانکه.
میتلاقه: په به نوک، کلاو سووره، ته نها گولیک ده گری، به ته نه اشه، بویه په به ندیا ن بی گوتوو... بندوو ره شی پی ده گوتری.
مفته خو ری: به لاش خو ری، مشه خو ری.
مه کو: جیگه ی کو بو نه وه ی خه لک، کوگا، مه کو ی دزان.

372	- په شیمانې پینه یه	271	- شیرین به هاره
375	- به زمی روونی	273	- کوټخای به کره جو
377	- کوردستان به هه شته	274	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
378	- دهمی نایگاتی	276	- به کره جو
378	- ههر تیره یه کن	277	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
379	- درؤ به درؤ	279	- قه وانه شره
380	- به لاف پتیک نایه	283	- تیتل و ببیل
381	- ویرانه یه یان ماله ؟	286	- به سهر هاته که م
381	- هه له له چیدایه ؟	294	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
382	- سه رچاوه سوټره	296	- چؤن جیژنه نه گرین ؟
383	- هاواری له سهره	303	- دهمه ته قه ی باپیرو پیروټ
384	- دزی جادوو	305	- کوسکی کاوه
385	- باوکی	313	- کاوه : بارزانی
386	- له مهرد نه گهری	315	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
387	- نه وینی گه وره	319	- به زمی به هار
388	- چاکه له گهل خراپان	322	- دوژمنی نه زان
388	- مشک و میروو	323	- چیرؤک
389	- کرمی ناوخؤ	331	- دهمه ته قه ی باپیرو پیروټ
390	- پشوو درټر	334	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
391	- جی ژوان	338	- دهمه ته قه ی پیروټ و بایز
391	- نایه تی گؤپال	342	- له دهمی نه هه نکا
392	- بایه ک	344	- حه لله ق مه لله ق
393	- رتیوی و که له شیر	347	- مه ته ل
394	- ره قه و مراوی	350	- سروود
396	- میتشک و دلئ نییه	351	- سروود
397	- قه ل و که و	352	- قؤناغه کانی ژبان
397	- که ر یؤ سه رزه ماوه ند	354	- کوټری زانیاری کورد
397	- خپیگه به ری نادا	354	- دهمه ته قه ی باپیرو پیروټ
398	- گورگ و به رخ		
399	- که رو که وله شیر	357	به شی دووهم
400	- قه ل و بولبول	357	- که رو گا
401	- گریان نه ک نان	359	- که ری کول
402	- بیخه زمانم	360	- زهنگی مشکان
403	- له به هاری نه هاتوو	362	- که وه شه له
403	- تووتیی که چه ل	363	- هه ویری به موو
405	- ورچی نه کوژراو مه فروشه	364	- رتیوی به فیشال
406	- دؤستی نه زان	365	- ملی درټر میژوووه
407	- که ر به لاهول ناژی	366	- داوه ل
408	- نه گهر	367	- ده رسی به چه پوک
409	- ژوانیکی دوور	368	- سواری مار
410	- ورگه مه ر	371	- که ری بیگار
410	- هه له ی زمان		

457	- رهمه زانی ۱۳۲۳	411	- شۆربا و پشکه ل
460	- هه ژار نامۆژگاری شیرکۆی کۆری خۆی ده کا	411	- له چه رو تاژی
		412	- له دلی نه داوه
464	به شی سیته م	412	- کونه کۆتر
464	- به یتتی سه ره مه ی	413	- کۆ زانا تره
515	- به پاکی بیره	413	- که می له بیره
516	- نه گهر ناوها نه که م چ بکه م؟	414	- راست و درۆ
517	- سمبیل باپی	414	- دلۆ به ده هۆل
517	- لای لایب	414	- ریش هه لته کینه
521	- لیفه شه	416	- گۆره یان ماله
523	- غه زهل	417	- چ ده بارئ
524	- دیسان غه زهل	418	- تینستر باج نادا
525	- تیهه لکیشی شیعی حافظی شیرازی	419	- فیل له تاریکی
526	- نه ی پستی	421	- له سراج الدینه وه
527	- تیهه لکیشی ناهیری مه لا باب	422	- له مه لا نه بویه کروه
527	- چوارینه	422	- له سه رکیتی نه بو عه لای مه عه یری
535	- زه ردی لیمۆ	422	- له عه ره بییه وه
536	- ژوانیک	422	- هاواری زۆر لیکراو
		427	- ژوان
		427	- که رسته ی ژن
538	به شی چواره م	427	- بو ق و گامیش
539	- بارزانی نامری	428	- میزه ری مه لا
543	- ده مه ته قه ی قۆبتاس و پیرو ت	429	- ده بوو بیزانیا
545	- تاکه ی	429	- ره نج و گه نج
551	- هه ر شه و نابج	431	- ده رمانی ده باغ
553	- روژی کورد	432	- تاوانی میره
556	- رتیه ری نه مر	432	- فرشته
559	- نمونه ی هونه ر	434	- هه ژار هه ر هه ژاره
561	- به یادی تو ده ژی دل م	434	- که رویشکاوا
563	- به یادی بارزانی	434	- هه لۆ هه ر به رزه
570	- نه سستیره یه کی گه ش	435	- خۆی خوشتر ده وئ
574	- شابازی چیا	437	- خینوی گۆل و فرمیسک
575	- خوا به به س نه بئ ئیتر	442	- له نامیق که ماله وه
580	- کورد له فه رمووده ی تو ناگا	442	- له نه بو نه واسه وه
593	- وه ک بارزانی نابیته وه	443	- له نا زانم کپوه
597	- بو کاک ئیدریس: گۆلی خانه دانی بارزان	445	- فرمیسکی هه تیو
599	- شینگیتی	446	- کۆهستان
602	- ژارگه ی ماران	447	- خینوی گۆل و وه نه وشه
		449	- مانگه کانی سال
		450	- سه روود بو پیتشمه رگه
		452	- سه روودیک
		454	- کاویتی له میژینه یه ک

دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس ههتا ئیسته ئەم کتیبانهی خواره وهی بلاوکردو وه ته وه:

- (١) هه لکه وتی دیریکی له کوردستاندا. دانانی: حوسین حوزنی موکریانی.
- (٢) سه روا. دانانی: د. عهزیز گهردی.
- (٣) ژنی کورد به ستهم دهوره دراوه. دانانی: د. کوردستان موکریانی.
- (٤) الحرب الكردية وإنشقاق ١٩٦٤. تألیف: ديفيد ادامسن و جرجيس فتح الله.
- (٥) رحلة الى رجال شجعان في كردستان. تألیف: دانا ادامز شمادت. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٦) جمهورية مهاباد - جمهورية ١٩٤٦ الكردية. تألیف: وليم ايغلتن الابن. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٧) كردستان أو الموت. تألیف: رينيه موريس. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٨) كرد و ترك و عرب. تألیف: سي. جي. ادموندز. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٩) طريق في كردستان. تألیف: أي. ام. هاملتن. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (١٠) ئەدهبی رووسی و کیتسهی پاستیرناک. دانانی: د. مارف خه زنه دار.
- (١١) له پیناوی راستی و کورد و خانییدا. دانانی: محهمه دی مهلا کهریم.
- (١٢) کۆچی سوور. رۆمانی: حه مه کهریم عارف.
- (١٣) مساهمة علماء كردستان في الثقافة الاسلامية. تألیف: محمد زکي حسين.
- (١٤) له کوردستانی عیترقه وه ههتا ئه وهیری چۆمی ئاراس. نووسینی: مورتهزا زهر بهخت. وهرگیترا نی له فارسیبه وه: شهوکت شیخ یه زدین.
- (١٥) فه ره نگی کوردستان. دانانی: گیوی موکریانی.
- (١٦) خاک و کیتسهی مان. رۆمان: عهزیزی مه لای رهش.
- (١٧) امارة بهدینان الكردية. تألیف: صديق الدمولوجي. تقديم: د. عبدالفتاح علي بوتاني.
- (١٨) المجتمع البشري لماذا يشبه مستشفى المجانين...؟. تألیف: مسعود محمد.
- (١٩) جوايهز. به ره مهی نو شاعیری هه ولیری.
- (٢٠) نه خسهی رۆنانی ریژهی کار له زمانی کوردیدا. ئەندا زیار د. شیرکو بابان.
- (٢١) زریزه ی زترین. دانانی: محهمه د صالح ئیبراهیمی.
- (٢٢) شیخ رهزای تاله بانی شاعیری گه وهی خۆره لاتی ناوه راست. دانانی: ئەحمه د تا قانه.
- (٢٣) خۆبوون و شۆرشی ناگری. دانانی: رۆهات ئالا کۆم. وهرگیترا نی: شوکور مسته فا.
- (٢٤) عه بدوره زاق به درخان. دانانی: جه لیلی جه لیلی. گۆرینی بو کوردی باشوور: شوکور مسته فا.
- (٢٥) القومية الكردية و د. عبدالله جودت في مطلع القرن العشرين. تألیف: مالميساثر. ترجمة: شوکور مصطفى.
- (٢٦) کۆمه لناسی گه لی کورد. دانانی: مارتن فان بروویین سن. وهرگیترا نی: شوکور مسته فا.
- (٢٧) هه لێژاردنه کانی کوردستان. دانانی: به دران ئەحمه د.
- (٢٨) تنوع الكرد في العراق - مدخل الي السياسة. تألیف: سامي شورش.
- (٢٩) هه له بجه - کاره ساتی کیمیا پارانی سالی ١٩٨٨. دانانی: هه ورامان عه لی توفیق.
- (٣٠) گالته به چهک. رۆمان - نووسینی: جیمس ئۆلدرج. وهرگیترا نی: د. عهزیز گهردی.
- (٣١) له مۆرکه تایبه تیبه کانی ریزمانی کوردی. دانانی: د. شیرکو بابان.

- (۳۲) بهرهو ریزمانی کوردی، بهرهو زمانی نووسین. دانانی: د. شترکوۆ بابان.
 (۳۳) نادرنامه‌ی ئەلماس خانی که له‌هۆر. ئاماده‌کردنی: شوکور مسته‌فا.
 (۳۴) نظام الأناضول الشرقية. تألیف: اسماعیل بیشکچی. ترجمة: شوکور مصطفی.
 (۳۵) سینتاکسی رسته‌ی کوردی. د. کوردستان موکریانی.
 (۳۶) فه‌ره‌نگی شاره‌زوور. کوردی- ئینگلیزی. دانانی: د. شه‌فییق قه‌زاز.
 (۳۷) الصراعات الدولية. تألیف: محمد احسان رمضان.
 (۳۸) مه‌لا مه‌حمودی بایه‌زیدی یه‌که‌مین چیرۆکنووس و په‌خشانونوسی کورد. دانانی: د. فه‌ره‌اد پیریال.
 (۳۹) گیتی زینده‌وه‌ر. دانانی: عه‌لاه‌دین سه‌جادی.
 (۴۰) مپژوو‌ی په‌خشانی کوردی. دانانی: عه‌لاه‌دین سه‌جادی.
 (۴۱) دیوانی شیخ ره‌زای تاله‌بانی. ئاماده‌کردنی: شوکور مسته‌فا.
 (۴۲) کردستان ودوامه‌ الحرب. تألیف: محمد احسان رمضان.
 (۴۳) رۆمانی ریتگا. دانانی: محهمه‌د مه‌ولوود مه‌م.
 (۴۴) مقالات حول القضية الكردية. تألیف: فوزي الأتروشي.
 (۴۵) حیاتی الكردية أو صرخة الشعب الكردي. مذكرات: نورالدین زازا.
 (۴۶) بۆ کوردستان. دیوان: هه‌ژار موکریانی.

ئهم کتیبانه‌ی خواره‌وه‌ش به‌رپوه‌ن:

- (۴۷) جنوب كردستان في الدراسات الانثروپولوجية. ترجمة: جرجس فتح الله.
 (۴۸) مبحثان على هامش ثورة الشيخ عبیدالله النهري. تألیف: جرجس فتح الله.
 (۴۹) مهد البشرية او الحياة في شرق كردستان. تألیف: دلبیو. أي. ویکرام وادگار. تی. أي. ویکرام. ترجمة: جرجس فتح الله.
 (۵۰) هه‌مکێ توفی. دانانی: د. مه‌سعود کتانی.
 (۵۱) فه‌ره‌نگی مه‌رگ و ژێ. فه‌ره‌نگی کوردی - کوردییه. دانانی: مه‌لا خه‌لیل مشه‌ختی.